

香港統計月刊

Hong Kong Monthly Digest of Statistics

2024 年 1 月
January 2024



香港特別行政區 政府統計處
Census and Statistics Department
Hong Kong Special Administrative Region



2023 OUTSTANDING GOLD 卓越金獎
Privacy-Friendly Awards
私隱之友嘉許獎
Awarded by PCPD, Hong Kong
由香港個人資料私隱專員公署頒發



香港統計月刊

Hong Kong Monthly Digest of Statistics

2024 年 1 月
January 2024

有關本刊物的查詢，請聯絡：

政府統計處 統計資料發布組（一）

地址：香港灣仔港灣道 12 號灣仔政府大樓 19 樓

電話：(852) 2582 4738 圖文傳真：(852) 2827 1708

電郵：gen-enquiry@censtatd.gov.hk

Enquiries about this publication can be directed to :

Statistical Information Dissemination Section (1)

Census and Statistics Department

Address : 19/F, Wanchai Tower, 12 Harbour Road, Wan Chai, Hong Kong.

Tel. : (852) 2582 4738 Fax : (852) 2827 1708

E-mail : gen-enquiry@censtatd.gov.hk

政府統計處網站 Website of the Census and Statistics Department

www.censtatd.gov.hk

2024 年 1 月出版

Published in January 2024

	頁數 Page
緒言	Introduction
統計表一覽	List of Statistical Tables
統計圖一覽	List of Charts
統計表及統計圖	Statistical Tables and Charts
1. 人口	1. Population 1
2. 勞工	2. Labour 7
• 勞動人口	• Labour force
• 就業及職位空缺	• Employment and vacancies
• 工資及勞工收入	• Wages and labour earnings
• 職業傷亡及停工	• Occupational injuries and work stoppage
3. 對外貿易	3. External Trade 47
• 商品貿易	• Merchandise trade
• 服務貿易	• Trade in services
4. 國民收入及國際收支平衡	4. National Income and Balance of Payments 63
• 國民收入	• National Income
• 國際收支平衡	• Balance of Payments
5. 物價	5. Prices 93
• 消費物價	• Consumer prices
• 生產者價格	• Producer prices
6. 業務表現	6. Business Performance 109
7. 能源	7. Energy 127
8. 房屋及物業	8. Housing and Property 131
9. 政府收支、金融及保險	9. Government Accounts, Finance and Insurance 165
10. 運輸、通訊及旅遊	10. Transport, Communications and Tourism 215
11. 雜項統計	11. Miscellaneous Statistics 247
專題文章	Feature Articles
1991 年至 2022 年香港死亡趨勢	The Mortality Trend in Hong Kong, 1991 to 2022 FA1
香港公共圖書館服務概覽	An Overview of the Public Library Services in Hong Kong FB1
2024 年 1 月刊載的專題文章目錄	List of Feature Articles Published in January 2024 FL1
2023 年期間刊登的專題文章目錄	List of Feature Articles Published in 2023 FL2
附錄	Annexes
統計資料來源	Sources of Statistical Data A1
獲取政府統計處刊物的方法	Means of Obtaining Publications of the Census and Statistics Department A7

《香港統計月刊》和《香港統計年刊》是政府統計處編製的綜合性統計刊物。這兩本綜合性刊物輯錄的統計數據，主題範圍十分廣泛，涵蓋香港社會、經濟和工商業。

《香港統計年刊》旨在提供一系列有關香港社會及經濟發展的詳細按年統計數列。大部分發表的數列涵蓋最近 10 年間的情況，有助讀者了解近年的發展趨勢。

本刊，即《香港統計月刊》，分為 11 節，載有約 130 個統計表，匯集各項官方統計數字。月刊收錄本港各項最新社會及經濟統計數列，並在可行的情況下將備妥的最近 15 個月份的按月或按季統計數字，連同最近 3 個完整年份的按年統計數字一起刊載。此外，本月刊亦載有超過 20 個統計圖，展示選定主要統計項目在過去 10 年的按年趨勢及最近兩年的按季或按月趨勢。

本月刊內統計數據的範圍和性質說明，以及各用語的定義，均載於每節的「概念及方法」部分內。而每節亦列出與所述課題有關的主題性報告供讀者作進一步參考。

除載列最新的統計數字外，本月刊每期也刊登數篇專題文章，主要作用是 (i) 進行更深入的分析，以補充定期出版的統計報告，(ii) 摘錄特別出版的專題統計報告主要結果，(iii) 提供一個詳盡闡釋相關統計方法的機會，或發布一些未能以其他方式公布的統計數字，以及 (iv) 用統計角度陳述大眾關注的課題。

The *Hong Kong Monthly Digest of Statistics* and *Hong Kong Annual Digest of Statistics* are the general statistical digests compiled by the Census and Statistics Department (C&SD). These two digests bring together statistical data which cover a wide range of topics relating to the society, economy and businesses of Hong Kong.

The *Hong Kong Annual Digest of Statistics* aims to provide a wide spectrum of detailed annual statistical series on the social and economic developments of Hong Kong. Most of the data series presented reflect the latest situation covering a time span of the recent 10 years, enabling readers to understand the trends of development in the recent years.

This publication, i.e. *Hong Kong Monthly Digest of Statistics*, is a compact volume of official statistics containing about 130 tables in 11 sections. It collects up-to-date statistical series on various aspects of the social and economic situation of Hong Kong. Statistical data are presented wherever possible in the form of monthly or quarterly figures for the latest 15 months for which data are available, together with annual figures for the latest 3 complete years. For selected key statistical items, over 20 charts depicting the annual trend in the past decade and quarterly or monthly trend in the recent 2 years are also available.

Descriptions of the scope and nature of the statistical data and definitions of the terms used in this *Monthly Digest* are provided in the “Concepts and methods” part in each section. Further references to thematic reports relating to the topics covered in each section are also listed.

Apart from providing up-to-date statistics, this *Monthly Digest* also contains several feature articles in each issue. These articles mainly serve to (i) supplement routine statistical reports by providing more in-depth analysis, (ii) provide a synopsis of ad hoc statistical reports, (iii) provide a forum for elaboration of relevant methodological details or for release of statistics which may not be published elsewhere, and (iv) present topics of current interest in a statistical perspective.

本月刊所載統計數據是由政府統計處及其他政府部門和機構編製，政府統計處非常感謝有關部門和機構提供資料。資料來源會在統計表下加以說明。

除另有註明外，每節的「其他有關刊物」所述的刊物是由政府統計處編製。

代號

月刊內各代號的含意如下：

Q1, Q2, Q3, Q4	第 1、第 2、第 3、第 4 季
#	臨時數字
@	數字在日後會作出修訂
*	經修訂的數字
-	不適用
N.A.	暫時沒有數字
\$	由於數值較不顯著，數字不予公布
***	為使個別機構單位的資料得以保密，數字不予公布

計量單位

1 太焦耳	=	2.778 x 10 ⁵	千瓦小時
	=	9.478 x 10 ³	撒姆
1 公噸	=	2 204.623	磅
	=	0.984	噸
1 公斤	=	2.205	磅
	=	1.653	斤
1 平方米	=	10.764	平方呎
1 立方米	=	219.969	英加侖
1 百帕斯卡	=	1	毫巴
1 公里／小時	=	0.540	海里／小時

財政年度

除另有註明外，跨年的統計數據是指有關的財政年度的數字。例如「2022-23」是指由 2022 年 4 月 1 日至 2023 年 3 月 31 日的財政年度。

Statistical data contained in this *Monthly Digest* are compiled by C&SD and other government departments and organisations. C&SD gratefully acknowledges such contributions. Data sources are given under each table.

Unless otherwise specified, the publications in “Further references” part of each section are produced by C&SD.

Symbols

The following symbols are used throughout the *Digest* :

Q1, Q2, Q3, Q4	First, second, third, fourth quarter
#	Provisional figures
@	Figures are subject to revision later on
*	Revised figures
-	Not applicable
N.A.	Not yet available
\$	Figures are not released due to relatively insignificant magnitude
***	Figures are not released to safeguard confidentiality of information of individual establishments

Units of measurement

1 terajoule (TJ)	=	2.778 x 10 ⁵	kilowatt hours
	=	9.478 x 10 ³	therms
1 tonne (t)	=	2 204.623	pounds
	=	0.984	ton
1 kilogram (kg)	=	2.205	pounds
	=	1.653	catties
1 square metre (sq.m.)	=	10.764	square feet
1 cubic metre (cu.m.)	=	219.969	imperial gallons
1 hectopascal	=	1	millibar
1 km/h	=	0.540	knot

Financial year

Unless otherwise specified, statistics spanning two years refer to figures for the corresponding financial year. For instance, “2022-23” means the financial year from 1 April 2022 to 31 March 2023.

貨幣數字

月刊內所有引述的貨幣數字，除特別註明外，均以港元為單位。港元是香港特別行政區的法定貨幣。

匯率

自 1983 年 10 月 17 日起，政府透過一項有關發行紙幣的措施，將港元與美元聯繫，由發鈔銀行以 7.8 港元兌 1.0 美元的固定匯率發行紙幣。自此，港元兌美元的匯率在外匯市場僅有窄幅變動。有關匯率的統計數字載於第 9 節。

數字的進位

由於數字經四捨五入，分項總和未必與總數相等。

內容更新通知

由 2024 年 1 月號起，本刊物的第 2、3 及 4 節內共 6 個統計表不再輯錄於本月刊內。該些統計表的統計數據可從政府統計處網頁的相關網上統計表獲取。詳情請參閱相關章節開始的「內容更新通知」。

Monetary figures

All monetary figures quoted are in Hong Kong dollars unless otherwise specified. Hong Kong dollar is the legal tender in the Hong Kong Special Administrative Region.

Exchange rate

As from 17 October 1983, the Hong Kong dollar has been linked to the US dollar through an arrangement in the note issuing mechanism permitting note issuing banks to issue Hong Kong dollar notes at a fixed rate of HK\$7.8=US\$1.0. Since then, the exchange rate of Hong Kong dollar against the US dollar in the foreign exchange market has moved only within a narrow range. Statistics on exchange rates are presented in Section 9.

Rounding of figures

Figures may not add up to the total due to rounding.

Notice of Content Update

Starting from the January 2024 issue, a total of 6 statistical tables in sections 2, 3 and 4 have ceased to be included in this digest. The statistics in those tables can be accessed in the relevant Web Tables on the C&SD website. For details, please refer to the “Notice of Content Update” at the beginning of the relevant sections.

統計表一覽

List of Statistical Tables

		頁數 Page
1. 人口	Population	1
1.1 年中及年底人口	Mid-year and year-end population	4
1.2 出生率、死亡率、生育率及出生時平均預期壽命	Birth rate, death rate, fertility rate and expectation of life at birth	4
1.3 按性別及年齡組別劃分的人口	Population by sex and age group	5
1.4 出生、死亡及婚姻登記數字	Registered births, deaths and marriages	6
2. 勞工	Labour	7
<i>勞動人口</i>	<i>Labour force</i>	
2.1 勞動人口、失業及就業不足統計	Labour force, unemployment and underemployment	19
2.2 按以前從事行業劃分的曾工作失業人數	Unemployed persons with a previous job by previous industry	20
2.3 按以前從事職業劃分的曾工作失業人數	Unemployed persons with a previous job by previous occupation	21
<i>就業及職位空缺</i>	<i>Employment and vacancies</i>	
2.4 公務員人數及有關職位空缺數目	Number of civil servants and civil service vacancies	22
2.5 按行業主類劃分的機構單位數目、就業人數及職位空缺數目（公務員除外）	Number of establishments, persons engaged and vacancies (other than those in the civil service) by industry section	23
2.6 按行業主類／行業大類劃分的機構單位數目、就業人數及職位空缺數目（公務員除外）（已停止輯錄）	Number of establishments, persons engaged and vacancies (other than those in the civil service) by industry section/industry division (Ceased to be included)	27
2.7 按行業主類及機構規模劃分的機構單位數目及就業人數（公務員除外）（已停止輯錄）	Number of establishments and persons engaged (other than those in the civil service) by industry section and size of establishment (Ceased to be included)	28
2.8 選定行業主類內經季節性調整及未經調整的就業人數（公務員除外）按 3 個月的變動百分率	Percentage change over 3-month period of the seasonally adjusted and seasonally unadjusted statistics of persons engaged (other than those in the civil service) in selected industry sections	29
<i>工資及勞工收入</i>	<i>Wages and labour earnings</i>	
2.9 按行業主類劃分的就業人士名義及實質平均薪金指數	Nominal and Real Indices of Payroll per Person Engaged by industry section	30
2.10 按行業主類劃分的經季節性調整及未經季節性調整的就業人士名義及實質平均薪金指數按季變動	Quarter-to-quarter rates of change in the seasonally adjusted and seasonally unadjusted series of Nominal and Real Indices of Payroll per Person Engaged by industry section	31
2.11 按行業主類及主要職業組別劃分的工資指數	Wage Indices by industry section and broad occupational group	33
2.12 由主要承建商填報有關從事公營建築工程的工人的每日平均工資（已停止輯錄）	Average daily wages of workers engaged in public sector construction projects as reported by main contractors (Ceased to be included)	35
2.13 由主要承建商填報有關從事公營建築工程的工人的每日平均工資（2021 年版數列）	Average daily wages of workers engaged in public sector construction projects as reported by main contractors (2021 edition of data series)	36
<i>職業傷亡及停工</i>	<i>Occupational injuries and work stoppage</i>	
2.14 按意外類別劃分的職業傷亡個案（2023 年 1 月至 6 月）	Occupational injuries analysed by type of accident (January to June 2023)	40
2.15 按意外類別及行業劃分的工業意外個案（2023 年 1 月至 6 月）	Industrial accidents analysed by type of accident and industry (January to June 2023)	41
2.16 按行業劃分的僱員停工事件	Stoppages of work by industry	45
3. 對外貿易	External Trade	47
<i>商品貿易</i>	<i>Merchandise trade</i>	
3.1 對外商品貿易統計數字	External merchandise trade statistics	52
3.2 按主要供應地劃分的商品進口	Imports of goods by main supplier	54
3.3 按主要目的地劃分的商品整體出口	Total exports of goods by main destination	54
3.4 按貨品類別劃分的進口	Imports by commodity section	55
3.5 按貨品類別劃分的整體出口	Total exports by commodity section	56
3.6 對外商品貿易貨值變動情況	Movement of external merchandise trade values	57
3.7 商品貿易指數	Merchandise trade index numbers	58

統計表一覽 (續)

List of Statistical Tables (cont'd)

	頁數 Page
<i>商品貿易 (續)</i>	
3.8 經季節性調整的商品貿易指數	59
3.9 涉及外發中國內地加工的貿易 (已停止輯錄)	60
<i>服務貿易</i>	
3.10 按服務組成部分劃分的服務輸出及輸入	61
4. 國民收入及國際收支平衡	63
<i>國民收入</i>	
4.1 按開支組成部分劃分的本地生產總值 —— 以當時市價計算	76
4.2 按開支組成部分劃分的本地生產總值 —— 以2021年環比物量計算	77
4.3 按季本地生產總值及選定開支組成部分的實質變動百分率	78
4.4 按經濟活動劃分的本地生產總值 —— 以當時價格計算	79
4.5 以環比物量計算按經濟活動劃分的本地生產總值 —— 以2021年環比物量計算	80
4.6 以環比物量計算按經濟活動劃分的本地生產總值 —— 以實質計算的按年變動百分率	81
4.7 本地居民總收入及按收入組成部分劃分的對外初次收入流量 —— 以當時市價計算	82
4.8 按選定主要收入來源地/目的地國家/地區劃分的對外初次收入流量	83
<i>國際收支平衡</i>	
4.9 國際收支平衡	85
4.10 國際收支平衡：經常賬戶及資本賬戶 (已停止輯錄)	87
4.11 國際收支平衡：金融賬戶 (已停止輯錄)	88
4.12 香港的國際投資頭寸 (期末頭寸)	89
4.13 對外債務 (期末頭寸)	91
5. 物價	93
<i>消費物價</i>	
5.1 以2019/20年為基期的綜合消費物價指數	98
5.2 以2019/20年為基期的甲類消費物價指數	99
5.3 以2019/20年為基期的乙類消費物價指數	100
5.4 以2019/20年為基期的丙類消費物價指數	101
5.5 消費物價指數的按年變動率	102
5.6 經季節性調整的消費物價指數在最近3個月內的平均每月變動率	103
5.7 選定食品的平均批發價格	104
5.8 選定食品的平均零售價格	105
<i>生產者價格</i>	
5.9 工業生產者價格指數	106
5.10 選定服務業生產者價格指數	107

統計表一覽 (續)

List of Statistical Tables (cont'd)

		頁數 Page
6. 業務表現	Business Performance	109
6.1 工業生產指數	Index of industrial production	116
6.2 經季節性調整的製造業工業生產指數的變動百分率	Rate of change in the seasonally adjusted index of industrial production for manufacturing industries	117
6.3 石礦生產	Quarry production	117
6.4 屋宇建造及土木工程機構單位所完成工程名義總值	Gross value of construction works, in nominal terms, performed by building and civil engineering establishments	118
6.5 零售業銷售額	Retail sales	119
6.6 食肆的收益	Restaurant receipts	122
6.7 業務收益指數	Business Receipts Indices	123
6.8 本地公司及在本港以外成立為法團的公司：登記、清盤及解散數目	Local companies and companies incorporated outside Hong Kong : number registered, wound-up and dissolved	124
7. 能源	Energy	127
7.1 油產品淨進口貨量	Quantity of net imports of oil products	129
7.2 主要煤產品淨進口貨量	Quantity of net imports of major coal products	129
7.3 用電量	Electricity consumption	130
7.4 煤氣用量	Gas consumption	130
8. 房屋及物業	Housing and Property	131
8.1 按區議會分區劃分的永久性居住屋宇單位總數	Stock of permanent living quarters by District Council district	138
8.2 按區議會分區劃分的公共租住房屋單位總數	Stock of public rental housing flats by District Council district	139
8.3 按區議會分區劃分的公共租住房屋單位認可居民人數	Authorised population of public rental housing flats by District Council district	141
8.4 按樓宇種類劃分的新落成私人樓宇	Newly completed private buildings by type of building	143
8.5 按樓宇種類劃分的獲批准可動工興建私人樓宇	Private buildings with consent to commence work by type of building	144
8.6 按區議會分區及房屋類型劃分的新落成居住單位	Newly completed residential flats by District Council district and type of housing	146
8.7 按區議會分區及房屋類型劃分的獲批准可動工興建居住單位	Residential flats with consent to commence work by District Council district and type of housing	148
8.8 按樓面面積劃分的新落成公共租住及資助出售居住單位	Public rental and subsidised sale flats newly completed by floor area	150
8.9 按樓面面積劃分的新落成或獲批准可動工興建私人居住單位	Private residential flats newly completed or with consent to commence work by floor area	151
8.10 私人住宅樓宇平均售價及售價指數	Average prices and price indices of private domestic premises	152
8.11 按私人非住宅樓宇類別劃分的平均售價及售價指數	Average prices and price indices by type of private non-domestic premises	154
8.12 私人住宅樓宇新訂租約平均租金及租金指數	Average rents and rental indices of fresh lettings of private domestic premises	156
8.13 按私人非住宅樓宇類別劃分的新訂及續租租約平均租金及租金指數	Average rents and rental indices of fresh and renewal lettings by type of private non-domestic premises	158
8.14 送達土地註冊處登記的文件數目和涉及的價值	Number and considerations of documents received for registration in the Land Registry	160
8.15 政府土地拍賣及批租	Disposals of government land	162

統計表一覽 (續)

List of Statistical Tables (cont'd)

		頁數 Page
9. 政府收支、金融及保險	Government Accounts, Finance and Insurance	165
9.1 外匯儲備資產	Foreign currency reserve assets	179
9.2 政府一般收入帳目的收入和開支	Government revenue and expenditure under the General Revenue Account	179
9.3 流通貨幣及貨幣供應	Currency in circulation and money supply	180
9.4 按類別劃分的客戶存款	Customer deposits by type	182
9.5 就外幣掉期存款作出調整的貨幣供應及客戶存款	Money supply and customer deposits adjusted for foreign currency swap deposits	184
9.6 資產負債表	Balance sheet	185
9.7 按用途劃分的貸款及墊款	Loans and advances by type	186
9.8 按經濟行業劃分在香港使用的貸款及墊款	Loans and advances for use in Hong Kong by economic sector	187
9.9 對其他認可機構的負債	Liabilities due to other authorized institutions	188
9.10 外匯頭寸	Foreign currency positions	189
9.11 對外負債及債權	External liabilities and claims	190
9.12 港元利率	Hong Kong Dollar interest rates	191
9.13 港元利息結算率及票據交換	Hong Kong Dollar Interest Settlement Rates and clearing house transactions	192
9.14 外幣兌換率及港匯指數	Exchange rates and the Effective Exchange Rate Indices	193
9.15 2023 年 12 月份外幣兌換率及港匯指數	Exchange rates and the Effective Exchange Rate Indices in December 2023	194
9.16 由恒生指數有限公司編製的選定指數	Selected indexes compiled by the Hang Seng Indexes Company Limited	196
9.17 標準普爾／香港交易所大型股指數、標準普爾／香港交易所 GEM 指數、成交金額及市場總值	S&P/HKEX LargeCap Index, S&P/HKEX GEM Index, turnover and market capitalisation	203
9.18 2023 年 12 月份恒生指數成分股每日收市價	Daily closing prices of the Hang Seng Index constituent stocks in December 2023	204
9.19 2023 年 12 月份恒生指數期貨及期權	Hang Seng Index Futures and Options in December 2023	209
9.20 在香港交易所上市的公司數目、總市值、收益率及市盈率	Number of listed companies, market capitalisation, yield and price earning ratio of stocks listed on HKEX	210
9.21 金銀買賣報價	Gold and silver trading prices	211
9.22 2023 年 12 月份金銀買賣報價	Gold and silver trading prices in December 2023	211
9.23 獲授權保險人、持牌保險經紀及持牌保險代理人數目	Number of authorized insurers, licensed insurance brokers and licensed insurance agents	212
9.24 強制性公積金（強積金）計劃業務	Business of Mandatory Provident Fund Schemes	213
10. 運輸、通訊及旅遊	Transport, Communications and Tourism	215
10.1 進出香港的飛機、船隻、車輛及火車	Inward and outward movements of aircraft, vessels, motor vehicles and trains	220
10.2 進出香港的貨物	Inward and outward movements of cargo	222
10.3 按主要貨物裝卸地點劃分的港口貨櫃吞吐量	Port container throughput by main cargo handling location	223
10.4 按公共交通營辦商劃分的公共交通平均每日乘客人次	Average daily public transport passenger journeys by public transport operator	225
10.5 領牌及首次登記車輛數字	Motor vehicles licensed and first registered	227
10.6 主要隧道及橋樑汽車流量及汽車渡輪服務	Vehicular flow through major tunnels and bridges and vehicular ferry services	230
10.7 交通意外及傷亡	Traffic accidents and casualties	233
10.8 按出入境管制站劃分的抵港旅客人次	Passenger arrivals by control point	234
10.9 按出入境管制站劃分的離港旅客人次	Passenger departures by control point	236
10.10 按出入境管制站劃分的本港居民離港人次	Hong Kong resident departures by control point	238
10.11 按居住國家／地區劃分的訪港旅客人次	Visitor arrivals by country/region of residence	240
10.12 按居住國家／地區劃分過夜旅客及入境不過夜旅客的境內消費開支	Destination consumption expenditure of overnight and same-day in-town visitors by country/region of residence	241

統計表一覽 (續)

List of Statistical Tables (cont'd)

		頁數 Page
運輸、通訊及旅遊 (續)	Transport, Communications and Tourism (cont'd)	
10.13 按居住國家／地區劃分的旅客人均消費及逗留時間	Per capita spending and length of stay of visitors by country/region of residence	241
10.14 按類別劃分的香港酒店及賓館統計數字	Hotel and guesthouse statistics of Hong Kong by category	242
10.15 電訊服務	Telecommunications services	243
10.16 互聯網服務	Internet services	245
10.17 郵遞服務	Postal services	246
11. 雜項統計	Miscellaneous Statistics	247
11.1 留院及門診服務	Inpatient and outpatient services	253
11.2 已呈報的傳染病	Notified infectious diseases	254
11.3 綜合社會保障援助計劃	Comprehensive Social Security Assistance Scheme	256
11.4 公共福利金計劃	Social Security Allowance Scheme	257
11.5 綜合家庭服務中心處理中的個案	Active cases of Integrated Family Service Centres	258
11.6 安老服務	Services for the elderly	259
11.7 罪案統計數字	Statistics of crimes	260
11.8 按地點劃分的主要文化場地使用率	Usage rates of major cultural venues by location	262
11.9 按種類劃分的康樂設施使用率	Usage rates of recreation facilities by type	265
11.10 按類別劃分的有效市政牌照及許可證	Municipal services licences and permits in force by type	266
11.11 氣象觀測	Meteorological observations	269
11.12 消防及救護服務	Fire and Ambulance services	270
11.13 食水供應	Water supplies	272

		頁數 Page
1. 人口	Population	1
1.1 人口金字塔	Population pyramids	3
1.2 出生時平均預期壽命	Expectation of life at birth	3
2. 勞工	Labour	7
2.1 失業率及就業不足率	Unemployment rate and underemployment rate	18
2.2 名義及實質工資指數的變動情況	Movements of the Nominal and Real Wage Indices	18
3. 對外貿易	External Trade	47
3.1 對外商品貿易貨值	External merchandise trade values	51
3.2 經季節性調整的對外商品貿易貨值最近 3 個月與對上 3 個月比較的變動	Change of the latest 3-month period over the preceding 3-month period of seasonally adjusted series of external merchandise trade values	51
4. 國民收入及國際收支平衡	National Income and Balance of Payments	63
4.1 本地生產總值的實質變動百分率	Percentage change in Gross Domestic Product in real terms	75
4.2 國際收支平衡	Balance of Payments	75
5. 物價	Prices	93
5.1 綜合消費物價指數的變動情況	Movements of the Composite Consumer Price Index	97
5.2 製造業的生產者價格指數的變動情況	Movements of producer price index for manufacturing industries	97
6. 業務表現	Business Performance	109
6.1 製造業的工業生產指數的變動情況	Movements of index of industrial production for manufacturing industries	114
6.2 零售業總銷貨價值指數	Value index of total retail sales	114
6.3 零售業總銷貨數量指數	Volume index of total retail sales	115
6.4 選定服務行業的業務收益指數	Business Receipts Indices of selected service industries	115
7. 能源	Energy	127
7.1 用電量及煤氣用量	Electricity consumption and gas consumption	128
8. 房屋及物業	Housing and Property	131
8.1 私人住宅單位的售價及租金指數	Price and rental indices of private domestic units	137
8.2 私人寫字樓的售價及租金指數	Price and rental indices of private offices	137
9. 政府收支、金融及保險	Government Accounts, Finance and Insurance	165
9.1 港元貨幣供應的變動情況	Movements of the Hong Kong Dollar money supply	177
9.2 港元利率	Hong Kong Dollar interest rates	177
9.3 恒生指數及主板成交金額	Hang Seng Index and Main Board market turnover	178
10. 運輸、通訊及旅遊	Transport, Communications and Tourism	215
10.1 空運貨物吞吐量	Air cargo throughput	218
10.2 港口貨櫃吞吐量	Port container throughput	218
10.3 訪港旅客	Visitor arrivals	219
11. 雜項統計	Miscellaneous Statistics	247
11.1 綜合社會保障援助計劃 —— 個案數目；發放款項	Comprehensive Social Security Assistance Scheme — number of cases; amount of payment	252

1 人口 Population

概念及方法

居港人口

(圖 1.1 及表 1.1, 1.3)

1.1 自 2000 年 8 月起,「居住人口」方法已取代「廣義時點」方法用以編製香港的人口數字。追溯至 1996 年的修訂人口數字亦經已編製。利用「居住人口」方法所編製的人口估計,稱為「居港人口」。「居港人口」包括「常住居民」和「流動居民」。

1.2 「常住居民」指兩類人士:(一)在統計時點之前的 6 個月內,在港逗留最少 3 個月,又或在統計時點之後的 6 個月內,在港逗留最少 3 個月的香港永久性居民,不論在統計時點他們是否身在香港;及(二)在統計時點身在香港的香港非永久性居民。

1.3 對於不是「常住居民」的香港永久性居民,如他們在統計時點之前的 6 個月內,在港逗留最少 1 個月但少於 3 個月,又或在統計時點之後的 6 個月內,在港逗留最少 1 個月但少於 3 個月,不論在統計時點他們是否身在香港,會被界定為「流動居民」。

1.4 根據「居住人口」的編製方法,旅客並不包括在香港人口內。

1.5 有關香港人口估計編製方法的詳細資料,請參閱刊載於本月刊 2002 年 2 月號題為「香港人口估計的編製」的專題文章。該文章亦載於政府統計處的網站內(www.censtatd.gov.hk/tc/EIndexbySubject.html?pcode=FA100123&scode=150)。

Concepts and methods

Hong Kong Resident Population

(Chart 1.1 and Tables 1.1, 1.3)

1.1 Since August 2000, the “resident population” approach has been adopted in place of the “extended de facto” approach for compiling Hong Kong population figures. Revised population figures backdated to 1996 have also been compiled. The population estimate compiled under the “resident population” approach is referred to as the “Hong Kong Resident Population”. The “Hong Kong Resident Population” comprises “Usual Residents” and “Mobile Residents”.

1.2 “Usual Residents” refer to two categories of people: (1) Hong Kong Permanent Residents who have stayed in Hong Kong for at least 3 months during the 6 months before or for at least 3 months during the 6 months after the reference time-point, regardless of whether they are in Hong Kong or not at the reference time-point; and (2) Hong Kong Non-permanent Residents who are in Hong Kong at the reference time-point.

1.3 For those Hong Kong Permanent Residents who are not “Usual Residents”, they are classified as “Mobile Residents” if they have stayed in Hong Kong for at least 1 month but less than 3 months during the 6 months before or for at least 1 month but less than 3 months during the 6 months after the reference time-point, regardless of whether they are in Hong Kong or not at the reference time-point.

1.4 Under the “resident population” approach, visitors are not included in the Hong Kong Population.

1.5 For details of the method of compiling population estimates of Hong Kong, please see the feature article entitled “Compiling Population Estimates of Hong Kong” published in the February 2002 issue of this Digest. The article is also available on the website of the Census and Statistics Department (www.censtatd.gov.hk/en/EIndexbySubject.html?pcode=FA100123&scode=150).

生命事件

(圖 1.2 及表 1.2, 1.4)

1.6 出生率、死亡率及自然變動率，是以 1 年內出生及死亡的所知人數，以及兩者的差額為分子，分別與同年年中的人口數字為分母構成比率。嬰兒死亡率指在某一年內 1 歲以下嬰兒死亡人數相對該年每千名活產嬰兒的比率。

1.7 出生時平均預期壽命指某年出生人士，若其一生經歷一如該年的年齡性別死亡率所反映的死亡情況，他／她預期能活的年數。

1.8 總和生育率指每千名女性，若她們在生育齡期（即 15 至 49 歲）經歷了一如該年的年齡別生育率，其一生中活產子女的平均數目。

1.9 表 1.4 內的出生及死亡統計數字指統計期內登記的出生及死亡事件。它們並不一定相等於在該期間內實際發生的事件數目。

其他有關刊物

香港人口趨勢 1991–2021

香港人口生命表 2016–2046

香港人口推算 2022–2046

人口普查及中期人口統計報告

Vital events

(Chart 1.2 and Tables 1.2, 1.4)

1.6 Birth rate, death rate and rate of natural change are calculated by relating the known births, the known deaths and their difference in a year to their corresponding mid-year population. Infant mortality rate refers to the number of deaths of age under 1 in a given year per 1 000 live births in that year.

1.7 Expectation of life at birth refers to the number of years of life that a person born in a given year is expected to live if he/she was subjected to the prevalent mortality conditions as reflected by the set of age-sex specific mortality rates for that year.

1.8 Total fertility rate refers to the average number of children that would be born alive to 1 000 women during their lifetime if they were to pass through their childbearing ages 15 to 49 experiencing the age specific fertility rates prevailing in a given year.

1.9 Birth and death statistics in Table 1.4 refer to births and deaths registered in the period covered. They may not necessarily be equal to the number of such events which occurred in the period.

Further references

Demographic Trends in Hong Kong 1991–2021

Hong Kong Life Tables 2016–2046

Hong Kong Population Projections 2022–2046

Population Census and Population By-census Reports

圖 1.1 人口金字塔
Chart 1.1 Population pyramids

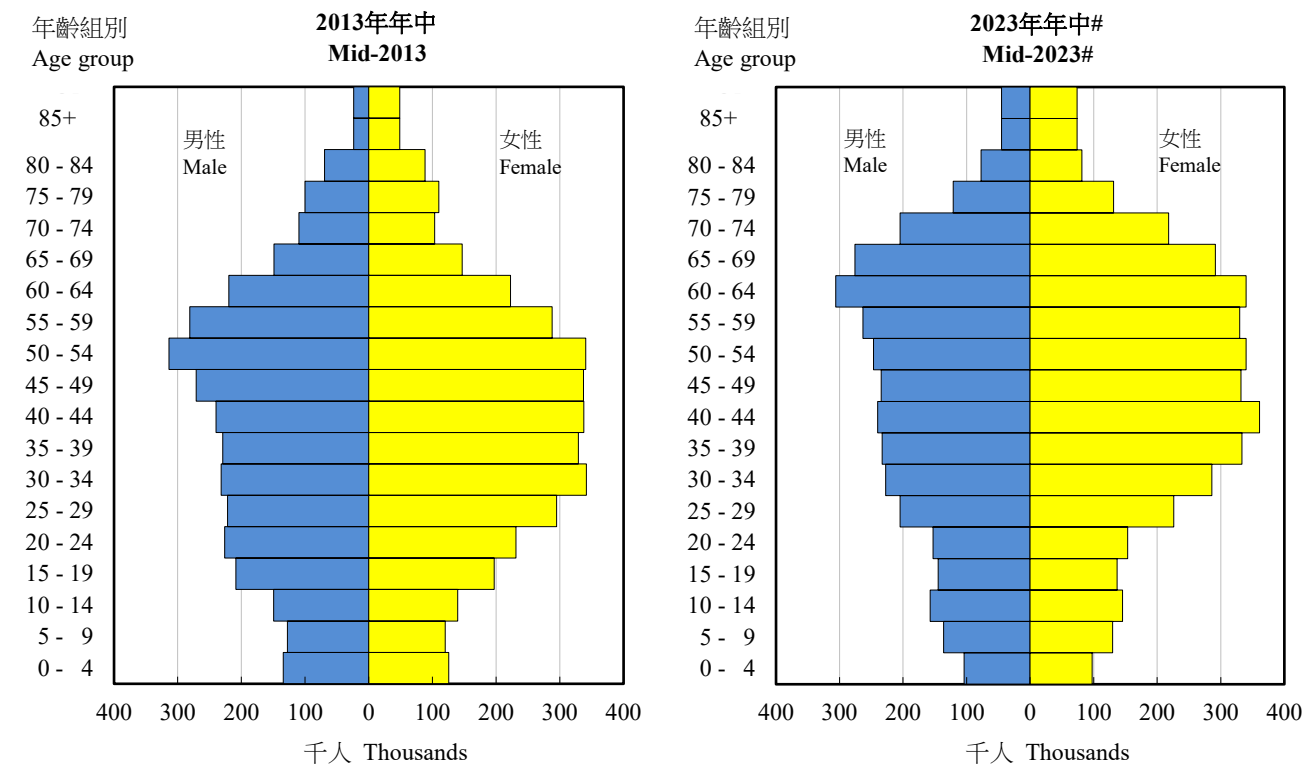


圖 1.2 出生時平均預期壽命
Chart 1.2 Expectation of life at birth

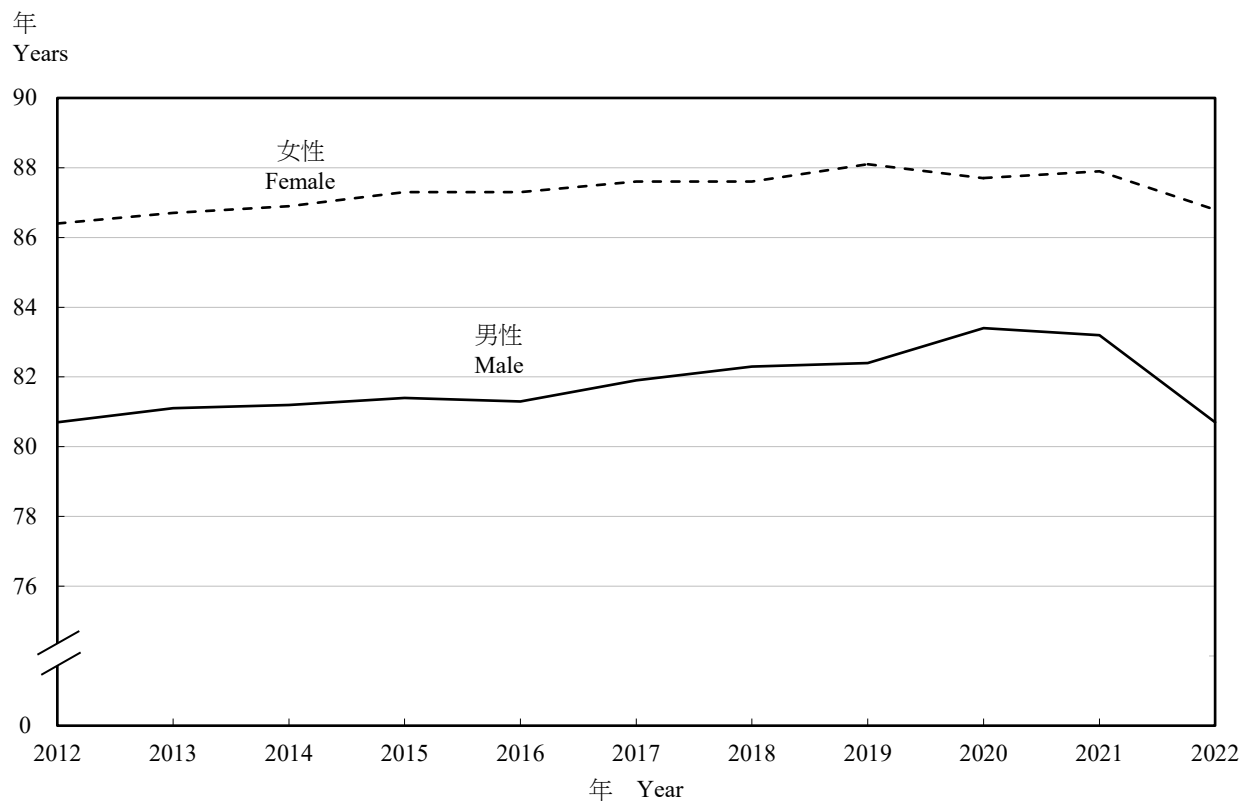


表 1.1 年中及年底人口
Table 1.1 Mid-year and year-end population

年 Year			男性 Male	女性 Female	總計 Total
2018	年底	End	3 422 300	4 065 400	7 487 700
2019	年中	Mid	3 424 000	4 083 900	7 507 900
	年底	End	3 432 400	4 088 100	7 520 500
2020	年中	Mid	3 416 500	4 064 500	7 481 000
	年底	End	3 387 700	4 039 000	7 426 700
2021	年中	Mid	3 382 300	4 030 800	7 413 100
	年底	End	3 378 500	4 023 000	7 401 500
2022	年中	Mid	3 354 500	3 991 600	7 346 100
	年底	End	3 409 800	4 062 800	7 472 600
2023	年中#	Mid#	3 419 800	4 078 300	7 498 100

註釋： 數字進位至最接近的百位數。

Note : Figures are rounded to the nearest hundred.

資料來源：政府統計處人口統計組（一）

Source : Demographic Statistics Section (1),
Census and Statistics Department

表 1.2 出生率、死亡率、生育率及出生時平均預期壽命
Table 1.2 Birth rate, death rate, fertility rate and expectation of life at birth

		2018	2019	2020	2021	2022
人口增長率(%) ⁽¹⁾	Population growth rate (%) ⁽¹⁾	0.8	0.7	-0.4	-0.9	-0.9
粗出生率 ⁽²⁾	Crude birth rate ⁽²⁾	7.2	7.0	5.8	5.0	4.4
粗死亡率 ⁽²⁾	Crude death rate ⁽²⁾	6.4	6.5	6.8	6.9	8.7
自然變動率 ⁽²⁾	Rate of natural change ⁽²⁾	0.8	0.5	-1.0	-1.9	-4.2
嬰兒死亡率 ⁽³⁾	Infant mortality rate ⁽³⁾	1.5	1.5	1.9	1.4	1.8
總和生育率 ⁽⁴⁾	Total fertility rate ⁽⁴⁾	1 080	1 064	883	772	701
出生時平均預期壽命(年)	Expectation of life at birth (years)					
男性	Male	82.3	82.4	83.4	83.2	80.7 +
女性	Female	87.6	88.1	87.7	87.9	86.8 +

註釋： (1) 指年中人口的按年增長率。

Notes : (1) Refer to the year-on-year growth rate of the mid-year population.

(2) 按每千名人口計算。

(2) Per 1000 population.

(3) 按每千名活產嬰兒計算。

(3) Per 1000 live births.

(4) 指每千名女性（不包括外籍家庭傭工）其一生中活產嬰兒的平均數目。

(4) Refer to the average number of babies born alive to 1000 women (excluding foreign domestic helpers) during their lifetime.

+ 由於 2022 年死亡率在 2019 冠狀病毒病疫情期間異常地高，請小心詮釋 2022 年的出生時平均預期壽命。

+ The expectation of life at birth in 2022 should be interpreted with care as the figures are affected by exceptionally high mortality rates in 2022 during the COVID-19 epidemic.

資料來源：政府統計處人口統計組（一）

Source : Demographic Statistics Section (1),
Census and Statistics Department

表 1.3 按性別及年齡組別劃分的人口
Table 1.3 Population by sex and age group

		2022年年底 End-2022		2023年年中# Mid-2023#	
性別 Sex	年齡組別 Age group	人數 Numbers	百分比 Percentage (%)	人數 Numbers	百分比 Percentage (%)
男性 Male	0 - 4	105 900	1.4	103 900	1.4
	5 - 9	135 600	1.8	136 500	1.8
	10 - 14	157 100	2.1	157 500	2.1
	15 - 19	147 300	2.0	145 000	1.9
	20 - 24	153 400	2.1	152 700	2.0
	25 - 29	208 600	2.8	204 700	2.7
	30 - 34	228 600	3.1	227 200	3.0
	35 - 39	230 100	3.1	232 800	3.1
	40 - 44	237 300	3.2	239 800	3.2
	45 - 49	234 900	3.1	234 700	3.1
	50 - 54	246 900	3.3	246 400	3.3
	55 - 59	267 500	3.6	263 200	3.5
	60 - 64	307 400	4.1	306 100	4.1
	65 - 69	266 300	3.6	275 800	3.7
	70 - 74	201 300	2.7	204 600	2.7
	75 - 79	115 400	1.5	121 300	1.6
	80 - 84	76 900	1.0	77 300	1.0
	85+	89 300	1.2	90 300	1.2
	小計	3 409 800	45.6	3 419 800	45.6
女性 Female	0 - 4	100 000	1.3	97 600	1.3
	5 - 9	128 600	1.7	129 600	1.7
	10 - 14	145 400	1.9	145 400	1.9
	15 - 19	139 500	1.9	136 800	1.8
	20 - 24	152 100	2.0	153 300	2.0
	25 - 29	230 300	3.1	226 000	3.0
	30 - 34	287 900	3.9	285 800	3.8
	35 - 39	334 300	4.5	333 300	4.4
	40 - 44	357 900	4.8	361 200	4.8
	45 - 49	332 900	4.5	331 800	4.4
	50 - 54	340 200	4.6	340 000	4.5
	55 - 59	333 700	4.5	329 600	4.4
	60 - 64	334 500	4.5	339 600	4.5
	65 - 69	282 200	3.8	291 200	3.9
	70 - 74	212 100	2.8	217 700	2.9
	75 - 79	124 000	1.7	131 100	1.7
	80 - 84	81 300	1.1	81 200	1.1
	85+	145 900	2.0	147 100	2.0
	小計	4 062 800	54.4	4 078 300	54.4
合計 Overall	0 - 4	205 900	2.8	201 500	2.7
	5 - 9	264 200	3.5	266 100	3.5
	10 - 14	302 500	4.0	302 900	4.0
	15 - 19	286 800	3.8	281 800	3.8
	20 - 24	305 500	4.1	306 000	4.1
	25 - 29	438 900	5.9	430 700	5.7
	30 - 34	516 500	6.9	513 000	6.8
	35 - 39	564 400	7.6	566 100	7.5
	40 - 44	595 200	8.0	601 000	8.0
	45 - 49	567 800	7.6	566 500	7.6
	50 - 54	587 100	7.9	586 400	7.8
	55 - 59	601 200	8.0	592 800	7.9
	60 - 64	641 900	8.6	645 700	8.6
	65 - 69	548 500	7.3	567 000	7.6
	70 - 74	413 400	5.5	422 300	5.6
	75 - 79	239 400	3.2	252 400	3.4
	80 - 84	158 200	2.1	158 500	2.1
	85+	235 200	3.1	237 400	3.2
	總計	7 472 600	100.0	7 498 100	100.0

註釋： 人數進位至最接近的百位數。

Note : Numbers are rounded to the nearest hundred.

資料來源：政府統計處人口統計組（一）

Source : Demographic Statistics Section (1),
Census and Statistics Department

表 1.4 出生、死亡及婚姻登記數字
Table 1.4 Registered births, deaths and marriages

年 Year	月 Month	出生 Births			死亡(1) Deaths(1)			婚姻(1) Marriages(1)
		男性 Male	女性 Female	總計 Total	男性 Male	女性 Female	總計(2) Total(2)	
2020		21 990	19 965	41 955	27 956	22 694	50 653	27 863
2021		19 865	18 819	38 684	28 365	23 171	51 536	26 899
2022		17 060	15 890	32 950	34 295	27 261	61 557	30 012
2022	9	1 528	1 399	2 927	2 373	1 887	4 260	3 036
	10	1 556	1 445	3 001	2 071	1 724	3 795	2 477
	11	1 421	1 320	2 741	2 239	1 873	4 113	4 119
	12	1 273	1 113	2 386	2 345	2 004	4 349	4 650
2023	1	1 358	1 256	2 614	3 364	2 609	5 973	2 701
	2	1 442	1 269	2 711	3 181	2 414	5 596	2 994
	3	1 541	1 424	2 965	2 705	2 257	4 962	4 809
	4	1 323	1 219	2 542	2 283	1 880	4 163	3 189
	5	1 444	1 346	2 790	2 676	2 138	4 814	4 235
	6	1 368	1 299	2 667	2 848	2 276	5 124	4 011
	7	1 426	1 265	2 691	2 478	2 062	4 541	3 253
	8	1 476	1 393	2 869	2 434	2 032	4 466	3 180
	9	1 310	1 212	2 522	2 384	1 969	4 353	3 313
	10	1 585	1 337	2 922	2 233	1 753	3 986	4 449
	11	1 627	1 468	3 095	2 142	1 865	4 007	5 026

註釋：(1) 2023 年的數字乃臨時數字，會經常修訂。

Notes : (1) Figures for 2023 are provisional and are revised from time to time.

(2) 包括一個小數目不知性別的死亡人數。

(2) Include a small number of deaths of unknown sex.

資料來源：入境事務處

Source : Immigration Department

內容更新通知

Notice of Content Update

本章節已停止輯錄表 2.6、2.7 及 2.12，該些統計表的統計數據可從以下政府統計處網站上的網上統計表獲取。網上統計表備有多種功能，例如可簡易自訂統計表內容和以不同格式下載數據。

This section has ceased to include Tables 2.6, 2.7 and 2.12. The statistics in these tables can be accessed in the following Web Tables on the C&SD website. Web Tables possess a variety of features, such as easy customisation of the statistical tables and downloading the data in various formats by users.

停止輯錄的統計表 Table ceased to be included		對應的網上統計表 Corresponding Web Table	
統計表 編號 Table Number	統計表名稱 Table Title	統計表 編號 Table Number	統計表名稱 Table Title
2.6	按行業主類／行業大類劃分的機構單位數目、就業人數及職位空缺數目（公務員除外） Number of establishments, persons engaged and vacancies (other than those in the civil service) by industry section/industry division	215-16003	按行業主類／行業大類及就業人士性別劃分的機構單位數目、就業人數及職位空缺數目（公務員除外） (https://www.censtatd.gov.hk/tc/web_table.html?id=215-16003) Number of establishments, persons engaged and vacancies (other than those in the civil service) analysed by industry section / industry division and sex of persons engaged (https://www.censtatd.gov.hk/en/web_table.html?id=215-16003)
2.7	按行業主類及機構規模劃分的機構單位數目及就業人數（公務員除外） Number of establishments and persons engaged (other than those in the civil service) by industry section and size of establishment	215-16006	按行業主類、機構規模及就業人士性別劃分的機構單位數目及就業人數（公務員除外） (https://www.censtatd.gov.hk/tc/web_table.html?id=215-16006) Number of establishments and persons engaged (other than those in the civil service) analysed by industry section, size of establishment and sex of persons engaged (https://www.censtatd.gov.hk/en/web_table.html?id=215-16006)

停止輯錄的統計表 Table ceased to be included		對應的網上統計表 Corresponding Web Table	
統計表 編號 Table Number	統計表名稱 Table Title	統計表 編號 Table Number	統計表名稱 Table Title
2.12	由主要承建商填報有關從事公營建築工程的工人的每日平均工資 Average daily wages of workers engaged in public sector construction projects as reported by main contractors	220-20001A	由主要承建商填報有關從事公營建築工程的工人的每日平均工資 (https://www.censtatd.gov.hk/tc/web_table.html?id=220-20001A) Average daily wages of workers engaged in public sector construction projects as reported by main contractors (https://www.censtatd.gov.hk/en/web_table.html?id=220-20001A)

概念及方法

勞動人口、失業及就業不足

(圖 2.1 及表 2.1 - 2.3)

2.1 勞動人口、失業和就業不足的統計數字是從「綜合住戶統計調查」獲取的數據編製所得。

2.2 勞動人口是指 15 歲及以上陸上非住院人口，並符合就業人士或失業人士的定義。公共機構／社團院舍的住院人士及水上居民並不包括在內。而勞動人口參與率是指勞動人口佔所有 15 歲及以上陸上非住院人口的比例。

2.3 就業人士是指在統計前 7 天內有從事工作賺取薪酬或利潤，或有一份正式工作的 15 歲及以上人士。無酬家庭從業員及在統計前 7 天內正在休假的就業人士亦包括在內。

2.4 失業人士是指所有符合下列條件的 15 歲及以上人士：

- (1) 在統計前 7 天內並無職位，且並無為賺取薪酬或利潤而工作；
- (2) 在統計前 7 天內隨時可工作；以及
- (3) 在統計前 30 天內有找尋工作。

2.5 不過，一名 15 歲或以上的人士，如果符合上述 (1) 和 (2) 的條件，但沒有在統計前 30 天內找尋工作的原因為相信沒有工作可做，則仍會被界定為失業，即所謂「因灰心而不求職的人士」。

2.6 除上述情況外，下列人士亦視作失業人士：

- (1) 並無職位，有找尋工作，但由於暫時生病而不能工作的人士；以及
- (2) 並無職位，且隨時可工作，但由於下列原因並無找尋工作的人士：

Concepts and methods

Labour force, unemployment and underemployment

(Chart 2.1 and Tables 2.1 - 2.3)

2.1 Statistics on labour force, unemployment and underemployment are compiled based on data obtained from the General Household Survey (GHS).

2.2 Labour force refers to the land-based non-institutional population aged 15 and over who satisfy the criteria for being classified as employed persons or unemployed persons. Inmates of institutions and persons living on board vessels are excluded. Labour force participation rate refers to the proportion of labour force in the total land-based non-institutional population aged 15 and over.

2.3 Employed persons refer to those persons aged 15 and over who have been engaged in performing work for pay or profit during the 7 days before enumeration or have had formal job attachment. Unpaid family workers and employed persons who were on leave/holiday during the 7 days before enumeration are also included.

2.4 Unemployed persons refer to those persons aged 15 and over who fulfil the following conditions :

- (1) have not had a job and have not performed any work for pay or profit during the 7 days before enumeration;
- (2) have been available for work during the 7 days before enumeration; and
- (3) have sought work during the 30 days before enumeration.

2.5 However, if a person aged 15 or over fulfils the conditions (1) and (2) above but has not sought work during the 30 days before enumeration because he/she believes that work is not available, he/she is still classified as unemployed, being regarded as a so-called “discouraged worker”.

2.6 Notwithstanding the above, the following types of persons are also classified as unemployed :

- (1) Persons without a job, have sought work but have not been available for work because of temporary sickness; and
- (2) Persons without a job, have been available for work but have not sought work because they :

- (i) 已為於稍後時間擔當的新工作或開展的業務作出安排；或
- (ii) 正期待返回原來的工作崗位（例如在有需要時散工通常會獲通知開工）。

2.7 失業率是指失業人士在勞動人口中所佔的比例。經季節性調整的失業率可用作不同時間的比較。自 2006 年 11 月至 2007 年 1 月期間開始的經季節性調整失業率數字是採用「X-12 自迴歸 — 求和 — 移動平均(X-12 ARIMA)」方法編製。X-12 ARIMA 及其相關版本是編製經季節性調整數列的常用標準方法。該方法可用作檢測原有數列是否有離群值，以估算季節性因素。

2.8 就業不足人士是指在統計前 7 天內在非自願的情況下工作少於 35 小時，而在統計前 30 天內有找尋更多工作，或即使沒有找尋更多工作，但在統計前 7 天內可擔任更多工作的就業人士。根據此定義，因工作量不足而在統計前 7 天內放取無薪假期的就業人士，若在該 7 天期間內工作少於 35 小時甚或全段期間都在休假，亦會被界定為就業不足人士。就業不足率是指就業不足人士在勞動人口中所佔的比例。

2.9 勞動人口統計數字會由於以下的原因在翌年的 8 月作出例行修訂：

- (1) 人口估計的例行修訂——在「居住人口」方法下，某一年內所有的最終人口估計，只會在翌年的 8 月才可備妥；及
- (2) 使用「X-12 自迴歸 — 求和 — 移動平均(X-12 ARIMA)」方法編製的季節性因素的例行修訂——當某一年內所有移動 3 個月期間的修訂勞動人口統計數字備妥後，會重新估算季節性因素，而該年的所有移動 3 個月期間的經季節性調整失業率數列亦需作出相應的例行修訂。

- (i) have made arrangements to take up a new job or to start business on a subsequent date; or
- (ii) were expecting to return to their original jobs (e.g. casual workers are usually called back to work when service is needed).

2.7 Unemployment rate refers to the proportion of unemployed persons in the labour force. Seasonally adjusted unemployment rates are compiled for making comparison over time. The seasonally adjusted unemployment rates since November 2006 to January 2007 have been compiled by the X-12 ARIMA method. The X-12 ARIMA method and its related versions are the standard method commonly employed in compiling seasonally adjusted data series. The method can be used to detect whether outlier(s) is present in the original series for estimation of seasonal factors.

2.8 Underemployed persons refer to those employed persons who have involuntarily worked less than 35 hours during the 7 days before enumeration and have sought additional work during the 30 days before enumeration, or have not sought additional work but have been available for additional work during the 7 days before enumeration. Following this definition, employed persons taking no-pay leave due to slack work during the 7 days before enumeration are also classified as underemployed if they worked less than 35 hours or were on leave even for the whole period during the 7-day period. Underemployment rate refers to the proportion of underemployed persons in the labour force.

2.9 The labour force statistics are subject to routine revision in August of the following year arising from :

- (1) routine revision to population estimates — under the “resident population” approach, all population estimates in a given year can only be finalised in August of the following year; and
- (2) routine revision to seasonal factors compiled using the X-12 ARIMA method — the series of seasonally adjusted unemployment rate in respect of all moving 3-month periods in a given calendar year is subject to routine revision later, when the finalised labour force statistics for all moving 3-month periods in that year are available to enable re-estimation of the final seasonal factors.

2.10 表 2.1 至 2.3 及圖 2.1 內的全年數字是根據該年 1 月至 12 月進行的「綜合住戶統計調查」結果，以及年中人口估計數字而編製。

2.11 「綜合住戶統計調查」所使用的職業分類方法已自 2022 年 1 月至 3 月起更新，使其更為貼近「國際標準職業分類 2008 年版」。表 2.3 的數字是按照修訂的職業分類方法編製。按此職業分類方法編製的數字不能直接與按其他職業分類方法編製的數字相比。

香港標準行業分類

(表 2.5，2.8 - 2.11，2.15 - 2.16)

2.12 自 1990 年起，政府統計處採納「香港標準行業分類」，用作劃分香港的機構單位的經濟活動。「香港標準行業分類」是以「所有經濟活動的國際標準行業分類」為藍本，加以編訂，使其切合本地環境，從而反映本港經濟結構。「香港標準行業分類」是一套統計分類架構，按照經濟單位的主要經濟活動把它們撥歸不同的行業類別。這個分類架構不僅在不同的統計調查中作為抽選經濟單位樣本的基本分層，也是用以編製、分析和發布按經濟活動劃分的統計數字的標準行業分類。

2.13 政府統計處不時就「香港標準行業分類」作出檢視，以反映香港經濟產業結構的變化和新興的經濟活動。為了使「香港標準行業分類」更能反映本地經濟活動的最新情況，並加強官方統計數字的國際可比性，「香港標準行業分類」在 2008 年曾全面作出修訂。已修訂的「香港標準行業分類」（即「香港標準行業分類 2.0 版」）是以「所有經濟活動的國際標準行業分類修訂本第 4 版」（英文簡稱 ISIC Revision 4）為藍本，並於 2008 年 10 月公布，以取代於 2001 年推行的「香港標準行業分類 1.1 版」。政府統計處由 2009 年起已在不同的統計調查採用「香港標準行業分類 2.0 版」。有關修訂「香港標準行業分類」的詳情，可參考刊載於本月刊 2008 年 11 月號題為「修訂「香港標準行業分

2.10 Annual figures in Tables 2.1 to 2.3 and Chart 2.1 are compiled based on data collected in GHS from January to December of the year concerned as well as mid-year population estimates.

2.11 The occupation classification adopted in the General Household Survey has been enhanced since January – March 2022 to follow the International Standard Classification of Occupations 2008 (ISCO-08) more closely. Figures presented in Table 2.3 are compiled based on the revised classification. Figures under this classification are not directly comparable to figures under other classifications.

Hong Kong Standard Industrial Classification

(Tables 2.5, 2.8 - 2.11, 2.15 - 2.16)

2.12 Since 1990, the Hong Kong Standard Industrial Classification (HSIC) has been adopted for classifying the economic activities of establishments in Hong Kong by C&SD. The HSIC is devised using the International Standard Industrial Classification of All Economic Activities (ISIC) as a framework with local adaptation to reflect the structure of the Hong Kong economy. It is a statistical classification framework for classifying economic units into industry classes based on their major economic activities. This framework not only provides a basic stratification for sample selection of economic units in various surveys, but also serves as a standard industrial classification in Hong Kong for compilation, analysis and dissemination of statistics by economic activities.

2.13 The HSIC has been reviewed from time to time to reflect significant changes in the structure of the Hong Kong economy and the emergence of new economic activities. In order to bring HSIC more up-to-date on local economic activities as well as to foster international comparability of official statistics, a full-scale revision exercise was completed in 2008. The revised HSIC, i.e. HSIC Version 2.0, is modelled on ISIC Revision 4 and was released in October 2008 to replace HSIC Version 1.1 launched in 2001. HSIC Version 2.0 has been used in different surveys by C&SD starting from 2009. Users may refer to the feature article entitled “Revision of the Hong Kong Standard Industrial Classification” published in the November 2008 issue of this *Digest* for more details on the revision of HSIC (www.censtatd.gov.hk/en/EIndexbySubject.html?pcode=FA000008&scode=452).

類」的專題文章 (www.censtatd.gov.hk/tc/EIndexbySubject.html?pcode=FA000008&scode=452)。

就業及職位空缺

(表 2.4 - 2.5, 2.8)

2.14 機構單位數目、就業人數及職位空缺的統計數字為本港勞工市場提供短期變動的指標。表 2.4、2.5 及 2.8 內的數字主要是從「僱傭及職位空缺按季統計調查」及「建築地盤就業人數按季統計調查」獲取。由於搜集資料有實際困難，一些行業並不包括在該統計調查內。「僱傭及職位空缺按季統計調查」及「建築地盤就業人數按季統計調查」主要不包括以下行業主類內的經濟活動：

行業主類 不包括的經濟活動

A	農業、林業及漁業（整個行業主類）；
F	建造（建築地盤除外）；
G	小販及零售攤檔（街市攤檔除外）；
H	的士、公共小巴、部分貨車以及港內水上貨運服務；
K	貨幣管理機構及非持有商業登記的自僱保險代理；
M 及 N	康樂及運動用品租賃；
O	公共行政（整個行業主類）；
P – S	宗教組織、作家及其他獨立藝術工作者，以及部分社會及個人服務；
T	家庭住戶內部工作活動（整個行業主類）；以及
U	享有治外法權的組織及團體活動（整個行業主類）。

2.15 因此，表 2.4、2.5 及 2.8 內個別行業主類及總計的數字僅為統計調查所選定行業的總數。

Employment and vacancies

(Tables 2.4 - 2.5, 2.8)

2.14 Statistics on the number of establishments, persons engaged and vacancies serve as indicators of short-term changes in the local labour market. It should be noted that figures in Tables 2.4, 2.5 and 2.8 are based mainly on data obtained from the Quarterly Survey of Employment and Vacancies (SEV) and the Quarterly Employment Survey of Construction Sites (Site Survey), which do not cover some industries for operational difficulties. The SEV and the Site Survey mainly do not cover the economic activities in the following industry sections :

Industry section

Economic activities not covered

A	Agriculture, forestry and fishing (entire industry section);
F	Construction (other than construction sites);
G	Hawkers and retail pitches (other than market stalls);
H	Taxis, public light buses, part of goods vehicles, and inland freight water transport;
K	Monetary authorities and self-employed insurance agents with no business registration;
M & N	Renting and leasing of recreational and sports goods;
O	Public administration (entire industry section);
P – S	Religious organisations, authors and other independent artists, and some social and personal services;
T	Work activities within domestic households (entire industry section); and
U	Activities of extraterritorial organisations and bodies (entire industry section).

2.15 Figures for the individual industry sections and the total figures in Tables 2.4, 2.5 and 2.8 therefore relate only to those selected industries covered in the survey.

2.16 在一般行業主類中，「僱傭及職位空缺按季統計調查」的訪問對象是機構單位。機構單位是指在單一擁有權或控制權下，在單一地點從事一種或主要從事一種經濟活動的經濟單位，例如個別工廠、工場、零售店或辦公室。至於公務員類別，則是以政府決策局／部門為統計單位。「建築地盤就業人數按季統計調查」以建築地盤為訪問單位。建築地盤是指一個劃定的地點，而在該地點內正在進行一個或多個階段的建造工程。

2.17 就一般的機構單位而言，就業人數（公務員除外）包括：

- (1) 於統計日期工作最少 1 小時及經常參與機構單位業務的東主、合夥人，以及與東主或合夥人有親屬關係並在機構單位工作而無正薪的人士；
- (2) 於統計日期向機構單位直接支取薪酬的全職受薪僱員，以及有限公司的在職董事，其中包括長期或臨時聘用的，無論這些僱員正在本港或其他地方工作或暫時缺勤（即正在放病假、分娩假、年假、事假的工人及罷工者）；以及
- (3) 在統計日期工作最少 1 小時的兼職僱員，以及夜班或輪班的僱員。

2.18 公務員是指在統計日期，按公務員聘用條件受僱的人員。廉政公署人員、駐香港以外地區的香港經濟貿易辦事處在當地聘請的人員，以及其他政府僱員如非公務員合約僱員，並不包括在內。有關統計定義，從 1999 年 6 月的統計期起有輕微修訂，司法機構內的法官及司法人員不納入公務員涵蓋範圍內。

2.19 建築地盤工人是指在統計日期受僱於建築地盤工作的熟練技工、半熟練技工及普通工人。地盤工人可以由主要承建商直接僱用或由分判承建商或工頭僱用在建築地盤工作。

2.16 For the industry sections covered by the SEV, the unit of enquiry is an establishment, which is defined as an economic unit that engages, under a single ownership or control, in one or predominantly one kind of economic activity at a single physical location, e.g. an individual factory, workshop, retail shop or office. For the civil service, the unit of enquiry is a government bureau/department. For the Site Survey, the unit of enquiry is a construction site. A construction site is defined as a demarcated locality where one or more stages of construction work are being carried on.

2.17 For establishments outside the civil service, persons engaged include :

- (1) individual proprietors, partners and persons having family ties with any of the proprietors or partners and working in the establishment without regular pay, who are actively engaged in the work of the establishment for at least 1 hour on the survey reference date;
- (2) full-time salaried personnel/employees directly paid by the establishment and working directors of limited companies, both permanent and temporary, who are either at work (whether or not in Hong Kong) or temporarily absent from work (viz. those on sick leave, maternity leave, annual vacation or casual leave, and on strike) on the survey reference date; and
- (3) part-time employees and employees on night/irregular shifts working for at least 1 hour on the survey reference date.

2.18 Civil servants refer to persons who are employed on civil service terms of appointment as at the survey reference date. Independent Commission Against Corruption officers, locally engaged staff working in the Hong Kong Economic and Trade Offices outside Hong Kong, and other government employees like Non-Civil Service Contract staff are excluded. A minor revision has been made on the statistical definition since the statistical month of June 1999, whereby judges and judicial officers in the Judiciary are excluded from the coverage of civil servants.

2.19 Manual workers at construction sites refer to skilled, semi-skilled and general workers working at those sites on the survey reference date. Manual workers are either directly employed by the main contractors, or being called upon by sub-contractors or gangers to work at the construction sites.

2.20 職位空缺是指在統計日期正懸空並須要立刻填補，而機構單位亦正積極進行招聘以填補的職位空缺。建築地盤的職位空缺數目只包括地盤工人的空缺。

2.21 為更符合以上職位空缺的概念，公務員職位空缺的定義從 1999 年 6 月的統計期起修訂為不包括將予刪除的職位空缺及由臨時僱員或其他職級人員暫代的職位空缺。

2.22 此外，公務員職位空缺的定義亦已根據在隨後不同時段推行的公務員政策作出修訂：

- (1) 隨着非自願退休計劃職系暫停公開招聘人員規定的安排於 2007 年 4 月 1 日撤銷，從 2007 年 6 月的統計期起，公務員職位空缺是指 (i) 非自願退休計劃職系的職位空缺，即不包括將予刪除的職位空缺及由臨時僱員或其他職級人員暫代的職位空缺，以及 (ii) 已獲准豁免暫停公開招聘規定的自願退休計劃職系的職位空缺。
- (2) 隨着自願退休計劃職系暫停公開招聘人員規定的安排於 2008 年 3 月 21 日撤銷，從 2008 年 3 月的統計期起，公務員職位空缺是指不包括將予刪除的職位空缺及由臨時僱員或其他職級人員暫代的職位空缺。

2.23 因應行業分類從「香港標準行業分類 1.1 版」改為採用「香港標準行業分類 2.0 版」，由 2009 年 3 月統計期開始，「僱傭及職位空缺按季統計調查」擴展了涵蓋範圍，增加了部分行業所包括的經濟活動。有關行業是在「香港標準行業分類 2.0 版」行業主類 H「運輸、倉庫、郵政及速遞服務」、N「行政及支援服務」及 P – S「社會及個人服務」內。新增加的經濟活動包括在行業 H 502101「持牌及專營渡輪服務」、H 522202「中流作業」、H 522903「陸路貨運代理服務」、N 813000「園境護理及綠化服務」，以及 R 901000 – S 960900「藝術、娛樂及康樂活動」及「其他服務」的雜項內。根據 2009 年

2.20 Vacancies refer to unfilled job openings which are immediately available, and for which active recruitment steps are being taken on the survey reference date. However, vacancies at construction sites include only those vacancies of manual workers.

2.21 For closer conformity with the above concept of vacancies, the definition of civil service vacancies has been revised starting from the statistical month of June 1999, such that civil service vacancies having arisen from posts pending deletion and posts held by temporary staff or reserved for other staff are excluded.

2.22 Since then, the definition of civil service vacancies has been further revised in accordance with the different civil service policies implemented in different periods :

- (1) Following the lifting of the general civil service open recruitment freeze for grades that are not subject to voluntary retirement (VR) with effect from 1 April 2007, civil service vacancies as from the statistical month of June 2007 refer to (i) the vacancies for non-VR grades, i.e. vacancies net of posts pending deletion and posts held by temporary staff or reserved for other staff; and (ii) the vacancies for VR grades for which exemptions from the open recruitment freeze have been granted.
- (2) Following the lifting of the open recruitment freeze imposed for VR grades with effect from 21 March 2008, civil service vacancies as from the statistical month of March 2008 refer to the vacancies net of posts pending deletion and posts held by temporary staff or reserved for other staff.

2.23 Starting from March 2009 round of the SEV, the survey coverage has been expanded to include more economic activities in some of the industries due to the change in industrial classification from HSIC Version 1.1 to HSIC Version 2.0. The industries concerned are in industry section H “Transportation, storage, postal and courier services”, industry section N “Administrative and support services” and industry sections P – S “Social and personal services” of HSIC Version 2.0. The economic activities newly covered are included in the industries H 502101 “Licensed and franchised ferry services”, H 522202 “Mid-stream operation”, H 522903 “Land cargo forwarding services”, N 813000 “Landscape care and greenery services” as well as some miscellaneous industries in “Arts, entertainment and recreation” and “Other services”

3 月統計調查所得，有關變動使該統計期的機構單位數目增加約 1 000 間（包括 H 主類約 760 間，N 主類約 20 間及 P – S 主類約 220 間）、就業人數共增加約 5 000 人（包括 H 主類約 3 750 人，N 主類約 300 人及 P – S 主類約 950 人）及職位空缺數目增加約 10 個，分別佔整體數字的 0.33%、0.20% 及 0.04%。

2.24 由 2009 年 6 月的統計期開始，行業主類 K「金融及保險」的統計數字，已因應「香港標準行業分類 2.0 版」所作的改變（即行業小分類 K 643000「受託人及保管人」改為 K 661902）而稍作修改。按「香港標準行業分類 2.0 版」編製的統計數列亦因此而作出相應的修訂。

2.25 由 2006 年 3 月的統計調查開始，「僱傭及職位空缺按季統計調查」的樣本規模從約 55 000 間機構單位縮減至大約 32 000 間，並由 2009 年 3 月的統計調查開始，再縮減至大約 24 000 間。統計調查的抽樣設計已相應地修改，以便繼續提供較重要行業的詳細就業及職位空缺的統計數字。

薪金及工資 (表 2.9 - 2.11, 2.13)

2.26 薪金總額除包括工資率（見以下定義）的組成部分外，還包括發放給員工的其他非經常性薪酬開支，例如非保證發放的現金花紅和津貼（例如紅利及長期服務獎金）、超時工作津貼及補薪。但是僱主為僱員支付社會保障及退休金計劃，以及僱員從該等計劃獲得之利益並不包括在內。東主和商業合夥人所賺取的利潤、實物津貼（例如由機構提供予僱員的住所）、遣散費、停職費及長期服務金、退休金及支付予外發工人的薪金也不包括在內。就業人士名義平均薪金指數在就業人數的結構大致保持穩定的情況下，一般可用以顯示僱員的平均收入的變動。就業人士實質平均薪金指數是從名義指數中，以綜合消費物價指數扣除通脹的影響而得出，顯示僱員收入的購買力的變動。

in R 901000 – S 960900. As a result of the change in coverage, some 1 000 establishments (760 in industry section H, 20 in industry section N and 220 in industry sections P – S) with a total of around 5 000 persons engaged (3 750 in industry section H, 300 in industry section N and 950 in industry sections P – S) and 10 vacancies in the private sector were additionally included, accounting for 0.33%, 0.20% and 0.04% of the respective totals of all the industry sections surveyed in March 2009.

2.24 Starting from June 2009 round of the SEV, statistics of industry section K “Financing and insurance” have been slightly amended due to the reclassification of activities of HSIC Version 2.0 (K 643000 “Trustees and custodians” being recoded as K 661902). Relevant amendment has been made accordingly to the series of statistics under HSIC Version 2.0.

2.25 The sample size of the SEV has been reduced from about 55 000 establishments to around 32 000 establishments in the March 2006 round of the survey and then to around 24 000 establishments in the March 2009 round. Correspondingly, changes to the sample design have been made so that the employment and vacancies statistics are continued to be made available at detailed levels for the more important industries.

Payroll and wage (Tables 2.9 - 2.11, 2.13)

2.26 Payroll includes elements covered by wage rate (see definition below) as well as other irregular payments to workers such as non-guaranteed or discretionary cash bonuses and allowances (e.g. profit-sharing bonuses and long service bonuses), overtime payment and back-pay. Employers' contribution in respect of their employees paid to social security and pension schemes, and benefits received by employees under these schemes are excluded. Profits earned by proprietors and business partners, payments in kind (e.g. quarters provided by company), severance payments, termination payments and long service payments, pensions and payment to outworkers are also excluded. The Nominal Index of Payroll per Person Engaged can generally be used to indicate changes in average earnings of employees provided that the employment structure remains relatively stable over time. The Real Index of Payroll per Person Engaged, obtained by deflating the nominal index by the Composite Consumer Price Index, indicates changes in the purchasing power of labour earnings.

2.27 工資率顯示勞工的「價格」，指支付予僱員正常工作時數的金額，因此通常與時間單位掛鉤，例如 1 小時、1 日、1 星期或 1 個月。除基本工資及薪金外，工資率亦包括生活津貼、膳食津貼／福利、佣金及小費、勤工獎、輪班津貼、保證發放的年終花紅／酬金及其他保證發放的獎金及津貼。就超時工作所支付的款額則不包括在內。名義工資指數是將接連兩次統計調查中勞動人口的行業、職業及性別結構維持不變，從而量度督導級及以下僱員（即不包括經理級與專業僱員）純粹在工資率方面的變動。

2.28 實質工資指數是從名義工資指數中，以甲類消費物價指數扣除通脹的影響而得出，顯示工資的購買力的變動。

2.29 由主要承建商填報有關從事公營建築工程的工人的每日平均工資，乃根據建築署、土木工程拓展署、渠務署、機電工程署、環境保護署、路政署、房屋署及水務署的工程項目的主要承建商自行填報的行政報表，即「建造工程的地盤工人調配及工資月報表」（GF527）的資料編製而成。表 2.13 內的統計數字是根據 GF527（Rev. 1/2017）編製的每日平均工資數列。有關 GF527 報表的詳情可參考發展局網站 (www.devb.gov.hk/tc/public_forms/form_gf_527_2017/index.html)。這套統計數字主要用於計算公營建築工程工資成本的變動，而非反映建造業地盤工人的整體工資情況。

2.27 Wage rate reflects the “price” of labour. It refers to the amount of money paid for normal hours of work and thus usually relates to a time unit such as an hour, a day, a week or a month. It includes, apart from basic wages and salaries, cost-of-living allowance, meal allowance/benefit, commission and tips, good attendance bonus, shift allowance, guaranteed year-end bonus/payment, and other guaranteed bonuses and allowances. However, pay for overtime work is excluded. The Nominal Wage Index measures the pure changes in wage rates of employees up to supervisory level (that is, managerial and professional employees are not included) by holding constant the structure of the labour force with respect to industry, occupation and sex between two successive rounds of the survey.

2.28 The Real Wage Index, obtained by deflating the Nominal Wage Index by the Consumer Price Index (A), indicates changes in the purchasing power of the amount of wages earned.

2.29 Average daily wages of workers engaged in public sector construction projects as reported by main contractors are compiled based on the information obtained from the self-administered “Monthly Return of Site Labour Deployment and Wage Rates for Construction Works” (GF527) completed by main contractors of construction projects under the purview of Architectural Services Department, Civil Engineering and Development Department, Drainage Services Department, Electrical and Mechanical Services Department, Environmental Protection Department, Highways Department, Housing Department and Water Supplies Department. Average daily wages given in Table 2.13 is compiled based on GF527 (Rev. 1/2017). Reference may be made to the website of the Development Bureau (www.devb.gov.hk/en/public_forms/form_gf_527_2017/index.html) for more information about the GF527 form. The statistics are compiled mainly for deriving the changes in labour costs in public sector construction projects and are not meant to reflect the overall wage situation of site workers in the construction industry.

職業傷亡及停工 (表 2.14 - 2.16)

2.30 職業傷亡個案是指根據《僱員補償條例》（第 282 章）呈報在工作地點發生的致命個案或導致失去工作能力 3 天以上的受傷個案。

2.31 工業意外是指在《工廠及工業經營條例》（第 59 章）所界定的工業經營內發生的受傷或死亡意外，而這些意外是因工業活動而引致的。

2.32 僱員停工事件的統計數字包括由勞工處處理，與僱用條件有關的勞資糾紛所導致的僱員停工事件。

Occupational injuries and work stoppage (Tables 2.14 - 2.16)

2.30 Occupational injuries refer to injury cases in workplaces reported under the Employees' Compensation Ordinance (Cap. 282), resulting in death or incapacity for work of over 3 days.

2.31 Industrial accidents refer to injuries and deaths arising from industrial activities in industrial undertakings as defined under the Factories and Industrial Undertakings Ordinance (Cap. 59).

2.32 Statistics on work stoppages cover stoppages of work arising from disputes connected with terms and conditions of employment handled by the Labour Department.

其他有關刊物

由主要承建商填報有關從事公營建築工程的工人的每日平均工資（2021 年版數列）

由主要承建商填報有關從事公營建築工程的工人的每日平均工資

就業及空缺按季統計報告

建築地盤就業及空缺按季統計報告

綜合住戶統計調查按季統計報告

工資及薪金總額按季統計報告

Further references

Average Daily Wages of Workers Engaged in Public Sector Construction Projects as Reported by Main Contractors (2021 Edition of Data Series)

Average Daily Wages of Workers Engaged in Public Sector Construction Projects as Reported by Main Contractors

Quarterly Report of Employment and Vacancies Statistics

Quarterly Report of Employment and Vacancies at Construction Sites

Quarterly Report on General Household Survey

Quarterly Report of Wage and Payroll Statistics

圖 2.1 失業率及就業不足率
Chart 2.1 Unemployment rate and underemployment rate

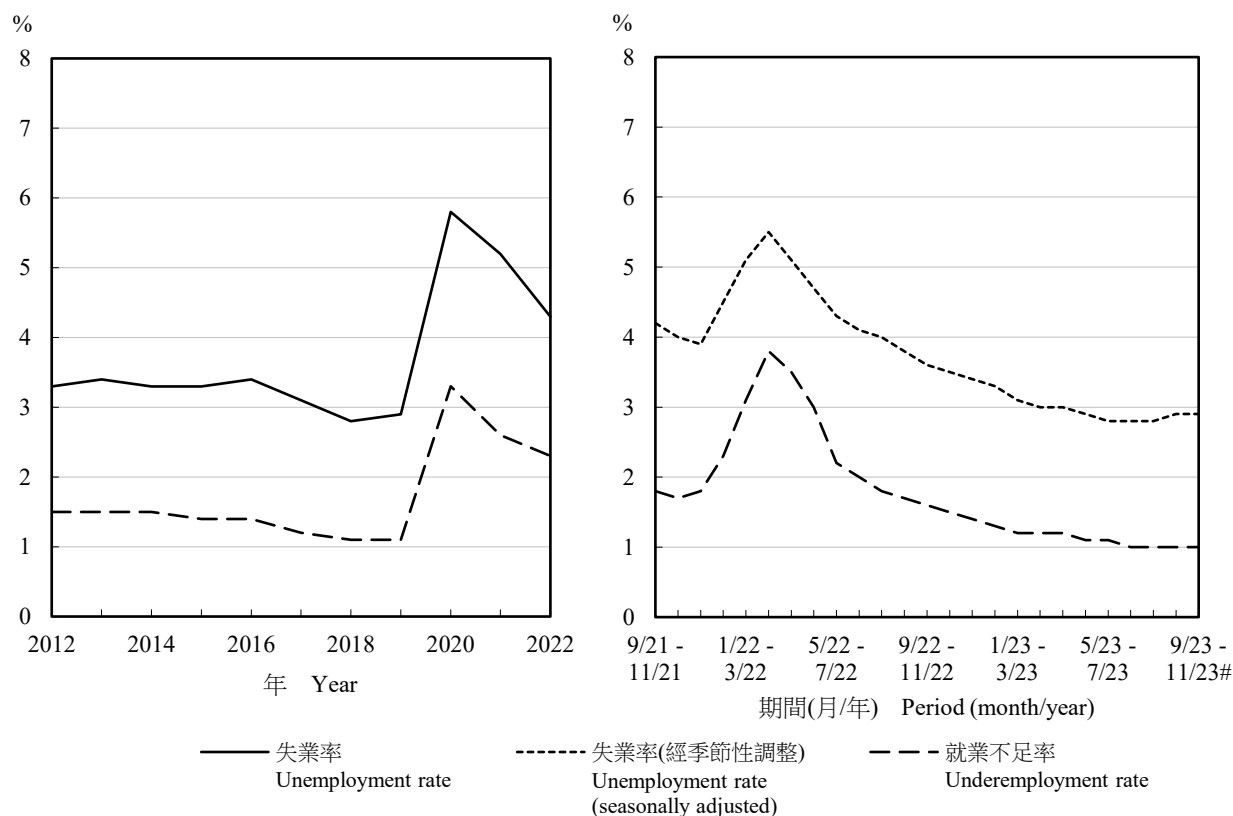
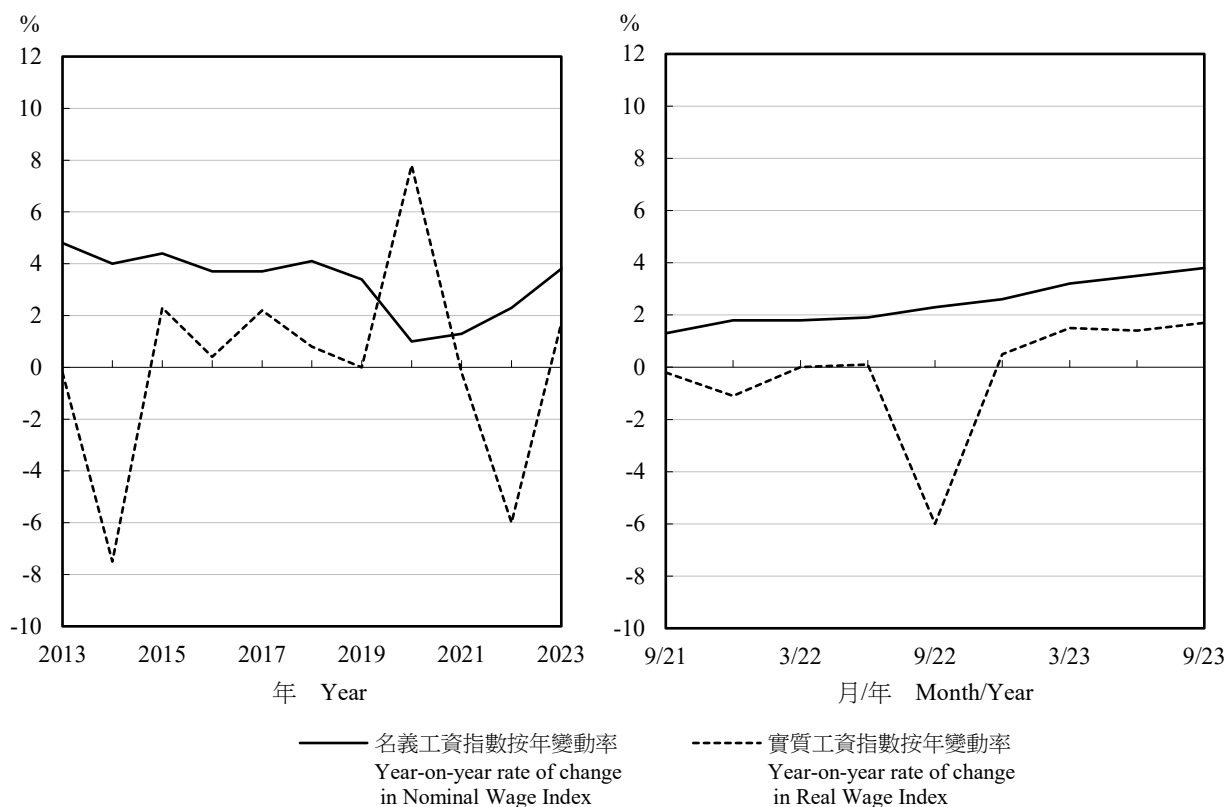


圖 2.2 名義及實質工資指數的變動情況
Chart 2.2 Movements of the Nominal and Real Wage Indices



註釋：全年的按年變動率指每年9月份的數字。

Note: Annual year-on-year rate of change refers to September of the year.

表 2.1
Table 2.1

勞動人口、失業及就業不足統計
Labour force, unemployment and underemployment

期間 Period	勞動人口(千人) Labour force (thousands)			勞動人口參與率 Labour force participation rate (%)		
	男性 Male	女性 Female	總計 Total	男性 Male	女性 Female	合計 Overall
2020	1 954.6	1 963.8	3 918.5	66.3	54.3	59.7
2021	1 923.1	1 947.3	3 870.4	65.8	54.2	59.4
2022	1 886.0	1 890.3	3 776.3	64.7	52.9	58.2
7/2022 - 9/2022	1 902.0	1 906.1	3 808.1	64.7	52.9	58.2
8/2022 - 10/2022	1 915.2	1 916.8	3 832.1	64.8	52.9	58.2
9/2022 - 11/2022	1 917.3	1 926.2	3 843.5	64.5	52.8	58.1
10/2022 - 12/2022	1 913.4	1 933.9	3 847.3	64.3	52.9	58.0
11/2022 - 1/2023	1 882.3	1 898.2	3 780.6	64.5	52.9	58.1
12/2022 - 2/2023	1 871.9	1 894.1	3 766.0	64.2	52.8	57.9
1/2023 - 3/2023	1 870.1	1 899.1	3 769.2	64.0	52.9	57.9
2/2023 - 4/2023	1 871.9	1 898.3	3 770.3	63.9	52.7	57.7
3/2023 - 5/2023	1 878.4	1 908.6	3 787.0	63.7	52.7	57.6
4/2023 - 6/2023	1 888.7	1 913.7	3 802.4	63.6	52.5	57.5
5/2023 - 7/2023	1 897.0	1 922.7	3 819.7	63.7	52.6	57.6
6/2023 - 8/2023	1 903.3	1 923.2	3 826.6	63.9	52.6	57.7
7/2023 - 9/2023	1 904.6	1 929.7	3 834.3	64.0	52.7	57.8
8/2023 - 10/2023	1 897.9	1 931.3	3 829.2	63.8	52.8	57.7
9/2023 - 11/2023 #	1 891.3	1 929.8	3 821.1	63.6	52.7	57.5

期間 Period	失業人數 (千人) Unemployed (thousands)	失業率(1) (經季節性調整) Unemployment rate(1) (seasonally adjusted) (%)	就業不足人數 (千人) Underemployed (thousands)	就業不足率 Underemployment rate (%)
2020	227.6	5.8	129.9	3.3
2021	200.3	5.2	98.9	2.6
2022	163.1	4.3	88.1	2.3
7/2022 - 9/2022	158.4	4.0	69.9	1.8
8/2022 - 10/2022	150.5	3.8	64.1	1.7
9/2022 - 11/2022	140.8	3.6	60.3	1.6
10/2022 - 12/2022	127.2	3.5	55.9	1.5
11/2022 - 1/2023	118.4	3.4	52.1	1.4
12/2022 - 2/2023	115.7	3.3	47.9	1.3
1/2023 - 3/2023	115.1	3.1	46.7	1.2
2/2023 - 4/2023	114.4	3.0	44.5	1.2
3/2023 - 5/2023	113.1	3.0	44.4	1.2
4/2023 - 6/2023	113.6	2.9	41.5	1.1
5/2023 - 7/2023	111.7	2.8	40.5	1.1
6/2023 - 8/2023	112.1	2.8	38.9	1.0
7/2023 - 9/2023	114.0	2.8	37.9	1.0
8/2023 - 10/2023	115.8	2.9	36.7	1.0
9/2023 - 11/2023 #	112.4	2.9	36.6	1.0

註釋： (1) 經季節性調整的失業率是採用「X-12 自迴歸 — 求和 — 移動平均 (X-12 ARIMA)」方法編製。X-12 ARIMA 及其相關版本是編製經季節性調整數列的常用標準方法。季節性調整不適用於全年平均失業率。

Note : (1) Unemployment rate (seasonally adjusted) is compiled by the X-12 ARIMA method. The X-12 ARIMA method and its related versions are the standard method commonly employed in compiling seasonally adjusted data series. Seasonal adjustment is not applicable to annual average unemployment rates.

資料來源：政府統計處綜合住戶統計調查組（三）

Source : General Household Survey Section (3),
Census and Statistics Department

表 2.2 按以前從事行業劃分的曾工作失業人數(1)
Table 2.2 Unemployed persons with a previous job(1) by previous industry

期間 Period	製造 Manufacturing		建造 Construction		進出口貿易及批發 Import/export trade and wholesale		零售、住宿及 膳食服務(2) Retail, accommodation and food services(2)	
	失業人數 (千人)	失業率 Unemployment rate (%)	失業人數 (千人)	失業率 Unemployment rate (%)	失業人數 (千人)	失業率 Unemployment rate (%)	失業人數 (千人)	失業率 Unemployment rate (%)
	Unemployed (thousands)	rate (%)	Unemployed (thousands)	rate (%)	Unemployed (thousands)	rate (%)	Unemployed (thousands)	rate (%)
2020	6.9	6.2	36.0	10.4	16.7	4.8	56.1	9.7
2021	6.5	6.5	28.8	8.1	16.0	4.8	44.7	8.0
2022	4.9	5.1	23.5	6.6	10.9	3.3	37.1	6.8
7/2022 - 9/2022	4.9	5.1	21.8	6.1	10.7	3.3	32.3	5.9
8/2022 - 10/2022	5.0	5.2	20.5	5.7	10.5	3.1	29.1	5.2
9/2022 - 11/2022	4.7	4.9	19.2	5.3	10.2	3.0	27.7	5.0
10/2022 - 12/2022	4.3	4.4	17.6	4.9	9.5	2.8	26.2	4.7
11/2022 - 1/2023	3.9	4.3	15.6	4.4	8.9	2.8	24.9	4.5
12/2022 - 2/2023	3.6	4.0	16.0	4.5	8.7	2.7	23.8	4.3
1/2023 - 3/2023	3.6	4.0	15.7	4.5	8.5	2.7	23.4	4.2
2/2023 - 4/2023	3.5	3.9	15.7	4.5	8.6	2.7	23.3	4.2
3/2023 - 5/2023	3.7	4.1	15.3	4.3	8.6	2.7	23.1	4.2
4/2023 - 6/2023	3.7	4.1	15.1	4.2	8.7	2.8	22.2	4.0
5/2023 - 7/2023	3.9	4.2	14.8	4.1	8.6	2.7	20.7	3.7
6/2023 - 8/2023	3.9	4.2	13.6	3.8	8.5	2.7	20.4	3.7
7/2023 - 9/2023	3.7	4.1	14.0	3.9	8.7	2.8	20.6	3.7
8/2023 - 10/2023	4.0	4.5	13.7	3.8	9.6	3.1	21.0	3.8
9/2023 - 11/2023 #	3.8	4.2	13.6	3.8	9.8	3.1	21.0	3.8

期間 Period	運輸、倉庫、郵政及 速遞服務、資訊及通訊 Transportation, storage, postal and courier services, information and communications		金融、保險、地產、 專業及商用服務 Financing, insurance, real estate, professional and business services		公共行政、社會及 個人服務 Public administration, social and personal services		其他 Others	
	失業人數 (千人)	失業率 Unemployment rate (%)	失業人數 (千人)	失業率 Unemployment rate (%)	失業人數 (千人)	失業率 Unemployment rate (%)	失業人數 (千人)	失業率 Unemployment rate (%)
	Unemployed (thousands)	rate (%)	Unemployed (thousands)	rate (%)	Unemployed (thousands)	rate (%)	Unemployed (thousands)	rate (%)
2020	24.8	5.4	34.0	3.8	32.4	2.8	1.1	4.4
2021	25.5	5.6	34.3	3.8	27.4	2.4	0.5	2.1
2022	20.7	4.8	23.1	2.7	28.4	2.5	1.1	4.1
7/2022 - 9/2022	20.3	4.7	22.4	2.6	26.8	2.3	0.7	3.0
8/2022 - 10/2022	19.2	4.4	22.7	2.6	26.4	2.3	0.9	3.6
9/2022 - 11/2022	18.5	4.2	21.6	2.5	23.5	2.0	1.0	3.6
10/2022 - 12/2022	16.4	3.8	20.6	2.4	19.8	1.7	0.7	2.9
11/2022 - 1/2023	15.8	3.7	19.2	2.2	17.3	1.5	‡	‡
12/2022 - 2/2023	15.0	3.5	20.2	2.3	16.3	1.5	0.6	2.7
1/2023 - 3/2023	14.6	3.4	21.0	2.4	17.0	1.5	0.7	2.8
2/2023 - 4/2023	14.1	3.2	22.6	2.6	17.3	1.5	0.7	2.9
3/2023 - 5/2023	14.2	3.3	22.3	2.6	17.6	1.6	0.7	2.8
4/2023 - 6/2023	13.9	3.2	21.9	2.5	17.7	1.6	0.8	3.1
5/2023 - 7/2023	12.8	2.9	21.7	2.5	16.3	1.4	0.7	2.7
6/2023 - 8/2023	12.5	2.8	21.5	2.5	16.2	1.4	0.7	3.0
7/2023 - 9/2023	12.4	2.8	22.2	2.5	15.7	1.4	0.8	3.5
8/2023 - 10/2023	13.0	3.0	21.8	2.5	16.5	1.4	0.8	3.3
9/2023 - 11/2023 #	12.3	2.8	21.4	2.5	16.2	1.4	0.7	2.8

註釋： (1) 不包括首次求職人士及重新加入勞動人口的失業人士，因為沒有關於他們以前從事行業的資料。

(2) 零售、住宿及膳食服務業合計通常被稱為「與消費及旅遊相關行業」。

‡ 由於抽樣誤差相對較大，數字不予公布。

Notes: (1) First-time job-seekers and re-entrants into the labour force who were unemployed were not included as information on previous industry of these persons is not available.

(2) The retail, accommodation and food services industries as a whole is generally referred to as the consumption- and tourism-related segment.

‡ Figures are not released due to relatively large sampling error.

資料來源：政府統計處綜合住戶統計調查組（三）

Source: General Household Survey Section (3),
Census and Statistics Department

表 2.3按以前從事職業劃分的曾工作失業人數(1)
Table 2.3Unemployed persons with a previous job(1) by previous occupation

期間 Period	經理 Managers		專業人員 Professionals		輔助專業人員 Associate professionals		文書支援人員 Clerical support workers	
	失業人數 (千人)	失業率 Unemployment rate (%)	失業人數 (千人)	失業率 Unemployment rate (%)	失業人數 (千人)	失業率 Unemployment rate (%)	失業人數 (千人)	失業率 Unemployment rate (%)
	Unemployed (thousands)		Unemployed (thousands)		Unemployed (thousands)		Unemployed (thousands)	
2020	11.5	2.8	11.0	2.5	34.2	4.6	27.4	5.6
2021	11.0	2.7	9.9	2.4	32.2	4.5	24.8	5.1
2022	9.3	2.2	8.0	1.9	24.8	3.6	19.8	4.2
7/2022 - 9/2022	8.7	2.1	8.3	1.9	23.1	3.3	22.1	4.8
8/2022 - 10/2022	8.4	2.0	8.1	1.8	24.3	3.5	21.4	4.6
9/2022 - 11/2022	8.5	2.0	7.2	1.6	23.6	3.4	18.6	4.0
10/2022 - 12/2022	7.4	1.7	7.0	1.6	20.9	3.0	15.5	3.3
11/2022 - 1/2023	6.9	1.6	6.5	1.5	17.6	2.6	14.3	3.1
12/2022 - 2/2023	6.6	1.5	7.7	1.8	16.6	2.5	14.8	3.3
1/2023 - 3/2023	5.9	1.4	8.7	2.0	18.0	2.7	14.7	3.3
2/2023 - 4/2023	5.8	1.3	8.1	1.8	19.5	2.9	14.3	3.2
3/2023 - 5/2023	6.2	1.5	7.6	1.7	20.1	3.0	13.6	3.0
4/2023 - 6/2023	6.3	1.5	7.1	1.6	19.6	2.9	14.2	3.1
5/2023 - 7/2023	7.0	1.6	7.4	1.7	18.6	2.8	14.8	3.2
6/2023 - 8/2023	7.2	1.6	8.0	1.8	18.6	2.8	14.1	3.0
7/2023 - 9/2023	7.8	1.7	8.3	1.9	18.8	2.8	14.0	3.0
8/2023 - 10/2023	7.8	1.7	8.2	1.8	18.6	2.8	14.9	3.2
9/2023 - 11/2023 #	7.3	1.6	7.6	1.7	17.2	2.7	15.9	3.4

期間 Period	服務及 銷售人員 Service and sales workers		工藝及有關人員 Craft and related workers		機台及機器 操作員及裝配員 Plant and machine operators and assemblers		非技術工人 Elementary occupations		其他 Others	
	失業人數 (千人)	失業率 Unemployment rate (%)	失業人數 (千人)	失業率 Unemployment rate (%)	失業人數 (千人)	失業率 Unemployment rate (%)	失業人數 (千人)	失業率 Unemployment rate (%)	失業人數 (千人)	失業率 Unemployment rate (%)
	Unemployed (thousands)		Unemployed (thousands)		Unemployed (thousands)		Unemployed (thousands)		Unemployed (thousands)	
2020	59.2	8.3	25.5	10.1	8.6	5.1	30.3	4.5	0.3	4.2
2021	49.9	7.0	19.0	7.5	7.3	4.5	29.3	4.3	‡	‡
2022	39.5	5.8	18.0	7.2	6.2	3.9	23.9	3.6	0.3	4.5
7/2022 - 9/2022	32.5	4.8	17.6	6.9	6.0	3.7	21.5	3.2	‡	‡
8/2022 - 10/2022	31.1	4.5	15.1	5.9	5.2	3.2	20.4	3.0	‡	‡
9/2022 - 11/2022	30.5	4.3	13.5	5.4	4.4	2.8	19.6	2.9	‡	‡
10/2022 - 12/2022	29.0	4.1	11.9	4.9	4.4	2.7	18.6	2.7	‡	‡
11/2022 - 1/2023	27.7	3.9	11.4	4.7	4.9	3.0	16.6	2.5	‡	‡
12/2022 - 2/2023	26.3	3.8	10.8	4.6	4.1	2.5	17.2	2.6	‡	‡
1/2023 - 3/2023	26.7	3.8	10.4	4.3	3.9	2.4	16.1	2.5	‡	‡
2/2023 - 4/2023	26.5	3.7	10.2	4.3	4.0	2.4	17.1	2.6	‡	‡
3/2023 - 5/2023	27.3	3.8	10.4	4.3	4.0	2.4	15.7	2.4	‡	‡
4/2023 - 6/2023	25.6	3.6	9.8	4.1	3.7	2.2	17.4	2.6	‡	‡
5/2023 - 7/2023	22.7	3.2	10.4	4.3	3.3	2.0	15.2	2.3	‡	‡
6/2023 - 8/2023	21.2	3.0	9.4	3.9	3.1	2.0	15.4	2.3	‡	‡
7/2023 - 9/2023	21.9	3.1	9.5	3.9	2.9	1.9	14.9	2.3	‡	‡
8/2023 - 10/2023	23.2	3.2	9.4	3.7	2.9	1.9	15.3	2.3	‡	‡
9/2023 - 11/2023 #	23.6	3.3	9.9	3.9	3.2	2.1	13.9	2.1	‡	‡

註釋： (1) 不包括首次求職人士及重新加入勞動人口的失業人士，因為沒有關於他們以前從事職業的資料。

‡ 由於抽樣誤差相對較大，數字不予公布。

Notes : (1) First-time job-seekers and re-entrants into the labour force who were unemployed were not included as information on previous occupation of these persons is not available.

‡ Figures are not released due to relatively large sampling error.

資料來源：政府統計處綜合住戶統計調查組（三）

Source : General Household Survey Section (3),
Census and Statistics Department

表 2.4
Table 2.4

公務員人數(1)及有關職位空缺數目
Number of civil servants(1) and civil service vacancies

年 (期末數字) As at end of Year	月 Month	就業人數 No. of persons engaged			職位空缺數目 No. of vacancies
		男性 Male	女性 Female	總計 Total	
2020		108 478	68 480	176 958	15 039
2021		107 985	68 633	176 618	15 983
2022		106 433	67 231	173 664	18 687
2022	9	106 557	67 487	174 044	18 228
	12	106 433	67 231	173 664	18 687
2023	3	106 415	67 228	173 643	19 171
	6	105 891	66 844	172 735	19 698
	9	105 839	66 798	172 637	19 450

註釋：
(1) 有關公務員的定義，請參閱本節的「概念及方法」。

Note :
(1) For the definition of civil servants, please refer to the “Concepts and methods” of this section.

資料來源：政府統計處就業統計及機構記錄組

Source : Employment Statistics and Central Register of Establishments Section, Census and Statistics Department

**表 2.5 按行業主類劃分的機構單位數目、就業人數及職位空缺數目
(公務員除外)**

**Table 2.5 Number of establishments, persons engaged and vacancies
(other than those in the civil service) by industry section**

年 (期末數字) As at end of	月	機構單位數目 No. of establishments	就業人數 No. of persons engaged		職位空缺數目 No. of vacancies	
Year	Month		男性 Male	女性 Female	總計 Total	
行業主類 B：採礦及採石 Industry section B：Mining and quarrying						
2020		1	33	1	34	***
2021		1	24	1	25	***
2022		1	20	1	21	***
2022	9	1	20	1	21	***
	12	1	20	1	21	***
2023	3	1	20	1	21	***
	6	1	17	1	18	***
	9	1	16	2	18	***
行業主類 C：製造 Industry section C：Manufacturing						
2020		8 695	49 692	32 220	81 912	564
2021		8 445	46 088	30 368	76 456	1 351
2022		8 285	44 905	29 573	74 478	1 883
2022	9	8 239	45 599	28 792	74 391	1 829
	12	8 285	44 905	29 573	74 478	1 883
2023	3	8 308	45 006	29 868	74 874	2 378
	6	8 345	44 911	29 874	74 785	2 475
	9	8 280	45 105	28 938	74 043	2 686
行業主類 D 及 E：電力和燃氣供應及廢棄物管理 Industry sections D & E：Electricity and gas supply, and waste management						
2020		418	8 643	2 709	11 352	***
2021		447	8 496	2 948	11 444	***
2022		488	9 166	2 680	11 846	***
2022	9	460	9 012	2 751	11 763	***
	12	488	9 166	2 680	11 846	***
2023	3	511	9 050	2 753	11 803	***
	6	529	9 257	2 723	11 980	***
	9	546	9 231	2 805	12 036	***
行業主類 F：建築地盤（只包括地盤工人） ⁽¹⁾ Industry section F：Construction sites (manual workers only) ⁽¹⁾						
2020		1 668	86 005	10 112	96 117	78
2021		1 647	95 017	11 613	106 630	259
2022		1 643	95 086	12 212	107 298	536
2022	9	1 627	96 930	12 750	109 680	642
	12	1 643	95 086	12 212	107 298	536
2023	3	1 604	95 773	12 625	108 398	644
	6	1 658	97 054	13 995	111 049	2 763
	9	1 632	96 312	13 312	109 624	2 561

**表 2.5 (續) 按行業主類劃分的機構單位數目、就業人數及職位空缺數目
(公務員除外)**

**Table 2.5 (cont'd) Number of establishments, persons engaged and vacancies
(other than those in the civil service) by industry section**

年 (期末數字) As at end of	月 Month	機構單位數目 No. of establishments	就業人數 No. of persons engaged			職位空缺數目 No. of vacancies
Year	Month		男性 Male	女性 Female	總計 Total	
行業主類 G：進出口貿易、批發及零售(2) Industry section G : Import/export, wholesale and retail trades(2)						
2020		167 815	334 403	354 838	689 241	5 789
2021		168 468	332 770	358 151	690 921	9 363
2022		167 739	328 762	350 399	679 161	10 347
2022	9	167 319	328 290	349 613	677 903	9 109
	12	167 739	328 762	350 399	679 161	10 347
2023	3	168 079	324 335	354 300	678 635	10 656
	6	168 418	325 105	354 376	679 481	10 813
	9	168 032	324 760	352 736	677 496	9 760
部分行業主類 G：進出口貿易及批發 Part of industry section G : Import/export trade and wholesale						
2020		105 675	234 227	204 737	438 964	2 881
2021		104 593	231 613	207 887	439 500	4 089
2022		103 252	228 341	204 396	432 737	4 314
2022	9	103 705	230 968	201 712	432 680	4 114
	12	103 252	228 341	204 396	432 737	4 314
2023	3	102 808	227 930	202 160	430 090	4 250
	6	102 355	227 673	199 882	427 555	4 217
	9	101 809	225 289	200 141	425 430	3 856
部分行業主類 G：零售(2) Part of industry section G : Retail(2)						
2020		62 140	100 176	150 101	250 277	2 908
2021		63 875	101 157	150 264	251 421	5 274
2022		64 487	100 421	146 003	246 424	6 033
2022	9	63 614	97 322	147 901	245 223	4 995
	12	64 487	100 421	146 003	246 424	6 033
2023	3	65 271	96 405	152 140	248 545	6 406
	6	66 063	97 432	154 494	251 926	6 596
	9	66 223	99 471	152 595	252 066	5 904
行業主類 H：運輸、倉庫、郵政及速遞服務(2) Industry section H : Transportation, storage, postal and courier services(2)						
2020		10 071	112 232	54 543	166 775	1 764
2021		10 246	110 773	55 266	166 039	3 561
2022		10 521	108 575	54 168	162 743	7 385
2022	9	10 372	109 986	54 040	164 026	7 524
	12	10 521	108 575	54 168	162 743	7 385
2023	3	10 645	108 470	53 425	161 895	7 442
	6	10 725	107 404	55 589	162 993	7 022
	9	10 620	110 957	53 840	164 797	6 848

**表 2.5 (續) 按行業主類劃分的機構單位數目、就業人數及職位空缺數目
(公務員除外)**

**Table 2.5 (cont'd) Number of establishments, persons engaged and vacancies
(other than those in the civil service) by industry section**

年 (期末數字) As at end of	月 Month	機構單位數目 No. of establishments	就業人數 No. of persons engaged			職位空缺數目 No. of vacancies
Year	Month		男性 Male	女性 Female	總計 Total	
行業主類 I： 住宿及膳食服務 Industry section I： Accommodation and food services						
2020		17 623	106 496	129 625	236 121	2 401
2021		18 034	111 344	142 183	253 527	6 959
2022		18 663	112 323	145 981	258 304	7 700
2022	9	18 337	113 023	142 567	255 590	7 575
	12	18 663	112 323	145 981	258 304	7 700
2023	3	18 876	118 080	141 436	259 516	8 633
	6	19 029	115 819	143 979	259 798	8 670
	9	18 952	113 269	146 285	259 554	8 760
行業主類 J： 資訊及通訊 Industry section J： Information and communications						
2020		15 224	72 189	37 749	109 938	1 646
2021		15 448	70 440	37 618	108 058	2 463
2022		15 660	69 594	36 819	106 413	2 827
2022	9	15 432	68 617	36 682	105 299	3 016
	12	15 660	69 594	36 819	106 413	2 827
2023	3	15 915	69 791	37 599	107 390	3 024
	6	16 164	71 006	37 759	108 765	3 038
	9	16 236	70 799	37 757	108 556	2 858
行業主類 K： 金融及保險(2) Industry section K： Financing and insurance(2)						
2020		27 529	117 538	121 172	238 710	4 728
2021		28 081	117 064	123 210	240 274	6 159
2022		28 543	113 525	119 915	233 440	6 175
2022	9	28 096	114 096	118 410	232 506	6 584
	12	28 543	113 525	119 915	233 440	6 175
2023	3	28 992	115 356	117 625	232 981	6 199
	6	29 621	115 623	119 263	234 886	6 225
	9	29 820	116 258	119 585	235 843	5 716
行業主類 L： 地產 Industry section L： Real estate						
2020		17 385	77 466	59 191	136 657	2 420
2021		17 850	82 630	61 841	144 471	3 980
2022		17 979	81 228	58 353	139 581	3 992
2022	9	17 838	80 820	57 670	138 490	4 339
	12	17 979	81 228	58 353	139 581	3 992
2023	3	18 101	82 452	59 311	141 763	4 636
	6	18 298	82 411	59 547	141 958	4 726
	9	18 404	82 230	60 177	142 407	4 359

**表 2.5 (續) 按行業主類劃分的機構單位數目、就業人數及職位空缺數目
(公務員除外)**

**Table 2.5 (cont'd) Number of establishments, persons engaged and vacancies
(other than those in the civil service) by industry section**

年 (期末數字) As at end of	月	機構單位數目 No. of establishments	就業人數 No. of persons engaged			職位空缺數目 No. of vacancies
Year	Month		男性 Male	女性 Female	總計 Total	
行業主類 M 及 N：專業及商用服務(2) Industry sections M & N：Professional and business services(2)						
2020		50 621	191 984	196 190	388 174	4 801
2021		51 705	191 934	195 768	387 702	7 186
2022		52 608	191 906	192 533	384 439	8 044
2022	9	51 777	187 847	192 914	380 761	7 615
	12	52 608	191 906	192 533	384 439	8 044
2023	3	53 516	194 320	194 360	388 680	8 574
	6	54 527	194 480	198 346	392 826	9 420
	9	54 541	196 585	198 148	394 733	8 415
行業主類 P - S：社會及個人服務(2) Industry sections P - S：Social and personal services(2)						
2020		51 828	181 926	350 975	532 901	10 658
2021		52 776	185 488	351 834	537 322	19 429
2022		55 348	187 195	357 084	544 279	23 945
2022	9	54 329	185 479	350 950	536 429	26 269
	12	55 348	187 195	357 084	544 279	23 945
2023	3	56 767	189 715	364 145	553 860	25 294
	6	58 143	191 432	368 309	559 741	26 037
	9	59 487	194 333	369 789	564 122	28 407
以上行業主類總計(1)(2) Total of industry sections above(1)(2)						
2020		368 878	1 338 607	1 349 325	2 687 932	35 056
2021		373 148	1 352 068	1 370 801	2 722 869	60 980
2022		377 478	1 342 285	1 359 718	2 702 003	73 148
2022	9	373 827	1 339 719	1 347 140	2 686 859	74 838
	12	377 478	1 342 285	1 359 718	2 702 003	73 148
2023	3	381 315	1 352 368	1 367 448	2 719 816	77 751
	6	385 458	1 354 519	1 383 761	2 738 280	81 464
	9	386 551	1 359 855	1 383 374	2 743 229	80 652

註釋： (1) 建築地盤的機構單位數目是指地盤數目，而就業人數及職位空缺數目只包括地盤工人。
(2) 統計數字所包括的行業範圍並不完整。個別行業主類及總計的數字只涉及「僱傭及職位空缺按季統計調查」與「建築地盤就業人數按季統計調查」所包括的選定行業。

Notes: (1) Establishments in construction sites refer to number of sites, while persons engaged and vacancies refer to manual workers only.
(2) The industrial coverage is not complete. Figures for the individual industry sections and the total figures relate only to those selected industries covered in the Quarterly Survey of Employment and Vacancies and the Quarterly Employment Survey of Construction Sites.

資料來源：政府統計處就業統計及機構記錄組

Source: Employment Statistics and Central Register of Establishments Section, Census and Statistics Department

**表 2.6 按行業主類／行業大類劃分的機構單位數目、就業人數及職位空缺數目
（公務員除外）（已停止輯錄）**

**Table 2.6 Number of establishments, persons engaged and vacancies (other than those in
the civil service) by industry section/industry division (Ceased to be included)**

此統計表已不再輯錄於本刊物內，相關統計數據可從以下政府統計處網頁的網上統計表獲取：

表215-16003：按行業主類／行業大類及就業人士性別劃分的機構單位數目、就業人數及職位空缺數目
（公務員除外）

(https://www.censtatd.gov.hk/tc/web_table.html?id=215-16003)

This statistical table has ceased to be included in this publication. The relevant statistics can be accessed in the following Web Table on the C&SD website:

Table 215-16003 : Number of establishments, persons engaged and vacancies (other than those in the civil service) analysed by industry section / industry division and sex of persons engaged

(https://www.censtatd.gov.hk/en/web_table.html?id=215-16003)

**表 2.7 按行業主類及機構規模劃分的機構單位數目及就業人數（公務員除外）
（已停止輯錄）**

Table 2.7 Number of establishments and persons engaged (other than those in the civil service) by industry section and size of establishment (Ceased to be included)

此統計表已不再輯錄於本刊物內，相關統計數據可從以下政府統計處網頁的網上統計表獲取：

表 215-16006：按行業主類、機構規模及就業人士性別劃分的機構單位數目及就業人數（公務員除外）

(https://www.censtatd.gov.hk/tc/web_table.html?id=215-16006)

This statistical table has ceased to be included in this publication. The relevant statistics can be accessed in the following Web Table on the C&SD website:

Table 215-16006 : Number of establishments and persons engaged (other than those in the civil service) analysed by industry section, size of establishment and sex of persons engaged

(https://www.censtatd.gov.hk/en/web_table.html?id=215-16006)

表 2.8 選定行業主類內經季節性調整及未經調整的就業人數
(公務員除外) 按3個月的變動百分率

Table 2.8 Percentage change over 3-month period of the seasonally adjusted and seasonally unadjusted statistics of persons engaged (other than those in the civil service) in selected industry sections

			按3個月的變動百分率				
			Percentage change over 3-month period				
香港標準 行業分類 2.0 版編碼 HSIC			2022 9月	2022 12月	2023 3月	2023 6月	2023 9月
V2.0 code	選定行業主類	Selected industry section	Sep	Dec	Mar	Jun	Sep
	所有行業主類(1)	All industry sections covered(1)					
	經季節性調整	Seasonally adjusted	+0.4	+0.4	+1.0	+0.6	+§§
	未經季節性調整	Seasonally unadjusted	+0.5	+0.6	+0.7	+0.7	+0.2
C	製造	Manufacturing					
	經季節性調整	Seasonally adjusted	-0.4	+0.3	+0.1	-0.1	-0.7
	未經季節性調整	Seasonally unadjusted	-0.7	+0.1	+0.5	-0.1	-1.0
D & E	電力和燃氣供應及 廢棄物管理	Electricity and gas supply, and waste management					
	經季節性調整	Seasonally adjusted	-0.1	+1.1	+0.3	+0.7	+0.3
	未經季節性調整	Seasonally unadjusted	+0.1	+0.7	-0.4	+1.5	+0.5
F	建築地盤 (只包括地盤工人)	Construction sites (manual workers only)					
	經季節性調整	Seasonally adjusted	+7.3	-2.2	-§§	+2.4	-0.4
	未經季節性調整	Seasonally unadjusted	+6.1	-2.2	+1.0	+2.4	-1.3
G	進出口貿易、批發及 零售(1)	Import/export, wholesale and retail trades(1)					
	經季節性調整	Seasonally adjusted	-0.2	-0.5	+0.4	+0.3	-0.3
	未經季節性調整	Seasonally unadjusted	-0.2	+0.2	-0.1	+0.1	-0.3
I	住宿及膳食服務	Accommodation and food services					
	經季節性調整	Seasonally adjusted	+1.9	+1.5	+0.9	-0.6	-0.2
	未經季節性調整	Seasonally unadjusted	+2.0	+1.1	+0.5	+0.1	-0.1
K - N	金融及保險、地產以及 專業及商用服務(1)	Financing and insurance, real estate, and professional and business services(1)					
	經季節性調整	Seasonally adjusted	+§§	+0.6	+0.9	+1.0	+0.3
	未經季節性調整	Seasonally unadjusted	+0.2	+0.8	+0.8	+0.8	+0.4
P - S	社會及個人服務(1)	Social and personal services(1)					
	經季節性調整	Seasonally adjusted	+0.5	+1.1	+1.8	+1.3	+0.8
	未經季節性調整	Seasonally unadjusted	+0.5	+1.5	+1.8	+1.1	+0.8

註釋： 經季節性調整的數列會因應最新數據的趨勢而定期調整。

由於部分行業主類沒有明顯的季節性模式，所以並沒有編製有關的數字。

(1) 統計數字所包括的行業範圍並不完整。個別行業主類及總計的數字只涉及「僱傭及職位空缺按季統計調查」與「建築地盤就業人數按季統計調查」所包括的選定行業。

§§ 少於 0.05%。

Notes: The seasonally adjusted data series are subject to routine revision when more up-to-date figures become available.

Seasonally adjusted data series are not compiled for some industry sections as no clear seasonal patterns are found in these sections.

(1) The industrial coverage is not complete. Figures for the individual industry sections and the total figures relate only to those selected industries covered in the Quarterly Survey of Employment and Vacancies and the Quarterly Employment Survey of Construction Sites.

§§ Less than 0.05%.

資料來源：政府統計處就業統計及機構記錄組

Source: Employment Statistics and Central Register of Establishments Section, Census and Statistics Department

表 2.9
Table 2.9

按行業主類劃分的就業人士名義及實質平均薪金指數
Nominal and Real Indices of Payroll per Person Engaged by industry section

(1999年第1季=100)
(1st quarter 1999=100)

行業主類	Industry section	名義指數 Nominal index					實質指數(1) Real index(1)				
		2022 第3季 3rd qtr	2022 第4季 4th qtr	2023 第1季 1st qtr	2023 第2季 2nd qtr	2023 第3季 3rd qtr	2022 第3季 3rd qtr	2022 第4季 4th qtr	2023 第1季 1st qtr	2023 第2季 2nd qtr	2023 第3季 3rd qtr
製造	Manufacturing	134.9	142.9	159.6	140.0	139.9	98.0	103.2	114.3	100.1	99.8
污水處理、廢棄物管理及污染防治	Sewerage, waste management and remediation	227.5	236.0	253.2	241.1	239.7	165.4	170.5	181.3	172.3	171.0
進出口貿易及批發	Import/export trade and wholesale	154.3	163.6	163.6	154.3	158.6	112.1	118.2	117.2	110.3	113.1
零售	Retail	163.3	179.5	182.3	165.1	168.4	118.7	129.7	130.6	118.0	120.1
運輸、倉庫、郵政及速遞服務	Transportation, storage, postal and courier services	136.4	145.4	141.2	142.2	151.0	99.1	105.1	101.1	101.7	107.7
住宿及膳食服務	Accommodation and food services	147.2	150.2	147.1	155.2	155.1	107.0	108.5	105.4	110.9	110.6
資訊及通訊	Information and communications	150.1	155.4	164.3	158.9	155.8	109.1	112.3	117.7	113.6	111.1
金融及保險	Financing and insurance	200.6	220.8	284.8	221.3	207.9	145.8	159.5	204.0	158.2	148.3
地產	Real estate	172.4	172.7	177.4	182.7	177.3	125.3	124.8	127.1	130.6	126.4
專業及商業服務	Professional and business services	151.6	162.1	160.2	154.1	156.8	110.2	117.1	114.7	110.2	111.8
社會及個人服務	Social and personal services	148.4	143.0	144.4	144.0	152.9	107.9	103.3	103.4	102.9	109.1
所有選定行業主類(2)	All selected industry sections(2)	165.7	172.4	183.8	169.6	171.4	120.4	124.5	131.6	121.2	122.3

註釋：
(1) 就業人士實質平均薪金指數是以就業人士名義平均薪金指數扣除以 2019/20 年為基期的綜合消費物價指數而計算出來。
(2) 「所有選定行業主類」的數字是指「勞工收入統計調查」內薪金總額統計調查涵蓋的所有行業，包括並沒有列出其統計數字的採礦及採石業與電力及燃氣供應業。

Notes：
(1) The Real Indices of Payroll per Person Engaged are derived by deflating the Nominal Indices of Payroll per Person Engaged by the 2019/20-based Composite CPI.
(2) Figures for “All selected industry sections” refer to all industries covered by the payroll enquiry of the Labour Earnings Survey, including the mining and quarrying industry and the electricity and gas supply industry, the statistics of which are not separately shown.

資料來源：政府統計處工資及勞工成本統計組（一）

Source：Wages and Labour Costs Statistics Section (1), Census and Statistics Department

表 2.10
Table 2.10

按行業主類劃分的經季節性調整及未經季節性調整的就業人士名義及實質平均薪金指數按季變動
Quarter-to-quarter rates of change in the seasonally adjusted and seasonally unadjusted series of Nominal and Real Indices of Payroll per Person Engaged by industry section

%

		按季變動 Quarter-to-quarter rates of change									
		名義指數 Nominal index					實質指數(1) Real index(1)				
行業主類	Industry section	2022 第3季 3rd qtr	2022 第4季 4th qtr	2023 第1季 1st qtr	2023 第2季 2nd qtr	2023 第3季 3rd qtr	2022 第3季 3rd qtr	2022 第4季 4th qtr	2023 第1季 1st qtr	2023 第2季 2nd qtr	2023 第3季 3rd qtr
製造	Manufacturing										
經季節性調整	Seasonally adjusted	+0.8	+0.7	+1.9	+0.2	+0.9	-0.1	+0.5	+1.8	-0.5	+0.1
未經季節性調整	Seasonally unadjusted	-0.2	+5.9	+11.7	-12.3	-0.1	-0.5	+5.3	+10.7	-12.4	-0.3
污水處理、廢棄物 管理及污染防治	Sewerage, waste management and remediation										
經季節性調整	Seasonally adjusted	+1.3	+0.2	+0.7	+2.3	+1.9	+0.3	+0.4	+0.3	+1.6	+1.1
未經季節性調整	Seasonally unadjusted	-1.3	+3.7	+7.3	-4.8	-0.6	-1.6	+3.1	+6.3	-5.0	-0.8
進出口貿易及批發	Import/export trade and wholesale										
經季節性調整	Seasonally adjusted	+0.2	+0.6	+0.7	+1.0	+0.5	-0.8	+0.6	+0.2	+0.5	-0.4
未經季節性調整	Seasonally unadjusted	+2.6	+6.0	§§	-5.7	+2.8	+2.2	+5.4	-0.9	-5.9	+2.6
零售	Retail										
經季節性調整	Seasonally adjusted	+1.0	+0.6	-1.1	+2.4	+1.1	-0.2	+0.3	-0.7	+1.5	+0.2
未經季節性調整	Seasonally unadjusted	+1.8	+9.9	+1.5	-9.4	+2.0	+1.5	+9.3	+0.7	-9.6	+1.8
運輸、倉庫、郵政 及速遞服務	Transportation, storage, postal and courier services										
經季節性調整	Seasonally adjusted	+1.4	+1.3	+3.0	+3.8	+2.1	+0.7	+0.2	+2.8	+3.8	+1.5
未經季節性調整	Seasonally unadjusted	+5.4	+6.6	-2.9	+0.7	+6.1	+5.0	+6.0	-3.7	+0.5	+5.9
住宿及膳食服務	Accommodation and food services										
經季節性調整	Seasonally adjusted	+1.8	+1.2	-5.2	+7.9	+1.8	+0.3	+0.8	-1.6	+3.5	+0.7
未經季節性調整	Seasonally unadjusted	-0.2	+2.0	-2.0	+5.5	-0.1	-0.5	+1.4	-2.9	+5.3	-0.3
資訊及通訊	Information and communications										
經季節性調整	Seasonally adjusted	+0.6	+0.9	+1.2	+0.9	+0.6	-0.6	+1.1	+0.7	+0.5	-0.5
未經季節性調整	Seasonally unadjusted	-2.0	+3.5	+5.7	-3.3	-2.0	-2.3	+2.9	+4.8	-3.5	-2.2
金融及保險	Financing and insurance										
經季節性調整	Seasonally adjusted	+0.9	+0.7	+0.8	+1.2	+0.9	§§	+0.6	+0.2	+0.9	+0.1
未經季節性調整	Seasonally unadjusted	-6.1	+10.1	+29.0	-22.3	-6.1	-6.4	+9.5	+27.9	-22.5	-6.3
地產	Real estate										
經季節性調整	Seasonally adjusted	+0.6	+0.6	+1.1	+0.6	+0.6	§§	+0.2	+0.7	§§	+0.2
未經季節性調整	Seasonally unadjusted	-2.9	+0.2	+2.7	+3.0	-3.0	-3.3	-0.4	+1.9	+2.8	-3.2

表 2.10 (續)
Table 2.10 (cont'd)

按行業主類劃分的經季節性調整及未經季節性調整的就業人士名義及實質平均薪金指數按季變動
Quarter-to-quarter rates of change in the seasonally adjusted and seasonally unadjusted series of Nominal and Real Indices of Payroll per Person Engaged by industry section

		按季變動 Quarter-to-quarter rates of change										%
		名義指數 Nominal index					實質指數(1) Real index(1)					
		2022 第3季 3rd qtr	2022 第4季 4th qtr	2023 第1季 1st qtr	2023 第2季 2nd qtr	2023 第3季 3rd qtr	2022 第3季 3rd qtr	2022 第4季 4th qtr	2023 第1季 1st qtr	2023 第2季 2nd qtr	2023 第3季 3rd qtr	
行業主類	Industry section											
專業及商業服務	Professional and business services											
經季節性調整	Seasonally adjusted	+0.9	+0.9	+1.0	+0.5	+1.0	+0.3	+0.5	+0.6	-0.2	+0.6	
未經季節性調整	Seasonally unadjusted	+1.6	+6.9	-1.2	-3.8	+1.7	+1.2	+6.3	-2.0	-4.0	+1.5	
社會及個人服務	Social and personal services											
經季節性調整	Seasonally adjusted	-1.6	+1.3	-0.5	+0.9	+1.4	-1.5	+1.2	-1.6	+0.1	+1.5	
未經季節性調整	Seasonally unadjusted	+3.1	-3.7	+1.0	-0.3	+6.2	+2.8	-4.2	+0.1	-0.5	+6.0	
所有選定行業主類(2)	All selected industry sections(2)											
經季節性調整	Seasonally adjusted	+0.7	+0.6	+0.9	+0.9	+1.0	-0.3	+0.7	+0.1	+0.7	§§	
未經季節性調整	Seasonally unadjusted	+0.8	+4.0	+6.6	-7.7	+1.1	+0.5	+3.4	+5.7	-7.9	+0.9	

註釋：

經季節性調整的就業人士平均薪金指數是採用「X-12 自迴歸－求和－移動平均 (X-12 ARIMA)」方法編製。X-12 ARIMA 及其相關版本是編製經季節性調整數列的常用標準方法。經季節性調整的數列可在取得更多數據後作出修訂。當每年第 4 季的數字發表時，會一併修訂對上 3 年的經季節性調整的數列。

(1) 就業人士實質平均薪金指數是以就業人士名義平均薪金指數扣除以 2019/20 年為基期的綜合消費物價指數而計算出來。

(2) 「所有選定行業主類」的數字是指「勞工收入統計調查」內薪金總額統計調查涵蓋的所有行業，包括並沒有列出其統計數字的採礦及採石業與電力及燃氣供應業。

§§ 增減少於 0.05%。

Notes :

The seasonally adjusted Indices of Payroll per Person Engaged are compiled by the X-12 ARIMA method. The X-12 ARIMA method and its related versions are the standard method commonly employed in compiling seasonally adjusted data series. Seasonally adjusted series may be revised as more data become available. The seasonally adjusted indices for the preceding 3 years are revised each year when the figures for the fourth quarter become available.

(1) The Real Indices of Payroll per Person Engaged are derived by deflating the Nominal Indices of Payroll per Person Engaged by the 2019/20-based Composite CPI.

(2) Figures for “All selected industry sections” refer to all industries covered by the payroll enquiry of the Labour Earnings Survey, including the mining and quarrying industry and the electricity and gas supply industry, the statistics of which are not separately shown.

§§ Increase or decrease of less than 0.05%.

資料來源：政府統計處工資及勞工成本統計組（一）

Source : Wages and Labour Costs Statistics Section (1), Census and Statistics Department

表 2.11
Table 2.11

按行業主類及主要職業組別劃分的工資指數
Wage Indices by industry section and broad occupational group

(1992年9月=100)
(September 1992=100)

行業主類／ 主要職業組別	Industry section/ Broad occupational group	名義工資指數 Nominal Wage Index					實質工資指數 ⁽¹⁾ Real Wage Index ⁽¹⁾				
		2022	2022	2023	2023	2023	2022	2022	2023	2023	2023
		9月	12月	3月	6月	9月	9月	12月	3月	6月	9月
		Sep	Dec	Mar	Jun	Sep	Sep	Dec	Mar	Jun	Sep
製造	Manufacturing										
技術工人及操作工人	Craftsmen and operatives	215.5	217.0	223.3	225.7	228.0	106.0	105.9	107.9	109.0	109.8
督導級、技術員級、 文書級及其他 非生產級工人	Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non- production workers	268.7	269.4	265.5	271.3	276.2	132.1	131.4	128.3	131.1	133.0
所有上列主要職業組別	All above broad occupational groups	242.1	243.3	245.9	249.6	253.0	119	118.7	118.8	120.6	121.9
進出口貿易、批發及 零售	Import/export, wholesale and retail trades										
技術工人及操作工人 ⁽²⁾	Craftsmen and operatives ⁽²⁾	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
督導級、技術員級、 文書級及其他 非生產級工人	Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non- production workers	242.7	243.0	242.9	248.3	249.6	119.3	118.5	117.4	120.0	120.2
所有上列主要職業組別	All above broad occupational groups	242.7	243.0	242.9	248.3	249.6	119.3	118.5	117.4	120.0	120.2
運輸	Transportation										
技術工人及操作工人	Craftsmen and operatives	215.5	218.8	220.4	221.3	229.1	106.0	106.7	106.5	106.9	110.3
督導級、技術員級、 文書級及其他 非生產級工人	Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non- production workers	228.6	229.4	230.1	232.0	241.3	112.4	111.9	111.2	112.1	116.2
所有上列主要職業組別	All above broad occupational groups	222.0	224.1	225.4	226.7	235.3	109.2	109.3	108.9	109.5	113.3
住宿及膳食服務	Accommodation and food services										
技術工人及操作工人 ⁽²⁾	Craftsmen and operatives ⁽²⁾	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
督導級、技術員級、 文書級及其他 非生產級工人	Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non- production workers	231.8	233.5	233.8	238.8	241.8	114.0	113.9	113.0	115.4	116.4
所有上列主要職業組別	All above broad occupational groups	231.8	233.5	233.8	238.8	241.8	114.0	113.9	113.0	115.4	116.4
金融及保險	Financing and insurance										
技術工人及操作工人 ⁽²⁾	Craftsmen and operatives ⁽²⁾	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
督導級、技術員級、 文書級及其他 非生產級工人	Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non- production workers	275.6	276.6	277.9	282.5	286.8	135.5	134.9	134.3	136.5	138.1
所有上列主要職業組別	All above broad occupational groups	275.6	276.6	277.9	282.5	286.8	135.5	134.9	134.3	136.5	138.1

表 2.11 (續) 按行業主類及主要職業組別劃分的工資指數
Table 2.11 (cont'd) Wage Indices by industry section and broad occupational group

		(1992年9月=100) (September 1992=100)									
行業主類／ 主要職業組別	Industry section/ Broad occupational group	名義工資指數 Nominal Wage Index					實質工資指數(1) Real Wage Index(1)				
		2022	2022	2023	2023	2023	2022	2022	2023	2023	2023
		9月	12月	3月	6月	9月	9月	12月	3月	6月	9月
		Sep	Dec	Mar	Jun	Sep	Sep	Dec	Mar	Jun	Sep
地產租賃及 保養管理	Real estate leasing and maintenance management										
技術工人及操作工人	Craftsmen and operatives	***	***	***	***	***	***	***	***	***	***
督導級、技術員級、 文書級及其他 非生產級工人	Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non- production workers	293.7	294.5	297.3	301.8	303.0	144.4	143.6	143.7	145.8	146.0
所有上列主要職業組別	All above broad occupational groups	294.2	294.9	297.7	302.3	303.6	144.6	143.9	143.9	146.0	146.2
專業及商業服務	Professional and business services										
技術工人及操作工人(2)	Craftsmen and operatives(2)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
督導級、技術員級、 文書級及其他 非生產級工人	Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non- production workers	293.3	295.6	295.3	301.0	303.9	144.2	144.2	142.7	145.4	146.4
所有上列主要職業組別	All above broad occupational groups	293.3	295.6	295.3	301.0	303.9	144.2	144.2	142.7	145.4	146.4
個人服務	Personal services										
技術工人及操作工人	Craftsmen and operatives	***	***	***	***	***	***	***	***	***	***
督導級、技術員級、 文書級及其他 非生產級工人	Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non- production workers	346.1	351.5	343.7	352.1	359.9	170.2	171.5	166.1	170.1	173.3
所有上列主要職業組別	All above broad occupational groups	339.8	344.9	338.3	346.3	353.1	167.1	168.2	163.5	167.3	170.0
所有選定行業主類(3)	All selected industry sections(3)										
技術工人及操作工人	Craftsmen and operatives	231.7	234.4	237.1	238.7	245.5	113.9	114.3	114.6	115.3	118.2
督導級、技術員級、 文書級及其他 非生產級工人	Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non- production workers	258.3	259.5	259.9	264.8	267.6	127.0	126.6	125.6	128.0	128.9
所有上列主要職業組別	All above broad occupational groups	256.1	257.5	258.0	262.7	265.8	125.9	125.6	124.7	126.9	128.0

註釋： (1) 實質工資指數是以名義工資指數扣除以 2019/20 年為基期的甲類消費物價指數而計算出來。

(2) 統計調查期內，「技術工人及操作工人」並沒有數據。

(3) 「所有選定行業主類」的數字是指「勞工收入統計調查」內工資統計調查涵蓋的所有行業，包括並沒有列出其統計數字的電力及燃氣供應業、污水處理及廢棄物管理業與出版活動業。

資料來源：政府統計處工資及勞工成本統計組（一）

Notes: (1) The Real Wage Indices are derived by deflating the Nominal Wage Indices by the 2019/20-based CPI(A).

(2) Data for “Craftsmen and operatives” are not available for the survey period.

(3) Figures for “All selected industry sections” refer to all industries covered by the wage enquiry of the Labour Earnings Survey, including the electricity and gas supply industry, sewerage and waste management activities industry and publishing activities industry, the statistics of which are not separately shown.

Source: Wages and Labour Costs Statistics Section (1),
Census and Statistics Department

表 2.12 由主要承建商填報有關從事公營建築工程的工人的每日平均工資（已停止輯錄）
Table 2.12 Average daily wages of workers engaged in public sector construction projects as reported by main contractors (Ceased to be included)

此統計表已不再輯錄於本刊物內，相關統計數據可從以下政府統計處網頁的網上統計表獲取：

表 220-20001A : 由主要承建商填報有關從事公營建築工程的工人的每日平均工資

(https://www.censtatd.gov.hk/tc/web_table.html?id=220-20001A)

This statistical table has ceased to be included in this publication. The relevant statistics can be accessed in the following Web Table on the C&SD website:

Table 220-20001A : Average daily wages of workers engaged in public sector construction projects as reported by main contractors

(https://www.censtatd.gov.hk/en/web_table.html?id=220-20001A)

表 2.13 由主要承建商填報有關從事公營建築工程的工人的每日平均工資
(2021年版數列)

Table 2.13 Average daily wages of workers engaged in public sector construction projects as reported by main contractors
(2021 edition of data series)

								元 \$
年 Year	月 Month	窗框工 Aluminum window installer	瀝青工 (道路建造) Asphalter (road construction)	鋼筋屈紮工 Bar bender and fixer	砌磚工 Bricklayer	屋宇設備 保養技工 Building services maintenance mechanic	木模板工 Carpenter (formwork)	
2022	8	1,167.8	1,027.9	2,227.5	1,303.1	1,252.4	1,873.2	
	9	1,170.0	1,004.1	2,233.5	1,346.5	1,241.9	1,884.4	
	10	1,204.3	1,016.9	2,213.9	1,391.9	1,205.6	1,889.3	
	11	1,132.1	990.0	2,235.2	1,427.2	1,211.8	1,875.7	
	12	1,193.3	1,111.7	2,236.3	1,385.6	1,229.1	1,894.2	
2023	1	1,258.5	1,028.0	2,209.0	1,356.8	1,263.0	1,882.9	
	2	1,268.0	1,061.4	2,193.7	1,373.3	1,153.9	1,894.3	
	3	1,257.8	1,111.1	2,200.0	1,428.2	1,108.4	1,888.5	
	4	1,314.3	1,201.5	2,203.7	1,384.0	1,107.3	1,865.6	
	5	1,309.7	1,214.3	2,217.4	1,393.8	1,088.3	1,863.0	
	6	1,326.0	1,210.5	2,221.2	1,341.4	1,071.1	1,860.3	
	7	1,299.5	1,205.6	2,234.2	1,337.2	1,063.4	1,865.5	
	8	1,258.9	1,206.5	2,228.0	1,299.5	1,068.0	1,846.9	
	9	1,327.0	1,191.8	2,252.7	1,350.1	1,061.1	1,861.3	
	10	1,307.2	1,181.9	2,246.0	1,325.2	1,058.9	1,849.5	
年 Year	月 Month	混凝土工 Concretor	建造 機械技工 Construction plant mechanic	幕牆及 玻璃工 Curtain wall and glass installer	拆卸工 Demolition worker	地渠工 Drainlayer	電氣 裝配工 (包括電工) Electrical fitter (including electrician)	
2022	8	1,639.5	1,189.6	1,329.5	1,272.3	1,427.3	1,263.6	
	9	1,640.1	1,198.7	1,325.2	1,316.5	1,424.0	1,274.7	
	10	1,651.4	1,183.4	1,318.6	1,293.5	1,442.3	1,281.6	
	11	1,649.0	1,211.8	1,336.4	1,397.2	1,385.1	1,295.9	
	12	1,655.8	1,214.7	1,330.6	1,404.4	1,387.6	1,300.2	
2023	1	1,629.9	1,220.5	1,358.0	1,370.6	1,410.4	1,295.4	
	2	1,635.3	1,254.3	1,361.4	1,304.2	1,394.3	1,311.0	
	3	1,641.7	1,251.2	1,351.3	1,335.8	1,410.6	1,319.4	
	4	1,637.4	1,255.6	1,347.2	1,260.6	1,382.0	1,315.9	
	5	1,662.9	1,251.7	1,357.6	1,270.9	1,409.5	1,319.4	
	6	1,677.5	1,251.5	1,341.2	1,238.7	1,393.5	1,313.8	
	7	1,673.1	1,247.1	1,356.2	1,283.8	1,387.5	1,319.0	
	8	1,689.1	1,251.5	1,382.1	1,294.2	1,419.1	1,326.2	
	9	1,682.9	1,244.5	1,398.0	1,351.7	1,386.7	1,330.7	
	10	1,703.0	1,252.8	1,404.0	1,376.3	1,404.9	1,326.3	

表 2.13 (續) 由主要承建商填報有關從事公營建築工程的工人的每日平均工資
(2021年版數列)

Table 2.13 (cont'd) Average daily wages of workers engaged in public sector construction projects as reported by main contractors
(2021 edition of data series)

								元 \$
年 Year	月 Month	設備及 系統技工 Equipment and system mechanic	假天花工 False ceiling installer	消防 設備技工 Fire service mechanic	鋪地板工 Flooring worker	氣體 裝置技工 Gas installer	普通 焊接工 General welder	
2022	8	1,103.3	1,249.6	1,278.0	996.7	982.4	1,458.1	
	9	1,091.8	1,244.5	1,270.3	1,164.2	988.8	1,467.9	
	10	1,091.6	1,241.3	1,274.4	1,321.1	984.1	1,456.4	
	11	1,121.7	1,212.2	1,295.1	1,310.0	995.5	1,467.8	
	12	1,204.8	1,189.9	1,294.3	1,293.3	995.5	1,472.3	
2023	1	1,189.3	1,171.2	1,295.3	1,472.5	1,015.8	1,474.3	
	2	1,165.5	1,196.1	1,299.0	1,601.8	1,025.6	1,474.5	
	3	1,161.3	1,213.2	1,300.9	1,318.6	1,002.1	1,480.8	
	4	1,195.3	1,214.6	1,331.3	1,359.6	990.4	1,483.6	
	5	1,174.6	1,210.5	1,317.0	1,363.4	987.1	1,482.5	
	6	1,163.0	1,210.8	1,319.6	1,372.7	971.8	1,497.8	
	7	1,169.6	1,181.9	1,309.1	1,339.2	980.7	1,490.1	
	8	1,174.5	1,170.6	1,302.7	1,435.0	993.5	1,496.9	
	9	1,172.1	1,136.3	1,299.4	1,307.2	995.8	1,487.3	
	10	1,169.2	1,242.1	1,299.6	1,458.5	1,006.4	1,496.8	
年 Year	月 Month	普通工人 General workers	細木工 Joiner	平水工 Leveller	升降機及 自動梯 技工 Lift and escalator mechanic	海面建造 機械 操作工 Marine construction plant operator	機械打磨 裝配工 Mechanical fitter	
2022	8	1,024.7	1,312.7	1,358.5	991.1	1,315.7	1,049.6	
	9	1,029.7	1,316.9	1,357.2	1,007.2	1,312.5	1,067.2	
	10	1,031.5	1,306.5	1,348.0	1,029.2	1,334.2	1,087.7	
	11	1,038.3	1,317.7	1,348.9	1,028.1	1,315.0	1,063.8	
	12	1,035.9	1,325.4	1,354.7	1,020.3	1,338.8	1,054.0	
2023	1	1,020.1	1,303.8	1,334.5	1,041.2	1,296.1	1,056.2	
	2	1,047.3	1,312.2	1,363.1	1,015.5	1,275.1	1,072.5	
	3	1,043.8	1,293.0	1,352.8	976.5	1,344.0	1,088.6	
	4	1,045.8	1,292.9	1,358.6	1,014.1	1,336.7	1,086.0	
	5	1,053.3	1,305.4	1,366.4	981.3	1,296.9	1,084.9	
	6	1,055.0	1,317.2	1,346.1	998.9	1,256.5	1,090.9	
	7	1,056.8	1,316.4	1,341.1	984.9	1,343.4	1,078.9	
	8	1,068.2	1,318.4	1,342.0	993.1	1,328.1	1,087.4	
	9	1,079.3	1,348.7	1,340.1	1,001.0	1,381.7	1,084.9	
	10	1,086.0	1,350.5	1,326.9	985.6	1,375.8	1,083.9	

表 2.13 (續) 由主要承建商填報有關從事公營建築工程的工人的每日平均工資
(2021年版數列)

Table 2.13 (cont'd) Average daily wages of workers engaged in public sector construction projects as reported by main contractors (2021 edition of data series)

								元 \$
年 Year	月 Month	金屬工 Metal worker	髹漆及 裝飾工 Painter and decorator	地磚 鋪砌工 Paving block layer	打樁工 Piling worker	機械設備 操作工 (普通) Plant & equipment operator (general)	機械設備 操作工 (重型) Plant & equipment operator (heavy)	
2022	8	1,346.5	1,249.3	1,172.5	1,417.1	1,264.2	1,499.9	
	9	1,344.3	1,231.2	1,249.8	1,452.1	1,267.4	1,518.7	
	10	1,349.3	1,218.2	1,232.5	1,491.6	1,258.8	1,510.3	
	11	1,346.9	1,205.2	1,186.9	1,529.6	1,268.3	1,537.8	
	12	1,361.0	1,212.2	1,273.7	1,513.1	1,271.2	1,564.0	
2023	1	1,363.1	1,226.4	1,043.1	1,508.3	1,271.7	1,556.8	
	2	1,375.9	1,230.4	1,110.4	1,501.3	1,266.9	1,551.7	
	3	1,354.3	1,240.2	1,080.5	1,515.8	1,271.4	1,550.1	
	4	1,362.1	1,265.0	1,133.5	1,502.6	1,276.0	1,538.4	
	5	1,370.0	1,272.2	1,218.8	1,461.6	1,268.8	1,541.5	
	6	1,354.3	1,274.5	1,197.5	1,485.1	1,279.2	1,540.8	
	7	1,352.2	1,279.3	1,144.4	1,479.6	1,278.8	1,528.9	
	8	1,356.2	1,272.7	1,120.5	1,473.2	1,280.4	1,537.4	
	9	1,368.5	1,282.9	1,135.9	1,492.9	1,293.3	1,545.6	
	10	1,366.6	1,283.3	1,141.0	1,527.4	1,300.2	1,556.5	
年 Year	月 Month	批盪工 Plasterer	水喉工 Plumber	空調製冷 設備技工 Refrigeration/ air-conditioning/ ventilation mechanic	索具工 (叻㗎)／ 金屬模板 裝嵌工 Rigger/ metal formwork erector	棚架工 Scaffolder	結構鋼材 焊接工 Structural steel welder	
2022	8	1,418.7	1,423.5	1,151.3	1,396.7	1,341.7	1,519.7	
	9	1,406.8	1,412.9	1,159.5	1,428.6	1,356.8	1,501.1	
	10	1,365.5	1,424.3	1,155.3	1,421.4	1,367.9	1,477.6	
	11	1,366.3	1,418.2	1,172.7	1,423.5	1,374.0	1,504.4	
	12	1,376.8	1,413.7	1,177.3	1,409.9	1,399.0	1,513.8	
2023	1	1,395.1	1,410.2	1,171.0	1,393.8	1,378.0	1,554.7	
	2	1,399.5	1,425.6	1,197.1	1,429.3	1,378.4	1,582.8	
	3	1,380.9	1,436.8	1,205.2	1,437.5	1,368.3	1,576.4	
	4	1,364.6	1,437.2	1,185.3	1,395.2	1,372.9	1,528.9	
	5	1,360.3	1,445.8	1,198.7	1,411.3	1,363.3	1,557.2	
	6	1,341.4	1,444.5	1,201.6	1,414.8	1,381.7	1,592.4	
	7	1,334.4	1,445.1	1,208.7	1,412.9	1,410.1	1,579.5	
	8	1,346.6	1,442.9	1,241.0	1,459.5	1,410.4	1,573.3	
	9	1,367.3	1,461.3	1,240.4	1,458.4	1,423.3	1,583.6	
	10	1,365.0	1,440.3	1,223.7	1,494.8	1,432.1	1,588.2	

表 2.13 (續) 由主要承建商填報有關從事公營建築工程的工人的每日平均工資
(2021年版數列)

Table 2.13 (cont'd) Average daily wages of workers engaged in public sector construction projects as reported by main contractors (2021 edition of data series)

年 Year	月 Month	鋪瓦工 Tiler	貨車 駕駛員 Truck driver	防水工 Waterproofing worker
2022	8	1,297.3	961.5	1,135.0
	9	1,280.4	967.4	1,143.4
	10	1,253.4	975.0	1,158.4
	11	1,255.7	968.9	1,196.2
	12	1,330.7	948.4	1,165.7
2023	1	1,318.4	938.5	1,205.5
	2	1,326.2	952.8	1,185.2
	3	1,338.7	941.4	1,173.4
	4	1,365.0	936.1	1,206.8
	5	1,347.3	938.1	1,206.8
	6	1,327.3	940.3	1,160.2
	7	1,277.2	939.8	1,155.7
	8	1,272.1	936.9	1,191.8
	9	1,279.9	937.8	1,178.2
	10	1,308.4	939.8	1,216.6

註釋：上表的數字乃根據由公營建築工程（指建築署、土木工程拓展署、渠務署、機電工程署、環境保護署、路政署、房屋署及水務署範圍的工程項目）的主要承建商自行填報的行政報表，即「建造工程的地盤工人調配及工資月報表」（GF527 (Rev. 1/2017)）的資料編製而成。根據 GF527 (Rev. 1/2003) 編製的數字則刊於表 2.12。

數字主要用於計算公營建築工程工資成本的變動，而非反映建造業的整體工資情況。如某個職業在當月沒有更新的數據，將會列出該職業曾有數據的最近一個月份的數字。

一些職業的每日平均工資可能有較大的按月波動，這主要是由於這些職業的人力需求較小，每月只有很少數目（且可能與上月完全不同）的公營建築工程聘請有關工人；而不同工程所需的工人的技術水平／經驗亦可能有很大差別。

資料來源：政府統計處工資及勞工成本統計組（一）

Notes: Figures in the above table are compiled based on the information obtained from the self-administered “Monthly Return of Site Labour Deployment and Wage Rates for Construction Works” (GF527 (Rev. 1/2017)) completed by main contractors in the public sector construction projects (i.e. construction projects under the purview of Architectural Services Department, Civil Engineering and Development Department, Drainage Services Department, Electrical and Mechanical Services Department, Environmental Protection Department, Highways Department, Housing Department and Water Supplies Department), while figures compiled based on GF527 (Rev. 1/2003) are published in Table 2.12.

Figures are compiled mainly for deriving the changes in labour costs in public sector construction projects and are not meant to reflect the overall wage situation in the construction industry. If there is no up-to-date data in the reference month for an occupation, the figure of the same occupation in the latest previous month where data were available will be provided.

The average daily wages of some occupations may be subject to relatively large fluctuations from month to month. This is mainly because the number of workers required for these occupations is relatively small such that only a small number of public sector construction projects (which may be completely different from those in the preceding month) employ such workers each month; and the levels of skill/experience of the workers required by different projects could vary largely.

Source: Wages and Labour Costs Statistics Section (1), Census and Statistics Department

表 2.14 按意外類別劃分的職業傷亡個案（2023年1月至6月）
Table 2.14 Occupational injuries analysed by type of accident (January to June 2023)

意外類別	Type of accident	死 Fatal	傷 Non-fatal	總計 Total
受困於物件之內或物件之間	Trapped in or between objects	1	438	439
提舉或搬運物件時受傷	Injured whilst lifting or carrying	0	2 485	2 485
滑倒、絆倒或在同一高度跌倒	Slip, trip or fall on same level	0	4 802	4 802
人體從高處墮下	Fall of person from height	9	405	414
與固定或不動的物件碰撞	Striking against fixed or stationary object	0	846	846
被移動物件或與移動物件碰撞	Striking against or struck by moving object	1	1 122	1 123
踏在物件上	Stepping on object	0	40	40
暴露於有害物質中或接觸有害物質	Exposure to or contact with harmful substance	0	85	85
觸電或接觸放出的電流	Contact with electricity or electric discharge	0	9	9
受困於倒塌或翻側的物件	Trapped by collapsing or overturning object	0	3	3
遭墮下的物件撞擊	Struck by falling object	1	284	285
遭移動中的車輛撞倒	Struck by moving vehicle	6	642	648
觸及開動中的機器或觸及以機器製造中的物件	Contact with moving machinery or object being machined	0	257	257
遇溺	Drowning	0	0	0
火警燒傷	Exposure to fire	0	19	19
爆炸受傷	Exposure to explosion	0	6	6
被手工具所傷	Injured by hand tool	1	678	679
泥土傾瀉受傷	Injured by fall of ground	0	0	0
窒息	Asphyxiation	0	0	0
觸及灼熱表面或物質	Contact with hot surface or substance	0	570	570
被動物所傷	Injured by animal	1	212	213
於工作場所暴力事件中受傷	Injured in workplace violence	0	434	434
其他類別	Others	125	715	840
總計	Total	145	14 052	14 197

註釋：
 上列的傷亡數字為截至 2023 年 9 月 28 日所記錄的數字，可能在日後會作出修訂。

Note :
 The above injury figures are recorded as at 28 September 2023 and are subject to revision later on.

資料來源：勞工處

Source : Labour Department

表 2.15 **按意外類別及行業劃分的工業意外個案（2023年1月至6月）**
Table 2.15 **Industrial accidents analysed by type of accident and industry**
(January to June 2023)

行業	Industry	受困於物件之內或物件之間 Trapped in or between objects	提舉或搬運物件時受傷 Injured whilst lifting or carrying	滑倒、絆倒或在同一高度跌倒 Slip, trip or fall on same level	人體從高處墮下 Fall of person from height	與固定或不動的物件碰撞 Striking against fixed or stationary object	被移動物件或與移動物件碰撞 Striking against or struck by moving object
食品、飲品及煙草製品的製造	Manufacture of food products, beverages and tobacco products	17	69	85	6	25	29
紡織品的製造	Manufacture of textiles	0	0	0	0	1	0
成衣的製造	Manufacture of wearing apparel	0	1	1	0	1	1
皮革及相關製品、木材及木製品、水松製品、草編及編結材料製品（玩具除外）以及傢具的製造	Manufacture of leather and related products, wood and products of wood and cork, articles of straw and plaiting materials (except toys), and furniture	0	0	0	0	0	0
紙及紙製品的製造；以及印刷及已儲錄資料媒體的複製	Manufacture of paper and paper products; and printing and reproduction of recorded media	1	0	3	0	0	1
焦煤和精煉石油產品、化學品及化學產品，以及藥品、醫藥化學劑和植物藥材的製造	Manufacture of coke and refined petroleum products; chemicals and chemical products; and pharmaceuticals, medicinal chemical and botanical products	2	9	3	0	3	3
橡膠及塑膠產品的製造（傢具、玩具、體育用品及文具除外）	Manufacture of rubber and plastics products (except furniture, toys, sports goods and stationery)	1	1	1	0	1	0
其他非金屬礦產製品的製造	Manufacture of other non-metallic mineral products	1	2	4	0	0	1
基本金屬的製造	Manufacture of basic metals	2	2	0	1	0	2
金屬製品的製造（機械及設備除外）	Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)	1	2	1	1	0	0
電腦、電子及光學產品的製造；電器設備及其他機械設備的製造、維修及安裝；以及汽車的裝嵌及其他運輸設備的製造	Manufacture of computer, electronic and optical products; manufacture, repair & installation of electrical equipment and other machinery and equipment; and body assembly of motor vehicles and manufacture of other transport equipment	4	10	17	4 (1)	11	16
其他製造業	Other manufacturing	0	2	2	0	0	1
電力及燃氣供應	Electricity and gas supply	0	0	3	0	0	0
建造	Construction	49 (1)	262	418	109 (5)	160	126 (1)
餐飲服務	Food and beverage services	18	265	477	5	88	94
陸路運輸	Land transport	5	22	12	16	10	23
污水處理；廢棄物的收集、處理及處置；資源的回收處理；以及污染防治服務	Sewerage; waste collection, treatment and disposal; materials recovery; and remediation services	0	3	2	0	1	3
汽車、電單車、電腦、個人及家庭用品修理	Repair of motor vehicles, motorcycles, computers, personal and household goods	4	1	7	2	2	8
其他非製造業	Other non-manufacturing industries	7	26	17	10	9	21
總計	Total	112 (1)	677	1 053	154 (6)	312	329 (1)

表 2.15 (續) 按意外類別及行業劃分的工業意外個案 (2023年1月至6月)
Table 2.15 (cont'd) Industrial accidents analysed by type of accident and industry
(January to June 2023)

行業	Industry	踏在物件上 Stepping on object	暴露於有害物質中或接觸有害物質 Exposure to or contact with harmful substance	觸電或接觸放出的電流 Contact with electricity or electric discharge	受困於倒塌或翻側的物件 Trapped by collapsing or overturning object	遭墮下的物件撞擊 Struck by falling object	遭移動中的車輛撞倒 Struck by moving vehicle
食品、飲品及煙草製品的製造	Manufacture of food products, beverages and tobacco products	0	4	1	0	4	3
紡織品的製造	Manufacture of textiles	0	0	0	0	0	0
成衣的製造	Manufacture of wearing apparel	0	0	0	0	0	0
皮革及相關製品、木材及木製品、水松製品、草編及編結材料製品（玩具除外）以及傢具的製造	Manufacture of leather and related products, wood and products of wood and cork, articles of straw and plaiting materials (except toys), and furniture	0	0	0	0	0	0
紙及紙製品的製造；以及印刷及已儲錄資料媒體的複製	Manufacture of paper and paper products; and printing and reproduction of recorded media	0	0	0	0	0	0
焦煤和精煉石油產品、化學品及化學產品，以及藥品、醫藥化學劑和植物藥材的製造	Manufacture of coke and refined petroleum products; chemicals and chemical products; and pharmaceuticals, medicinal chemical and botanical products	0	0	0	0	0	1
橡膠及塑膠產品的製造（傢具、玩具、體育用品及文具除外）	Manufacture of rubber and plastics products (except furniture, toys, sports goods and stationery)	0	0	0	0	0	0
其他非金屬礦產製品的製造	Manufacture of other non-metallic mineral products	0	0	0	0	1	1
基本金屬的製造	Manufacture of basic metals	0	0	0	0	1	0
金屬製品的製造（機械及設備除外）	Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)	0	0	0	0	0	0
電腦、電子及光學產品的製造；電器設備及其他機械設備的製造、維修及安裝；以及汽車的裝嵌及其他運輸設備的製造	Manufacture of computer, electronic and optical products; manufacture, repair & installation of electrical equipment and other machinery and equipment; and body assembly of motor vehicles and manufacture of other transport equipment	0	0	0	0	3	0
其他製造業	Other manufacturing	0	0	0	0	0	1
電力及燃氣供應	Electricity and gas supply	0	0	0	0	0	0
建造	Construction	21	3	3	0	103	4
餐飲服務	Food and beverage services	1	20	0	0	23	0
陸路運輸	Land transport	0	0	0	0	7	5
污水處理；廢棄物的收集、處理及處置；資源的回收處理；以及污染防治服務	Sewerage; waste collection, treatment and disposal; materials recovery; and remediation services	0	0	0	1	0	0
汽車、電單車、電腦、個人及家庭用品修理	Repair of motor vehicles, motorcycles, computers, personal and household goods	0	1	0	0	0	1
其他非製造業	Other non-manufacturing industries	0	0	0	0	2	5
總計	Total	22	28	4	1	144	21

表 2.15 (續) 按意外類別及行業劃分的工業意外個案 (2023年1月至6月)
Table 2.15 (cont'd) Industrial accidents analysed by type of accident and industry
(January to June 2023)

行業	Industry	觸及開動中的機器或觸及以機器製造中的物件 Contact with moving machinery or object being machined	遇溺 Drowning	火警燒傷 Exposure to fire	爆炸受傷 Exposure to explosion	被手工具所傷 Injured by hand tool	泥土傾瀉受傷 Injured by fall of ground
食品、飲品及煙草製品的製造	Manufacture of food products, beverages and tobacco products	52	0	1	0	21 (1)	0
紡織品的製造	Manufacture of textiles	0	0	0	0	0	0
成衣的製造	Manufacture of wearing apparel	0	0	0	0	0	0
皮革及相關製品、木材及木製品、水松製品、草編及編結材料製品（玩具除外）以及傢具的製造	Manufacture of leather and related products, wood and products of wood and cork, articles of straw and plaiting materials (except toys), and furniture	0	0	0	0	0	0
紙及紙製品的製造；以及印刷及已儲錄資料媒體的複製	Manufacture of paper and paper products; and printing and reproduction of recorded media	1	0	0	0	2	0
焦煤和精煉石油產品、化學品及化學產品，以及藥品、醫藥化學劑和植物藥材的製造	Manufacture of coke and refined petroleum products; chemicals and chemical products; and pharmaceuticals, medicinal chemical and botanical products	2	0	0	0	0	0
橡膠及塑膠產品的製造（傢具、玩具、體育用品及文具除外）	Manufacture of rubber and plastics products (except furniture, toys, sports goods and stationery)	1	0	0	0	0	0
其他非金屬礦產製品的製造	Manufacture of other non-metallic mineral products	2	0	0	0	1	0
基本金屬的製造	Manufacture of basic metals	1	0	0	1	0	0
金屬製品的製造（機械及設備除外）	Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)	3	0	0	0	0	0
電腦、電子及光學產品的製造；電器設備及其他機械設備的製造、維修及安裝；以及汽車的裝嵌及其他運輸設備的製造	Manufacture of computer, electronic and optical products; manufacture, repair & installation of electrical equipment and other machinery and equipment; and body assembly of motor vehicles and manufacture of other transport equipment	1	0	0	0	6	0
其他製造業	Other manufacturing	2	0	0	0	0	0
電力及燃氣供應	Electricity and gas supply	1	0	0	0	0	0
建造	Construction	85	0	4	5	28	0
餐飲服務	Food and beverage services	42	0	6	0	343	0
陸路運輸	Land transport	2	0	0	0	0	0
污水處理；廢棄物的收集、處理及處置；資源的回收處理；以及污染防治服務	Sewerage; waste collection, treatment and disposal; materials recovery; and remediation services	2	0	0	0	0	0
汽車、電單車、電腦、個人及家庭用品修理	Repair of motor vehicles, motorcycles, computers, personal and household goods	1	0	0	0	2	0
其他非製造業	Other non-manufacturing industries	2	0	0	0	3	0
總計	Total	200	0	11	6	406 (1)	0

表 2.15 (續) 按意外類別及行業劃分的工業意外個案 (2023年1月至6月)
 Table 2.15 (cont'd) Industrial accidents analysed by type of accident and industry
 (January to June 2023)

行業	Industry	窒息 Asphyxiation	觸及灼熱 表面或物質 Contact with hot surface or substance	被動物 所傷 Injured by animal	於工作場 所暴力事 件中受傷 Injured in workplace violence	其他 類別 Others	總計 Grand total
食品、飲品及煙草製品的製造	Manufacture of food products, beverages and tobacco products	0	30	0	0	3	350 (1)
紡織品的製造	Manufacture of textiles	0	0	0	0	0	1
成衣的製造	Manufacture of wearing apparel	0	0	0	0	0	4
皮革及相關製品、木材及木製品、水松製品、草編及編結材料製品（玩具除外）以及傢具的製造	Manufacture of leather and related products, wood and products of wood and cork, articles of straw and plaiting materials (except toys), and furniture	0	0	0	0	0	0
紙及紙製品的製造；以及印刷及已儲錄資料媒體的複製	Manufacture of paper and paper products; and printing and reproduction of recorded media	0	0	0	0	0	8
焦煤和精煉石油產品、化學品及化學產品，以及藥品、醫藥化學劑和植物藥材的製造	Manufacture of coke and refined petroleum products; chemicals and chemical products; and pharmaceuticals, medicinal chemical and botanical products	0	0	0	0	0	23
橡膠及塑膠產品的製造（傢具、玩具、體育用品及文具除外）	Manufacture of rubber and plastics products (except furniture, toys, sports goods and stationery)	0	1	0	0	1	7
其他非金屬礦產製品的製造	Manufacture of other non-metallic mineral products	0	0	0	0	0	13
基本金屬的製造	Manufacture of basic metals	0	0	0	0	0	10
金屬製品的製造（機械及設備除外）	Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)	0	1	0	0	0	9
電腦、電子及光學產品的製造；電器設備及其他機械設備的製造、維修及安裝；以及汽車的裝嵌及其他運輸設備的製造	Manufacture of computer, electronic and optical products; manufacture, repair & installation of electrical equipment and other machinery and equipment; and body assembly of motor vehicles and manufacture of other transport equipment	0	1	0	0	0	73 (1)
其他製造業	Other manufacturing	0	1	0	0	0	9
電力及燃氣供應	Electricity and gas supply	0	0	0	0	0	4
建造	Construction	0	5	2	0	10	1 397 (7)
餐飲服務	Food and beverage services	0	371	11	0	14	1 778
陸路運輸	Land transport	0	0	0	0	1	103
污水處理；廢棄物的收集、處理及處置；資源的回收處理；以及污染防治服務	Sewerage; waste collection, treatment and disposal; materials recovery; and remediation services	0	0	0	0	1	13
汽車、電單車、電腦、個人及家庭用品修理	Repair of motor vehicles, motorcycles, computers, personal and household goods	0	0	0	0	0	29
其他非製造業	Other non-manufacturing industries	0	1	0	0	1	104
總計	Total	0	411	13	0	31	3 935 (9)

註釋：
 上列傷亡數字為截至 2023 年 9 月 28 日所記錄的數字，可能在日後會作出修訂。數字指意外事件的總數，括號內數字為死亡人數。

Note：
 The above injury figures are recorded as at 28 September 2023 and are subject to revision later on. Figures refer to the total number of accidents with the number of fatalities given in brackets.

資料來源：勞工處

Source：Labour Department

表 2.16 按行業劃分的僱員停工事件
Table 2.16 Stoppages of work by industry

行業	Industry	2020	2021	2022	2022 第3季 3rd qtr	2022 第4季 4th qtr	2023 第1季 1st qtr	2023 第2季 2nd qtr	2023 第3季 3rd qtr
僱員停工事件數目 Number of work stoppages									
製造	Manufacturing	0	1	0	0	0	0	0	0
電力、燃氣和 自來水供應及 廢棄物管理	Electricity, gas and water supply, and waste management	0	0	0	0	0	0	0	0
建造	Construction	0	0	0	0	0	0	0	0
進出口貿易、 批發及零售	Import/export, wholesale and retail trades	0	0	0	0	0	0	0	0
住宿及膳食服務	Accommodation and food services	0	0	0	0	0	0	0	0
運輸、倉庫、 郵政及速遞服務 以及資訊及通訊	Transportation, storage, postal and courier services, and information and communications	0	0	0	0	0	0	0	0
金融及保險、地產 以及專業及商用 服務	Financing and insurance, real estate, and professional and business services	0	0	0	0	0	0	0	0
公共行政以及 社會及個人服務	Public administration and social and personal services	1 (1)	0	0	0	0	0	0	0
總計	Total	1 (1)	1	0	0	0	0	0	0
損失工作日數 Working days lost									
製造	Manufacturing	0	145	0	0	0	0	0	0
電力、燃氣和 自來水供應及 廢棄物管理	Electricity, gas and water supply, and waste management	0	0	0	0	0	0	0	0
建造	Construction	0	0	0	0	0	0	0	0
進出口貿易、 批發及零售	Import/export, wholesale and retail trades	0	0	0	0	0	0	0	0
住宿及膳食服務	Accommodation and food services	0	0	0	0	0	0	0	0
運輸、倉庫、 郵政及速遞服務 以及資訊及通訊	Transportation, storage, postal and courier services, and information and communications	0	0	0	0	0	0	0	0
金融及保險、地產 以及專業及商用 服務	Financing and insurance, real estate, and professional and business services	0	0	0	0	0	0	0	0
公共行政以及 社會及個人服務	Public administration and social and personal services	23 300 (1)	0	0	0	0	0	0	0
總計	Total	23 300 (1)	145	0	0	0	0	0	0

註釋： (1) 2020 年第 1 季發生一宗涉及僱員人數眾多的工業行動。

Note: (1) There was an industrial action involving a large number of employees in the first quarter of 2020.

資料來源：勞工處

Source: Labour Department

[此頁特意留為空白]

[This page is intentionally left blank]

內容更新通知 Notice of Content Update

本章節已停止輯錄表 3.9，該統計表的統計數據可從以下政府統計處網站上的網上統計表獲取。網上統計表備有多種功能，例如可簡易自訂統計表內容和以不同格式下載數據。

This section has ceased to include Table 3.9. The statistics in this table can be accessed in the following Web Table on the C&SD website. Web Tables possess a variety of features, such as easy customisation of the statistical tables and downloading the data in various formats by users.

停止輯錄的統計表 Table ceased to be included		對應的網上統計表 Corresponding Web Table	
統計表 編號 Table Number	統計表名稱 Table Title	統計表 編號 Table Number	統計表名稱 Table Title
3.9	涉及外發中國內地加工的貿易 Trade involving outward processing in the mainland of China	410-52001	涉及外發中國內地加工貿易的貨值和比重 (https://www.censtatd.gov.hk/tc/web_table.html?id=410-52001) Value and Proportion of Trade Involving Outward Processing in the Mainland of China (https://www.censtatd.gov.hk/en/web_table.html?id=410-52001)

概念及方法

3.1 香港對外貿易包括香港對外商品貿易及服務貿易。

商品貿易

(圖 3.1 - 3.2 及表 3.1 - 3.8)

3.2 對外商品貿易統計包括香港與其貿易夥伴間的貨品進出口，包括經陸路、航空、水路運輸及郵寄貨品。豁免貨品、黃金及金幣的進出口則不包括在內。

3.3 香港的對外商品貿易統計是根據進出口報關單上的資料編製。《中華人民共和國香港特別行政區基本法》說明，香港特別行政區為單獨的關稅地區。香港與中國內地之間的商品貿易，亦須辦理進出口報關。而有關的統計資料，亦包括在香港的對外商品貿易統計數字內。

3.4 香港的貿易統計系統主要用作編製整體及較闊分類的商品貿易統計數字，供宏觀經濟分析所用，而非用作監察或追蹤某些貨物的進出口。本處有實施質素檢定措施，但數據仍有機會出現誤差，特別是按詳細貨物分類的數字。儘管如此，這些誤差對於整體貿易數字的影響仍然是很輕微的。

3.5 進口貨品是指在香港以外出產或製成的貨品，輸入香港供本地使用或轉口，以及再進口的香港產品。其貨值是以到岸價值計算。

3.6 整體出口貨品包括港產品出口及轉口貨品。港產品出口貨物是指香港的天然產品或在本港經過製造工序，以致其基本生產物料的形狀、性質、結構或效用受到永久及實質改變的產品。轉口貨品是指輸出曾經自外地輸入本港的貨品，而這些貨品並沒有在本港經過任何製造工序，以致永久及實質改變其基本原料的形狀、性質、結構或效用。其貨值是以離岸價值計算。

Concepts and methods

3.1 Hong Kong external trade comprises external merchandise trade and trade in services of Hong Kong.

Merchandise trade

(Charts 3.1 - 3.2 and Tables 3.1 - 3.8)

3.2 External merchandise trade statistics cover movements of merchandise between Hong Kong and her trading partners, by land, air, water and by post. Movements of exempted articles, gold and specie are not included.

3.3 Hong Kong's external merchandise trade statistics are compiled based on information contained in import/export declarations. The Hong Kong Special Administrative Region is a separate customs territory, as stated in "The Basic Law of the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China". Import/export declaration is also required of Hong Kong's merchandise trade with the mainland of China, and statistics relating to this are included in Hong Kong's external merchandise trade statistics.

3.4 The trade statistics system of Hong Kong is primarily designed for compilation of trade statistics at aggregate and broad commodity level for macroeconomic analysis, rather than for monitoring or tracking the imports and exports of certain commodities. Although quality assurance procedures are in place, some data may still be subject to reporting or other errors, especially at detailed commodity code level. Yet, the overall impact on the aggregate trade statistics should still be negligible.

3.5 Imports of goods refer to goods which have been produced or manufactured in places outside the jurisdiction of Hong Kong and brought into Hong Kong for domestic use or for subsequent re-export as well as products of Hong Kong which are re-imported. Their values are recorded on c.i.f. (cost, insurance and freight) basis.

3.6 Total exports of goods comprise domestic exports and re-exports. Domestic exports are the natural produce of Hong Kong or the products of a manufacturing process in Hong Kong which has changed permanently and substantially the shape, nature, form or utility of the basic materials used in manufacture. Re-exports are products which have previously been imported into Hong Kong and which are re-exported without having undergone in Hong Kong a manufacturing process which has changed permanently and substantially the shape, nature, form

or utility of the basic materials used in manufacture. Their values are recorded on f.o.b. (free-on-board) basis.

3.7 商品貿易總額是指香港與其貿易夥伴間的所有貨品流動，包括經陸路、航空、水路運輸及郵寄的貨品。商品貿易總額包括進口貨品及整體出口貨品。

3.7 Total merchandise trade refers to all the movements of merchandise between Hong Kong and her trading partners, by land, air, water and by post. It comprises imports and total exports of goods.

3.8 在表 3.2 至 3.5 內，由於按月數字的有關調整只會納入年度總數，因此，個別月份數字的總和與年度總數未必相同。

3.8 In Tables 3.2 to 3.5, the sums of the monthly figures may differ from the annual figures because adjustments relating to individual months are incorporated in the annual figures only.

3.9 貨值指數、單位價格指數及貨量指數分別量度對外商品貿易貨值、貨品價格及貨量的變動。為提供一個更佳的指標量度整體商品貿易的實質增長，以環比連接法編製並按年重訂權數及參照年的新系列商品貿易指數已於 2015 年 3 月公布，取代之前以拉斯派爾型方法配以固定基期方法編製的商品貿易指數系列。

3.9 The value index, unit value index and quantum index measure the changes in value, prices and volume of external merchandise trade respectively. In order to provide a better measure of the real growth of trade aggregates, a new series of trade index numbers compiled using the chain linking approach with annual re-weighting and re-referencing was released in March 2015 to replace the previous series compiled using the Laspeyres method with a fixed base year.

3.10 經季節性調整的商品貿易統計數列，由於已採取統計方法剔除季節性因素，所以外貿數字可以進行更有意義的短期比較。把貿易統計原來數列的按年變動數字與經季節性調整數列的最近 3 個月與對上 3 個月的變動數字比較，有助察覺其趨勢上可能出現的變動。

3.10 In the seasonally adjusted merchandise trade statistics series, seasonal effects have been removed statistically to enable more meaningful shorter-term comparison to be made. When the year-on-year changes of the monthly figures in the original trade statistics series and the change of the latest 3-month period over the preceding 3-month period in the seasonally adjusted trade statistics series are analysed together, the possible variations in trend of external trade performance can be more clearly discerned.

3.11 本章節內的對外商品貿易統計數字與「國民收入及國際收支平衡」章節內的貨品出口及進口數字不能作直接比較，因後者是採用所有權轉移原則編製。

3.11 External merchandise trade statistics in this section are not directly comparable with the figures of exports and imports of goods published under the section of “National Income and Balance of Payments”, as the latter is compiled based on the change of ownership principle.

服務貿易 (表 3.10)

3.12 服務貿易是指服務輸出和服務輸入。服務輸出是向世界其他地方出售服務；而服務輸入則是從世界其他地方購入服務。

Trade in services (Table 3.10)

3.12 Trade in services (TIS) refers to exports of services and imports of services. Exports of services are the sales of services to the rest of the world, whereas imports of services are the purchases of services from the rest of the world.

3.13 服務輸出及輸入是指香港經濟體的「居民」與「非居民」之間進行的交易。根據國際統計標準，居民是指在該經濟體的經濟領域內

3.13 Exports and imports of services represent transactions between “residents” and “non-residents” of the economy of Hong Kong. According to

通常經營業務的機構，以及在該經濟體的經濟領域內通常居住的人士。

3.14 香港與中國內地之間的服務交易均視作對外交易，並包括在香港服務貿易統計數字內。

3.15 香港服務貿易統計數字的編製主要是根據《2010 年國際服務貿易統計手冊》內的建議，涵蓋香港與世界各地之間有關運輸，旅遊，保險及退休金服務，金融服務，製造服務，以及多種不同類別服務的交易，當中包括保養及維修服務，建造，知識產權使用費，電子通訊、電腦及資訊服務，其他商業服務，個人、文化及康樂服務，以及政府貨品及服務。有關詳情，請參閱政府統計處網站 (www.censtatd.gov.hk/tc/scode240.html)。

3.16 香港服務貿易統計數字是根據多項資料來源所得的數據編製而成，資料來源包括機構單位和住戶統計調查，以及行政記錄及其他資料來源。

international statistical standards, residents refer to organisations which ordinarily operate in the economic territory of the economy, and persons who normally stay in the economic territory of the economy.

3.14 TIS transactions of Hong Kong with the mainland of China are treated as external transactions and are included in Hong Kong's TIS statistics.

3.15 Hong Kong's TIS statistics are compiled mainly based on the recommendations in the *Manual on Statistics of International Trade in Services 2010*, covering transactions between Hong Kong and the rest of the world in respect of transport; travel; insurance and pension services; financial services; manufacturing services; and a wide variety of services including maintenance and repair services; construction; charges for the use of intellectual property; telecommunications, computer and information services; other business services; personal, cultural and recreational services; and government goods and services. For details, please refer to the website of C&SD (www.censtatd.gov.hk/en/scode240.html).

3.16 Hong Kong's TIS statistics are compiled based on data collected via various sources, including establishment and household surveys, administrative records and other data sources.

其他有關刊物

香港對外商品貿易（月刊）

香港進出口貨物分類表（協調制度）
2022 年版

第一冊：第一至第十類貨物

第二冊：第十一至第二十二類貨物

香港商品貿易指數（月刊）

香港商品貿易統計分類表二零零七年版

香港服務貿易統計（年刊）

香港國際收支平衡、國際投資頭寸及對外債務統計（季刊）

按開支組成部分劃分的本地生產總值（季刊）

本地生產總值統計特刊（2012 年 9 月號）

Further references

Hong Kong External Merchandise Trade (Monthly)

Hong Kong Imports and Exports Classification List (Harmonized System) 2022 Edition

Volume One : Commodity Section I – X

Volume Two : Commodity Section XI – XXII

Hong Kong Merchandise Trade Index Numbers (Monthly)

Hong Kong Merchandise Trade Statistics Classification 2007 Edition

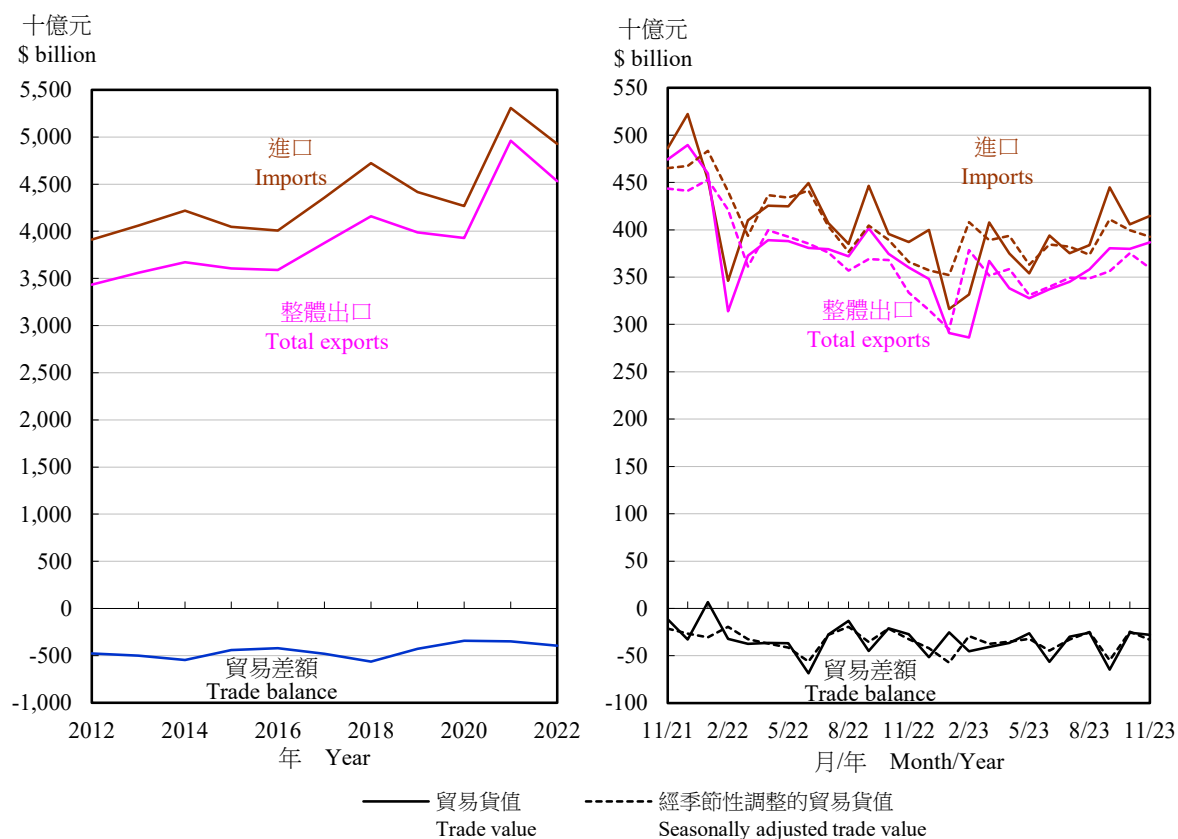
Hong Kong Trade in Services Statistics (Annual)

Balance of Payments, International Investment Position and External Debt Statistics of Hong Kong (Quarterly)

Gross Domestic Product by Expenditure Component (Quarterly)

Special Report on Gross Domestic Product (September 2012 issue)

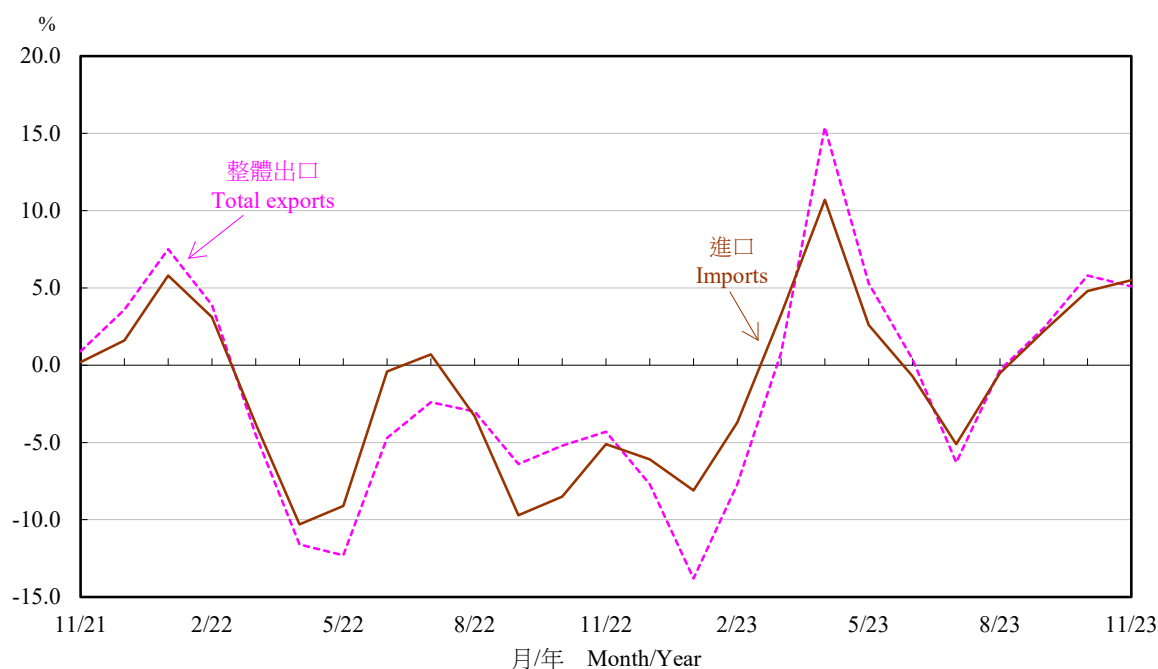
圖 3.1 對外商品貿易貨值
Chart 3.1 External merchandise trade values



註釋：當每年1月份的數字發表時，會一併修訂對上3年的經季節性調整數列。

Note: The seasonally adjusted series for the preceding 3 years are revised each year when the figures for January become available.

圖 3.2 經季節性調整的對外商品貿易貨值最近3個月與對上3個月比較的變動
Chart 3.2 Change of the latest 3-month period over the preceding 3-month period of seasonally adjusted series of external merchandise trade values



註釋：當每年1月份的數字發表時，會一併修訂對上3年的經季節性調整數列。

Note: The seasonally adjusted series for the preceding 3 years are revised each year when the figures for January become available.

表 3.1 對外商品貿易統計數字
Table 3.1 External merchandise trade statistics

百萬元(另有註明除外) \$ million, unless otherwise specified					
年 Year	月 Month	進口 Imports	整體出口 Total exports	貿易總額 Total trade	商品貿易差額 Merchandise trade balance
2020		4,269,752	3,927,517	8,197,270	-342,235
2021		5,307,792	4,960,656	10,268,448	-347,136
2022		4,927,467	4,531,650	9,459,117	-395,818
2022	9	446,569	401,649	848,218	-44,920
	10	395,524	374,655	770,178	-20,869
	11	387,130	360,042	747,172	-27,089
	12	399,731	348,085	747,815	-51,646
2023	1	316,318	290,945	607,263	-25,373
	2	331,569	286,204	617,773	-45,365
	3	407,754	367,159	774,913	-40,595
	4	374,910	338,335	713,245	-36,575
	5	353,959	327,560	681,519	-26,399
	6	393,924	337,350	731,274	-56,574
	7	375,143	345,156	720,299	-29,988
	8	383,886	358,294	742,180	-25,592
	9	444,917	380,337	825,255	-64,580
	10	405,648	379,896	785,544	-25,752
	11	414,556	386,639	801,195	-27,917
累積總額 Cumulative totals					
進口 Imports					
年 Year	月 Month	同年累積 Year to date	與上年同期 比較的變動(%) Change over same period in preceding year (%)	最近12 個月累積 12 months to date	與上年同期 比較的變動(%) Change over same period in preceding year (%)
2020		-	-	-	-3.3
2021		-	-	-	+24.3
2022		-	-	-	-7.2
2022	9	3,745,431	-2.8	5,200,774	+2.5
	10	4,140,314	-3.7	5,147,641	+0.1
	11	4,528,054	-5.4	5,049,946	-3.3
	12	4,927,467	-7.2	4,927,467	-7.2
2023	1	316,318	-30.2	4,790,884	-10.4
	2	647,758	-18.9	4,776,492	-11.0
	3	1,055,069	-12.7	4,773,872	-10.6
	4	1,429,777	-12.5	4,723,262	-11.7
	5	1,783,322	-13.4	4,651,968	-13.2
	6	2,176,941	-13.2	4,596,623	-14.2
	7	2,551,763	-12.5	4,564,491	-14.1
	8	2,935,153	-11.0	4,563,431	-12.9
	9	3,379,791	-9.8	4,561,827	-12.3
	10	3,785,088	-8.6	4,572,241	-11.2
	11	4,198,992	-7.3	4,598,404	-8.9

表 3.1 (續) 對外商品貿易統計數字
Table 3.1 (cont'd) External merchandise trade statistics

百萬元(另有註明除外)
\$ million, unless otherwise specified

累積總額 --- 續 Cumulative totals --- cont'd					
整體出口 Total exports					
年 Year	月 Month	同年累積 Year to date	與上年同期 比較的變動(%) Change over same period in preceding year (%)	最近12 個月累積 12 months to date	與上年同期 比較的變動(%) Change over same period in preceding year (%)
2020		-	-	-	-1.5
2021		-	-	-	+26.3
2022		-	-	-	-8.6
2022	9	3,451,112	-3.6	4,830,507	+2.9
	10	3,824,789	-4.4	4,786,639	+0.4
	11	4,184,373	-6.4	4,672,556	-3.9
	12	4,531,650	-8.6	4,531,650	-8.6
2023	1	290,945	-36.7	4,363,046	-13.3
	2	576,755	-25.4	4,335,147	-13.9
	3	943,455	-17.7	4,329,155	-13.4
	4	1,281,356	-16.5	4,278,544	-14.5
	5	1,608,343	-16.3	4,218,251	-15.6
	6	1,945,337	-15.5	4,175,317	-16.0
	7	2,290,124	-14.6	4,141,613	-16.0
	8	2,647,911	-13.2	4,129,114	-15.2
	9	3,025,533	-12.3	4,106,071	-15.0
	10	3,404,931	-11.0	4,111,791	-14.1
	11	3,791,100	-9.4	4,138,377	-11.4

累積總額 --- 續 Cumulative totals --- cont'd					
貿易總額 Total trade					
年 Year	月 Month	同年累積 Year to date	與上年同期 比較的變動(%) Change over same period in preceding year (%)	最近12 個月累積 12 months to date	與上年同期 比較的變動(%) Change over same period in preceding year (%)
2020		-	-	-	-2.5
2021		-	-	-	+25.3
2022		-	-	-	-7.9
2022	9	7,196,543	-3.2	10,031,281	+2.7
	10	7,965,104	-4.0	9,934,279	+0.2
	11	8,712,427	-5.9	9,722,502	-3.6
	12	9,459,117	-7.9	9,459,117	-7.9
2023	1	607,263	-33.4	9,153,930	-11.8
	2	1,224,513	-22.1	9,111,639	-12.4
	3	1,998,524	-15.1	9,103,026	-12.0
	4	2,711,133	-14.4	9,001,806	-13.1
	5	3,391,665	-14.8	8,870,219	-14.3
	6	4,122,278	-14.3	8,771,940	-15.1
	7	4,841,886	-13.5	8,706,103	-15.0
	8	5,583,065	-12.1	8,692,545	-14.0
	9	6,405,324	-11.0	8,667,898	-13.6
	10	7,190,019	-9.7	8,684,032	-12.6
	11	7,990,091	-8.3	8,736,781	-10.1

註釋：由於較早月份的有關調整只會納入累積總數，因此，個別月份數字的總和與累積總數未必相同。

資料來源：政府統計處貿易資料分析組

Note: The sums of the monthly figures may differ from the cumulative totals because adjustments relating to earlier months are incorporated in the cumulative totals only.

Source: Trade Analysis Section,
Census and Statistics Department

表 3.2 按主要供應地劃分的商品進口
Table 3.2 Imports of goods by main supplier

百萬元
\$ million

年 Year	月 Month	中國內地	台灣	新加坡	韓國	日本	美國	馬來西亞	越南	菲律賓	泰國
		The mainland of China	Taiwan	Singapore	Korea	Japan	United States of America	Malaysia	Vietnam	Philippines	Thailand
2020		1,923,535	405,695	314,144	247,170	239,984	174,706	163,904	100,642	70,094	86,458
2021		2,433,474	547,531	413,813	324,618	270,787	206,687	166,718	117,652	87,702	102,819
2022		2,077,660	587,422	398,535	289,773	242,758	209,351	176,900	143,864	94,156	93,666
2022	9	189,390	50,509	32,852	31,270	20,095	19,167	17,261	16,777	9,721	7,070
	10	170,988	40,262	27,485	27,005	20,241	16,121	13,247	15,004	9,178	6,511
	11	173,431	42,779	24,305	24,486	18,282	15,475	13,740	11,098	8,779	7,211
	12	177,452	44,824	34,369	18,429	19,244	15,133	13,388	10,465	8,909	6,203
	1	130,715	39,034	26,562	16,648	14,340	12,422	11,043	7,506	6,848	5,240
	2	137,720	33,746	21,349	12,186	18,038	16,936	12,401	8,013	6,879	6,241
	3	181,303	46,617	27,934	16,437	19,097	19,039	12,905	9,233	7,229	6,463
	4	166,215	47,089	22,910	16,947	18,086	15,522	11,935	8,066	6,138	7,608
	5	154,815	42,198	23,937	14,124	16,758	15,762	11,763	8,642	6,709	6,727
	6	166,383	48,449	27,291	19,356	20,572	19,101	13,009	10,079	6,693	6,689
	7	162,446	41,616	28,406	15,182	19,106	14,646	12,062	9,198	6,680	9,784
	8	169,207	45,058	27,389	18,959	18,280	16,396	10,296	11,866	7,136	6,776
	9	191,134	53,079	32,435	22,317	19,333	20,858	15,986	13,850	6,375	7,856
	10	175,288	44,559	30,737	22,531	18,599	15,308	13,608	13,194	5,833	8,313
	11	187,680	38,952	30,890	22,841	19,527	16,307	12,590	15,508	6,134	6,686

資料來源：政府統計處貿易資料分析組

Source : Trade Analysis Section,
Census and Statistics Department

表 3.3 按主要目的地劃分的商品整體出口
Table 3.3 Total exports of goods by main destination

百萬元
\$ million

年 Year	月 Month	中國內地	美國	印度	台灣	越南	日本	阿拉伯聯合酋長國	新加坡	韓國	荷蘭
		The mainland of China	United States of America	India	Taiwan	Vietnam	Japan	United Arab Emirates	Singapore	Korea	Netherlands
2020		2,324,511	258,842	97,392	98,507	84,484	109,326	50,582	59,371	52,260	64,643
2021		2,951,973	309,619	133,057	143,816	103,277	118,849	70,186	69,898	74,556	79,412
2022		2,570,757	292,705	171,673	154,167	112,424	102,488	94,974	82,916	81,435	79,475
2022	9	240,041	21,893	16,115	12,089	9,558	8,312	8,780	10,699	5,076	5,647
	10	208,263	24,162	12,234	12,376	8,211	7,244	9,985	7,255	6,388	8,753
	11	195,351	23,256	13,006	12,086	8,031	8,060	10,187	6,722	6,269	8,476
	12	203,111	20,600	12,006	9,043	7,964	6,961	10,164	6,142	7,030	6,346
	1	143,196	22,677	10,865	9,070	7,955	6,561	8,205	4,783	5,489	11,651
	2	155,221	17,565	10,579	10,352	8,317	6,596	7,206	4,265	6,693	5,683
	3	200,493	23,948	15,334	15,289	8,990	8,138	8,460	5,592	6,899	5,964
	4	184,143	23,630	11,996	11,565	8,696	7,498	6,793	5,429	6,344	7,454
	5	176,035	22,995	11,062	10,105	9,124	6,311	6,676	5,723	5,917	5,527
	6	192,725	19,028	12,687	10,513	9,598	7,203	7,822	4,766	6,156	5,487
	7	185,403	23,522	15,529	10,561	10,254	7,255	8,886	5,956	5,928	6,552
	8	205,679	22,959	13,973	11,398	9,990	6,460	7,648	5,622	6,654	5,577
	9	216,729	22,576	16,603	14,076	10,348	7,110	10,147	5,910	6,232	5,420
	10	219,905	24,273	15,730	11,575	9,459	6,892	10,828	5,313	6,088	5,504
	11	225,661	23,774	15,435	11,885	9,167	6,923	10,079	6,177	6,010	6,629

資料來源：政府統計處貿易資料分析組

Source : Trade Analysis Section,
Census and Statistics Department

表 3.4 按貨品類別劃分的進口
Table 3.4 Imports by commodity section

		百萬元 \$ million					
標準國際貿易分類 (第4次修訂版) 類別 SITC Rev. 4 section		0	1	2	3	4	5
		食物及 活動物 Food and live animals	飲料及 煙草 Beverages and tobacco	除燃料外的非食 用未加工材料 Crude materials, inedible, except fuels	礦物燃料、滑潤 劑及有關物質 Mineral fuels, lubricants and related materials	動物及植物 油、脂肪及蠟 Animal and vegetable oils, fats and waxes	未列明在其他編號 的化學品及有關產品 Chemicals and related products, not elsewhere specified
年 Year	月 Month						
2020		164,818	23,622	14,944	68,641	1,422	166,877
2021		176,316	27,616	21,125	87,983	1,856	181,203
2022		153,926	25,164	20,390	114,369	2,159	154,801
2022	9	12,084	2,069	1,752	9,020	204	11,151
	10	12,020	2,191	1,767	10,335	170	10,436
	11	12,510	2,343	1,363	9,507	172	8,719
	12	13,928	1,804	1,689	8,496	187	8,918
2023	1	12,925	1,932	1,375	9,802	164	11,717
	2	11,853	1,870	1,389	8,854	124	11,292
	3	13,452	2,698	1,594	8,191	200	12,548
	4	13,204	2,517	1,589	8,984	159	12,143
	5	12,709	2,852	1,661	9,339	140	11,690
	6	11,554	2,733	1,542	9,941	115	11,019
	7	12,033	2,548	1,787	9,488	119	11,863
	8	12,428	2,363	1,955	9,621	172	12,319
	9	12,190	2,410	1,719	10,225	168	10,607
	10	11,831	2,437	1,646	10,520	149	10,796
	11	12,106	2,748	1,677	8,857	138	17,206

標準國際貿易分類 (第4次修訂版) 類別 SITC Rev. 4 section		6	7	8	9	
		主要以材料 分類的製成品 Manufactured goods classified chiefly by material	機械及 運輸設備 Machinery and transport equipment	雜項製成品 Miscellaneous manufactured articles	未列入其他分類 的貨物及交易 Commodities and transactions not classified elsewhere	貨物合計 Total merchandise
年 Year	月 Month					
2020		288,274	3,013,975	518,124	9,056	4,269,752
2021		372,552	3,776,645	650,768	11,728	5,307,792
2022		317,303	3,446,443	681,708	11,204	4,927,467
2022	9	27,294	313,489	68,308	1,198	446,569
	10	25,008	274,614	57,875	1,107	395,524
	11	26,364	261,921	62,969	1,262	387,130
	12	24,433	285,892	52,736	1,646	399,731
2023	1	17,328	212,123	47,491	1,460	316,318
	2	32,122	212,197	50,506	1,362	331,569
	3	30,254	274,198	63,559	1,058	407,754
	4	25,133	253,974	56,091	1,116	374,910
	5	24,483	237,726	52,142	1,217	353,959
	6	29,625	270,772	55,371	1,251	393,924
	7	22,429	260,218	53,406	1,252	375,143
	8	23,873	264,786	55,294	1,075	383,886
	9	32,812	307,807	65,891	1,088	444,917
	10	22,827	287,828	56,476	1,138	405,648
	11	24,614	283,593	62,521	1,097	414,556

資料來源：政府統計處貿易資料分析組

Source : Trade Analysis Section,
Census and Statistics Department

表 3.5 按貨品類別劃分的整體出口
Table 3.5 Total exports by commodity section

		百萬元 \$ million					
標準國際貿易分類 (第4次修訂版) 類別 SITC Rev. 4 section		0	1	2	3	4	5
		食物及 活動物 Food and live animals	飲料及 煙草 Beverages and tobacco	除燃料外的非食 用未加工材料 Crude materials, inedible, except fuels	礦物燃料、滑潤 劑及有關物質 Mineral fuels, lubricants and related materials	動物及植物 油、脂肪及蠟 Animal and vegetable oils, fats and waxes	未列明在其他編號 的化學品及有關產品 Chemicals and related products, not elsewhere specified
年 Year	月 Month						
2020		53,312	9,494	12,026	3,681	341	129,462
2021		58,845	11,492	27,654	4,958	411	146,865
2022		55,438	9,849	25,890	5,928	396	106,492
2022	9	3,372	928	1,869	549	34	9,454
	10	3,423	794	1,489	443	31	8,110
	11	3,900	1,078	1,666	750	30	6,208
	12	5,081	1,021	2,352	376	24	4,934
2023	1	4,380	667	1,873	431	29	9,055
	2	4,316	1,151	1,761	404	38	7,864
	3	5,044	1,540	1,796	572	36	8,194
	4	5,047	1,298	1,990	470	28	7,693
	5	4,308	1,195	3,070	627	30	8,788
	6	4,148	1,254	1,885	450	28	8,446
	7	4,392	1,331	2,009	538	30	10,371
	8	5,023	1,312	1,817	441	42	7,805
	9	4,357	1,185	1,761	492	31	7,661
	10	3,969	1,186	1,774	465	38	8,066
	11	3,813	1,254	1,803	595	34	10,757

標準國際貿易分類 (第4次修訂版) 類別 SITC Rev. 4 section		6	7	8	9	
		主要以材料 分類的製成品 Manufactured goods classified chiefly by material	機械及 運輸設備 Machinery and transport equipment	雜項製成品 Miscellaneous manufactured articles	未列入其他分類 的貨物及交易 Commodities and transactions not classified elsewhere	貨物合計 Total merchandise
年 Year	月 Month					
2020		255,701	2,977,495	479,961	6,044	3,927,517
2021		345,458	3,783,034	573,293	8,645	4,960,656
2022		295,354	3,435,519	588,438	8,346	4,531,650
2022	9	27,894	306,262	50,608	679	401,649
	10	21,383	282,259	56,170	552	374,655
	11	23,841	272,871	49,101	597	360,042
	12	22,427	270,235	41,068	567	348,085
2023	1	18,707	211,193	44,131	480	290,945
	2	21,477	211,799	36,959	435	286,204
	3	31,912	269,854	47,696	515	367,159
	4	21,917	247,267	52,148	478	338,335
	5	25,714	238,975	44,320	534	327,560
	6	21,203	256,510	42,922	502	337,350
	7	24,223	256,074	45,707	481	345,156
	8	22,484	270,091	48,789	492	358,294
	9	25,840	287,543	50,978	490	380,337
	10	26,598	281,494	55,863	444	379,896
	11	22,296	292,394	53,161	530	386,639

資料來源：政府統計處貿易資料分析組

Source : Trade Analysis Section,
Census and Statistics Department

表 3.6 對外商品貿易貨值變動情況
Table 3.6 Movement of external merchandise trade values

		進口 Imports		%
年 Year	月 Month	原來數列的 按年變動 Year-on-year change of original series	經季節性調整數列的 最近3個月與對上3個月 比較的變動 Change of the latest 3-month period over the preceding 3-month period of the seasonally adjusted series	
2022	9	-7.8	-9.7	
	10	-11.9	-8.5	
	11	-20.3	-5.1	
	12	-23.5	-6.1	
2023	1	-30.2	-8.1	
	2	-4.1	-3.7	
	3	-0.6	+3.3	
	4	-11.9	+10.7	
	5	-16.7	+2.6	
	6	-12.3	-0.7	
	7	-7.9	-5.1	
	8	-0.3	-0.5	
	9	-0.4	+2.2	
	10	+2.6	+4.8	
	11	+7.1	+5.5	
		整體出口 Total exports		
年 Year	月 Month	原來數列的 按年變動 Year-on-year change of original series	經季節性調整數列的 最近3個月與對上3個月 比較的變動 Change of the latest 3-month period over the preceding 3-month period of the seasonally adjusted series	
2022	9	-9.1	-6.4	
	10	-10.4	-5.2	
	11	-24.1	-4.3	
	12	-28.9	-7.7	
2023	1	-36.7	-13.8	
	2	-8.8	-7.7	
	3	-1.5	+0.8	
	4	-13.0	+15.4	
	5	-15.6	+5.3	
	6	-11.4	+0.4	
	7	-9.1	-6.3	
	8	-3.7	-0.3	
	9	-5.3	+2.4	
	10	+1.4	+5.8	
	11	+7.4	+5.1	
註釋：經季節性調整的數列可在取得更多數據後作出修訂。在對外貿易數字方面，當每年 1 月份的數字發表時，會一併修訂對上 3 年的經季節性調整數列。		Note：Seasonally adjusted series may be revised as more data become available. For external trade figures, the seasonally adjusted series for the preceding 3 years are revised each year when the figures for January become available.		
資料來源：政府統計處貿易資料分析組		Source：Trade Analysis Section, Census and Statistics Department		

表 3.7 商品貿易指數
Table 3.7 Merchandise trade index numbers

(2021年=100) (Year 2021=100)				
進口 Imports				
年 Year	月 Month	貨值 Value	單位價格 Unit value	貨量 Quantum
2020		80.4	94.8	84.7
2021		100.0	100.0	100.0
2022		92.8	108.1	86.1
2022	8	87.1	108.4	80.5
	9	101.0	110.2	92.1
	10	89.4	109.9	81.8
	11	87.5	109.4	80.2
	12	90.4	110.1	82.4
2023	1	71.5	110.7	64.9
	2	75.0	109.5	68.6
	3	92.2	110.2	83.8
	4	84.8	111.2	76.3
	5	80.0	111.3	72.1
	6	89.1	112.2	79.8
	7	84.8	112.0	76.0
	8	86.8	112.6	77.4
	9	100.6	114.0	88.4
	10	91.7	113.9	80.5

整體出口 Total exports				貿易價格比率 Terms of trade
年 Year	月 Month	貨值 Value	單位價格 Unit value	貨量 Quantum
2020		79.2	94.9	83.4
2021		100.0	100.0	100.0
2022		91.4	107.8	85.2
2022	8	90.0	108.7	82.9
	9	97.2	109.0	89.4
	10	90.6	108.8	83.9
	11	87.1	108.5	80.8
	12	84.2	110.3	76.7
2023	1	70.4	110.9	63.9
	2	69.2	110.4	63.0
	3	88.8	111.0	80.4
	4	81.8	111.5	73.8
	5	79.2	111.5	71.4
	6	81.6	112.3	73.1
	7	83.5	112.2	74.8
	8	86.7	112.8	77.2
	9	92.0	113.7	81.1
	10	91.9	114.2	80.4

註釋：貿易價格比率指數是根據整體出口的單位價格指數與進口單位價格指數的比率計算出來。

Note : The terms of trade index is derived from the ratio of the unit value index for total exports to that for imports.

資料來源：政府統計處貿易資料分析組

Source : Trade Analysis Section,
Census and Statistics Department

表 3.8 經季節性調整的商品貿易指數
Table 3.8 Seasonally adjusted merchandise trade index numbers

指數 (2021年=100) Index (Year 2021=100)					
年 Year	月 Month	進口 Imports		整體出口 Total exports	
		貨值 Value	貨量 Quantum	貨值 Value	貨量 Quantum
2022	8	85.1	78.7	86.4	78.5
	9	91.5	84.0	89.3	82.5
	10	88.0	80.6	89.1	82.7
	11	82.8	75.6	80.7	74.9
	12	80.8	74.2	76.2	70.7
2023	1	79.6	71.6	71.3	64.5
	2	92.2	85.5	91.6	86.8
	3	87.9	79.2	85.0	76.5
	4	89.0	79.6	86.7	77.4
	5	82.1	74.1	80.1	71.4
	6	86.9	77.9	82.2	73.3
	7	86.4	77.5	84.5	75.6
	8	84.5	74.8	84.3	73.8
	9	92.9	82.6	86.2	76.3
	10	90.4	79.3	90.8	79.6

最近3個月與對上3個月比較的變動 Change of the latest 3-month period over the preceding 3-month period					
年 Year	月 Month	進口 Imports		整體出口 Total exports	
		貨值 Value	貨量 Quantum	貨值 Value	貨量 Quantum
2022	8	-3.3	-3.8	-3.0	-4.2
	9	-9.7	-10.5	-6.4	-7.5
	10	-8.5	-9.2	-5.2	-5.4
	11	-5.1	-6.0	-4.3	-3.3
	12	-6.1	-6.8	-7.7	-6.6
2023	1	-8.1	-9.1	-13.8	-13.8
	2	-3.7	-3.7	-7.7	-7.6
	3	+3.3	+2.6	+0.8	-0.2
	4	+10.7	+10.4	+15.4	+14.6
	5	+2.6	+0.8	+5.3	+1.5
	6	-0.7	-2.0	+0.4	-2.5
	7	-5.1	-6.1	-6.3	-8.4
	8	-0.5	-1.2	-0.3	-1.2
	9	+2.2	+1.4	+2.4	+1.6
	10	+4.8	+3.1	+5.8	+4.3

註釋： 經季節性調整的單位價格指數並沒有製備。

經季節性調整的數列可在取得更多數據後作出修訂。在貿易指數方面，當每年 12 月份的數字發表時，會一併修訂對上 3 年的經季節性調整數列。

資料來源：政府統計處貿易資料分析組

Notes: No seasonally adjusted unit value index is compiled.

Seasonally adjusted series may be revised as more data become available. For trade index numbers, the seasonally adjusted series for the preceding 3 years are revised each year when the figures for December become available.

Source: Trade Analysis Section, Census and Statistics Department

表 3.9 涉及外發中國內地加工的貿易（已停止輯錄）
Table 3.9 Trade involving outward processing in the mainland of China (Ceased to be included)

此統計表已不再輯錄於本刊物內，相關統計數據可從以下政府統計處網頁的網上統計表獲取：

表410-52001：涉及外發中國內地加工貿易的貨值和比重

(https://www.censtatd.gov.hk/tc/web_table.html?id=410-52001)

This statistical table has ceased to be included in this publication. The relevant statistics can be accessed in the following Web Table on the C&SD website:

Table 410-52001 : Value and Proportion of Trade Involving Outward Processing in the Mainland of China

(https://www.censtatd.gov.hk/en/web_table.html?id=410-52001)

表 3.10 按服務組成部分劃分的服務輸出及輸入
Table 3.10 Exports and imports of services by service component

百萬元
\$ million

		服務輸出 Exports of services						
年 Year	月 Month	運輸 Transport	旅遊 Travel	保險及 退休金服務 Insurance and pension services	金融服務 Financial services	其他服務 Other services	合計 Total	
2020		185,876	22,176	9,051	168,766	133,336	519,205	
2021 @		256,096	14,382	9,427	185,573	149,591	615,069	
2022 @		258,839	24,563	10,519	207,809	147,615	649,345	
2022	7 - 9 @	64,780	4,655	2,557	54,451	36,186	162,629	
	10 - 12 @	56,995	10,449	2,980	54,291	40,067	164,782	
2023	1 - 3 @	58,376	32,296	2,616	57,802	38,545	189,635	
	4 - 6 @	58,376	41,716	2,827	42,272	35,990	181,181	
	7 - 9 @	59,341	43,042	3,012	50,250	37,988	193,633	

		服務輸入 Imports of services						
年 Year	月 Month	運輸 Transport	旅遊 Travel	製造服務 Manufacturing services	保險及 退休金服務 Insurance and pension services	金融服務 Financial services	其他服務 Other services	合計 Total
2020		115,279	42,817	78,956	12,793	55,959	120,453	426,257
2021 @		156,380	26,148	94,768	15,233	56,721	130,777	480,027
2022 @		157,650	43,102	88,986	12,155	60,360	131,477	493,730
2022	7 - 9 @	38,740	9,921	23,265	3,263	14,740	30,788	120,717
	10 - 12 @	40,023	18,618	23,491	2,904	16,740	36,261	138,037
2023	1 - 3 @	37,280	33,035	19,197	2,958	16,968	34,203	143,641
	4 - 6 @	33,174	42,541	18,340	3,243	13,051	31,408	141,757
	7 - 9 @	34,920	47,765	21,577	3,168	15,406	32,635	155,471

資料來源：政府統計處國民收入統計科（一）及服務貿易統計組

Sources : National Income Branch (1) and Trade in Services Statistics Section,
Census and Statistics Department

[此頁特意留為空白]

[This page is intentionally left blank]

內容更新通知

Notice of Content Update

本章節已停止輯錄表 4.10 及 4.11，該些統計表的統計數據可從以下政府統計處網站上的網上統計表獲取。網上統計表備有多種功能，例如可簡易自訂統計表內容和以不同格式下載數據。

This section has ceased to include Tables 4.10 and 4.11. The statistics in these tables can be accessed in the following Web Tables on the C&SD website. Web Tables possess a variety of features, such as easy customisation of the statistical tables and downloading the data in various formats by users.

停止輯錄的統計表 Table ceased to be included		對應的網上統計表 Corresponding Web Table	
統計表 編號 Table Number	統計表名稱 Table Title	統計表 編號 Table Number	統計表名稱 Table Title
4.10	國際收支平衡： 經常賬戶及資本賬戶 Balance of Payments : current account and capital account	315- 37003	國際收支平衡：經常賬戶及資本賬戶 (https://www.censtatd.gov.hk/tc/web_table.html?id=315-37003) BoP: Current account and capital account (https://www.censtatd.gov.hk/en/web_table.html?id=315-37003)
4.11	國際收支平衡：金融賬戶 Balance of Payments : financial account	315- 37004	國際收支平衡：金融賬戶 (https://www.censtatd.gov.hk/tc/web_table.html?id=315-37004) BoP: Financial account (https://www.censtatd.gov.hk/en/web_table.html?id=315-37004)

概念及方法

(表 4.1 - 4.9，4.12 - 4.13)

4.1 本地生產總值及本地居民總收入皆是國民經濟核算的核心統計數字。它們同是分析一個經濟體的整體經濟情況的重要經濟指標。前者對反映生產水平尤其有用，而後者則反映本地居民的總體收入。

4.2 除本地生產總值及本地居民總收入統計數字外，國際收支平衡、國際投資頭寸及對外債務統計是重要的宏觀經濟總量，可撮錄一個經濟體與世界各地之間的對外交易和頭寸。它們對該經濟體的內部和國際的貨幣及金融監控與政策審議都甚為重要。

4.3 在計算本地生產總值、本地居民總收入、國際收支平衡及相關統計數字時，「居民」的概念非常重要。一個經濟體內的居民包括個人及機構。根據國際標準，在個人層面，居民指在該經濟體的經濟領域內通常居留的人，與其國籍無關。如某人已在該經濟體居留或打算居留至少 12 個月，即被視為在該經濟體通常居留。在機構層面，居民指在該經濟體的經濟領域內通常經營業務的機構。經濟領域指該經濟體的政府有效管治的地域。概念上，個人和機構的居民身分以其主要經濟利益中心作為依據。

4.4 香港特別行政區與中國內地之間的交易和資產及負債頭寸，分別視作對外交易和對外頭寸。對外交易的例子有貨品貿易、服務貿易及對外初次收入流量。對外頭寸的例子有外來及向外直接投資頭寸。

本地生產總值

(圖 4.1 及表 4.1 - 4.6)

4.5 本地生產總值指一個經濟體的所有居民生產單位，在一個指定的期間內（一般是 1 年或 1 季），未扣除固定資本消耗的生產總值。

Concepts and methods

(Tables 4.1 - 4.9, 4.12 - 4.13)

4.1 Gross Domestic Product (GDP) and Gross National Income (GNI) are core statistics in National Accounts. They are both important economic indicators and useful for analysing the overall economic situation of an economy, with the former particularly useful for reflecting the level of production, and the latter for aggregate income of residents.

4.2 Apart from statistics on GDP and GNI, Balance of Payments (BoP), International Investment Position (IIP) and External Debt (ED) statistics are important macroeconomic aggregates that summarise the external transactions and positions of an economy with the rest of the world. They are important for monetary and financial monitoring and policy deliberations in both the domestic and international contexts.

4.3 The concept of “resident” is crucial to the compilation of GDP, GNI, BoP and related statistics. Residents of an economy include individuals and organisations. According to international standards, individual residents refer to those who normally stay in the economic territory of the economy, irrespective of their nationality. If an individual has stayed in the economy for at least 12 months or intends to do so, he/she is considered as normally staying in that economy. For organisations, residents refer to those which ordinarily operate in the economic territory of the economy. The economic territory is the geographic territory under the effective control of the government of that economy. Conceptually, the residence status of individuals and organisations depends on their centre of predominant economic interest.

4.4 Transactions and positions in assets and liabilities vis-à-vis mainland China are treated as external transactions and external positions respectively. Examples of external transactions are trade in goods, trade in services and external primary income flows. Examples of external positions are the positions of inward and outward direct investment.

Gross Domestic Product

(Chart 4.1 and Tables 4.1 - 4.6)

4.5 GDP is a measure of the total value of production of all resident producing units of an economy in a specified period (typically a year or a quarter), before deducting the consumption of fixed capital.

4.6 一個經濟體的按人口平均計算的本地生產總值指把該經濟體在某統計年的本地生產總值除以該經濟體在同年的年中人口總數所得的數字。

4.7 本地生產總值可從不同方面計算。就香港而言，本地生產總值數字以「開支面」及「生產面」編製。

4.8 香港的本地生產總值統計數字是根據《2008年國民經濟核算體系》的國際統計標準編製而成的。

4.9 以開支面計算，按開支組成部分劃分的本地生產總值以當時市價及以物量計算的數字均有編製。預先估計數字只包括整體本地生產總值及其主要開支組成部分的實質增長。

4.10 「以物量計算的本地生產總值」的變動（亦即以實質計算的變動）反映在一段期間內所生產或購買的貨品及服務與另一段期間相比的物量變動情況。

4.11 概念上，以當時價格計算的本地生產總值隨時間的變動可被分解成兩個部分：(i) 所生產或購買的貨品及服務的價格變動，及 (ii) 其物量的變動。要量度本地生產總值及其組成部分的物量增長，須撇除價格變動的影響。以物量計算的本地生產總值的按年變動提供一個量度某經濟體的「實質」增長的指標。

4.12 以物量計算的本地生產總值及其組成部分，是採用按年重訂權數及環比連接法編製而成的。在編製某一年度的本地生產總值的物量估計時，首先是根據對上1年的價格重新計算本地生產總值各個主要組成部分的物量估計，編製的方法是就各個組成部分中的最細分項目，採用相關的價格指數「平減」以當時價格計算的數值（或在某些情況下以對上1年的價格及當時數量重新計算數值）。本地生產總值的物量估計是把按對上1年價格計算的各個主要組成部分的物量估計涵總而得出。由於價格變動的因素已被撇除，物量估計可反映本地生產總值的實質增長。根據對上1年權數所編製的以物量計算的本地生產總值及其組成部分再

4.6 Per capita GDP of an economy is obtained by dividing the total GDP in a year by the mid-year population of that economy in the same year.

4.7 GDP can be measured using different approaches. For Hong Kong, GDP is compiled using the “expenditure approach” and the “production approach”.

4.8 Statistics on GDP of Hong Kong are compiled in accordance with the international statistical standards as stipulated in the *System of National Accounts 2008*.

4.9 Under the expenditure approach, GDP by expenditure component at current market prices and in volume terms are compiled. The advance estimates include only the real growth of overall GDP and its major expenditure components.

4.10 Changes in “volume measure of GDP” (also referred to as changes in real terms) reflect changes in the volumes of goods and services produced or purchased from one period to another.

4.11 Conceptually, changes over time in the GDP at current prices can be factored into two components, reflecting (i) changes in the prices of goods and services produced or purchased, and (ii) changes in their volumes. In order to measure the volume growth of GDP and its components, the effect of price changes has to be eliminated. The year-on-year change in the volume measure of GDP gives a measure of the “real” growth of an economy.

4.12 To compile the volume measures of GDP and its components, the annually re-weighted chain linking approach is adopted. For a particular year, the volume estimates of major components of GDP revalued at preceding year prices are first derived by “deflating” the current price values of sub-components by the relevant price indices (or in some cases by revaluing the current period quantities at preceding year prices) at the most disaggregated levels. The volume estimate of GDP is then obtained by aggregating the volume estimates of GDP major components revalued at preceding year prices. With the effect of price changes eliminated, the volume estimate reflects the real growth of GDP. The preceding-year weighted volume measures of GDP and its components are chain linked to a selected reference year in order to obtain a continuous time

以環比的方式連接到所選定的參照年，便可得出以環比物量計算的本地生產總值及各組成部分的連續時間數列。

4.13 就以環比物量計算的本地生產總值而言，基年原則上是對上 1 年。就統計方法而言，這與以固定價格計算的本地生產總值數列作每年更新基年的效果相同。以環比物量計算的本地生產總值採用了最新的價格結構作為權數來涵總各組成部分的物量估計，因此能較佳地量度一個經濟體的實質增長率。

4.14 本地生產總值的內含平減物價指數（或簡稱本地生產總值平減物價指數）的變動率，可用作概括地量度一個經濟體的整體通貨膨脹。這個指數涵蓋有關消費、投資和進出口的價格變動。

4.15 要計算本地生產總值及其開支組成部分的內含平減物價指數，須把以當時價格計算的有關數值除以相應的以物量計算的數值，然後再乘以 100。換言之，本地生產總值及其開支組成部分的內含平減物價指數，並不是用以計算相關的以物量計算的數值的。

4.16 經季節性調整的本地生產總值數列，由於已使用統計方法剔除了季節性因素的影響，所以兩個相連季度的數字可以進行更有意義的比較。把本地生產總值原始季度數列的按年變動數字與經季節性調整的本地生產總值數列的相連季度變動數字一起進行分析，便能更清楚顯示本地生產總值的趨勢。

4.17 以生產面計算，按經濟活動劃分的本地生產總值以當時價格計算及以物量計算的數字均有編製。以當時價格計算的按年數列及以物量計算的按季數列分別追溯至 1980 年及 2000 年第 1 季。

4.18 按經濟活動劃分的本地生產總值提供數據，以助對各行業進行不同角度的分析。首先，以當時價格計算按經濟活動劃分的按年本地生產總值，可以用來分析各經濟行業相對重要性的較長期趨勢，有助展示經濟根本結構的變化。第二，以物量計算按經濟活動劃分的本地生產總值按年變動百分率可提供數據，幫助

series of the chain volume measures of GDP and its components.

4.13 For the chain volume measures of GDP, the base year is always the preceding year in principle. Statistically speaking, it has the same effect of rebasing the constant price GDP series every year. The chain volume measures of GDP take account of the up-to-date price structures as weights in aggregating the volume estimates of the GDP components, thus providing a better measure of the real growth rate of an economy.

4.14 The rate of change in the implicit price deflator of GDP (or GDP deflator in short) can be used as a broad measure of overall inflation in an economy. It takes account of all price changes relating to consumption, investment, exports and imports.

4.15 The implicit price deflators of GDP and its expenditure components are obtained by dividing the respective current price values by the corresponding volume measures and then multiplying by 100. Hence as it stands, the implicit price deflators of GDP and its expenditure components are not used as inputs for compiling the corresponding volume measures.

4.16 In the seasonally adjusted GDP series, since seasonal effects have been removed statistically, figures for consecutive quarters can be compared more meaningfully. When the year-on-year changes for the quarterly figures in the original GDP series and the quarter-to-quarter changes in the seasonally adjusted GDP series are analysed together, the trend of the GDP can be more clearly discerned.

4.17 Under the production approach, GDP by economic activity at current prices and in volume terms are compiled. The annual series at current prices and quarterly series in volume terms can be traced back to 1980 and the first quarter of 2000 respectively.

4.18 GDP by economic activity provides data to support sectoral analyses from various perspectives. First, annual current price GDP by economic activity provides data for analysing the longer-term trend in the relative importance of various economic sectors. This helps depict changes in the underlying economic structure. Second, the year-on-year percentage change of volume measures of GDP by economic activity provides data for assessing the relative

評估不同經濟行業的相對表現。第三，以物量計算按經濟活動劃分的本地生產總值，可以用來分析不同經濟行業對整體經濟增長的貢獻，有助了解一個經濟體的經濟增長來源。

4.19 按經濟活動劃分的本地生產總值統計數字是採用「香港標準行業分類 2.0 版」把經濟活動分類編製而成的。在國民經濟核算的架構內，還需包括一項名為樓宇業權的額外經濟活動。增加價值的估值是以基本價格計算。以基本價格計算的增加價值的定義，是以基本價格計算的生產總額減去以購買者價格計算的中間投產消耗。基本價格是生產者生產一個單位的貨品或服務，在扣除任何產品稅但包括產品補貼後所收取的價值。以基本價格計算的增加價值更能反映生產者實際支付及收取的價格。

4.20 表 4.1 至 4.3 及 4.4 的本地生產總值數字，是分別在 2023 年 11 月 10 日及 2023 年 11 月 30 日公布的最新數字，而表 4.5 及 4.6 以環比物量計算按經濟活動劃分的按季本地生產總值數字是在 2023 年 12 月 18 日公布的最新數字。

本地居民總收入 (表 4.7)

4.21 本地居民總收入指一個經濟體的居民透過從事各項經濟活動而賺取的總收入，不論該等經濟活動是在該經濟體的經濟領域內或外進行。換言之，編製本地居民總收入應包括本地居民在該經濟領域內或外從事各類經濟活動的收入，並扣除非本地居民在該經濟領域內從事經濟活動的收入。

performance of different economic sectors. Third, volume measures of GDP by economic activity provide data for analysing the contribution of different economic sectors to overall economic growth. This facilitates analysis of the source of growth of an economy.

4.19 Statistics on GDP by economic activity are compiled by adopting the Hong Kong Standard Industrial Classification (HSIC) Version 2.0 in classifying economic activities. Under the framework of national accounts, an additional economic activity entitled ownership of premises is also covered. The valuation of value added is at basic prices. Value added at basic prices is defined as the value of gross output at basic prices *less* intermediate consumption valued at purchasers' prices. Basic price is the amount receivable by a producer for a unit of good or service provided, which excludes any taxes on the product concerned, but includes subsidies on the product. Value added at basic prices can better reflect the prices actually paid and received by producers.

4.20 GDP figures given in Tables 4.1 to 4.3 and 4.4 are the latest figures released on 10 November 2023 and 30 November 2023 respectively, while figures of quarterly chain volume measures of GDP by economic activity in Tables 4.5 to 4.6 are the latest figures released on 18 December 2023.

Gross National Income (Table 4.7)

4.21 GNI is a measure of the total income earned by residents of an economy from engaging in various economic activities, irrespective of whether the economic activities are carried out within the economic territory of the economy or outside. In other words, in compiling GNI, income earned by residents from engaging in various economic activities within or outside the economic territory are included, whereas income earned by non-residents from engaging in economic activities within the economic territory are excluded.

本地居民總收入的計算方法如下：

本地居民總收入 = 本地生產總值
+ 對外初次收入流量淨值
= 本地生產總值
+ 本地居民從經濟領域外
所賺取的初次收入
- 非本地居民從經濟領域
內所賺取的初次收入

4.22 一個經濟體的按人口平均計算的本地居民總收入指把該經濟體在某統計年的本地居民總收入除以該經濟體在同年的年中人口總數所得的數字。

4.23 初次收入包括投資收益及僱員報酬。投資收益包括直接投資收益、證券投資收益、其他投資收益及儲備資產收益。

4.24 直接投資收益指一個經濟體的居民在該經濟體的經濟領域外從直接投資所賺取的收益，及非居民在該經濟領域內從直接投資所賺取的收益，而直接投資者對該等企業擁有持久利益及在其管理上具有相當程度的影響力或話語權。這些收益的形式包括分派的股息、應佔的未派盈利、公司間債務的淨利息收益及租金總額。

4.25 證券投資收益指本地居民從投資非本地股權證券和債務證券（如中長期債券、貨幣市場工具）所得的收益，及非居民從投資本地股權證券和債務證券所得的收益。與直接投資者相比，投資在非本地企業所發行的股權證券及債務證券的本地證券投資者，在該等企業並無持久利益或在管理方面沒有影響力。

4.26 其他投資收益指對非居民的其他金融申索及負債所引致的利息流入及流出，而這些收益並不屬於直接投資收益、證券投資收益或儲備資產收益。其他投資包括不可轉讓的貸款、貨幣和存款、貿易信貸和預付款，以及其他資產／負債。應收及應付的利息收益須剔除金融中介服務。

GNI is computed as follows :

GNI = GDP
+ Net external primary income flows
= GDP
+ Primary income earned by residents from outside the economic territory
- Primary income earned by non-residents from within the economic territory

4.22 Per capita GNI of an economy is obtained by dividing GNI in a year by the mid-year population of that economy in the same year.

4.23 Primary income comprises investment income and compensation of employees (CE). Investment income includes direct investment income (DII), portfolio investment income (PII) and other investment income (OII) as well as income on reserve assets (RA).

4.24 DII refers to earnings of residents of an economy from their direct investment outside the economic territory of the economy, and earnings of non-residents from their direct investment within the economic territory, in which direct investors acquire a lasting interest and a significant degree of influence or an effective voice in the management of the enterprises concerned. These earnings are in the form of receipts of distributed dividends, share of undistributed profits, net interest receipts from inter-company debts and gross rentals.

4.25 PII refers to earnings of residents from investment in non-resident equity securities and debt securities (e.g. bonds and notes, money market instruments), and earnings of non-residents from investment in resident equity securities and debt securities. Compared with direct investors, portfolio investors of an economy holding equity securities and debt securities of non-resident enterprises have no lasting interest or influence in the management of the enterprises concerned.

4.26 OII refers to interest inflow and outflow arising from other financial claims on and liabilities to non-residents that are not classified as DII, PII or income on RA. Other investment includes non-marketable loans, currency and deposits, trade credits and advances, and other assets/liabilities. Interest income receivable and payable should be net of financial intermediation services.

4.27 儲備資產收益指一個經濟體的金融當局的儲備資產投資收益。該等投資收益包括股權證券收益、債務證券收益及外幣存款利息收益等。

4.28 僱員報酬指非居民受僱於一個經濟體的經濟領域內所賺取的勞工收益，及本地居民受僱於經濟領域外所賺取的勞工收益，包括工資、薪金及其他現金或實物報酬。

國際收支平衡及相關統計數字 (圖 4.2 及表 4.9, 4.12 - 4.13)

4.29 香港的國際收支平衡及國際投資頭寸統計，是根據國際貨幣基金組織於 2009 年出版的《國際收支和國際投資頭寸手冊（第六版）》的國際標準編製而成的。香港的對外債務統計，是根據國際貨幣基金組織於 2013 年出版的《外債統計：編製者和使用者指南》編製而成的。這兩套國際指引所包含的概念互相協調。

國際收支平衡 (圖 4.2 及表 4.9)

4.30 國際收支平衡是一項統計報表，有系統地撮錄在一個指定期間內（一般是 1 年或 1 季）某經濟體與世界各地之間（即居民與非居民之間）進行的經濟交易。

4.31 國際收支平衡表包括三大賬戶：
(1) 經常賬戶、(2) 資本賬戶及 (3) 金融賬戶。

(1) 經常賬戶

4.32 經常賬戶量度居民與非居民之間關於貨物、服務、初次收入和二次收入的流量。

4.33 貨物及服務賬戶記錄貨物及服務的對外交易。貨物賬戶主要包括商品貿易統計數據的出口和進口價值，並就涵蓋範圍和估值方面作出調整。舉例來說，國際收支平衡統計系統內的涵蓋範圍採用所有權轉移原則。根據這原則，貨物賬戶內不包括外地加工而所有權沒有轉移的貨物。另一方面，透過轉手商貿活動出售的貨物雖然從未進入貨物所有者居住的經濟

4.27 Income on RA refers to investment earnings of the monetary authority of an economy from reserve assets. Examples of such investment earnings include equity securities earnings, debt securities earnings and interest earned from foreign currency deposits.

4.28 CE refers to labour income earned by non-residents from their employment within the economic territory of an economy, and labour income earned by residents from their employment outside the economic territory. It comprises wages, salaries and other remuneration whether paid in cash or in kind.

Balance of Payments and related statistics (Chart 4.2 and Tables 4.9, 4.12 - 4.13)

4.29 BoP and IIP statistics of Hong Kong are compiled in accordance with international standards as stipulated in the *Sixth Edition of the Balance of Payments and International Investment Position Manual* released by the International Monetary Fund (IMF) in 2009. ED statistics of Hong Kong are compiled according to the 2013 *External Debt Statistics: Guide for Compilers and Users* published by the IMF. Concepts inherent in these two international guidelines are harmonised.

Balance of Payments (Chart 4.2 and Table 4.9)

4.30 BoP is a statistical statement that systematically summarises, for a specific time period (typically a year or a quarter), the economic transactions of an economy with the rest of the world (i.e. between residents and non-residents).

4.31 A BoP account comprises three broad accounts:
(1) the current account, (2) the capital account and
(3) the financial account.

(1) Current account

4.32 The current account measures the flows of goods, services, primary income and secondary income between residents and non-residents.

4.33 The goods and services account records external transactions in goods and services. The goods account covers principally exports and imports in merchandise trade statistics, adjusted for coverage and valuation. For example, one major adjustment for coverage is the adoption of the change of ownership principle in the BoP statistical system. According to this principle, goods sent abroad for processing without a change of ownership are not covered in the goods account. On the other hand,

體，但基於貨物所有權已轉移，有關貨物應記錄在該經濟體的貨物賬戶內。貨物賬戶以出口經濟體離岸價的劃一準則計算貨物的出口和進口價值，從而得出一致的估值。雖然某經濟體的貨物賬戶內不包括外地加工而所有權沒有轉移的貨物，但由另一經濟體的加工者就這些貨物所提供的製造服務，則納入其服務賬戶內。其他服務涵蓋廣泛的經濟活動，包括運輸、旅遊、保險和退休金服務、金融服務等。

4.34 初次收入賬戶顯示應收及應付的外地款額，作為向非居民提供／從非居民獲得可予使用的勞動力、金融資源或自然資源的回報。在國際收支平衡經常賬戶內初次收入的概念及定義，與本地居民總收入的對外初次收入流量是相同的。

4.35 二次收入賬戶記錄居民與非居民之間的經常轉移。經常轉移指提供可能即時或短時間內被耗用的實質或金融資源而無同等經濟價值作回報的交易。例子包括職工匯款、捐款、官方援助及退休金。經常轉移屬單向性質，在國際收支平衡表內是一項用以抵銷單邊交易的記賬。經常轉移的貸方記賬抵銷從其他經濟體取得上述實質及金融資源而產生的借方記賬。相反，借方記賬抵銷向其他經濟體提供該些實質及金融資源而產生的貸方記賬。二次收入連同初次收入影響國民可支配總收入，對一個經濟體在某指定期間內的消費模式有直接及即時的影響。

(2) 資本賬戶

4.36 資本賬戶量度有關資本轉移及非生產、非金融資產（如商標和品牌）的獲得和處置的對外交易。資本轉移的例子包括債權人減免債務，和涉及獲得或處置固定資產的現金轉移。

goods sold under merchanting, without having entered into the economy where the owner resides, are recorded in the goods account of the owner's economy, since there has been a change of ownership of the goods. The goods account values both exports and imports of goods on the same basis of free-on-board (f.o.b.) from the economy of export, thus providing consistency in valuation. While the goods sent abroad for processing without a change of ownership are not covered in the goods account of an economy, the manufacturing services performed on these goods by a processor in another economy are covered in its services account. Other services cover a wide range of economic activities, including transport, travel, insurance and pension services, financial services, etc.

4.34 The primary income account shows the amounts receivable and payable abroad in return for providing / obtaining use of labour, financial resources or natural resources to / from non-residents. The concepts and definitions of primary income under the current account of the BoP are the same as those of the external primary income flows under GNI.

4.35 The secondary income account records current transfers between residents and non-residents. Current transfers are transactions in which real or financial resources that are likely to be consumed immediately or shortly are provided without the receipt of equivalent economic values in return. Examples include workers' remittances, donations, official assistance and pensions. Current transfers are unilateral in nature and are offsetting entries in the BoP account for one-sided transactions. Credit entries in this account reflect offsetting entries to the receipt of aforesaid real and financial resources from other economies. Conversely, debit entries recorded are offsets to the provision of such real and financial resources to other economies. Secondary income, together with primary income, affects gross national disposable income which has a direct and immediate effect on an economy's pattern of consumption in a specified period.

(2) Capital account

4.36 The capital account measures external transactions in capital transfers, and the acquisition and disposal of non-produced, non-financial assets (such as trademarks and brand names). Examples of capital transfers include forgiveness of debts by creditors, and cash transfers involving the acquisition or disposal of fixed assets.

(3) 金融賬戶

4.37 金融賬戶記錄居民與非居民之間關於金融資產及負債的交易，顯示某經濟體的對外交易是如何結算的。金融賬戶內的交易按功能（即投資目的）歸類為直接投資、證券投資、金融衍生工具、其他投資及儲備資產。

(i) 直接投資

直接投資指某經濟體的投資者對另一經濟體的企業所作的對外投資，並對該企業擁有持久利益及在其管理上具有相當程度的影響力或話語權。就統計計算而言，若投資者持有某企業 10% 或以上的表決權，便視作對該企業的管理具話語權。

(ii) 證券投資

證券投資指直接投資和儲備資產以外，對非本地股權證券及債務證券（如中長期債券、貨幣市場工具）所作的投資。與直接投資者相比，證券投資者在所投資的企業並無持久利益或管理方面的影響力。凡持有一間企業不足 10% 的表決權均視為證券投資。

(iii) 金融衍生工具

金融衍生工具與另一個特定的金融工具、指標或商品掛鉤，投資者可透過金融衍生工具在金融市場對特定的金融風險本身（例如利率風險、外匯風險、股權和商品價格風險、信用風險等）進行交易。金融衍生工具包括期權類合約（如認股權證和期權）及遠期類合約（如期貨、利率掉期、貨幣掉期、遠期利率協議、遠期外匯合約）。

(iv) 其他投資

其他投資泛指直接投資、證券投資、金融衍生工具或儲備資產以外，對非居民的金融申索和負債。其他投資包括不可

(3) *Financial account*

4.37 The financial account records transactions in financial assets and liabilities between residents and non-residents. It shows how an economy's external transactions are settled. Transactions in the financial account are classified by function (i.e. the purpose of the investment) into direct investment, portfolio investment, financial derivatives, other investment and reserve assets.

(i) Direct investment

Direct investment refers to external investment in which an investor of an economy acquires a lasting interest and a significant degree of influence or an effective voice in the management of an enterprise located in another economy. For statistical purpose, an effective voice is taken as being equivalent to a holding of 10% or more of the voting power in an enterprise.

(ii) Portfolio investment

Portfolio investment refers to investment in non-resident equity securities and debt securities (e.g. bonds and notes, money market instruments), other than that included in direct investment or reserve assets. Compared with direct investors, portfolio investors have no lasting interest or influence in the management of the enterprises concerned. A holding of less than 10% of the voting power in an enterprise is regarded as portfolio investment.

(iii) Financial derivatives

Financial derivatives are financial instruments that are linked to another specific financial instrument, indicator or commodity, and through which specific financial risks (such as interest rate risk, foreign exchange risk, equity and commodity price risks, credit risk, and so on) can be traded in their own right in financial markets. Financial derivatives include option-type contracts (e.g. warrants and options) and forward-type contracts (e.g. futures, interest rate swaps, currency swaps, forward rate agreements, forward foreign exchange contracts).

(iv) Other investment

Other investment refers to other financial claims on and liabilities to non-residents that are not classified as direct investment, portfolio investment, financial derivatives or reserve

轉讓的貸款、貨幣和存款、貿易信貸和預付款，以及其他資產／負債。

(v) 儲備資產

儲備資產是由一個經濟體的金融當局（就香港而言，即香港金融管理局）控制的對外資產，並隨時可供金融當局應付國際收支平衡的財務需要、干預外匯市場以調節該經濟體的貨幣匯率，以及用作其他相關目的（如維持大眾對貨幣及經濟體的信心，及作為向外地借貸的基礎）。

4.38 整體的國際收支的計算如下：經常賬戶差額 + 資本賬戶差額 - 非儲備金融資產的變動 + 淨誤差及遺漏（如有）。它的數值與儲備資產的變動相等。正數值的整體國際收支相當於儲備資產增加，代表國際收支盈餘，而負數值則相當於儲備資產減少，代表國際收支赤字。

國際投資頭寸

(表 4.12)

4.39 國際投資頭寸是顯示一個經濟體在某特定時點的對外金融資產及負債存量的資產負債表。對外金融資產及負債的差額即為該經濟體的國際投資頭寸淨值，代表其對世界各地的淨申索或淨負債。

4.40 國際投資頭寸與國際收支平衡的金融賬戶完全協調，同樣也按投資類別分類。資產和負債分類為直接投資、證券投資、金融衍生工具及其他投資。國際投資頭寸的資產方還包括儲備資產。

4.41 國際收支平衡的金融賬戶量度某經濟體在一個期間內進行的對外金融資產及負債交易；而國際投資頭寸則反映這些資產及負債在某特定時點的水平。前者涉及流量的概念；而後者則屬存量的概念。

4.42 交易是在某指定期間內的經濟流量。另一方面，存量指資產及負債在某特定時點的頭寸或持有量。資產及負債的交易是影響這些資

assets. Other investment includes non-marketable loans, currency and deposits, trade credits and advances, and other assets / liabilities.

(v) Reserve assets

Reserve assets are external assets that are readily available to and controlled by the monetary authority of an economy (which refers to the Hong Kong Monetary Authority in the case of Hong Kong) for meeting balance of payments financing needs, for intervention in exchange markets to regulate the currency exchange rate of that economy, and for other related purposes (such as maintaining confidence in the currency and the economy, and serving as a basis for foreign borrowing).

4.38 The overall BoP is calculated as: current account balance + capital account balance – change in financial non-reserve assets + net errors and omissions (if any). Its value is equivalent to the change in reserve assets. A positive value for the overall BoP corresponds to an increase in reserve assets and represents a BoP surplus, while a negative value corresponds to a decrease in reserve assets and represents a BoP deficit.

International Investment Position

(Table 4.12)

4.39 IIP is a balance sheet showing the stock of external financial assets and liabilities of an economy at a particular time point. The difference between the external financial assets and liabilities is the net IIP of the economy, which represents either its net claim on or net liability to the rest of the world.

4.40 Being fully consistent with the BoP financial account, IIP is also categorised by type of investment. Assets and liabilities are classified into direct investment, portfolio investment, financial derivatives and other investment. The asset side of IIP also includes the reserve assets.

4.41 While the BoP financial account measures transactions in external financial assets and liabilities of an economy occurred during a period, IIP reflects the level of such assets and liabilities at a particular time point. The former involves a flow concept, whilst the latter refers to a stock concept.

4.42 Transactions are economic flows during a specific time period. On the other hand, stocks are positions in, or holdings of, assets and liabilities at a particular time point. Transactions in assets and

產及負債存量的其中一個因素。除交易外，當一個經濟體的對外金融資產及負債存量的價值折算為當地幣值時，價格變動、匯率變動及其他調整（如重新分類、單方面撤銷債務）也會對有關金融資產及負債存量的價值造成影響。

4.43 價格變動和匯率變動會影響金融資產及負債各組成部分（例如股權證券及債務證券）的估值。價格變動反映在有關期間內持有該類證券的資產損益。估算股權證券及債務證券的價格變動時，會使用在香港交易及結算所有有限公司上市的個別股票價格及有關的海外股票和債務市場指數的數據。至於估算匯率變動，則使用有關的貨幣匯率資料。

對外債務 (表 4.13)

4.44 對外債務總額指一個經濟體的居民在某特定時點欠非居民的實際現有（而並非或有）未償還負債款額，負債人並須於將來某些時點償還本金及／或利息。

4.45 對外債務不包括或有的負債。或有的負債指在某些清楚界定的條件出現時須負起某些責任的承諾。如要把某項負債納入對外債務內，它必須是實際存在且尚未償還。債務包括逾期未還的本金及利息。任何將於未來提供經濟價值的承諾一般不會構成申索，直至及除非相關項目的所有權已轉移、服務已提供或收益待付。

4.46 根據這國際定義，除了向外地借貸，香港的對外債務亦會透過正常的貿易及銀行業務而產生。舉例來說，美國一名出口商向香港一名進口商提供的貿易信貸，便是香港對外債務的一部分。同樣地，非居民存於香港某銀行的存款屬於香港銀行業的對外債務。

4.47 對外債務總額是某經濟體的國際投資頭寸中非股權負債組成部分的總和。為方便從不同層面評估有關經濟體的對外金融發展及表現

liabilities, among other factors, will affect the stock of these assets and liabilities. In addition to transactions, price changes and exchange rate variations as well as other adjustments (e.g. reclassifications, unilateral cancellation of debts) also have an impact on the value of the stock of an economy's external financial assets and liabilities when expressed in the local currency of the economy.

4.43 Price and exchange rate variations affect the valuation of components of financial assets and liabilities such as equity securities and debt securities. Price variations reflect the holding gains or losses of such securities during the reference period. In estimating the price variations of equity securities and debt securities, data on individual share prices for equity securities listed on the Hong Kong Exchanges and Clearing Limited and market indices for those listed in overseas stock and debt markets are used. Exchange rate variations are estimated based on the exchange rates of relevant currencies.

External Debt (Table 4.13)

4.44 Gross ED, at a particular time point, is the outstanding amount of those actual current, and not contingent, liabilities that are owed to non-residents by residents of an economy and that require payment of principals and/or interests by the debtors at some time points in the future.

4.45 Contingent liabilities are not included in ED. Contingent liabilities are commitments to undertake certain responsibilities in case some well-defined conditions are fulfilled. For a liability to be included in ED, it must be actually existing and be outstanding. Debt includes arrears of principal and interest. Any commitments to provide economic values in the future generally do not constitute claims until and unless ownership of relevant items is changed, services are rendered, or income accrues.

4.46 According to this international definition, apart from borrowing from abroad, ED of Hong Kong can also arise through normal trading and banking businesses. For instance, a trade credit extended by an exporter in the United States to an importer in Hong Kong is part of Hong Kong's ED. Likewise, deposits placed by non-residents in a bank in Hong Kong constitute ED of Hong Kong's banking sector.

4.47 Gross ED is the sum of the non-equity liability components in the IIP of an economy. To facilitate assessment of the external financial developments and trends in the performance of the economy from

的趨勢，國際投資頭寸與對外債務的展示方法有所不同。國際投資頭寸是按資產／負債、投資類別、金融工具及界別來分類。對外債務則按界別、金融工具的原訂期限及金融工具來分類。對外債務與國際投資頭寸類似，也涉及存量的概念。

4.48 長期債務是指原訂期限為多於 1 年或無期限的債務，而短期債務是指要求即付的債務或以 1 年或以下為期限的債務。

4.49 表 4.9 及 4.12 至 4.13 的國際收支平衡及相關統計數字，是在 2023 年 12 月 21 日公布的最新數字。

其他有關刊物

香港國際收支平衡、國際投資頭寸及對外債務統計（季刊）

香港對外直接投資統計（年刊）

按開支組成部分劃分的本地生產總值（季刊）

按經濟活動劃分的本地生產總值（季刊）

本地居民總收入及對外初次收入流量（季刊）

本地生產總值統計特刊 – 本地生產總值的環比物量計算

本地生產總值統計特刊（2012 年 9 月號）

香港服務貿易統計（年刊）

理解本地生產總值及本地居民總收入的概念

理解國際收支平衡、國際投資頭寸及對外債務統計的概念

國際收支平衡、國際投資頭寸及對外債務統計的闡釋和用途

different facets, the presentation of IIP and ED statistics is different. IIP is classified by asset/liability, by type of investment, by financial instrument, and by sector. As for ED, it is classified by sector, by term of original maturity of financial instrument, and by financial instrument. Similar to IIP, ED also involves a stock concept.

4.48 Long-term debt is defined as debt with a maturity of more than 1 year or with no stated maturity. Short-term debt is debt payable on demand or with a maturity of 1 year or less.

4.49 BoP and related statistics given in Tables 4.9 and 4.12 to 4.13 are the latest figures released on 21 December 2023.

Further references

Balance of Payments, International Investment Position and External Debt Statistics of Hong Kong (Quarterly)

External Direct Investment Statistics of Hong Kong (Annual)

Gross Domestic Product by Expenditure Component (Quarterly)

Gross Domestic Product by Economic Activity (Quarterly)

Gross National Income and External Primary Income Flows (Quarterly)

Special Report on Gross Domestic Product – Chain Volume Measures of Gross Domestic Product

Special Report on Gross Domestic Product (September 2012 issue)

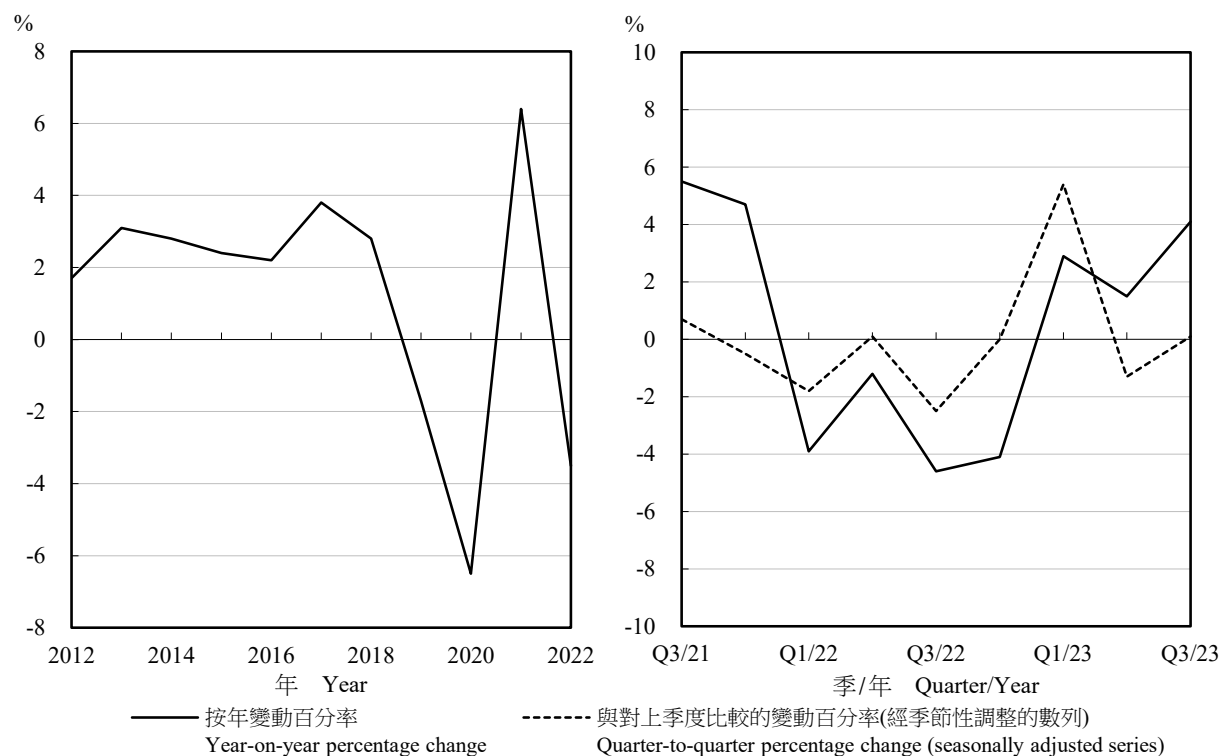
Hong Kong Trade in Services Statistics (Annual)

Understanding the Concepts of Gross Domestic Product and Gross National Income

Understanding the Concepts of Statistics on Balance of Payments, International Investment Position and External Debt

Interpretation and Uses of Statistics on Balance of Payments, International Investment Position and External Debt

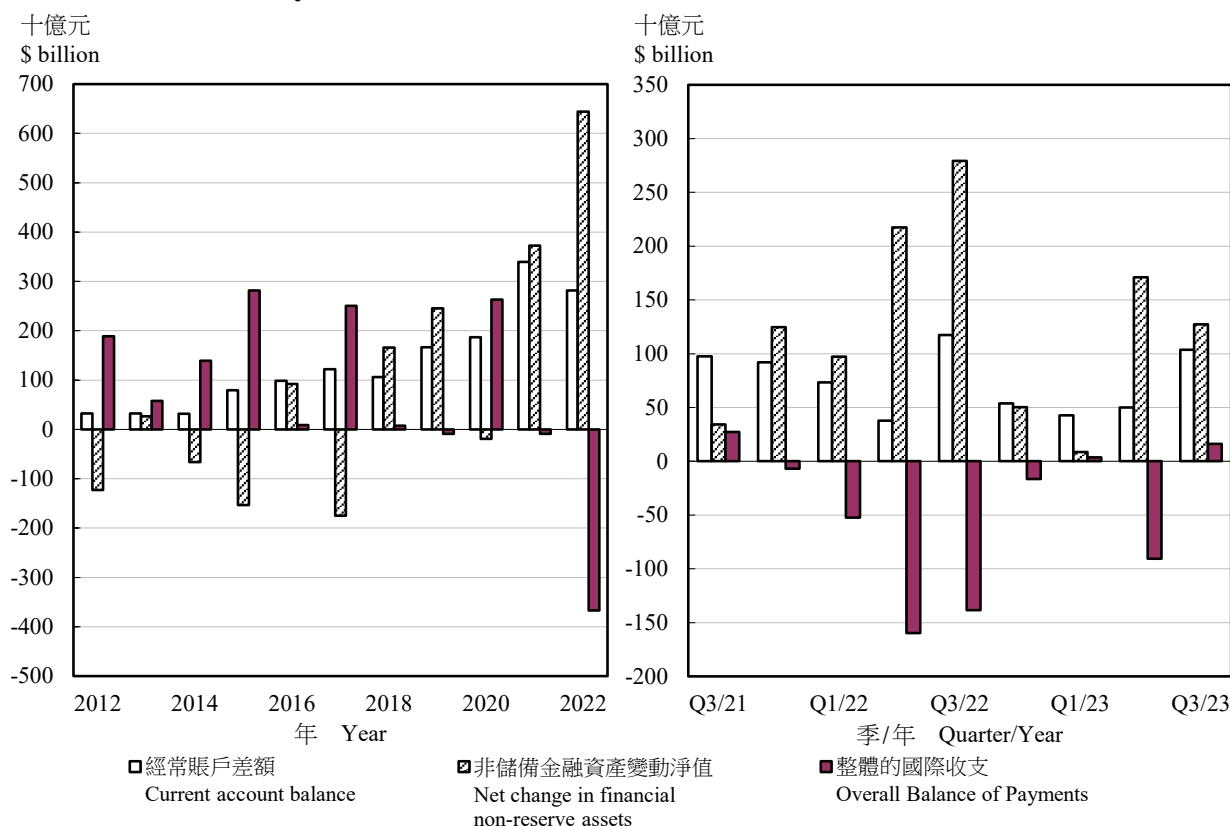
圖 4.1 本地生產總值的實質變動百分率
Chart 4.1 Percentage change in Gross Domestic Product in real terms



註釋： 2021年至2023年的數字在日後會作出修訂。

Note: Figures for 2021 to 2023 are subject to revision later on.

圖 4.2 國際收支平衡
Chart 4.2 Balance of Payments



註釋： 2021年至2023年的數字在日後會作出修訂。

Notes: Figures for 2021 to 2023 are subject to revision later on.

自2023年6月起，金融帳戶的整系數列已採用新的正負號常規。自此，非儲備金融資產增加以正數值標示，而非儲備金融資產減少則以負數值標示。

A new sign convention has been adopted for the entire series of the financial account since June 2023. From then on, an increase in financial non-reserve assets is indicated by a positive value while a decrease in financial non-reserve assets is indicated by a negative value.

表 4.1 按開支組成部分劃分的本地生產總值 —— 以當時市價計算
Table 4.1 Gross Domestic Product (GDP) by expenditure component
— at current market prices

本地生產總值的組成部分 GDP components						
年 Year	月 Month	私人消費開支 Private consumption expenditure	政府消費開支 Government consumption expenditure	本地固定資本 形成總額 Gross domestic fixed capital formation	存貨增減 Changes in inventories	貨品出口 (離岸價) Exports of goods (free-on-board)
2020		1,775,202	341,052	455,695	+52,221	4,198,338
2021 @		1,863,260	363,545	483,013	-1,909	5,236,005
2022 @		1,881,744	403,819	451,419	-29,722	4,813,750
2022	7 - 9 @	466,590	98,944	107,157	-8,726	1,228,550
	10 - 12 @	513,707	100,609	114,708	-22,318	1,153,652
2023	1 - 3 @	501,669	108,517	113,520	-10,993	1,024,756
	4 - 6 @	537,162	93,216	121,556	-19,092	1,067,889
	7 - 9 @	523,565	97,052	127,072	+5,096	1,164,229

本地生產總值的組成部分 --- 續 GDP components --- cont'd					本地生產總值 GDP	按人口平均計算的 本地生產總值(元) Per capita GDP(\$)
減： Less:						
年 Year	月 Month	服務輸出 Exports of services	貨品進口 (離岸價) Imports of goods (free-on-board)	服務輸入 Imports of services		
2020		519,205	4,239,663	426,257	2,675,793	357,679
2021 @		615,069	5,211,334	480,027	2,867,622	386,832
2022 @		649,345	4,858,579	493,730	2,818,046	383,611
2022	7 - 9 @	162,629	1,213,254	120,717	721,173	-
	10 - 12 @	164,782	1,152,415	138,037	734,688	-
2023	1 - 3 @	189,635	1,063,834	143,641	719,629	-
	4 - 6 @	181,181	1,133,375	141,757	706,780	-
	7 - 9 @	193,633	1,188,075	155,471	767,101	-

註釋： 貨品出口及進口與服務輸出及輸入數字，是根據《2008 年國民經濟核算體系》的標準，採用所有權轉移原則記錄外地加工貨品及轉手商貿活動編製而成的。用戶必須注意本統計表的貨品出口及進口數字與對外商品貿易統計數字有所不同，因後者並不是採用所有權轉移原則編製。

Note : Figures on exports and imports of goods and services are compiled based on the change of ownership principle in recording goods sent abroad for processing and merchandising under the standards stipulated in the *System of National Accounts 2008*. Users should note that the figures of exports and imports of goods in this table are different from those published in external merchandise trade statistics which are not compiled based on the change of ownership principle.

資料來源：政府統計處國民收入統計科（一）

Source : National Income Branch (1),
Census and Statistics Department

表 4.2 按開支組成部分劃分的本地生產總值 —— 以2021年環比物量計算
Table 4.2 Gross Domestic Product (GDP) by expenditure component — in chained (2021) dollars

		本地生產總值的組成部分 GDP components					
年 Year	月 Month	私人消費開支 Private consumption expenditure	政府消費開支 Government consumption expenditure	本地固定資本 形成總額 Gross domestic fixed capital formation	存貨增減 Changes in inventories	貨品出口 (離岸價) Exports of goods (free-on-board)	服務輸出 Exports of services
2020		1,765,158	343,417	446,007	+53,753	4,410,435	594,595
2021 @		1,863,260	363,545	483,013	-1,909	5,236,005	615,069
2022 @		1,840,712	393,178	445,756	-27,524	4,506,916	606,284
2022	7 - 9 @	454,545	96,115	106,889	-8,321	1,146,096	154,024
	10 - 12 @	500,164	96,972	110,569	-19,394	1,068,124	154,599
2023	1 - 3 @	474,885	104,347	115,899	-11,885	938,847	182,161
	4 - 6 @	501,550	87,641	120,202	-18,443	963,107	173,699
	7 - 9 @	482,995	91,780	126,594	+4,599	1,047,445	190,869

		本地生產總值的組成部分 --- 續 GDP components --- cont'd		本地生產總值 GDP	按人口平均 計算的本地 生產總值(元) Per capita GDP(\$)	本地生產總值 內含平減 物價指數 Implicit price deflator of GDP (2021年=100) (Year 2021=100)
年 Year	月 Month	貨品進口 (離岸價) Imports of goods (free-on-board)	服務輸入 Imports of services			
2020		4,447,989	468,348	2,694,077	360,123	99.3
2021 @		5,211,334	480,027	2,867,622	386,832	100.0
2022 @		4,525,752	471,636	2,767,934	376,790	101.8
2022	7 - 9 @	1,135,409	119,059	694,880	-	103.8
	10 - 12 @	1,062,820	127,574	720,640	-	101.9
2023	1 - 3 @	965,503	139,880	698,871	-	103.0
	4 - 6 @	1,008,121	136,789	682,846	-	103.5
	7 - 9 @	1,068,235	152,740	723,307	-	106.1

註釋：以 2021 年環比物量計算的價值是應用環比物量指數作為外推指標，以外推法把參照年 2021 年的以當時價格計算的數值向前及向後推算。由於在編製以環比物量計算的數列時，本地生產總值及其組成部分的外推過程是獨立地進行，所以以環比物量計算的本地生產總值與其以環比物量計算的組成部分的總和可能出現差額。

貨品出口及進口與服務輸出及輸入數字，是根據《2008 年國民經濟核算體系》的標準，採用所有權轉移原則記錄外地加工貨品及轉手商貿活動編製而成的。用戶必須注意本統計表的貨品出口及進口數字與對外商品貿易統計數字有所不同，因後者並不是採用所有權轉移原則編製。

資料來源：政府統計處國民收入統計科（一）

Notes : The chained (2021) dollar series is derived by extrapolation of the current price value for the reference year (2021) backward and forward using the chain volume index as the extrapolator. As the extrapolation process is carried out for GDP and its components independently in calculating the chained dollar series, discrepancies may exist between the chain volume measure of GDP and the sum of the chain volume measures of its components.

Figures on exports and imports of goods and services are compiled based on the change of ownership principle in recording goods sent abroad for processing and merchanting under the standards stipulated in the *System of National Accounts 2008*. Users should note that the figures of exports and imports of goods in this table are different from those published in external merchandise trade statistics which are not compiled based on the change of ownership principle.

Source : National Income Branch (I),
Census and Statistics Department

表 4.3 按季本地生產總值及選定開支組成部分的實質變動百分率
Table 4.3 Percentage change in real terms of quarterly Gross Domestic Product and selected expenditure components

與上年同期比較的變動百分率 Percentage change over the same period of the preceding year									
年	月	本地 生產總值 Gross Domestic Product	私人 消費開支 Private consumption expenditure	政府 消費開支 Government consumption expenditure	本地固定資本 形成總額 Gross domestic fixed capital formation	貨品出口 (離岸價) Exports of goods (free-on-board)	服務輸出 Exports of services	貨品進口 (離岸價) Imports of goods (free-on-board)	服務輸入 Imports of services
2022	7 - 9 @	-4.6	-0.4	+5.4	-14.2	-15.9	-4.0	-16.5	-3.2
	10 - 12 @	-4.1	+1.7	+9.1	-8.9	-24.9	+0.6	-22.9	+1.2
2023	1 - 3 @	+2.9	+13.0	+1.3	+7.9	-18.9	+16.6	-14.6	+20.7
	4 - 6 @	+1.5	+7.7	-9.8	-0.5	-15.1	+22.8	-15.8	+25.4
	7 - 9 @	+4.1	+6.3	-4.5	+18.4	-8.6	+23.9	-5.9	+28.3

經季節性調整數列與對上季度比較的變動百分率(1) Quarter-to-quarter percentage change in the seasonally adjusted series(1)								
年 Year	月 Month	本地 生產總值 Gross Domestic Product	私人 消費開支 Private consumption expenditure	政府 消費開支 Government consumption expenditure	貨品出口 (離岸價) Exports of goods (free-on-board)	服務輸出 Exports of services	貨品進口 (離岸價) Imports of goods (free-on-board)	服務輸入 Imports of services
2022	7 - 9 @	-2.5	+0.6	-3.9	-7.7	-2.9	-9.7	-0.5
	10 - 12 @	§§	+2.0	+2.8	-7.8	+2.7	-7.8	+3.7
2023	1 - 3 @	+5.4	+1.4	-2.9	+0.7	+16.8	+2.6	+16.0
	4 - 6 @	-1.3	+3.4	-5.9	-0.5	+5.3	-1.3	+4.9
	7 - 9 @	+0.1	-0.8	+1.7	-0.3	-1.8	+1.1	+1.7

註釋：貨品出口及進口與服務輸出及輸入數字，是根據《2008 年國民經濟核算體系》的標準，採用所有權轉移原則記錄外地加工貨品及轉手商貿活動編製而成的。用戶必須注意本統計表的貨品出口及進口數字與對外商品貿易統計數字有所不同，因後者並不是採用所有權轉移原則編製。

(1) 本地資本形成總額並無經季節性調整數字是因為該開支組成部分並沒有明顯的季節性模式。

§§ 增減少於 0.05%。

資料來源：政府統計處國民收入統計科（一）

Notes: Figures on exports and imports of goods and services are compiled based on the change of ownership principle in recording goods sent abroad for processing and merchandising under the standards stipulated in the *System of National Accounts 2008*. Users should note that the figures of exports and imports of goods in this table are different from those published in external merchandise trade statistics which are not compiled based on the change of ownership principle.

(1) There are no seasonally adjusted figures in respect of gross domestic capital formation as no clear seasonal pattern is identified for this expenditure component.

§§ Increase or decrease of less than 0.05%.

Source: National Income Branch (1),
Census and Statistics Department

表 4.4 按經濟活動劃分的本地生產總值 —— 以當時價格計算
Table 4.4 Gross Domestic Product (GDP) by economic activity — at current prices

經濟活動 Economic activity	2020		2021@		2022@	
	百萬元 \$ million	百分比 Percentage	百萬元 \$ million	百分比 Percentage	百萬元 \$ million	百分比 Percentage
農業、漁業、採礦及採石 Agriculture, fishing, mining and quarrying	2,648	0.1	2,168	0.1	1,486	0.1
製造 Manufacturing	25,525	1.0	26,175	1.0	26,608	1.0
電力、燃氣和自來水供應及廢棄物管理 Electricity, gas and water supply, and waste management	35,325	1.4	36,348	1.3	32,910	1.2
建造 Construction	104,262	4.1	109,254	4.0	116,829	4.3
服務 Services	2,392,895	93.4	2,571,900	93.7	2,557,582	93.5
進出口貿易、批發及零售 Import/export, wholesale and retail trades	471,246	18.4	532,715	19.4	494,675	18.1
進出口貿易 Import and export trade	408,372	15.9	462,630	16.8	430,350	15.7
批發及零售業 Wholesale and retail trades	62,874	2.5	70,085	2.6	64,325	2.4
住宿及膳食服務 Accommodation and food services	36,934	1.4	45,394	1.7	45,351	1.7
運輸、倉庫、郵政及速遞服務 Transportation, storage, postal and courier services	113,951	4.5	200,986	7.3	204,348	7.5
運輸及倉庫 Transportation and storage	103,458	4.0	189,175	6.9	194,025	7.1
郵政及速遞服務 Postal and courier services	10,493	0.4	11,811	0.4	10,323	0.4
資訊及通訊 Information and communications	93,759	3.7	99,514	3.6	100,082	3.7
金融及保險 Financing and insurance	599,797	23.4	583,613	21.3	613,438	22.4
地產、專業及商用服務 Real estate, professional and business services	244,337	9.5	250,306	9.1	233,080	8.5
地產 Real estate	107,896	4.2	105,862	3.9	86,845	3.2
專業及商用服務 Professional and business services	136,440	5.3	144,444	5.3	146,235	5.3
公共行政、社會及個人服務 Public administration, social and personal services	529,457	20.7	561,557	20.5	582,473	21.3
樓宇業權 Ownership of premises	303,414	11.8	297,816	10.8	284,135	10.4
以基本價格計算的本地生產總值 GDP at basic prices	2,560,655	100.0	2,745,846	100.0	2,735,415	100.0
產品稅 Taxes on products	102,066		138,757		105,301	
統計差額(1) Statistical discrepancy(1)	0.5%		-0.6%		-0.8%	
以當時市價計算的本地生產總值 GDP at current market prices	2,675,793		2,867,622		2,818,046	

註釋： (1) 統計差額指以當時價格計算，以開支面編製的本地生產總值與以生產面編製的本地生產總值之間的差額。這差額是由於在編製過程中數據來源及估算方法有所不同而引致的。統計差額是以其佔當時市價計算的本地生產總值的百分比來表示。

Note : (1) Statistical discrepancy refers to the difference in values of current price GDP compiled using the expenditure and production approaches, as a result of the adoption of different data sources and estimation methods in the compilation processes. It is expressed as a percentage to GDP at current market prices.

資料來源：政府統計處國民收入統計科（二）

Source : National Income Branch (2),
Census and Statistics Department

表 4.5 以環比物量計算按經濟活動劃分的本地生產總值 —— 以2021年環比物量計算
Table 4.5 Chain volume measures of Gross Domestic Product by economic activity
— in chained (2021) dollars

百萬元 \$ million								
				2022	2022	2023	2023	2023
經濟活動				第3季 @	第4季 @	第1季 @	第2季 @	第3季 @
Economic activity	2020	2021 @	2022 @	3rd qtr @	4th qtr @	1st qtr @	2nd qtr @	3rd qtr @
農業、漁業、採礦及採石 Agriculture, fishing, mining and quarrying	2,224	2,168	2,037	501	491	504	562	485
製造 Manufacturing	24,818	26,175	26,229	6,840	6,599	6,206	6,996	7,138
電力、燃氣和自來水供應及廢棄物管理 Electricity, gas and water supply, and waste management	35,065	36,348	35,423	10,544	7,879	7,928	9,426	10,573
建造 Construction	109,918	109,254	115,597	26,650	29,523	30,234	30,771	29,213
服務 Services	2,427,663	2,571,900	2,492,844	630,120	658,232	622,124	612,307	655,326
進出口貿易、批發及零售 Import/export, wholesale and retail trades	470,298	532,715	468,332	120,910	124,500	108,453	101,528	122,706
進出口貿易 Import and export trade	407,301	462,630	403,040	104,659	102,304	90,779	83,804	102,433
批發及零售業 Wholesale and retail trades	63,002	70,085	65,293	16,252	22,195	17,674	17,724	20,274
住宿及膳食服務 Accommodation and food services	37,020	45,394	40,496	10,875	12,171	12,538	13,083	12,844
運輸、倉庫、郵政及速遞服務 Transportation, storage, postal and courier services	186,670	200,986	191,777	49,619	53,712	61,077	53,120	65,267
運輸及倉庫 Transportation and storage	177,868	189,175	180,696	47,187	50,477	58,629	51,090	63,246
郵政及速遞服務 Postal and courier services	9,793	11,811	11,081	2,432	3,234	2,447	2,031	2,021
資訊及通訊 Information and communications	96,982	99,514	100,284	25,894	26,300	25,313	22,868	26,330
金融及保險 Financing and insurance	557,401	583,613	583,087	140,676	155,586	136,537	144,006	139,843
地產、專業及商用服務 Real estate, professional and business services	245,216	250,306	243,568	59,745	64,201	64,630	57,618	61,499
地產 Real estate	103,490	105,862	100,987	25,222	26,274	28,556	23,988	27,138
專業及商用服務 Professional and business services	141,744	144,444	142,581	34,523	37,927	36,073	33,629	34,361
公共行政、社會及個人服務 Public administration, social and personal services	537,961	561,557	565,656	146,473	144,851	138,677	146,654	150,323
樓宇業權 Ownership of premises	294,335	297,816	299,646	75,927	76,913	74,902	73,428	76,515
產品稅 Taxes on products	113,464	138,757	116,896	27,201	30,834	31,532	25,333	24,333
註釋：	整體物量估計與其組成部分相加的總和可能存在差額。 「不可相加性」是環比物量計算的一個技術屬性。		Note：	A discrepancy may exist between the volume estimate of an aggregate and the sum of its components. “Non-additivity” is a technical feature of the chain volume measures.				
資料來源：	政府統計處國民收入統計科（二）		Source：	National Income Branch (2), Census and Statistics Department				

表 4.6 以環比物量計算按經濟活動劃分的本地生產總值 —— 以實質計算的按年變動百分率
Table 4.6 Chain volume measures of Gross Domestic Product by economic activity
— year-on-year percentage change in real terms

				%				
經濟活動 Economic activity	2020	2021 @	2022 @	2022 第3季 @	2022 第4季 @	2023 第1季 @	2023 第2季 @	2023 第3季 @
				3rd qtr @	4th qtr @	1st qtr @	2nd qtr @	3rd qtr @
農業、漁業、採礦及採石 Agriculture, fishing, mining and quarrying	+3.8	-2.5	-6.0	-5.1	-0.7	-0.8	+4.3	-3.2
製造 Manufacturing	-5.8	+5.5	+0.2	-0.5	-0.1	+3.8	+2.7	+4.4
電力、燃氣和自來水供應及廢棄物管理 Electricity, gas and water supply, and waste management	-14.2	+3.7	-2.5	-1.3	-2.2	+0.9	+3.1	+0.3
建造 Construction	-11.7	-0.6	+5.8	+2.0	+8.0	-1.7	+7.3	+9.6
服務 Services	-6.7	+5.9	-3.1	-3.3	-4.2	+3.1	+1.8	+4.0
進出口貿易、批發及零售 Import/export, wholesale and retail trades	-15.0	+13.3	-12.1	-12.8	-19.7	-7.4	-4.0	+1.5
進出口貿易 Import and export trade	-8.1	+13.6	-12.9	-13.7	-22.0	-13.4	-8.1	-2.1
批發及零售業 Wholesale and retail trades	-47.3	+11.2	-6.8	-6.7	-6.5	+43.8	+21.7	+24.7
住宿及膳食服務 Accommodation and food services	-44.8	+22.6	-10.8	-7.4	-6.0	+83.8	+23.1	+18.1
運輸、倉庫、郵政及速遞服務 Transportation, storage, postal and courier services	-36.9	+7.7	-4.6	-5.2	+1.0	+30.6	+27.4	+31.5
運輸及倉庫 Transportation and storage	-39.8	+6.4	-4.5	-5.9	+2.0	+33.6	+30.5	+34.0
郵政及速遞服務 Postal and courier services	+10.5	+20.6	-6.2	-6.9	-5.9	-15.4	-19.5	-16.9
資訊及通訊 Information and communications	+1.7	+2.6	+0.8	+0.2	+0.8	+0.6	-0.3	+1.7
金融及保險 Financing and insurance	+4.0	+4.7	-0.1	-1.9	+0.3	-2.9	-1.5	-0.6
地產、專業及商用服務 Real estate, professional and business services	-4.6	+2.1	-2.7	-2.2	-2.4	+5.2	-1.0	+2.9
地產 Real estate	-3.6	+2.3	-4.6	-2.4	-3.9	+10.5	+1.5	+7.6
專業及商用服務 Professional and business services	-5.4	+1.9	-1.3	-2.1	-1.4	+1.4	-2.7	-0.5
公共行政、社會及個人服務 Public administration, social and personal services	-2.3	+4.4	+0.7	+1.5	+1.7	+5.8	+2.4	+2.6
樓宇業權 Ownership of premises	-0.3	+1.2	+0.6	+0.9	+1.0	+1.0	+1.1	+0.8
產品稅 Taxes on products	+17.6	+22.3	-15.8	-25.7	-2.1	+4.6	-11.7	-10.5

資料來源：政府統計處國民收入統計科（二）

Source : National Income Branch (2),
Census and Statistics Department

表 4.7 本地居民總收入及按收入組成部分劃分的對外初次收入流量
—— 以當時市價計算

Table 4.7 Gross National Income (GNI) and external primary income flows (EPIF)
by income component — at current market prices

百萬元(另有註明除外) \$ million, unless otherwise specified								
收入組成部分類別 Type of income component	2020	2021	2022	2022 第3季 3rd qtr	2022 第4季 4th qtr	2023 第1季 @ 1st qtr @	2023 第2季 @ 2nd qtr @	2023 第3季 @ 3rd qtr @
流入 Inflow								
直接投資收益 Direct investment income	1,048,308	1,175,160	1,215,136	309,442	300,367	291,460	335,458	301,418
證券投資收益 Portfolio investment income	337,698	398,239	411,846	136,185	59,860	65,124	158,708	156,013
其他投資收益 Other investment income	101,563	58,066	119,482	34,342	48,600	51,902	61,397	65,745
儲備資產收益 Income on reserve assets	53,709	39,903	58,475	15,383	20,782	24,716	28,870	30,025
僱員報酬 Compensation of employees	3,308	3,521	3,276	817	743	911	768	849
流出 Outflow								
直接投資收益 Direct investment income	1,151,427	1,287,059	1,353,646	341,960	335,643	328,978	375,674	336,184
證券投資收益 Portfolio investment income	132,215	128,998	148,071	55,180	16,452	13,746	67,825	58,909
其他投資收益 Other investment income	97,813	53,065	113,670	33,235	46,992	50,146	60,013	63,601
僱員報酬 Compensation of employees	7,049	7,035	7,059	1,780	1,814	1,823	1,855	1,922
對外初次收入流量總額 Total EPIF								
流入總計 Inflow total	1,544,587	1,674,890	1,808,215	496,168	430,351	434,113	585,200	554,050
流出總計 Outflow total	1,388,504	1,476,157	1,622,446	432,155	400,901	394,693	505,368	460,616
流量淨值總計 Net flow total	156,083	198,732	185,769	64,013	29,450	39,420	79,833	93,434
本地生產總值 Gross Domestic Product (GDP)	2,675,793	2,867,622 @	2,818,046 @	721,173 @	734,688 @	719,629	706,780	767,101
按人口平均計算的 本地生產總值 (元) Per capita GDP (\$)	357,679	386,832 @	383,611 @	-	-	-	-	-
本地居民總收入 GNI	2,831,876	3,066,354 @	3,003,815 @	785,186 @	764,138 @	759,049	786,613	860,535
按人口平均計算的 本地居民總收入 (元) Per capita GNI (\$)	378,542	413,640 @	408,899 @	-	-	-	-	-

資料來源：政府統計處國際收支平衡統計科（二）

Source : Balance of Payments Branch (2),
Census and Statistics Department

表 4.8

按選定主要收入來源地／目的地國家／地區劃分的對外初次收入流量

Table 4.8

External primary income flows by selected major source/destination country/territory

百萬元
\$ million

收入來源地／目的地 Income source/destination				2022	2022	2023	2023	2023
收入流量 Income flow				第3季 3rd qtr	第4季 4th qtr	第1季 @ 1st qtr @	第2季 @ 2nd qtr @	第3季 @ 3rd qtr @
	2020	2021	2022					
所有國家／地區 All countries/territories								
流入 Inflow	1,544,587	1,674,890	1,808,215	496,168	430,351	434,113	585,200	554,050
流出 Outflow	1,388,504	1,476,157	1,622,446	432,155	400,901	394,693	505,368	460,616
流量淨值 Net flow	156,083	198,732	185,769	64,013	29,450	39,420	79,833	93,434
中國內地 The mainland of China								
流入 Inflow	690,999	789,090	804,584	226,891	175,748	207,864	237,073	265,322
流出 Outflow	357,683	403,542	547,971	143,536	139,222	113,768	185,091	131,208
流量淨值 Net flow	333,316	385,548	256,613	83,355	36,526	94,096	51,982	134,113
新加坡 Singapore								
流入 Inflow	26,628	48,224	39,259	15,297	11,628	17,556	15,355	17,007
流出 Outflow	50,120	40,959	82,304	32,281	15,567	14,172	17,906	23,260
流量淨值 Net flow	-23,491	7,264	-43,046	-16,983	-3,939	3,384	-2,551	-6,253
美國 United States of America								
流入 Inflow	93,657	75,774	95,247	26,722	31,112	32,494	36,604	42,806
流出 Outflow	116,848	88,048	90,309	30,849	13,915	20,841	41,313	42,757
流量淨值 Net flow	-23,192	-12,274	4,938	-4,128	17,197	11,654	-4,708	49
英國 United Kingdom								
流入 Inflow	20,141	15,962	45,647	5,832	12,793	9,472	9,139	6,249
流出 Outflow	157,575	98,598	149,783	36,732	43,213	32,594	53,702	48,889
流量淨值 Net flow	-137,433	-82,637	-104,136	-30,900	-30,420	-23,123	-44,563	-42,640

表 4.8 (續) 按選定主要收入來源地／目的地國家／地區劃分的對外初次收入流量
 Table 4.8 (cont'd) External primary income flows by selected major source/destination country/territory

				百萬元 \$ million				
收入來源地／目的地 Income source/destination				2022	2022	2023	2023	2023
收入流量 Income flow				第3季 3rd qtr	第4季 4th qtr	第1季 @ 1st qtr @	第2季 @ 2nd qtr @	第3季 @ 3rd qtr @
	2020	2021	2022					
百慕大 Bermuda								
流入 Inflow	73,813	84,823	80,184	29,662	12,192	12,944	29,311	24,098
流出 Outflow	41,591	87,267	69,408	16,832	14,431	27,498	9,249	10,296
流量淨值 Net flow	32,222	-2,444	10,776	12,829	-2,240	-14,554	20,062	13,802
英屬維爾京群島 British Virgin Islands								
流入 Inflow	319,264	333,538	415,301	102,459	110,452	55,528	102,069	76,364
流出 Outflow	306,070	364,482	370,404	84,162	80,265	89,055	108,992	107,752
流量淨值 Net flow	13,193	-30,944	44,897	18,297	30,187	-33,527	-6,923	-31,389
開曼群島 Cayman Islands								
流入 Inflow	162,460	170,724	142,457	39,622	20,922	11,845	60,808	38,889
流出 Outflow	111,680	100,780	75,620	16,257	24,458	31,208	29,960	30,684
流量淨值 Net flow	50,780	69,944	66,837	23,365	-3,537	-19,363	30,848	8,205
其他國家／地區 Other countries/territories								
流入 Inflow	157,625	156,755	185,536	49,684	55,506	86,411	94,841	83,315
流出 Outflow	246,938	292,480	236,645	71,506	69,829	65,558	59,155	65,769
流量淨值 Net flow	-89,313	-135,725	-51,109	-21,822	-14,324	20,853	35,685	17,547

資料來源：政府統計處國際收支平衡統計科（二）

Source : Balance of Payments Branch (2),
Census and Statistics Department

表 4.9 國際收支平衡
Table 4.9 Balance of Payments

百萬元 \$ million								
標準組成部分 Standard component	2020	2021 @	2022 @	2022 第3季 @ 3rd qtr @	2022 第4季 @ 4th qtr @	2023 第1季 @ 1st qtr @	2023 第2季 @ 2nd qtr @	2023 第3季 @ 3rd qtr @
經常賬戶 ⁽¹⁾ Current account ⁽¹⁾	187,012	339,429	281,935	117,291	53,651	42,620	50,024	103,554
貸方 Credit	6,277,019	7,541,008	7,288,375	1,891,532	1,752,906	1,652,765	1,838,568	1,915,979
借方 Debit	6,090,007	7,201,579	7,006,440	1,774,241	1,699,254	1,610,145	1,788,543	1,812,426
貨物 Goods	-41,325	24,671	-44,829	15,296	1,237	-39,078	-65,486	-23,846
貸方 Credit	4,198,338	5,236,005	4,813,750	1,228,550	1,153,652	1,024,756	1,067,889	1,164,229
借方 Debit	4,239,663	5,211,334	4,858,579	1,213,254	1,152,415	1,063,834	1,133,375	1,188,075
服務 Services	92,948	135,042	155,615	41,912	26,745	45,994	39,424	38,162
貸方 Credit	519,205	615,069	649,345	162,629	164,782	189,635	181,181	193,633
借方 Debit	426,257	480,027	493,730	120,717	138,037	143,641	141,757	155,471
初次收入 Primary income	156,083	198,732	185,769	64,013	29,450	39,420	79,833	93,434
貸方 Credit	1,544,587	1,674,890	1,808,215	496,168	430,351	434,113	585,200	554,050
借方 Debit	1,388,504	1,476,157	1,622,446	432,155	400,901	394,693	505,368	460,616
二次收入 Secondary income	-20,694	-19,017	-14,620	-3,931	-3,781	-3,717	-3,746	-4,196
貸方 Credit	14,889	15,044	17,065	4,184	4,120	4,260	4,297	4,067
借方 Debit	35,583	34,061	31,686	8,115	7,901	7,977	8,044	8,263
資本賬戶 ⁽¹⁾ Capital account ⁽¹⁾	-90	-10,363	1,231	-104	-394	-93	-109	6,199
貸方 Credit	423	138	2,057	2	2	3	2	6,446
借方 Debit	514	10,500	827	106	396	96	111	247
金融賬戶 ⁽²⁾ Financial account ⁽²⁾	243,839	363,230	276,830	140,901	33,636	12,208	80,667	143,500
非儲備金融資產 ⁽³⁾ Financial non-reserve assets ⁽³⁾	-19,211	372,371	644,042	279,287	50,165	8,570	171,175	127,401
直接投資 Direct investment	-263,703	-340,141	-27,086	-60,146	-45,750	88,402	-65,760	-105,320
資產 Assets	647,387	726,013	931,275	121,710	163,607	310,657	203,332	77,157
負債 Liabilities	911,090	1,066,154	958,361	181,855	209,357	222,256	269,093	182,477
證券投資 Portfolio investment	528,049	620,493	317,357	201,542	102,979	-18,711	296,643	139,908
資產 Assets	397,140	662,227	340,534	229,094	96,363	5,432	289,212	179,939
負債 Liabilities	-130,909	41,734	23,177	27,552	-6,616	24,144	-7,432	40,031

表 4.9 (續) 國際收支平衡
Table 4.9 (cont'd) Balance of Payments

		百萬元 \$ million						
標準組成部分 Standard component	2020	2021 @	2022 @	2022 第3季 @ 3rd qtr @	2022 第4季 @ 4th qtr @	2023 第1季 @ 1st qtr @	2023 第2季 @ 2nd qtr @	2023 第3季 @ 3rd qtr @
金融衍生工具 Financial derivatives	-18,790	-45,126	-140,392	-57,706	-52,026	-8,795	-10,181	-55,896
資產 Assets	-572,669	-551,235	-846,290	-247,782	-293,520	-54,541	-81,368	-238,896
負債 Liabilities	-553,879	-506,109	-705,898	-190,077	-241,494	-45,746	-71,187	-183,000
其他投資 Other investment	-264,766	137,145	494,163	195,596	44,962	-52,325	-49,527	148,708
資產 Assets	470,177	699,233	-111,585	17,489	-253,687	-237,073	-51,157	379,975
負債 Liabilities	734,943	562,088	-605,748	-178,107	-298,649	-184,747	-1,630	231,267
儲備資產(3) Reserve assets(3)	263,050	-9,142	-367,212	-138,386	-16,529	3,638	-90,508	16,099
淨誤差及遺漏(4) Net errors and omissions(4)	56,918	34,164	-6,335	23,714	-19,621	-30,318	30,752	33,747
整體的國際收支 Overall Balance of Payments	263,050 (盈餘) (in surplus)	-9,142 (赤字) (in deficit)	-367,212 (赤字) (in deficit)	-138,386 (赤字) (in deficit)	-16,529 (赤字) (in deficit)	3,638 (盈餘) (in surplus)	-90,508 (赤字) (in deficit)	16,099 (盈餘) (in surplus)

註釋： (1) 在經常賬戶及資本賬戶中，差額為正數值代表盈餘，而負數值則代表赤字。

(2) 自 2023 年 6 月起，金融賬戶的整系數列已採用新的正負號常規。自此，資產／負債增加以正數值標示，而資產／負債減少則以負數值標示。

(3) 在國際收支平衡架構下儲備及非儲備資產的估計數字是指交易數字。因估值方式改變（包括價格變動及匯率變動）及重新分類所導致的影響並沒計算在內。

(4) 根據編製國際收支平衡的會計原則，經常賬戶差額和資本賬戶差額的總和理當相等於金融賬戶差額。實際上，由於有關數據是從多個來源搜集得來，兩者之間可能由於各種原因而出現差異。該差異反映於淨誤差及遺漏的平衡項目。

Notes: (1) In the current account and the capital account, a positive value for the balance figure represents a surplus whereas a negative value represents a deficit.

(2) A new sign convention has been adopted for the entire series of the financial account since June 2023. From then on, an increase in assets/liabilities is indicated by a positive value while a decrease in assets/liabilities is indicated by a negative value.

(3) The estimates of reserve and non-reserve assets under the Balance of Payments framework are transaction figures. Effects of valuation changes (including price changes and exchange rate changes) and reclassifications are not taken into account.

(4) In accordance with the accounting principles adopted in compiling Balance of Payments, the sum of the current account balance and the capital account balance is in theory identical to the financial account balance. In practice, discrepancies between the two may occur for various reasons as the relevant data are collected from many sources. Such discrepancies are reflected in the balancing item of net errors and omissions.

資料來源：政府統計處國際收支平衡統計科（一）

Source: Balance of Payments Branch (1),
Census and Statistics Department

表 4.10 國際收支平衡：經常賬戶及資本賬戶（已停止輯錄）

Table 4.10 Balance of Payments : current account and capital account (Ceased to be included)

此統計表已不再輯錄於本刊物內，相關統計數據可從以下政府統計處網頁的網上統計表獲取：

表 315-37003：國際收支平衡：經常賬戶及資本賬戶

(https://www.censtatd.gov.hk/tc/web_table.html?id=315-37003)

This statistical table has ceased to be included in this publication. The relevant statistics can be accessed in the following Web Table on the C&SD website:

Table 315-37003 : BoP: Current account and capital account

(https://www.censtatd.gov.hk/en/web_table.html?id=315-37003)

表 4.11 國際收支平衡：金融賬戶（已停止輯錄）

Table 4.11 Balance of Payments : financial account (Ceased to be included)

此統計表已不再輯錄於本刊物內，相關統計數據可從以下政府統計處網頁的網上統計表獲取：

表 315-37004：國際收支平衡：金融賬戶

(https://www.censtatd.gov.hk/tc/web_table.html?id=315-37004)

This statistical table has ceased to be included in this publication. The relevant statistics can be accessed in the following Web Table on the C&SD website:

Table 315-37004 : BoP: Financial account

(https://www.censtatd.gov.hk/en/web_table.html?id=315-37004)

表 4.12 香港的國際投資頭寸(期末頭寸)
Table 4.12 Hong Kong’s International Investment Position (as at end of period)

				百萬元 \$ million				
概括組成部分				2022 第3季	2022 第4季	2023 第1季 @	2023 第2季 @	2023 第3季 @
Broad component	2020	2021	2022	3rd qtr	4th qtr	1st qtr @	2nd qtr @	3rd qtr @
資產	48,777,010	49,918,026	47,403,208	46,210,867	47,403,208	48,263,549	47,895,323	47,949,024
Assets								
直接投資	16,420,322	17,154,337	17,051,266	16,737,336	17,051,266	17,725,107	17,330,474	17,313,594
Direct investment								
股權和投資基金份額	13,439,068	14,233,061	14,263,284	13,879,314	14,263,284	14,783,275	14,420,106	14,415,999
Equity and investment fund shares								
債務工具	2,981,254	2,921,276	2,787,982	2,858,022	2,787,982	2,941,832	2,910,367	2,897,595
Debt instruments								
證券投資	16,999,552	16,517,674	14,296,463	12,985,622	14,296,463	14,632,869	14,561,694	14,151,575
Portfolio investment								
股權和投資基金份額	11,429,424	11,044,937	9,082,118	8,027,328	9,082,118	9,171,147	8,867,271	8,420,140
Equity and investment fund shares								
債務證券	5,570,128	5,472,737	5,214,345	4,958,294	5,214,345	5,461,721	5,694,422	5,731,435
Debt securities								
短期	1,218,343	1,066,367	952,643	858,457	952,643	986,581	1,015,053	1,014,362
Short-term								
長期	4,351,784	4,406,370	4,261,702	4,099,837	4,261,702	4,475,140	4,679,370	4,717,073
Long-term								
金融衍生工具	885,062	815,201	1,217,727	1,492,524	1,217,727	1,032,620	1,322,655	1,417,829
Financial derivatives								
其他投資	10,658,925	11,557,092	11,528,230	11,704,800	11,528,230	11,491,549	11,410,420	11,810,266
Other investment								
貨幣和存款	7,638,628	8,197,330	8,439,671	8,444,095	8,439,671	8,369,118	8,342,444	8,845,751
Currency and deposits								
貸款	2,665,022	2,881,077	2,674,109	2,768,701	2,674,109	2,698,815	2,585,390	2,521,212
Loans								
貿易信貸和預付款	213,553	261,747	204,016	214,835	204,016	182,786	189,621	203,969
Trade credit and advances								
其他資產	141,722	216,938	210,434	277,169	210,434	240,830	292,966	239,334
Other assets								
儲備資產	3,813,149	3,873,723	3,309,523	3,290,585	3,309,523	3,381,405	3,270,081	3,255,761
Reserve assets								

表 4.12 (續) 香港的國際投資頭寸(期末頭寸)

Table 4.12 (cont'd) Hong Kong's International Investment Position (as at end of period)

	百萬元 \$ million							
概括組成部分				2022 第3季	2022 第4季	2023 第1季 @	2023 第2季 @	2023 第3季 @
Broad component	2020	2021	2022	3rd qtr	4th qtr	1st qtr @	2nd qtr @	3rd qtr @
負債	32,325,150	33,454,714	33,588,977	33,286,017	33,588,977	34,271,769	34,234,644	34,624,463
Liabilities								
直接投資	15,883,519	16,826,152	17,306,481	17,068,162	17,306,481	18,017,479	18,062,181	18,315,145
Direct investment								
股權和投資基金份額	13,799,515	14,617,565	15,132,005	14,851,191	15,132,005	15,732,083	15,721,232	15,867,844
Equity and investment fund shares								
債務工具	2,084,004	2,208,587	2,174,476	2,216,971	2,174,476	2,285,396	2,340,949	2,447,301
Debt instruments								
證券投資	4,344,433	4,098,189	3,928,893	3,457,551	3,928,893	4,052,784	3,847,019	3,652,402
Portfolio investment								
股權和投資基金份額	3,748,970	3,506,691	3,336,884	2,877,581	3,336,884	3,459,449	3,239,360	2,993,135
Equity and investment fund shares								
債務證券	595,463	591,498	592,009	579,969	592,009	593,335	607,660	659,267
Debt securities								
短期	151,795	156,480	177,499	150,688	177,499	150,560	153,318	160,229
Short-term								
長期	443,668	435,018	414,509	429,281	414,509	442,775	454,342	499,038
Long-term								
金融衍生工具	904,309	738,538	1,226,587	1,348,502	1,226,587	1,036,264	1,232,034	1,361,041
Financial derivatives								
其他投資	11,192,888	11,791,835	11,127,016	11,411,803	11,127,016	11,165,241	11,093,409	11,295,875
Other investment								
貨幣和存款	8,084,762	8,451,382	7,822,743	7,999,761	7,822,743	7,662,765	7,504,043	7,641,214
Currency and deposits								
貸款	2,533,161	2,687,740	2,687,153	2,737,626	2,687,153	2,869,964	2,928,845	3,015,638
Loans								
貿易信貸和預付款	231,866	272,820	232,554	242,612	232,554	213,979	220,907	235,901
Trade credit and advances								
其他負債	343,100	379,892	384,567	431,805	384,567	418,533	439,615	403,123
Other liabilities								
國際投資頭寸淨值⁽¹⁾	16,451,860	16,463,312	13,814,231	12,924,850	13,814,231	13,991,780	13,660,679	13,324,562
Net International Investment Position⁽¹⁾								
與儲備資產有關的附加項目：								
Additional items related to reserve assets：								
與儲備有關的負債	371	504	23,184	23,189	23,184	23,429	22,344	22,087
Reserve-related liabilities								
在居民銀行的外幣存款	215,926	258,389	279,428	283,231	279,428	267,936	303,945	268,793
Foreign currency deposits with resident banks								

註釋： (1) 國際投資頭寸淨值是對外金融資產總值與對外金融負債總值之間的差額。

Note : (1) Net International Investment Position is the difference between total external financial assets and total external financial liabilities.

資料來源：政府統計處國際收支平衡統計科（一）

Source : Balance of Payments Branch (1),
Census and Statistics Department

表 4.13 對外債務(期末頭寸)
Table 4.13 External Debt (as at end of period)

		百萬元 \$ million						
界別／標準組成部分 Sector/Standard component	2020	2021	2022	2022 第3季 3rd qtr	2022 第4季 4th qtr	2023 第1季 @ 1st qtr @	2023 第2季 @ 2nd qtr @	2023 第3季 @ 3rd qtr @
政府機構 General government	19,235	65,549	45,707	45,858	45,707	82,579	115,324	111,544
短期 Short-term	&&	&&	10	&&	10	10	10	&&
債務證券 Debt securities	0	0	10	0	10	10	10	0
貸款 Loans	0	0	0	0	0	0	0	0
貨幣和存款 Currency and deposits	&&	&&	&&	&&	&&	&&	&&	&&
其他債務負債 Other debt liabilities	0	0	0	0	0	0	0	0
長期 Long-term	19,235	65,549	45,697	45,858	45,697	82,569	115,314	111,544
債務證券 Debt securities	19,235	65,549	45,697	45,858	45,697	82,569	115,314	111,544
貸款 Loans	0	0	0	0	0	0	0	0
其他債務負債 Other debt liabilities	0	0	0	0	0	0	0	0
金融當局 Monetary authority	1,602	1,544	30,602	32,039	30,602	29,193	26,544	26,509
短期 Short-term	379	514	28,157	29,676	28,157	26,636	23,033	23,423
債務證券 Debt securities	&&	&&	4 957	6 476	4 957	3 191	677	1 320
貸款 Loans	0	0	0	554	0	0	0	0
貨幣和存款 Currency and deposits	0	0	22,659	22,227	22,659	22,946	21,800	21,530
其他債務負債 Other debt liabilities	379	509	541	420	541	499	556	573
長期 Long-term	1,223	1,030	2,445	2,362	2,445	2,557	3,511	3,087
債務證券 Debt securities	1,223	1,030	2,445	2,362	2,445	2,557	3,511	3,087
貸款 Loans	0	0	0	0	0	0	0	0
其他債務負債 Other debt liabilities	0	0	0	0	0	0	0	0
銀行 Banks	8,438,399	8,846,002	8,173,338	8,351,829	8,173,338	8,029,464	7,857,040	8,002,882
短期 Short-term	8,171,126	8,568,261	7,919,855	8,092,965	7,919,855	7,755,585	7,620,606	7,733,681
債務證券 Debt securities	132,523	139,024	147,366	110,310	147,366	123,075	130,065	129,942
貸款 Loans	0	0	0	0	0	0	0	0
貨幣和存款 Currency and deposits	7,978,166	8,341,801	7,677,361	7,866,232	7,677,361	7,507,307	7,367,226	7,495,076
其他債務負債 Other debt liabilities	60,438	87,436	95,127	116,423	95,127	125,203	123,316	108,663

表 4.13 (續) 對外債務(期末頭寸)
Table 4.13 (cont'd) External Debt (as at end of period)

								百萬元 \$ million			
				2022 第3季 3rd qtr	2022 第4季 4th qtr	2023 第1季 @ 1st qtr @	2023 第2季 @ 2nd qtr @	2023 第3季 @ 3rd qtr @			
界別／標準組成部分 Sector/Standard component				2020	2021	2022					
長期 Long-term				267,273	277,741	253,483	258,863	253,483	273,878	236,433	269,200
債務證券 Debt securities				129,735	134,172	118,243	134,789	118,243	128,269	109,055	131,716
貸款 Loans				0	0	0	0	0	0	0	0
貨幣和存款 Currency and deposits				106,596	109,581	122,722	111,302	122,722	132,512	115,017	124,608
其他債務負債 Other debt liabilities				30,943	33,987	12,517	12,772	12,517	13,098	12,362	12,876
其他界別 Other sectors				3,329,115	3,470,238	3,469,378	3,562,047	3,469,378	3,617,340	3,702,161	3,814,207
短期 Short-term				943,048	1,031,021 *	1,029,974	1,089,968	1,029,974	1,039,928	1,109,985	1,140,378
債務證券 Debt securities				19,273	17,451	25,166	33,902	25,166	24,284	22,566	28,967
貸款 Loans				598,609	647,469	660,384	672,797	660,384	690,308	729,506	759,641
貨幣和存款 Currency and deposits				0	0	0	0	0	0	0	0
貿易信貸和預付款 Trade credit and advances				231,866	272,820 *	232,554	242,612	232,554	213,979	220,907	235,901
其他債務負債 Other debt liabilities				93,302	93,280	111,869	140,658	111,869	111,357	137,007	115,869
長期 Long-term				2,386,066	2,439,217 *	2,439,404	2,472,079	2,439,404	2,577,412	2,592,176	2,673,829
債務證券 Debt securities				293,475	234,267	248,123	246,272	248,123	229,380	226,462	252,691
貸款 Loans				1,934,552	2,040,272	2,026,769	2,064,276	2,026,769	2,179,655	2,199,339	2,255,997
貿易信貸和預付款 Trade credit and advances				&&	&&	&&	&&	&&	&&	&&	&&
其他債務負債 Other debt liabilities				158,039	164,679	164,512	161,531	164,512	168,377	166,375	165,141
直接投資：公司間借貸 Direct investment : intercompany lending				2,084,004	2,208,587	2,174,476	2,216,971	2,174,476	2,285,396	2,340,949	2,447,301
直接投資企業對直接投資者的債務負債 Debt liabilities of direct investment enterprises to direct investor				853,827	932,333	1,013,194	1,026,217	1,013,194	1,037,943	1,080,721	1,082,297
直接投資者對直接投資企業的債務負債 Debt liabilities of direct investor to direct investment enterprises				558,689	622,105	712,963	712,761	712,963	719,308	713,705	752,538
聯屬企業之間的債務負債 Debt liabilities between fellow enterprises				671,489	654,149	448,319	477,993	448,319	528,145	546,523	612,466
對外債務總額 Gross External Debt				13,872,355	14,591,920	13,893,501	14,208,743	13,893,501	14,043,973	14,042,017	14,402,443

註釋： && 由於數值較不顯著及／或為使個別機構單位的資料得以保密，數字不予公布。
Note : && Figures are not released due to relatively insignificant magnitude and/or in order to safeguard confidentiality of information of individual establishments.

資料來源：政府統計處國際收支平衡統計科（一）
Source : Balance of Payments Branch (1), Census and Statistics Department

5 物價 Prices

概念及方法

消費物價

(圖 5.1 及表 5.1 - 5.6)

5.1 消費物價指數量度住戶一般所購買的消費商品及服務的價格水平隨時間而變動的情況。消費物價指數的按年變動率（即某段時期的消費物價指數與去年同期比較的變動情況），是廣泛被用作反映消費者所面對的通貨膨脹的指標。

5.2 政府統計處編製不同的消費物價指數數列，以反映消費物價轉變對不同開支組別住戶的影響。甲類、乙類及丙類消費物價指數分別根據較低、中等及較高開支範圍的住戶的開支模式編製而成。綜合消費物價指數根據以上所有住戶的整體開支模式編製，反映消費物價轉變對整體住戶的影響。

5.3 以 2019/20 年為基期的消費物價指數所採用的開支權數，是根據在 2019 年 10 月至 2020 年 9 月期間進行的「住戶開支統計調查」所得的住戶開支模式計算出來的。各項消費物價指數數列的開支範圍臚列如下：

指數	約佔住戶 的 百分比	住戶於 2019 年 10 月至 2020 年 9 月期間 的每月平均開支
甲類消費物價指數	50%	\$ 6,500 至\$27,999
乙類消費物價指數	30%	\$28,000 至\$48,499
丙類消費物價指數	10%	\$48,500 至\$91,999
綜合消費物價指數	90%	\$ 6,500 至\$91,999

5.4 上述的開支範圍是以 2019 年 10 月至 2020 年 9 月基期內的價格計算。將自基期起物價轉變的影響計算在內，甲類、乙類及丙類消費物價指數所涵蓋住戶的每月平均開

Concepts and methods

Consumer prices

(Chart 5.1 and Tables 5.1 - 5.6)

5.1 The Consumer Price Index (CPI) measures the changes over time in the price level of consumer commodities and services generally purchased by households. The year-on-year rate of change in the CPI (i.e. change in CPI for a specific period as compared with the same period a year earlier) is widely used as an indicator of the inflation affecting consumers.

5.2 Different series of CPIs are compiled by the Census and Statistics Department (C&SD) to reflect the impacts of consumer price changes on households in different expenditure ranges. The CPI(A), CPI(B) and CPI(C) are compiled based on the expenditure patterns of households in the relatively low, medium and relatively high expenditure ranges respectively. A Composite CPI is compiled based on the overall expenditure pattern of all of the above households taken together to reflect the impact of consumer price changes on the household sector as a whole.

5.3 The expenditure weights for compiling the 2019/20-based CPI series are derived based on the household expenditure patterns obtained from the Household Expenditure Survey (HES) conducted during October 2019 to September 2020. The expenditure brackets for the various CPI series are as follows :

Index	Approximate percentage of households covered	Average monthly household expenditure during October 2019 to September 2020
CPI(A)	50%	\$ 6,500-\$27,999
CPI(B)	30%	\$28,000-\$48,499
CPI(C)	10%	\$48,500-\$91,999
Composite CPI	90%	\$ 6,500-\$91,999

5.4 The above expenditure ranges relate to prices in the base period from October 2019 to September 2020. Taking into account the impact of price changes since the base period, the monthly household expenditure ranges of the CPI(A), CPI(B)

支，以 2022 年的價格水平計算，分別大約在 6,700 元至 28,700 元之間、28,700 元至 49,600 元之間及 49,600 元至 94,200 元之間，而綜合消費物價指數所涵蓋住戶的每月平均開支則大約在 6,700 元至 94,200 元之間。

5.5 住戶開支水平會隨時間而改變，但由於計算消費物價指數時，只需採用住戶的開支模式（即各商品及服務項目的相對開支比重），而並非住戶的開支金額，加上住戶開支模式只會隨時間逐漸轉變，所以在數年間採用固定的開支模式來計算消費物價指數，應不會對指數的可靠性構成顯著的影響。因此，甲類消費物價指數仍然反映物價變動對 50% 較低開支住戶的影響。同樣地，乙類及丙類消費物價指數仍可繼續反映物價變動分別對接着的 30% 中等開支及再接着的 10% 較高開支住戶的影響。

5.6 由於 2019/20 年受 2019 冠狀病毒病疫情導致消費模式出現較大的轉變，政府統計處會在 2024/25 年下一次全面重訂基期前，根據其他來源的最新數據（例如零售業銷售額及食肆收益）就消費物價指數的開支權數每年進行特別檢討。就 2022 統計年進行的特別檢討已完成，結果顯示 2022 年與 2019/20 年期間的開支權數沒有顯著轉變，而該些轉變對消費物價指數的影響亦十分輕微。因此，政府統計處認為現時無需更新消費物價指數的開支權數。政府統計處會繼續不時就開支權數進行特別檢討，並在有需要時適當調整權數，以確保編製消費物價指數過程已適時考慮因疫情後回復常態對開支模式所引致的主要變動。

5.7 除開支權數外，編製消費物價指數所需的另一類資料是個別項目的價格數據。政府統計處持續地進行「按月零售物價統計調查」，每月從大約 3 500 間本地零售商店及服務行業商號，搜集多於 40 000 個價目。政府統計處亦從香港住戶經常光顧的本地及非本地網上商店搜集價目，以編製消費物價指數。至於一些如公共交通、電力及郵遞服務

and CPI(C) adjusted to the price level of 2022 are broadly equivalent to \$6,700 to \$28,700, \$28,700 to \$49,600 and \$49,600 to \$94,200 respectively, and that of the Composite CPI is broadly equivalent to \$6,700 to \$94,200.

5.5 Although the expenditure levels of households change over time, as only the household expenditure patterns (i.e. the relative expenditure shares amongst various commodities and services), but not the household expenditure amounts, are used in the compilation of the CPIs, and the expenditure patterns of households would only change gradually over time, adopting a fixed expenditure pattern in the compilation of the CPI for a period of several years should not have any significant impact on the reliability of the index. The CPI(A) should thus continue to reflect the impact of price changes on the 50% of households with relatively low expenditure. Similarly, the CPI(B) and CPI(C) continue to reflect the impact of price changes on the next 30% of households with medium expenditure and the further next 10% of households with relatively high expenditure respectively.

5.6 In view of the larger changes in consumption pattern brought about by the COVID-19 epidemic in 2019/20, C&SD will conduct special reviews on the CPI expenditure weights annually based on up-to-date data from other sources (such as retail sales and restaurant receipts) before the next round of full-scale rebasing exercise in 2024/25. The special review for the reference year of 2022 has been completed. The results revealed that there were no major changes in the expenditure weights between 2022 and 2019/20 and the impacts of the changes on the CPIs were insignificant. Thus, C&SD considers it not necessary to update the CPI expenditure weights at the moment. C&SD will continue to conduct special reviews on the expenditure weights from time to time, and make appropriate adjustments to the weights when needed, to ensure that major shifts in expenditure patterns caused by resumption of normalcy after the epidemic can be timely taken into account in compiling the CPIs.

5.7 In addition to the expenditure weights, price data for individual items are also required in the compilation of the CPIs. The C&SD continuously conducts the Monthly Retail Price Survey to collect over 40 000 price quotations from some 3 500 local retail outlets and service providers each month. Price quotations are also collected from online outlets (both local and non-local) commonly patronised by households in Hong Kong for the compilation of the CPI. As for principal services such as public transport, electricity and postal

的主要服務，其價格數據則直接從有關機構搜集或從行政記錄中獲得。公營房屋租金變動的數據，則由香港房屋委員會及香港房屋協會定期提供。私人房屋租金方面，有關新訂租約、續訂租約及現時租戶的租金資料，是透過一項以私人房屋租戶為對象的按月抽樣統計調查搜集得來。統計調查搜集每個租戶在統計月份及上月份所繳付的租金資料。至於新訂租約的住戶，有關的居住單位在上月的租金，是根據差餉物業估價署資料所估計得來。至於居於自置居所的住戶，雖然他們不用繳付租金，政府統計處採納了「租金等值法」來量度他們在居所方面的費用的變動。根據「租金等值法」，自置戶的房屋開支，是假定其居所是租住而非自置的情況下，所需支付的估計租金。「租金等值」是在差餉物業估價署的協助下，參照在類似地區而具有近似特徵和質量的居所的市值租金來估計的。

5.8 將消費物價指數原來數列的按年變動數字和經季節性調整數列的按月變動數字一起研究，有助分析消費物價的最新趨勢。經季節性調整數列的按月變動仍會受其他不規則的因素影響而波動。由於經季節性調整的數列已透過統計方法剔除季節性變異，可更有意義地比較相連月份數字。

生產者價格

(圖 5.2 及表 5.9 - 5.10)

5.9 工業生產者價格指數是根據「工業生產按季統計調查」所搜集的數據編製而成。

5.10 工業生產者價格指數的變化反映本地工業生產價格的變動。生產者價格是指生產者對其產出所收取的銷售價格（即已扣除任何退回買家的折扣或回佣，並加上任何附加費用），但運輸費用和其他雜費並不包括在內。

5.11 服務業生產者價格指數旨在量度本地服務業生產者對其服務所收取價格的平均變動。生產者價格是指本地生產者對其產出所

services, price data are either collected directly from the companies concerned or obtained from administrative records. Data on rental movements of public housing are regularly provided by the Hong Kong Housing Authority and the Hong Kong Housing Society. Rental data on private housing for new, renewed and continued lettings are collected from a monthly sample survey on private housing renter households. Data on the amount of rent paid by each renter household in that month and the preceding month are collected. For newly-let households, the rent of the relevant living quarters for the previous month is imputed based on the input from the Rating and Valuation Department (RVD). For households who own their accommodation, although they have no rental payments, a rental equivalence approach is adopted to measure the change in their shelter cost incurred. Under this approach, the expenditure on the consumption of housing services by an owner-occupier is taken as the estimated amount of rent which would have been paid if the accommodation had been rented instead of owned. The “rental equivalence” is estimated with the assistance of RVD by making reference to the market rents charged for accommodations with comparable characteristics, similar quality and in similar locations.

5.8 For analysing the latest trend in consumer prices, it is useful to study the year-on-year changes in the original CPI series and the month-to-month changes in the seasonally adjusted series together. The month-to-month changes in the seasonally adjusted series still tend to fluctuate due to other irregular factors. In the seasonally adjusted series, seasonal variations have been eliminated by statistical methods, thus enabling figures for consecutive months to be compared more meaningfully.

Producer prices

(Chart 5.2 and Tables 5.9 - 5.10)

5.9 Producer price indices for the industrial sector are compiled based on the data collected from the Quarterly Survey of Industrial Production.

5.10 Movement in producer price index for the industrial sector reflects changes in prices of local industrial output. Producer prices are selling prices (net of any discounts or rebates allowed to buyers, plus any surcharges) received by producers for their output. Transportation and other incidental charges are not included.

5.11 Producer price indices for service industries measure the average change in prices received by producers of services. Producer prices are

收取的實際交易價格，即已扣除任何退回買家的折扣、賞金、回佣或津貼，但包括附加費用。

5.12 表 5.10 的選定服務業生產者價格指數，主要是根據「服務行業按季統計調查」所搜集得的服務產品生產者價格數據編製而成。某些服務產品的價格數據現已由消費物價指數系統搜集。在此情況下，有關的數據不需經「服務行業按季統計調查」搜集，而是直接自消費物價指數系統中摘錄。

其他有關刊物

消費物價指數月報

2019/20 年住戶開支統計調查及重訂消費物價指數基期

工業按季生產者價格指數

transacted prices received by local producers for their output, net of any discounts, premiums, rebates or allowances given to buyers but including surcharges.

5.12 The producer price indices in respect of selected service industries in Table 5.10 are compiled mainly from data on producer prices of service products collected through the Quarterly Survey of Service Industries (QSSI). For some service products where price data are currently collected through the CPI system, relevant data are extracted from the CPI system instead of being collected through QSSI.

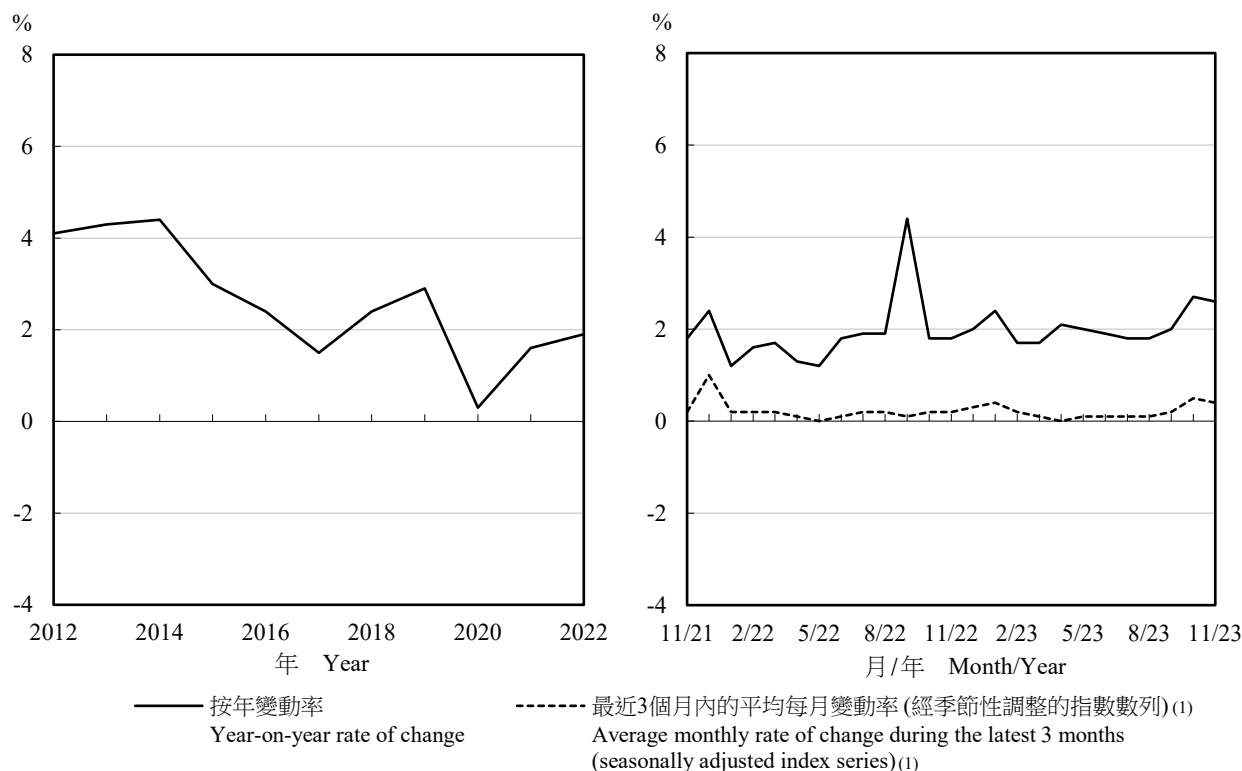
Further references

Monthly Report on the Consumer Price Index

2019/20 Household Expenditure Survey and the Rebasing of the Consumer Price Indices

Quarterly Producer Price Index for Industrial Sector

圖 5.1 綜合消費物價指數的變動情況
Chart 5.1 Movements of the Composite Consumer Price Index



註釋：2020年10月起的按年變動率是根據以2019/20年為基期的消費物價指數數列計算。2020年10月以前的按年變動率是以當時所屬基期的指數數列（例如以2014/15年為基期的指數數列），對比1年前相同基期的指數來計算。

(1) 經季節性調整的數列可在取得更多數據後作出修訂。

Notes: From October 2020 onwards, the year-on-year rates of change are derived based on the 2019/20-based CPI series. The year-on-year rates of change before October 2020 were derived using the index series in the base periods at that time (for instance the 2014/15-based index series), compared with the index a year earlier in the same base period.

(1) Seasonally adjusted series may be revised as more data become available.

圖 5.2 製造業的生產者價格指數的變動情況
Chart 5.2 Movements of producer price index for manufacturing industries

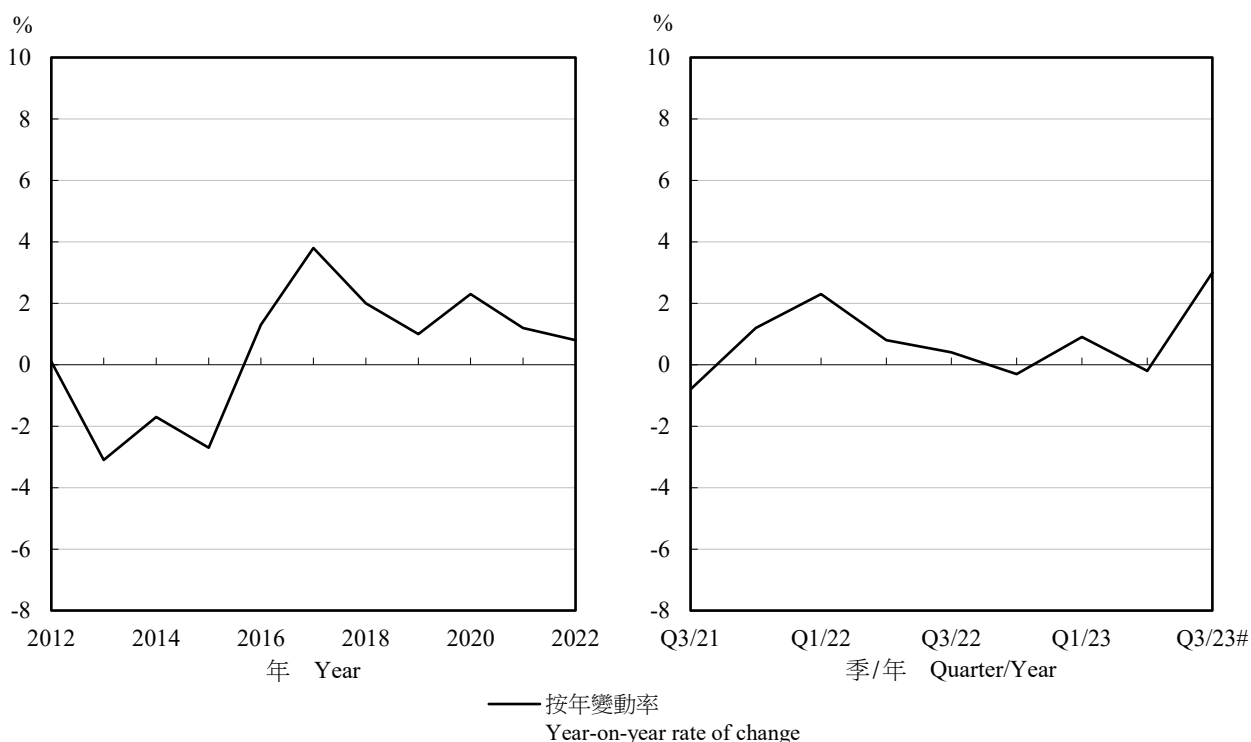


表 5.1 以2019/20年為基期的綜合消費物價指數
Table 5.1 2019/20-based Composite Consumer Price Index

(2019年10月至2020年9月=100)
(October 2019 to September 2020=100)

年 Year	月 Month	總指數 All items	外出用膳及外賣 Meals out and takeaway		基本食品 Basic Food	住屋(1) Housing(1)	私人房屋 租金 Private housing rent	公營房屋 租金 Public housing rent	電力、 燃氣及水 Electricity, gas and water	煙酒 drinks and tobacco
			食品 Food	food						
權數	Weight	100.00	27.41	(17.05)	(10.36)	40.25	(35.46)	(1.87)	2.82	0.49
2020		99.9	100.4	100.1	100.8	100.1	99.9	102.7	91.6	100.2
2021		101.4	102.0	101.9	102.2	100.4	98.7	132.8	116.4	100.3
2022		103.3	105.9	105.4	106.8	100.7	98.1	145.5	124.7	101.6
2022	9	103.5	106.2	106.3	106.1	100.3	97.6	144.9	129.6	102.0
	10	103.8	106.3	106.5	105.9	101.0	98.3	146.5	131.1	102.1
	11	104.0	106.4	106.8	105.6	100.9	98.2	146.5	133.5	102.0
	12	104.2	106.9	107.2	106.6	100.9	98.2	146.5	135.7	102.1
2023	1	104.8	108.6	108.1	109.4	100.9	98.2	146.5	140.4	101.6
	2	104.9	108.5	108.3	108.8	100.9	98.1	146.5	141.0	114.7
	3	105.0	108.4	108.6	108.1	100.9	98.0	146.5	141.5	119.5
	4	105.2	108.5	108.9	107.9	100.9	98.0	147.3	141.9	120.7
	5	105.0	108.4	109.1	107.2	100.9	97.9	147.3	135.7	121.2
	6	105.2	108.2	109.3	106.4	101.0	98.0	147.3	141.1	120.9
	7	105.2	108.2	109.5	105.9	101.0	98.0	147.3	138.7	120.7
	8	105.2	108.3	109.7	105.9	101.1	98.0	147.3	135.5	122.1
	9	105.6	109.4	110.6	107.4	101.2	98.1	147.3	133.4	121.3
	10	106.7	109.4	110.6	107.4	103.7	99.9	166.3	131.4	120.8
	11	106.6	109.3	110.8	106.8	103.8	100.0	166.3	130.3	121.3

年 Year	月 Month	衣履 Clothing and footwear	耐用物品 Durable goods	雜項物品(2) Miscellaneous goods(2)	交通 Transport	雜項服務(3) Miscellaneous services(3)	教育服務 Educational services	資訊及通訊服務 Information and communications services	醫療服務 Medical services
		2.42	4.00	3.32	6.17	13.12	(4.21)	(2.14)	(2.38)
2020		98.6	99.6	100.8	99.3	100.1	100.4	99.7	100.5
2021		101.9	100.6	97.7	101.9	100.8	102.0	98.0	101.9
2022		107.2	101.2	98.1	104.8	102.2	103.8	95.9	103.9
2022	9	107.7	100.3	97.9	105.7	102.7	105.3	95.6	104.6
	10	109.9	100.2	98.3	105.3	102.6	105.3	93.3	104.6
	11	113.3	99.7	98.0	104.8	102.6	105.4	95.5	103.0
	12	111.0	99.6	98.0	104.9	103.3	105.4	95.8	103.4
2023	1	108.8	99.1	98.2	105.4	103.9	105.5	95.8	104.2
	2	108.3	99.1	99.0	105.4	103.4	105.6	95.4	104.9
	3	112.1	98.9	99.4	106.1	103.9	105.8	95.6	105.3
	4	114.7	98.8	99.4	106.4	104.4	105.8	95.5	105.5
	5	113.7	98.8	99.5	105.8	104.4	106.1	96.0	105.9
	6	113.7	98.7	100.2	106.5	104.3	106.3	95.3	105.9
	7	112.5	98.8	100.0	107.4	104.9	106.4	95.2	106.2
	8	111.9	98.8	100.1	107.6	105.0	106.4	95.1	106.7
	9	114.7	98.6	100.3	108.2	105.5	108.9	95.0	107.1
	10	116.8	99.0	100.1	107.6	106.0	109.0	95.1	107.2
	11	118.7	98.4	100.5	107.3	105.9	109.2	95.0	107.5

註釋：在編製消費物價指數時，所搜集的價格數據是消費者支付的實際價格，包括產品的各種稅項和服務費，亦已考慮大部分折扣、補貼和回扣。使用數據時要注意不應將消費物價指數所量度的價格變動直接視為反映相關生產成本的變動，特別是獲政府大量補貼的項目，例如教育服務和醫療服務。

(1) 除「私人房屋租金」及「公營房屋租金」外，「住屋」類別還包括「管理費及其他住屋雜費」。

(2) 「雜項物品」類別包括「藥物」、「化妝品及個人護理用品」、「購買教科書」及其他雜項物品。

(3) 「雜項服務」類別包括「教育服務」、「資訊及通訊服務」、「醫療服務」及其他雜項服務。

資料來源：政府統計處消費物價指數組

Notes : The price data collected for compiling the CPIs are the actual prices paid by consumers, including any taxes and service charges on the products, and taking account of most discounts, subsidies and rebates. Care should be taken not to directly relate the price changes measured by the CPI as changes in production costs, especially for items which are subject to heavy government subsidies, e.g. educational services and medical services.

(1) Apart from "Private housing rent" and "Public housing rent", the "Housing" section also includes "Management fees and other housing charges".

(2) "Miscellaneous goods" section includes "Proprietary medicines and supplies", "Cosmetics and personal care products", "Purchases of textbooks" and other miscellaneous goods.

(3) "Miscellaneous services" section includes "Educational services", "Information and communications services", "Medical services" and other miscellaneous services.

Source : Consumer Price Index Section, Census and Statistics Department

表 5.2 以2019/20年為基期的甲類消費物價指數
Table 5.2 2019/20-based Consumer Price Index (A)

(2019年10月至2020年9月=100)
(October 2019 to September 2020=100)

年 Year	月 Month	總指數 All items	外出用膳及外賣 Meals out and takeaway food		基本食品 Basic Food	住屋(1) Housing(1)	私人房屋 租金 Private housing rent	公營房屋 租金 Public housing rent	電力、 燃氣及水 Electricity, gas and water	煙酒 Alcoholic drinks and tobacco
			食品 Food							
權數	Weight	100.00	32.71	(18.87)	(13.84)	40.46	(33.43)	(4.95)	3.85	0.76
2020		99.8	100.5	100.2	100.8	100.3	99.9	102.7	89.6	100.2
2021		102.7	102.0	102.0	102.0	103.0	98.7	132.8	119.2	100.6
2022		104.9	105.8	105.4	106.5	104.2	98.2	145.5	126.8	102.5
2022	9	105.0	106.0	106.3	105.7	103.8	97.7	144.9	131.8	103.2
	10	105.4	106.1	106.4	105.6	104.6	98.5	146.6	133.4	103.2
	11	105.5	106.1	106.8	105.2	104.6	98.4	146.6	135.8	103.0
	12	105.8	106.7	107.1	106.3	104.6	98.4	146.6	138.2	103.0
2023	1	106.6	108.5	108.1	109.1	104.6	98.4	146.6	143.0	102.8
	2	106.7	108.4	108.3	108.5	104.6	98.3	146.6	143.6	117.6
	3	106.8	108.2	108.6	107.6	104.5	98.2	146.6	144.1	123.6
	4	107.0	108.2	108.9	107.3	104.6	98.2	147.4	144.4	124.8
	5	106.6	108.0	109.1	106.5	104.7	98.2	147.4	136.6	125.1
	6	106.8	107.8	109.4	105.7	104.7	98.2	147.4	143.8	124.9
	7	106.8	107.7	109.5	105.2	104.8	98.2	147.4	141.4	124.8
	8	106.7	107.8	109.8	105.1	104.8	98.2	147.4	138.1	125.5
	9	107.2	109.1	110.7	106.9	104.9	98.3	147.4	135.9	125.2
	10	108.8	109.1	110.7	106.9	108.9	100.3	166.4	134.0	125.1
	11	108.7	108.8	110.9	106.1	108.9	100.4	166.4	132.8	125.3

年 Year	月 Month	衣履 Clothing and footwear	耐用物品 Durable goods	雜項物品(2) Miscellaneous goods(2)	交通 Transport	雜項服務(3) Miscellaneous services(3)	教育服務 Educational services	資訊及通訊服務 Information and communications services	醫療服務 Medical services
		1.78	3.29	3.31	4.52	9.32	(2.60)	(2.75)	(1.74)
2020		98.9	99.5	101.1	98.9	100.0	100.3	99.6	100.5
2021		102.0	100.1	97.5	101.3	100.3	101.7	97.9	102.0
2022		107.4	100.1	97.6	101.3	101.1	103.2	95.6	104.3
2022	9	107.9	99.3	97.6	101.2	101.5	104.4	95.4	105.0
	10	109.7	99.0	97.9	101.0	101.1	104.4	93.0	105.1
	11	112.0	98.7	97.8	100.7	101.5	104.5	95.3	103.4
	12	109.8	98.5	97.7	100.8	102.0	104.5	95.5	104.1
2023	1	107.8	98.0	97.8	101.1	102.4	104.5	95.5	104.4
	2	107.7	98.1	98.6	101.8	102.1	104.6	95.1	105.1
	3	111.3	97.8	98.9	102.2	102.5	104.8	95.3	105.4
	4	113.5	97.8	98.9	101.9	102.8	104.8	95.3	105.6
	5	112.6	97.6	99.0	101.7	102.9	105.1	95.5	106.2
	6	112.6	97.4	99.7	102.9	102.7	105.2	94.7	106.3
	7	111.6	97.4	99.6	104.1	103.1	105.4	94.6	106.5
	8	110.9	97.5	99.7	103.9	103.2	105.3	94.5	107.0
	9	113.5	97.1	100.0	104.5	103.5	107.3	94.4	107.2
	10	115.5	97.4	99.9	104.1	103.9	107.4	94.5	107.4
	11	116.5	97.1	100.2	104.0	103.8	107.5	94.4	107.6

註釋：在編製消費物價指數時，所搜集的價格數據是消費者支付的實際價格，包括產品的各種稅項和服務費，亦已考慮大部分折扣、補貼和回扣。使用數據時要注意不應將消費物價指數所量度的價格變動直接視為反映相關生產成本的變動，特別是獲政府大量補貼的項目，例如教育服務和醫療服務。

(1) 除「私人房屋租金」及「公營房屋租金」外，「住屋」類別還包括「管理費及其他住屋雜費」。

(2) 「雜項物品」類別包括「藥物」、「化妝品及個人護理用品」、「購買教科書」及其他雜項物品。

(3) 「雜項服務」類別包括「教育服務」、「資訊及通訊服務」、「醫療服務」及其他雜項服務。

資料來源：政府統計處消費物價指數組

Notes: The price data collected for compiling the CPIs are the actual prices paid by consumers, including any taxes and service charges on the products, and taking account of most discounts, subsidies and rebates. Care should be taken not to directly relate the price changes measured by the CPI as changes in production costs, especially for items which are subject to heavy government subsidies, e.g. educational services and medical services.

(1) Apart from "Private housing rent" and "Public housing rent", the "Housing" section also includes "Management fees and other housing charges".

(2) "Miscellaneous goods" section includes "Proprietary medicines and supplies", "Cosmetics and personal care products", "Purchases of textbooks" and other miscellaneous goods.

(3) "Miscellaneous services" section includes "Educational services", "Information and communications services", "Medical services" and other miscellaneous services.

Source: Consumer Price Index Section, Census and Statistics Department

表 5.3 以2019/20年為基期的乙類消費物價指數
Table 5.3 2019/20-based Consumer Price Index (B)

(2019年10月至2020年9月=100)
(October 2019 to September 2020=100)

年	月	總指數	食品	外出用膳及外賣	基本食品	住屋(1)	私人房屋	公營房屋	電力、	煙酒
Year	Month	All items	Food	Meals out and takeaway food	Basic Food	Housing(1)	housing rent	Public housing rent	Electricity, gas and water	Alcoholic drinks and tobacco
權數	Weight	100.00	26.76	(17.27)	(9.49)	40.77	(37.22)	(0.55)	2.57	0.41
2020		99.8	100.3	100.1	100.8	100.0	99.9	102.3	92.7	100.3
2021		100.8	102.0	101.9	102.2	99.2	98.6	132.3	114.9	100.2
2022		102.5	105.9	105.4	106.8	99.0	97.9	145.0	123.4	101.2
2022	9	102.7	106.2	106.3	106.1	98.6	97.4	144.4	128.1	101.3
	10	103.0	106.3	106.5	105.9	99.2	98.2	146.0	129.6	101.5
	11	103.1	106.4	106.8	105.7	99.2	98.1	146.0	131.9	101.5
	12	103.3	107.0	107.2	106.6	99.2	98.1	146.0	134.0	101.5
2023	1	103.9	108.5	108.1	109.3	99.2	98.0	146.0	138.6	100.7
	2	103.9	108.5	108.3	108.8	99.2	97.9	146.0	139.2	113.1
	3	104.1	108.4	108.6	108.1	99.1	97.8	146.0	139.7	117.1
	4	104.3	108.5	108.9	107.9	99.1	97.8	146.8	140.1	118.4
	5	104.1	108.4	109.1	107.3	99.1	97.7	146.8	135.0	119.0
	6	104.2	108.3	109.4	106.5	99.2	97.7	146.8	139.3	118.6
	7	104.3	108.3	109.5	106.0	99.2	97.8	146.8	137.0	118.4
	8	104.3	108.4	109.8	106.0	99.3	97.8	146.8	133.8	120.2
	9	104.7	109.4	110.5	107.4	99.3	97.8	146.8	131.8	119.0
	10	105.6	109.5	110.6	107.4	101.4	99.8	165.8	129.9	118.4
	11	105.6	109.4	110.7	106.9	101.5	99.9	165.8	128.8	119.1

年	月	衣履	耐用物品	雜項物品(2)	交通	雜項服務(3)	教育服務	資訊及通訊服務	醫療服務
Year	Month	Clothing and footwear	Durable goods	Miscellaneous goods(2)	Transport	Miscellaneous services(3)	Educational services	Information and communications services	Medical services
權數	Weight	2.51	3.94	3.48	6.38	13.18	(4.29)	(2.08)	(2.23)
2020		98.5	99.6	100.7	99.3	100.1	100.4	99.7	100.5
2021		101.7	100.5	97.4	101.9	100.9	102.0	98.1	102.0
2022		107.9	100.9	97.9	104.8	102.2	103.6	96.0	104.2
2022	9	108.8	99.9	97.7	105.7	102.7	105.0	95.8	104.8
	10	111.2	99.7	98.2	105.3	102.7	105.1	93.5	104.9
	11	114.1	99.4	97.8	104.8	102.7	105.1	95.7	103.0
	12	111.1	99.2	97.9	104.9	103.3	105.2	96.0	103.5
2023	1	108.7	98.6	98.1	105.4	103.9	105.3	96.0	104.2
	2	108.3	98.7	98.9	105.5	103.4	105.4	95.6	105.0
	3	112.1	98.4	99.2	106.1	103.9	105.6	95.8	105.3
	4	114.5	98.2	99.4	106.4	104.4	105.6	95.7	105.5
	5	113.5	98.1	99.5	105.9	104.4	105.9	96.3	106.0
	6	113.6	98.1	100.2	106.6	104.3	106.1	95.7	106.1
	7	112.4	98.1	100.1	107.5	104.9	106.2	95.6	106.3
	8	111.9	98.2	100.1	107.7	105.0	106.2	95.5	106.9
	9	114.9	97.9	100.3	108.3	105.5	108.5	95.4	107.3
	10	116.8	98.4	100.1	107.8	106.0	108.6	95.5	107.4
	11	118.5	97.7	100.5	107.5	105.9	108.8	95.4	107.7

註釋：在編製消費物價指數時，所搜集的價格數據是消費者支付的實際價格，包括產品的各種稅項和服務費，亦已考慮大部分折扣、補貼和回扣。使用數據時要注意不應將消費物價指數所量度的價格變動直接視為反映相關生產成本的變動，特別是獲政府大量補貼的項目，例如教育服務和醫療服務。

(1) 除「私人房屋租金」及「公營房屋租金」外，「住屋」類別還包括「管理費及其他住屋雜費」。

(2) 「雜項物品」類別包括「藥物」、「化妝品及個人護理用品」、「購買教科書」及其他雜項物品。

(3) 「雜項服務」類別包括「教育服務」、「資訊及通訊服務」、「醫療服務」及其他雜項服務。

Notes : The price data collected for compiling the CPIs are the actual prices paid by consumers, including any taxes and service charges on the products, and taking account of most discounts, subsidies and rebates. Care should be taken not to directly relate the price changes measured by the CPI as changes in production costs, especially for items which are subject to heavy government subsidies, e.g. educational services and medical services.

(1) Apart from “Private housing rent” and “Public housing rent”, the “Housing” section also includes “Management fees and other housing charges”.

(2) “Miscellaneous goods” section includes “Proprietary medicines and supplies”, “Cosmetics and personal care products”, “Purchases of textbooks” and other miscellaneous goods.

(3) “Miscellaneous services” section includes “Educational services”, “Information and communications services”, “Medical services” and other miscellaneous services.

資料來源：政府統計處消費物價指數組 Source : Consumer Price Index Section, Census and Statistics Department

表 5.4 以2019/20年為基期的丙類消費物價指數
Table 5.4 2019/20-based Consumer Price Index (C)

(2019年10月至2020年9月=100)
(October 2019 to September 2020=100)

年 Year	月 Month	總指數 All items	外出用膳及外賣 Meals out and takeaway food		基本食品 Basic Food	住屋(1) Housing(1)	私人房屋 租金 Private housing rent	電力、 燃氣及水 Electricity, gas and water	煙酒 Alcoholic drinks and tobacco
			食品 Food						
權數	Weight	100.00	21.89	(14.55)	(7.34)	39.24	(35.44)	1.92	0.27
2020		99.9	100.3	100.0	100.8	100.0	100.0	94.5	100.3
2021		100.8	102.1	101.9	102.6	99.1	98.8	112.2	99.6
2022		102.6	106.1	105.4	107.4	98.7	98.2	122.0	100.0
2022	9	102.9	106.6	106.4	107.0	98.4	97.8	126.7	99.7
	10	103.1	106.6	106.6	106.5	98.9	98.3	128.4	100.2
	11	103.2	106.7	106.9	106.3	98.9	98.3	130.7	100.0
	12	103.5	107.3	107.3	107.2	98.9	98.3	132.6	100.2
2023	1	104.0	108.8	108.2	109.9	98.9	98.2	137.0	98.9
	2	103.9	108.7	108.3	109.6	98.9	98.2	137.6	108.7
	3	104.2	108.7	108.6	109.1	98.9	98.1	138.1	111.1
	4	104.5	108.9	108.9	108.9	98.9	98.1	138.7	112.6
	5	104.3	108.8	109.0	108.4	98.9	98.0	134.9	113.6
	6	104.4	108.7	109.3	107.6	99.0	98.0	137.5	113.1
	7	104.5	108.7	109.5	107.3	99.1	98.1	135.2	112.5
	8	104.6	108.9	109.7	107.3	99.2	98.1	132.0	115.3
	9	105.0	109.8	110.5	108.6	99.2	98.2	129.9	113.4
	10	105.6	109.8	110.5	108.5	100.5	99.6	127.8	112.4
	11	105.6	109.8	110.6	108.1	100.7	99.7	126.6	113.4

年 Year	月 Month	衣履 Clothing and footwear	耐用物品 Durable goods	雜項物品(2) Miscellaneous goods(2)	交通 Transport	雜項服務(3) Miscellaneous services(3)	教育服務 Educational services	資訊及通訊服務 Information and communications services	醫療服務 Medical services
權數	Weight	3.08	4.97	3.10	7.89	17.64	(6.05)	(1.50)	(3.35)
2020		98.6	99.7	100.8	99.7	100.2	100.4	99.8	100.6
2021		101.9	101.1	98.6	102.2	101.1	102.3	98.1	101.8
2022		106.4	102.5	99.0	107.2	102.8	104.3	96.0	103.4
2022	9	106.3	101.7	98.6	108.9	103.3	105.9	95.8	104.1
	10	108.5	101.5	98.9	108.2	103.5	106.0	93.5	104.1
	11	113.3	100.8	98.6	107.5	103.3	106.0	95.8	102.7
	12	111.8	100.9	98.8	107.6	104.1	106.1	96.0	103.0
2023	1	109.7	100.4	99.0	108.4	104.9	106.2	96.1	104.2
	2	108.8	100.4	99.9	107.9	104.2	106.3	95.6	104.7
	3	112.6	100.3	100.2	108.6	104.8	106.5	95.8	105.3
	4	115.8	100.2	100.1	109.3	105.4	106.6	95.7	105.4
	5	114.8	100.5	100.3	108.4	105.2	106.9	96.4	105.5
	6	114.6	100.5	100.8	108.8	105.2	107.0	95.8	105.6
	7	113.3	100.7	100.6	109.7	106.0	107.2	95.7	105.9
	8	112.7	100.6	100.7	110.1	106.0	107.2	95.6	106.3
	9	115.2	100.4	101.0	110.7	106.7	110.1	95.5	106.9
	10	117.7	100.9	100.7	109.8	107.3	110.2	95.7	107.0
	11	120.4	100.1	101.2	109.3	107.1	110.4	95.6	107.4

註釋：在編製消費物價指數時，所搜集的價格數據是消費者支付的實際價格，包括產品的各種稅項和服務費，亦已考慮大部分折扣、補貼和回扣。使用數據時要注意不應將消費物價指數所量度的價格變動直接視為反映相關生產成本的變動，特別是獲政府大量補貼的項目，例如教育服務和醫療服務。

(1) 除「私人房屋租金」及「公營房屋租金」外，「住屋」類別還包括「管理費及其他住屋雜費」。

(2) 「雜項物品」類別包括「藥物」、「化妝品及個人護理用品」、「購買教科書」及其他雜項物品。

(3) 「雜項服務」類別包括「教育服務」、「資訊及通訊服務」、「醫療服務」及其他雜項服務。

Notes: The price data collected for compiling the CPIs are the actual prices paid by consumers, including any taxes and service charges on the products, and taking account of most discounts, subsidies and rebates. Care should be taken not to directly relate the price changes measured by the CPI as changes in production costs, especially for items which are subject to heavy government subsidies, e.g. educational services and medical services.

(1) Apart from “Private housing rent” and “Public housing rent”, the “Housing” section also includes “Management fees and other housing charges”.

(2) “Miscellaneous goods” section includes “Proprietary medicines and supplies”, “Cosmetics and personal care products”, “Purchases of textbooks” and other miscellaneous goods.

(3) “Miscellaneous services” section includes “Educational services”, “Information and communications services”, “Medical services” and other miscellaneous services.

資料來源：政府統計處消費物價指數組

Source: Consumer Price Index Section, Census and Statistics Department

表 5.5 消費物價指數的按年變動率
Table 5.5 Year-on-year rates of change in the Consumer Price Indices

		百分率 Percentage			
年 Year	月 Month	綜合消費物價指數 Composite Consumer Price Index	甲類消費物價指數 Consumer Price Index (A)	乙類消費物價指數 Consumer Price Index (B)	丙類消費物價指數 Consumer Price Index (C)
2020		+0.3	-0.6	+0.6	+0.8
2021		+1.6	+2.9	+1.0	+0.9
2022		+1.9	+2.2	+1.7	+1.8
2022	9	+4.4	+8.9	+2.4	+1.9
	10	+1.8	+2.0	+1.7	+1.8
	11	+1.8	+1.8	+1.7	+1.8
	12	+2.0	+2.1	+1.9	+2.0
2023	1	+2.4	+2.6	+2.3	+2.4
	2	+1.7	+1.7	+1.6	+1.8
	3	+1.7	+1.7	+1.6	+1.9
	4	+2.1	+2.2	+2.0	+2.1
	5	+2.0	+2.2	+1.9	+2.0
	6	+1.9	+2.1	+1.9	+1.8
	7	+1.8	+1.9	+1.8	+1.8
	8	+1.8	+1.8	+1.7	+1.8
	9	+2.0	+2.1	+2.0	+2.1
	10	+2.7	+3.2	+2.5	+2.4
	11	+2.6	+3.0	+2.4	+2.4

註釋： 2020 年 10 月起的按年變動率是根據以 2019/20 年為基期的消費物價指數計算。2020 年 10 月以前的按年變動率是以當時所屬基期的指數數列（例如以 2014/15 年為基期的指數數列），對比 1 年前相同基期的指數來計算。

Note: From October 2020 onwards, the year-on-year rates of change are derived from the 2019/20-based CPIs. The year-on-year rates of change before October 2020 were derived using the index series in the base periods at that time (for instance the 2014/15-based index series), compared with the index a year earlier in the same base period.

資料來源：政府統計處消費物價指數組

Source : Consumer Price Index Section,
Census and Statistics Department

表 5.6 經季節性調整的消費物價指數在最近3個月內的平均每月變動率
 Table 5.6 Average monthly rates of change during the latest 3 months
 in the seasonally adjusted Consumer Price Indices

		百分率 Percentage			
年 Year	月 Month	綜合消費物價指數 Composite Consumer Price Index	甲類消費物價指數 Consumer Price Index (A)	乙類消費物價指數 Consumer Price Index (B)	丙類消費物價指數 Consumer Price Index (C)
2022	9	+0.1	+0.1	+0.1	+0.1
	10	+0.2	+0.2	+0.2	+0.2
	11	+0.2	+0.2	+0.2	+0.2
	12	+0.3	+0.3	+0.3	+0.2
2023	1	+0.4	+0.3	+0.3	+0.3
	2	+0.2	+0.2	+0.1	+0.2
	3	+0.1	+0.1	+0.1	+0.1
	4	§§	§§	§§	§§
	5	+0.1	+0.1	+0.1	+0.1
	6	+0.1	+0.1	+0.1	+0.1
	7	+0.1	+0.1	+0.1	+0.1
	8	+0.1	+0.2	+0.1	+0.1
	9	+0.2	+0.1	+0.1	+0.2
	10	+0.5	+0.6	+0.4	+0.4
	11	+0.4	+0.6	+0.4	+0.3

註釋：
 經季節性調整的數列可在取得更多數據後作出修訂。
 Notes：
 Seasonally adjusted series may be revised as more data become available.

§§ 增減少於 0.05%。
 §§ Increase or decrease of less than 0.05%.

資料來源：政府統計處消費物價指數組
 Source：Consumer Price Index Section, Census and Statistics Department

表 5.7 選定食品的平均批發價格
Table 5.7 Average wholesale prices of selected food items

元(除另有註明外，以每公斤計) \$ per kg, unless otherwise specified						
年 Year	月 Month	生豬 (每公噸) Live pig (per tonne)	生牛 (每公噸) Live cattle (per tonne)	鹹水魚 Salt-water fish		
				紅衫魚 Golden thread	鯪魚 Mackerel	石斑 Garoupa
2020		52,686	75,566	74.25	74.01	99.25
2021		37,091	82,540	72.77	69.83	98.73
2022		31,688	86,507	95.35	79.21	103.46
2022	9	37,696	86,556	100.94	80.39	104.43
	10	35,605	86,777	92.73	77.47	97.81
	11	34,232	86,978	90.99	79.57	96.77
	12	31,639	87,595	87.51	78.15	98.47
2023	1	26,434	87,817	91.23	81.63	95.47
	2	21,684	87,448	89.48	79.79	100.32
	3	22,549	87,311	84.60	83.67	101.31
	4	21,218	87,233	77.71	80.64	104.36
	5	21,635	87,045	89.43	79.29	108.38
	6	21,762	86,614	90.72	76.65	106.07
	7	22,065	87,238	84.66	75.03	103.72
	8	23,663	87,247	84.23	73.50	101.56
	9	23,558	86,835	84.96	67.43	98.08
	10	22,719	86,768	78.33	70.75	96.19
	11	20,445	87,248	74.82	70.14	94.48

新鮮蔬菜 Fresh vegetables			
年 Year	月 Month	菜心 Flowering cabbage	白 菜 White cabbage
2020		8.99	8.97
2021		9.76	9.26
2022		10.28	9.97
2022	9	7.81	7.54
	10	10.59	6.14
	11	7.68	5.41
	12	12.12	11.01
2023	1	11.75	11.14
	2	10.72	9.58
	3	8.71	8.64
	4	10.14	8.68
	5	9.38	7.89
	6	8.01	7.56
	7	8.06	8.45
	8	9.60	9.00
	9	10.39	9.86
	10	9.25	9.08
	11	8.10	7.72

資料來源：漁農自然護理署；
魚類統營處；
蔬菜統營處

Sources : Agriculture, Fisheries and Conservation Department;
Fish Marketing Organization;
Vegetable Marketing Organization

表 5.8 選定食品的平均零售價格
Table 5.8 Average retail prices of selected food items

元(除另有註明外，以每公斤計) \$ per kg, unless otherwise specified											
年 Year	月 Month	米 Rice		肉類及家禽 Meat and poultry					鹹水魚 Salt-water fish		
		絲苗 Long grain	油粘 Short grain	瘦肉 Pork, lean meat	豬扒 Pork chop	上等牛肉 Beef, best quality	牛腩 Beef, belly flesh	上等活雞	冰鮮雞 Chilled chicken	紅衫魚 Golden thread	石斑 Garoupa
								Live chicken, top grade			
2020		12.6	14.0	153.8	170.0	189.1	162.8	139.8	55.6	121.7	175.1
2021		12.6	13.8	137.5	165.4	198.7	171.0	150.7	56.4	127.9	177.1
2022		12.6	14.9	123.0	167.2	211.1	183.2	150.2	57.7	137.5	204.7
2022	9	12.6	15.0	125.1	168.3	211.9	187.3	147.4	57.7	128.1	217.9
	10	12.7	15.0	123.8	159.3	211.8	185.9	146.3	58.6	125.2	199.2
	11	12.7	15.3	122.0	158.8	211.9	186.0	146.3	58.4	130.3	204.9
	12	12.2	14.6	122.5	159.0	211.9	186.0	146.9	58.3	126.2	218.4
2023	1	12.0	14.9	122.6	157.3	219.3	192.8	155.1	59.0	136.9	211.0
	2	12.4	15.2	118.3	155.4	214.9	188.5	148.5	58.8	133.0	217.3
	3	12.3	15.1	116.9	152.5	214.7	189.5	147.2	60.1	127.3	218.4
	4	12.5	15.2	115.7	151.1	212.7	189.6	146.3	59.7	123.5	217.8
	5	12.6	15.1	112.3	148.6	212.4	189.7	143.5	58.3	125.0	214.4
	6	12.3	15.0	110.1	148.0	212.4	188.9	143.4	58.5	126.2	207.9
	7	12.7	15.1	114.8	145.9	212.1	188.8	144.6	58.2	126.3	211.9
	8	12.6	14.9	116.9	146.3	213.1	189.6	144.2	59.1	130.7	211.4
	9	12.6	15.0	118.0	147.8	213.2	189.9	144.8	59.4	126.4	217.7
	10	12.6	15.2	117.8	147.8	213.3	190.4	145.8	59.5	134.9	215.2
	11	12.6	15.1	117.0	146.8	212.9	188.6	146.8	59.3	123.0	213.7
年 Year	月 Month	淡水魚 Fresh-water fish		新鮮蔬菜 Fresh vegetables			鮮果 Fresh fruit		雞蛋 (每隻) Hen eggs (each)	砂糖 Sugar	
		鯪魚 Grass carp	大魚 Big head	白菜 White cabbage	菜心 Flowering cabbage	蕃茄 Tomato	蘋果 (每個) Apple (each)	橙 (每個) Orange (each)			
2020		57.3	47.9	24.0	24.3	19.3	4.0	5.3	1.8	19.1	
2021		58.7	48.4	24.2	24.2	18.0	4.2	5.3	1.8	18.8	
2022		66.2	55.1	26.3	26.2	21.4	4.7	6.2	2.0	20.1	
2022	9	66.0	55.6	24.0	22.1	19.2	4.5	6.1	2.0	20.3	
	10	67.6	57.8	24.6	24.8	20.5	4.4	5.9	2.1	20.4	
	11	68.2	57.2	24.3	23.2	19.8	4.8	5.9	2.1	20.4	
	12	69.5	57.7	27.0	26.7	19.7	4.9	5.8	2.0	20.3	
2023	1	71.5	59.6	29.8	29.4	20.4	5.4	5.8	2.1	20.2	
	2	72.5	59.1	27.2	26.8	20.9	5.3	6.1	2.1	20.3	
	3	71.9	59.3	25.7	23.7	21.2	5.3	6.1	2.2	20.4	
	4	71.5	59.6	25.9	24.5	21.6	5.1	6.2	2.2	20.4	
	5	70.2	58.9	24.7	23.9	20.3	5.0	6.2	2.2	20.2	
	6	70.5	59.9	22.9	21.5	19.7	4.8	6.2	2.2	20.4	
	7	70.8	59.0	23.2	21.6	19.9	4.8	6.3	2.1	20.7	
	8	70.6	57.9	23.4	22.6	19.8	4.9	6.3	2.1	20.7	
	9	71.2	58.0	25.5	25.7	20.0	5.3	6.1	2.1	20.6	
	10	72.3	58.3	24.8	24.8	19.7	5.6	5.9	2.1	20.8	
	11	73.0	58.5	23.5	23.0	19.6	5.2	6.0	2.2	20.7	

資料來源：政府統計處消費物價指數組

Source : Consumer Price Index Section,
Census and Statistics Department

表 5.9 工業生產者價格指數
Table 5.9 Producer price index for industrial sector

(2015年=100)
(Year 2015=100)

年 Year	月 Month	製造 Manufacturing			
		食品、飲品 及煙草製品 Food, beverages and tobacco	紡織製品 及成衣 Textiles and wearing apparel	紙製品、印刷及 已儲錄資料媒體的複製 Paper products, printing and reproduction of recorded media	金屬、電腦、電子及 光學產品、機械及設備 Metal, computer, electronic and optical products, machinery and equipment
2020		107.1	101.4	103.4	116.4
2021		108.8	101.3	104.6	117.8
2022		112.0	102.6	105.8	117.7
2022	7 - 9	112.1	103.5	106.1	114.6
	10 - 12	112.6	102.1	105.4	113.5
2023	1 - 3	113.9	102.5	108.5	120.5
	4 - 6	113.2	102.7	110.3	121.2
	7 - 9 #	114.1	103.1	109.7	119.0

製造 --- 續
Manufacturing --- cont'd

年 Year	月 Month	其他製造行業 ⁽¹⁾ Miscellaneous manufacturing industries ⁽¹⁾	所有製造行業 All manufacturing industries	污水處理、 廢棄物管理及 污染防治活動 Sewerage, waste management and remediation activities
2020		106.7	110.8	106.6
2021		107.9	112.1	110.9
2022		109.7	113.0	111.0
2022	7 - 9	109.9	111.5	108.0
	10 - 12	109.5	110.8	111.9
2023	1 - 3	110.8	115.2	110.8
	4 - 6	111.2	115.6	110.9
	7 - 9 #	111.6	114.8	110.6

註釋： (1) 由於「其他製造行業」包括生產不同性質產品的製造業，這行業組別的生產者價格指數或會有較大的變動。

Note : (1) As “Miscellaneous manufacturing industries” comprises industries producing manufactured products of various nature, the producer price index for this industry grouping may have greater fluctuations.

資料來源：政府統計處工業生產統計組

Source : Industrial Production Statistics Section,
Census and Statistics Department

表 5.10 選定服務業生產者價格指數
Table 5.10 Producer price indices of selected service industries

(2015年=100)
 (Year 2015=100)

年 Year	月 Month	住宿服務 Accommodation services	陸路運輸 Land transport	陸路貨運 <i>Land freight transport</i>	水上運輸 Water transport	海上 貨運代理 <i>Sea cargo forwarding</i>
2020		76.5	100.3	<i>104.3</i>	97.1	<i>104.6</i>
2021		79.1	103.0	<i>109.4</i>	158.4	<i>190.8</i>
2022		89.3	112.8	<i>135.1</i>	187.0	<i>213.8</i>
2022	7 - 9	93.7	115.3	<i>139.6</i>	186.1	<i>212.9</i>
	10 - 12	90.8	114.3	<i>136.0</i>	160.2	<i>176.9</i>
2023	1 - 3	101.5	111.4	<i>126.9</i>	122.6	<i>172.1</i>
	4 - 6	115.5	112.3	<i>127.9</i>	116.8	<i>156.6</i>
	7 - 9 #	114.7	113.6	<i>128.2</i>	110.3	<i>140.2</i>

年 Year	月 Month	航空運輸 Air transport	航空 貨運代理 <i>Air cargo forwarding</i>	貨倉 及倉庫 Warehousing and storage	速遞服務 Courier services	電訊 Tele- communications
2020		111.8	<i>116.9</i>	105.6	109.2	87.5
2021		152.9	<i>184.8</i>	106.6	107.1	86.0
2022		157.2	<i>185.3</i>	109.7	102.3	84.9
2022	7 - 9	150.9	<i>176.2</i>	109.1	102.9	84.6
	10 - 12	137.9	<i>161.7</i>	107.8	100.9	84.1
2023	1 - 3	124.8	<i>147.3</i>	112.3	104.2	84.4
	4 - 6	114.9	<i>135.0</i>	112.9	106.9	84.3
	7 - 9 #	115.8	<i>134.8</i>	114.2	108.5	83.5

年 Year	月 Month	證券、期貨及 金銀經紀服務 Stock, commodity and bullion brokerage services	地產保養管理、 經紀及代理服務 Real estate maintenance management, brokerage and agency services	機械及 設備租賃 Rental of machinery and equipment	法律、 會計、核數 及簿記服務 Legal, accounting, auditing and bookkeeping services
2020		103.4	115.3	85.0	113.4
2021		102.2	114.7	79.5	115.3
2022		101.6	112.7	84.3	116.7
2022	7 - 9	106.2	110.7	84.0	117.0
	10 - 12	98.7	109.7	91.8	115.4
2023	1 - 3	106.6	115.1	95.6	118.9
	4 - 6	104.3	117.4	94.9	118.9
	7 - 9 #	104.3	110.3	97.9	119.3

註釋：統計表除行業組別外，亦以斜體顯示屬於有關組別內主要成分的三個選定行業的數字。

Note: Besides the industry groupings, figures for 3 selected component industries which are major components of the industry groupings concerned are also presented in italics in the table.

資料來源：政府統計處物流及生產者價格統計組

Source: Logistics and Producer Prices Statistics Section, Census and Statistics Department

[此頁特意留為空白]

[This page is intentionally left blank]

概念及方法

工業生產

(圖 6.1 及表 6.1 - 6.2)

6.1 工業生產指數是根據「工業生產按季統計調查」所搜集的數據編製而成。

6.2 工業生產指數的變化反映本地工業生產量的實質變動，即經撇除價格變動因素後本地生產量的變動情況。

6.3 自 2008 年推行「香港標準行業分類 2.0 版」後，「工業生產按季統計調查」的涵蓋範圍已由製造業擴大至包括污水處理、廢棄物管理及污染防治活動。

建造工程

(表 6.4)

6.4 主要承建商是指直接與地產發展商或聘用機構簽約承造工程的建造業機構，並對建造工程的順利完成承擔全部責任。分判承建商（亦稱次承建商）是指向主要承建商或其他分判承建商承接主要合約內部分特定工程的建造業機構。

6.5 建築地盤是指在單一劃定的地點（最少擁有相當面積），而在該地點內進行一項或多項階段或工序的建造工程，例如地盤開拓、打樁、沉箱及建築物上蓋建造工程。此類工程與在現有樓宇及建築物內進行裝設、裝飾及其他建造工程有所不同，是由於地盤內的樓宇及建築物屬於未完成的建築物，因而未獲發給「竣工證明書」或「佔用許可證」（亦稱入伙紙），且未能就原定用途即時使用。

Concepts and methods

Industrial production

(Chart 6.1 and Tables 6.1 - 6.2)

6.1 Indices of industrial production are compiled based on the data collected from the Quarterly Survey of Industrial Production (QSIP).

6.2 Movement in index of industrial production reflects the changes in local industrial output in real terms, i.e. changes in the volume of local production after discounting the effect of price changes.

6.3 Upon the implementation of the Hong Kong Standard Industrial Classification (HSIC) Version 2.0 in 2008, the coverage of the QSIP has been expanded to include sewerage, waste management and remediation activities in addition to manufacturing industries.

Construction works

(Table 6.4)

6.4 A main contractor is a construction establishment which enters into a contract directly with a property developer or the client party of a project, and assumes full responsibility for the satisfactory completion of the construction works. A sub-contractor is a construction establishment which accepts orders from the main contractor or another sub-contractor for specific tasks forming part of a main contract.

6.5 A construction site refers to a demarcated locality (of an appreciable area at the least) where one or more major stages or processes of building/construction works, such as site formation, piling, caissons and superstructure erection, are being carried on. It differs from fitting, decoration and other construction works done on erected buildings and structures in that the entire building/structure in the construction site in question, being unfinished, is not issued with a “Certificate of Completion”/“Occupation Permit” and is as yet not ready for use according to its intended purposes.

6.6 非地盤建造工程包括小規模新建工程及樓房裝飾、樓宇修葺及保養，和非地盤的電器設備安裝及保養。

零售業銷貨額及食肆的收益

(圖 6.2 - 6.3 及表 6.5 - 6.6)

6.7 零售業銷貨額及食肆的收益的統計數字，是根據「零售業銷貨額按月統計調查」及「食肆的收入及購貨額按季統計調查」所搜集的資料編製而成。這些統計調查包括的零售業及飲食業機構單位，是從稅務局商業登記署登記的機構單位中抽選出來。表 6.5 與 6.6 內的價值指數數量度在某一期間內與參照期相比的價值變動。數量指數則是採用環比連接法編製，把價值指數內的物價變動因素扣除後所得。

6.8 經季節性調整數列是採用「X-12 自迴歸 — 求和 — 移動平均 (X-12 ARIMA)」方法編製。X-12 ARIMA 及其相關版本是編製經季節性調整數列的常用標準方法。經季節性調整的數列可在取得更多數據後作出修訂。

6.9 零售業銷貨額統計數字主要是用來量度本地零售業機構單位銷售貨品的收益，以評估本地零售業短期的業務表現。「零售業銷貨額按月統計調查」涵蓋不論是否設有實體店的本地零售業機構單位，而其透過傳統店鋪及網上渠道的銷貨額均包含在零售業銷貨額統計數字內。數據包括消費者在貨品方面（但不包括在服務方面）的開支。此外，數據包括訪港旅客（但不包括香港居民在境外）在貨品方面的開支。因此，數據不應視為消費者整體開支的一個全面指標。

6.6 Construction works at locations other than construction sites included minor new construction activities and decoration, repair and maintenance for buildings; and electrical equipment installation and maintenance works at locations other than construction sites.

Retail sales and restaurant receipts

(Charts 6.2 - 6.3 and Tables 6.5 - 6.6)

6.7 Statistics on retail sales and restaurant receipts are compiled based on the results of the Monthly Survey of Retail Sales (MRS) and the Quarterly Survey of Restaurant Receipts and Purchases (QSR) respectively. The surveys include sampled establishments drawn from all the retail and catering establishments registered with the Business Registration Office of the Inland Revenue Department (IRD). In Tables 6.5 and 6.6, the value index measures the changes in value terms in a particular period as compared with a reference period, while the volume index is derived from the value index by adjusting for price changes and is compiled based on the chain-linking approach.

6.8 The seasonally adjusted series is compiled by the X-12 ARIMA method. The X-12 ARIMA method and its related versions are the standard method commonly employed in compiling seasonally adjusted data series. Seasonally adjusted series may be revised as more data become available.

6.9 Retail sales statistics are primarily intended to measure the sales receipts in respect of goods sold by local retail establishments, for gauging the short-term business performance of the local retail sector. Local retail establishments with and without physical shops are covered in MRS and their sales, both through conventional shops and online channels, are included in the retail sales statistics. The statistics cover consumer spending on goods but not on services. Moreover, they include spending on goods by visitors in Hong Kong but not by Hong Kong residents outside Hong Kong. Hence they should not be regarded as a comprehensive indicator of overall consumer spending.

6.10 對消費者整體開支趨勢有興趣的人士，應參考作為按季發表的本地生產總值內一個主要組成部分的私人消費開支的數列。根據廣泛資料來源編製的私人消費開支統計數字，涵蓋了香港居民不論在本地或境外在貨品（包括從所有途徑購買的貨品）和服務兩方面的消費開支。有關詳情請參閱政府統計處出版的《按開支組成部分劃分的本地生產總值（季刊）》。

6.11 為方便加深了解飲食業的短期業務表現，由 2008 年第 1 季的統計季度開始，亦同時按季搜集有關季度內個別月份的食肆收益數據。有關資料按季發表。

業務收益

(圖 6.4 及表 6.7)

6.12 為方便分析服務業短期的業務表現，政府統計處按個別服務行業的重要性，選定 22 個服務行業及 2 個服務界別編製有關的業務收益指數。

6.13 編製表 6.7 內大部分服務行業的業務收益指數（零售業、膳食服務業和銀行業，以及旅遊、會議及展覽服務界別的指數除外）所用的資料，來自政府統計處於 1993 年開始進行的「服務行業按季統計調查」。這統計調查包括約 5 000 間就業人數 5 人或以上從事進出口貿易業，批發業，運輸業，貨倉及倉庫業，速遞業，住宿服務業，資訊及通訊業，金融業（銀行除外），保險業，地產業，專業、科學及技術活動業和行政及支援服務業的機構單位，但某些非從事服務活動的機構單位（如海外船務公司和航空公司的本地代表辦事處及投資控股公司）則不包括在內。此外，政府各決策局／部門和非牟利機構不納入這項統計調查。統計調查涵蓋的機構單位是從政府統計處備存的機構單位記錄庫抽選出來，該記錄庫根據稅務局商業登記署的資料進行更新。

6.10 Users interested in the trend of overall consumer spending should refer to the data series of private consumption expenditure (PCE), which is a major component of the Gross Domestic Product published at quarterly intervals. Compiled from a wide range of data sources, PCE covers consumer spending on both goods (including goods purchased from all channels) and services by Hong Kong residents whether domestically or abroad. Please refer to the publication *Gross Domestic Product by Expenditure Component (Quarterly)* published by the Census and Statistics Department (C&SD) for more details.

6.11 To facilitate better understanding of the short-term business performance of the restaurants sector, data on restaurant receipts for individual months of a reference quarter are also collected at quarterly intervals as from the reference quarter of Q1 2008. Related information is released on a quarterly basis.

Business receipts

(Chart 6.4 and Table 6.7)

6.12 To facilitate analysis of the short-term business performance of the services sector, Business Receipts Indices (BRIs) are currently compiled for 22 selected service industries and 2 service domains, having regard to their importance in the services sector.

6.13 The data source for compiling BRIs for most of the service industries presented in Table 6.7 (except those for the retail, food services and banking industries, and the tourism, convention and exhibition services domain) is the Quarterly Survey of Service Industries conducted by C&SD starting from 1993. The survey includes some 5 000 sampled establishments engaging 5 or more persons in the import/export trade; wholesale; transportation; warehousing and storage; courier; accommodation services; information and communications; financing (except banking); insurance; real estate; professional, scientific and technical services; and administrative and support services industries. Certain establishments that are not engaged in service activities (e.g. local representative offices of overseas shipping and airline companies, and investment holding companies) are not covered. Besides, government bureaux/departments and non-profit making organisations are excluded from the survey. The establishments covered are selected from the Central Register of Establishments maintained by C&SD and updated by reference to records of the Business Registration Office of IRD.

6.14 銀行業的業務收益指數是根據香港金融管理局提供的數據編製而成。零售業及膳食服務業的業務收益指數是根據分別來自「零售業銷貨額按月統計調查」及「食肆的收入及購貨額按季統計調查」（該兩項統計調查均由政府統計處進行）的數據編製而成。

6.15 至於旅遊、會議及展覽服務界別（或簡稱旅遊界別）方面，部分的數據是來自香港旅遊發展局。

6.16 服務界別有別於服務行業，前者包括橫跨不同行業但與某個共同主題相關的經濟活動。服務界別可能包括某個服務行業內所有機構單位進行的全部經濟活動，而該服務行業與該服務界別關係密切。然而，在一個與該服務界別關係不太密切的服務行業內，只有部分機構單位或甚至只有這些機構單位的部分經濟活動是與該服務界別有關。以旅遊界別為例，這界別包括所有會議展覽機構的服務、短期住宿服務及旅行社所提供的服務，以及食肆、零售商及運輸服務營辦商的部分服務（只包括以旅客為對象的服務）。

公司註冊

(表 6.8)

6.17 於 2014 年 3 月 3 日生效的新《公司條例》（第 622 章）及其附屬法例取代舊《公司條例》規管香港公司成立及運作的核心條文。舊《公司條例》（第 32 章）已改稱為《公司（清盤及雜項條文）條例》（第 32 章），載有關於公司清盤、公司無力償債、公司招股章程及取消董事資格的條文。

6.18 在新《公司條例》下，擔保有限公司成為獨立的公司類別，須有最少兩名董事。

6.14 BRI for banking is compiled based on data obtained from the Hong Kong Monetary Authority. BRIs for the retail and food services industries are compiled based on data obtained from the MRS and QSR (both are conducted by C&SD) respectively.

6.15 Regarding the tourism, convention and exhibition services domain (or tourism domain for short), part of the data are obtained from the Hong Kong Tourism Board.

6.16 A service domain differs from a service industry in that it comprises those economic activities which straddle different industries but are somehow related to a common theme. It may include all activities carried out by all establishments in a service industry that is closely related to the domain. For a service industry that is less closely related, however, only a portion of the establishments in the industry or even only part of the economic activities of the establishments is related to the domain. Taking tourism domain as an example, it includes all services of convention and exhibition organisers, short-term accommodation services and services of travel agents, and some of the services (only those involving visitors as customers) of restaurants, retailers and transport operators.

Incorporation of companies

(Table 6.8)

6.17 The new Companies Ordinance (Cap. 622) and its subsidiary legislation, which commenced operation on 3 March 2014, replace all the core provisions of the old Companies Ordinance governing the formation and operation of companies in Hong Kong. The old Companies Ordinance (Cap. 32) was retitled as the Companies (Winding Up and Miscellaneous Provisions) Ordinance (Cap. 32) containing provisions relating to winding-up, insolvency of companies, prospectuses and disqualification of directors.

6.18 Under the new Companies Ordinance, companies limited by guarantee become a separate category of companies and they are required to have at least two directors.

其他有關刊物

工業的業務表現及營運特色的主要統計數字

工業生產按季指數

屋宇建築、建造及地產業的業務表現及營運特色的主要統計數字

建造工程完成量按季統計調查報告

服務行業按季業務收益指數

運輸、倉庫及速遞服務業的業務表現及營運特色的主要統計數字

資訊及通訊、金融及保險、專業及商用服務業的業務表現及營運特色的主要統計數字

進出口貿易、批發及零售業以及住宿及膳食服務業的業務表現及營運特色的主要統計數字

零售業銷貨額按月統計調查報告

食肆的收入及購貨額按季統計調查報告

Further references

Key Statistics on Business Performance and Operating Characteristics of the Industrial Sector

Quarterly Index of Industrial Production

Key Statistics on Business Performance and Operating Characteristics of the Building, Construction and Real Estate Sectors

Report on the Quarterly Survey of Construction Output

Quarterly Business Receipts Indices for Service Industries

Key Statistics on Business Performance and Operating Characteristics of the Transportation, Storage and Courier Services Sector

Key Statistics on Business Performance and Operating Characteristics of the Information and Communications, Financing and Insurance, Professional and Business Services Sectors

Key Statistics on Business Performance and Operating Characteristics of the Import/Export, Wholesale and Retail Trades, and Accommodation and Food Services Sectors

Report on Monthly Survey of Retail Sales

Report on Quarterly Survey of Restaurant Receipts and Purchases

圖 6.1 製造業的工業生產指數的變動情況

Chart 6.1 Movements of index of industrial production for manufacturing industries

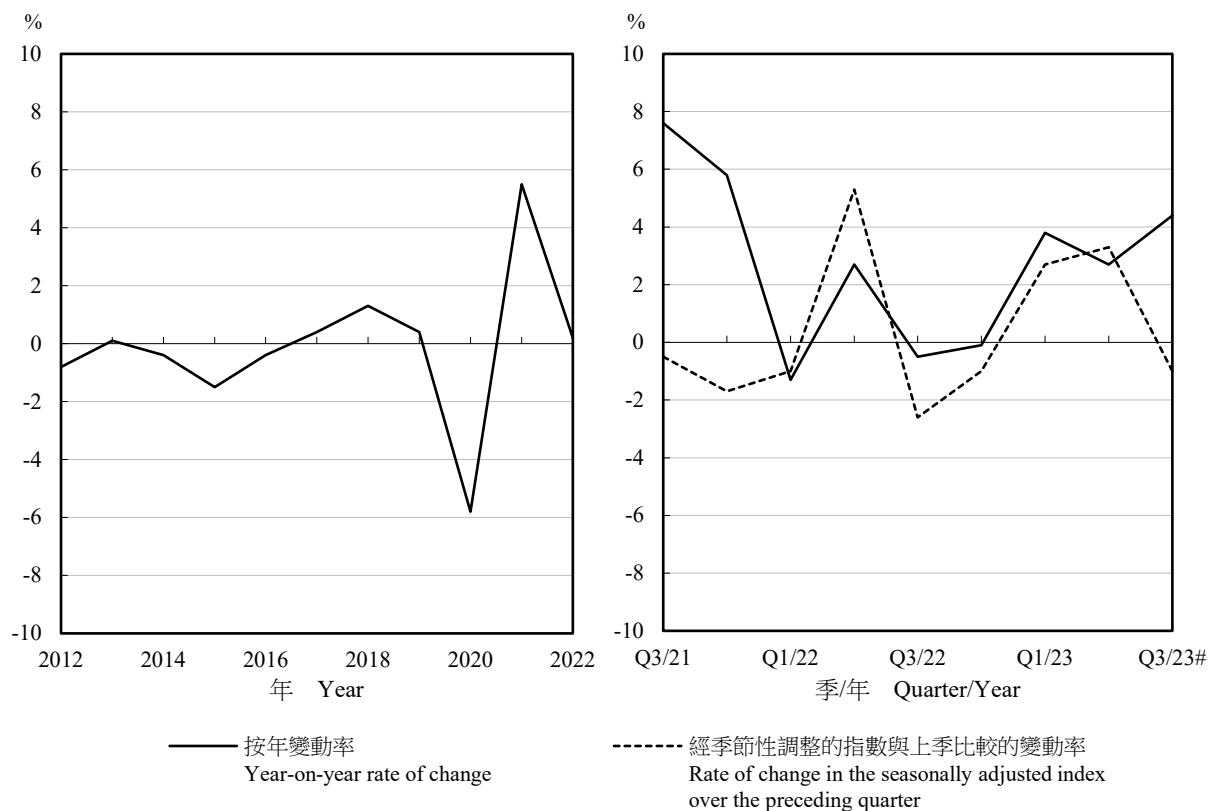
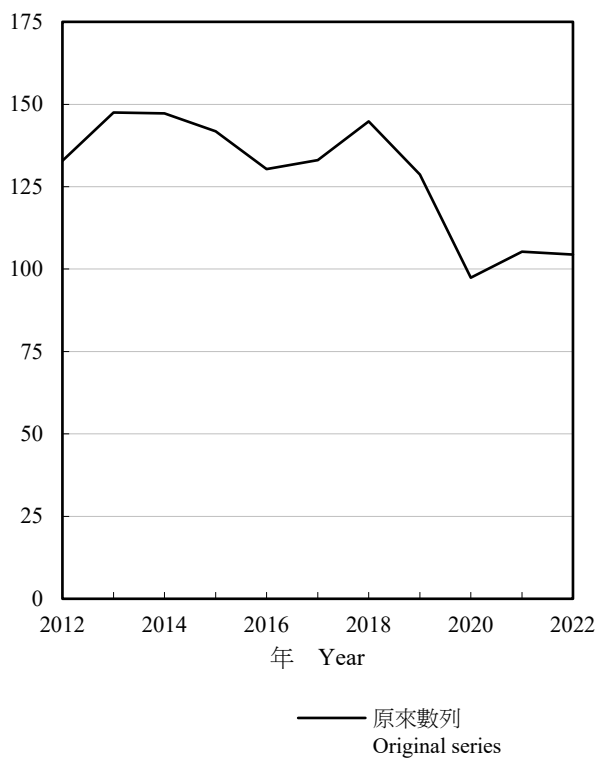


圖 6.2 零售業總銷貨價值指數

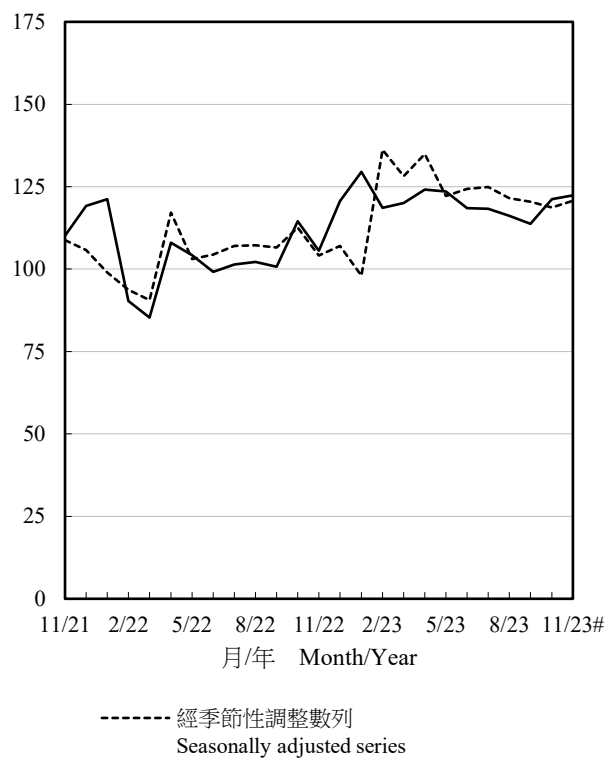
Chart 6.2 Value index of total retail sales

指數 (10/2019 至 9/2020=100)
Index (10/2019 to 9/2020=100)



註釋：當每年1月份的數字發表時，會一併修訂對上3年的經季節性調整數列。

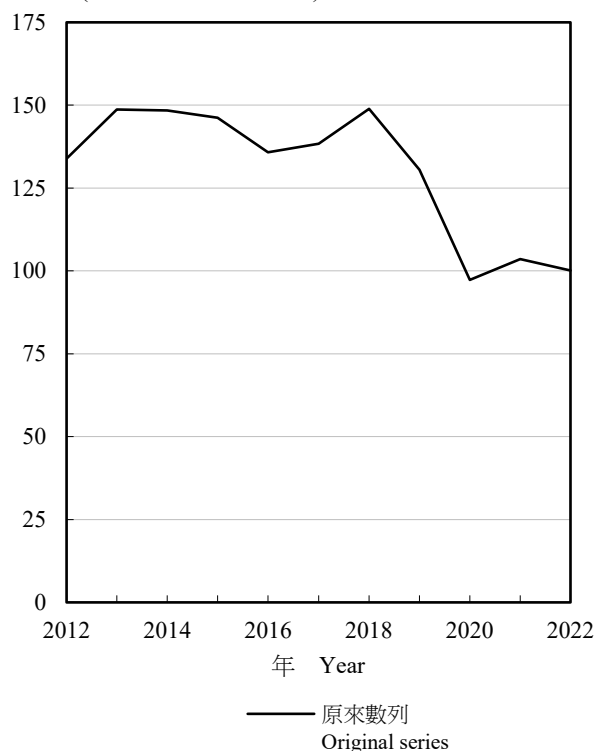
指數 (10/2019 至 9/2020=100)
Index (10/2019 to 9/2020=100)



Note: The seasonally adjusted series for the preceding 3 years are revised each year when the figures for January become available.

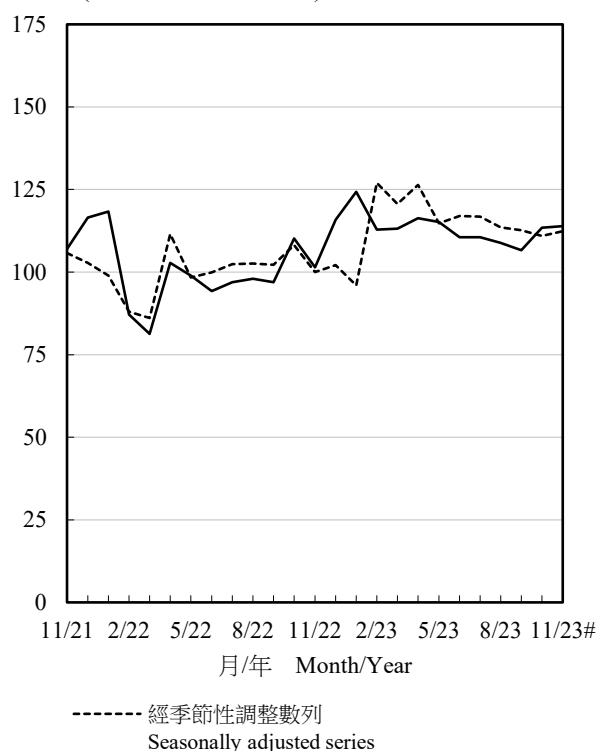
圖 6.3 零售業總銷貨數量指數
Chart 6.3 Volume index of total retail sales

指數 (10/2019 至 9/2020=100)
Index (10/2019 to 9/2020=100)



註釋：當每年1月份的數字發表時，會一併修訂對上3年的經季節性調整數列。

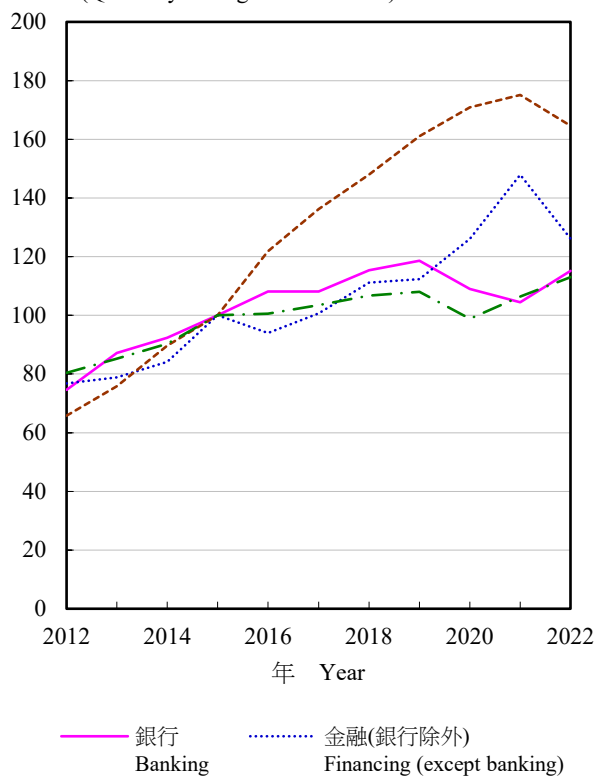
指數 (10/2019 至 9/2020=100)
Index (10/2019 to 9/2020=100)



Note: The seasonally adjusted series for the preceding 3 years are revised each year when the figures for January become available.

圖 6.4 選定服務行業的業務收益指數
Chart 6.4 Business Receipts Indices of selected service industries

指數 (2015年按季平均指數=100)
Index (Quarterly average of 2015=100)



指數 (2015年按季平均指數=100)
Index (Quarterly average of 2015=100)

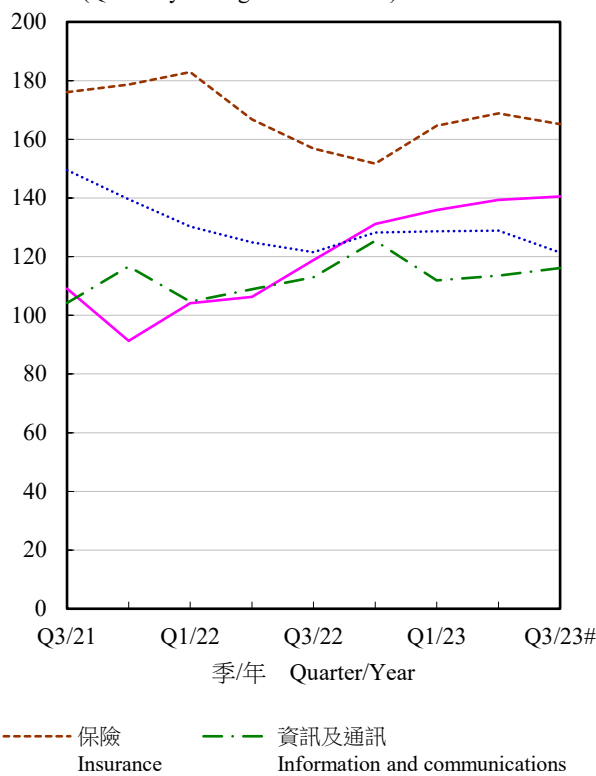


表 6.1 工業生產指數
Table 6.1 Index of industrial production

(2015年=100)
(Year 2015=100)

		製造 Manufacturing			
年 Year	月 Month	食品、飲品 及煙草製品 Food, beverages and tobacco	紡織製品 及成衣 Textiles and wearing apparel	紙製品、印刷及 已儲錄資料媒體的複製 Paper products, printing and reproduction of recorded media	金屬、電腦、電子及 光學產品、機械及設備 Metal, computer, electronic and optical products, machinery and equipment
2020		97.7	89.8	93.3	97.0
2021		106.7	89.1	93.4	93.0
2022		105.5	87.6	92.1	92.6
2022	7 - 9	120.0	93.5	84.7	95.3
	10 - 12	106.1	90.2	103.1	89.2
2023	1 - 3	95.5	76.2	86.9	88.4
	4 - 6	106.7	95.6	97.2	98.5
	7 - 9 #	124.8	94.4	85.5	95.9

		製造 --- 續 Manufacturing --- cont'd		污水處理、 廢棄物管理及 污染防治活動 Sewerage, waste management and remediation activities
年 Year	月 Month	其他製造行業 Miscellaneous manufacturing industries	所有製造行業 All manufacturing industries	
2020		95.5	95.8	106.7
2021		101.4	101.0	109.2
2022		103.3	101.2	108.2
2022	7 - 9	103.6	105.6	105.3
	10 - 12	102.0	101.8	111.9
2023	1 - 3	102.1	95.8	108.0
	4 - 6	115.4	108.0	110.3
	7 - 9 #	109.4	110.2	107.9

資料來源：政府統計處工業生產統計組

Source : Industrial Production Statistics Section,
Census and Statistics Department

表 6.2 **經季節性調整的製造業工業生產指數的變動百分率**
Table 6.2 **Rate of change in the seasonally adjusted index of industrial production for manufacturing industries**

			%
年	月	經季節性調整的指數與上季比較的變動率	
Year	Month	Rate of change in the seasonally adjusted index over the preceding quarter	
2021	10 - 12	-1.7	
2022	1 - 3	-1.0	
	4 - 6	+5.3	
	7 - 9	-2.6	
2023	10 - 12	-1.0	
	1 - 3	+2.7	
	4 - 6	+3.3	
	7 - 9 #	-1.0	

註釋： 經季節性調整的工業生產指數是採用「X-12 自迴歸—求和—移動平均 (X-12 ARIMA)」方法編製。X-12 ARIMA 及其相關版本是編製經季節性調整數列的常用標準方法。該方法可用作檢測原有數列是否有離群值，以估算季節性因素。

資料來源：政府統計處工業生產統計組

Note : The seasonally adjusted index of industrial production is compiled by the X-12 ARIMA method. The X-12 ARIMA method and its related versions are the standard method commonly employed in compiling seasonally adjusted data series. The method can be used to detect whether outlier(s) is present in the original series for estimation of seasonal factors.

Source : Industrial Production Statistics Section, Census and Statistics Department

表 6.3 **石礦生產**
Table 6.3 **Quarry production**

			公噸 Tonnes
年	月	石礦產量	
Year	Month	Quarry production	
2020		2 716 779	
2021		2 320 599	
2022		1 743 465	
2022	9	147 291	
	10	158 524	
	11	168 775	
	12	177 684	
2023	1	125 686	
	2	171 088	
	3	218 705	
	4	162 285	
	5	165 405	
	6	121 544	
	7	138 704	
	8	151 914	
	9	145 129	
	10	135 117	
	11	153 468	

註釋： 數字不包括向私人批出的土地上的產量。

資料來源：土木工程拓展署

Note : Figures do not include the production on the land which disposed to private sector.

Source : Civil Engineering and Development Department

表 6.4 屋宇建造及土木工程機構單位所完成工程名義總值
 Table 6.4 Gross value of construction works, in nominal terms, performed by building and civil engineering establishments

		主要承建商所完成工程名義總值			Gross value of construction works, in nominal terms, performed by main contractors		
		於建築地盤			於非地盤	總計	經季節性調整的總計(1)
		At construction sites			At locations other than sites	Overall total	Seasonally adjusted overall total(1)
		其他建築物及設施					
年	月	樓宇	Structures	小計			
Year	Month	Buildings	& facilities	Sub-total			
2020		83,973	47,729	131,701	98,169	229,870	-
2021		86,926	49,823	136,749	96,972	233,722	-
2022		103,432	55,850	159,282	89,827	249,109	-
2022	7 - 9	23,116	14,020	37,136	23,864	61,000	60,948
	10 - 12	27,169	16,663	43,833	24,569	68,402	62,917
2023	1 - 3	25,204	16,130	41,334	21,888	63,221	65,503
	4 - 6	30,608	12,658	43,267	23,504	66,771	69,853
	7 - 9 #	31,605	13,118	44,723	24,319	69,042	69,611
註釋：		主要承建商所完成工程名義總值是指該等建造業機構作為主要承建商時所完成的工程總值，而不包括其作為分判承建商時所完成的工程總值。			Notes : The gross value of construction works, in nominal terms, performed by main contractors refers to the construction output of projects in which they take the role of main contractors, and does not include the construction output of projects in which they take the role of subcontractors.		
(1) 只適用於按季統計數字。					(1) Applicable to quarterly statistics only.		
資料來源：政府統計處建造及雜項服務統計組					Source : Construction and Miscellaneous Services Statistics Section, Census and Statistics Department		

表 6.5 零售業銷貨額
Table 6.5 Retail sales

		零售業 總銷貨價值 (百萬元)	零售業 網上銷售 價值(1) (百萬元)	零售業銷貨指數(2019年10月至2020年9月期內的平均每月指數=100) Index of retail sales (Average monthly index from October 2019 to September 2020=100)							
		Value of total retail sales (\$ million)	Value of online retail sales(1) (\$ million)	所有零售商 類別 All retail outlets		食品、酒類飲品及煙草 (超級市場除外) Food, alcoholic drinks and tobacco (other than supermarkets)		食品、酒類飲品及煙草(超級市場除外) Food, alcoholic drinks and tobacco (other than supermarkets)			
								新鮮或急凍魚類 及禽畜肉類 Fish, livestock and poultry, fresh or frozen		新鮮蔬果 Fruits and vegetables, fresh	
年	月			價值	數量	價值	數量	價值	數量	價值	數量
Year	Month			Value	Volume	Value	Volume	Value	Volume	Value	Volume
2020		326,451	20,586	97.4	97.3	97.3	96.9	101.6	101.2	105.7	104.2
2021		352,948	28,626	105.3	103.6	94.7	92.9	93.4	92.0	116.2	112.0
2022		349,964	34,561	104.4	100.1	94.8	89.0	87.2	84.8	126.5	109.9
2022	9	28,113	2,859	100.7	96.9	96.5	90.2	73.5	71.3	136.1	124.2
	10	31,979	3,428	114.5	110.2	95.1	89.0	69.2	67.7	134.0	121.1
	11	29,483	3,773	105.6	101.4	86.7	81.4	75.4	74.0	100.7	92.4
	12	33,692	4,044	120.6	115.8	104.1	97.1	95.5	93.8	104.5	90.4
2023	1	36,176	2,982	129.5	124.3	120.6	110.6	103.2	99.1	138.0	110.7
	2	33,115	2,595	118.6	112.9	105.7	97.2	116.3	113.1	104.4	85.6
	3	33,522	2,539	120.0	113.1	91.0	83.3	76.5	74.6	129.7	111.8
	4	34,655	2,172	124.1	116.3	96.8	88.4	75.8	74.3	131.5	114.0
	5	34,488	2,169	123.5	115.2	96.1	88.1	71.3	70.1	141.9	125.3
	6	33,093	2,222	118.5	110.6	94.6	87.0	69.5	68.8	133.9	122.4
	7	33,035	2,262	118.3	110.6	82.9	76.2	51.1	51.1	112.9	104.4
	8	32,446	2,360	116.2	108.8	93.9	86.5	61.4	61.2	133.7	124.1
	9	31,759	3,491	113.7	106.6	112.4	102.1	65.5	65.0	125.6	109.3
	10	33,850	3,735	121.2	113.4	96.4	87.9	58.7	58.0	122.2	107.5
	11 #	34,178	3,165	122.4	113.9	92.1	84.3	61.8	61.5	90.9	82.3

零售業銷貨指數(2019年10月至2020年9月期內的平均每月指數=100) --- 續 Index of retail sales (Average monthly index from October 2019 to September 2020=100) --- cont'd											
食品、酒類飲品及煙草(超級市場除外) --- 續 Food, alcoholic drinks and tobacco (other than supermarkets) --- cont'd								超級市場(2) Supermarkets(2)		燃料 Fuels	
		麵包、糕餅、糖果及餅乾 Bread, pastry, confectionery and biscuits		其他未分類食品 Other food not elsewhere classified		酒類飲品及煙草 Alcoholic drinks and tobacco					
年 Year	月 Month	價值 Value	數量 Volume	價值 Value	數量 Volume	價值 Value	數量 Volume	價值 Value	數量 Volume	價值 Value	數量 Volume
2020		98.7	98.6	95.1	94.5	66.9	66.5	101.2	100.6	98.4	99.2
2021		99.6	98.0	95.0	92.9	52.7	52.1	92.7	91.8	111.0	104.5
2022		98.4	91.1	101.0	94.7	53.9	52.0	93.9	90.2	112.6	92.9
2022	9	136.3	125.5	84.3	78.1	55.5	52.9	91.1	87.3	126.0	102.3
	10	95.2	86.5	126.2	117.0	56.1	53.4	94.2	90.0	121.6	99.7
	11	82.5	74.7	106.7	99.2	64.8	63.0	87.9	83.9	109.0	90.4
	12	99.1	89.6	122.7	114.0	94.1	89.9	92.9	88.9	105.3	87.2
2023	1	120.0	107.9	143.6	132.5	101.0	96.6	99.7	95.0	108.4	89.8
	2	91.1	81.3	98.3	90.9	139.0	126.4	79.0	72.3	100.7	83.6
	3	82.3	73.2	90.3	83.3	155.1	132.6	85.2	76.9	104.5	87.2
	4	88.7	78.3	106.4	98.1	156.0	130.9	84.4	76.2	96.2	79.4
	5	83.0	73.7	116.0	106.8	140.5	116.1	89.9	81.5	105.6	87.2
	6	85.4	75.8	110.2	101.5	149.9	122.7	86.6	78.3	105.3	86.2
	7	78.2	69.5	104.0	95.8	145.8	118.9	93.9	84.7	103.2	84.3
	8	87.7	77.8	113.2	104.4	161.3	131.1	94.4	85.2	106.4	86.0
	9	163.6	144.9	107.8	98.8	157.5	128.2	89.6	80.8	101.7	81.0
	10	90.5	79.8	128.1	117.6	158.3	128.6	88.8	80.0	100.5	79.7
	11 #	81.7	71.5	125.3	114.9	163.5	133.3	83.5	74.9	95.1	76.2

表 6.5 (續) 零售業銷貨額
Table 6.5 (cont'd) Retail sales

零售業銷貨指數(2019年10月至2020年9月期內的平均每月指數=100) --- 續 Index of retail sales (Average monthly index from October 2019 to September 2020=100) --- cont'd											
		衣物、鞋類及有關製品 Clothing, footwear and allied products		衣物、鞋類及有關製品 Clothing, footwear and allied products				耐用消費品 Consumer durable goods		耐用消費品 Consumer durable goods	
				服裝 Wearing apparel		鞋類、有關製品及其他衣物配件 Footwear, allied products and other clothing accessories				汽車及汽車零件 Motor vehicles and parts	
年 Year	月 Month	價值 Value	數量 Volume	價值 Value	數量 Volume	價值 Value	數量 Volume	價值 Value	數量 Volume	價值 Value	數量 Volume
2020		93.4	94.7	93.7	94.6	92.0	95.0	102.3	102.9	103.7	103.0
2021		113.3	110.9	114.9	111.1	105.1	109.9	118.6	118.8	118.0	114.2
2022		103.1	95.7	104.5	95.5	95.5	97.5	120.2	121.5	120.9	117.2
2022	9	83.4	77.2	83.5	75.9	82.7	84.5	136.3	139.2	151.7	147.4
	10	99.2	89.8	98.1	86.8	104.6	107.1	160.4	164.7	135.8	132.5
	11	98.2	86.2	99.4	85.1	92.1	92.5	156.7	161.1	162.8	159.0
	12	139.0	125.2	139.8	122.8	134.6	138.6	153.6	158.5	150.6	147.5
2023	1	152.3	140.1	148.8	133.5	170.4	177.6	130.6	135.7	94.8	93.4
	2	143.3	132.0	152.1	137.5	97.9	100.7	119.9	123.5	173.3	170.5
	3	157.3	140.4	165.3	144.2	115.9	118.7	110.0	112.3	158.5	152.3
	4	154.8	135.0	158.8	135.6	134.1	131.7	115.8	119.2	113.4	109.2
	5	164.5	143.9	171.6	147.5	127.5	124.0	97.4	99.8	134.6	128.9
	6	139.9	122.6	144.9	124.2	114.1	113.4	104.6	107.2	153.5	147.2
	7	159.8	141.5	165.7	143.9	129.0	128.6	100.4	103.1	121.2	115.9
	8	127.4	113.7	127.7	111.7	125.8	125.5	99.7	102.0	131.5	125.7
	9	113.9	99.2	118.3	101.1	91.3	89.0	125.7	131.2	113.7	109.5
	10	123.9	105.5	127.2	105.6	107.2	105.0	143.0	148.6	129.3	124.4
	11 #	146.9	123.1	153.1	125.0	114.6	112.0	146.5	152.4	125.5	120.5

零售業銷貨指數(2019年10月至2020年9月期內的平均每月指數=100) --- 續 Index of retail sales (Average monthly index from October 2019 to September 2020=100) --- cont'd											
		耐用消費品 --- 續 Consumer durable goods --- cont'd				百貨公司(2) Department stores(2)		珠寶首飾、鐘錶及名貴禮物 Jewellery, watches and clocks, and valuable gifts		其他消費品 Other consumer goods	
		傢具及固定裝置 Furniture and fixtures		電器及其他未分類耐用消費品 Electrical goods and other consumer durable goods not elsewhere classified							
年 Year	月 Month	價值 Value	數量 Volume	價值 Value	數量 Volume	價值 Value	數量 Volume	價值 Value	數量 Volume	價值 Value	數量 Volume
2020		102.7	102.4	101.6	102.9	97.7	98.2	89.1	87.7	96.1	95.4
2021		108.1	107.2	121.0	123.2	94.5	93.1	113.4	106.4	108.1	107.8
2022		102.3	97.2	123.6	128.5	85.1	81.7	113.5	105.4	111.2	108.2
2022	9	99.0	92.7	137.8	145.5	71.0	67.8	118.9	112.5	93.6	90.6
	10	87.3	81.4	185.5	196.5	91.7	87.8	140.5	133.6	110.9	107.6
	11	101.4	94.7	165.7	176.3	94.2	88.8	102.1	97.8	100.4	97.9
	12	108.1	101.5	164.2	175.4	101.9	96.7	127.7	120.6	126.3	122.9
2023	1	93.9	87.8	152.7	164.0	99.6	94.9	155.4	144.4	154.2	150.7
	2	71.6	66.9	108.2	115.6	79.0	74.1	175.7	162.8	141.6	137.3
	3	86.4	80.8	95.3	101.9	90.7	84.1	178.0	165.2	144.9	140.2
	4	111.4	105.6	117.6	126.3	99.9	92.5	184.7	168.4	151.7	145.8
	5	94.2	89.0	83.0	89.5	116.4	109.0	178.4	159.4	147.5	141.6
	6	98.5	92.9	86.0	93.0	88.3	81.6	195.2	174.9	139.8	133.7
	7	104.8	98.7	91.1	98.3	93.8	86.9	175.5	158.3	139.9	134.2
	8	95.7	89.2	87.6	94.5	93.3	87.2	181.6	165.5	136.3	129.6
	9	84.1	78.3	139.2	151.9	79.4	73.9	151.5	138.4	126.3	120.1
	10	65.4	61.1	164.6	179.3	92.6	86.3	179.1	164.7	133.1	126.8
	11 #	88.1	84.2	167.0	182.0	108.3	98.9	164.2	150.0	131.4	125.1

表 6.5 (續) 零售業銷貨額
Table 6.5 (cont'd) Retail sales

零售業銷貨指數(2019年10月至2020年9月期內的平均每月指數=100) --- 續 Index of retail sales (Average monthly index from October 2019 to September 2020=100) --- cont'd													
其他消費品 --- 續 Other consumer goods --- cont'd												超級市場及 百貨公司內的 超級市場部門 Supermarkets and supermarket sections of department stores	
年 Year	月 Month	書報、文具及禮品 Books, newspapers, stationery and gifts		中藥 Chinese drugs and herbs		眼鏡店 Optical shops		藥物及化妝品 Medicines and cosmetics		其他未分類消費品 Other consumer goods not elsewhere classified		價值 Value	數量 Volume
		價值 Value	數量 Volume	價值 Value	數量 Volume	價值 Value	數量 Volume	價值 Value	數量 Volume	價值 Value	數量 Volume		
2020		96.2	96.0	95.5	95.2	94.1	94.3	87.3	85.3	103.1	103.1	101.6	101.0
2021		101.4	98.8	100.3	100.2	107.5	108.1	89.9	93.3	124.3	121.4	93.2	92.2
2022		99.0	93.8	103.7	101.9	104.6	103.7	92.3	95.9	129.2	121.2	94.4	90.7
2022	9	135.9	127.1	94.6	92.9	84.7	83.0	78.6	82.0	99.0	91.8	90.9	87.1
	10	162.7	152.3	100.3	97.9	102.8	100.6	91.6	95.0	119.6	112.3	94.1	89.9
	11	83.7	78.2	82.3	79.9	87.9	86.2	86.3	89.6	117.1	110.7	89.4	85.3
	12	112.6	105.4	160.9	156.3	118.2	115.6	103.8	108.0	141.6	133.5	95.5	91.3
2023	1	118.8	110.8	161.3	156.4	111.7	109.6	130.3	134.9	179.8	171.2	101.7	97.0
	2	94.1	87.4	133.0	128.3	157.1	153.4	136.2	139.7	153.3	145.0	79.2	72.6
	3	95.2	87.2	130.1	125.2	147.0	143.7	134.2	136.9	162.6	153.7	83.0	74.9
	4	104.0	95.1	133.8	128.1	182.7	179.5	143.6	146.4	165.7	154.9	83.4	75.3
	5	109.4	99.9	139.6	132.8	156.3	152.5	128.5	130.7	168.5	157.5	91.0	82.5
	6	95.9	87.5	123.8	117.1	140.8	137.3	123.5	124.0	161.2	150.8	86.3	78.1
	7	128.3	117.1	134.9	127.4	148.9	144.7	125.0	125.9	153.3	144.2	92.7	83.7
	8	143.4	130.9	122.9	116.4	140.4	136.0	128.0	128.5	143.1	132.8	93.3	84.2
	9	150.7	134.0	107.8	102.2	99.6	95.5	118.4	119.5	132.9	123.4	89.0	80.2
	10	165.5	147.6	98.3	92.9	102.4	97.9	113.9	115.0	149.3	139.0	85.0	76.7
	11 #	93.0	82.4	110.0	103.5	103.5	98.9	119.7	120.3	151.0	140.7	82.8	74.3

註釋： 某一年的零售業銷貨價值／數量指數是該年的按月零售業銷貨價值／數量指數的平均數。零售業銷貨數量指數是採用環比連接法編製，把價值指數內的物價變動因素扣除後所得。

- (1) 零售業網上銷售是指透過本地零售業機構單位專門為獲取或提交訂單而營運的電腦網絡向顧客銷售貨品。有關貨品是透過上述方法訂購，但付款及最後貨品的遞送可以不是在網上進行。另一方面，網上銷售並不包括以人手輸入的電子郵件、電話或傳真的訂單。如某零售業機構單位提供一個網上平台供其他機構使用作貨品銷售，網上銷售價值是指所收取的佣金及服務費。
- (2) 百貨公司內的超級市場部門的零售銷售，納入「百貨公司」類別計算。

資料來源：政府統計處經銷服務統計組

Notes : The annual value/volume index of retail sales in a certain year is the average monthly value/volume index of retail sales in that year. The volume index of retail sales is derived from the value index by adjusting for price changes and is compiled based on the chain-linking approach.

- (1) Online retail sales refer to the sales of goods to customers through computer networks specially operated by local retail establishments for the purpose of receiving or placing of orders. The goods are ordered by those methods, but the payment and the ultimate delivery of goods do not have to be conducted online. On the other hand, orders made by manually typed e-mails, telephone calls or facsimiles are not regarded as online sales. In the case where a retail establishment provides an online platform for use by other businesses in selling goods, the value of online sales refers to the commissions and service charges.
- (2) Retail sales in supermarket sections of department stores are covered under "Department stores".

Source : Distribution Services Statistics Section,
Census and Statistics Department

表 6.6 食肆的收益
Table 6.6 Restaurant receipts

(甲) 按年及按季數字
(A) Annual and quarterly figures

		食肆收益指數 (2019年10月至2020年9月期內的平均指數=100) Index of restaurant receipts (Average index from October 2019 to September 2020=100)													
		食肆 總收益 價值 (百萬元) Value of total restaurant receipts (\$ million)	所有食肆 All restaurants		中式餐館 Chinese restaurants		非中式餐館 Non-Chinese restaurants		快餐店 Fast food shops		酒吧 Bars		雜類飲食場所 Miscellaneous eating and drinking places		
年 Year	月 Month		價值 Value	數量 Volume	價值 Value	數量 Volume	價值 Value	數量 Volume	價值 Value	數量 Volume	價值 Value	數量 Volume	價值 Value	數量 Volume	
2020		79,337	92.4	92.3	88.3	88.2	94.2	94.4	95.8	95.2	81.4	81.8	97.3	97.0	
2021		92,690	107.9	105.9	104.5	102.7	115.9	113.9	103.9	101.3	81.3	87.6	109.3	107.3	
2022		86,833	101.1	95.9	94.0	89.4	108.7	103.0	102.0	96.1	74.0	76.9	108.0	102.6	
2022	7 - 9	24,084	112.2	106.0	107.3	101.8	121.9	115.0	108.4	101.7	81.7	85.3	113.7	107.7	
	10 - 12	25,519	118.9	111.4	116.8	109.9	125.5	117.4	112.1	104.4	135.2	138.1	119.9	112.8	
2023	1 - 3	27,567	128.4	118.7	121.5	112.6	146.1	135.1	118.1	108.1	129.8	130.5	122.5	113.6	
	4 - 6	27,430	127.8	117.2	127.3	117.2	130.9	120.1	122.1	110.7	141.7	142.9	132.0	121.5	
	7 - 9	27,096	126.2	115.0	127.0	116.1	128.6	117.2	120.8	108.9	90.3	91.0	134.2	122.5	

(乙) 按月數字
(B) Monthly figures

		食肆收益指數 (2019年10月至2020年9月期內的平均指數=100) Index of restaurant receipts (Average index from October 2019 to September 2020=100)													
		食肆 總收益 價值 (百萬元) Value of total restaurant receipts (\$ million)	雜類飲食場所 Miscellaneous eating and drinking places												
			所有食肆 All restaurants		中式餐館 Chinese restaurants		非中式餐館 Non-Chinese restaurants		快餐店 Fast food shops		酒吧 Bars				
年 Year	月 Month		價值 Value	數量 Volume	價值 Value	數量 Volume	價值 Value	數量 Volume	價值 Value	數量 Volume	價值 Value	數量 Volume	價值 Value	數量 Volume	
2022	7	8,065	112.7	106.9	107.5	102.2	123.2	116.9	108.9	102.4	78.2	82.0	113.4	107.6	
	8	8,203	114.6	108.4	109.8	104.3	126.1	118.8	109.4	102.7	80.8	84.2	113.5	107.7	
	9	7,817	109.2	102.9	104.5	99.0	116.5	109.3	106.9	100.0	86.0	89.7	114.1	107.6	
	10	8,450	118.1	111.0	114.5	108.1	126.5	118.6	111.6	104.2	132.2	136.9	119.4	112.5	
	11	8,081	112.9	105.9	110.8	104.4	117.4	109.8	108.7	101.1	124.3	126.2	116.2	109.2	
	12	8,988	125.6	117.3	125.0	117.2	132.8	123.7	116.0	107.8	149.1	151.1	124.3	116.6	
2023	1	9,597	134.1	124.3	134.7	125.0	145.6	135.1	122.5	112.7	124.6	125.6	121.1	112.7	
	2	8,610	120.3	111.2	111.9	103.8	139.4	128.9	110.0	100.6	124.3	124.9	116.2	107.7	
	3	9,361	130.8	120.5	118.0	109.1	153.4	141.5	121.7	111.0	140.5	141.2	130.3	120.5	
	4	9,066	126.7	116.4	127.6	117.8	131.5	120.8	117.4	106.7	145.5	146.2	127.0	117.2	
	5	9,284	129.7	119.0	128.6	118.4	131.3	120.7	127.4	115.5	137.1	138.7	134.5	123.8	
	6	9,080	126.9	116.1	125.7	115.4	129.8	118.8	121.5	109.9	142.4	144.0	134.6	123.7	
	7	9,251	129.3	118.1	129.4	118.8	134.2	122.6	121.4	109.7	89.2	90.2	137.9	126.6	
	8	9,234	129.0	117.7	129.4	118.3	133.2	121.4	121.5	109.8	91.7	92.4	138.3	126.7	
	9	8,610	120.3	109.2	122.1	111.1	118.4	107.7	119.3	107.3	89.9	90.4	126.3	114.3	

註釋： 某一年的食肆收益價值／數量指數是該年的季度食肆收益價值／數量指數的平均數。食肆收益數量指數是採用環比連接法編製，把價值指數內的物價變動因素扣除後所得。

Note: The annual value/volume index of restaurant receipts in a certain year is the average of the quarterly value/volume indices of restaurant receipts in that year. The volume index of restaurant receipts is derived from the value index by adjusting for price changes and is compiled based on the chain-linking approach.

資料來源：政府統計處經銷服務統計組

Source: Distribution Services Statistics Section, Census and Statistics Department

表 6.7 業務收益指數
Table 6.7 Business Receipts Indices

		(2015年按季平均指數=100) (Quarterly average of 2015=100)			2022 第3季 3rd qtr	2022 第4季 4th qtr	2023 第1季 1st qtr	2023 第2季 2nd qtr	2023 第3季 # 3rd qtr #
		2020	2021	2022					
甲部：服務行業統計數字 Part A : Statistics for service industries									
進出口貿易	Import/export trade	93.1	115.3	105.5	106.2	99.0	86.2	96.2	103.3
批發	Wholesale	89.7	101.6	95.7	96.8	98.0	89.7	89.4	92.6
零售	Retail	68.7	74.3	73.7	71.5	80.1	86.6	86.1	81.9
運輸	Transportation	84.9	130.7	138.4	141.2	127.1	109.8	110.8	113.5
其中：	within which :								
陸路運輸	Land transport	85.6	89.1	86.2	91.3	92.4	96.0	103.5	106.6
水上運輸	Water transport	108.5	201.7	211.8	210.1	162.8	125.9	116.6	108.3
航空運輸	Air transport	69.2	99.1	108.7	113.8	115.5	103.7	108.9	118.7
貨倉及倉庫	Warehousing and storage	158.5	202.2	192.9	196.2	193.2	189.6	190.9	197.9
速遞	Courier	153.9	183.1	166.0	166.0	177.4	135.8	143.3	150.2
住宿服務	Accommodation services	40.7	56.3	66.0	74.1	70.5	84.8	106.7	107.8
膳食服務	Food services	76.0	88.8	83.2	92.3	97.8	105.7	105.2	103.9
資訊及通訊	Information and communications	98.8	106.4	113.0	113.0	125.4	111.9	113.5	116.1
其中：	within which :								
電訊	Telecommunications	86.7	92.0	100.0	97.6	109.5	100.9	99.5	97.3
電影	Film entertainment	56.2	71.1	63.7	84.0	73.4	89.5	78.3	82.9
銀行	Banking	109.0	104.4	115.1	118.8	131.1	135.9	139.3	140.5
金融（銀行除外）	Financing (except banking)	126.0	147.9	126.2	121.5	128.2	128.6	128.9	121.4
其中：	within which :								
金融市場及 資產管理	Financial markets and asset management	118.2	141.3	116.4	111.5	115.1	116.8	115.5	108.6
其中：	within which :								
資產管理	Asset management	135.0	166.4	133.7	126.4	120.0	131.0	131.1	123.9
保險	Insurance	170.9	175.1	164.6	156.8	151.7	164.6	168.8	165.1
地產	Real estate	147.4	144.6	131.7	129.7	129.7	133.3	140.5	123.6
專業、科學及 技術服務	Professional, scientific and technical services	107.9	115.0	119.0	120.4	124.6	120.3	121.3	124.7
行政及支援服務	Administrative and support services	79.4	80.7	89.2	91.8	96.7	98.0	101.7	106.6
乙部：服務界別統計數字 Part B : Statistics for service domains									
旅遊、會議及 展覽服務	Tourism, convention and exhibition services	11.1	9.1	12.4	13.7	16.6	37.6 #	58.4 #	61.7
電腦及資訊 科技服務	Computer and information technology services	90.5	108.7	108.3	107.1	105.8	100.3	116.7	184.1

資料來源：政府統計處商業服務統計組

Source : Business Services Statistics Section,
Census and Statistics Department

表 6.8 本地公司及在本港以外成立為法團的公司：登記、清盤及解散數目
 Table 6.8 Local companies and companies incorporated outside Hong Kong : number registered, wound-up and dissolved

		本地公司 Local companies								
		註冊成立(1) Incorporated(1)				解散總數(1) Total dissolved(1)	仍在公司登記冊上註冊的公司數目(2) Companies remained registered in the Companies Register(2)			
年	月	公眾 公司 Public companies	私人 公司 Private companies	擔保有 限公司(3) Companies limited by guarantee(3)	總數 Total		公眾 公司 Public companies	私人 公司 Private companies	擔保有 限公司(3) Companies limited by guarantee(3)	總數 Total
2020		78	98 368	959	99 405	92 135	885	1 371 629	15 405	1 387 919
2021		61	109 745	1 034	110 840	124 150	924	1 358 360	15 888	1 375 172
2022		39	103 105	976	104 120	88 232	920	1 374 385	16 373	1 391 678
2022	9	2	8 859	57	8 918	10 565	915	1 370 079	16 205	1 387 199
	10	3	8 214	167	8 384	7 211	915	1 371 203	16 321	1 388 439
	11	5	9 717	62	9 784	4 053	918	1 376 922	16 351	1 394 191
	12	3	8 135	73	8 211	10 751	920	1 374 385	16 373	1 391 678
2023	1	4	6 310	72	6 386	6 282	924	1 374 482	16 411	1 391 817
	2	1	10 637	48	10 686	9 474	926	1 375 739	16 410	1 393 075
	3	2	26 099	77	26 178	8 772	928	1 393 184	16 456	1 410 568
	4	2	9 956	106	10 064	7 479	925	1 395 760	16 505	1 413 190
	5	1	9 126	149	9 276	6 187	926	1 398 813	16 624	1 416 363
	6	4	9 878	116	9 998	9 786	932	1 399 017	16 694	1 416 643
	7	7	9 557	106	9 670	7 850	934	1 400 826	16 765	1 418 525
	8	6	9 985	108	10 099	6 623	938	1 404 315	16 837	1 422 090
	9	4	9 578	52	9 634	7 738	941	1 406 265	16 847	1 424 053
	10	10	9 282	124	9 416	8 365	952	1 407 304	16 937	1 425 193
	11	3	10 874	104	10 981	7 658	953	1 410 632	17 004	1 428 589

表 6.8 (續) 本地公司及在本港以外成立為法團的公司：登記、清盤及解散數目
 Table 6.8 (cont'd) Local companies and companies incorporated outside Hong Kong : number registered, wound-up and dissolved

		本地公司 --- 續 Local companies --- cont'd						在本港以外成立為法團 並在本港設有營業地點的公司 Companies incorporated outside Hong Kong having a place of business in Hong Kong		
年 Year	月 Month	清盤(1) Liquidation(1)				強制清盤 Compulsory winding-up		新註冊在 本港設有 營業地點的 公司數目(1) No. of companies newly registered as having a place of business in Hong Kong(1)	不再在 本港設有 營業地點/ 已解散的 公司數目(1) No. of companies ceased to have a place of business in Hong Kong/ dissolved(1)	仍在公司 登記冊上 註冊的公 司數目(2) Total number of companies remained registered in the Companies Register(2)
		自動清盤 Voluntary winding-up		公司解散 Dissolution						
		清盤開始 Commencement		股東 Dissolution						
		股東 Members'	債權人 Creditors'	股東 Members'	債權人 Creditors'	提交的 呈請書 Petitions presented	發出的 清盤令 Winding-up Orders made			
		自動清盤 voluntary winding-up	自動清盤 voluntary winding-up	自動清盤 voluntary winding-up	自動清盤 voluntary winding-up					
2020		657	166	662	87	449	234	1 757	499	13 752
2021		755	122	691	165	493	299	1 316	720	14 348
2022		673	121	656	103	481	303	874	690	14 533
2022	9	61	6	59	13	43	26	54	107	14 391
	10	71	8	38	4	55	33	143	83	14 451
	11	59	9	79	5	42	29	56	43	14 464
	12	78	9	52	12	32	23	112	43	14 533
2023	1	56	9	56	12	45	17	58	44	14 547
	2	42	9	37	13	53	19	99	56	14 590
	3	47	5	67	17	49	31	74	21	14 643
	4	30	10	64	10	47	24	23	35	14 631
	5	45	7	53	9	33	53	77	104	14 604
	6	57	16	62	7	58	30	91	74	14 621
	7	54	11	47	8	50	18	93	36	14 678
	8	54	10	73	10	56	38	54	61	14 671
	9	42	6	79	10	41	32	96	58	14 709
	10	52	5	66	7	52	31	66	79	14 696
	11	59	10	58	8	41	35	80	57	14 719
註釋：		(1) 在期內的數目。				Notes :		(1) Number during the period.		
		(2) 在期末的數目。						(2) Number at end of the period.		
		(3) 新《公司條例》(第 622 章) 於 2014 年 3 月 3 日生效。 在新《公司條例》下，擔保有限公司成為獨立的公司類別。						(3) The new Companies Ordinance (Cap. 622) has commenced operation on 3 March 2014. Under the new Companies Ordinance, companies limited by guarantee become a separate category of companies.		
資料來源：公司註冊處； 破產管理署						Sources :		Companies Registry; Official Receiver's Office		

[此頁特意留為空白]

[This page is intentionally left blank]

7 能源 Energy

概念及方法

(圖 7.1 及表 7.1 - 7.4)

7.1 由於香港沒有出產一次能源，該等能源均由外地進口。部分入口的一次能源會被轉化為二次能源，以供運用。

7.2 一次能源（如煤、原油、天然氣）是指由地下礦源開採而未經轉化的天然資源。

7.3 二次能源（如電力、煤氣）是由一次能源轉化而成的能源。

7.4 油產品及煤產品的進口數字包括從中國內地進口產品的數據。有關進口及出口數字的概念及方法，請參閱本刊的第 3 節。淨進口數字是把進口統計數字減除相應的轉口數字。

其他有關刊物

香港能源統計（季刊及年刊）

Concepts and methods

(Chart 7.1 and Tables 7.1 - 7.4)

7.1 Since Hong Kong does not have its own indigenous production, different forms of primary energy are all imported. Part of such primary energy may be converted to secondary energy for final use.

7.2 Primary energy (e.g. coal, crude oil, natural gas) refers to natural resources extracted from a stock of reserves in the ground without undergoing any transformation processes.

7.3 Secondary energy (e.g. electricity, gas) is obtained from transformation of primary energy.

7.4 Statistics on imports of oil products and coal products include those imported from the mainland of China. For concepts and methods of imports and exports figures, please see Section 3 of this publication. Net imports are derived by subtracting the re-export statistics from the corresponding import statistics.

Further reference

Hong Kong Energy Statistics (Quarterly and Annual)

圖 7.1 用電量及煤氣用量

Chart 7.1 Electricity consumption and gas consumption

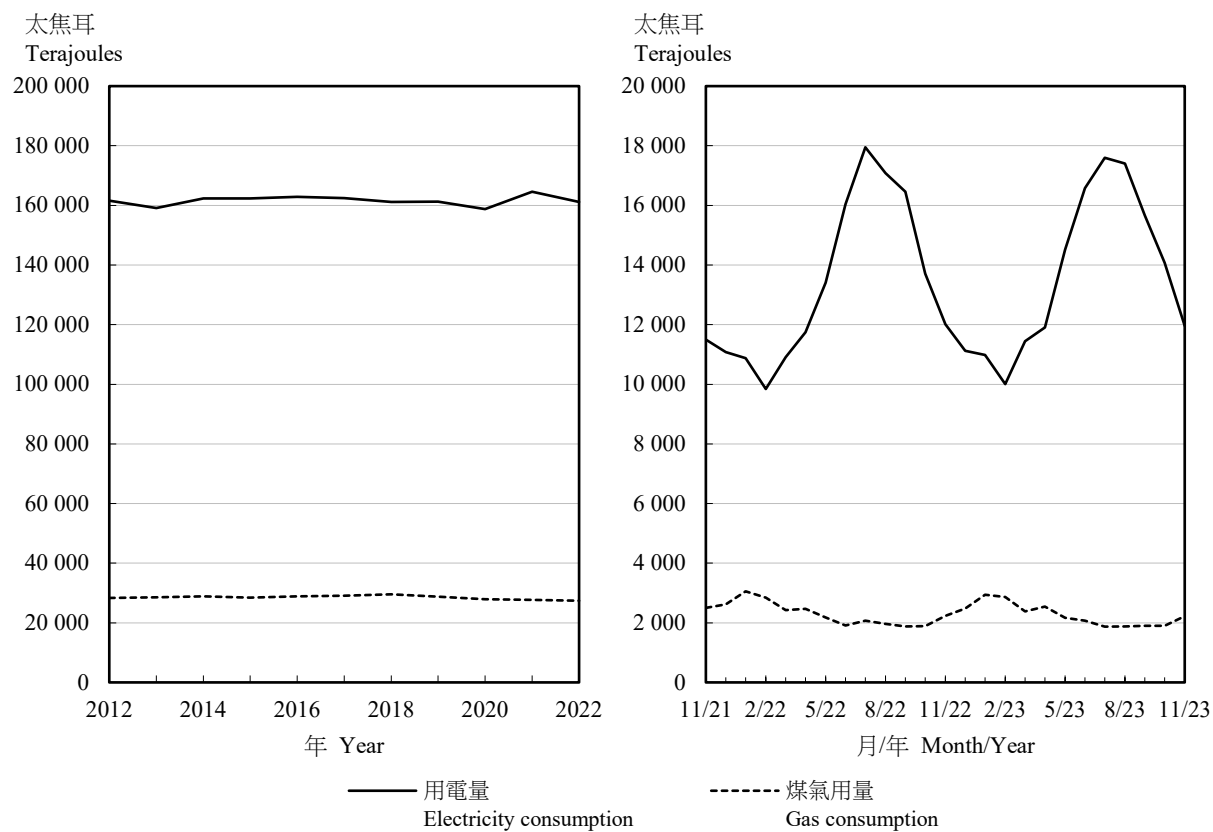


表 7.1 油產品淨進口貨量
Table 7.1 Quantity of net imports of oil products

		千公升(另有註明除外) Kilolitres, unless otherwise specified				
年	月	航空汽油 及煤油 Aviation gasoline and kerosene	無鉛 車用汽油 Unleaded motor gasoline	輕質柴油、 重質柴油 及石腦油(1) Gas oil, diesel oil and naphtha(1)	燃油 Fuel oil	石油氣及 天然氣 (公噸) Liquefied petroleum gas and natural gas (tonnes)
2020		4 072 214	607 810	5 877 116	6 089 536	4 179 999
2021		3 693 780	629 719	4 302 364	5 899 012	4 092 377
2022		3 163 629	584 889	3 271 457	5 171 156	3 827 041
2022	9	267 845	20 412	102 417	318 678	339 617
	10	302 485	82 018	252 388	666 224	333 806
	11	280 421	88 867	419 802	422 781	312 694
	12	335 574	10 180	214 941	519 310	277 454
2023	1	416 453	75 487	347 253	508 274	213 029
	2	303 277	41 062	424 738	487 051	262 692
	3	454 806	16 045	162 070	469 403	290 287
	4	477 623	59 390	379 603	380 761	315 046
	5	440 198	56 022	303 881	418 115	397 900
	6	530 684	42 142	325 021	558 867	381 417
	7	451 272	34 206	270 974	441 117	466 022
	8	506 229	60 661	330 361	294 266	329 406
	9	504 037	26 425	252 730	502 393	414 045
	10	505 466	34 439	429 765	414 285	387 876
	11	445 212	52 229	282 740	433 112	340 726

註釋： (1) 包括生物柴油。

Note : (1) Including biodiesel.

資料來源：政府統計處工業生產統計組

Source : Industrial Production Statistics Section,
Census and Statistics Department

表 7.2 主要煤產品淨進口貨量
Table 7.2 Quantity of net imports of major coal products

年	月	蒸餾煤及其他煤產品 Steam coal and other coal	公噸 Tonnes
			木炭 Wood charcoal
2020		5 485 015	3 935
2021		6 533 462	3 567
2022		6 215 976	2 797
2022	9	549 328	162
	10	411 888	48
	11	610 686	225
	12	494 508	376
2023	1	231 646	299
	2	395 090	205
	3	392 053	99
	4	355 255	650
	5	650 637	310
	6	534 288	207
	7	559 286	157
	8	514 004	200
	9	653 140	95
	10	561 323	210
	11	340 151	260

資料來源：政府統計處工業生產統計組

Source : Industrial Production Statistics Section,
Census and Statistics Department

表 7.3 用電量
Table 7.3 Electricity consumption

							太焦耳 Terajoules
年 Year	月 Month	住宅 Domestic	商業 Commercial	工業 Industrial	街燈(1) Street lighting(1)	出口往 中國內地 Exports to the mainland of China	總計 Total
2020		46 675	101 041	10 672	362	0	158 751
2021		47 464	105 631	11 163	320	0	164 578
2022		45 427	104 350	11 087	291	0	161 155
2022	9	5 603	9 895	935	24	0	16 456
	10	3 685	9 065	938	26	0	13 713
	11	2 991	8 108	894	24	0	12 017
	12	2 625	7 618	853	24	0	11 121
2023	1	2 767	7 350	843	27	0	10 986
	2	2 540	6 692	751	22	0	10 005
	3	2 625	7 955	862	5	0	11 447
	4	2 661	8 282	924	36	0	11 902
	5	3 450	10 012	1 031	22	0	14 515
	6	4 921	10 584	1 050	20	0	16 575
	7	5 531	10 988	1 058	20	0	17 596
	8	5 476	10 855	1 051	20	0	17 402
	9	5 067	9 620	955	21	0	15 663
	10	3 768	9 383	901	23	0	14 076
	11	2 861	8 243	838	22	0	11 965

註釋：1 太焦耳 = 10¹² 焦耳

(1) 由於賬單延遲發出，部分 2023 年 3 月的用量被包括在 2023 年 4 月的數字內。

資料來源：中華電力有限公司；
香港電燈有限公司

Notes : 1 terajoule = 10¹² joules

(1) Some consumption in March 2023 was included in the figure in April 2023 due to delay in billing.

Sources : CLP Power Hong Kong Limited;
The Hongkong Electric Company, Limited

表 7.4 煤氣用量
Table 7.4 Gas consumption

						太焦耳 Terajoules
年 Year	月 Month	住宅 Domestic	商業 Commercial	工業 Industrial	總計 Total	
2020		16 684	9 609	1 653		27 947
2021		16 015	10 066	1 596		27 677
2022		15 985	9 709	1 704		27 398
2022	9	894	843	139		1 877
	10	932	819	135		1 887
	11	1 208	880	142		2 229
	12	1 418	914	151		2 483
2023	1	1 829	963	151		2 942
	2	1 732	972	157		2 861
	3	1 373	872	141		2 386
	4	1 461	935	144		2 540
	5	1 135	888	139		2 163
	6	1 036	890	149		2 075
	7	879	847	144		1 871
	8	859	865	153		1 877
	9	911	844	147		1 902
	10	915	840	140		1 895
	11	1 166	899	155		2 219

註釋：1 太焦耳 = 10¹² 焦耳

資料來源：香港中華煤氣有限公司

Note : 1 terajoule = 10¹² joules

Source : The Hong Kong and China Gas Company Limited

概念及方法

永久性居住屋宇單位
(表 8.1)

8.1 表 8.1 所載永久性居住屋宇單位總數根據「屋宇單位框」的資料編製，包括所有住宅屋宇單位及非住宅樓宇（例如商業大廈及工業大廈）內已知作居所用用途的屋宇單位，但不包括非住宅用途、酒店及院舍內供住院或在囚人士居住的屋宇單位。

8.2 永久性居住屋宇單位絕大部分為家庭住戶所佔用，但小部分單位為非香港居民所佔用，或並非用作常住居所。因此，有關永久性居住屋宇單位數目的統計數字不應該與從人口普查／中期人口統計或綜合住戶統計調查所得的家庭住戶數目的統計數字作直接比較，以評估本港住宅單位的空置情況，主要原因是成員只有非香港居民或流動居民的住戶並不會被界定為家庭住戶。至於有關住宅單位空置情況的統計數字，差餉物業估價署定期就私人住宅單位編製空置率，並刊載於《香港物業報告》(www.rvd.gov.hk/tc/publications/hkpr.html)。

公共租住房屋
(表 8.2 - 8.3)

8.3 表 8.2 及 8.3 所載的數字指香港房屋委員會（房委會）轄下的公共租住房屋（公屋）單位及香港房屋協會（房協）轄下的出租屋邨單位和郊區公共房屋單位。

8.4 認可居民人數指在房屋署（房署）及房協租住記錄上登記的人數。

Concepts and methods

Permanent living quarters
(Table 8.1)

8.1 The stock of permanent living quarters in Table 8.1 is compiled based on the information of the “Frame of Quarters”, and includes all quarters used for residential purpose as well as quarters known to be used for residential purpose in non-residential buildings (such as commercial buildings and industrial buildings). Quarters known to be used for non-residential purpose and those in hotels and accommodation used for inmates of institutions are excluded.

8.2 While the vast majority of permanent living quarters are occupied by domestic households, a small proportion of the quarters are occupied by non-Hong Kong residents, or are not used as usual accommodation. Accordingly, statistics on the number of permanent living quarters should not be directly compared to statistics on the number of domestic households derived from the population censuses/by-censuses or the General Household Survey for assessing the vacancy situation of housing units in Hong Kong. The main reason is that households comprising only non-Hong Kong residents or Mobile Residents are not classified as domestic households. As regards statistics related to vacancy situation of housing units, the Rating and Valuation Department (RVD) compiles vacancy rate of private domestic units regularly and publishes the statistics in the *Hong Kong Property Review* (www.rvd.gov.hk/en/publications/hkpr.html).

Public rental housing
(Tables 8.2 - 8.3)

8.3 Figures in Tables 8.2 and 8.3 refer to public rental housing (PRH) flats of the Hong Kong Housing Authority (HKHA) as well as the rental estate flats and rural public housing flats of the Hong Kong Housing Society (HKHS).

8.4 Authorised population refers to the persons registered on the tenancy records kept by the Housing Department (HD) and HKHS.

新落成樓宇／單位；獲批准可動工興建樓宇

(表 8.4 - 8.9)

8.5 房委會的租住屋邨大廈及資助出售單位下興建的樓宇，須待房署總建築師證明樓宇大致上已竣工後，始視作落成。房協樓宇或私人樓宇則獲屋宇署簽發「佔用許可證」（亦稱入伙紙）後，才算「落成」。

8.6 就房委會租住單位和資助出售單位而言，獲批准可動工興建指房委會批出建築合約予承建商。

8.7 獲批准可動工興建的樓宇是指獲屋宇署簽發「同意書」動工興建的樓宇。這種「同意書」是發給私人發展計劃（包括房協的計劃）。新界區小型屋宇則不需此項「同意書」；但該類新界區小型屋宇須獲地政總署簽發三張豁免證明書，包括地盤平整，建築工程及渠務工程，才可動工興建。

8.8 表 8.4 及 8.5 所載樓宇統計數字，只包括私營機構的建築活動（不包括新界小型屋宇）。商業樓宇指辦公室大廈及多用途商業樓宇。工業樓宇指分層工廠大廈、特別用途工廠大廈及貯物用途樓宇。其他用途樓宇指酒店及旅店，以及作教育、醫務衛生、社會福利、宗教、文化、康樂等用途的樓宇。

8.9 表 8.4 及 8.5 所載私人樓宇／樓宇單位「實用樓面面積」指各層樓面面積總和，但不包括樓梯、公共通道空間、升降機等候處、盥洗室、廁所、廚房，及為該樓宇提供升降機、空調系統，或類似設施而安裝的機械所佔用的空間。

8.10 表 8.5、8.7 及 8.9 所載「初次呈交圖則」是指就一項建築工程初次呈交建築事務監督要求批准的圖則。「重大修改」是指經過大規模修改的建築圖則，而這些圖則必須從根本上接受重新評估。數字會根據屋宇署的修訂資料而作出修訂。

Buildings/flats newly completed; buildings with consent to commence work

(Tables 8.4 - 8.9)

8.5 An HKHA estate block and a subsidised sale flats building are completed when they have been certified as substantially completed by the Chief Architects of HD. A building is said to be “completed” upon the issuance of an “Occupation Permit” by the Buildings Department (BD) in the case of a HKHS building or a private building.

8.6 Consents to commence work for HKHA rental flats and subsidised sale flats refers to the award of contracts to contractor(s) by HKHA.

8.7 Buildings with consents to commence work refer to buildings with “consents” to commence building works issued by BD. Such “consents” are issued to private development projects (including HKHS’s projects). For small houses in the New Territories, such “consents” are not necessary but three certificates of exemption in respect of site formation works, building works and drainage works respectively for these small houses in the New Territories have to be obtained from the Lands Department prior to commencement of construction work.

8.8 Building statistics in Tables 8.4 and 8.5 include only building activities in the private sector (excluding small houses in the New Territories). Commercial buildings refer to office buildings and multi-purpose commercial premises. Industrial buildings refer to flatted factories, specialised factory buildings and storage premises. Other buildings refer to hotels and boarding houses, and premises for education, medical and health, social welfare, religion, culture, recreation, etc.

8.9 The “usable floor area” for private buildings/flats in Tables 8.4 and 8.5 is defined as the aggregate of the areas of the floor or floors in a storey or a building excluding any staircases, public circulation space, lift landings, lavatories, water-closets, kitchens and any space occupied by machinery for any lift, air-conditioning system or similar service provided for the building.

8.10 “First submission” in Tables 8.5, 8.7 and 8.9 refers to plans for a building project which are first submitted to the Building Authority for approval. “Major revision” refers to building plans which have been so extensively revised that they must be fundamentally re-assessed. Figures may be subject to revision in accordance with amendments by the Buildings Department.

8.11 表 8.6 及 8.8 所載資助出售單位包括房委會的居者有其屋計劃（居屋）、私人機構參建居屋計劃（私人參建計劃）、可租可買計劃／重建置業計劃、中等入息家庭房屋計劃及綠表置居計劃（綠置居）下興建的居住單位，房協的住宅發售計劃、夾心階層住屋計劃及資助出售房屋項目下興建的居住單位，市區重建局興建的資助出售房屋項目（例如港人首次置業先導項目／港人首次置業項目）。

8.12 房委會的租住房屋建屋量包括公屋、中轉房屋單位和由居屋轉作公屋項目的單位。由公屋轉作出售用途的可租可買計劃／重建置業計劃的單位，則不包括在內。

8.13 房委會的資助出售單位建屋量包括居屋、私人參建計劃、可租可買計劃／重建置業計劃和綠置居的單位。

8.14 表 8.4 至 8.9 的數字不包括過渡性房屋項目（例如香港社會服務聯會的「組合社會房屋計劃」下興建的過渡性社會房屋單位）。此外，表 8.6、8.7 及 8.9 的私人居住單位數字並不包括新界小型屋宇。

8.15 表 8.8 所載公共租住單位及資助出售單位的樓面面積分別以「室內樓面面積」及「實用面積」計算。「室內樓面面積」指單位內計至外牆及／或間隔牆向內一面的總面積，而「實用面積」指由單位外牆外部計至兩個單位之間的間隔牆中間的總面積，即是單位內每一部分都包括在內（例如廚房、浴室、露台等），但不包括樓宇內任何公用地方。

物業交易

(圖 8.1 - 8.2，表 8.10 - 8.14)

8.16 表 8.10 及 8.12 所載私人住宅單位是指設有專用煮食設施、浴室和廁所的獨立居住單位，並按樓面面積分類如下：

- A 類單位：實用面積少於 40 平方米；
- B 類單位：實用面積為 40 至 69.9 平方米；
- C 類單位：實用面積為 70 至 99.9 平方米；
- D 類單位：實用面積為 100 至 159.9 平方米；
及

8.11 Subsidised sale flats in Tables 8.6 and 8.8 include flats built under Home Ownership Scheme (HOS), Private Sector Participation Scheme (PSPS), Buy or Rent Option Scheme/ Mortgage Subsidy Scheme (BRO/MSS), Middle Income Housing Scheme (MIHS) and Green Form Subsidised Home Ownership Scheme (GSH) of HKHA; those built under the Flat-for-Sale Scheme (FFSS), Sandwich Class Housing Scheme (SCHS) and Subsidised Sale Flats Projects of HKHS; and subsidised sale flats built by Urban Renewal Authority (e.g. Starter Homes Pilot Project for Hong Kong Residents/ Starter Homes Project for Hong Kong Residents).

8.12 Production of HKHA rental flats includes PRH flats, interim housing flats and flats of projects transferred from HOS to PRH. Flats under projects built as rental housing but subsequently transferred to the BRO/MSS housing are not included.

8.13 Production of HKHA subsidised sale flats includes the flats under HOS, PSPS, BRO/MSS and GSH.

8.14 Figures in Tables 8.4 - 8.9 do not include transitional housing schemes (e.g. transitional social housing units built under the Modular Social Housing Project of the Hong Kong Council of Social Service). Besides, statistics on private residential flats for Tables 8.6, 8.7 and 8.9 do not cover small houses in the New Territories.

8.15 Floor areas for public rental flats and subsidised sale flats in Table 8.8 are measured based on “internal floor area” and “saleable area” respectively. “Internal floor area” refers to the total area inside the flat measured to the internal face of external and/or party walls, while “saleable area” refers to the total area inside the flat measured to the outside of external walls and to the centre line of party walls, i.e. including all parts of the flat (e.g. kitchen, bathroom, balcony, etc.) but excluding any common areas of the building.

Property transactions

(Charts 8.1 - 8.2, Tables 8.10 - 8.14)

8.16 Private domestic units in Tables 8.10 and 8.12 are defined as independent dwellings with exclusive cooking facilities, bathroom and toilet. They are classified by reference to floor area as follows :

- Class A : saleable area less than 40m²;
- Class B : saleable area of 40m² to 69.9m²;
- Class C : saleable area of 70m² to 99.9m²;
- Class D : saleable area of 100m² to 159.9m²; and

E 類單位：實用面積 160 平方米或以上。

8.17 公共房屋發展項目，即私人機構參建居屋、居屋、可租可買、重建置業、夾心階層住屋、市區改善和住宅發售等計劃及資助出售房屋項目等興建的住宅單位，並不包括在表 8.10 及 8.12 私人樓宇的統計數字內。此外，房委會與房協興建的出租屋邨、租者置其屋計劃下售出的單位，以及政府所擁有的宿舍，亦不包括在內。解放軍及醫院管理局轄下的宿舍、公用事業機構物業的附設宿舍、私營機構宿舍（包括教育院校的學生宿舍）、酒店和旅舍也不包括在內。但政府資助房屋單位在業權轉讓限制期屆滿及向有關機構繳付補價後，在公開市場的租賃和買賣卻包括在內。

8.18 私人寫字樓包括商用樓宇內的物業，但不包括綜合用途樓宇內的非住宅用途單位。

8.19 寫字樓分為以下各級：

甲級：新型及裝修上乘；間隔具彈性；整層樓面面積廣闊；大堂與通道裝潢講究及寬敞；中央空氣調節系統完善；設有良好的載客及載貨升降機設備；專業管理；普遍有泊車設施。

乙級：設計一般但裝修質素良好；間隔具彈性；整層樓面面積中等；大堂面積適中；設有中央或獨立空氣調節系統；升降機設備足夠；管理妥善；不一定有泊車設施。

丙級：設計簡單及有基本裝修；間隔彈性較小；整層樓面面積狹小；大堂只有基本設施；一般並無中央空氣調節系統；升降機僅夠使用或不敷應用；管理服務屬最低至一般水平；並無泊車設施。

8.20 寫字樓的所在地點並不影響等級。屬香港特別行政區政府所有並由政府產業署管理的寫字樓並不包括在內。

8.21 表 8.10 及 8.11 所載樓宇平均售價及樓宇售價指數，是根據差餉物業估價署分析經過審查以釐定印花稅的樓宇交易資料所得。惟下列類別樓宇交易並不會用作分析：不被接納用

Class E : saleable area of 160m² or above.

8.17 Public sector developments, including domestic units built under PSPS, HOS, BRO, MSS, SCHS, UIS, FFSS and Subsidized Sale Flats Projects, etc. are not included in the statistical figures in Tables 8.10 and 8.12. Besides, rental estates built by HKHA and HKHS, units sold under the Tenants Purchase Scheme, and Government-owned quarters are excluded. Quarters held by the People's Liberation Army and the Hospital Authority, quarters attached to premises of utility companies, dormitories (including student dormitories in educational institutes), hotels and hostels are also excluded. However, open market lettings and sales of Government-subsidised housing units upon expiry of the restriction period and payment of the premium to the relevant bodies are included.

8.18 Private office premises comprise premises situated in buildings designed for commercial/business purposes, but excluding non-domestic floors in composite buildings.

8.19 Offices are graded as follows :

Grade A : Modern with high quality finishes; flexible layout; large floor plates; spacious, well decorated lobbies and circulation areas; effective central air-conditioning; good lift services zoned for passengers and goods deliveries; professional management; parking facilities normally available.

Grade B : Ordinary design with good quality finishes; flexible layout; average-sized floor plates; adequate lobbies; central or free-standing air-conditioning; adequate lift services, good management; parking facilities not essential.

Grade C : Plain with basic finishes; less flexible layout; small floor plates; basic lobbies; generally without central air-conditioning; barely adequate or inadequate lift services; minimal to average management; no parking facilities.

8.20 It should be noted that location is not a feature of grade. Offices owned by the Government of the Hong Kong Special Administrative Region and managed by the Government Property Agency are excluded.

8.21 Statistics on average property price and property prices indices in Tables 8.10 and 8.11 are based on an analysis of transactions scrutinised by RVD for stamp duty purposes. The following types of transactions are excluded : those considered to be

作釐定印花稅的樓宇買賣；涉及不同類別物業的買賣；未獲評估差餉的樓宇；並非交吉出售的住宅樓宇；以及住宅樓宇的首次買賣。買賣日期以簽署買賣合約的日期為準。如沒有買賣合約，買賣日期則根據轉讓契約的簽署日期。一般而言，買賣合約日期是在達成臨時協議後 2 至 3 周。

8.22 表 8.12 及 8.13 所載平均租金及租金指數，是根據差餉物業估價署記錄的租金資料加以分析後所得。住宅樓宇的分析資料（載於表 8.12）是根據每個月內生效的新訂租約之租金計算。非住宅樓宇的分析資料（載於表 8.13）是根據新訂租約及續租時議定的租金。而生效日期即為租賃協議的生效日期。不過，租金一般是在較早的日期議定（新訂租約是在半至 1 個月前，續訂租約是在 1 至 3 個月前）。分析租金時，是根據淨額計算，即不包括差餉、管理費及其他費用。由 2006 年年中起，零售業樓宇的租金資料包括由領展所持有的物業。

8.23 有關平均租金和售價的分析，只供一般參考用途。該些平均租金和售價並非旨在應用於某特定物業上。某段時期的水平，主要取決於期內出租或出售物業的特點，包括樓宇質素及位置。因此，在不同時期內出現的變化，可能是因為在兩個時段所分析的不同物業的質素有所差異，而不應一概而論視之為該時段中在價值方面的整體變化。相對而言，租金與售價指數能較準確地反映價值的轉變。再者，附有 +/+ 符號的數字乃由有限的交易宗數推算而來，使用這些數字時應特別小心。

8.24 計算售價和租金指數所根據的資料，跟用以計算平均售價和租金的數據相同。以指數衡量價值轉變時，是根據租金或售價除以有關物業的應課差餉租值所得的「因數」，而非根據每平方米樓面面積的租金或售價計算。物業的應課差餉租值是假設物業在指定日期空置出租時，估計全年可得的市值租金。實際上，利用應課差餉租值，不但考慮到樓面面積，也顧及到不同物業在質素上的其他差別。如應課差餉租值在全面重估後有所變更，新應課差餉租值會調算至舊應課差餉租值的水平，以便指數

unacceptable for stamp duty purposes; those involving a mix of property types; premises which have not yet been assessed to rates; domestic premises sold subject to existing tenancies; and primary sales of domestic premises. Date of sale is the date on which an Agreement for Sale and Purchase is signed, or the date on which an Assignment is signed if there is no Agreement for Sale and Purchase. It should be borne in mind that provisional agreement is generally reached 2 to 3 weeks earlier than an Agreement for Sale and Purchase.

8.22 Average rents and rental indices in Tables 8.12 and 8.13 are based on an analysis of rental information recorded by RVD. For domestic premises, the figures in Table 8.12 are analysed on the basis of fresh lettings effective in the month being analysed. For non-domestic premises, the figures in Table 8.13 are analysed on the basis of fresh lettings and renewal lettings. The effective date is the commencement date of a tenancy agreement. However, rents are normally agreed earlier (half to 1 month earlier for fresh lettings, and 1 to 3 months for lease renewals). Rents are analysed on a net basis, i.e. exclusive of rates, management and other charges. Rental statistics of retail premises from mid-2006 onwards include properties owned by Link REIT.

8.23 Average rents and prices are analysed for general reference only. They are not intended for applying to a particular property. Their levels at a certain period depend to a large extent on the special characteristics, including quality and location, of the premises which are leased or sold during the period. Thus, changes between different periods may be due to variations in the characteristics of different properties being analysed, and should not be taken as necessarily indicating a general change in value over the period. Rental and price indices are a better reflection of change in value. Further, figures with notation +/+ are derived from limited number of transactions, and should be used with caution.

8.24 Price and rental indices are derived from the same data that are used to compile average prices and rents. The indices measure value changes by reference to the “factor” of rent or price divided by rateable value of the subject properties rather than by reference to the rent or price per square metre of floor area. Rateable value of a property is an estimate of the annual open market rent at a designated date on the assumption that the property was then vacant and to let. In effect, by utilising rateable value, allowance is made not only for floor area but also other qualitative differences between properties. Following a General Revaluation of rateable values, the new rateable values are matched with the old ones for the purpose of

數列得以連貫。

8.25 樓宇買賣合約指就將來出售或購買物業所訂的合約，該物業可以是一幢正在興建的樓宇或已落成的樓宇。

8.26 樓宇轉讓契約指訂明不可分割業權（即樓宇單位）轉讓的文件。

8.27 撤銷按揭／抵押指償還貸款後解除物業抵押的文件，包括收回按揭樓宇的地契，和還清債款證明書。

8.28 租約指批租人和承租人之間有關物業租用方面的協議。

8.29 戰前樓宇重建豁免管制令從前適用於擬重建物業的戰前樓宇業主。該等業主在當時必須按照《業主與租客（綜合）條例》（第 7 章）第 I 部的規定，申請戰前樓宇重建豁免管制令以保障現有租客的權益。該條例的第 I 部已於 1998 年 12 月 31 日期滿失效。

政府土地拍賣及批租 (表 8.15)

8.30 通過拍賣或公開投標而取得的已徵收地價即為該幅土地的拍賣／投標價。

8.31 用作特別低價房屋計劃、居屋，以及作公用事業、學校、教堂、廟宇、診所、福利及某種慈善用途的土地，通常以私人協約方式批租。在這些情況下，所收取的地價，由向非牟利性質機構收取象徵式地價，以至向公用事業收取十足市價不等。

其他有關刊物

香港物業報告，差餉物業估價署編製

資料月報，刊載於屋宇署的網站
(www.bd.gov.hk)

maintaining the index series.

8.25 Agreements for Sale and Purchase of building units refer to agreements for future sale or purchase of property which may be a building under construction or a completed building.

8.26 Assignments of building units refer to documents which effect the transfer of ownership of property of undivided shares of a lot (i.e. building units).

8.27 Receipts/Discharges/Releases refer to documents which effect the release of a property from a charge upon repayment of loan and include re-assignments and certificates of satisfaction.

8.28 Leases/Tenancy agreements refer to agreements between a lessor and lessee concerning property letting.

8.29 Exclusion orders used to apply to landlords of pre-war buildings who wanted to re-develop the property. They previously have to apply for an Exclusion Order with respect to Part I of the Landlord and Tenant (Consolidation) Ordinance (Cap. 7) which mainly protects the interests of the existing tenants. This Part of the Ordinance expired on 31 December 1998.

Disposals of government land (Table 8.15)

8.30 The realised premium of land acquired through auction or public tender is the auctioned/tendered price of the land.

8.31 Land for special low cost housing projects and HOS as well as for public utilities, schools, churches, temples, clinics, welfare and certain charitable purposes is usually granted by private treaty, and in such cases, the premium charged varies from nominal for non-profit-making purposes up to the full market value for public utilities.

Further references

Hong Kong Property Review, published by the Rating and Valuation Department

Monthly Digest, published on the website of the Buildings Department (www.bd.gov.hk)

圖 8.1 私人住宅單位的售價及租金指數
Chart 8.1 Price and rental indices of private domestic units

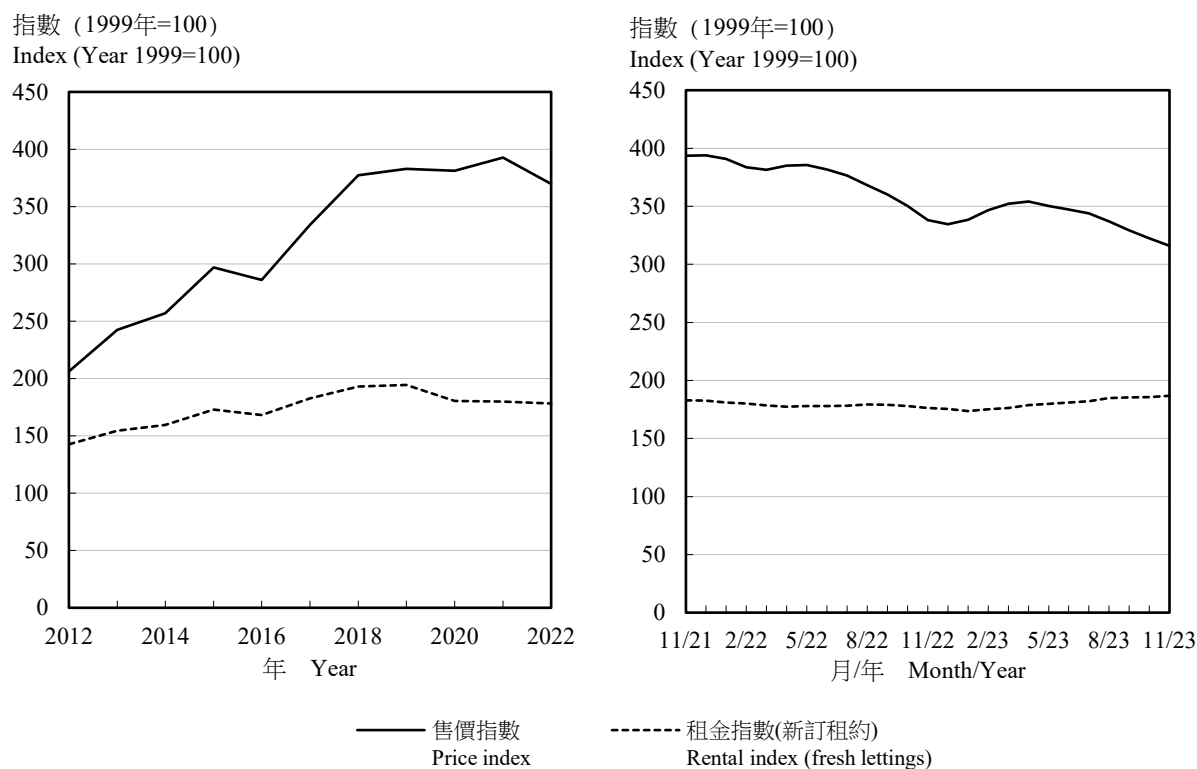
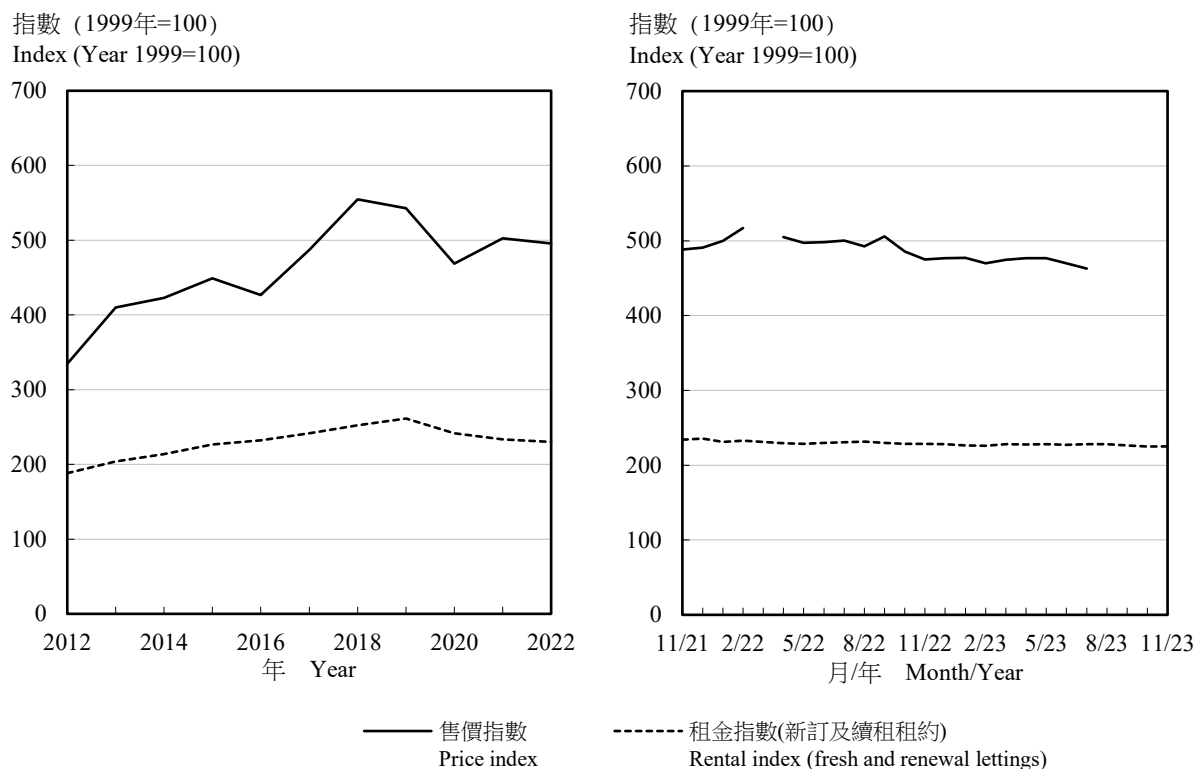


圖 8.2 私人寫字樓的售價及租金指數
Chart 8.2 Price and rental indices of private offices



註釋： 2022 年 3 月、2023 年 8 月至 10 月的售價指數沒有充足資料作分析。

2022 年全年的私人寫字樓售價指數不包括 2022 年 3 月。

Notes: Insufficient data for the analysis of price indexes in Mar 2022, Aug 2023 to Oct 2023.

The price index of private offices for year 2022 excludes Mar 2022.

表 8.1 按區議會分區劃分的永久性居住屋宇單位總數
Table 8.1 Stock of permanent living quarters by District Council district

年 (期末數字) Year	季 As at end of Quarter	中西區 Central & Western	灣仔 Wan Chai	東區 Eastern	南區 Southern	油尖旺 Yau Tsim Mong	深水埗 Sham Shui Po	九龍城 Kowloon City	黃大仙 Wong Tai Sin	觀塘 Kwun Tong
2021	3	112 000	79 900	205 800	94 900	141 000	184 600	169 400	153 500	260 700
2022	1	111 600	79 800	206 400	94 900	141 800	187 300	170 600	154 500	261 400
	3	111 100	79 600	205 400	95 700	141 600	185 100	173 400	154 500	261 400
2023	1	111 900	79 400	205 000	96 400	142 400	187 000	175 500	155 500	261 400
	3	111 900	79 400	205 000	97 800	142 300	187 300	175 200	157 600	261 300

年 (期末數字) Year	季 As at end of Quarter	葵青 Kwai Tsing	荃灣 Tsuen Wan	屯門 Tuen Mun	元朗 Yuen Long	北區 North	大埔 Tai Po	沙田 Sha Tin	西貢 Sai Kung	離島 Islands	總計 Total
2021	3	184 000	120 800	203 800	263 600	126 000	125 000	267 600	187 200	80 100	2 960 000
2022	1	184 800	120 800	205 600	265 700	132 400	125 800	267 800	189 600	83 400	2 984 200
	3	185 700	120 900	214 700	265 900	135 500	126 200	272 600	189 600	83 400	3 002 400
2023	1	188 600	121 100	217 600	268 500	136 500	126 300	274 700	189 700	83 400	3 020 600
	3	188 500	121 200	218 400	270 200	136 500	126 400	274 700	190 100	83 400	3 027 200

註釋：地區分類是根據選舉事務處所界定的區議會分區而劃分，表內所有統計數字均是根據這地區分類編製而成的。

數字進位至最接近的百位數。

Notes：The geographical classification is by District Council districts as defined by the Registration and Electoral Office. All the statistics in the table are compiled based on this geographical classification.

Figures are rounded to the nearest hundred.

資料來源：政府統計處普查策劃組（一）

Source：Census Planning Section (1), Census and Statistics Department

表 8.2 按區議會分區劃分的公共租住房屋單位總數
Table 8.2 Stock of public rental housing flats by District Council district

年 (期末數字) As at end of Year	季 Quarter	中西區 Central & Western	灣仔 Wan Chai	東區 Eastern	南區 Southern	油尖旺 Yau Tsim Mong	深水埗 Sham Shui Po	九龍城 Kowloon City	黃大仙 Wong Tai Sin	觀塘 Kwun Tong
香港房屋委員會 ⁽¹⁾ Hong Kong Housing Authority ⁽¹⁾										
2020		636	0	36 163	25 473	2 820	65 451	29 609	76 828	146 430
2021		636	0	36 040	25 153	2 820	69 812	29 612	76 622	147 089
2022		636	0	36 009	25 087	2 820	68 250	29 612	76 391	146 893
2022	3	636	0	36 014	25 097	2 820	68 241	29 612	76 430	146 926
	4	636	0	36 009	25 087	2 820	68 250	29 612	76 391	146 893
2023	1	636	0	36 027	25 059	2 820	68 223	29 612	76 305	146 795
	2	636	0	36 022	25 051	2 820	68 207	29 612	76 271	146 769
	3	636	0	36 014	25 038	2 820	68 194	29 612	76 242	146 744
香港房屋協會 ⁽²⁾ Hong Kong Housing Society ⁽²⁾										
2020		2 343	2 675	3 705	1 144	662	0	6 377	0	4 922
2021		2 343	2 675	4 671	1 144	661	0	6 377	0	4 922
2022		2 343	2 675	3 663	1 144	659	0	6 377	0	4 922
2022	3	2 343	2 675	3 663	1 144	660	0	6 377	0	4 922
	4	2 343	2 675	3 663	1 144	659	0	6 377	0	4 922
2023	1	2 343	2 675	3 663	1 144	659	0	6 377	0	4 924
	2	2 343	2 675	3 663	1 144	658	0	6 377	0	4 924
	3	2 343	2 675	3 663	1 144	658	0	6 377	0	4 924
單位總數 ⁽¹⁾⁽²⁾ Total stock ⁽¹⁾⁽²⁾										
2020		2 979	2 675	39 868	26 617	3 482	65 451	35 986	76 828	151 352
2021		2 979	2 675	40 711	26 297	3 481	69 812	35 989	76 622	152 011
2022		2 979	2 675	39 672	26 231	3 479	68 250	35 989	76 391	151 815
2022	3	2 979	2 675	39 677	26 241	3 480	68 241	35 989	76 430	151 848
	4	2 979	2 675	39 672	26 231	3 479	68 250	35 989	76 391	151 815
2023	1	2 979	2 675	39 690	26 203	3 479	68 223	35 989	76 305	151 719
	2	2 979	2 675	39 685	26 195	3 478	68 207	35 989	76 271	151 693
	3	2 979	2 675	39 677	26 182	3 478	68 194	35 989	76 242	151 668

表 8.2 (續) 按區議會分區劃分的公共租住房屋單位總數
Table 8.2 (cont'd) Stock of public rental housing flats by District Council district

年 (期末數字) As at end of	季 Quarter	葵青 Kwai Tsing	荃灣 Tsuen Wan	屯門 Tuen Mun	元朗 Yuen Long	北區 North	大埔 Tai Po	沙田 Sha Tin	西貢 Sai Kung	離島 Islands	總計 Total
香港房屋委員會(1) Hong Kong Housing Authority(1)											
2020		101 248	21 729	57 544	67 795	24 134	16 365	79 061	28 608	23 128	803 022
2021		100 849	21 728	56 520	67 188	27 398	16 384	78 565	28 167	23 130	807 713
2022		101 274	21 728	65 484	67 139	32 320	16 192	78 468	28 050	23 130	819 483
2022	3	101 295	21 728	64 713	67 146	32 347	16 229	78 491	28 072	23 130	818 927
	4	101 274	21 728	65 484	67 139	32 320	16 192	78 468	28 050	23 130	819 483
2023	1	101 221	21 728	65 358	67 110	32 272	16 103	78 421	28 021	23 130	818 841
	2	101 198	21 728	65 239	67 096	32 240	16 059	78 391	27 999	23 130	818 468
	3	101 185	21 728	65 135	67 080	32 223	16 040	78 356	27 982	23 130	818 159
香港房屋協會(2) Hong Kong Housing Society(2)											
2020		2 992	1 767	0	0	802	0	3 747	1 507	0	32 643
2021		2 994	1 767	0	0	802	0	3 747	1 507	0	33 610
2022		2 994	1 767	0	0	802	0	3 747	1 507	0	32 600
2022	3	2 994	1 767	0	0	802	0	3 747	1 507	0	32 601
	4	2 994	1 767	0	0	802	0	3 747	1 507	0	32 600
2023	1	2 994	1 767	0	0	802	0	3 747	1 507	0	32 602
	2	2 994	1 767	0	0	802	0	3 747	1 507	0	32 601
	3	2 994	1 767	0	0	802	0	3 747	1 507	0	32 601
單位總數(1)(2) Total stock(1)(2)											
2020		104 240	23 496	57 544	67 795	24 936	16 365	82 808	30 115	23 128	835 665
2021		103 843	23 495	56 520	67 188	28 200	16 384	82 312	29 674	23 130	841 323
2022		104 268	23 495	65 484	67 139	33 122	16 192	82 215	29 557	23 130	852 083
2022	3	104 289	23 495	64 713	67 146	33 149	16 229	82 238	29 579	23 130	851 528
	4	104 268	23 495	65 484	67 139	33 122	16 192	82 215	29 557	23 130	852 083
2023	1	104 215	23 495	65 358	67 110	33 074	16 103	82 168	29 528	23 130	851 443
	2	104 192	23 495	65 239	67 096	33 042	16 059	82 138	29 506	23 130	851 069
	3	104 179	23 495	65 135	67 080	33 025	16 040	82 103	29 489	23 130	850 760

註釋：地區分類是根據選舉事務處所界定的區議會分區而劃分，表內所有統計數字均是根據這地區分類編製而成的。

(1) 數字不包括中轉房屋單位及租者置其屋計劃的已售單位。

(2) 不包括長者安居樂住屋計劃。

資料來源：房屋署；
香港房屋協會

Notes : The geographical classification is by District Council (DC) districts as defined by the Registration and Electoral Office. All the statistics in the table are compiled based on this geographical classification.

(1) Figures exclude Interim Housing units and Tenants Purchase Scheme sold flats.

(2) Projects under Senior Citizen Residences Scheme are excluded.

Sources : Housing Department;
Hong Kong Housing Society

表 8.3 按區議會分區劃分的公共租住房屋單位認可居民人數
Table 8.3 Authorised population of public rental housing flats
by District Council district

年 (期末數字) As at end of Year	季 Quarter	中西區 Central & Western	灣仔 Wan Chai	東區 Eastern	南區 Southern	油尖旺 Yau Tsim Mong	深水埗 Sham Shui Po	九龍城 Kowloon City	黃大仙 Wong Tai Sin	觀塘 Kwun Tong
香港房屋委員會(1) Hong Kong Housing Authority(1)										
2020		2 041	0	97 340	69 017	7 773	162 699	73 412	199 650	375 124
2021		2 032	0	96 640	67 517	7 695	170 643	73 000	199 528	372 943
2022		2 008	0	95 412	66 488	7 586	171 068	72 532	197 766	369 829
2022	3	2 012	0	95 467	66 615	7 607	171 144	72 511	198 151	370 118
	4	2 008	0	95 412	66 488	7 586	171 068	72 532	197 766	369 829
2023	1	2 025	0	95 228	66 407	7 568	170 982	72 333	197 282	369 216
	2	2 010	0	94 545	65 935	7 484	169 909	71 824	195 908	366 496
	3	1 997	0	94 231	65 739	7 439	169 690	71 680	195 414	365 501
香港房屋協會(2) Hong Kong Housing Society(2)										
2020		6 290	6 527	7 947	2 755	1 561	0	15 542	0	12 343
2021		6 252	6 536	8 591	2 698	1 542	0	15 466	0	12 080
2022		6 187	6 452	8 663	2 353	1 526	0	15 361	0	11 922
2022	3	6 197	6 493	8 721	2 426	1 514	0	15 354	0	11 927
	4	6 187	6 452	8 663	2 353	1 526	0	15 361	0	11 922
2023	1	6 162	6 446	8 682	2 290	1 535	0	15 333	0	11 852
	2	6 125	6 438	8 748	2 237	1 527	0	15 250	0	11 766
	3	6 115	6 429	8 720	2 201	1 522	0	15 261	0	11 663
總認可居民人數(1)(2) Total authorised population(1)(2)										
2020		8 331	6 527	105 287	71 772	9 334	162 699	88 954	199 650	387 467
2021		8 284	6 536	105 231	70 215	9 237	170 643	88 466	199 528	385 023
2022		8 195	6 452	104 075	68 841	9 112	171 068	87 893	197 766	381 751
2022	3	8 209	6 493	104 188	69 041	9 121	171 144	87 865	198 151	382 045
	4	8 195	6 452	104 075	68 841	9 112	171 068	87 893	197 766	381 751
2023	1	8 187	6 446	103 910	68 697	9 103	170 982	87 666	197 282	381 068
	2	8 135	6 438	103 293	68 172	9 011	169 909	87 074	195 908	378 262
	3	8 112	6 429	102 951	67 940	8 961	169 690	86 941	195 414	377 164

表 8.3 (續) 按區議會分區劃分的公共租住房屋單位認可居民人數
Table 8.3 (cont'd) Authorised population of public rental housing flats
by District Council district

年 (期末數字) As at end of	季 Quarter	葵青 Kwai Tsing	荃灣 Tsuen Wan	屯門 Tuen Mun	元朗 Yuen Long	北區 North	大埔 Tai Po	沙田 Sha Tin	西貢 Sai Kung	離島 Islands	總計 Total
香港房屋委員會(1) Hong Kong Housing Authority(1)											
2020		271 911	56 268	142 028	194 952	64 058	42 509	202 423	79 677	71 275	2 112 157
2021		268 214	56 070	138 474	191 310	64 031	41 511	203 055	77 222	70 986	2 100 871
2022		266 163	55 567	157 869	188 227	84 234	40 722	200 645	75 844	70 342	2 122 302
2022	3	266 320	55 526	156 098	188 893	84 183	40 839	200 860	76 110	70 433	2 122 887
	4	266 163	55 567	157 869	188 227	84 234	40 722	200 645	75 844	70 342	2 122 302
2023	1	265 460	55 485	158 184	187 700	84 080	40 581	200 067	75 591	70 031	2 118 220
	2	262 292	54 717	156 651	186 221	83 637	40 237	198 382	74 967	69 275	2 100 490
	3	261 578	54 558	156 132	185 739	83 386	39 954	197 501	74 754	69 288	2 094 581
香港房屋協會(2) Hong Kong Housing Society(2)											
2020		8 118	4 275	0	0	3 123	0	9 959	3 158	0	81 598
2021		8 073	4 289	0	0	3 089	0	9 849	3 151	0	81 616
2022		8 017	4 244	0	0	3 024	0	9 650	3 144	0	80 543
2022	3	8 037	4 252	0	0	3 046	0	9 711	3 135	0	80 813
	4	8 017	4 244	0	0	3 024	0	9 650	3 144	0	80 543
2023	1	8 004	4 257	0	0	3 031	0	9 629	3 130	0	80 351
	2	8 003	4 237	0	0	3 021	0	9 605	3 109	0	80 066
	3	7 961	4 215	0	0	3 005	0	9 551	3 123	0	79 766
總認可居民人數(1)(2) Total authorised population(1)(2)											
2020		280 029	60 543	142 028	194 952	67 181	42 509	212 382	82 835	71 275	2 193 755
2021		276 287	60 359	138 474	191 310	67 120	41 511	212 904	80 373	70 986	2 182 487
2022		274 180	59 811	157 869	188 227	87 258	40 722	210 295	78 988	70 342	2 202 845
2022	3	274 357	59 778	156 098	188 893	87 229	40 839	210 571	79 245	70 433	2 203 700
	4	274 180	59 811	157 869	188 227	87 258	40 722	210 295	78 988	70 342	2 202 845
2023	1	273 464	59 742	158 184	187 700	87 111	40 581	209 696	78 721	70 031	2 198 571
	2	270 295	58 954	156 651	186 221	86 658	40 237	207 987	78 076	69 275	2 180 556
	3	269 539	58 773	156 132	185 739	86 391	39 954	207 052	77 877	69 288	2 174 347

註釋：地區分類是根據選舉事務處所界定的區議會分區而劃分，表內所有統計數字均是根據這地區分類編製而成的。

(1) 數字不包括中轉房屋單位及租者置其屋計劃已售單位內的人口。

(2) 不包括長者安居樂住屋計劃。

資料來源：房屋署；
香港房屋協會

Notes：The geographical classification is by District Council (DC) districts as defined by the Registration and Electoral Office. All the statistics in the table are compiled based on this geographical classification.

(1) Figures exclude population in Interim Housing units and Tenants Purchase Scheme sold flats.

(2) Projects under Senior Citizen Residences Scheme are excluded.

Sources：Housing Department;
Hong Kong Housing Society

表 8.4 按樓宇種類劃分的新落成私人樓宇
Table 8.4 Newly completed private buildings by type of building

		住宅		商住兩用			商業		工業	
		Residential		Residential/commercial			Commercial		Industrial	
		實用樓面面積 ⁽¹⁾ (千平方米)		實用樓面面積(千平方米) Usable floor area (thousand sq.m.)			實用樓面面積 (千平方米)		實用樓面面積 (千平方米)	
		樓宇數目	Usable floor	樓宇數目			樓宇數目	Usable floor	樓宇數目	Usable floor
年	月	No. of	area ⁽¹⁾	No. of	住宅	非住宅	No. of	area	No. of	area
Year	Month	blocks	(thousand sq. m.)	blocks	Residential	Non-residential	blocks	(thousand sq. m.)	blocks	(thousand sq. m.)
2020		310	483.7	72	208.2	64.6	15	69.2	8	58.8
2021		116	266.4	49	183.9	17.1	17	98.4	7	34.2
2022		256	646.8	13	38.8	8.7	28	619.0	19	272.8
2022	8	2	24.5	1	3.1	0.6	4	150.1	2	69.3
	9	12	79.2	3	6.7	1.5	4	114.2	3	21.1
	10	12	68.2	0	0.0	0.0	2	39.5	0	0.0
	11	4	20.9	1	6.7	1.9	3	96.9	0	0.0
	12	7	28.9	1	5.4	0.3	1	9.8	0	0.0
2023	1	63	35.7	8	47.3	5.5	1	2.7	3	7.7
	2	20	84.0	0	0.0	0.0	0	0.0	1	11.7
	3	19	1.6	2	8.2	2.2	2	16.8	0	0.0
	4	15	1.6	1	8.2	0.3	2	3.7	0	0.0
	5	4	0.8	1	1.4	0.3	0	0.0	0	0.0
	6	10	9.5	2	4.7	2.8	4	83.6	1	7.0
	7	47	14.0	1	0.9	0.2	0	0.0	0	0.0
	8	1	0.2	2	1.5	0.4	2	133.8	0	0.0
	9	15	25.6	7	45.1	1.6	12	51.4	1	195.5
	10	0	0.0	2	8.4	1.6	1	8.7	12	14.1

		其他用途			所有種類			
		Others			All types			
		實用樓面面積(千平方米) Usable floor area (thousand sq.m.)			實用樓面面積(千平方米) Usable floor area (thousand sq.m.)			
		樓宇數目			樓宇數目			
年	月	No. of	住宅	非住宅	No. of	住宅 ⁽¹⁾	Non-	總計
Year	Month	blocks	Residential	Non-residential	blocks	Residential ⁽¹⁾	residential	Total
2020		223	13.1	190.6	628	705.0	383.2	1 088.2
2021		172	2.4	128.6	361	452.7	278.3	731.0
2022		174	26.0	190.4	490	711.6	1 091.0	1 802.7
2022	8	18	0.0	19.8	27	27.5	239.9	267.4
	9	20	0.0	10.2	42	85.8	147.0	232.8
	10	18	1.3	5.0	32	69.5	44.5	114.0
	11	11	0.0	19.0	19	27.6	117.7	145.3
	12	13	20.4	54.0	22	54.7	64.1	118.8
2023	1	10	0.0	0.2	85	83.0	16.2	99.2
	2	15	0.2	39.2	36	84.1	50.9	135.1
	3	36	0.5	13.8	59	10.2	32.8	43.0
	4	11	§	0.0	29	9.9	4.0	13.9
	5	17	0.6	6.9	22	2.8	7.2	10.0
	6	34	0.2	1.1	51	14.4	94.4	108.9
	7	5	1.2	6.1	53	16.1	6.3	22.4
	8	13	9.0	11.7	18	10.7	145.9	156.6
	9	17	0.0	0.0	52	70.7	248.5	319.1
	10	12	0.0	0.3	27	8.4	24.7	33.1

註釋： (1) 包括住宅樓宇內用作非住宅用途的實用樓面面積，例如：會所／康樂設施、管理員辦事處／宿舍、電機房等。

§ 少於 0.05 千平方米。

Notes : (1) Including usable floor area in residential buildings for non-domestic use, such as club house/recreational facilities, caretakers' office/quarters, transformer room, etc.

§ Less than 0.05 thousand sq. m.

資料來源：屋宇署

Source : Buildings Department

表 8.5 按樓宇種類劃分的獲批准可動工興建私人樓宇
Table 8.5 Private buildings with consent to commence work by type of building

		住宅 Residential				商住兩用 Residential/commercial					
		樓宇數目 No. of blocks		實用樓面面積(1)(千平方米) Usable floor area(1)(thousand sq.m.)		樓宇數目 No. of blocks		實用樓面面積(千平方米) Usable floor area (thousand sq.m.)			
								住宅 Residential		非住宅 Non-residential	
		初次呈 交圖則 First submission	重大修改 Major revision	初次呈 交圖則 First submission	重大修改 Major revision	初次呈 交圖則 First submission	重大修改 Major revision	初次呈 交圖則 First submission	重大修改 Major revision	初次呈 交圖則 First submission	重大修改 Major revision
年 Year	月 Month										
2020		128	125	131.6	125.7	31	25	96.0	171.4	13.9	4.5
2021		47	72	260.6	181.7	39	39	173.4	178.1	21.1	8.0
2022		58	65	228.0	21.9	22	11	110.5	75.9	41.4	4.2
2022	8	0	0	0.0	0.0	0	3	0.0	45.4	0.0	0.1
	9	4	0	15.6	0.0	0	0	0.0	0.0	0.0	0.0
	10	6	0	38.2	0.0	5	0	25.7	0.0	6.4	0.0
	11	2	0	30.2	0.0	4	0	55.2	0.0	30.1	0.0
	12	4	19	10.6	1.6	1	1	0.8	2.1	0.3	0.5
2023	1	0	5	0.0	2.8	0	0	0.0	0.0	0.0	0.0
	2	3	16	1.7	54.1	2	0	21.8	0.0	0.2	0.0
	3	1	7	0.5	31.6	2	3	4.0	6.4	1.0	1.7
	4	2	1	1.2	5.7	2	1	4.9	6.1	1.4	9.2
	5	0	18	0.0	59.8	3	1	2.3	7.3	0.6	1.8
	6	1	57	0.3	28.8	3	1	2.5	1.5	1.2	0.2
	7	3	0	28.4	0.0	0	0	0.0	0.0	0.0	0.0
	8	1	0	0.2	0.0	0	0	0.0	0.0	0.0	0.0
	9	0	0	0.0	0.0	1	0	5.6	0.0	1.3	0.0
	10	1	8	0.2	40.4	5	1	23.0	2.3	4.7	0.4
		商業 Commercial				工業 Industrial					
		樓宇數目 No. of blocks		實用樓面面積(千平方米) Usable floor area (thousand sq.m.)		樓宇數目 No. of blocks		實用樓面面積(千平方米) Usable floor area (thousand sq.m.)			
		初次呈 交圖則 First submission	重大修改 Major revision	初次呈 交圖則 First submission	重大修改 Major revision	初次呈 交圖則 First submission	重大修改 Major revision	初次呈 交圖則 First submission	重大修改 Major revision	初次呈 交圖則 First submission	重大修改 Major revision
年 Year	月 Month										
2020		8	8	37.9	172.6	3	8	85.3		97.3	
2021		20	8	419.8	294.1	5	0	39.8		0.0	
2022		9	1	44.0	15.9	2	6	11.1		50.1	
2022	8	0	1	0.0	15.9	0	2	0.0		18.5	
	9	0	0	0.0	0.0	0	0	0.0		0.0	
	10	2	0	14.6	0.0	1	0	8.9		0.0	
	11	1	0	6.4	0.0	1	0	2.1		0.0	
	12	0	0	0.0	0.0	0	0	0.0		0.0	
2023	1	1	0	46.5	0.0	1	0	0.2		0.0	
	2	1	0	3.6	0.0	0	0	0.0		0.0	
	3	1	3	1.0	25.6	1	1	0.1		16.4	
	4	0	0	0.0	0.0	0	0	0.0		0.0	
	5	2	0	25.1	0.0	0	0	0.0		0.0	
	6	0	1	0.0	7.8	0	0	0.0		0.0	
	7	0	1	0.0	2.3	0	0	0.0		0.0	
	8	1	0	0.7	0.0	0	0	0.0		0.0	
	9	0	2	0.0	66.7	4	0	29.3		0.0	
	10	0	1	0.0	2.4	0	0	0.0		0.0	

表 8.5 (續) 按樓宇種類劃分的獲批准可動工興建私人樓宇
Table 8.5 (cont'd) Private buildings with consent to commence work by type of building

		其他用途 Others					
		樓宇數目 No. of blocks		實用樓面面積(千平方米) Usable floor area (thousand sq.m.)			
		住宅 Residential				非住宅 Non-residential	
年	月	初次呈 交圖則 First submission	重大修改 Major revision	初次呈 交圖則 First submission	重大修改 Major revision	初次呈 交圖則 First submission	重大修改 Major revision
Year	Month						
2020		35	8	6.1	1.1	392.2	17.4
2021		53	29	52.5	20.2	155.4	32.1
2022		45	4	46.8	0.0	22.3	220.6
2022	8	2	1	0.0	0.0	0.3	4.4
	9	7	0	21.0	0.0	2.2	0.0
	10	1	0	0.0	0.0	0.2	0.0
	11	8	0	25.3	0.0	7.3	0.0
	12	0	0	0.0	0.0	0.0	0.0
2023	1	4	0	1.3	0.0	15.9	0.0
	2	5	1	0.0	0.0	0.4	15.5
	3	11	1	0.0	0.0	5.7	9.5
	4	2	0	0.0	0.0	24.0	0.0
	5	1	0	0.0	0.0	1.0	0.0
	6	1	1	2.7	0.0	0.0	0.9
	7	0	5	0.0	0.0	0.0	0.5
	8	2	0	0.0	0.0	54.4	0.0
	9	1	0	0.0	0.0	9.4	0.0
	10	8	1	2.6	0.0	38.5	6.3

		所有種類 All types							
		樓宇數目 No. of blocks		實用樓面面積(千平方米) Usable floor area (thousand sq.m.)					
		住宅 ⁽¹⁾ Residential ⁽¹⁾				非住宅 Non-residential		總計 Total	
年	月	初次呈 交圖則 First submission	重大修改 Major revision	初次呈 交圖則 First submission	重大修改 Major revision	初次呈 交圖則 First submission	重大修改 Major revision	初次呈 交圖則 First submission	重大修改 Major revision
Year	Month								
2020		205	174	233.7	298.2	529.3	291.7	763.0	589.9
2021		164	148	486.5	379.9	636.1	334.3	1 122.5	714.2
2022		136	87	385.3	97.7	118.7	290.8	504.1	388.5
2022	8	2	7	0.0	45.4	0.3	38.9	0.3	84.3
	9	11	0	36.6	0.0	2.2	0.0	38.8	0.0
	10	15	0	63.9	0.0	30.0	0.0	94.0	0.0
	11	16	0	110.7	0.0	46.0	0.0	156.7	0.0
	12	5	20	11.4	3.7	0.3	0.5	11.7	4.1
2023	1	6	5	1.3	2.8	62.6	0.0	63.9	2.8
	2	11	17	23.5	54.1	4.2	15.5	27.7	69.6
	3	16	15	4.5	38.0	7.7	53.1	12.2	91.2
	4	6	2	6.0	11.8	25.4	9.2	31.4	21.0
	5	6	19	2.3	67.1	26.6	1.8	28.9	68.9
	6	5	60	5.5	30.4	1.2	8.9	6.6	39.2
	7	3	6	28.4	0.0	0.0	2.9	28.4	2.9
	8	4	0	0.2	0.0	55.1	0.0	55.3	0.0
	9	6	2	5.6	0.0	40.0	66.7	45.6	66.7
	10	14	11	25.8	42.8	43.3	9.1	69.1	51.9

註釋： (1) 包括住宅樓宇內用作非住宅用途的實用樓面面積，例如：會所／康樂設施、管理員辦事處／宿舍、電機房等。

§ 少於 0.05 千平方米。

Notes: (1) Including usable floor area in residential buildings for non-domestic use, such as club house/recreational facilities, caretakers' office/quarters, transformer room, etc.

§ Less than 0.05 thousand sq. m.

資料來源：屋宇署

Source: Buildings Department

表 8.6 按區議會分區及房屋類型劃分的新落成居住單位
Table 8.6 Newly completed residential flats by District Council district and type of housing

年 Year	月 Month	中西區 Central & Western	灣仔 Wan Chai	東區 Eastern	南區 Southern	油尖旺 Yau Tsim Mong	深水埗 Sham Shui Po	九龍城 Kowloon City	黃大仙 Wong Tai Sin	觀塘 Kwun Tong
公共租住單位(1) Public rental flats(1)										
2020		0	0	826	0	0	2 882	0	1 787	1 110
2021		0	0	966	0	0	3 571	0	1 018	0
2022		0	0	0	0	0	0	312	0	0
2022	7 - 9	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	10 - 12	0	0	0	0	0	0	312	0	0
2023	1 - 3	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	4 - 6	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	7 - 9	0	0	0	0	0	0	0	0	0
資助出售單位(1) Subsidised sale flats(1)										
2020		0	0	0	0	0	814	0	0	0
2021		0	0	0	0	0	0	0	0	0
2022		0	0	828	0	0	0	0	0	0
2022	7 - 9	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	10 - 12	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2023	1 - 3	0	0	0	0	0	0	0	940	0
	4 - 6	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	7 - 9	0	0	0	0	0	0	0	2 112	0
私人樓宇單位 Private flats										
2020		826	216	358	6	76	378	1 179	0	2 325
2021		462	26	351	7	946	1 798	3 622	0	495
2022		564	40	0	1 859	0	1 398	4 289	0	7
2022	7 - 9	146	2	0	738	0	0	1 369	0	0
	10 - 12	341	0	0	0	0	861	1 227	0	0
2023	1 - 3	244	0	420	0	405	914	1 384	0	0
	4 - 6	66	2	0	6	0	345	4	0	0
	7 - 9	0	3	0	83	0	42	134	0	0
所有房屋類型單位 All types of flats										
2020		826	216	1 184	6	76	4 074	1 179	1 787	3 435
2021		462	26	1 317	7	946	5 369	3 622	1 018	495
2022		564	40	828	1 859	0	1 398	4 601	0	7
2022	7 - 9	146	2	0	738	0	0	1 369	0	0
	10 - 12	341	0	0	0	0	861	1 539	0	0
2023	1 - 3	244	0	420	0	405	914	1 384	940	0
	4 - 6	66	2	0	6	0	345	4	0	0
	7 - 9	0	3	0	83	0	42	134	2 112	0

表 8.6 (續) 按區議會分區及房屋類型劃分的新落成居住單位
Table 8.6 (cont'd) Newly completed residential flats by District Council district and type of housing

年 Year	月 Month	葵青 Kwai Tsing	荃灣 Tsuen Wan	屯門 Tuen Mun	元朗 Yuen Long	北區 North	大埔 Tai Po	沙田 Sha Tin	西貢 Sai Kung	離島 Islands	總計 Total
公共租住單位 ⁽¹⁾ Public rental flats ⁽¹⁾											
2020		0	0	0	0	0	0	0	0	0	6 605
2021		540	0	0	0	6 307	655	0	0	0	13 057
2022		0	0	9 415	0	2 558	0	0	0	0	12 285
2022	7 - 9	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	10 - 12	0	0	0	0	0	0	0	0	0	312
2023	1 - 3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	4 - 6	819	0	0	0	0	0	0	0	0	819
	7 - 9	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
資助出售單位 ⁽¹⁾ Subsidised sale flats ⁽¹⁾											
2020		494	0	290	0	0	0	3 391	1 395	1 226	7 610
2021		0	0	0	0	3 222	0	0	0	0	3 222
2022		2 868	0	0	0	0	0	0	0	3 300	6 996
2022	7 - 9	0	0	0	0	0	0	0	0	3 300	3 300
	10 - 12	2 868	0	0	0	0	0	0	0	0	2 868
2023	1 - 3	0	0	0	0	0	0	2 622	0	0	3 562
	4 - 6	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	7 - 9	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2 112
私人樓宇單位 Private flats											
2020		0	1 043	4 830	2 875	30	3 751	547	2 425	23	20 888
2021		776	1	874	227	0	528	66	4 207	0	14 386
2022		320	0	2 379	3 036	1 577	263	2 959	2 449	28	21 168
2022	7 - 9	0	0	80	0	0	0	2 198	0	0	4 533
	10 - 12	0	0	0	1 030	973	0	139	0	0	4 571
2023	1 - 3	0	0	1 736	357	0	0	1 336	0	0	6 796
	4 - 6	0	0	0	335	0	0	0	0	2	760
	7 - 9	0	0	400	939	0	596	1	336	0	2 534
所有房屋類型單位 All types of flats											
2020		494	1 043	5 120	2 875	30	3 751	3 938	3 820	1 249	35 103
2021		1 316	1	874	227	9 529	1 183	66	4 207	0	30 665
2022		3 188	0	11 794	3 036	4 135	263	2 959	2 449	3 328	40 449
2022	7 - 9	0	0	80	0	0	0	2 198	0	3 300	7 833
	10 - 12	2 868	0	0	1 030	973	0	139	0	0	7 751
2023	1 - 3	0	0	1 736	357	0	0	3 958	0	0	10 358
	4 - 6	819	0	0	335	0	0	0	0	2	1 579
	7 - 9	0	0	400	939	0	596	1	336	0	4 646

註釋：地區分類是根據選舉事務處所界定的區議會分區而劃分，表內所有統計數字均是根據這地區分類編製而成的。

(1) 有關公共租住單位及資助出售單位的類別分類詳情，請參閱本節的「概念及方法」。

資料來源：屋宇署；
房屋署；
香港房屋協會；
市區重建局

Notes: The geographical classification is by District Council districts as defined by the Registration and Electoral Office. All the statistics in the table are compiled based on this geographical classification.

(1) For details on the housing type classification of public rental flats and subsidised sale flats, please refer to the “Concepts and methods” of this section.

Sources: Buildings Department;
Housing Department;
Hong Kong Housing Society;
Urban Renewal Authority

表 8.7 按區議會分區及房屋類型劃分的獲批准可動工興建居住單位
Table 8.7 Residential flats with consent to commence work by District
Council district and type of housing

年 Year	月 Month	中西區 Central & Western	灣仔 Wan Chai	東區 Eastern	南區 Southern	油尖旺 Yau Tsim Mong	深水埗 Sham Shui Po	九龍城 Kowloon City	黃大仙 Wong Tai Sin	觀塘 Kwun Tong
公共租住房屋／綠表置居計劃 Public Rental Flats/Green Form Subsidised Home Ownership Scheme										
2020		0	0	0	0	0	924	0	0	2 021
2021		0	0	0	0	0	0	0	0	0
2022		0	0	0	0	0	2 475	0	0	4 148
2022	7 - 9	0	0	0	0	0	0	0	0	2 681
	10 - 12	0	0	0	0	0	2 475	0	0	1 467
2023	1 - 3	0	0	0	0	0	0	1 458	0	0
	4 - 6	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	7 - 9	0	0	0	1 208	0	0	0	0	0
其他資助出售單位 Other Subsidised Sale Flats										
2020		0	0	0	0	0	0	495	940	0
2021		0	0	248	0	0	0	1 840	0	0
2022		0	0	0	0	0	0	4 042	0	1 403
2022	7 - 9	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	10 - 12	0	0	0	0	0	0	260	0	0
2023	1 - 3	0	0	0	0	0	0	700	0	0
	4 - 6	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	7 - 9	0	0	0	0	0	0	0	0	0
私人樓宇單位 - 初次呈交圖則 Private flats - first submission										
2020		726	79	0	744	938	697	2 826	0	334
2021		5	5	0	801	83	126	5 808	0	1 892
2022		119	333	0	2 135	730	1 415	2 418	0	1 676
2022	7 - 9	0	88	0	0	0	0	1	0	790
	10 - 12	0	244	0	2 024	359	1 107	1 499	0	0
2023	1 - 3	0	2	748	8	0	3	91	0	0
	4 - 6	0	72	0	4	34	58	499	0	0
	7 - 9	0	1	0	653	0	0	305	0	0
私人樓宇單位 - 重大修改 Private flats - major revision										
2020		57	6	415	1 494	0	160	311	0	0
2021		122	0	0	9	0	362	2 024	0	0
2022		84	0	0	6	0	541	0	0	0
2022	7 - 9	76	0	0	0	0	0	0	0	0
	10 - 12	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2023	1 - 3	0	0	0	120	10	198	1 306	0	0
	4 - 6	80	71	0	95	264	378	0	0	2 926
	7 - 9	0	0	0	0	0	0	0	0	0

表 8.7 (續) 按區議會分區及房屋類型劃分的獲批准可動工興建居住單位
Table 8.7 (cont'd) Residential flats with consent to commence work by District
Council district and type of housing

年 Year	月 Month	葵青 Kwai Tsing	荃灣 Tsuen Wan	屯門 Tuen Mun	元朗 Yuen Long	北區 North	大埔 Tai Po	沙田 Sha Tin	西貢 Sai Kung	離島 Islands	總計 Total
公共租住房屋／綠表置居計劃 Public Rental Flats/Green Form Subsidised Home Ownership Scheme											
2020		2 282	0	1 020	0	776	6 692	0	0	0	13 715
2021		0	0	4 160	0	771	0	0	0	10 000	14 931
2022		0	0	0	0	1 838	0	1 896	0	0	10 357
2022	7 - 9	0	0	0	0	0	0	1 896	0	0	4 577
	10 - 12	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3 942
2023	1 - 3	0	0	0	0	4 336	0	0	0	0	5 794
	4 - 6	0	0	0	0	8 088	0	0	0	0	8 088
	7 - 9	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1 208
其他資助出售單位 Other Subsidised Sale Flats											
2020		0	0	0	0	0	0	543	0	0	1 978
2021		0	0	518	0	696	0	0	2 500	0	5 802
2022		0	0	0	3 080	300	0	0	3 930	0	12 755
2022	7 - 9	0	0	0	0	0	0	0	1 410	0	1 410
	10 - 12	0	0	0	0	0	0	0	0	0	260
2023	1 - 3	0	0	0	0	0	0	0	0	1 344	2 044
	4 - 6	0	0	0	0	0	0	0	0	2 018	2 018
	7 - 9	0	0	0	962	0	0	0	0	0	962
私人樓宇單位 - 初次呈交圖則 Private flats - first submission											
2020		320	1	0	335	0	2 065	3	4	12	9 084
2021		0	0	115	2 200	0	0	0	3 881	0	14 916
2022		0	0	0	0	1	0	0	2 592	0	11 419
2022	7 - 9	0	0	0	0	0	0	0	0	0	879
	10 - 12	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5 233
2023	1 - 3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	852
	4 - 6	0	0	0	100	0	0	0	0	1	768
	7 - 9	0	0	0	0	0	0	0	0	0	959
私人樓宇單位 - 重大修改 Private flats - major revision											
2020		0	0	4 640	2 317	1 723	0	160	0	0	11 283
2021		0	0	800	9	0	5 400	0	3 437	0	12 163
2022		0	0	0	3 071	0	258	0	0	25	3 985
2022	7 - 9	0	0	0	1 917	0	0	0	0	0	1 993
	10 - 12	0	0	0	16	0	138	0	0	0	154
2023	1 - 3	0	212	1 323	82	0	0	0	0	530	3 781
	4 - 6	0	465	0	594	0	0	0	51	0	4 924
	7 - 9	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

註釋： 地區分類是根據選舉事務處所界定的區議會分區而劃分，表內所有統計數字均是根據這地區分類編製而成的。

Note: The geographical classification is by District Council districts as defined by the Registration and Electoral Office. All the statistics in the table are compiled based on this geographical classification.

資料來源：屋宇署；
房屋署；
香港房屋協會；
市區重建局

Sources: Buildings Department;
Housing Department;
Hong Kong Housing Society;
Urban Renewal Authority

表 8.8
Table 8.8

按樓面面積(1)劃分的新落成公共租住及資助出售居住單位
Public rental and subsidised sale flats newly completed by floor area(1)

		公共租住單位(2) Public rental flats(2)		資助出售單位(2) Subsidised sale flats(2)	
年 Year	月 Month	少於 40平方米 Less than 40 sq. m.	40至69.9 平方米 40-69.9 sq. m.	少於 40平方米 Less than 40 sq. m.	40至69.9 平方米 40-69.9 sq. m.
2020		6 605	0	5 249	2 361
2021		12 961	96	2 192	1 030
2022		12 285	0	4 876	2 120
2022	7 - 9	0	0	1 620	1 680
	10 - 12	312	0	2 428	440
2023	1 - 3	0	0	2 141	1 421
	4 - 6	819	0	0	0
	7 - 9	0	0	1 545	567
註釋： (1) 公共租住單位及資助出售單位的樓面面積分別以「室內樓面面積」及「實用面積」計算。詳情請參閱本節的「概念及方法」。 (2) 有關公共租住單位及資助出售單位的類別分類詳情，請參閱本節的「概念及方法」。		Notes : (1) Floor areas for public rental flats and subsidised sale flats are measured based on “internal floor area” and “saleable area” respectively. Please refer to the “Concepts and methods” of this section for details. (2) For details on the housing type classification of public rental flats and subsidised sale flats, please refer to the “Concepts and methods” of this section.			
資料來源：屋宇署； 房屋署； 香港房屋協會； 市區重建局		Sources : Buildings Department; Housing Department; Hong Kong Housing Society; Urban Renewal Authority			

表 8.9 按樓面面積劃分的新落成或獲批准可動工興建私人居住單位
Table 8.9 Private residential flats newly completed or with consent to commence work
by floor area

年 Year	月 Month	少於40平方米 Less than 40 sq. m.	40至69.9平方米 40-69.9 sq. m.	70至99.9平方米 70-99.9 sq. m.	100至159.9平方米 100-159.9 sq. m.	160平方米或以上 160 sq. m. or above
新落成私人居住單位(1) Private residential flats newly completed(1)						
2020		9 230	7 742	2 779	759	378
2021		5 251	6 624	2 141	249	121
2022		9 881	7 668	2 046	1 052	521
2023	1 - 9 #	5 232	3 705	895	113	145
獲批准可動工興建私人居住單位(2) Private residential flats with consent to commence work(2)						
初次呈交圖則 First submission						
2020		8 340	547	88	58	51
2021		13 050	1 401	305	132	28
2022		9 389	1 537	355	65	73
2022	7 - 9	877	1	0	0	1
	10 - 12	3 793	1 148	275	10	7
2023	1 - 3	690	149	1	8	4
	4 - 6	761	0	0	6	1
	7 - 9	646	211	92	3	7
重大修改 Major revision						
2020		10 262	768	172	48	33
2021		10 605	1 090	249	120	99
2022		3 918	11	0	22	34
2022	7 - 9	1 982	11	0	0	0
	10 - 12	138	0	0	16	0
2023	1 - 3	3 504	192	57	20	7
	4 - 6	4 767	68	26	59	4
	7 - 9	0	0	0	0	0
註釋：		(1) 樓面面積以「實用面積」計算。		Notes :		
		(2) 樓面面積以「實用樓面面積」計算。		(1) Floor areas are measured based on “saleable area”.		
				(2) Floor areas are measured based on “usable floor area”.		
資料來源：		屋宇署； 差餉物業估價署		Sources :		
				Buildings Department; Rating and Valuation Department		

表 8.10 私人住宅樓宇平均售價及售價指數
Table 8.10 Average prices and price indices of private domestic premises

		元(每平方米計) \$/sq. m.					
		平均售價 Average prices					
		少於40平方米 Less than 40 sq. m.			40至69.9平方米 40-69.9 sq. m.		
年 Year	月 Month	香港 Hong Kong	九龍 Kowloon	新界 New Territories	香港 Hong Kong	九龍 Kowloon	新界 New Territories
2020		187,016	163,262	149,776	182,458	160,379	132,070
2021		189,596	165,828	152,765	184,591	161,225	136,451
2022		173,084	152,260	143,498	173,777	152,257	130,830
2022	9	162,710	142,151	141,137	162,162	144,934	126,012
	10	157,131	142,962	136,554	160,996	139,119	124,261
	11	151,119	135,097	130,410	159,903	136,406	120,471
	12	148,135	135,679	128,291	149,122	141,607	119,894
2023	1	152,558	141,855	131,214	156,684	147,534	123,360
	2	155,401	143,318	136,413	165,330	145,011	125,067
	3	159,963	139,342	136,154	168,071	147,102	124,585
	4	158,520	141,401	136,689	167,660	150,351	127,120
	5	164,305	137,022	132,705	163,626	145,008	126,415
	6	153,496	134,077	135,447	163,097	147,452	121,339
	7	149,803	132,524	127,259	153,713	138,019	126,312
	8	149,565	129,340	127,556	151,297	139,096	119,594
	9 #	153,354	128,376	122,588	154,516	130,213	115,856
	10 #	143,260	125,094	121,039	155,152	133,514	112,834
	11 #	142,572	126,828	116,838	150,334	136,362	109,228

		平均售價 --- 續 Average prices --- cont'd					
		70至99.9平方米 70-99.9 sq. m.			100至159.9平方米 100-159.9 sq. m.		
年 Year	月 Month	香港 Hong Kong	九龍 Kowloon	新界 New Territories	香港 Hong Kong	九龍 Kowloon	新界 New Territories
2020		211,410	187,737	129,358	235,949	196,482	120,542
2021		214,633	188,801	137,408	246,482	210,657	126,010
2022		202,838	171,881	134,988	229,316	187,999	119,067
2022	9	204,390	171,280	131,896	225,001 ++	172,079 ++	118,683
	10	201,317	161,492	128,253	200,180 ++	189,642 ++	111,690
	11	187,274	155,560	124,685	222,309 ++	191,606 ++	104,771
	12	175,042	155,809	127,780	234,405 ++	203,543 ++	107,355
2023	1	197,219	162,296	129,421	230,883	180,373 ++	118,449
	2	187,173	171,987	132,808	221,425 ++	177,212 ++	116,012
	3	202,866	165,565	133,690	224,248	162,022	132,408
	4	194,444	163,011	136,083	247,285 ++	186,025 ++	137,723
	5	198,502	155,387	134,544	242,366	186,751	116,941
	6	183,442	146,716	133,501	211,365	213,842 ++	125,352
	7	181,501	155,312	130,478	204,097 ++	188,278 ++	119,427
	8	210,809	166,373	127,520	194,803 ++	213,516 ++	108,066
	9 #	210,025	166,768	129,476	214,593 ++	203,542 ++	129,046 ++
	10 #	174,146	158,274	127,702	171,662 ++	208,069 ++	123,515
	11 #	173,324	157,304	121,289	171,406 ++	201,145 ++	120,860

表 8.10 (續) 私人住宅樓宇平均售價及售價指數
Table 8.10 (cont'd) Average prices and price indices of private domestic premises

		元(每平方米計) \$/sq. m.		
		平均售價 --- 續 Average prices --- cont'd		
		160平方米或以上 160 sq. m. or above		
年 Year	月 Month	香港 Hong Kong	九龍 Kowloon	新界 New Territories
2020		273,586	253,027	101,667
2021		286,286	228,699 ++	115,907
2022		250,055	217,737 ++	108,214
2022	9	361,819 ++	~	111,390 ++
	10	324,823 ++	~	85,564 ++
	11	224,838 ++	189,259 ++	84,735 ++
	12	190,957 ++	201,842 ++	95,575 ++
2023	1	349,346 ++	166,706 ++	97,080 ++
	2	276,830 ++	213,065 ++	119,582 ++
	3	230,555 ++	212,832 ++	127,940
	4	243,851 ++	~	103,581 ++
	5	237,326 ++	188,342 ++	121,981 ++
	6	276,700 ++	189,463 ++	80,480 ++
	7	281,514 ++	229,362 ++	95,743 ++
	8	255,227 ++	118,944 ++	116,169 ++
	9 #	268,883 ++	~	115,847 ++
	10 #	234,552 ++	370,255 ++	113,721 ++
	11 #	217,299 ++	~	96,154 ++

		售價指數 (1999年=100) Price indices (Year 1999=100)					
		少於 40平方米 Less than 40 sq. m.	40至69.9 平方米 40-69.9 sq. m.	70至99.9 平方米 70-99.9 sq. m.	100至159.9 平方米 100-159.9 sq. m.	160平方米 或以上 160 sq. m. or above	所有類別 Overall
2020		423.2	364.3	328.2	317.3	309.5	381.2
2021		436.2	378.2	344.0	331.5	319.2	392.7
2022		407.5	357.4	329.8	314.6	301.4	369.7
2022	9	396.3	347.9	324.7	313.8	296.6 ++	360.3
	10	385.2	337.3	317.9	311.2	295.7 ++	350.2
	11	372.5	325.4	307.0	305.7	293.8 ++	338.2
	12	368.9	322.0	304.9	301.7	300.2 ++	334.7
2023	1	370.9	326.9	309.2	303.8	301.2	338.3
	2	380.4	335.4	316.8	305.8	305.4 ++	346.8
	3	384.6	341.7	321.7	310.2	307.8	352.3
	4	387.8	343.1	321.8	314.9	311.4 ++	354.2
	5	382.2	340.4	318.0	308.8	308.2 ++	350.4
	6	379.1	337.2	316.2	304.9	301.9	347.3
	7	372.1	335.4	314.8	304.3	296.5 ++	344.0
	8	364.1	328.2	312.4	297.8	293.9 ++	337.0
	9 #	355.4	320.8	306.0	293.6	291.0 ++	329.3
	10 #	347.9	314.1	299.4	288.5	288.0 ++	322.4
	11 #	341.1	307.7	293.7	282.8	283.0 ++	316.0

註釋： 每月分析的交易數目及樓宇地點各有不同。因此，樓宇平均售價及樓宇售價指數只可視為一個概略的售價趨勢。

住宅樓宇的首次買賣並不會用作分析。

數字按實用面積分類。

++ 表示少於 20 宗交易。

~ 差餉物業估價署沒有收到成交個案。

Notes: The number and location of transactions analysed may vary from month to month, consequently the average prices and price indices should be regarded as broad indicators of price trends only.

Primary sales of domestic premises are excluded from the analysis.

Figures are classified by saleable area.

++ Indicates fewer than 20 transactions.

~ No transaction record received by the Rating and Valuation Department.

資料來源：差餉物業估價署

Source: Rating and Valuation Department

表 8.11 按私人非住宅樓宇類別劃分的平均售價及售價指數
Table 8.11 Average prices and price indices by type of private non-domestic premises

		元(每平方米計) \$/sq. m.						
		平均售價 Average prices						
		私人寫字樓 Private offices						
		甲級 Grade A						
年 Year	月 Month	上環 Sheung Wan	中區 Central	灣仔／銅鑼灣 Wan Chai/ Causeway Bay	北角／鰂魚涌 North Point/ Quarry Bay	尖沙咀 Tsim Sha Tsui	油麻地／旺角 Yau Ma Tei/ Mong Kok	九龍灣／觀塘(1) Kowloon Bay/ Kwun Tong(1)
2020		~	413,857	293,046 +	247,059 +	181,540	~	144,331
2021		559,780	557,614	318,174	~	180,149	~	155,562
2022		233,958 +	410,515	236,037 +	~	187,641	~	129,791
2022	9	~	~	~	~	~	~	88,593 +
	10	~	~	179,588 +	~	176,683 +	~	132,548 +
	11	~	315,271 +	~	~	177,054 +	~	~
	12	~	472,396 +	~	~	194,704 +	~	~
2023	1	~	420,116 +	~	~	225,717 +	~	88,148 +
	2	~	340,326 +	~	~	199,770 +	~	153,146 +
	3	~	542,808 +	193,829 +	202,804 +	164,843 +	~	162,071 +
	4	364,626 +	~	~	~	200,391 +	~	178,763 +
	5	370,054 +	~	~	~	218,808 +	~	174,200 +
	6	~	475,146 +	~	~	~	~	91,087 +
	7	~	~	~	~	~	~	118,041 +
	8 #	~	~	~	~	~	~	~
	9 #	~	~	~	~	~	~	~
	10 #	~	~	~	~	~	~	~
	11 #	~	464,516 +	~	~	~	~	102,536 +

		平均售價 --- 續 Average prices --- cont'd						
		私人寫字樓 --- 續 Private offices --- cont'd						
		乙級 Grade B						
年 Year	月 Month	上環 Sheung Wan	中區 Central	灣仔／銅鑼灣 Wan Chai/ Causeway Bay	北角／鰂魚涌 North Point/ Quarry Bay	尖沙咀 Tsim Sha Tsui	油麻地／旺角 Yau Ma Tei/ Mong Kok	九龍灣／觀塘(1) Kowloon Bay/ Kwun Tong(1)
2020		182,298	276,385 +	222,818	149,933 +	189,723	169,079	162,454 +
2021		208,422	312,416 +	252,433	177,570	185,793	208,487	169,488 +
2022		178,570	236,526 +	256,046	142,361 +	188,111	178,032	139,749 +
2022	9	~	~	~	~	142,702 +	~	~
	10	~	~	324,921 +	142,361 +	133,333 +	178,642 +	~
	11	159,722 +	178,325 +	~	~	175,915 +	159,246 +	124,396 +
	12	~	~	~	~	171,549 +	250,690 +	~
2023	1	~	189,474 +	228,318 +	~	~	175,325 +	140,010 +
	2	~	~	~	~	159,797 +	~	~
	3	~	~	279,087 +	~	155,144 +	161,719	~
	4	~	273,926 +	~	~	165,791 +	142,867 +	139,468 +
	5	~	377,483 +	~	~	126,304 +	~	~
	6	170,837 +	~	280,876 +	~	184,686 +	156,987 +	119,552 +
	7	~	~	~	~	188,658 +	139,485 +	~
	8 #	~	284,495 +	248,023 +	~	182,516	146,394 +	91,679
	9 #	~	277,978 +	344,004 +	~	95,032 +	148,284 +	100,806 +
	10 #	~	~	~	~	105,620 +	~	~
	11 #	134,306 +	~	~	~	156,633 +	161,111 +	~

表 8.11 (續) 按私人非住宅樓宇類別劃分的平均售價及售價指數

Table 8.11 (cont'd) Average prices and price indices by type of private non-domestic premises

元(每平方米計)
\$/sq. m.

		平均售價 --- 續 Average prices --- cont'd						
		私人寫字樓 --- 續 Private offices --- cont'd						
		丙級 Grade C						
年	月	上環 Sheung Wan	中區 Central	灣仔／銅鑼灣 Wan Chai/ Causeway Bay	北角／鰂魚涌 North Point/ Quarry Bay	尖沙咀 Tsim Sha Tsui	油麻地／旺角 Yau Ma Tei/ Mong Kok	九龍灣／觀塘(1) Kowloon Bay/ Kwun Tong(1)
Year	Month							
2020		174,069	259,722	207,741	182,740	153,809	163,951	~
2021		182,970	274,110	208,901	189,553	167,628	176,751	~
2022		173,013	239,927	201,934	195,030	155,929	163,322	~
2022	9	159,538 +	~	203,239 +	217,916 +	161,554 +	156,487 +	~
	10	177,453 +	~	~	214,876 +	173,246	191,083 +	~
	11	158,451 +	~	129,972 +	183,962 +	137,829	149,300 +	~
	12	139,080 +	135,868 +	261,682 +	215,849 +	135,952 +	131,362 +	~
2023	1	178,416 +	~	155,565 +	~	132,128 +	161,875 +	~
	2	142,641 +	~	182,543 +	~	143,891 +	139,102 +	~
	3	145,996 +	244,003 +	~	224,023 +	176,039	159,643	~
	4	120,000 +	351,563 +	189,018 +	175,400 +	164,361 +	160,714 +	~
	5	136,521 +	194,630 +	179,408 +	232,075 +	123,165 +	144,326	~
	6	128,377 +	~	158,401 +	228,276 +	176,072 +	156,267	~
	7	135,243 +	185,009 +	~	~	134,133 +	201,705 +	~
	8 #	203,704 +	~	~	193,636 +	142,134	152,419	~
	9 #	181,423 +	~	148,624 +	~	143,394 +	149,116 +	~
	10 #	126,791 +	~	~	156,051 +	145,140	171,733 +	~
	11 #	204,558 +	207,254 +	172,131 +	155,311	144,038	135,985 +	~

		平均售價 --- 續 Average prices --- cont'd						售價指數 (1999年=100) Price indices (Year 1999=100)		
		私人零售業樓宇 Private retail			私人分層工廠大廈(2) Private flatted factories(2)			私人寫字樓 (甲級、乙級及丙級)(3) Private offices (Grades A, B and C)(3)	私人零售業樓宇 Private retail	私人分層工廠大廈(2) Private flatted factories(2)
年	月	香港 Hong Kong	九龍 Kowloon	新界 New Territories	香港 Hong Kong	九龍 Kowloon	新界 New Territories			
Year	Month									
2020		433,503	384,677	386,267	80,151	86,377	60,296	468.8	518.9	826.1
2021		553,566	407,106	415,010	96,454	89,312	63,598	502.5	543.4	879.0
2022		471,929	372,134	370,711	89,570	89,133	63,765	495.7 **	523.0	880.3
2022	9	358,716 ++	246,168	418,510 ++	80,973 ++	92,414	56,356	505.6 ++	513.9	870.8
	10	436,159 ++	209,374	199,331 ++	87,283 ++	73,743	58,021	485.6	513.4	859.7
	11	618,109 ++	286,678	210,584 ++	73,398 ++	89,645	60,976	474.9 ++	506.2	852.0
	12	565,273 ++	261,113	463,529 ++	98,426 ++	81,806	65,289	476.9	498.0	837.2
2023	1	541,724 ++	490,620	500,042 ++	92,389 ++	78,834	58,922	477.0 ++	487.9	851.5
	2	512,867 ++	412,190	263,102 ++	62,655 ++	86,473	63,153	469.9	484.8	863.2
	3	387,678 ++	412,678	377,219	69,564 ++	87,924	59,499	474.7	491.4	865.7
	4	380,100 ++	409,620 ++	393,806	84,199 ++	81,530	58,808	476.8	496.6	862.9
	5	846,172 ++	368,203	480,920 ++	76,881 ++	79,993	57,678	476.6	499.3	861.4
	6	536,640 ++	406,325	299,937 ++	87,554 ++	83,176	60,435	469.8	501.0	860.8
	7	534,154 ++	307,026	275,554 ++	69,933 ++	79,215	59,700	462.8	498.4	851.4
	8 #	420,686 ++	361,393 ++	252,223	75,447 ++	96,416	61,229	^	495.5	847.6
	9 #	287,686 ++	298,067 ++	236,436 ++	62,173 ++	74,261 ++	59,850	^	493.1	835.0
	10 #	335,160 ++	222,876 ++	442,932 ++	73,164 ++	79,696 ++	55,516	^	486.8	821.1
	11 #	524,180 ++	308,439 ++	284,624 ++	77,969 ++	76,513	50,357	442.8	483.8	810.5

註釋：每月分析的交易數目及樓宇地點各有不同。因此，樓宇平均售價及樓宇售價指數只可視為一個概略的售價趨勢。

(1) 九龍灣／觀塘的分界與 18 區區議會選區中的觀塘區相同。

(2) 數字只計算樓上單位。

(3) 指數並非限於主要寫字樓地區。

+ 表示少於 5 宗交易。

++ 表示少於 20 宗交易。

~ 差餉物業估價署沒有收到成交個案。

^ 沒有充足資料作分析。

** 2022 年的售價指數不包括 2022 年 3 月。

Notes：The number and location of transactions analysed may vary from month to month, consequently the average prices and price indices should be regarded as broad indicators of price trends only.

(1) The boundary of Kowloon Bay/Kwun Tong follows Kwun Tong District of the 18 District Council districts.

(2) Figures are in respect of upper floor units only.

(3) Indices are not restricted to the main office districts.

+ Indicates fewer than 5 transactions.

++ Indicates fewer than 20 transactions.

~ No transaction record received by the Rating and Valuation Department.

^ Insufficient data for analysis.

** Price index for 2022 excludes Mar 2022.

表 8.12 私人住宅樓宇新訂租約平均租金及租金指數
Table 8.12 Average rents and rental indices of fresh lettings of private domestic premises

		元(每平方米每月計) \$/sq. m. per month					
		平均租金 Average rents					
		少於40平方米 Less than 40 sq. m.			40至69.9平方米 40-69.9 sq. m.		
年 Year	月 Month	香港 Hong Kong	九龍 Kowloon	新界 New Territories	香港 Hong Kong	九龍 Kowloon	新界 New Territories
2020		445	370	299	394	330	254
2021		446	377	307	392	331	260
2022		445	376	307	382	323	255
2022	9	459	382	310	386	323	255
	10	455	379	306	380	315	256
	11	434	380	302	376	317	250
	12	439	371	300	369	323	245
2023	1	446	377	292	369	323	245
	2	441	378	301	370	321	248
	3	448	378	302	374	333	250
	4	445	391	312	373	329	251
	5	429	385	304	374	336	254
	6	436	387	309	381	338	250
	7	461	392	314	376	339	258
	8	462	418	333	382	348	269
	9 #	475	404	315	387	353	259
	10 #	452	419	313	384	352	261
	11 #	456	398	320	391	344	266

		平均租金 --- 續 Average rents --- cont'd					
		70至99.9平方米 70-99.9 sq. m.			100至159.9平方米 100-159.9 sq. m.		
年 Year	月 Month	香港 Hong Kong	九龍 Kowloon	新界 New Territories	香港 Hong Kong	九龍 Kowloon	新界 New Territories
2020		409	347	256	417	340	254
2021		408	350	263	418	349	259
2022		400	340	257	413	331	253
2022	9	403	337	261	409	329	256
	10	392	349	255	397	316	243
	11	415	326	251	415	327	243
	12	400	341	251	407	318	246
2023	1	432	332	242	419	335	249
	2	407	344	243	407	345	238
	3	401	343	253	409	342	247
	4	416	354	250	418	324	244
	5	412	349	255	426	340	242
	6	411	353	254	431	377	244
	7	410	345	261	437	348	260
	8	409	347	260	428	371	257
	9 #	402	354	257	422	349	246
	10 #	436	362	262	460	370	270
	11 #	437	375	260	469	367 ++	256

表 8.12 (續) 私人住宅樓宇新訂租約平均租金及租金指數
Table 8.12 (cont'd) Average rents and rental indices of fresh lettings of private domestic premises

元(每平方米每月計)
\$/sq. m. per month

		平均租金 --- 續 Average rents --- cont'd		
		160平方米或以上 160 sq. m. or above		
年 Year	月 Month	香港 Hong Kong	九龍 Kowloon	新界 New Territories
2020		423	351	230
2021		422	381	241
2022		427	340	227
2022	9	413	326 ++	239
	10	426	287 ++	226
	11	425	386 ++	213
	12	434	319 ++	212 ++
2023	1	389	344 ++	210 ++
	2	402	405 ++	218
	3	415	476 ++	206
	4	423	383 ++	221
	5	453	361 ++	231
	6	428	390 ++	233
	7	437	416 ++	222
	8	432	282 ++	240
	9 #	448	605 ++	221
	10 #	483	354 ++	246
	11 #	460	~	211 ++

		租金指數 (1999年=100) Rental indices (Year 1999=100)					所有類別 Overall
年 Year	月 Month	少於 40平方米 Less than 40 sq. m.	40至69.9 平方米 40-69.9 sq. m.	70至99.9 平方米 70-99.9 sq. m.	100至159.9 平方米 100-159.9 sq. m.	160平方米 或以上 160 sq. m. or above	
2020		198.2	181.1	155.4	148.5	136.2	180.3
2021		196.7	180.9	156.1	148.1	136.5	179.8
2022		195.7	177.0	153.0	147.7	137.1	178.3
2022	9	197.9	177.4	151.2	144.9	133.6	179.0
	10	197.4	175.5	151.3	144.8	135.4	178.0
	11	195.3	174.0	149.9	144.6	135.8	176.4
	12	194.6	173.1	149.5	143.6	133.6	175.5
2023	1	192.6	171.3	147.5	141.8	130.8	173.6
	2	194.1	173.0	148.1	144.0	131.1	175.1
	3	195.6	173.8	149.3	146.5	132.3	176.2
	4	198.9	175.9	152.3	146.6	133.8	178.7
	5	199.0	177.7	153.5	149.4	136.3	179.9
	6	200.5	178.8	153.7	149.4	137.4	180.9
	7	201.4	180.4	154.7	149.4	137.9	182.0
	8	205.6	183.4	155.1	149.4	138.2	184.9
	9 #	206.6	183.4	156.3	150.5	139.3	185.4
	10 #	206.9	183.4	156.9	150.7	141.2	185.6
	11 #	207.0	185.4	159.1	152.3	142.7	186.8

註釋： 每月租出樓宇數目及地點各有不同。因此，平均租金統計數字只可視為概略的租金趨勢。

數字按實用面積分類。

++ 表示少於 20 宗交易。

~ 差餉物業估價署沒有收到成交個案。

Notes: The number and location of lettings may vary from month to month, consequently the average rental statistics should be regarded as broad indicators of rental trends only.

Figures are classified by saleable area.

++ Indicates fewer than 20 transactions.

~ No transaction record received by the Rating and Valuation Department.

資料來源：差餉物業估價署

Source: Rating and Valuation Department

表 8.13 按私人非住宅樓宇類別劃分的新訂及續租租約平均租金及租金指數
Table 8.13 Average rents and rental indices of fresh and renewal lettings by type of private non-domestic premises

元(每平方米每月計)
\$/sq. m. per month

		平均租金 Average rents						
		私人寫字樓 Private offices						
		甲級 Grade A						
年 Year	月 Month	上環 Sheung Wan	中區 Central	灣仔／ 銅鑼灣 Wan Chai/ Causeway Bay	北角／ 鰂魚涌 North Point/ Quarry Bay	尖沙咀 Tsim Sha Tsui	油麻地／ 旺角 Yau Ma Tei/ Mong Kok	九龍灣／ 觀塘(1) Kowloon Bay/ Kwun Tong(1)
2020		917	1,201	774	560	556	762	366
2021		887	1,075	703	547	523	683	350
2022		885	1,033	654	525	520	634	355
2022	9	880	994	677	526	540	568	377
	10	731	907	641	557	520	600 +	350
	11	724 +	1,044	636	478	493	466 +	303
	12	867	1,025	651	478	541	488 +	342
2023	1	840	956	671	521	504	751 +	328
	2	795	854	625	529	506	714	343
	3	570	887	581	477	505	694	322
	4	848	946	664	470	480	602	316
	5	666	1,042	645	524	521	496 +	340
	6	577	974	597	439 +	503	743 +	313
	7	855	968	643	488	531	694 +	338
	8 #	619	1,040	605	469	517	643 +	340
	9 #	794	1,094	663	477	536	389 +	326
	10 #	629 +	1,033	598	517	495 +	553 +	297 +
	11 #	845 +	889	549	525	619 +	~	350 +

		平均租金 --- 續 Average rents --- cont'd						
		私人寫字樓 --- 續 Private offices --- cont'd						
		乙級 Grade B						
年 Year	月 Month	上環 Sheung Wan	中區 Central	灣仔／ 銅鑼灣 Wan Chai/ Causeway Bay	北角／ 鰂魚涌 North Point/ Quarry Bay	尖沙咀 Tsim Sha Tsui	油麻地／ 旺角 Yau Ma Tei/ Mong Kok	九龍灣／ 觀塘(1) Kowloon Bay/ Kwun Tong(1)
2020		532	820	528	408	466	462	329
2021		521	776	514	404	464	454	311
2022		494	781	501	412	458	468	315
2022	9	537	739	504	369	446	492	287
	10	464	711	488	448	488	475	336
	11	520	765	499	435	461	452	362
	12	479	727	519	338	455	467	303
2023	1	473	780	499	396	455	461	274
	2	533	800	508	372	430	490	343
	3	535	722	490	398	464	472	336
	4	487	728	509	416	463	438	331
	5	469	776	485	359	463	473	344
	6	458	743	501	373	458	495	321
	7	517	795	511	403	454	487	345
	8 #	504	749	507	366	454	465	354
	9 #	487	662	486	379	449	430	318 +
	10 #	483	716	485	330 +	440	~	268 +
	11 #	455	711	461	406 +	330 +	374 +	252 +

表 8.13 (續) 按私人非住宅樓宇類別劃分的新訂及續租租約平均租金及租金指數
Table 8.13 (cont'd) Average rents and rental indices of fresh and renewal lettings by type of private non-domestic premises

元(每平方米每月計) \$/sq. m. per month									
平均租金 --- 續 Average rents --- cont'd									
私人寫字樓 --- 續 Private offices --- cont'd									
丙級 Grade C									
年	月	上環 Sheung Wan	中區 Central	灣仔／ 銅鑼灣 Wan Chai/ Causeway Bay	北角／ 鰂魚涌 North Point/ Quarry Bay	尖沙咀 Tsim Sha Tsui	油麻地／ 旺角 Yau Ma Tei/ Mong Kok	九龍灣／ 觀塘(1) Kowloon Bay/ Kwun Tong(1)	
2020		416	601	486	442	460	429	168	
2021		416	583	494	443	469	434	188 +	
2022		400	587	488	434	466	445	160	
2022	9	407	626	472	464	447	461	182 +	
	10	404	588	501	431	513	454	187 +	
	11	386	590	482	424	476	484	145 +	
	12	397	522	507	414	444	442	223 +	
2023	1	397	549	484	398	422	400	~	
	2	419	526	440	418	475	420	93 +	
	3	419	600	492	407	465	452	~	
	4	402	567	478	424	463	429	~	
	5	416	588	500	451	482	464	111 +	
	6	423	597	515	452	465	443	~	
	7	417	612	501	451	485	438	~	
	8 #	434	579	485	465	452	449	~	
	9 #	426	558	489	492	561	438	~	
	10 #	412	564	498	458	377 +	447 +	~	
	11 #	398	591	458	425	~	~	~	

平均租金 --- 續 Average rents --- cont'd										租金指數 (1999年=100) Rental indices (Year 1999=100)		
私人零售業樓宇 Private retail										私人分層工廠大廈(2) Private flatted factories(2)		
年	月	香港 Hong Kong	九龍 Kowloon	新界 New Territories	香港 Hong Kong	九龍 Kowloon	新界 New Territories	私人寫字樓 (甲級、乙級及丙級)(3) Private offices (Grades A, B and C)(3)	私人零售業樓宇 Private retail	私人分層工廠大廈(2) Private flatted factories(2)		
2020		1,209	1,129	1,167	192	208	151	241.7	169.9	200.5		
2021		1,265	1,116	1,219	198	215	156	233.4	172.0	208.8		
2022		1,196	1,104	1,169	202	222	161	230.0	167.0	211.9		
2022	9	1,253	1,110	1,149	213	225	167	229.8	165.5	215.5		
	10	1,067	1,078	1,216	200	224	164	228.7	166.3	215.4		
	11	1,265	1,232	1,153	195	229	164	228.7	167.3	212.8		
	12	1,042	1,114	1,217	199	226	168	228.2	167.2	213.4		
2023	1	1,031	978	1,025	204	216	155	226.4	167.2	212.2		
	2	1,454	1,125	1,254	185	224	178	226.0	167.2	215.4		
	3	1,307	1,187	1,267	201	224	173	228.1	168.1	215.8		
	4	1,296	1,184	1,164	196	215	159	227.5	168.1	215.8		
	5	1,216	1,199	1,187	199	226	168	228.2	170.7	218.5		
	6	1,437	1,170	1,244	198	228	168	227.4	172.5	219.6		
	7	1,257	1,151	1,202	222	225	167	228.0	172.8	220.6		
	8 #	1,284	1,169	1,204	202	223	170	228.2	172.8	222.5		
	9 #	1,359	1,282	1,309	203	237	173	226.6	172.9	222.2		
	10 #	1,181	1,398	1,173	213	250	179	225.0	173.1	222.0		
	11 #	1,300	1,781	1,116	202	190 ++	162	225.2	173.4	221.1		

註釋：

每月租出樓宇數目及地點各有不同。因此，平均租金統計數字只可視為概略的租金趨勢。

(1) 九龍灣／觀塘的分界與 18 區區議會選區中的觀塘區相同。

(2) 數字只計算樓上單位。

(3) 指數並非限於主要寫字樓地區。

+ 表示少於 5 宗交易。

~ 差餉物業估價署沒有收到成交個案。

Notes:

The number and location of lettings may vary from month to month, consequently the average rental statistics should be regarded as broad indicators of rental trends only.

(1) The boundary of Kowloon Bay/Kwun Tong follows Kwun Tong District of the 18 District Council districts.

(2) Figures are in respect of upper floor units only.

(3) Indices are not restricted to the main office districts.

+ Indicates fewer than 5 transactions.

~ No transaction record received by the Rating and Valuation Department.

資料來源：

差餉物業估價署

Source:

Rating and Valuation Department

表 8.14 送達土地註冊處登記的文件數目和涉及的價值
Table 8.14 Number and considerations of documents received for registration in the Land Registry

		契約數目 No. of deeds					
		樓宇買賣合約 Agreements for Sale and Purchase of building units			地段買賣合約 Agreements for Sale and Purchase of land	樓宇轉讓契約 Assignments of building units	地段轉讓契約 Assignments of land
年 Year	月 Month	住宅 Residential	非住宅 Non-residential	小計 Sub-total			
2021		74 297	21 836	96 133	2 710	117 459	4 245
2022		45 050	14 569	59 619	2 333	85 976	3 958
2023		43 002	15 033	58 035	2 020	86 444	4 177
2022	10	3 148	1 295	4 443	169	6 489	328
	11	2 731	982	3 713	249	5 502	354
	12	2 507	1 058	3 565	176	6 083	355
2023	1	3 051	1 376	4 427	134	6 678	332
	2	4 282	1 698	5 980	161	6 689	312
	3	6 690	1 909	8 599	227	8 821	351
	4	4 583	1 172	5 755	153	6 613	348
	5	4 003	1 281	5 284	180	9 822	395
	6	3 613	1 164	4 777	143	10 062	314
	7	3 065	1 361	4 426	168	9 128	380
	8	3 247	1 413	4 660	183	8 832	378
	9	2 862	1 031	3 893	155	5 980	359
	10	2 123	815	2 938	135	4 885	331
	11	2 554	978	3 532	204	4 933	353
	12	2 929	835	3 764	177	4 001	324

年 Year	月 Month	契約數目 --- 續 No. of deeds --- cont'd						
		建築按揭／ 抵押 Building mortgages/ building legal charges	樓宇按揭／ 抵押 Other mortgages/ legal charges	撤銷按揭／ 抵押 Receipts/ discharges/ releases	租約 Leases/tenancy agreements	戰前樓宇 重建豁免 管制令 Exclusion orders	其他 Others	總計 Total
2021		43	108 881	98 082	4 031	0	102 700	534 284
2022		29	88 986	83 873	3 301	0	93 930	422 005
2023		41	78 254	68 858	3 726	0	92 862	394 417
2022	10	1	7 194	6 775	285	0	8 063	33 747
	11	3	5 727	6 488	325	0	8 148	30 509
	12	4	6 392	5 885	253	0	6 715	29 428
2023	1	14	6 384	4 980	218	0	7 426	30 593
	2	0	6 118	4 966	216	0	8 275	32 717
	3	3	7 834	6 193	333	0	12 196	44 557
	4	2	5 319	4 754	251	0	6 447	29 642
	5	6	8 209	6 327	321	0	7 417	37 961
	6	0	8 702	6 159	316	0	7 469	37 942
	7	3	8 031	6 348	342	0	7 047	35 873
	8	4	7 879	6 671	341	0	9 333	38 281
	9	2	5 490	5 444	396	0	6 172	27 891
	10	0	5 301	5 874	273	0	6 595	26 332
	11	5	5 185	6 307	382	0	7 513	28 414
	12	2	3 802	4 835	337	0	6 972	24 214

表 8.14 (續) 送達土地註冊處登記的文件數目和涉及的價值
 Table 8.14 (cont'd) Number and considerations of documents received for registration in the Land Registry

		價值(百萬元) Consideration (\$ million)					
年 Year	月 Month	樓宇買賣合約 Agreements for Sale and Purchase of building units			地段買賣合約 Agreements for Sale and Purchase of land	樓宇轉讓契約 Assignments of building units	地段轉讓契約 Assignments of land
		住宅 Residential	非住宅 Non-residential	總計 Total			
2021		733,904	183,934	917,838	43,560	924,837	49,617
2022		407,723	146,736	554,459	66,967	691,351	58,001
2023		389,247	88,656	477,903	34,371	589,829	43,556
2022	10	27,179	5,585	32,764	899	40,354	2,582
	11	25,862	4,366	30,228	9,015	39,477	3,431
	12	21,040	4,831	25,871	32,595	46,772	27,063
2023	1	25,431	7,064	32,495	4,708	52,982	6,268
	2	36,654	7,154	43,808	716	44,367	930
	3	57,892	10,985	68,877	1,583	53,580	1,236
	4	52,368	11,374	63,742	698	45,260	777
	5	36,769	7,796	44,565	2,144	58,783	1,158
	6	33,621	6,048	39,669	1,084	66,668	1,271
	7	26,591	6,376	32,967	1,588	73,113	8,084
	8	28,645	6,240	34,885	2,708	62,374	2,794
	9	22,786	6,979	29,765	1,189	41,678	1,340
	10	24,497	4,511	29,008	2,016	32,181	2,859
	11	19,669	4,868	24,537	15,303	34,345	15,076
	12	24,324	9,261	33,585	634	24,498	1,763

資料來源：土地註冊處 Source : Land Registry

表 8.15 政府土地拍賣及批租
Table 8.15 Disposals of government land

公開拍賣／投標 Public auction/tender							
市區 Urban area							
		工業／貨倉 Industrial/godown		商業 Commercial		商業／住宅 Commercial/residential	
		已徵收的地價 (百萬元) Realised premium		已徵收的地價 (百萬元) Realised premium		已徵收的地價 (百萬元) Realised premium	
年 Year	月 Month	面積(平方米) Area (sq. m.)	(\$ million)	面積(平方米) Area (sq. m.)	(\$ million)	面積(平方米) Area (sq. m.)	(\$ million)
2020		0	0	0	0	0	0
2021		0	0	62 769	70,578	0	0
2022		0	0	0	0	0	0
2022	4 - 6	0	0	0	0	0	0
	7 - 9	0	0	0	0	0	0
	10 - 12	0	0	0	0	0	0
2023	1 - 3	0	0	11 537	4,729	0	0
	4 - 6	0	0	0	0	0	0

公開拍賣／投標 --- 續 Public auction/tender --- cont'd							
市區 --- 續 Urban area --- cont'd							
		住宅 Residential		其他用途 Other uses		總計 Total	
		已徵收的地價 (百萬元) Realised premium		已徵收的地價 (百萬元) Realised premium		已徵收的地價 (百萬元) Realised premium	
年 Year	月 Month	面積(平方米) Area (sq. m.)	(\$ million)	面積(平方米) Area (sq. m.)	(\$ million)	面積(平方米) Area (sq. m.)	(\$ million)
2020		40 253	23,110	1 554	817	41 807	23,927
2021		18 232	19,138	0	0	81 001	89,716
2022		24 149	12,843	4 090	608	28 239	13,451
2022	4 - 6	1 227	1,962	0	0	1 227	1,962
	7 - 9	499	551	1 836	180	2 335	731
	10 - 12	20 456	9,142	0	0	20 456	9,142
2023	1 - 3	0	0	1 650	80	13 187	4,809
	4 - 6	0	0	0	0	0	0

表 8.15 (續) 政府土地拍賣及批租
Table 8.15 (cont'd) Disposals of government land

公開拍賣／投標 --- 續 Public auction/tender --- cont'd							
新界 New Territories							
		工業／貨倉 Industrial/godown	已徵收的地價 (百萬元) Realised premium	商業 Commercial	已徵收的地價 (百萬元) Realised premium	商業／住宅 Commercial/residential	已徵收的地價 (百萬元) Realised premium
年 Year	月 Month	面積(平方米) Area (sq. m.)	(\$ million)	面積(平方米) Area (sq. m.)	(\$ million)	面積(平方米) Area (sq. m.)	(\$ million)
2020		9 178	5,600	0	0	0	0
2021		4 028	813	0	0	0	0
2022		1 631	297	23 545	3,840	0	0
2022	4 - 6	0	0	0	0	0	0
	7 - 9	0	0	5 880	766	0	0
	10 - 12	0	0	5 330	296	0	0
2023	1 - 3	0	0	0	0	0	0
	4 - 6	0	0	0	0	0	0

公開拍賣／投標 --- 續 Public auction/tender --- cont'd							
新界 --- 續 New Territories --- cont'd							
		住宅 Residential	已徵收的地價 (百萬元) Realised premium	其他用途 Other uses	已徵收的地價 (百萬元) Realised premium	總計 Total	已徵收的地價 (百萬元) Realised premium
年 Year	月 Month	面積(平方米) Area (sq. m.)	(\$ million)	面積(平方米) Area (sq. m.)	(\$ million)	面積(平方米) Area (sq. m.)	(\$ million)
2020		45 947	8,188	1 405	1,058	56 530	14,846
2021		59 801	17,500	0	0	63 829	18,313
2022		38 976	6,487	55 245	5,257	119 397	15,881
2022	4 - 6	0	0	0	0	0	0
	7 - 9	1 383	786	55 245	5,257	62 508	6,809
	10 - 12	37 593	5,701	0	0	42 923	5,997
2023	1 - 3	8 360	1,439	0	0	8 360	1,439
	4 - 6	0	0	0	0	0	0

表 8.15 (續) 政府土地拍賣及批租
Table 8.15 (cont'd) Disposals of government land

私人協約方式批地 Private treaty grant						
市區 Urban area						
		工業／貨倉 Industrial/godown	住宅 Residential	公用事業／團體用途 Public utilities/ institutional uses	其他用途 Other uses	總計 Total
年 Year	月 Month	面積(平方米) Area (sq. m.)	面積(平方米) Area (sq. m.)	面積(平方米) Area (sq. m.)	面積(平方米) Area (sq. m.)	面積(平方米) Area (sq. m.)
2020 #		0	26 518	11 779	386 488	424 785
2021 #		0	60 831	20 466	19 877	101 174
2022 #		0	41 724	13 730	30 069	85 523
2022	4 - 6 #	0	11 525	1 110	0	12 635
	7 - 9 #	0	1 077	0	0	1 077
	10 - 12 #	0	18 796	12 620	0	31 416
2023	1 - 3 #	0	8 600	0	0	8 600
	4 - 6 #	0	0	10 112	0	10 112

私人協約方式批地 --- 續 Private treaty grant --- cont'd						
新界 New Territories						
		工業／貨倉 Industrial/godown	住宅 Residential	公用事業／團體用途 Public utilities/ institutional uses	其他用途 Other uses	總計 Total
年 Year	月 Month	面積(平方米) Area (sq. m.)	面積(平方米) Area (sq. m.)	面積(平方米) Area (sq. m.)	面積(平方米) Area (sq. m.)	面積(平方米) Area (sq. m.)
2020 #		0	102 220	54 912	0	157 132
2021 #		0	48 306	60 164	6 657 000	6 765 470
2022 #		0	49 558	3 717	8 456	61 731
2022	4 - 6 #	0	34 791	0	0	34 791
	7 - 9 #	0	0	0	8 456	8 456
	10 - 12 #	0	0	3 717	0	3 717
2023	1 - 3 #	0	69 454	0	0	69 454
	4 - 6 #	0	15 761	0	0	15 761

註釋： 以上資料乃根據在該時期達成協議的個案而定。

Note : Information above is based on transactions agreed during the period.

資料來源：地政總署

Source : Lands Department

概念及方法

政府收支

(表 9.2)

9.1 「直接稅」包括入息及利得稅。「間接稅」包括應課稅品稅項、一般差餉、車輛稅、專利稅及特權稅、博彩及彩票稅、印花稅、飛機乘客離境稅、各項收費（含徵稅成分的費用）及遺產稅。「從各基金轉撥／轉撥各基金的款項」包括政府一般收入帳目與基本工程儲備基金、資本投資基金、公務員退休金儲備基金、賑災基金、創新及科技基金、土地基金、貸款基金和獎券基金之間的轉撥款項。「期內實際開支」乃指除對基金的轉撥款項外政府一般收入帳目的開支。

金融

(表 9.3 - 9.13)

9.2 認可機構(AIs)包括持牌銀行、有限制牌照銀行(RLBs)及接受存款公司(DTCs)。

9.3 貨幣及銀行體系的統計數字（表 9.3 至 9.13）為截至 2023 年 12 月底時已公布的數字，有關統計數字會由香港金融管理局根據認可機構所提交的修訂資料而作出按月修訂。

港元利率

(圖 9.2 及表 9.12)

9.4 持牌銀行可接受任何金額及期限的存款。在 1994 年 10 月 1 日前，任何金額的儲蓄存款及期限少於 15 個月的定期存款，除了金額超過港幣 50 萬元外，其最高利率不得超過香港銀行公會所設的利率上限。自 1994 年 10 月 1 日起，《利率規則》開始逐步放寬。隨著撤銷利率限制的最後階段在 2001 年 7 月 3 日生效，各類存款利率再無任何限制。

9.5 有限制牌照銀行可接受金額不少於港幣 50 萬元的任何期限的定期存款，而存款利率並無任何限制。

Concepts and methods

Government accounts

(Table 9.2)

9.1 “Direct taxes” include earnings and profits tax. “Indirect taxes” include duties, general rates, motor vehicle taxes, royalties and concessions, bets and sweeps tax, stamp duties, air passenger departure tax, fees and charges (tax-loaded fees) and estate duty. “Transfers from/to Funds” include transfers between General Revenue Account and the Capital Works Reserve Fund, Capital Investment Fund, Civil Service Pension Reserve Fund, Disaster Relief Fund, Innovation and Technology Fund, Land Fund, Loan Fund and Lotteries Fund. “Actual expenditure during the period” refers to expenditure other than transfers to funds under the General Revenue Account.

Finance

(Tables 9.3 - 9.13)

9.2 Authorized institutions (AIs) include licensed banks, restricted licence banks (RLBs) and deposit-taking companies (DTCs).

9.3 Monetary and banking statistics (Tables 9.3 to 9.13) refer to those released up to the end of December 2023, which are revised on a monthly basis by the Hong Kong Monetary Authority to take into account any subsequent amendments submitted by AIs.

Hong Kong Dollar interest rates

(Chart 9.2 and Table 9.12)

9.4 Licensed banks can accept deposits of any size and any term of maturity. Before 1 October 1994, the maximum interest rate payable on savings deposits and time deposits of original maturity of less than 15 months, with the exception of deposits of HK\$500,000 or above, were subject to an upper limit set by the Hong Kong Association of Banks. Deregulation of “Interest Rate Rules” had taken place in phases since 1 October 1994. With the final phase of interest rate deregulation came into effect on 3 July 2001, there is no restriction on interest rate payable.

9.5 RLBs can accept time deposits in amounts of not less than HK\$500,000 with any term of maturity. There is no restriction on interest rate payable.

9.6 接受存款公司可接受金額不少於港幣 10 萬元而期限不少於 3 個月的定期存款，而存款利率並無任何限制。

貨幣供應量

(圖 9.1 及表 9.3，9.5)

9.7 貨幣供應量 M1 是指市民持有的法定紙幣和硬幣加上持牌銀行的客戶活期存款。

9.8 貨幣供應量 M2 是指貨幣供應量 M1 所包括的項目，加上持牌銀行的客戶儲蓄及定期存款，再加上持牌銀行發行而由非認可機構持有的可轉讓存款證。

9.9 貨幣供應量 M3 是指貨幣供應量 M2 所包括的各項，再加上有限制牌照銀行及接受存款公司客戶的存款，再加上以上兩類認可機構發行而由非認可機構持有的可轉讓存款證。

9.10 在各項貨幣總體數字中，於港元貨幣供應 M1、公眾持有的貨幣及活期存款存在季節性模式。這三項經季節性調整的數據序列已編製及追溯至 1990 年 1 月。已剔除季節性因素的數據有助分析基本經濟趨勢。有關詳情，請參閱《金融管理局季報》2000 年 11 月號。

兌換率

(表 9.14 - 9.15)

9.11 外幣兌換率的統計數字，指外幣兌港元的電匯／現鈔收市中間兌換價。以港元計算特別提款權的兌換率，是把國際貨幣基金組織所發表以美元計算特別提款權的匯率乘以美元兌換港元的兌換率而計算出來。

9.12 歐元是歐洲聯盟會員國的統一貨幣。現在使用歐元的國家有 19 個，分別為奧地利、比利時、塞浦路斯、愛沙尼亞、芬蘭、法國、德國、希臘、愛爾蘭、意大利、拉脫維亞、立陶宛、盧森堡、馬耳他、荷蘭、葡萄牙、斯洛伐克、斯洛文尼亞及西班牙。

9.13 《中華人民共和國香港特別行政區基本法》說明，港元是香港特別行政區的法定貨幣。外幣指港元以外的其他貨幣，因而人民幣亦視作外幣。

9.6 DTCs can accept time deposits in amounts of not less than HK\$100,000 with a term of maturity of at least 3 months. There is no restriction on interest rate payable.

Money supply

(Chart 9.1 and Tables 9.3, 9.5)

9.7 Money Supply M1 refers to the sum of legal tender notes and coins held by the public plus customers' demand deposits placed with licensed banks.

9.8 Money Supply M2 refers to the sum of M1 plus customers' savings and time deposits with licensed banks, plus negotiable certificates of deposit (NCDs) issued by licensed banks held by non-AIs.

9.9 Money Supply M3 refers to the sum of M2 plus customer deposits with RLBs and DTCs plus NCDs issued by RLBs and DTCs held by non-AIs.

9.10 Among the various monetary aggregates, seasonal patterns are found in Hong Kong Dollar (HKD) M1, currency held by the public, and demand deposits. Seasonally adjusted data on the three series backdated to January 1990 have been compiled. The deseasonalised data facilitate the analysis of underlying trends. For details, please see the November 2000 issue of the *Hong Kong Monetary Authority Quarterly Bulletin*.

Exchange rates

(Tables 9.14 - 9.15)

9.11 Statistics of exchange rates between the HKD and other selected currencies refer to the closing middle-market telegraphic transfer/notes rates. The exchange rates of the Special Drawing Right (SDR) are derived by multiplying the U.S. Dollar (USD) value of the SDR as published by the International Monetary Fund (IMF) by the appropriate exchange rates of HKD against USD.

9.12 Euro is a unified currency of the European Union's member countries. Now, there are 19 European nations adopting Euro. They are Austria, Belgium, Cyprus, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Portugal, Slovakia, Slovenia and Spain.

9.13 HKD is the legal tender in the Hong Kong Special Administrative Region, as stated in "The Basic Law of the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China". Foreign currency refers to any currency other than the Hong Kong currency. Accordingly, Chinese Renminbi is also treated as foreign currency.

港匯指數

(表 9.14 - 9.15)

9.14 港匯指數是量度港元相對其他主要貿易夥伴貨幣匯率變動加權平均值的指數，作為反映港元相對各種選定貨幣強弱的整體指標。由 2022 年 1 月 3 日起，重訂基期後的港匯指數數列（包括 18 種貨幣及以 2020 年 1 月 =100）已取代舊數列。有關詳情請參閱刊載於本月刊 2022 年 1 月號題為「重訂基期後的港幣匯率指數數列」的專題文章 (www.censtatd.gov.hk/tc/EIndexbySubject.html?pcode=FA100112&scode=110)。

證券交易成交額，市場總值及股票價格指數

(表 9.16 - 9.17)

9.15 本節刊載下列一些常用的股票市場指數以量度不同類別股票的表現。這些指數由恒生指數有限公司、香港交易及結算所有限公司（香港交易所）及標準普爾編製。

9.16 恒生指數系列分為六個類別——市值指數、因子指數、策略指數、行業指數、可持續發展指數及固定收益產品指數，並按指數成分股的上市地域分類為香港上市、跨市場及內地上市。

9.17 由恒生指數有限公司編製的股票市場選定指數有：

(1) 港股市場指數

(i) 恒生指數及分類指數

「恒生指數」於 1969 年 11 月 24 日推出，是香港股票市場的重要指標。「恒生指數」量度並反映市值最大及成交最活躍的香港上市公司表現。「恒生指數」採用流通市值加權法計算，個別成分股的權重上限為 8%。

Effective exchange rate index

(Tables 9.14 - 9.15)

9.14 The Effective Exchange Rate Index (EERI) for HKD is an index which measures movements in the weighted average of the exchange rate of the HKD against the currencies of major trading partners of Hong Kong. It serves as an indicator for measuring the overall strength of the HKD relative to selected currencies. A rebased series of EERI (including 18 currencies and is based on January 2020 as 100) has replaced the old series as from 3 January 2022. For details, please see the feature article entitled “Rebased Series of Effective Exchange Rate Index for the Hong Kong Dollar” in the January 2022 issue of this *Digest* (www.censtatd.gov.hk/en/EIndexbySubject.html?pcode=FA100112&scode=110).

Value of stock exchange turnover, market capitalisation and indexes of stock prices

(Tables 9.16 - 9.17)

9.15 A number of stock market indexes, which are in wide use for gauging the performance of stocks in the market, are included in this Section. They are compiled by the Hang Seng Indexes Company Limited, the Hong Kong Exchanges and Clearing Limited (HKEX) and the Standard & Poor's.

9.16 Indexes in the Hang Seng Family of Indexes are grouped into six categories — Market-Cap Weighted Indexes, Factor Indexes, Strategy Indexes, Sector Indexes, Sustainability Indexes and Fixed Income Indexes, and then classified as Hong Kong-listed, Cross-market or Mainland-listed according to where their constituents are listed.

9.17 Selected indexes compiled by the Hang Seng Indexes Company Limited include:

(1) Hong Kong-listed Market Indexes

(i) Hang Seng Index and Sub-indexes

Launched on 24 November 1969, the Hang Seng Index (HSI) is the key barometer of the Hong Kong stock market. It measures the performance of the largest and most liquid companies listed in Hong Kong. The HSI adopts a freefloat-adjusted market capitalisation weighted methodology with cap level of 8% on each constituent weighting.

自 2021 年 5 月開始，「恒生指數」改以行業組別選股，並目標在 2022 年中增加成分股數目至 80 隻，最終達至 100 隻成分股。截至 2023 年 12 月底，「恒生指數」有 80 隻成分股。為進一步反映市場上主要行業股票的價格走勢，成分股分別納入四個分類指數，即工商業、金融、地產和公用事業分類指數。

(ii) 恒指波幅指數

「恒指波幅指數」旨在量度現正於香港交易所衍生產品市場交易的最近期及下一期恒生指數期權的價格中，所包含「恒生指數」的 30 個曆日預期波幅。

(iii) 恒生綜合指數及分類指數

「恒生綜合指數」涵蓋在香港交易所主板上市股份總市值約 95%，提供了一項全面的香港市場指標。「恒生綜合指數」採用流通市值加權法計算，並為每隻成分股的比重上限設定為 10%。

「恒生綜合指數」劃分為以下「恒生綜合行業指數」，以反映不同行業類別在香港股票市場的表現：

- 能源業
- 原材料業
- 工業
- 非必需性消費
- 必需性消費
- 醫療保健業
- 電訊業
- 公用事業
- 金融業
- 地產建築業
- 資訊科技業
- 綜合企業

「恒生綜合指數」亦同時劃分為三項市值指數，包括「恒生綜合大型股指數」、「恒生綜合中型股指數」及「恒生綜合小型股指數」，分別涵蓋「恒生綜合指數」成分股總市值的首 80%、緊接的 15% 及最後的 5%。

The HSI changed to select constituents by Industry Groups in May 2021 and targeted to increase its number of constituents to 80 by mid-2022 and ultimately to reach 100 constituents. As of end-December 2023, there were 80 constituents in the HSI. To better reflect the price movements of the major sectors of the market, the constituent stocks are grouped under four sub-indexes, viz. Commerce & Industry, Finance, Properties, and Utilities.

(ii) HSI Volatility Index

The HSI Volatility Index aims to measure the 30-calendar-day expected volatility of the HSI implicit in the prices of near-term and next-term HSI Options which are now trading on the HKEX's derivatives market.

(iii) Hang Seng Composite Index and Sub-indexes

The Hang Seng Composite Index (HSCI) offers a comprehensive Hong Kong market benchmark that covers about 95% of the total market capitalisation of stocks listed on the Main Board of HKEX. The HSCI adopts a freefloat-adjusted market capitalisation weighted methodology with a 10% cap on each constituent weighting.

The HSCI is sub-divided into the following Hang Seng Composite Industry Indexes, reflecting the performance of different sectors of the Hong Kong stock market:

- Energy
- Materials
- Industrials
- Consumer Discretionary
- Consumer Staples
- Healthcare
- Telecommunications
- Utilities
- Financials
- Properties & Construction
- Information Technology
- Conglomerates

The HSCI is also sub-divided into three size indexes including the Hang Seng Composite LargeCap Index, the Hang Seng Composite MidCap Index and the Hang Seng Composite SmallCap Index, which cover the top 80%, the next 15% and the remaining 5% of the total market capitalisation of the HSCI respectively.

(iv) 恒生港股通指數

互聯互通計劃於 2014 年啓動。「恒生港股通指數」是一個參考指標，旨在反映通過港股通渠道可以投資的香港主板上市證券的整體表現。

(2) 港股主題指數

(i) 恒生中國企業指數

「恒生中國企業指數」是一個於 1994 年 8 月 8 日推出的參考指標，旨在反映在香港上市的內地企業的整體表現。除了 H 股，「恒生中國企業指數」自 2018 年 3 月擴容加入紅籌及民企。「恒生中國企業指數」有 50 隻成分股，採用流通市值加權法計算，每隻成分股的權重上限為 8%。

(ii) 恒生香港 35

「恒生香港 35」由市值最大的 35 家在香港市場上市，同時其主要營業收入（或盈利或資產，如適用）來自中國內地以外地方的公司所組成。「恒生香港 35」採用流通市值加權法計算，並為每隻成分股的比重上限設定為 10%。

(iii) 恒生科技指數

香港交易所所在 2018 年改革其上市規則後，愈來愈多海外上市的科技／創新企業或獨角獸到香港上市。有見及此，「恒生科技指數」於 2020 年 7 月 27 日推出，代表經篩選後最大 30 間與科技主題高度相關的香港上市公司。

(iv) 恒生香港上市生物科技指數

自2018年香港交易所推出第18A章，允許未有收入的生物科技公司來港上市以來，香港已成為亞洲最大的生物科技集資中心。「恒生香港上市生物科技指數」於2019年12月推出，旨在反映香港

(iv) Hang Seng Stock Connect Hong Kong Index

The Stock Connect Scheme started in 2014. The Hang Seng Stock Connect Hong Kong Index serves as a benchmark to reflect the overall performance of the securities listed in Hong Kong that are eligible for trading via the southbound trading link of Stock Connect.

(2) Hong Kong-listed Thematic Indexes

(i) Hang Seng China Enterprises Index

The Hang Seng China Enterprises Index (HSCEI) was launched on 8 August 1994, which serves as a benchmark to reflect the overall performance of Mainland companies listed in Hong Kong. Starting from March 2018, the HSCEI expanded its coverage to include red-chips and P-chips besides H-shares. The HSCEI has 50 constituents and adopts a freefloat-adjusted market capitalisation weighted methodology with a cap level of 8% on each constituent weighting.

(ii) Hang Seng HK 35

The Hang Seng HK 35 (HSHK35) comprises the 35 largest companies listed in Hong Kong market which derive the majority of their sales revenue (or profits or assets if more relevant) from areas outside the Mainland of China. The HSHK35 adopts a freefloat-adjusted market capitalisation weighted methodology with a 10% cap on each constituent weighting.

(iii) Hang Seng TECH Index

Increasing number of overseas-listed technology/innovative companies or unicorns came to list in Hong Kong after HKEX revamped its listing regime in 2018. In response to this, the Hang Seng TECH Index was launched on 27 July 2020 to represent the 30 largest technology companies listed in Hong Kong that have high business exposure to technology themes and pass the index's screening criteria.

(iv) Hang Seng Hong Kong-Listed Biotech Index

Since HKEX launched Chapter 18A in 2018, which allowed the listing of pre-revenue biotech companies in Hong Kong, Hong Kong has become the largest biotech fundraising venue in Asia. The Hang Seng Hong Kong-Listed Biotech Index was launched in December 2019 to reflect the overall

上市生物科技公司之整體表現。

performance of the biotech companies that are listed in Hong Kong.

(v) 恒生房地產基金指數

「恒生房地產基金指數」為在香港上市的房地產基金提供一個市場指標。

(v) Hang Seng REIT Index

The Hang Seng REIT Index provides a market benchmark for REITs listed in Hong Kong.

(3) 跨市場指數

(3) Cross-market Indexes

(i) 恒生滬深港通 AH 股溢價指數

「恒生滬深港通 AH 股溢價指數」量度合資格透過互聯互通交易，同時以 A 股形式及 H 股形式上市、市值最大及成交最活躍的中國內地公司 A 股相對 H 股的絕對溢價（或折讓）。

(i) Hang Seng Stock Connect China AH Premium Index

The Hang Seng Stock Connect China AH Premium Index measures the absolute price premium (or discount) of A shares over H shares for the largest and most liquid companies of the mainland of China with both A-share and H-share listings which are eligible for Northbound and Southbound trading under the Stock Connect Scheme.

(ii) 恒生神州 50 指數

「恒生神州 50 指數」包括了總市值位列首 50 名的大型中國內地公司，並涵蓋在中國內地上市的 A 股及在香港上市的 H 股、紅籌及民企，旨在提供能全面反映上市中國內地公司表現的指標。指數採用流通市值加權法計算，並為每隻成分股公司的比重上限設定為 10%。

(ii) Hang Seng China 50 Index

The Hang Seng China 50 Index (HSC50) includes the 50 largest companies of the mainland of China in terms of market capitalisation. With a broad coverage that includes the mainland of China-listed A shares, Hong Kong-listed H shares, Red Chips and P-chips, the index aims to provide a benchmark that can reflect the overall performance of listed companies of the mainland of China. The HSC50 is a freefloat-adjusted market capitalisation weighted index with a 10% cap on the aggregate weighting of individual constituent companies.

(iii) 恒生滬深港通中國 500 指數

「恒生滬深港通中國 500 指數」旨在量度可通過互聯互通買賣，在中國內地及／或香港交易所上市、總市值位列首五百名的中國內地公司之整體表現。

(iii) Hang Seng Stock Connect China 500 Index

The Hang Seng Stock Connect China 500 Index measures the overall performance of the 500 largest companies of the mainland of China in terms of market capitalisation listed in the mainland of China and/or Hong Kong that are eligible for Northbound or Southbound trading under the Stock Connect schemes.

(iv) 恒生滬深港通大灣區綜合指數

「恒生滬深港通大灣區綜合指數」旨在反映於粵港澳大灣區營運的香港上市公司及中國內地上市公司之表現，而這些公司須符合資格透過互聯互通機制進行南向或北向交易買賣。

(iv) Hang Seng Stock Connect Greater Bay Area Composite Index

The Hang Seng Stock Connect Greater Bay Area Composite Index aims to reflect the performance of Hong Kong-listed companies and the mainland of China-listed companies that operate in Guangdong - Hong Kong - Macao Greater Bay Area and are eligible for Northbound or Southbound trading under the Stock Connect schemes.

(4) ESG 指數

(i) 恒生可持續發展企業指數

「恒生可持續發展企業指數」包括 30 間在企業可持續發展表現最卓越的香港上市公司。

成分股挑選程序嚴謹，過程中參考由獨立的專業評審機構香港品質保證局按照其設計之可持續發展評級框架而進行的可持續發展評級結果。

(ii) 恒生 ESG 50 指數

「恒生 ESG 50 指數」旨在反映在香港上市的較大型公司中 ESG 表現最好的五十間公司的整體表現。

(iii) 恒指 ESG 指數

「恒指 ESG 指數」旨在把 ESG 元素加入恒生指數中。指數內 ESG 分數相對較高的成分股之比重會被調高，同時 ESG 分數相對較低的成分股之比重會被調低。

(iv) 恒指 ESG 增強指數

「恒指 ESG 增強指數」（前稱「恒指 ESG 篩選指數」）旨在將 ESG 元素加入恒生指數中。恒生指數成分股按聯合國全球契約原則和是否涉及具爭議的產品而進行篩選。經過兩重篩選後，餘下的成分股將根據其 ESG 風險評級而調整權重。

(v) 恒指低碳指數

「恒指低碳指數」以恒生指數為基礎，並按上市公司的碳排放強度調整個別成分股的權重。碳排放強度較低的成分股將獲調高權重，反之碳排放強度相對較高的成分股則會被調低權重。

(4) ESG Indexes

(i) Hang Seng Corporate Sustainability Index

The Hang Seng Corporate Sustainability Index includes the top 30 Hong Kong-listed companies that perform best with respect to corporate sustainability.

Constituent selection is based on a robust process that includes consideration of the results from a sustainability assessment undertaken by Hong Kong Quality Assurance Agency, an independent and professional assessment body, using its proprietary sustainability assessment and rating framework.

(ii) Hang Seng ESG 50 Index

The Hang Seng ESG 50 Index aims to capture the performance of top 50 ESG leaders with relatively high market-capitalisation listed in Hong Kong.

(iii) HSI ESG Index

The HSI ESG Index aims to combine the HSI with ESG initiatives. The weights of constituents with relatively higher ESG Scores are tilted upwards, while those with relatively lower ESG Scores are tilted downwards.

(iv) HSI ESG Enhanced Index

The HSI ESG Enhanced Index (Formerly named as “HSI ESG Screened Index”) applies key ESG principles to the HSI. The HSI constituents are screened for their compliance with the United Nations Global Compact Principles and for involvement in controversial product. After these two screenings, the remaining constituents will be re-weighted based on their ESG Risk Ratings.

(v) HSI Low Carbon Index

The HSI Low Carbon Index is based on the HSI, with constituent weightings adjusted according to constituents’ carbon emissions intensity. Constituents with lower carbon emissions intensities will enjoy an increased weighting in the index, and vice versa.

9.18 由標準普爾編製的指數有：

(1) 標準普爾／香港交易所大型股指數

「標準普爾／香港交易所大型股指數」由 25 隻股票組成，約佔香港股票市場總市值的 75%。該指數的市值按加權計算，比重會根據股份流通量調整，並均衡地代表 10 個經濟界別。其 10 個界別為消費者非必需品、消費者常用品、能源、金融、保健產品、工業、資訊科技、原材料、電訊服務及公用事業。該指數於 2003 年 3 月 3 日推出。

(2) 標準普爾／香港交易所 GEM 指數

「標準普爾／香港交易所 GEM 指數」專為 GEM（2018 年 2 月 15 日前稱為「創業板」）而設，其成分股均符合嚴格的流通量要求。該指數按流通市值加權計算，成立時包括 46 間公司的股份。該指數於 2003 年 3 月 3 日推出。

上市公司

(表 9.20)

9.19 《上市規則》的要求或會不時修訂；詳細的主板及 GEM 上市要求載於香港交易所網站「上市」項下「上市規則」欄目。

9.20 總市值是指上市公司的權益股本的市場價值。

平均股息收益率等於

$$\frac{\sum(\text{每股派息} \times \text{發行股數})}{\sum(\text{收市價} \times \text{發行股數})} \times 100\%$$

平均市盈率等於

$$\frac{\sum(\text{收市價} \times \text{發行股數})}{\sum(\text{每股盈利} \times \text{發行股數})}$$

9.18 Indexes compiled by the Standard & Poor's (S&P) include:

(1) S&P/HKEX LargeCap Index

The S&P/HKEX LargeCap Index comprises 25 stocks, covering approximately 75% of the Hong Kong market. The index is market-capitalisation weighted, with weight adjusted for available share float, and is balanced across 10 economic sectors. These sectors are Consumer Discretionary, Consumer Staples, Energy, Financials, Health Care, Industrials, Information Technology, Materials, Telecommunication Services and Utilities. The index was launched on 3 March 2003.

(2) S&P/HKEX GEM Index

The S&P/HKEX GEM Index is designed to represent the GEM (named “Growth Enterprise Market” before 15 February 2018) and consists of stocks that meet strict liquidity guidelines. The index is float capitalisation weighted and, at its inception, includes 46 companies. The index was launched on 3 March 2003.

Listed Companies

(Table 9.20)

9.19 The listing requirements for both the Main Board and GEM are posted at “Listing Rules” under “Listing” on the HKEX website. The Listing Rules for the Main Board and GEM are subject to amendment from time to time.

9.20 Market capitalisation refers to the market value of equity capital of listed companies.

Average dividend yield is equal to

$$\frac{\sum(\text{Dividend per share} \times \text{Number of issued shares})}{\sum(\text{Closing price} \times \text{Number of issued shares})} \times 100\%$$

Average price earning ratio is equal to

$$\frac{\sum(\text{Closing price} \times \text{Number of issued shares})}{\sum(\text{Earnings per share} \times \text{Number of issued shares})}$$

9.21 每股盈利是由減去少數股東權益與優先股息後及未包括非經常性項目的除稅後綜合盈利除以在該財政年度的加權平均發行股數所得。每股盈利是以年率計算，它會因應紅利及認股權的派發、股票拆細及合併而作出調整。

金銀買賣

(表 9.21 - 9.22)

9.22 金銀業貿易場成立於 1910 年，是香港唯一現貨黃金白銀交易所，亦是全球最活躍的黃金市場之一。

保險

(表 9.23)

9.23 保險可分為一般保險、長期保險和特定目的保險。一般保險共有七大類主要業務，包括意外及健康、汽車、船舶、貨運、資產損壞、一般法律責任和金錢損失。長期保險的主要業務包括個人人壽（投資相連及非投資相連）、團體人壽、退休計劃、年金及其他。特定目的保險是指訂立和執行透過保險證券化而屬全期資可抵債的保險合約的保險業務。

9.24 再保險包括以協約或臨時形式作出的再保險及轉分保業務。

9.25 《保險業條例》（第41章）規定，任何公司如欲在香港或從香港經營保險業務，必須獲保險業監管局（保監局）授權。為確保保險人能提供足夠的保障及保險服務予大眾及適當地處理其業務，獲授權保險人必須達到實繳股本、償付準備金、董事及控權人須為合適和適當人選及有足夠再保險安排等要求。

9.21 Earnings per share (EPS) is derived by dividing the consolidated profit after taxation less minority interests and preference dividends and before extraordinary items by the weighted average of number of issued shares during the corresponding financial year. EPS is annualised and adjusted as and when bonus and rights issues, share splits and consolidations are made.

Gold and silver trading

(Tables 9.21 - 9.22)

9.22 The Chinese Gold and Silver Exchange Society, Hong Kong's sole physical gold & silver exchange, was founded in 1910. It operates one of the most active bullion markets among the global.

Insurance

(Table 9.23)

9.23 Insurance can be classified into general insurance, long term insurance and special purpose insurance. For general insurance, there are seven main classes of businesses, including accident and health, motor vehicle, ships, goods in transit, property damage, general liability and pecuniary loss. For long term insurance, the main classes of businesses are individual life (linked and non-linked), group life, retirement scheme, annuity and others. Special purpose insurance means the insurance business of effecting and carrying out contracts of insurance that are fully funded through insurance securitization.

9.24 Reinsurance includes reinsurance and retrocession businesses, whether on treaty basis or facultative basis.

9.25 Any company intending to carry on insurance business in or from Hong Kong must obtain authorisation from the Insurance Authority (IA) according to Insurance Ordinance (IO) (Cap. 41). To ensure that the insurers are able to provide an adequate level of security and services to the insuring public and manage their affairs properly, the authorized insurers must meet the requirements on paid-up capital, solvency margin, fitness and properness of directors and controllers and adequacy of reinsurance arrangements, etc.

9.26 保監局於 2019 年 9 月 23 日接手三個自律規管機構¹的保險中介人規管工作。在新制度下，任何人士將須獲保監局發牌以進行受規管活動。只有適當人選才會獲得發牌，而有關規定是持續性的。

9.27 持牌保險經紀

《保險業條例》下的發牌制度訂明兩類持牌保險經紀：持牌保險經紀公司及持牌業務代表（經紀）。

- (1) 持牌保險經紀公司就保單向客戶提供意見，並作為客戶的代理人（同時作為其信賴的專業顧問和代表）處理有關保單的事宜（包括與保險人採購、洽談及安排保單，及在某些情況下提出並結清索償）。
- (2) 持牌業務代表（經紀）是持牌保險經紀公司委任的代表（即代表持牌保險經紀公司）。他們以此身分向客戶提供有關保單的意見，並代表委任他們的持牌保險經紀公司代客戶處理有關保單的事宜。

9.28 持牌保險代理人

《保險業條例》下的發牌制度訂明三類持牌保險代理人：持牌個人保險代理、持牌保險代理機構及持牌業務代表（代理人）。

- (1) 持牌個人保險代理及持牌保險代理機構是獲授權保險人委任的代理人（即保險人是他們的主事人）。他們以此身分就其委任保險人提供的保單作推廣、提供意見及作出安排。

¹ 三個自律規管機構是香港保險業聯會成立的保險代理登記委員會、香港保險顧問聯會及香港專業保險經紀協會。

9.26 IA has taken over the regulation of insurance intermediaries from the three Self-Regulatory Organisations (SROs)¹ with effect from 23 September 2019. Under the new regime, a person will require a licence granted by the IA to carry on regulated activities. A person must be fit and proper in order to be licensed and this requirement is ongoing.

9.27 Licensed Insurance Brokers

The licensing regime under the Insurance Ordinance prescribes two types of licensed insurance brokers: licensed insurance broker companies and licensed technical representatives (broker).

- (1) Licensed insurance broker companies give advice on insurance policies to clients and act as agents of clients (serving as both their trusted professional advisors and their representatives) in the course of dealing with matters relating to insurance policies (including procurement, negotiation and arrangement of insurance policies with insurers, and, in some cases, making and settling claims).
- (2) Licensed technical representatives (broker) act as representatives of (i.e. on behalf of) the licensed insurance broker companies which appoint them. In this capacity, they give advice on insurance policies to clients and represent their appointing licensed insurance broker companies to deal with matters relating to insurance policies on behalf of clients.

9.28 Licensed Insurance Agents

The licensing regime under the Insurance Ordinance prescribes three types of licensed insurance agents: licensed individual insurance agents, licensed insurance agencies and licensed technical representatives (agent).

- (1) Licensed individual insurance agents and licensed insurance agencies act as agents of the authorized insurers which appoint them (i.e. the insurers are their principals). In this capacity, they promote, advise on and arrange insurance policies offered by their appointing insurers.

¹ The three SROs are the Insurance Agents Registration Board established under The Hong Kong Federation of Insurers, The Hong Kong Confederation of Insurance Brokers and Professional Insurance Brokers Association.

(2) 持牌業務代表（代理人）是持牌保險代理機構委任的代理人（即代理機構是他們的主事人）。他們以此身分就其代理機構的委任保險人提供的保單作推廣、提供意見及作出安排。

(2) Licensed technical representatives (agent) act as agents of the licensed insurance agencies which appoint them (i.e. the agencies are their principals). In this capacity, they promote, advise on and arrange insurance policies offered by the appointing insurers of their agencies.

強制性公積金（強積金）計劃

(表 9.24)

Mandatory Provident Fund (MPF) Schemes

(Table 9.24)

9.29 混合資產基金主要投資於債券及股票。

9.29 Mixed assets fund invests primarily in a mix of bonds and equities.

9.30 股票基金主要是投資在強制性公積金計劃管理局核准的證券交易所上市的股票。

9.30 Equity fund invests primarily in equities listed on stock exchanges approved by the Mandatory Provident Fund Schemes Authority.

9.31 貨幣市場基金投資在短期存款及債務證券。貨幣市場基金 — 強積金保守基金只可以投資在港元資產，這些港元資產可以是短期銀行存款或債務證券。

9.31 Money market fund invests generally in short-term deposits and debt securities. Money Market Fund — MPF conservative fund invests exclusively in Hong Kong dollar assets either in short-term bank deposits or debt securities.

9.32 保證基金是一種提供資本保證或最低回報率保證的投資基金，當中的保證或有附帶條件。

9.32 Guaranteed fund provides a guarantee or conditional guarantee on the capital invested or a minimum rate of return on investment.

9.33 債券基金主要投資由政府、公共機構或大型企業所發行的債券（或債務工具）。所投資的債券，必須符合強制性公積金計劃管理局規定的最低信貸評級或上市規定。

9.33 Bond fund invests primarily in bonds or debt instruments issued by governments, public organisations or large corporations. The acquired bonds must meet the credit rating or listing requirements prescribed by the Mandatory Provident Fund Schemes Authority.

其他有關刊物

恒生指數日報表，刊載於恒生指數有限公司的網站(www.hsi.com.hk/chi)

日報表，刊載於香港交易及結算所有有限公司的網站
(www.hkex.com.hk/?sc_lang=zh-HK)

經濟報告，財政司司長辦公室轄下的政府經濟顧問辦公室編製

金融數據月報，刊載於香港金融管理局的網站(www.hkma.gov.hk/chi/)

年報，保險業監管局編製

強制性公積金計劃統計摘要，強制性公積金計劃管理局編製

Further references

Hang Seng Indexes Daily Bulletin, published on the website of the Hang Seng Indexes Company Limited (www.hsi.com.hk/eng)

Daily Quotations, published on the website of the Hong Kong Exchanges and Clearing Limited (www.hkex.com.hk/?sc_lang=en)

Economic Report, published by the Office of the Government Economist under the Financial Secretary's Office

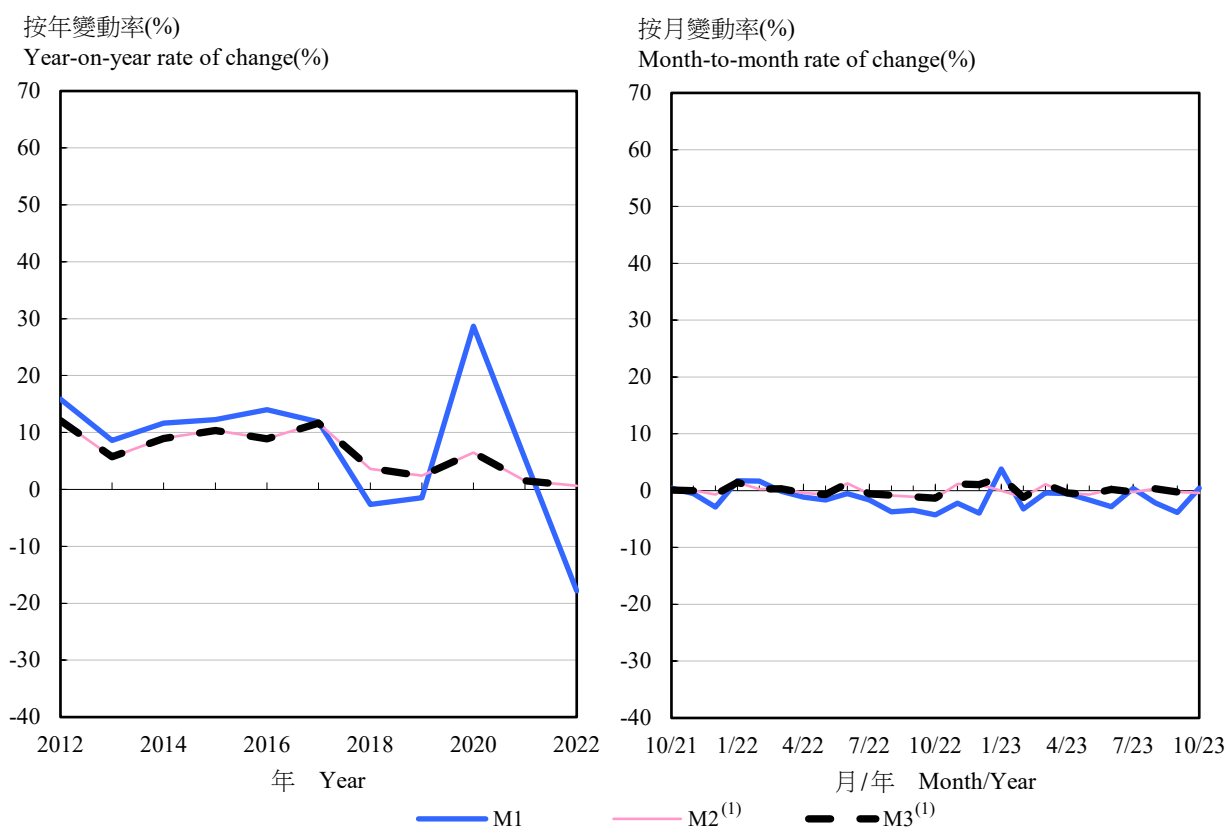
Monthly Statistical Bulletin, published on the website of the Hong Kong Monetary Authority (www.hkma.gov.hk/eng/)

Annual Report, published by the Insurance Authority

Mandatory Provident Fund Schemes Statistical Digest, published by the Mandatory Provident Fund Schemes Authority

圖 9.1 港元貨幣供應的變動情況

Chart 9.1 Movements of the Hong Kong Dollar money supply

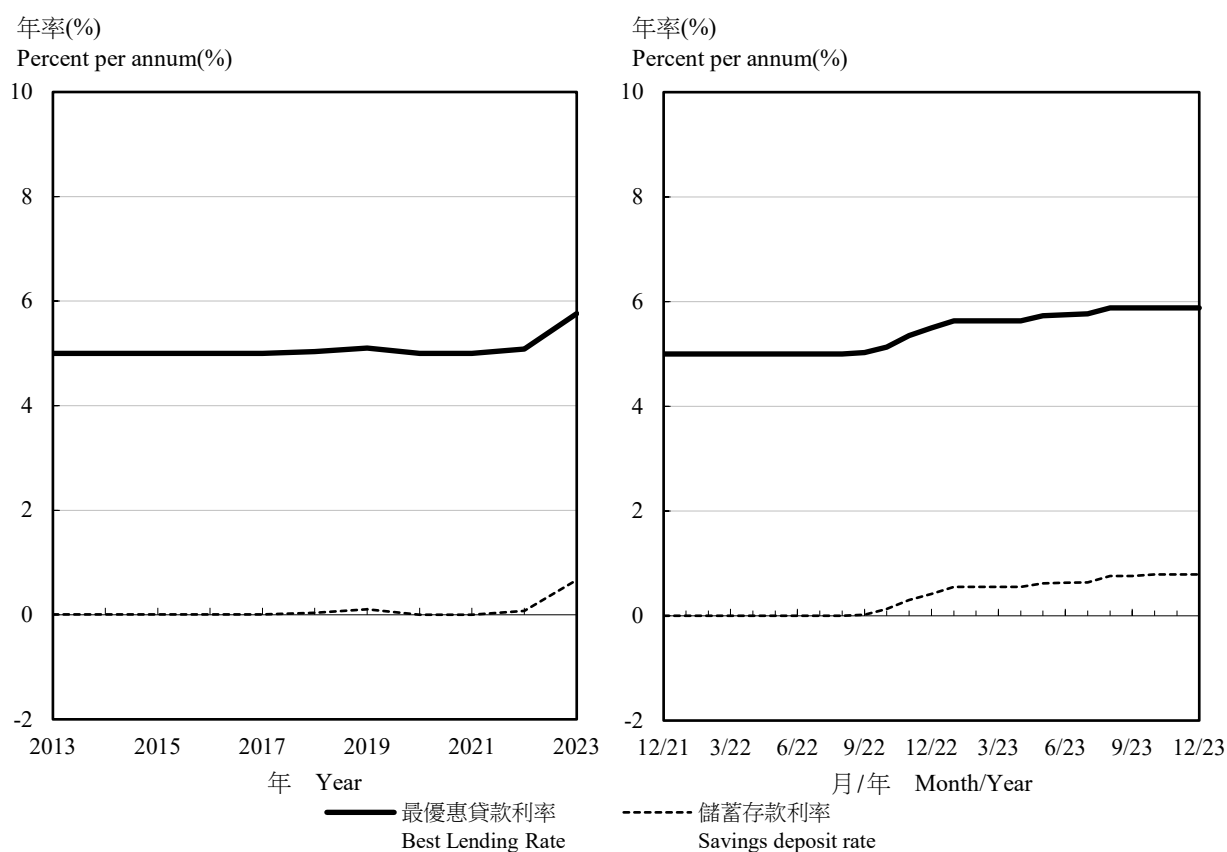


註釋：(1) 包括外幣掉期存款。

Note: (1) Adjusted to include foreign currency swap deposits.

圖 9.2 港元利率

Chart 9.2 Hong Kong Dollar interest rates



註釋：期內平均數字。

Note: Period average figures.

圖 9.3 恒生指數及主板成交金額

Chart 9.3 Hang Seng Index (HSI) and Main Board market turnover

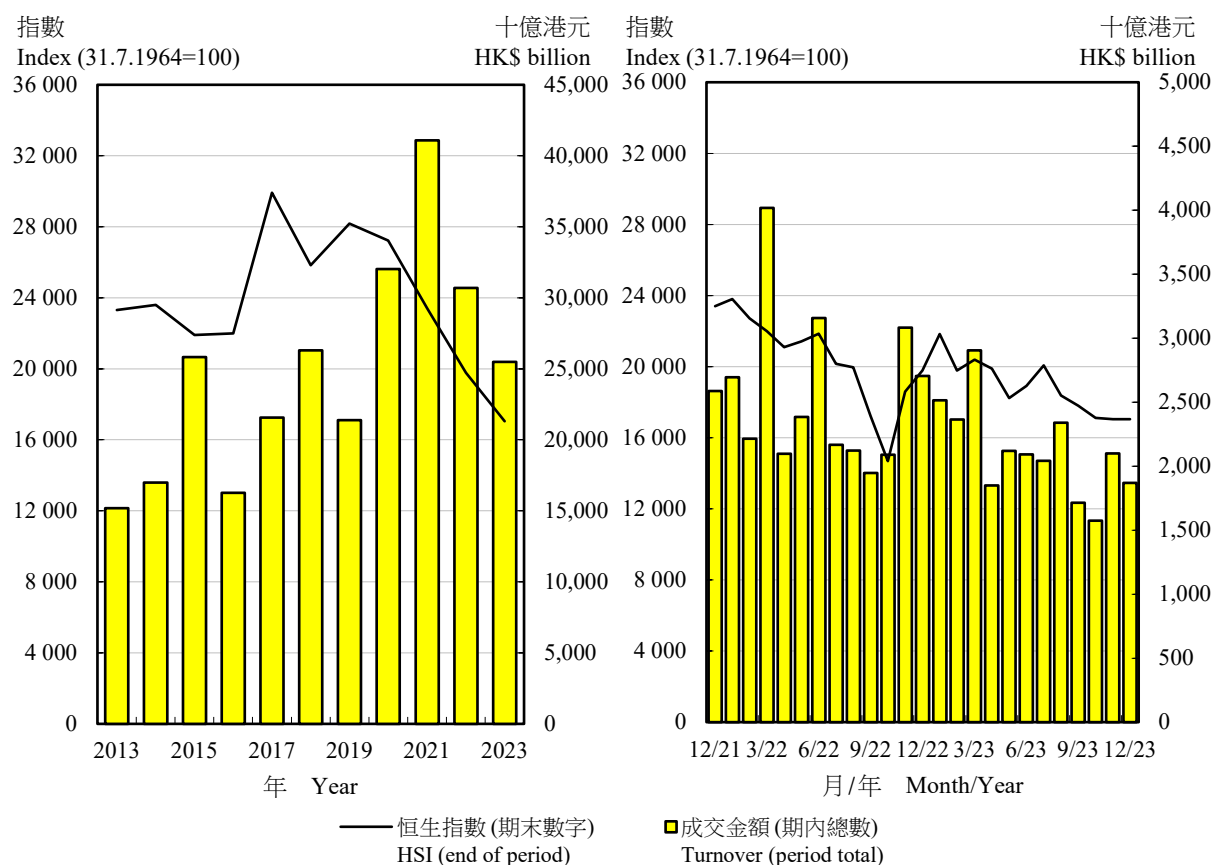


表 9.1 外匯儲備資產
Table 9.1 Foreign currency reserve assets

年	月	外匯儲備資產 (百萬美元)	人均外匯 儲備資產 (美元)	按留用進口貨物計算 的外匯儲備資產(1) (月數)	外匯儲備資產對 流通貨幣的比率
Year	Month	Foreign currency reserve assets (US\$ million)	Foreign currency reserve assets per capita (US\$)	Foreign currency reserve assets in terms of months of retained imports of goods(1) (no. of months)	Ratio of foreign currency reserve assets to currency in circulation
2020		491,910	66,235	51.5	6.7
2021		496,921	67,138	44.5	6.4
2022		424,052	56,748	40.4	5.3
2022	8	431,821	58,447	40.9	5.5
	9	419,188	56,576	39.8	5.3
	10	417,169	56,143	40.2	5.4
	11	423,225	56,797	40.4	5.5
	12	424,052	56,748	40.4	5.3
2023	1	436,547	58,386 #	41.2 #	5.5
	2	429,120	57,361 #	40.1 #	5.5
	3	430,755	57,546 #	40.2 #	5.5
	4	427,409	57,067 #	40.1 #	5.4
	5	421,007	56,180 #	40.1 #	5.4
	6	417,283	55,652 #	40.5 #	5.4
	7	421,620	56,230 #	40.8 #	5.5
	8	418,365	55,796 #	40.3 #	5.4
	9	415,708	55,442 #	39.2 #	5.4
	10	416,007	55,482 #	39.0 #	5.5

註釋： (1) 數字是根據過去 12 個月的留用進口貨物平均數計算。

Note : (1) Figures are calculated based on past 12 months average of retained imports of goods.

資料來源：香港金融管理局

Source : Hong Kong Monetary Authority

表 9.2 政府一般收入帳目的收入和開支
Table 9.2 Government revenue and expenditure under the General Revenue Account

百萬元 HK\$ million									
		收入 Revenue					開支 Expenditure		
年	月	直接稅 Direct taxes	間接稅 Indirect taxes	其他收入 Other revenue	從各基金 轉撥的款項 Transfers from Funds	總收入 Total revenue	期內實際 開支 Actual expenditure during the period	轉撥各 基金 的款項 Transfers to Funds	一般收入 帳目總 開支 Total expenditure on General Revenue Account
2020-21		220,818	155,411	86,905	84,000	547,134	725,032	25,477	750,509
2021-22		253,348	173,739	66,156	35,000	528,243	597,021	11,364	608,385
2022-23		264,265	140,870	62,384	100,000	567,519	697,780	4,771	702,551
2022	7 - 9	6,987	31,588	13,089	0	51,664	185,404	0	185,404
	10 - 12	124,938	34,792	28,735	0	188,465	158,766	0	158,766
2023	1 - 3	116,738	39,267	11,780	100,000	267,785	180,221	0	180,221
	4 - 6	20,791	34,959	14,368	0	70,118	152,757	53	152,810
	7 - 9	6,233	30,786	12,473	25,000	74,492	153,942	5,070	159,012

註釋： 財政年度由 4 月 1 日至 3 月 31 日。

Note : Financial year runs from 1 April to 31 March.

資料來源：政府總部財經事務及庫務局

Source : Financial Services and the Treasury Bureau, Government Secretariat

表 9.3 流通貨幣及貨幣供應
Table 9.3 Currency in circulation and money supply

		法定紙幣及硬幣的流通量 Legal tender notes and coins in circulation			百萬元 HK\$ million	
		由商業銀行發行 Commercial bank issues 港元 HK Dollar	由政府發行 Government issues 港元 HK Dollar	總計 Total 港元 HK Dollar	由認可機構持有的法定紙幣及硬幣 Authorized institutions' holdings of legal tender notes and coins 港元 HK Dollar	
年	月					
(期末數字)						
As at end of						
Year	Month					
2020		559,515	13,173	572,688		31,691
2021		592,645	13,385	606,030		30,683
2022		605,575	13,404	618,979		38,364
2022	8	603,545	13,126	616,671		22,112
	9	605,125	13,127	618,252		26,689
	10	596,365	13,105	609,470		23,168
	11	590,155	13,136	603,291		22,979
	12	605,575	13,404	618,979		38,364
2023	1	612,135	13,418	625,553		26,606
	2	599,505	13,304	612,809		23,511
	3	602,715	13,185	615,900		28,552
	4	604,595	13,173	617,768		27,789
	5	594,725	13,106	607,831		22,203
	6	595,445	13,077	608,522		26,321
	7	590,195	13,080	603,275		23,556
	8	590,265	13,072	603,337		28,538
	9	593,155	13,076	606,231		29,331
	10	582,265	13,081	595,346		22,976

		由公眾持有的法定紙幣及硬幣 Legal tender notes and coins in hands of public		貨幣供應量M1 M1		
		港元(1) HK Dollar(1)	港元(1) HK Dollar(1)	外幣 Foreign currency	總計 Total	
年	月					
(期末數字)						
As at end of						
Year	Month					
2020		540,997 (547,921)	1,972,719 (2,028,258)	1,259,203		3,231,921
2021		575,347 (583,236)	2,078,911 (2,143,852)	1,411,947		3,490,858
2022		580,615 (588,877)	1,708,421 (1,763,539)	1,060,923		2,769,343
2022	8	594,559 (597,978)	1,967,013 (1,968,878)	1,200,337		3,167,350
	9	591,563 (595,294)	1,899,723 (1,894,635)	1,136,626		3,036,349
	10	586,302 (592,753)	1,818,856 (1,820,033)	1,120,238		2,939,093
	11	580,312 (589,393)	1,778,946 (1,791,842)	1,117,922		2,896,868
	12	580,615 (588,877)	1,708,421 (1,763,539)	1,060,923		2,769,343
2023	1	598,947 (581,247)	1,773,597 (1,763,265)	1,115,293		2,888,890
	2	589,298 (577,211)	1,716,368 (1,717,507)	1,029,860		2,746,228
	3	587,348 (582,740)	1,709,591 (1,725,158)	1,003,087		2,712,678
	4	589,979 (586,101)	1,701,204 (1,697,409)	1,000,358		2,701,562
	5	585,628 (586,275)	1,673,286 (1,664,333)	1,007,192		2,680,478
	6	582,201 (583,868)	1,625,680 (1,614,557)	956,632		2,582,312
	7	579,719 (583,282)	1,632,028 (1,610,465)	1,041,903		2,673,931
	8	574,799 (579,601)	1,597,057 (1,604,127)	1,008,715		2,605,773
	9	576,900 (581,042)	1,535,901 (1,532,230)	966,210		2,502,111
	10	572,370 (579,314)	1,542,759 (1,539,036)	1,016,282		2,559,041

表 9.3 (續) 流通貨幣及貨幣供應
Table 9.3 (cont'd) Currency in circulation and money supply

百萬港元
HK\$ million

年 (期末數字) As at end of Year	月 Month	貨幣供應量M2 M2			貨幣供應量M3 M3		
		港元(2) HK Dollar(2)	外幣(2) Foreign currency(2)	總計 Total	港元(2) HK Dollar(2)	外幣(2) Foreign currency(2)	總計 Total
2020		7,922,067	7,684,541	15,606,608	7,937,015	7,707,028	15,644,043
2021		8,043,972	8,228,678	16,272,650	8,057,386	8,253,480	16,310,866
2022		8,095,970	8,440,110	16,536,080	8,108,453	8,460,433	16,568,886
2022	8	8,109,933	8,229,045	16,338,978	8,123,174	8,248,617	16,371,791
	9	8,020,704	8,312,109	16,332,813	8,034,388	8,332,879	16,367,268
	10	7,914,281	8,350,035	16,264,316	7,928,216	8,370,571	16,298,787
	11	8,008,393	8,399,729	16,408,122	8,020,887	8,421,365	16,442,252
	12	8,095,970	8,440,110	16,536,080	8,108,453	8,460,433	16,568,886
2023	1	8,290,429	8,466,603	16,757,032	8,303,080	8,487,227	16,790,306
	2	8,193,353	8,285,008	16,478,362	8,206,613	8,306,291	16,512,903
	3	8,285,602	8,334,079	16,619,681	8,298,841	8,354,782	16,653,624
	4	8,254,259	8,376,653	16,630,912	8,266,827	8,397,510	16,664,338
	5	8,199,233	8,282,315	16,481,548	8,212,366	8,301,113	16,513,479
	6	8,217,591	8,334,982	16,552,573	8,230,386	8,357,123	16,587,509
	7	8,199,691	8,518,709	16,718,399	8,212,799	8,542,853	16,755,653
	8	8,225,159	8,566,075	16,791,234	8,238,047	8,587,464	16,825,512
	9	8,206,031	8,579,708	16,785,739	8,219,616	8,600,637	16,820,252
	10	8,175,102	8,620,930	16,796,032	8,188,538	8,645,224	16,833,762

註釋： 數字指所有認可機構。
(1) 括號內的數字是經季節性調整。
(2) 所列數字並未就外幣掉期存款作出調整，調整後的數字刊於表 9.5。

Notes : Figures refer to all authorized institutions.
(1) Figures in brackets are seasonally adjusted.
(2) Unadjusted for foreign currency swap deposits. Adjusted figures are published in Table 9.5.

資料來源：香港金融管理局

Source : Hong Kong Monetary Authority

表 9.4 按類別劃分的客戶存款(1)
Table 9.4 Customer deposits by type(1)

百萬港元
HK\$ million

		持牌銀行 Licensed banks						
		活期存款 Demand			儲蓄存款 Savings			
年	月			外幣			外幣	小計
(期末數字)		港元(2)		Foreign	港元		Foreign	Sub-total
Year	Month	HK Dollar(2)		currency	HK Dollar		currency	Sub-total
2020		1,431,722	(1,480,337)	1,259,203	2,690,925	3,372,645	2,966,863	6,339,508
2021		1,503,564	(1,560,616)	1,411,947	2,915,511	3,577,455	3,250,717	6,828,172
2022		1,127,806	(1,174,662)	1,060,923	2,188,729	2,708,124	2,695,981	5,404,105
2022	8	1,372,454	(1,370,899)	1,200,337	2,572,791	3,300,522	2,943,925	6,244,447
	9	1,308,160	(1,299,341)	1,136,626	2,444,786	3,140,337	2,783,725	5,924,063
	10	1,232,553	(1,227,280)	1,120,238	2,352,791	2,986,836	2,788,777	5,775,613
	11	1,198,634	(1,202,449)	1,117,922	2,316,556	2,803,901	2,714,055	5,517,956
	12	1,127,806	(1,174,662)	1,060,923	2,188,729	2,708,124	2,695,981	5,404,105
2023	1	1,174,650	(1,182,017)	1,115,293	2,289,943	2,710,613	2,628,876	5,339,489
	2	1,127,070	(1,140,296)	1,029,860	2,156,930	2,696,474	2,532,240	5,228,713
	3	1,122,242	(1,142,419)	1,003,087	2,125,329	2,689,951	2,460,818	5,150,769
	4	1,111,225	(1,111,308)	1,000,358	2,111,584	2,694,498	2,443,424	5,137,921
	5	1,087,658	(1,078,058)	1,007,192	2,094,850	2,640,382	2,392,197	5,032,579
	6	1,043,479	(1,030,690)	956,632	2,000,110	2,573,676	2,362,284	4,935,960
	7	1,052,309	(1,027,183)	1,041,903	2,094,212	2,546,076	2,418,221	4,964,297
	8	1,022,258	(1,024,526)	1,008,715	2,030,973	2,484,036	2,354,261	4,838,297
	9	959,001	(951,188)	966,210	1,925,211	2,385,928	2,306,697	4,692,625
	10	970,389	(959,722)	1,016,282	1,986,671	2,340,044	2,370,131	4,710,175

		持牌銀行 --- 續 Licensed banks --- cont'd					
		定期存款 Time			各類存款總計 Total		
年	月			外幣			外幣
(期末數字)		港元		Foreign	港元		Foreign
Year	Month	HK Dollar		currency	HK Dollar		currency
2020		2,493,601	2,956,990	5,450,591	7,297,968	7,183,056	14,481,023
2021		2,319,927	3,091,836	5,411,762	7,400,945	7,754,500	15,155,446
2022		3,620,900	4,200,266	7,821,166	7,456,830	7,957,170	15,414,000
2022	8	2,777,293	3,651,635	6,428,928	7,450,269	7,795,897	15,246,165
	9	2,919,801	3,966,621	6,886,422	7,368,298	7,886,973	15,255,270
	10	3,044,774	4,039,178	7,083,952	7,264,163	7,948,193	15,212,356
	11	3,364,146	4,127,088	7,491,234	7,366,681	7,959,066	15,325,746
	12	3,620,900	4,200,266	7,821,166	7,456,830	7,957,170	15,414,000
2023	1	3,753,676	4,228,649	7,982,325	7,638,939	7,972,818	15,611,758
	2	3,732,237	4,242,227	7,974,464	7,555,781	7,804,327	15,360,107
	3	3,836,846	4,379,516	8,216,362	7,649,039	7,843,421	15,492,460
	4	3,809,888	4,436,813	8,246,701	7,615,611	7,880,595	15,496,206
	5	3,836,263	4,398,703	8,234,966	7,564,303	7,798,092	15,362,395
	6	3,965,264	4,538,286	8,503,549	7,582,419	7,857,201	15,439,620
	7	3,965,543	4,605,501	8,571,044	7,563,928	8,065,625	15,629,553
	8	4,090,331	4,767,228	8,857,559	7,596,625	8,130,204	15,726,830
	9	4,229,161	4,912,739	9,141,900	7,574,090	8,185,646	15,759,736
	10	4,236,629	4,829,741	9,066,370	7,547,061	8,216,154	15,763,215

表 9.4 (續) 按類別劃分的客戶存款(1)
Table 9.4 (cont'd) Customer deposits by type(1)

百萬港元
HK\$ million

年 (期末數字) Year	月 Month	有限制牌照銀行 Restricted licence banks			接受存款公司 Deposit-taking companies			所有認可機構 All authorized institutions		
		港元 HK Dollar	外幣 Foreign currency	小計 Sub-total	港元 HK Dollar	外幣 Foreign currency	小計 Sub-total	港元 HK Dollar	外幣 Foreign currency	總計 Total
2020		8,153	18,685	26,837	5,226	529	5,755	7,311,346	7,202,270	14,513,615
2021		8,630	16,903	25,533	4,783	458	5,242	7,414,359	7,771,861	15,186,220
2022		6,441	13,847	20,288	4,412	440	4,852	7,467,683	7,971,457	15,439,140
2022	8	6,833	15,286	22,118	4,204	436	4,640	7,461,305	7,811,619	15,272,924
	9	6,956	15,873	22,830	4,193	409	4,602	7,379,448	7,903,255	15,282,702
	10	6,480	15,958	22,437	4,281	409	4,690	7,274,924	7,964,560	15,239,484
	11	5,723	14,757	20,481	4,390	440	4,830	7,376,794	7,974,263	15,351,057
	12	6,441	13,847	20,288	4,412	440	4,852	7,467,683	7,971,457	15,439,140
2023	1	6,423	14,108	20,530	4,787	456	5,243	7,650,149	7,987,382	15,637,531
	2	6,986	14,726	21,712	4,833	458	5,291	7,567,599	7,819,511	15,387,110
	3	7,150	14,724	21,874	4,648	459	5,107	7,660,837	7,858,603	15,519,441
	4	7,188	15,952	23,140	4,639	458	5,098	7,627,438	7,897,006	15,524,444
	5	7,700	14,216	21,916	4,571	423	4,995	7,576,575	7,812,731	15,389,306
	6	7,670	16,412	24,082	4,471	416	4,886	7,594,559	7,874,029	15,468,588
	7	7,917	17,012	24,929	4,407	414	4,822	7,576,252	8,083,052	15,659,304
	8	7,787	14,999	22,786	4,394	393	4,787	7,608,807	8,145,597	15,754,403
	9	7,236	15,777	23,013	4,474	385	4,859	7,585,800	8,201,808	15,787,608
	10	7,205	17,942	25,147	4,270	375	4,645	7,558,536	8,234,472	15,793,008

註釋：(1) 所列數字並未就外幣掉期存款作出調整，調整後的數字刊於表 9.5。

Notes : (1) Unadjusted for foreign currency swap deposits. Adjusted figures are published in Table 9.5.

(2) 括號內的數字是經季節性調整。

(2) Figures in brackets are seasonally adjusted.

資料來源：香港金融管理局

Source : Hong Kong Monetary Authority

表 9.5 就外幣掉期存款(1)作出調整的貨幣供應及客戶存款
Table 9.5 Money supply and customer deposits adjusted for foreign
currency swap deposits(1)

		百萬元 HK\$ million			
年	月	外幣掉期存款 Foreign currency swap deposits	貨幣供應量M2		總計 Total
(期末數字)			M2		
As at end of			港元(2) HK Dollar(2)	外幣(3) Foreign currency(3)	
Year	Month				
2020		23	7,922,089	7,684,518	15,606,608
2021		22	8,043,994	8,228,656	16,272,650
2022		20	8,095,990	8,440,090	16,536,080
2022	8	21	8,109,954	8,229,024	16,338,978
	9	20	8,020,725	8,312,089	16,332,813
	10	20	7,914,302	8,350,015	16,264,316
	11	20	8,008,413	8,399,709	16,408,122
	12	20	8,095,990	8,440,090	16,536,080
2023	1	20	8,290,449	8,466,583	16,757,032
	2	23	8,193,376	8,284,986	16,478,362
	3	23	8,285,625	8,334,056	16,619,681
	4	182	8,254,440	8,376,471	16,630,912
	5	22	8,199,255	8,282,294	16,481,548
	6	21	8,217,612	8,334,961	16,552,573
	7	21	8,199,712	8,518,687	16,718,399
	8	18	8,225,177	8,566,057	16,791,234
	9	28	8,206,059	8,579,681	16,785,739
	10	18	8,175,120	8,620,912	16,796,032

		貨幣供應量M3 M3			所有認可機構客戶存款 Customer deposits with all authorized institutions		
年 月 (期末數字) As at end of Year Month		港元(2) HK Dollar(2)	外幣(3) Foreign currency(3)	總計 Total	港元(2) HK Dollar(2)	外幣(3) Foreign currency(3)	總計 Total
2020		7,937,038	7,707,006	15,644,043	7,311,368	7,202,247	14,513,615
2021		8,057,408	8,253,458	16,310,866	7,414,381	7,771,839	15,186,220
2022		8,108,473	8,460,413	16,568,886	7,467,703	7,971,437	15,439,140
2022	8	8,123,196	8,248,595	16,371,791	7,461,327	7,811,597	15,272,924
	9	8,034,409	8,332,859	16,367,268	7,379,468	7,903,234	15,282,702
	10	7,928,236	8,370,551	16,298,787	7,274,944	7,964,539	15,239,484
	11	8,020,907	8,421,344	16,442,252	7,376,814	7,974,243	15,351,057
	12	8,108,473	8,460,413	16,568,886	7,467,703	7,971,437	15,439,140
2023	1	8,303,100	8,487,207	16,790,306	7,650,169	7,987,362	15,637,531
	2	8,206,635	8,306,268	16,512,903	7,567,622	7,819,488	15,387,110
	3	8,298,864	8,354,760	16,653,624	7,660,860	7,858,581	15,519,441
	4	8,267,009	8,397,329	16,664,338	7,627,620	7,896,824	15,524,444
	5	8,212,388	8,301,092	16,513,479	7,576,597	7,812,710	15,389,306
	6	8,230,408	8,357,102	16,587,509	7,594,580	7,874,008	15,468,588
	7	8,212,820	8,542,832	16,755,653	7,576,273	8,083,031	15,659,304
	8	8,238,066	8,587,446	16,825,512	7,608,825	8,145,578	15,754,403
	9	8,219,643	8,600,609	16,820,252	7,585,828	8,201,780	15,787,608
	10	8,188,556	8,645,206	16,833,762	7,558,554	8,234,454	15,793,008

註釋： (1) 外幣掉期存款是指顧客在現貨市場購買外幣，然後存入認可機構，但同時立下遠期合約，將該筆外幣「本金加利息」在存款到期時售予認可機構。作為大多數分析用途，這類掉期存款應當作港元存款。

(2) 包括外幣掉期存款。

(3) 已扣除外幣掉期存款。

資料來源：香港金融管理局

Notes: (1) Foreign currency swap deposits are deposits involving customers buying foreign currencies in the spot market and placing them as deposits with authorized institutions, while at the same time entering into a forward contract to sell such foreign currencies (principal plus interest) upon maturity of such deposits. For most analytical purposes, these should be regarded as Hong Kong Dollar deposits.

(2) Adjusted to include foreign currency swap deposits.

(3) Adjusted to exclude foreign currency swap deposits.

Source: Hong Kong Monetary Authority

表 9.6 資產負債表
Table 9.6 Balance sheet

百萬港元(另有註明除外)
HK\$ million, unless otherwise specified

		港元 HK Dollar			外幣 Foreign currency			總計 Total		
		2022 10月 October	2023 9月 September	2023 10月 October	2022 10月 October	2023 9月 September	2023 10月 October	2022 10月 October	2023 9月 September	2023 10月 October
負債	Liabilities									
香港銀行同業借款	Amount due to authorized institutions in Hong Kong	386,882	402,264	408,739	569,618	571,909	542,799	956,500	974,172	951,538
境外銀行同業借款	Amount due to banks abroad	373,138	348,343	337,930	3,522,094	2,981,764	2,922,051	3,895,232	3,330,107	3,259,981
客戶存款(1)	Deposits from customers(1)	7,274,924	7,585,800	7,558,536	7,964,560	8,201,808	8,234,472	15,239,484	15,787,608	15,793,008
未償還可轉讓存款證	Negotiable certificates of deposit outstanding	186,289	116,173	112,372	529,722	525,331	535,670	716,010	641,504	648,041
其他負債	Other liabilities	2,549,647	2,572,648	2,594,827	4,073,484	4,066,322	4,254,889	6,623,130	6,638,970	6,849,717
負債總額	Total liabilities	10,770,879	11,025,228	11,012,404	16,659,477	16,347,134	16,489,880	27,430,356	27,372,362	27,502,284
資產	Assets									
紙幣及硬幣	Notes and coins	23,168	29,331	22,976	9,391	14,631	15,441	32,559	43,962	38,417
香港銀行同業貸款	Amount due from authorized institutions in Hong Kong	224,240	252,845	256,959	559,322	544,360	549,383	783,563	797,205	806,342
境外銀行同業貸款	Amount due from banks abroad	301,717	331,141	317,618	4,493,583	4,531,928	4,722,746	4,795,300	4,863,068	5,040,364
客戶貸款及墊款	Loans and advances to customers	6,604,850	6,546,102	6,511,071	4,084,659	3,746,042	3,730,037	10,689,509	10,292,144	10,241,108
可轉讓存款證	Negotiable certificate of deposit held	138,740	150,441	147,711	347,417	387,628	396,413	486,157	538,069	544,125
其他可轉讓債務工具(可轉讓存款證除外)	Negotiable debt instrument held (other than NCDs)	1,608,433	1,693,055	1,770,521	3,826,542	4,321,700	4,271,643	5,434,975	6,014,755	6,042,164
政府票據及債券	Government bills, notes and bonds	1,405,939	1,412,185	1,491,861	1,368,617	1,874,140	1,825,734	2,774,556	3,286,326	3,317,594
其他債務工具	Other debt instruments	202,494	280,869	278,660	2,457,925	2,447,560	2,445,909	2,660,419	2,728,429	2,724,569
其他資產	Other assets	1,413,158	1,316,947	1,253,642	3,795,135	3,506,212	3,536,122	5,208,293	4,823,159	4,789,764
資產總額	Total assets	10,314,305	10,319,861	10,280,498	17,116,051	17,052,500	17,221,785	27,430,356	27,372,362	27,502,284
已運作的認可機構數目		-	-	-	-	-	-	182	177	177
Number of authorized institutions in operation										
本地分行數目		-	-	-	-	-	-	1 117	1 094	1 092
Number of local branches										
註釋：	數字指所有認可機構。數字為期末數字。 認可機構的資產負債表不包括外匯基金發出的負債證明書和銀行相應發行的紙幣。貸款和墊款是指未扣除壞帳準備的數目。 (1) 所列數字並未就外幣掉期存款作出調整，調整後的數字刊於表 9.5。				Notes：	Figures refer to all authorized institutions. Figures are as at end of the period. The balance sheet of authorized institutions excludes certificates of indebtedness issued by the Exchange Fund, and the counterpart bank notes issued. Loans and advances refer to the position before provision for bad debts. (1) Unadjusted for foreign currency swap deposits. Adjusted figures are published in Table 9.5.				
資料來源：	香港金融管理局				Source：	Hong Kong Monetary Authority				

表 9.7 按用途劃分的貸款及墊款
Table 9.7 Loans and advances by type

百萬港元
HK\$ million

		香港貨物的出入口 及轉口融資 To finance imports to and exports and re-exports from Hong Kong			香港境外的商品 貿易融資 To finance merchandising trade not touching Hong Kong			在香港使用 的貸款(1) Loans and advances for use in Hong Kong(1)		
年	月	港元	外幣	小計	港元	外幣	小計	港元	外幣	小計
Year	Month	HK Dollar	Foreign currency	Sub-total	HK Dollar	Foreign currency	Sub-total	HK Dollar	Foreign currency	Sub-total
2020		55,943	191,560	247,504	19,221	158,076	177,298	5,187,115	1,744,944	6,932,059
2021		55,055	236,331	291,386	13,889	179,755	193,644	5,468,186	1,759,079	7,227,265
2022		58,069	189,415	247,484	12,623	159,586	172,208	5,648,488	1,642,161	7,290,649
2022	8	62,942	228,712	291,654	14,017	192,199	206,216	5,598,983	1,718,133	7,317,116
	9	61,525	221,900	283,425	14,788	189,545	204,333	5,620,733	1,700,077	7,320,810
	10	59,466	211,245	270,711	14,078	163,598	177,676	5,600,549	1,681,219	7,281,767
	11	60,707	200,750	261,457	13,780	161,477	175,258	5,625,685	1,675,411	7,301,096
	12	58,069	189,415	247,484	12,623	159,586	172,208	5,648,488	1,642,161	7,290,649
2023	1	55,047	180,452	235,500	12,367	175,857	188,223	5,700,557	1,686,606	7,387,163
	2	54,650	158,335	212,985	13,819	178,496	192,315	5,738,404	1,628,146	7,366,550
	3	56,122	159,230	215,352	14,350	186,118	200,467	5,801,425	1,597,605	7,399,030
	4	58,588	155,384	213,972	16,933	160,565	177,498	5,789,105	1,569,291	7,358,396
	5	60,431	154,573	215,004	13,529	167,409	180,938	5,783,271	1,555,139	7,338,411
	6	64,502	157,052	221,554	12,758	171,540	184,298	5,802,731	1,578,865	7,381,596
	7	61,173	155,543	216,716	12,636	165,857	178,492	5,735,101	1,568,723	7,303,823
	8	57,792	156,577	214,369	12,033	152,545	164,578	5,725,090	1,578,783	7,303,874
	9	54,533	162,500	217,033	11,158	165,819	176,977	5,681,447	1,560,971	7,242,418
	10	53,861	164,675	218,536	10,955	155,934	166,889	5,664,395	1,566,776	7,231,171

		其他在香港境外使用的貸款 Other loans for use outside Hong Kong			其他使用地區不明確的貸款 Other loans where the place of use is not known			貸款及墊款總額 Total loans and advances		
年	月	港元	外幣	小計	港元	外幣	小計	港元	外幣	總計
Year	Month	HK Dollar	Foreign currency	Sub-total	HK Dollar	Foreign currency	Sub-total	HK Dollar	Foreign currency	Total
2020		844,660	2,296,729	3,141,389	21	308	328	6,106,960	4,391,617	10,498,577
2021		888,678	2,291,728	3,180,407	49	397	445	6,425,857	4,467,291	10,893,147
2022		883,783	1,976,831	2,860,614	2	341	343	6,602,964	3,968,334	10,571,298
2022	8	939,835	2,117,066	3,056,900	27	349	376	6,615,803	4,256,459	10,872,262
	9	946,908	2,065,187	3,012,094	22	349	371	6,643,976	4,177,058	10,821,034
	10	930,741	2,028,250	2,958,991	17	348	365	6,604,850	4,084,659	10,689,509
	11	911,273	2,002,720	2,913,994	10	338	348	6,611,457	4,040,696	10,652,153
	12	883,783	1,976,831	2,860,614	2	341	343	6,602,964	3,968,334	10,571,298
2023	1	875,577	2,016,561	2,892,139	32	342	373	6,643,579	4,059,818	10,703,397
	2	882,474	1,984,320	2,866,794	12	104	116	6,689,358	3,949,402	10,638,760
	3	887,162	1,961,721	2,848,883	12	99	111	6,759,070	3,904,774	10,663,843
	4	898,376	1,941,616	2,839,992	10	99	109	6,763,012	3,826,955	10,589,966
	5	897,161	1,891,213	2,788,374	10	97	107	6,754,403	3,768,431	10,522,834
	6	859,945	1,873,060	2,733,005	10	94	104	6,739,946	3,780,612	10,520,558
	7	840,744	1,876,720	2,717,464	9	95	103	6,649,662	3,766,936	10,416,598
	8	829,721	1,874,440	2,704,161	9	95	103	6,624,644	3,762,440	10,387,085
	9	798,959	1,856,658	2,655,618	5	94	99	6,546,102	3,746,042	10,292,144
	10	781,858	1,842,559	2,624,417	2	94	95	6,511,071	3,730,037	10,241,108

註釋： 數字指所有認可機構。

(1) 在香港使用的貸款是指對香港的經濟活動有直接影響的貸款。這一般視乎該筆貸款是否由香港提供或在香港支付，以及客戶的主要業務所在地而定。

資料來源：香港金融管理局

Notes : Figures refer to all authorized institutions.

(1) Loans and advances for use in Hong Kong refer to loans that have direct impact on the level of economic activity in Hong Kong. This is usually determined by whether the loan is made available or disbursed in Hong Kong, and by the principal business location of the customer.

Source : Hong Kong Monetary Authority

表 9.8 按經濟行業劃分在香港使用的貸款及墊款
Table 9.8 Loans and advances for use in Hong Kong by economic sector

百萬港元
HK\$ million

		季末數字 As at end of quarter				
經濟行業	Economic sector	2022 第3季 3rd qtr	2022 第4季 4th qtr	2023 第1季 1st qtr	2023 第2季 2nd qtr	2023 第3季 3rd qtr
製造業	Manufacturing	343,201	312,517	324,339	312,064	301,072
運輸及運輸設備	Transport and transport equipment	296,140	291,888	276,038	259,470	258,561
電力及氣體燃料	Electricity and gas	182,605	168,506	185,044	180,012	182,659
康樂活動	Recreational activities	11,413	12,919	12,628	12,620	10,738
資訊科技	Information technology	157,096	155,174	167,619	173,142	177,030
建造業、物業發展及投資	Building and construction, property development and investment	1,699,052	1,712,119	1,743,229	1,708,620	1,666,146
物業發展及投資	Property development and investment	1,659,805	1,667,814	1,699,824	1,665,344	1,616,273
工業	Industrial	68,618	68,962	70,978	72,065	70,495
住宅	Residential	726,930	739,399	769,594	742,183	725,405
商業	Commercial	597,775	595,702	591,812	584,584	568,598
其他物業	Other properties	266,482	263,752	267,440	266,512	251,775
其他	Others	39,247	44,305	43,405	43,276	49,873
批發及零售業	Wholesale and retail trade	342,974	311,932	308,445	307,212	298,043
其他經濟行業	Miscellaneous	4,288,328	4,325,595	4,381,688	4,428,456	4,348,168
酒店、旅舍及飲食業	Hotels, boarding houses and catering	116,373	126,219	125,784	130,144	126,417
與財務及金融有關公司	Financial concerns	911,324	922,511	933,147	943,231	891,969
證券經紀	Stockbrokers	48,977	54,432	62,401	51,947	52,734
專業人士及個人	Professionals and private individuals	2,693,941	2,706,765	2,740,738	2,766,300	2,770,791
購買「居者有其屋計劃」、「私人機構參建居屋計劃」及「租者置其屋計劃」單位	For the purchase of flats in “Home Ownership Scheme”, “Private Sector Participation Scheme” and “Tenants Purchase Scheme”	106,842	106,326	114,327	124,404	126,649
購買其他住宅樓宇	For the purchase of other residential properties	1,795,081	1,808,369	1,818,178	1,839,584	1,855,179
信用卡墊款	For credit card advances	123,989	138,171	136,945	138,408	141,561
其他商業用途	For other business purposes	5,754	5,948	5,988	5,514	5,180
其他私人用途	For other private purposes	662,275	647,951	665,300	658,390	642,222
其他	All others	517,713	515,668	519,618	536,835	506,256
在香港使用的貸款及墊款	Loans and advances for use in Hong Kong	7,320,810	7,290,649	7,399,030	7,381,596	7,242,418

註釋：數字指所有認可機構。
貸款是按用途分類，但不包括貿易融資貸款。

部分貸款及墊款數字經過重新分類，因此數字不能直接和前數季的數字比較。

Notes : Figures refer to all authorized institutions.
A loan is classified according to its usage. Loans for trade financing are excluded.

Some loans have been reclassified. As such, the figures are not strictly comparable with those of previous quarters.

資料來源：香港金融管理局

Source : Hong Kong Monetary Authority

表 9.9 對其他認可機構的負債
Table 9.9 Liabilities due to other authorized institutions

百萬港元
HK\$ million

年 (期末數字) Year	月 Month	即期及通知存款 Payable on demand and money at call			3個月內償還或提取的存款 Repayable or callable within 3 months		
		港元 HK Dollar	外幣 Foreign currency	小計 Sub-total	港元 HK Dollar	外幣 Foreign currency	小計 Sub-total
2020		80,357	146,880	227,236	184,259	295,046	479,305
2021		37,633	179,956	217,589	166,031	323,954	489,984
2022		62,511	124,001	186,513	179,645	286,491	466,136
2022	8	61,944	111,738	173,682	183,145	334,808	517,953
	9	64,395	157,757	222,152	189,280	322,200	511,480
	10	71,015	106,555	177,569	164,607	343,761	508,368
	11	64,930	119,099	184,029	165,111	313,973	479,084
	12	62,511	124,001	186,513	179,645	286,491	466,136
2023	1	76,445	116,921	193,366	200,534	247,174	447,708
	2	73,041	108,120	181,161	199,939	240,981	440,920
	3	60,316	113,446	173,762	210,061	257,088	467,150
	4	58,390	96,319	154,709	195,246	264,413	459,658
	5	77,937	122,935	200,872	195,904	292,766	488,671
	6	58,823	104,343	163,166	177,183	290,264	467,447
	7	69,433	103,511	172,944	170,824	287,821	458,645
	8	71,543	131,482	203,025	206,902	254,628	461,530
	9	47,187	146,123	193,310	185,547	287,210	472,757
	10	61,513	145,680	207,193	178,289	257,910	436,199

年 (期末數字) Year	月 Month	超過3個月償還或提取的存款 Repayable or callable later than 3 months			總計 Total		
		港元 HK Dollar	外幣 Foreign currency	小計 Sub-total	港元 HK Dollar	外幣 Foreign currency	總計 Total
2020		199,558	163,371	362,929	464,174	605,297	1,069,470
2021		169,799	124,496	294,295	373,463	628,406	1,001,868
2022		155,783	146,805	302,587	397,938	557,297	955,235
2022	8	156,439	141,623	298,063	401,528	588,170	989,698
	9	157,170	134,403	291,573	410,845	614,360	1,025,205
	10	151,261	119,302	270,562	386,882	569,618	956,500
	11	146,350	109,596	255,946	376,391	542,668	919,059
	12	155,783	146,805	302,587	397,938	557,297	955,235
2023	1	155,186	132,407	287,593	432,165	496,503	928,668
	2	155,558	124,055	279,613	428,539	473,156	901,694
	3	166,658	134,086	300,744	437,036	504,620	941,656
	4	161,975	129,711	291,686	415,611	490,442	906,053
	5	164,857	119,399	284,256	438,698	535,101	973,800
	6	167,706	154,767	322,473	403,712	549,375	953,086
	7	162,460	125,906	288,366	402,717	517,238	919,955
	8	162,682	141,093	303,775	441,127	527,203	968,330
	9	169,530	138,576	308,105	402,264	571,909	974,172
	10	168,936	139,209	308,145	408,739	542,799	951,538

註釋： 數字指所有認可機構。

資料來源：香港金融管理局

Note : Figures refer to all authorized institutions.

Source : Hong Kong Monetary Authority

表 9.10 外匯頭寸
Table 9.10 Foreign currency positions

		百萬港元 HK\$ million						
年	月	現貨資產	遠期買入額	現貨負債	遠期沽出額	現貨未平倉 淨額	遠期未平倉 淨額	未平倉淨額
(期末數字)		Spot	Forward	Spot	Forward	Net spot	Net forward	Open
As at end of		assets	purchases	liabilities	sales	position	position	position
Year	Month							
2020		15,716,081	46,932,429	14,851,051	47,701,964	+865,030	-769,535	+95,495
2021		16,148,569	47,370,058	15,523,733	47,962,163	+624,836	-592,105	+32,731
2022		16,238,090	51,457,918	15,601,447	52,114,496	+636,643	-656,578	-19,935
2022	7	16,320,122	53,266,194	15,743,098	53,836,522	+577,024	-570,328	+6,696
	8	16,260,693	55,055,701	15,786,420	55,528,372	+474,273	-472,671	+1,602
	9	16,342,188	53,737,976	15,973,895	54,136,606	+368,293	-398,630	-30,337
	10	16,242,091	53,334,306	15,954,298	53,671,362	+287,793	-337,056	-49,263
	11	16,277,179	54,864,175	15,801,135	55,356,073	+476,044	-491,898	-15,854
	12	16,238,090	51,457,918	15,601,447	52,114,496	+636,643	-656,578	-19,935
2023	1	16,502,010	53,695,636	15,717,975	54,482,549	+784,035	-786,913	-2,878
	2	16,102,629	54,916,523	15,524,977	55,523,267	+577,652	-606,744	-29,092
	3	15,937,120	56,370,113	15,396,138	56,945,769	+540,982	-575,656	-34,674
	4	15,825,870	55,411,077	15,331,137	55,951,667	+494,733	-540,590	-45,857
	5	15,823,044	56,876,616	15,357,090	57,373,452	+465,954	-496,836	-30,882
	6	15,951,164	55,168,780	15,510,608	55,628,982	+440,556	-460,202	-19,646
	7	15,970,694	54,023,588	15,449,675	54,547,068	+521,019	-523,480	-2,461
	8	16,166,744	58,876,060	15,599,578	59,446,315	+567,166	-570,255	-3,089
	9	16,400,380	57,287,561	15,853,792	57,838,160	+546,588	-550,599	-4,011

註釋： 數字指所有認可機構。
(+) 代表淨資產。
(-) 代表淨負債。

Notes : Figures refer to all authorized institutions.
(+) Denotes net assets.
(-) Denotes net liabilities.

資料來源：香港金融管理局

Source : Hong Kong Monetary Authority

表 9.11 對外負債及債權
Table 9.11 External liabilities and claims

百萬港元
HK\$ million

年 (期末數字) Year	月 Month	對香港境外銀行 所負債務 Liabilities to banks outside Hong Kong		對香港境外銀行 所持債權 Claims on banks outside Hong Kong		對香港境外非銀行 客戶所負債務 Liabilities to non-bank customers outside Hong Kong		對香港境外非銀行 客戶所持債權 Claims on non-bank customers outside Hong Kong	
		港元 HK Dollar	外幣 Foreign currencies	港元 HK Dollar	外幣 Foreign currencies	港元 HK Dollar	外幣 Foreign currencies	港元 HK Dollar	外幣 Foreign currencies
		As at end of							
2020		1,298,874	5,245,247	463,778	7,116,695	776,094	3,223,098	644,300	5,050,331
2021		1,317,796	5,235,440	421,850	7,080,567	804,503	3,365,697	641,413	5,447,629
2022		1,424,987	4,953,524	550,871	7,452,884	818,601	3,500,181	698,617	5,545,641
2023	7	1,309,952	5,296,416	511,671	7,330,833	854,185	3,305,784	659,388	5,352,668
	8	1,340,938	5,340,513	548,771	7,421,431	842,976	3,314,752	686,871	5,355,798
	9	1,439,427	5,483,371	638,063	7,675,006	858,224	3,497,071	735,244	5,371,401
	10	1,407,239	5,328,074	636,193	7,528,392	833,606	3,452,183	728,300	5,395,973
	11	1,371,105	5,138,538	583,158	7,467,389	825,363	3,478,354	701,551	5,422,881
	12	1,424,987	4,953,524	550,871	7,452,884	818,601	3,500,181	698,617	5,545,641
	1	1,346,912	5,029,256	533,960	7,477,316	842,065	3,476,374	680,863	5,626,049
	2	1,322,611	4,911,749	563,769	7,141,785	832,034	3,525,781	720,699	5,640,246
	3	1,342,884	4,799,102	567,587	7,075,812	804,931	3,413,092	728,387	5,579,423
	4	1,299,039	4,638,690	582,728	6,801,699	812,898	3,359,855	736,738	5,654,738
	5	1,329,064	4,705,521	620,520	6,962,168	795,677	3,449,692	738,897	5,571,570
	6	1,407,503	4,756,218	687,128	7,171,177	813,720	3,649,252	753,598	5,613,504
	7	1,375,515	4,527,793	653,780	7,035,215	802,560	3,602,270	730,313	5,663,694
	8	1,338,606	4,595,190	662,935	7,190,819	807,847	3,650,229	718,021	5,706,384
	9	1,387,619	4,735,869	710,652	7,476,555	807,619	3,808,703	722,380	5,688,562

註釋： 數字指所有認可機構。

Note : Figures refer to all authorized institutions.

資料來源： 香港金融管理局

Source : Hong Kong Monetary Authority

表 9.12 港元利率
Table 9.12 Hong Kong Dollar interest rates

		少於10萬港元的定期及儲蓄存款利率(1) Time and savings deposit rates(1) on deposits of less than HK\$100,000					年率(%) Percent per annum(%)
年 月 (期內數字) During Year Month		1星期 1 week	1個月 1 month	3個月 3 months	6個月 6 months	12個月 12 months	最優惠 貸款利率(2) Best Lending Rate(2)
						儲蓄存款 利率 Savings deposit rate	
2021		0.003	0.02	0.02	0.04	0.10	5.00
2022		0.04	0.05	0.06	0.08	0.14	5.08
2023		0.48	0.49	0.50	0.52	0.61	5.76
2022	10	0.08	0.09	0.10	0.12	0.21	5.13
	11	0.14	0.15	0.16	0.18	0.29	5.35
	12	0.19	0.20	0.22	0.24	0.35	5.50
2023	1	0.28	0.29	0.31	0.33	0.45	5.63
	2	0.38	0.39	0.40	0.44	0.54	5.63
	3	0.44	0.45	0.46	0.49	0.59	5.63
	4	0.47	0.48	0.48	0.50	0.60	5.63
	5	0.48	0.49	0.50	0.51	0.61	5.73
	6	0.49	0.49	0.50	0.52	0.61	5.75
	7	0.49	0.50	0.51	0.53	0.62	5.77
	8	0.53	0.53	0.54	0.56	0.65	5.88
	9	0.55	0.55	0.56	0.58	0.66	5.88
	10	0.56	0.57	0.58	0.60	0.67	5.88
	11	0.56	0.57	0.58	0.60	0.67	5.88
	12	0.56	0.57	0.58	0.60	0.67	5.88

註釋： 期內平均數字。

(1) 在取消《利率規則》後，定期存款及儲蓄存款的平均利率是根據主要持牌銀行所報的利率編製。在計算平均利率時，掉期存款利率同樣被視為港元定期存款利率。

(2) 最優惠貸款利率是指香港上海滙豐銀行有限公司所報的利率。

Notes : Period average figures.

(1) The average interest rates for time deposits and savings deposits are compiled based on the interest rates quoted by major licensed banks after the deregulation of the Interest Rate Rules. Swap deposit rates are also regarded as Hong Kong Dollar time deposit rates in computing the average.

(2) Best Lending Rate refers to the rate quoted by the Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited.

資料來源：香港金融管理局

Source : Hong Kong Monetary Authority

表 9.13 港元利息結算率及票據交換
Table 9.13 Hong Kong Dollar Interest Settlement Rates and clearing house transactions

港元利息結算率 ⁽¹⁾ (年率) Hong Kong Dollar Interest Settlement Rates ⁽¹⁾ (percent per annum)							票據交換 ⁽²⁾ Articles cleared by clearing house ⁽²⁾	
期末息率 Rates at end of period							數目 (以千張計) Items (thousand)	數額 (百萬港元) Value (HK\$ million)
年 Year	月 Month	隔夜 Overnight	1星期 1 week	1個月 1 month	3個月 3 months	6個月 6 months		
2021		0.06	0.08	0.16	0.26	0.32	484 501	327,830,320
2022		3.23	3.55	4.35	4.99	5.40	550 551	278,244,857
2023		6.09	5.36	5.27	5.15	5.19	662 831	315,762,000
2022	10	3.03	2.68	3.17	4.59	4.83	49 162	21,784,927
	11	4.35	4.08	4.44	5.31	5.47	50 227	24,584,909
	12	3.23	3.55	4.35	4.99	5.40	51 129	26,488,927
2023	1	1.50	1.92	2.71	3.67	4.16	52 052	24,661,750
	2	3.85	2.76	3.03	3.80	4.21	48 581	25,679,589
	3	1.94	2.58	3.14	3.71	4.01	54 545	28,909,681
	4	3.74	3.29	3.31	3.68	4.04	50 072	22,964,534
	5	3.83	4.25	4.51	4.77	4.81	54 753	25,606,744
	6	5.75	5.27	4.93	4.97	4.97	54 151	29,120,348
	7	5.60	5.29	5.29	5.29	5.32	54 796	26,655,896
	8	2.53	3.00	3.72	4.45	4.83	56 976	31,047,325
	9	5.68	5.75	5.40	5.27	5.39	56 330	26,946,378
	10	4.53	4.66	4.90	5.24	5.32	59 573	23,245,623
	11	4.22	5.13	5.52	5.61	5.55	60 058	25,262,626
	12	6.09	5.36	5.27	5.15	5.19	60 943	25,661,506

註釋： (1) 港元利息結算率由香港銀行公會提供及擁有。每日港元利息結算率是根據香港銀行公會港元利率套戥協議條款，按香港銀行同業市場港元存款的市場利率來釐定。香港銀行公會一般會在每個營業日（星期六除外）早上 11 時 15 分在其網站上發布該天港元利息結算率，並以香港銀行公會指定的 12 至 20 間參考銀行所提供的報價資料作為釐定基礎。計算方法是從參考銀行的報價中剔除最高與最低各三個報價，然後取其平均數。

(2) 只包括港元結算成交數據。

資料來源：香港金融管理局；
香港銀行同業結算有限公司

Notes : (1) The Hong Kong Association of Banks (HKAB) is the source and owner of the Hong Kong Dollar (HKD) Interest Settlement Rates. As part of the HKAB forward rate agreement terms, daily HKD Interest Settlement Rates are fixed by reference to market rates for HKD deposits in the Hong Kong interbank market. These fixings are usually released on the website of the HKAB each business day (excluding Saturdays) at 11:15 a.m., on the basis of quotations provided by 12 to 20 banks designated by the HKAB. The HKD Interest Settlement Rates are calculated by averaging the middle quotes after excluding the highest three quotes and lowest three quotes received from the reference banks.

(2) It refers to Hong Kong Dollar clearing transaction only.

Sources : Hong Kong Monetary Authority;
Hong Kong Interbank Clearing Limited

表 9.14 外幣兌換率及港匯指數
Table 9.14 Exchange rates and the Effective Exchange Rate Indices

(每單位外幣兌換港元) (HK Dollar per unit of foreign currency)												
年	月	澳元 Australian Dollar	加拿大元 Canadian Dollar	人民幣 Chinese Renminbi	歐元 Euro	印度盧比 Indian Rupee	印尼盾 Indonesian Rupiah	日圓 Japanese Yen	南韓圓 Korean Won	馬來西亞元 Malaysian Ringgit	新台幣 New Taiwan Dollar	菲律賓披索 Philippine Peso
2021		5.84	6.20	1.2054	9.20	0.105	0.0005	0.0708	0.0068	1.88	0.273	0.160
2022		5.44	6.02	1.1634	8.24	0.100	0.0005	0.0599	0.0061	1.78	0.263	0.145
2023		5.20	5.80	1.1047	8.47	0.095	0.0005	0.0558	0.0060	1.72	0.257	0.145
2022	10	4.99	5.73	1.0899	7.72	0.095	0.0005	0.0533	0.0055	1.67	0.246	0.134
	11	5.17	5.83	1.0914	7.99	0.096	0.0005	0.0551	0.0058	1.70	0.250	0.138
	12	5.26	5.73	1.1157	8.24	0.094	0.0005	0.0577	0.0060	1.76	0.256	0.142
2023	1	5.43	5.82	1.1523	8.42	0.096	0.0005	0.0600	0.0063	1.81	0.259	0.145
	2	5.42	5.84	1.1459	8.40	0.095	0.0005	0.0590	0.0061	1.80	0.262	0.146
	3	5.25	5.74	1.1377	8.40	0.095	0.0005	0.0587	0.0060	1.76	0.260	0.146
	4	5.25	5.82	1.1387	8.61	0.096	0.0005	0.0587	0.0059	1.77	0.263	0.145
	5	5.21	5.80	1.1198	8.52	0.095	0.0005	0.0572	0.0059	1.74	0.263	0.145
	6	5.25	5.89	1.0926	8.48	0.095	0.0005	0.0554	0.0060	1.69	0.261	0.145
	7	5.26	5.91	1.0867	8.64	0.095	0.0005	0.0554	0.0061	1.70	0.258	0.147
	8	5.08	5.81	1.0772	8.54	0.094	0.0005	0.0541	0.0059	1.70	0.253	0.143
	9	5.03	5.78	1.0718	8.36	0.094	0.0005	0.0529	0.0059	1.67	0.252	0.142
	10	4.97	5.71	1.0694	8.26	0.094	0.0005	0.0523	0.0058	1.65	0.248	0.142
	11	5.07	5.69	1.0790	8.44	0.094	0.0005	0.0521	0.0060	1.66	0.250	0.144
	12	5.22	5.81	1.0924	8.52	0.094	0.0005	0.0542	0.0060	1.68	0.256	0.145
港匯指數 (2020年1月=100) (每單位外幣兌換港元) --- 續 (HK Dollar per unit of foreign currency) --- cont'd												
年	月	英鎊 Pound Sterling	新加坡元 Singapore Dollar	南非蘭特 South African Rand	瑞士法郎 Swiss Franc	泰銖 Thai Baht	美元 U.S. Dollar	特別 提款權 Special Drawing Right	貿易總值 (進口及整體 出口)加權 Trade (import and export) - weighted	進口貨值 加權 Import- weighted	整體出口 貨值加權 Export- weighted	
2021		10.69	5.78	0.53	8.51	0.244	7.774	11.07748	95.5	95.8	95.1	
2022		9.67	5.68	0.48	8.20	0.224	7.832	10.48219	100.1	100.8	99.3	
2023		9.73	5.83	0.42	8.72	0.225	7.829	10.44396	103.4	103.9	102.9	
2022	10	8.86	5.51	0.43	7.89	0.207	7.851	10.05705	106.4	107.3	105.3	
	11	9.19	5.65	0.45	8.12	0.216	7.831	10.18422	105.3	105.9	104.5	
	12	9.48	5.76	0.45	8.35	0.224	7.788	10.34885	103.0	103.5	102.5	
2023	1	9.55	5.90	0.46	8.46	0.236	7.820	10.51305	100.3	100.7	99.8	
	2	9.48	5.89	0.44	8.48	0.231	7.848	10.50455	100.7	101.2	100.2	
	3	9.53	5.86	0.43	8.48	0.228	7.850	10.49098	101.4	101.9	100.8	
	4	9.77	5.89	0.43	8.74	0.229	7.851	10.59061	101.1	101.6	100.5	
	5	9.78	5.85	0.41	8.74	0.230	7.837	10.51138	102.3	102.8	101.8	
	6	9.88	5.82	0.42	8.69	0.225	7.833	10.44695	103.9	104.3	103.5	
	7	10.06	5.86	0.43	8.95	0.226	7.818	10.51576	104.0	104.3	103.7	
	8	9.94	5.79	0.42	8.91	0.224	7.826	10.43167	105.1	105.6	104.6	
	9	9.69	5.74	0.41	8.71	0.218	7.829	10.32684	105.9	106.4	105.4	
	10	9.52	5.72	0.41	8.66	0.215	7.826	10.26364 *	106.5	107.1	105.8	
	11	9.69	5.79	0.42	8.75	0.221	7.807	10.33178	105.5	106.0	104.9	
	12	9.88	5.86	0.42	9.02	0.224	7.810	10.41784	104.2	104.7	103.7	

註釋：數字是指期內每日收市中間價的平均值。除印尼盾、新台幣及菲律賓披索的數字是現鈔價外，其餘的均為電匯價。

Note : Figures are the averages of the daily closing middle-market rates for the respective period. They are telegraphic transfer rates except those for the Indonesian Rupiah, New Taiwan Dollar and Philippine Peso which are notes rates.

資料來源：香港金融管理局；
政府統計處貿易資料分析組

Sources : Hong Kong Monetary Authority;
Trade Analysis Section,
Census and Statistics Department

表 9.15
Table 9.15

2023年12月份外幣兌換率及港匯指數
Exchange rates and the Effective Exchange Rate Indices in
December 2023

(每單位外幣兌換港元) (HK Dollar per unit of foreign currency)											
當日收市 As at end of day	澳元 Australian Dollar	加拿大元 Canadian Dollar	人民幣 Chinese Renminbi	歐元 Euro	印度盧比 Indian Rupee	印尼盾 Indonesian Rupiah	日圓 Japanese Yen	南韓圓 Korean Won	馬來西亞元 Malaysian Ringgit	新台幣 New Taiwan Dollar	菲律賓披索 Philip- pine Peso
12月 December											
1	5.16	5.77	1.0923	8.52	0.094	0.0005	0.0527	0.0060	1.67	0.256	0.146
2	5.21	5.79	1.0971	8.50	0.094	0.0005	0.0532	0.0060	1.67	0.256	0.146
4	5.20	5.78	1.0944	8.49	0.094	0.0005	0.0532	0.0060	1.68	0.256	0.146
5	5.14	5.76	1.0930	8.46	0.094	0.0005	0.0532	0.0060	1.68	0.256	0.146
6	5.14	5.75	1.0902	8.42	0.094	0.0005	0.0531	0.0060	1.67	0.256	0.146
7	5.11	5.74	1.0899	8.41	0.094	0.0005	0.0534	0.0059	1.67	0.254	0.146
8	5.16	5.75	1.0894	8.42	0.094	0.0005	0.0542	0.0060	1.67	0.254	0.146
9	5.14	5.75	1.0868	8.40	0.094	0.0005	0.0539	0.0059	1.67	0.255	0.146
11	5.12	5.74	1.0858	8.41	0.094	0.0005	0.0537	0.0059	1.67	0.255	0.146
12	5.15	5.76	1.0863	8.42	0.094	0.0005	0.0537	0.0059	1.67	0.254	0.145
13	5.11	5.74	1.0854	8.42	0.094	0.0005	0.0535	0.0059	1.66	0.254	0.145
14	5.25	5.80	1.0935	8.52	0.094	0.0005	0.0552	0.0060	1.67	0.254	0.144
15	5.23	5.83	1.0972	8.58	0.094	0.0005	0.0550	0.0060	1.67	0.257	0.145
16	5.23	5.83	1.0940	8.50	0.094	0.0005	0.0549	0.0060	1.67	0.257	0.145
18	5.24	5.83	1.0936	8.52	0.094	0.0005	0.0548	0.0060	1.66	0.255	0.145
19	5.23	5.82	1.0906	8.52	0.094	0.0005	0.0541	0.0060	1.66	0.255	0.144
20	5.28	5.85	1.0935	8.55	0.094	0.0005	0.0543	0.0060	1.67	0.255	0.144
21	5.26	5.84	1.0920	8.54	0.094	0.0005	0.0545	0.0060	1.68	0.255	0.144
22	5.30	5.88	1.0919	8.60	0.094	0.0005	0.0549	0.0060	1.69	0.257	0.146
23	5.31	5.89	1.0928	8.60	0.094	0.0005	0.0549	0.0060	1.69	0.257	0.146
27	5.34	5.92	1.0931	8.63	0.094	0.0005	0.0547	0.0060	1.69	0.257	0.146
28	5.35	5.92	1.0985	8.69	0.094	0.0005	0.0553	0.0061	1.69	0.260	0.145
29	5.35	5.90	1.1013	8.65	0.094	0.0005	0.0553	0.0060	1.70	0.261	0.145
30	5.32	5.89	1.0962	8.62	0.094	0.0005	0.0554	0.0060	1.70	0.261	0.145

表 9.15 (續) 2023年12月份外幣兌換率及港匯指數
Table 9.15 (cont'd) Exchange rates and the Effective Exchange Rate Indices in December 2023

(每單位外幣兌換港元) --- 續 (HK Dollar per unit of foreign currency) --- cont'd							港匯指數 (2020年1月=100) Effective Exchange Rate Indices for HK Dollar (January 2020 = 100)			
當日收市 As at end of day	英鎊 Pound Sterling	新加坡元 Singapore Dollar	南非蘭特 South African Rand	瑞士法郎 Swiss Franc	泰銖 Thai Baht	美元 U.S. Dollar	特別 提款權 Special Drawing Right	貿易總值 (進口及整體 出口)加權 Trade (import and export) - weighted	進口貨值 加權 Import- weighted	整體出口 貨值加權 Export- weighted
12月 December										
1	9.87	5.84	0.42	8.94	0.222	7.812	10.40762	104.4	104.9	103.8
2	9.92	5.86	0.42	8.99	0.224	7.816	-	104.0	104.5	103.5
4	9.91	5.85	0.42	8.98	0.225	7.815	10.41466	104.2	104.7	103.7
5	9.87	5.84	0.42	8.96	0.223	7.818	10.39622	104.4	104.9	103.8
6	9.84	5.83	0.41	8.92	0.222	7.812	10.37020	104.6	105.1	104.1
7	9.81	5.82	0.41	8.93	0.223	7.812	10.37973	104.7	105.2	104.1
8	9.82	5.84	0.42	8.92	0.222	7.811	10.38371	104.6	105.0	104.0
9	9.80	5.82	0.41	8.87	0.220	7.810	-	104.8	105.3	104.3
11	9.79	5.82	0.41	8.88	0.219	7.809	10.36567	104.9	105.4	104.4
12	9.82	5.82	0.41	8.91	0.219	7.808	10.37769	104.9	105.3	104.3
13	9.79	5.81	0.41	8.91	0.219	7.814	10.37512	105.0	105.5	104.4
14	9.87	5.88	0.42	8.99	0.223	7.810	10.45415	104.1	104.5	103.6
15	9.96	5.88	0.43	9.00	0.224	7.807	10.46755	103.8	104.2	103.3
16	9.90	5.86	0.43	8.97	0.224	7.806	-	104.1	104.5	103.6
18	9.90	5.86	0.43	8.98	0.223	7.801	10.42689	104.1	104.6	103.6
19	9.87	5.85	0.42	9.00	0.224	7.799	10.42344	104.4	104.9	103.9
20	9.89	5.87	0.43	9.07	0.224	7.805	10.43482	104.1	104.6	103.6
21	9.86	5.87	0.43	9.05	0.223	7.805	10.44980	104.2	104.7	103.7
22	9.92	5.90	0.43	9.12	0.225	7.814	10.48701	104.0	104.4	103.6
23	9.92	5.90	0.42	9.13	0.226	7.814	-	103.9	104.3	103.5
27	9.95	5.91	0.42	9.15	0.227	7.813	-	103.9	104.3	103.4
28	10.01	5.93	0.43	9.30	0.229	7.814	-	103.4	103.7	103.0
29	9.98	5.93	0.42	9.27	0.228	7.814	-	103.2	103.6	102.8
30	9.94	5.92	0.43	9.28	0.228	7.811	-	103.5	103.9	103.2

註釋：數字是指當日收市的中間價。除印尼盾、新台幣及菲律賓披索的數字是現鈔價外，其餘的均為電匯價。若某日為非交易日（例如公眾假期），則沒有數字列出。

Note : Figures are the closing middle-market rates for the respective day. They are telegraphic transfer rates except those for the Indonesian Rupiah, New Taiwan Dollar and Philippine Peso which are notes rates. For non-trading days, such as public holidays, no figures are quoted.

資料來源：香港金融管理局；
政府統計處貿易資料分析組

Sources : Hong Kong Monetary Authority;
Trade Analysis Section,
Census and Statistics Department

表 9.16
Table 9.16

由恒生指數有限公司編製的選定指數
Selected indexes compiled by the Hang Seng Indexes Company Limited
(甲) 港股市場指數
(A) Hong Kong-listed Market Indexes

			恒生指數 Hang Seng Index (31.7.1964=100)	恒生指數 - 分類指數 Hang Seng Index - sectoral sub-indexes (13.1.1984=975.47)			
年 Year	月 Month	日 Day		金融 Finance	公用事業 Utilities	地產 Properties	工商業 Commerce and Industry
2021			23 397.67	33 869.48	50 685.55	29 580.42	13 996.24
2022			19 781.41	32 445.53	36 828.82	26 039.97	10 915.40
2023			17 047.39	29 822.98	32 873.65	18 327.37	9 233.61
2022	10		14 687.02	24 424.38	31 031.97	18 623.56	8 004.56
	11		18 597.23	30 432.46	35 424.81	24 423.80	10 263.70
	12		19 781.41	32 445.53	36 828.82	26 039.97	10 915.40
2023	1		21 842.33	35 235.56	38 615.89	27 373.94	12 284.91
	2		19 785.94	33 442.37	36 583.16	25 076.43	10 765.02
	3		20 400.11	32 961.79	36 078.76	24 938.88	11 491.35
	4		19 894.57	33 946.19	36 920.87	24 833.34	10 776.54
	5		18 234.27	32 016.29	35 052.53	21 226.42	9 758.86
	6		18 916.43	33 019.27	35 634.47	21 962.78	10 184.63
	7		20 078.94	33 310.63	35 534.55	22 553.00	11 224.87
	8		18 382.06	30 155.86	31 330.04	19 995.47	10 397.37
	9		17 809.66	29 985.14	30 297.69	19 020.74	9 942.30
	10		17 112.48	28 986.84	29 712.52	17 760.17	9 536.11
	11		17 042.88	29 179.56	30 417.19	17 535.72	9 430.07
	12		17 047.39	29 822.98	32 873.65	18 327.37	9 233.61
2023	12	1	16 830.30	29 013.58	29 841.23	17 385.84	9 273.23
		4	16 646.05	28 854.70	29 821.75	17 304.62	9 132.26
		5	16 327.86	28 203.15	29 638.42	16 970.00	8 969.70
		6	16 463.26	28 325.09	29 974.76	17 169.70	9 059.90
		7	16 345.89	28 194.65	30 233.76	17 085.61	8 972.60
		8	16 334.37	28 248.83	30 333.48	16 883.95	8 960.56
		11	16 201.49	28 156.72	30 380.35	16 882.34	8 850.90
		12	16 374.50	28 357.35	30 719.29	17 187.34	8 956.94
		13	16 228.75	28 245.50	30 359.04	16 972.31	8 856.30
		14	16 402.19	28 547.56	31 830.05	17 419.37	8 918.48
		15	16 792.19	29 180.47	32 150.58	18 026.47	9 136.13
		18	16 629.23	28 843.31	32 113.25	17 745.63	9 058.20
		19	16 505.00	28 665.33	31 784.70	17 543.67	8 988.73
		20	16 613.81	28 843.55	31 834.32	17 670.23	9 052.00
		21	16 621.13	28 846.07	32 184.17	17 861.92	9 042.90
		22	16 340.41	28 919.48	32 121.56	17 726.01	8 771.99
		27	16 624.84	29 211.29	32 369.56	17 814.61	8 979.48
		28	17 043.53	29 792.02	32 774.29	18 318.84	9 237.64
		29	17 047.39	29 822.98	32 873.65	18 327.37	9 233.61

表 9.16 由恒生指數有限公司編製的選定指數
Table 9.16 Selected indexes compiled by the Hang Seng Indexes Company Limited
 (甲)(續) 港股市場指數
 (A) (cont'd) Hong Kong-listed Market Indexes

年 Year	月 Month	日 Day	恒指 波幅指數 HSI Volatility Index	恒生 綜合指數 Hang Seng Composite Index (3.1.2000=2 000)	恒生綜合行業指數 Hang Seng Composite Industry Indexes (3.1.2000=2 000)		
					能源業 Energy	原材料業 Materials	工業 Industrials
2021			19.55	3 626.50	6 431.86	6 968.66	1 878.79
2022			28.76	2 974.18	7 543.90	5 908.85	1 167.17
2023			21.94	2 564.95	9 036.59	5 730.51	919.97
2022	10		39.47	2 194.36	6 771.82	4 516.92	936.33
	11		34.51	2 796.04	7 728.04	5 862.89	1 183.16
	12		28.76	2 974.18	7 543.90	5 908.85	1 167.17
2023	1		24.78	3 279.67	8 370.57	6 903.15	1 283.81
	2		27.20	2 982.63	8 026.09	6 281.29	1 161.09
	3		25.44	3 072.36	8 752.67	6 491.98	1 186.54
	4		21.87	3 000.87	9 585.57	6 729.87	1 138.05
	5		25.44	2 739.95	8 803.16	5 660.67	1 018.73
	6		21.92	2 828.21	8 629.16	5 763.38	1 059.83
	7		26.45	3 016.44	8 868.57	6 479.81	1 090.95
	8		25.53	2 760.34	9 107.97	6 031.28	943.98
	9		23.06	2 681.99	9 446.67	5 992.29	916.28
	10		26.08	2 566.06	8 744.58	5 775.67	885.45
	11		23.55	2 579.21	8 899.50	5 648.17	901.53
	12		21.94	2 564.95	9 036.59	5 730.51	919.97
2023	12	1	23.29	2 550.95	8 817.79	5 564.17	891.71
		4	23.61	2 523.06	8 853.57	5 646.09	885.94
		5	24.65	2 477.26	8 742.07	5 509.12	871.19
		6	23.86	2 498.33	8 714.29	5 553.00	882.92
		7	23.88	2 480.60	8 558.87	5 490.47	869.49
		8	23.66	2 473.61	8 569.45	5 337.89	867.74
		11	24.30	2 458.08	8 551.15	5 294.94	864.04
		12	23.90	2 484.35	8 552.42	5 305.56	877.11
		13	22.84	2 458.91	8 398.51	5 186.28	862.04
		14	22.36	2 482.43	8 390.02	5 226.17	874.06
		15	22.49	2 535.21	8 546.14	5 429.26	891.47
		18	22.81	2 509.00	8 568.93	5 384.10	890.21
		19	22.06	2 490.88	8 574.40	5 357.27	884.09
		20	21.49	2 503.93	8 615.50	5 454.36	882.75
		21	21.93	2 506.06	8 596.27	5 488.90	892.04
		22	23.17	2 455.83	8 697.52	5 528.30	892.06
		27	23.22	2 495.91	8 932.01	5 602.73	891.74
		28	22.49	2 558.77	8 985.71	5 732.66	917.28
		29	21.94	2 564.95	9 036.59	5 730.51	919.97

表 9.16 由恒生指數有限公司編製的選定指數
Table 9.16 Selected indexes compiled by the Hang Seng Indexes Company Limited
(甲)(續) 港股市場指數
(A) (cont'd) Hong Kong-listed Market Indexes

恒生綜合行業指數 --- 續 Hang Seng Composite Industry Indexes --- cont'd (3.1.2000=2 000)								
年 Year	月 Month	日 Day	非必需性消費 Consumer Discretionary	必需性消費 Consumer Staples	醫療保健業 Healthcare	電訊業 Tele- communications	公用事業 Utilities	金融業 Financials
2021			3 716.42	24 067.42	16 405.53	1 033.81	7 906.35	3 375.45
2022			2 802.42	20 737.14	12 740.91	1 104.80	5 509.99	3 188.99
2023			2 384.31	15 186.69	9 338.70	1 308.49	4 885.93	2 983.64
2022	10		2 028.54	15 684.51	9 118.80	986.50	4 472.16	2 421.61
	11		2 612.82	19 942.49	11 801.20	1 098.98	5 310.62	3 010.53
	12		2 802.42	20 737.14	12 740.91	1 104.80	5 509.99	3 188.99
2023	1		3 120.40	21 348.47	13 764.34	1 215.22	5 811.14	3 466.32
	2		2 805.44	20 266.17	12 244.67	1 252.23	5 524.78	3 284.76
	3		2 879.11	20 540.99	11 544.89	1 339.45	5 472.92	3 245.84
	4		2 769.24	19 814.59	11 876.52	1 411.61	5 558.17	3 357.79
	5		2 493.45	17 854.78	10 308.06	1 319.17	5 308.16	3 178.73
	6		2 657.11	17 985.45	9 769.28	1 305.56	5 327.12	3 265.62
	7		2 999.37	18 086.01	10 704.36	1 320.55	5 300.25	3 316.45
	8		2 743.32	16 817.89	9 764.36	1 331.28	4 726.17	3 006.48
	9		2 611.17	16 400.41	9 662.36	1 313.40	4 648.77	3 013.18
	10		2 436.51	16 187.13	10 161.96	1 231.33	4 528.45	2 895.19
	11		2 369.41	15 516.03	10 196.80	1 273.30	4 598.13	2 915.51
	12		2 384.31	15 186.69	9 338.70	1 308.49	4 885.93	2 983.64
2023	12	1	2 345.58	15 289.31	10 119.63	1 261.62	4 527.39	2 901.73
		4	2 323.74	15 134.87	9 470.26	1 267.84	4 513.04	2 887.01
		5	2 294.79	14 844.27	9 287.54	1 251.31	4 485.41	2 828.45
		6	2 328.52	14 813.07	9 256.69	1 266.46	4 535.36	2 841.82
		7	2 310.94	14 766.94	9 163.82	1 263.50	4 537.22	2 830.47
		8	2 285.35	14 743.81	9 069.49	1 263.05	4 550.88	2 835.15
		11	2 265.36	14 617.90	9 019.78	1 257.20	4 557.25	2 824.94
		12	2 292.96	14 708.36	9 040.95	1 261.55	4 589.60	2 848.18
		13	2 255.91	14 495.46	9 032.81	1 257.22	4 537.50	2 833.17
		14	2 290.28	14 731.63	9 213.82	1 269.27	4 692.16	2 860.11
		15	2 330.72	15 009.65	9 300.87	1 266.90	4 743.50	2 917.25
		18	2 296.87	14 876.23	9 119.87	1 254.98	4 742.98	2 883.72
		19	2 291.85	14 727.55	8 999.05	1 246.64	4 683.50	2 866.31
		20	2 308.18	14 668.56	8 978.89	1 245.96	4 693.50	2 882.58
		21	2 296.05	14 763.69	8 855.92	1 247.30	4 741.73	2 887.14
		22	2 275.32	14 703.95	8 711.50	1 248.81	4 734.01	2 893.58
		27	2 300.21	14 700.66	8 906.65	1 277.77	4 777.45	2 921.95
		28	2 375.20	15 143.87	9 207.77	1 294.85	4 842.58	2 979.13
		29	2 384.31	15 186.69	9 338.70	1 308.49	4 885.93	2 983.64

表 9.16 由恒生指數有限公司編製的選定指數
 Table 9.16 Selected indexes compiled by the Hang Seng Indexes Company Limited
 (甲)(續) 港股市場指數
 (A) (cont'd) Hong Kong-listed Market Indexes

			恒生綜合行業指數 --- 續 Hang Seng Composite Industry Indexes --- cont'd (3.1.2000=2 000)			恒生綜合市值指數 Hang Seng Composite Size Indexes (3.1.2000=2 000)			恒生港股通指數 Hang Seng Stock Connect Hong Kong Index (31.12.2014=3 000)
年	月	日	地產建築業 Properties & Construction	資訊科技業 Information Technology	綜合企業 Conglomerates	恒生綜合 大型股指數 Hang Seng Composite LargeCap Index	恒生綜合 中型股指數 Hang Seng Composite MidCap Index	恒生綜合 小型股指數 Hang Seng Composite SmallCap Index	
Year	Month	Day							
2021			2 999.89	14 230.67	1 513.57	2 169.43	5 030.40	2 036.68	3 526.11
2022			2 364.95	10 655.66	1 507.94	1 790.14	4 030.81	1 623.04	2 930.12
2023			1 633.73	8 779.71	1 363.86	1 559.11	3 413.29	1 221.35	2 544.38
2022	10		1 684.17	7 183.10	1 233.34	1 310.52	3 062.99	1 243.44	2 173.21
	11		2 268.22	9 632.01	1 433.55	1 671.73	3 921.78	1 526.42	2 758.51
	12		2 364.95	10 655.66	1 507.94	1 790.14	4 030.81	1 623.04	2 930.12
2023	1		2 496.51	12 202.36	1 625.67	1 981.35	4 374.80	1 767.14	3 205.37
	2		2 295.42	10 405.64	1 513.86	1 792.79	4 059.88	1 642.52	2 946.96
	3		2 271.26	11 517.19	1 548.87	1 856.51	4 131.48	1 586.69	3 005.00
	4		2 260.88	10 162.82	1 639.34	1 801.62	4 149.74	1 599.40	2 988.74
	5		1 929.97	9 236.02	1 481.20	1 658.33	3 659.97	1 401.84	2 722.25
	6		1 981.67	9 817.06	1 556.77	1 720.44	3 700.71	1 401.23	2 805.60
	7		2 043.83	11 092.04	1 555.88	1 837.02	3 937.61	1 472.35	2 960.44
	8		1 803.10	10 153.30	1 413.87	1 681.54	3 606.74	1 335.26	2 711.73
	9		1 733.55	9 528.83	1 327.24	1 629.47	3 563.66	1 294.21	2 643.13
	10		1 602.18	9 062.98	1 254.43	1 558.31	3 421.09	1 236.03	2 539.74
	11		1 596.18	9 243.35	1 259.25	1 565.27	3 449.83	1 244.67	2 565.57
	12		1 633.73	8 779.71	1 363.86	1 559.11	3 413.29	1 221.35	2 544.38
2023	12	1	1 585.16	9 063.85	1 263.23	1 546.23	3 431.83	1 236.49	2 536.40
		4	1 569.19	8 949.73	1 261.02	1 529.83	3 387.69	1 222.95	2 509.51
		5	1 540.23	8 756.60	1 253.10	1 500.95	3 334.49	1 207.63	2 463.64
		6	1 559.08	8 857.75	1 295.94	1 514.05	3 361.63	1 214.27	2 485.32
		7	1 552.20	8 775.22	1 284.07	1 503.37	3 337.73	1 204.93	2 466.58
		8	1 529.81	8 774.98	1 285.57	1 501.28	3 306.90	1 194.42	2 456.62
		11	1 522.17	8 688.62	1 272.34	1 490.68	3 299.35	1 189.10	2 445.78
		12	1 551.73	8 827.15	1 283.81	1 507.53	3 326.94	1 197.13	2 470.46
		13	1 523.32	8 729.87	1 278.53	1 493.90	3 278.18	1 175.03	2 444.45
		14	1 553.81	8 722.70	1 295.91	1 508.27	3 309.47	1 185.14	2 471.14
		15	1 605.61	8 966.24	1 340.87	1 542.20	3 361.30	1 204.27	2 520.40
		18	1 582.01	8 887.36	1 329.04	1 526.37	3 326.53	1 190.22	2 490.99
		19	1 558.44	8 814.31	1 325.72	1 516.62	3 288.98	1 178.42	2 471.81
		20	1 569.13	8 884.61	1 321.16	1 526.29	3 291.34	1 176.21	2 482.55
		21	1 586.51	8 892.35	1 323.46	1 526.34	3 305.42	1 182.55	2 482.72
		22	1 574.04	8 287.22	1 326.33	1 491.95	3 276.55	1 171.90	2 439.29
		27	1 579.58	8 539.51	1 350.44	1 519.22	3 300.44	1 181.93	2 475.64
		28	1 627.24	8 801.84	1 366.45	1 557.36	3 384.80	1 212.22	2 537.13
		29	1 633.73	8 779.71	1 363.86	1 559.11	3 413.29	1 221.35	2 544.38

表 9.16 由恒生指數有限公司編製的選定指數
Table 9.16 Selected indexes compiled by the Hang Seng Indexes Company Limited
(乙) 港股主題指數
(B) Hong Kong-listed Thematic Indexes

年	月	日	恒生中國 企業指數 Hang Seng China Enterprises Index (3.1.2000=2 000)	恒生 香港35 Hang Seng HK 35 (3.1.2000=2 000)	恒生 科技指數 Hang Seng TECH Index (31.12.2014=3 000)	恒生香港上市 生物科技指數 Hang Seng Hong Kong-Listed Biotech Index (31.12.2013=1 000)	恒生房地產 基金指數 Hang Seng REIT Index (25.11.2005=3 000)
Year	Month	Day					
2021			8 236.35	3 109.95	5 670.96	1 655.87	5 915.45
2022			6 704.94	2 704.58	4 128.79	1 346.14	4 511.42
2023			5 768.50	2 287.41	3 764.29	1 023.28	3 468.74
2022	10		4 938.56	2 039.60	2 852.57	992.97	3 454.55
	11		6 374.44	2 490.48	3 798.19	1 269.43	4 088.49
	12		6 704.94	2 704.58	4 128.79	1 346.14	4 511.42
2023	1		7 424.92	2 879.03	4 542.58	1 454.36	5 167.66
	2		6 581.47	2 677.82	3 925.06	1 287.73	4 871.79
	3		6 968.86	2 639.33	4 303.71	1 213.76	4 615.46
	4		6 702.15	2 655.83	3 901.52	1 257.58	4 693.73
	5		6 163.34	2 421.75	3 626.73	1 093.36	4 167.11
	6		6 424.88	2 488.31	3 911.31	1 031.01	3 945.19
	7		6 899.31	2 603.67	4 549.95	1 118.59	3 893.85
	8		6 332.42	2 380.61	4 179.49	1 017.49	3 468.38
	9		6 148.33	2 294.49	3 920.59	1 009.09	3 297.24
	10		5 861.74	2 215.46	3 759.16	1 081.24	2 991.64
	11		5 857.54	2 213.52	3 899.64	1 102.62	3 269.17
	12		5 768.50	2 287.41	3 764.29	1 023.28	3 468.74
2023	12	1	5 761.73	2 208.35	3 830.92	1 092.67	3 247.89
		4	5 703.33	2 164.00	3 759.72	1 032.92	3 229.44
		5	5 609.63	2 115.77	3 682.67	1 016.35	3 158.73
		6	5 663.92	2 140.20	3 747.58	1 010.41	3 209.03
		7	5 615.80	2 128.02	3 720.21	998.28	3 173.92
		8	5 598.16	2 129.81	3 705.93	988.18	3 145.16
		11	5 532.49	2 124.30	3 666.51	981.67	3 157.70
		12	5 614.50	2 138.05	3 730.25	988.78	3 174.37
		13	5 550.90	2 124.45	3 686.21	989.25	3 137.87
		14	5 573.53	2 185.06	3 698.57	1 010.62	3 267.29
		15	5 700.39	2 238.13	3 780.69	1 018.87	3 379.17
		18	5 634.42	2 225.55	3 730.66	996.93	3 344.19
		19	5 592.76	2 211.19	3 707.76	983.89	3 343.91
		20	5 612.65	2 226.03	3 726.50	980.82	3 341.64
		21	5 619.91	2 227.73	3 710.22	965.45	3 379.34
		22	5 488.99	2 226.48	3 548.05	952.12	3 351.31
		27	5 603.70	2 243.91	3 639.76	976.26	3 387.77
		28	5 764.77	2 285.00	3 763.90	1 008.03	3 464.56
		29	5 768.50	2 287.41	3 764.29	1 023.28	3 468.74

表 9.16
Table 9.16

由恒生指數有限公司編製的選定指數
Selected indexes compiled by the Hang Seng Indexes Company Limited
(丙) 跨市場指數
(C) Cross-market Indexes

			恒生滬深港通 AH股 溢價指數 Hang Seng Stock Connect China AH Premium Index (3.1.2006=1 000)	恒生神州 50指數 (美元) Hang Seng China 50 Index (USD) (3.1.2000=2 000)	恒生滬深港通 中國500指數 (人民幣) Hang Seng Stock Connect China 500 Index (CNY) (31.12.2014=3 000)	恒生滬深港通 大灣區綜合指數 (人民幣) Hang Seng Stock Connect Greater Bay Area Composite Index (CNY) (31.12.2014=3 000)
年 Year	月 Month	日 Day				
2021			147.00	8 660.45	4 365.10	5 004.59
2022			138.39	6 849.45	3 531.26	4 268.63
2023			146.63	6 027.00	3 109.51	3 594.07
2022	10		154.54	5 312.31	3 069.90	3 416.21
	11		139.83	6 407.15	3 494.71	4 121.73
	12		138.39	6 849.45	3 531.26	4 268.63
2023	1		134.38	7 634.94	3 783.39	4 553.07
	2		141.14	6 945.47	3 652.07	4 358.83
	3		138.00	7 189.67	3 674.03	4 330.08
	4		140.94	6 966.05	3 634.67	4 297.55
	5		142.13	6 411.20	3 417.78	4 013.25
	6		137.56	6 482.11	3 501.04	4 202.86
	7		141.79	7 027.87	3 653.96	4 378.91
	8		145.10	6 512.61	3 415.60	4 024.02
	9		143.93	6 363.60	3 348.66	3 881.83
	10		146.53	6 098.59	3 236.79	3 740.07
	11		148.95	6 119.98	3 182.76	3 662.21
	12		146.63	6 027.00	3 109.51	3 594.07
2023	12	1	149.99	6 039.57	3 161.46	3 638.63
		4	150.60	5 996.36	3 138.01	3 603.71
		5	150.38	5 885.48	3 080.72	3 533.28
		6	148.69	5 907.32	3 095.79	3 556.77
		7	149.87	5 881.28	3 081.59	3 541.35
		8	150.43	5 883.91	3 084.07	3 545.78
		11	151.33	5 859.57	3 095.34	3 561.51
		12	150.91	5 907.41	3 110.62	3 578.11
		13	150.96	5 810.36	3 064.23	3 527.72
		14	151.29	5 812.48	3 052.33	3 530.87
		15	148.44	5 887.87	3 060.12	3 566.93
		18	149.17	5 856.85	3 043.14	3 538.89
		19	149.93	5 839.04	3 041.06	3 529.51
		20	149.19	5 833.12	3 018.89	3 508.82
		21	148.57	5 871.15	3 040.28	3 530.44
		22	149.56	5 771.92	3 009.72	3 481.65
		25	150.04	5 786.14	3 015.80	3 482.58
		26	149.41	5 767.77	3 001.87	3 466.66
		27	148.36	5 842.36	3 027.78	3 496.70
		28	147.09	6 001.59	3 097.14	3 580.57
		29	146.63	6 027.00	3 109.51	3 594.07

表 9.16
Table 9.16

由恒生指數有限公司編製的選定指數
Selected indexes compiled by the Hang Seng Indexes Company Limited
(丁) ESG 指數
(D) ESG Indexes

			恒生 可持續發展 企業指數 Hang Seng Corporate Sustainability Index (2.1.2018=3 000)	恒生 ESG50指數 Hang Seng ESG 50 Index (5.9.2014=3 000)	恒指 ESG指數 HSI ESG Index (8.9.2014=3 000)	恒指 ESG增強指數(1) HSI ESG Enhanced Index(1) (7.12.2018=6 000)	恒指 低碳指數 HSI Low Carbon Index (5.12.2014=6 000)
年 Year	月 Month	日 Day					
2021			2 834.43	3 272.29	2 910.11	5 759.95	6 044.46
2022			2 585.74	2 796.46	2 479.61	4 789.69	5 080.50
2023			2 369.81	2 508.97	2 179.42	3 824.16	4 304.73
2022	10		2 032.52	2 126.01	1 878.94	3 383.71	3 739.21
	11		2 438.43	2 639.32	2 326.40	4 419.47	4 769.32
	12		2 585.74	2 796.46	2 479.61	4 789.69	5 080.50
2023	1		2 738.46	3 025.34	2 694.86	5 287.77	5 610.79
	2		2 612.15	2 835.97	2 488.06	4 788.75	5 060.00
	3		2 636.57	2 857.95	2 545.30	4 855.67	5 208.59
	4		2 684.03	2 881.84	2 521.19	4 719.56	5 049.38
	5		2 453.85	2 625.43	2 309.32	4 237.94	4 616.75
	6		2 521.15	2 716.88	2 384.40	4 401.85	4 805.23
	7		2 591.21	2 828.19	2 503.18	4 718.71	5 118.10
	8		2 390.81	2 575.13	2 292.92	4 285.75	4 651.81
	9		2 317.47	2 503.03	2 221.81	4 095.16	4 506.33
	10		2 265.35	2 413.84	2 139.72	3 928.20	4 321.09
	11		2 285.46	2 424.53	2 147.87	3 884.91	4 307.76
	12		2 369.81	2 508.97	2 179.42	3 824.16	4 304.73
2023	12	1	2 265.57	2 403.47	2 125.75	3 846.92	4 252.91
		4	2 253.59	2 391.76	2 105.84	3 755.04	4 206.72
		5	2 202.19	2 341.64	2 061.30	3 655.66	4 122.92
		6	2 235.72	2 375.11	2 083.58	3 701.12	4 160.32
		7	2 223.30	2 360.54	2 069.39	3 665.58	4 131.62
		8	2 221.73	2 354.67	2 066.57	3 650.73	4 124.74
		11	2 221.54	2 349.68	2 056.58	3 621.51	4 087.96
		12	2 235.89	2 367.68	2 075.99	3 665.45	4 135.56
		13	2 225.24	2 350.14	2 059.94	3 636.12	4 099.17
		14	2 272.43	2 401.98	2 092.52	3 690.48	4 141.38
		15	2 320.67	2 455.31	2 141.69	3 789.98	4 242.12
		18	2 297.63	2 431.35	2 121.11	3 743.68	4 200.45
		19	2 286.00	2 416.46	2 108.04	3 716.68	4 166.98
		20	2 292.56	2 428.15	2 119.48	3 744.55	4 194.40
		21	2 297.42	2 431.72	2 121.85	3 746.95	4 196.34
		22	2 299.79	2 429.62	2 097.75	3 655.14	4 119.72
		27	2 323.34	2 453.27	2 128.89	3 715.29	4 194.71
		28	2 366.98	2 505.18	2 178.00	3 825.97	4 305.58
		29	2 369.81	2 508.97	2 179.42	3 824.16	4 304.73

註釋：
按日指數代表當日的收市指數，而按年及按月指數代表期內最後一個交易日的收市指數。

Notes :
Daily indexes refer to the closing indexes of that day while annual and monthly indexes refer to the last trading day closing indexes as at end of the period.

為了更全面地反映香港股票市場的情況，本統計表內所選定的各項指數會不時檢討。

To more comprehensively reflect the local stock market situation, indexes selected in this table will be reviewed from time to time.

(1) 前稱「恒指 ESG 篩選指數」。

(1) Formerly named as “HSI ESG Screened Index”.

資料來源：恒生指數有限公司
Source : Hang Seng Indexes Company Limited

表 9.17 標準普爾／香港交易所大型股指數、標準普爾／香港交易所GEM指數、成交金額及市場總值

Table 9.17 S&P/HKEX LargeCap Index, S&P/HKEX GEM Index, turnover and market capitalisation

			Main Board			GEM		
			標準普爾／ 香港交易所 大型股指數 S&P/HKEX LargeCap Index (28.2.2003=10 000)	成交金額(2) (百萬港元) Turnover(2) (HK\$ million)	市價總值(1) (百萬港元) Market capitalisation(1) (HK\$ million)	標準普爾／ 香港交易所 GEM指數 S&P/HKEX GEM Index (28.2.2003=1 000)	成交金額 (百萬港元) Turnover (HK\$ million)	市價總值(1) (百萬港元) Market capitalisation(1) (HK\$ million)
年	月	日						
Year	Month	Day						
2021			34 253.03	41,086,361.67	42,272,766.38	60.99	95,891.52	108,380.95
2022			28 196.23	30,686,193.03	35,581,728.96	36.15	40,997.65	85,049.76
2023			24 439.40	25,486,843.31	30,985,467.53	21.83	31,145.76	53,616.72
2022	10		20 456.10	2,089,854.44	26,316,638.47	32.51	2,046.98	77,931.38
	11		26 228.39	3,083,699.42	33,234,909.35	35.98	4,182.52	82,907.17
	12		28 196.23	2,705,091.31	35,581,728.96	36.15	4,327.99	85,049.76
2023	1		31 857.69	2,515,874.11	38,893,045.27	40.94	3,413.94	93,763.17
	2		28 456.26	2,364,934.84	35,715,478.00	39.82	2,693.00	92,128.85
	3		29 783.70	2,906,263.95	36,815,340.83	37.12	3,890.45	86,966.93
	4		28 249.99	1,848,315.61	35,773,037.42	34.22	2,255.34	82,403.58
	5		26 232.94	2,119,397.62	32,714,660.62	30.17	2,490.87	75,225.80
	6		27 261.26	2,091,426.09	33,804,289.74	31.25	3,703.07	65,321.06
	7		29 406.80	2,043,226.13	35,982,128.99	29.60	2,738.88	62,966.45
	8		27 065.46	2,338,648.63	33,078,898.70	26.52	2,969.07	57,287.10
	9		25 883.81	1,713,822.26	32,081,267.63	24.77	1,377.71	56,076.45
	10		24 833.57	1,574,415.67	30,703,366.70	21.51	1,354.75	52,557.83
	11		24 855.68	2,100,314.44	31,068,872.91	20.80	1,812.00	51,947.70
	12		24 439.40	1,870,203.95	30,985,467.53	21.83	2,446.67	53,616.72
2023	12	1	24 526.51	114,200.47	30,739,990.16	20.58	83.42	51,716.25
		4	24 146.29	106,379.19	30,427,420.10	20.43	61.14	51,636.57
		5	23 616.15	118,025.15	29,909,958.96	20.32	88.17	51,265.84
		6	23 822.11	98,863.85	30,207,175.42	20.38	62.36	51,338.82
		7	23 629.19	89,036.97	30,012,584.50	20.57	209.75	52,090.08
		8	23 666.51	88,367.36	29,918,880.60	20.47	195.02	52,654.89
		11	23 386.55	98,728.49	29,740,661.98	20.30	65.52	52,128.48
		12	23 660.11	86,628.48	30,073,484.51	20.29	113.87	52,331.22
		13	23 474.19	75,456.45	29,762,659.27	20.01	175.64	51,991.14
		14	23 600.56	102,234.80	29,986,745.63	20.08	92.05	52,063.06
		15	24 237.10	136,258.93	30,599,552.24	20.63	138.93	53,029.04
		18	24 047.00	94,316.81	30,293,856.67	21.10	82.59	53,295.54
		19	23 898.59	76,597.86	30,110,806.69	20.84	97.32	53,025.44
		20	24 048.30	90,036.11	30,264,991.20	20.39	96.04	52,548.98
		21	24 041.37	69,566.60	30,304,662.79	20.50	199.18	52,751.83
		22	23 242.33	141,163.29	29,632,717.68	20.22	179.01	52,684.89
		27	23 799.16	99,245.87	30,117,049.32	20.39	202.44	52,174.81
		28	24 426.16	109,942.72	30,854,169.63	21.08	132.42	52,916.88
		29	24 439.40	75,154.54	30,985,467.53	21.83	171.80	53,616.72

註釋：按日指數代表當日的收市指數，而按年及按月指數代表期內最後一個交易日的收市指數。

(1) 期末數字。

(2) 包括主板及非上市可交易股份。

Notes : Daily indexes refer to the closing indexes of that day while annual and monthly indexes refer to the last trading day closing indexes as at end of the period.

(1) End period figures.

(2) Include Main Board and Trading Only Stocks.

資料來源：香港交易及結算所有限公司

Source : Hong Kong Exchanges and Clearing Limited

表 9.18 2023年12月份恒生指數成分股每日收市價
Table 9.18 Daily closing prices of the Hang Seng Index constituent stocks in December 2023

								元 \$
金融 Finance								
當日收市 As at end of day	友邦保險 AIA	中國銀行 Bank of China	中銀香港 BOC Hong Kong	建設銀行 CCB	中國人壽 China Life	招商銀行 CM Bank	恒生銀行 Hang Seng Bank	香港 交易所 HKEX
12月 December								
1	66.85	2.83	20.75	4.46	10.50	26.70	85.70	279.80
4	66.20	2.84	20.85	4.47	10.30	26.35	85.70	268.40
5	63.55	2.81	20.40	4.42	10.12	25.90	84.85	253.60
6	63.20	2.82	20.60	4.44	10.20	26.55	86.50	256.80
7	62.65	2.82	20.55	4.45	10.10	25.85	87.10	250.80
8	63.85	2.82	20.45	4.44	9.97	25.40	85.85	248.40
11	63.55	2.81	20.30	4.43	9.74	24.95	85.90	245.20
12	62.85	2.84	20.45	4.50	9.89	25.65	86.70	249.60
13	63.10	2.85	20.20	4.48	9.64	24.60	85.65	247.20
14	65.35	2.87	20.45	4.48	9.70	24.50	86.15	248.80
15	67.90	2.92	20.95	4.54	9.90	25.85	89.65	259.80
18	67.05	2.89	20.65	4.51	9.85	25.60	88.30	258.80
19	66.45	2.89	20.25	4.49	9.65	25.25	86.85	256.60
20	67.30	2.87	20.30	4.48	9.62	25.50	87.10	257.20
21	66.25	2.90	20.40	4.51	9.70	26.00	87.80	257.40
22	66.65	2.90	20.55	4.51	9.67	25.80	89.20	255.40
27	66.85	2.94	20.75	4.56	9.77	26.00	90.00	258.00
28	68.10	2.97	21.10	4.63	10.22	27.15	91.50	267.60
29	68.05	2.98	21.20	4.65	10.12	27.20	91.05	268.00
金融 --- 續 Finance --- cont'd								
公用事業 Utilities								
當日收市 As at end of day	滙豐控股 HSBC Holdings	工商銀行 ICBC	中國平安 Ping An	華潤電力 China Res Power	長江 基建集團 CKI Holdings	中電控股 CLP Holdings	新奧能源 ENN Energy	香港 中華煤氣 HK & China Gas
12月 December								
1	59.20	3.69	36.05	14.90	37.65	59.25	52.60	5.31
4	59.70	3.69	35.30	14.76	38.60	59.20	51.65	5.35
5	59.20	3.63	34.40	14.80	38.65	59.00	50.60	5.27
6	59.55	3.64	34.55	15.00	39.15	59.50	51.00	5.34
7	59.85	3.64	33.85	15.02	39.30	60.75	51.15	5.31
8	60.00	3.63	33.75	14.98	39.80	61.20	50.00	5.35
11	60.30	3.61	33.60	15.10	39.80	60.80	50.40	5.37
12	60.65	3.65	34.20	15.04	40.80	61.45	50.60	5.44
13	60.55	3.68	33.40	15.10	39.75	61.15	49.70	5.40
14	61.00	3.68	33.30	15.10	43.20	63.45	53.50	5.65
15	61.35	3.70	34.20	15.06	43.25	63.60	54.80	5.82
18	60.35	3.69	33.40	15.06	43.25	63.50	55.00	5.75
19	60.30	3.67	33.05	15.10	43.15	63.30	52.90	5.69
20	61.20	3.65	33.20	15.40	42.85	62.95	53.55	5.74
21	61.25	3.68	33.20	15.52	42.70	63.35	56.00	5.79
22	61.80	3.68	32.90	15.20	42.60	63.30	55.50	5.79
27	62.55	3.74	33.35	15.26	42.60	64.00	56.00	5.85
28	63.15	3.78	35.25	15.48	43.10	64.45	57.25	5.97
29	63.00	3.82	35.35	15.64	43.20	64.45	57.50	5.98

表 9.18 (續)
Table 9.18 (cont'd)

元
\$

	公用事業 --- 續 Utilities --- cont'd	地產 Properties						
當日收市 As at end of day	電能實業 Power Assets	碧桂園服務 CG Services	中國 海外發展 China Overseas	華潤置地 China Res Land	華潤 萬象生活 China Res Mixc	長實集團 CK Asset	恒隆地產 Hang Lung Ppt	恒基地產 Henderson Land
12月 December								
1	40.45	7.10	14.22	27.95	28.50	37.50	10.50	21.25
4	40.35	6.97	13.94	27.50	28.15	38.00	10.50	21.30
5	40.35	6.72	13.60	27.00	26.95	37.40	10.34	20.95
6	41.00	6.75	13.50	27.15	27.05	37.80	10.64	21.60
7	41.30	6.67	13.48	26.95	27.15	37.35	10.50	21.35
8	41.60	6.54	12.96	25.70	26.55	37.45	10.42	21.25
11	42.00	6.48	12.92	25.40	26.05	37.50	10.54	21.60
12	42.70	6.73	13.28	26.90	26.85	37.50	10.60	21.95
13	41.50	6.63	12.88	26.05	25.90	37.40	10.46	22.30
14	44.10	6.75	13.08	26.50	26.30	38.05	10.90	23.05
15	44.35	6.99	13.58	28.05	27.00	38.50	10.84	23.60
18	44.65	6.92	13.38	27.25	25.95	38.35	10.58	23.10
19	44.00	6.11	13.40	26.90	25.45	37.15	10.58	23.10
20	43.85	6.43	13.50	27.10	25.40	38.05	10.46	23.00
21	44.15	6.52	13.50	27.05	26.10	38.20	10.58	23.30
22	44.50	6.12	13.34	26.65	25.85	38.00	10.48	23.20
27	44.60	6.07	13.14	26.70	26.00	38.45	10.48	23.45
28	44.95	6.52	13.68	28.00	26.90	39.35	10.74	24.10
29	45.25	6.75	13.76	28.00	27.85	39.20	10.88	24.05
	地產 --- 續 Properties --- cont'd					工商業 Commerce and Industry		
當日收市 As at end of day	領展房產 基金 Link REIT	龍湖集團 Longfor Group	新世界發展 New World Dev	新鴻基地產 SHK Ppt	九龍倉 置業 Wharf REIC	阿里健康 Ali Health	安踏體育 ANTA Sports	阿里巴巴-SW BABA-SW
12月 December								
1	38.50	13.70	11.10	76.05	24.80	4.37	78.90	71.85
4	38.60	13.36	10.86	76.20	24.70	4.33	75.90	70.80
5	37.75	12.86	10.60	75.90	24.00	4.35	75.00	70.50
6	38.20	12.74	11.04	76.75	25.00	4.30	76.00	70.15
7	37.75	12.50	11.00	77.45	25.10	4.28	74.05	69.70
8	37.90	12.30	11.02	77.20	25.25	4.25	73.40	70.50
11	38.25	12.14	11.08	77.50	25.05	4.25	72.65	68.80
12	38.45	12.74	11.26	77.65	25.20	4.25	73.80	70.10
13	38.50	12.42	11.14	77.95	24.00	4.18	71.90	69.40
14	40.30	12.40	11.52	80.60	24.35	4.28	72.45	69.10
15	42.00	13.18	11.88	83.75	24.50	4.38	74.90	71.65
18	41.85	12.80	11.66	82.25	24.35	4.28	73.35	72.10
19	42.55	12.10	11.66	82.15	23.45	4.14	73.00	71.65
20	42.55	12.38	11.68	82.05	23.90	4.10	74.40	72.55
21	43.40	12.44	11.90	82.70	24.85	4.11	74.10	73.35
22	43.20	12.40	11.78	82.75	24.65	3.96	73.95	71.85
27	43.55	12.08	12.00	83.70	25.00	3.94	72.85	73.80
28	43.85	12.80	12.08	84.85	26.30	4.20	76.25	75.85
29	43.85	12.50	12.12	84.45	26.40	4.24	75.75	75.60

表 9.18 (續) 2023年12月份恒生指數成分股每日收市價
Table 9.18 (cont'd) Daily closing prices of the Hang Seng Index constituent stocks in December 2023

元
\$

工商業 --- 續 Commerce and Industry --- cont'd								
當日收市 As at end of day	百度集團-SW BIDU-SW	百威亞太 Bud APAC	比亞迪股份 BYD Company	中國移動 China Mobile	華潤啤酒 China Res Beer	中國神華 China Shenhua	中國聯通 China Unicom	中國宏橋 China Hongqiao
12月 December								
1	114.90	13.66	206.00	62.35	34.75	25.10	5.00	6.13
4	111.60	13.40	206.60	62.85	34.00	25.60	4.98	6.01
5	108.90	12.92	207.80	62.10	33.25	25.10	4.87	5.89
6	112.40	12.82	213.20	62.90	33.20	24.90	4.92	5.93
7	111.40	12.98	213.00	62.60	33.05	24.75	4.88	5.76
8	111.80	12.94	210.80	62.35	33.65	24.65	4.97	5.66
11	108.20	12.80	208.20	62.25	32.80	24.85	4.89	5.55
12	110.50	12.84	207.40	62.20	32.95	24.65	4.92	5.80
13	109.40	12.64	203.40	61.95	32.00	24.55	4.87	5.60
14	107.20	13.16	205.20	62.30	32.70	24.45	4.86	5.73
15	111.60	13.84	208.60	62.15	33.70	24.90	4.80	6.03
18	109.70	13.94	203.00	61.65	33.55	25.25	4.70	5.94
19	109.30	14.00	201.80	61.45	33.00	25.10	4.63	5.98
20	110.60	14.22	200.00	61.55	33.20	25.30	4.58	6.16
21	112.20	14.46	201.40	61.60	33.45	25.35	4.61	6.20
22	110.90	14.40	202.60	61.75	33.20	25.95	4.52	6.29
27	111.50	14.18	205.20	63.45	32.65	26.30	4.66	6.24
28	114.90	14.56	213.60	64.15	34.60	26.35	4.83	6.40
29	116.10	14.62	214.40	64.80	34.20	26.75	4.90	6.39
工商業 --- 續 Commerce and Industry --- cont'd								
當日收市 As at end of day	周大福 Chow Tai Fook	中信股份 CITIC	長和 CKH Holdings	中國 海洋石油 CNOOC	石藥集團 CSPC Pharma	銀河娛樂 Galaxy Ent	吉利汽車 Geely Auto	海底撈 Haidilao
12月 December								
1	11.10	7.21	39.60	12.82	7.16	40.90	8.22	14.88
4	11.14	7.27	39.65	12.86	6.87	40.75	8.16	14.68
5	11.00	7.17	39.65	12.84	6.77	41.30	8.05	13.82
6	11.16	7.28	40.20	12.80	6.85	41.00	8.11	14.44
7	11.12	7.13	39.90	12.46	6.60	41.05	7.96	14.26
8	10.30	7.16	40.20	12.54	6.63	41.90	7.83	14.50
11	10.38	7.09	39.45	12.38	6.59	41.15	7.73	14.02
12	10.78	7.26	39.60	12.42	6.59	41.15	7.87	14.46
13	10.74	7.21	39.45	12.06	6.66	41.20	7.90	14.04
14	10.82	7.33	40.05	11.98	6.90	41.55	7.98	13.94
15	11.24	7.66	41.30	12.26	7.05	42.50	8.08	14.60
18	11.00	7.39	41.25	12.26	6.99	42.00	7.94	14.06
19	10.94	7.38	40.95	12.36	6.90	42.10	7.90	13.82
20	11.00	7.42	40.70	12.44	6.86	42.85	7.94	13.82
21	11.12	7.46	40.65	12.34	6.85	42.50	7.89	13.84
22	11.10	7.39	40.90	12.42	6.87	42.45	7.79	13.70
27	11.24	7.65	41.40	12.82	6.96	42.30	7.92	13.64
28	11.54	7.83	41.95	12.98	7.22	43.75	8.45	14.50
29	11.62	7.80	41.85	13.00	7.26	43.75	8.59	14.54

表 9.18 (續)
Table 9.18 (cont'd)

2023年12月份恒生指數成分股每日收市價
Daily closing prices of the Hang Seng Index constituent stocks in
December 2023

元
\$

工商業 --- 續 Commerce and Industry --- cont'd								
當日收市 As at end of day	海爾智家 Haier Smarthome	翰森製藥 Hansoh Pharma	恒安國際 Hengan Int'l	京東集團-SW JD-SW	京東健康 JD Health	聯想集團 Lenovo Group	李寧 Li Ning	美團-W Meituan-W
12月 December								
1	21.75	15.88	28.10	105.80	36.25	9.59	21.75	87.90
4	21.65	15.48	27.95	103.80	36.65	9.88	20.70	86.45
5	21.60	15.24	27.60	102.10	37.20	8.87	21.25	84.65
6	21.60	15.16	27.70	103.40	36.90	9.76	22.05	86.40
7	21.35	14.52	27.55	104.00	37.70	9.54	22.10	86.10
8	21.30	14.40	27.25	104.80	37.05	9.56	21.35	86.65
11	21.20	14.12	27.60	98.25	36.20	9.86	18.30	83.50
12	21.15	15.10	28.00	100.30	36.70	9.81	19.10	84.60
13	20.55	15.42	27.90	97.90	35.95	9.95	18.78	82.20
14	20.55	15.00	28.50	98.80	37.15	10.30	19.10	81.75
15	20.95	15.48	28.45	105.70	38.65	10.24	19.00	84.95
18	20.90	15.22	28.40	105.50	38.25	10.22	18.64	83.15
19	20.85	15.02	28.25	102.70	37.80	10.26	18.88	78.45
20	20.75	15.04	28.25	106.10	37.20	10.38	19.26	78.80
21	21.10	13.36	28.50	105.30	37.80	10.40	19.84	79.70
22	21.30	14.08	28.45	105.80	37.00	10.30	19.80	76.60
27	21.60	14.38	28.55	107.20	37.10	10.68	19.68	78.30
28	22.05	14.82	29.20	112.60	39.35	10.96	20.90	82.35
29	22.05	15.76	29.05	112.50	39.10	10.92	20.90	81.90
工商業 --- 續 Commerce and Industry --- cont'd								
當日收市 As at end of day	蒙牛乳業 Mengniu Dairy	港鐵公司 MTR Corporation	農夫山泉 Nongfu Spring	網易-S NTES-S	東方 海外國際 OOIL	中國 石油股份 PetroChina	金沙中國 有限公司 Sands China Ltd	申洲國際 Shenzhou Intl
12月 December								
1	23.65	27.95	44.25	175.80	93.55	5.11	19.60	79.05
4	22.85	27.90	44.85	166.60	94.50	5.12	20.05	78.80
5	22.10	27.50	44.85	158.00	93.40	5.03	20.20	76.85
6	21.55	28.15	44.55	165.20	93.90	4.97	21.00	78.85
7	21.40	27.90	44.45	164.50	91.90	4.86	21.05	78.20
8	20.90	27.90	44.95	165.00	93.20	4.86	21.05	78.25
11	20.90	28.05	44.65	164.30	94.25	4.85	21.15	76.00
12	21.20	28.45	44.55	165.50	97.25	4.87	21.05	78.00
13	20.75	28.50	45.05	168.30	93.20	4.82	20.95	77.70
14	21.10	28.85	45.00	163.00	94.45	4.83	21.20	82.00
15	21.70	29.80	45.15	163.40	103.30	4.93	21.45	86.00
18	20.95	29.05	44.90	160.30	107.60	4.92	21.40	83.50
19	20.45	29.30	45.00	161.50	106.60	4.89	21.45	83.85
20	20.10	29.35	44.90	162.10	107.10	4.89	22.50	85.75
21	20.05	29.40	44.75	161.80	108.70	4.90	22.75	84.50
22	19.92	29.65	44.70	122.00	113.00	4.95	22.50	78.00
27	20.05	29.80	44.95	136.50	109.60	5.13	22.35	78.10
28	20.80	30.15	45.20	141.10	109.40	5.16	22.85	81.35
29	21.00	30.30	45.15	140.60	109.00	5.16	22.85	80.40

表 9.18 (續) 2023年12月份恒生指數成分股每日收市價

Table 9.18 (cont'd) Daily closing prices of the Hang Seng Index constituent stocks in December 2023

元

\$

工商業 --- 續								
Commerce and Industry --- cont'd								
當日收市 As at end of day	中國 生物製藥 Sino Biopharm	中國石油 化工股份 Sinopec Corp	國藥控股 Sinopharm	中芯國際 SMIC	舜宇 光學科技 Sunny Optical	創科實業 Techtronic Ind	騰訊控股 Tencent	康師傅控股 Tingyi
12月 December								
1	3.73	4.01	19.18	21.25	72.45	78.60	319.00	9.63
4	3.56	3.99	18.96	20.90	68.75	79.80	316.80	9.53
5	3.51	3.92	19.00	20.75	65.20	77.40	308.80	9.21
6	3.45	3.91	19.00	21.10	67.25	79.45	311.60	9.17
7	3.38	3.88	18.94	20.75	66.80	78.15	307.80	9.32
8	3.37	3.90	18.70	20.55	68.20	77.55	305.60	9.21
11	3.27	3.85	19.00	20.85	68.15	78.60	307.20	9.19
12	3.32	3.87	19.00	20.85	69.80	80.40	311.40	9.25
13	3.33	3.82	18.94	20.55	70.55	79.25	307.00	8.89
14	3.40	3.84	19.18	20.30	73.60	87.15	306.40	9.05
15	3.47	3.91	19.20	20.60	72.10	88.70	314.40	9.18
18	3.27	3.90	19.16	20.35	71.70	91.90	311.60	9.08
19	3.12	3.90	18.62	20.45	71.45	91.75	311.80	8.97
20	3.16	3.92	18.94	20.50	71.40	93.50	314.20	8.99
21	3.12	3.89	18.86	20.45	70.25	91.30	312.60	9.12
22	3.17	3.93	19.10	20.15	70.15	92.50	274.00	9.17
27	3.27	4.03	19.48	19.74	69.25	93.10	285.00	9.24
28	3.39	4.07	20.05	20.20	71.65	93.50	293.00	9.47
29	3.47	4.09	20.45	19.86	70.85	93.05	293.60	9.52
工商業 --- 續								
Commerce and Industry --- cont'd								
當日收市 As at end of day	攜程集團-S Trip.com-S	萬洲國際 WH Group	藥明生物 Wuxi Bio	小米集團-W Xiaomi-W	信義玻璃 Xinyi Glass	信義光能 Xinyi Solar	中升控股 Zhongsheng Holdings	紫金礦業 Zijin Mining
12月 December								
1	269.20	4.96	43.50	15.16	8.65	4.40	17.56	12.14
4	264.00	5.02	33.15	15.22	8.62	4.37	17.60	12.60
5	258.00	4.88	30.35	14.78	8.45	4.29	17.64	12.18
6	257.60	4.89	30.70	14.88	8.64	4.38	17.74	12.18
7	256.20	4.84	29.95	14.68	8.51	4.18	17.36	12.00
8	260.80	4.82	29.35	14.62	8.49	4.12	17.06	11.64
11	257.60	4.74	28.60	14.56	8.54	4.08	16.48	11.66
12	265.00	4.78	28.60	15.16	8.65	4.12	16.76	11.62
13	264.80	4.78	28.00	15.54	8.16	3.98	16.60	11.44
14	261.20	4.97	28.95	15.96	8.25	4.09	16.76	11.34
15	266.60	5.04	29.50	15.98	8.32	4.37	17.68	11.90
18	262.80	5.01	29.30	15.90	8.25	4.11	17.30	11.92
19	264.60	5.01	28.40	16.14	8.26	4.08	16.96	11.94
20	265.60	4.94	28.70	16.12	8.26	4.14	16.84	12.30
21	267.00	4.91	28.45	15.96	8.34	4.29	16.52	12.30
22	263.60	4.98	26.95	15.68	8.37	4.17	16.20	12.40
27	265.80	4.96	27.50	16.32	8.39	4.30	17.44	12.70
28	276.60	4.97	28.90	16.28	8.74	4.58	18.72	12.80
29	277.60	5.04	29.60	15.60	8.76	4.56	18.68	12.72

資料來源：香港交易及結算所有限公司

Source : Hong Kong Exchanges and Clearing Limited

表 9.192023年12月份恒生指數期貨及期權
Table 9.19Hang Seng Index Futures and Options in December 2023

		恒生指數期貨 Hang Seng Index Futures				恒生指數期權 Hang Seng Index Options			
		總成交量(張數) Total volume (no. of contracts)		未平倉合約(張數) Open interest (no. of contracts)		結算價 Settlement prices		總成交量 (張數) Total volume (no. of contracts)	未平倉合約 (張數) Open interest (no. of contracts)
當日收市 As at end of day									
		(a)	(b)	(a)	(b)	2023 12月 December	2024 1月 January		
12月	December								
1		130 374	94 164	131 768	26 509	16 895	16 984	13 202	116 690
4		127 143	90 677	133 815	27 069	16 742	16 839	18 570	119 968
5		133 453	88 789	139 245	29 641	16 372	16 454	30 654	126 068
6		111 639	87 289	140 255	28 214	16 505	16 597	17 236	128 652
7		102 246	75 622	136 920	28 003	16 382	16 468	19 487	131 869
8		100 618	73 176	139 392	28 948	16 353	16 440	16 762	135 043
11		129 730	87 991	143 069	30 013	16 211	16 296	22 944	138 072
12		96 969	69 163	141 021	28 478	16 394	16 490	13 500	140 529
13		95 656	66 298	145 382	28 612	16 276	16 366	15 234	145 517
14		133 801	81 821	145 214	26 129	16 468	16 561	16 525	147 150
15		164 147	107 465	148 133	22 954	16 826	16 920	39 211	149 221
18		110 873	70 250	147 877	25 384	16 633	16 727	16 853	152 934
19		97 469	71 940	150 976	25 985	16 553	16 640	15 463	154 607
20		126 476	72 391	153 726	23 451	16 644	16 734	13 711	155 753
21		193 890	67 108	169 879	24 456	16 613	16 709	20 811	155 783
22		295 335	110 335	173 887	25 036	16 353	16 450	34 880	157 505
25		22 945	19 281	163 593	23 601	16 353	16 450	3 650	157 940
26		0	0	162 080	23 210	16 353	16 450	0	157 940
27		208 352	69 178	165 593	22 374	16 657	16 761	24 792	161 433
28		145 736	84 313	164 668	19 741	16 939	17 155	36 498	154 058
29		75 260	57 649	140 758	16 812	17 132	17 206	12 794	77 522

註釋：(a) 恒生指數期貨。
(b) 小型恒生指數期貨。

Notes : (a) Hang Seng Index Futures.
(b) Mini-Hang Seng Index Futures.

資料來源：香港交易及結算所有限公司

Source : Hong Kong Exchanges and Clearing Limited

表 9.20 在香港交易所(1)上市的公司數目、總市值、收益率及市盈率
Table 9.20 Number of listed companies, market capitalisation, yield and price earning ratio of stocks listed on HKEX(1)

年 (期末數字) As at end of Year	月 Month	上市公司數目 Number of listed companies						主板所有股份 的平均股息 收益率(%)	主板所有股份 的平均市盈率
		主板 Main Board			GEM			Average dividend yield of all stocks on Main Board (%)	Average price earning ratio of all stocks on Main Board
		H 股 H Shares	其他 Others	總計 Total	H 股 H Shares	其他 Others	總計 Total		
2021		279	1 940	2 219	17	336	353	2.7	15.1
2022		300	1 957	2 257	16	324	340	3.5	10.3
2023		323	1 960	2 283	16	310	326	3.9	10.3
2022	10	294	1 944	2 238	16	326	342	4.8	7.5
	11	295	1 945	2 240	16	326	342	3.8	9.5
	12	300	1 957	2 257	16	324	340	3.5	10.3
2023	1	303	1 962	2 265	16	324	340	3.2	11.3
	2	303	1 954	2 257	16	323	339	3.5	10.4
	3	304	1 961	2 265	16	322	338	3.3	11.6
	4	304	1 961	2 265	16	321	337	3.4	12.0
	5	305	1 961	2 266	16	318	334	3.7	11.0
	6	305	1 966	2 271	16	317	333	3.7	11.2
	7	307	1 967	2 274	16	316	332	3.6	11.8
	8	306	1 964	2 270	16	314	330	3.6	10.9
	9	309	1 965	2 274	16	313	329	3.7	10.7
	10	311	1 962	2 273	16	312	328	3.8	10.2
	11	314	1 961	2 275	16	312	328	3.9	10.3
	12	323	1 960	2 283	16	310	326	3.9	10.3

		上市公司總市值（十億港元） Total market capitalisation of listed companies (HK\$ billion)						
年	月	主板 Main Board			GEM			總計 Total
(期末數字) As at end of		H 股 H Shares	其他 Others	小計 Sub-total	H 股 H Shares	其他 Others	小計 Sub-total	
Year	Month							
2021		6,515.2	35,757.6	42,272.8	2.3	106.1	108.4	42,381.1
2022		5,859.1	29,722.6	35,581.7	1.6	83.5	85.0	35,666.8
2023		5,448.3	25,537.2	30,985.5	1.4	52.3	53.6	31,039.1
2022	10	4,699.7	21,616.9	26,316.6	1.5	76.5	77.9	26,394.6
	11	5,669.1	27,565.8	33,234.9	1.5	81.4	82.9	33,317.8
	12	5,859.1	29,722.6	35,581.7	1.6	83.5	85.0	35,666.8
2023	1	6,321.8	32,571.2	38,893.0	1.5	92.2	93.8	38,986.8
	2	5,924.0	29,791.4	35,715.5	1.6	90.5	92.1	35,807.6
	3	6,130.4	30,684.9	36,815.3	1.6	85.4	87.0	36,902.3
	4	6,326.3	29,446.8	35,773.0	1.5	80.9	82.4	35,855.4
	5	5,924.9	26,789.7	32,714.7	1.4	73.9	75.2	32,789.9
	6	5,962.3	27,842.0	33,804.3	1.2	64.1	65.3	33,869.6
	7	5,953.4	30,028.8	35,982.1	1.2	61.8	63.0	36,045.1
	8	5,451.8	27,627.1	33,078.9	1.3	56.0	57.3	33,136.2
	9	5,554.0	26,527.2	32,081.3	1.3	54.7	56.1	32,137.3
	10	5,341.6	25,361.7	30,703.4	1.3	51.3	52.6	30,755.9
	11	5,364.0	25,704.9	31,068.9	1.2	50.7	51.9	31,120.8
	12	5,448.3	25,537.2	30,985.5	1.4	52.3	53.6	31,039.1

註釋： (1) 指香港交易及結算所有限公司。

資料來源： 香港交易及結算所有限公司

Note : (1) Denotes Hong Kong Exchanges and Clearing Limited.

Source : Hong Kong Exchanges and Clearing Limited

表 9.21 金銀買賣報價
Table 9.21 Gold and silver trading prices

年 Year	月 Month	99黃金(以每兩港元計)(1) Tael gold bar (HK\$/tael)(1)				公斤條黃金(以每克港元計)(2) Kilo gold bar (HK\$/gram)(2)				銀(以每10安士港元計) Silver (HK\$/10 oz.)			
		開市 Opening	收市 Closing	最高 High	最低 Low	開市 Opening	收市 Closing	最高 High	最低 Low	開市 Opening	收市 Closing	最高 High	最低 Low
2021		17,680	16,920	18,030	15,570	476.50	455.70	486.10	419.60	2,095	1,801	2,215	1,676
2022		17,020	16,890	19,150	15,170	458.70	455.40	514.50	409.10	1,805	1,871	2,085	1,389
2023		17,040	19,315	19,560	16,910	459.20	520.40	527.20	456.10	1,900	1,860	2,040	1,563
2022	10	15,580	15,340	16,130	15,170	419.90	414.10	434.30	409.10	1,504	1,504	1,634	1,434
	11	15,300	16,360	16,650	15,230	412.20	440.20	447.10	411.30	1,518	1,664	1,734	1,515
	12	16,540	16,890	16,910	16,400	445.60	455.40	455.70	441.90	1,741	1,871	1,871	1,726
2023	1	17,040	17,830	18,188	17,040	459.20	482.90	490.48	459.20	1,900	1,852	1,906	1,825
	2	18,020	16,910	18,310	16,910	485.60	457.20	492.50	456.10	1,855	1,621	1,897	1,619
	3	17,060	18,500	18,810	16,940	459.80	499.30	506.80	456.90	1,652	1,873	1,873	1,563
	4	18,370	18,550	19,150	18,270	495.10	500.60	515.60	492.50	1,850	1,958	2,040	1,850
	5	18,570	18,300	19,250	18,050	500.40	493.20	518.80	486.40	1,952	1,812	2,039	1,803
	6	18,360	17,790	18,530	17,790	494.70	479.30	499.20	479.30	1,844	1,770	1,904	1,733
	7	17,920	18,170	18,510	17,800	483.10	489.70	498.80	479.70	1,778	1,896	1,969	1,776
	8	18,260	18,185	18,260	17,640	492.10	490.20	492.10	475.50	1,921	1,928	1,932	1,758
	9	18,170	17,490	18,195	17,400	489.60	471.40	490.40	468.80	1,903	1,785	1,903	1,756
	10	17,050	18,630	18,700	16,970	459.40	502.00	504.10	457.10	1,627	1,812	1,812	1,627
	11	18,480	19,020	19,050	18,020	498.00	512.70	513.50	485.60	1,774	1,954	1,954	1,718
	12	19,020	19,315	19,560	18,390	512.60	520.40	527.20	495.70	1,974	1,860	1,990	1,772

註釋：(1) 「99 黃金」是成色 99 黃金（重量 5 兩）。

(2) 「公斤條黃金」是成色 999.9 黃金（重量 1 千克），於 2002 年 4 月 19 日起開始買賣。

Notes：(1) “Tael gold bar” refers to 99 fineness gold (5 taels in weight).

(2) “Kilo gold bar” refers to 999.9 fineness gold (1 kilogram in weight) which started trading on 19 April 2002.

資料來源：金銀業貿易場

Source：The Chinese Gold and Silver Exchange Society

表 9.22 2023年12月份金銀買賣報價
Table 9.22 Gold and silver trading prices in December 2023

		99黃金(以每兩港元計)(1) Tael gold bar (HK\$/tael)(1)				公斤條黃金(以每克港元計)(2) Kilo gold bar (HK\$/gram)(2)				銀 (以每10安士港元計)	
月 Month	日 Day	開市 Opening	收市 Closing	最高 High	最低 Low	開市 Opening	收市 Closing	最高 High	最低 Low	Silver (HK\$/10 oz.)	
12月	Dec	1	19,020	19,015	19,020	19,005	512.60	512.50	512.60	512.30	1,974
		4	19,560	19,240	19,560	19,180	527.20	518.50	527.20	517.00	1,990
	5	18,980	19,000	19,000	18,930	511.40	512.20	512.20	510.30	1,917	
	6	18,855	18,940	18,940	18,850	508.20	510.40	510.40	508.00	1,891	
	7	18,900	18,935	18,935	18,880	509.50	510.30	510.30	508.90	1,861	
	8	18,930	18,905	18,950	18,905	510.20	509.40	510.70	509.40	1,861	
	11	18,670	18,600	18,670	18,550	503.00	501.20	503.00	500.00	1,794	
	12	18,470	18,495	18,495	18,460	497.80	498.50	498.50	497.60	1,783	
	13	18,450	18,455	18,455	18,390	497.20	497.30	497.30	495.70	1,772	
	14	18,980	18,970	18,980	18,920	511.50	511.40	511.50	510.00	1,867	
	15	18,920	18,965	18,965	18,920	509.90	511.20	511.20	509.90	1,879	
	18	18,790	18,820	18,830	18,790	506.40	507.20	507.40	506.40	1,864	
	19	18,840	18,835	18,840	18,815	507.70	507.60	507.70	507.10	1,859	
	20	18,970	18,990	19,000	18,970	511.20	511.90	512.00	511.20	1,879	
	21	18,930	18,960	18,960	18,930	510.20	510.90	510.90	510.20	1,892	
	22	19,080	19,105	19,105	19,080	514.10	514.90	514.90	514.10	1,911	
27	19,250	19,255	19,255	19,230	518.80	518.90	518.90	518.40	1,891		
28	19,380	19,370	19,450	19,370	522.30	522.00	524.10	522.00	1,907		
29	19,260	19,315	19,315	19,260	519.20	520.40	520.40	519.20	1,860		

註釋：(1) 「99 黃金」是成色 99 黃金（重量 5 兩）。

(2) 「公斤條黃金」是成色 999.9 黃金（重量 1 千克），於 2002 年 4 月 19 日起開始買賣。

Notes：(1) “Tael gold bar” refers to 99 fineness gold (5 taels in weight).

(2) “Kilo gold bar” refers to 999.9 fineness gold (1 kilogram in weight) which started trading on 19 April 2002.

資料來源：金銀業貿易場

Source：The Chinese Gold and Silver Exchange Society

表 9.23 獲授權保險人、持牌保險經紀及持牌保險代理人數目
Table 9.23 Number of authorized insurers, licensed insurance brokers and licensed insurance agents

		獲授權保險人 Authorized insurers					獲授權只經營 再保險業務的 保險人 Insurers authorized to carry on reinsurance business only	
年 (期末數字) As at end of	月 Month	長期業務 Long term business only	一般業務 General business only	綜合業務 Composite business	特定目的 Special purpose	總計 Total		
2020		53	91	20	0	164	17	
2021		54	90	19	1	164	17	
2022		53	89	19	3	164	17	
2022	9	53	90	19	2	164	17	
	10	53	90	19	2	164	17	
	11	53	90	19	2	164	17	
	12	53	89	19	3	164	17	
2023	1	53	89	19	3	164	17	
	2	53	89	19	3	164	17	
	3	53	89	19	3	164	17	
	4	53	89	19	3	164	17	
	5	53	89	19	3	164	17	
	6	53	89	19	3	164	17	
	7	53	89	19	3	164	17	
	8	53	89	19	3	164	17	
	9	53	88	19	3	163	16	
	10	53	88	19	3	163	16	
	11	53	88	19	3	163	16	

		持牌保險經紀 Licensed insurance brokers			持牌保險代理人 Licensed insurance agents			
年 (期末數字) As at end of	月 Month	持牌保險 經紀公司 Licensed insurance broker companies	持牌業務 代表(經紀) Licensed technical representatives (Broker)	總計 Total	持牌個人 保險代理 Licensed individual insurance agents	持牌保險 代理機構 Licensed insurance agencies	持牌業務 代表(代理人) Licensed technical representatives (Agent)	總計 Total
2020		827	10 998	11 825	88 508	2 336	26 644	117 488
2021		818	11 552	12 370	87 765	2 133	25 785	115 683
2022		819	10 903	11 722	80 873	1 736	24 279	106 888
2022	9	819	10 990	11 809	80 834	1 741	24 475	107 050
	10	819	11 014	11 833	80 753	1 739	24 459	106 951
	11	819	10 967	11 786	80 707	1 737	24 394	106 838
	12	819	10 903	11 722	80 873	1 736	24 279	106 888
2023	1	817	10 710	11 527	80 447	1 736	24 150	106 333
	2	817	10 665	11 482	79 750	1 736	24 100	105 586
	3	817	10 624	11 441	79 323	1 733	24 060	105 116
	4	815	10 600	11 415	79 048	1 732	24 081	104 861
	5	814	10 618	11 432	79 141	1 726	24 054	104 921
	6	812	10 539	11 351	79 247	1 722	24 060	105 029
	7	812	10 500	11 312	79 022	1 716	23 990	104 728
	8	811	10 554	11 365	78 920	1 709	23 992	104 621
	9	811	10 507	11 318	78 522	1 708	23 894	104 124
	10	809	10 478	11 287	77 740	1 704	23 732	103 176
	11	809	10 495	11 304	77 911	1 698	23 720	103 329

註釋：保險業監管局於 2019 年 9 月 23 日接手三個自律規管機構的保險中介人規管工作。「獲授權保險經紀」、「業務代表／行政總裁」、「個人代理人」、「保險代理商」和「業務代表／負責人」分別重新命名為「持牌保險經紀公司」、「持牌業務代表(經紀)」、「持牌個人保險代理」、「持牌保險代理機構」和「持牌業務代表(代理人)」。

Note : Insurance Authority has taken over the regulation of insurance intermediaries from the three Self-Regulatory Organisations (SROs) with effect from 23 September 2019. “Authorized insurance brokers”, “Technical representatives/Chief executives”, “Individual agents”, “Insurance agencies” and “Technical representatives/Responsible officers” were renamed as “Licensed insurance broker companies”, “Licensed technical representatives (Broker)”, “Licensed individual insurance agents”, “Licensed insurance agencies” and “Licensed technical representatives (Agent)” respectively.

資料來源：保險業監管局

Source : Insurance Authority

表 9.24 強制性公積金（強積金）計劃業務
 Table 9.24 Business of Mandatory Provident Fund (MPF) Schemes
 (甲) 受託人、計劃及基金數目
 (A) Number of trustees, schemes and funds

年 (期末數字) As at end of Year	月 Month	核准受託人 數目 Number of approved trustees	註冊計劃數目 Number of registered schemes	核准成分 基金數目 Number of approved constituent funds	核准匯集投資 基金數目 Number of approved pooled investment funds	核准緊貼指數集體 投資計劃數目 Number of approved index-tracking collective investment schemes
2020		14	27	408	317	129
2021		13	27	411	327	160
2022		13	27	413	332	190
2022	9	13	27	412	330	184
	10	13	27	412	330	192
	11	13	27	413	332	195
	12	13	27	413	332	190
2023	1	13	27	413	332	189
	2	13	27	414	332	189
	3	13	27	414	332	189
	4	13	27	414	322	190
	5	13	27	414	294	192
	6	13	27	415	302	191
	7	13	27	415	304	190
	8	13	26	404	304	190
	9	13	26	404	304	203
	10	13	26	401	304	204
	11	12	24	379	304	203

(乙) 強積金計劃的核准成分基金資產淨值(1)
 (B) Net asset values(1) of approved constituent funds of MPF Schemes

百萬港元
 HK\$ million

年 (期末數字) As at end of Year	季 Quarter	股票基金 Equity fund	混合資產 基金 Mixed assets fund	貨幣市場基金 - 強積金保守基金 Money market fund - MPF conservative fund	保證基金 Guaranteed fund	債券基金 Bond fund	貨幣市場基金 - 不包括強積金 保守基金 Money market fund - other than MPF conservative fund	總計 Total
2020		475,644	409,733	115,303	82,958	50,522	5,006	1,139,166
2021		520,906	428,370	104,840	78,101	44,591	4,987	1,181,795
2022		451,614	360,775	118,021	78,064	37,631	5,008	1,051,114
2022	3	400,971	333,918	112,971	75,627	36,571	4,920	964,978
	4	451,614	360,775	118,021	78,064	37,631	5,008	1,051,114
2023	1	481,067	383,296	120,226	79,588	39,712	5,142	1,109,031
	2	481,738	385,653	120,470	78,935	39,913	5,037	1,111,746
	3	469,571	373,123	122,743	77,912	39,113	5,078	1,087,539

註釋：
 (1) 數字包括從職業退休計劃轉移過來的資產。

Note:
 (1) Figures include assets transferred from the Occupational Retirement Schemes.

資料來源：強制性公積金計劃管理局

Source : Mandatory Provident Fund Schemes Authority

[此頁特意留為空白]

[This page is intentionally left blank]

概念及方法

(圖 10.1 - 10.2 及表 10.1 - 10.2, 10.10 - 10.11, 10.15, 10.17)

10.1 以下的流動及交易統計數字包括香港與中國內地（內地）的相關數據：

- (i) 進出香港的飛機、船隻、車輛、火車及貨物；
- (ii) 離港本港居民人數；
- (iii) 訪港旅客數字；
- (iv) 對外電訊服務；及
- (v) 郵遞服務。

跨境運輸及物流

(圖 10.1 及表 10.1 - 10.2)

10.2 就進出香港的船隻而言，遠洋輪船和內河船隻的定義是根據所停靠港口是否已超越內河航限而定。遠洋輪船是指越過內河航限行駛的船隻，而內河船隻則指在內河航限內行駛的船隻。內河航限的定義在香港法例第 313 章《船舶及港口管制條例》訂明。

10.3 表 10.1 內的進出香港的車輛是指經落馬洲、文錦渡、沙頭角、深圳灣、港珠澳大橋及香園圍出入境管制站的陸路交通。

10.4 表 10.1 內的進出香港的客運火車是指由香港鐵路有限公司經營來往香港與內地的城際直通車和高速鐵路（香港段）服務。

10.5 表 10.2 內的統計數字不包括途經本港的過境貨物。卸貨量包括進口貨物及抵港的轉運貨物；而裝貨量則包括出口貨物（港產品出口及轉口貨物）及離港的轉運貨物。

Concepts and methods

(Charts 10.1 - 10.2 and Tables 10.1 - 10.2, 10.10 - 10.11, 10.15, 10.17)

10.1 Data on the following types of statistics include the corresponding flows and transactions between Hong Kong and the mainland of China (the Mainland) :

- (i) Inward and outward movements of aircraft, vessels, motor vehicles, trains and cargoes;
- (ii) Hong Kong resident departures;
- (iii) Visitor arrivals;
- (iv) External telecommunications services; and
- (v) Postal services.

Cross-border Transport and Logistics

(Chart 10.1 and Tables 10.1 - 10.2)

10.2 For movement of vessels, ocean vessels and river vessels are defined according to whether or not their ports of call are beyond the river trade limits. Ocean vessels refer to vessels operating beyond the river trade limits while river vessels refer to vessels plying within the river trade limits. The interpretation of river trade limits is defined under the Shipping and Port Control Ordinance, Cap. 313, Laws of Hong Kong.

10.3 Inward and outward movements of motor vehicles in Table 10.1 refer to traffic through the control points at Lok Ma Chau, Man Kam To, Sha Tau Kok, Shenzhen Bay, Hong Kong-Zhuhai-Macao Bridge and Heung Yuen Wai.

10.4 Inward and outward movements of passenger trains in Table 10.1 refer to the Intercity Through Train and High Speed Rail (Hong Kong Section) services operated by the MTR Corporation Limited between Hong Kong and the Mainland.

10.5 Statistics in Table 10.2 do not include goods in transit through Hong Kong. Cargo discharged includes imports and inward transshipment, and cargo loaded includes exports (domestic exports and re-exports) and outward transshipment.

本地運輸

(表 10.4 - 10.5, 10.7)

10.6 持牌渡輪服務是根據《渡輪服務條例》(第 104 章)發出牌照經營的渡輪服務。

10.7 車輛登記是指由運輸署編配車輛登記號碼(車牌),並將車輛予以適當分類。一部車通常只需登記一次。車輛牌照給予車輛在道路上行駛的權利,有效期分為 4 個月或 1 年。

10.8 輕型貨車指認可總重量不超過 5.5 公噸的貨車。

10.9 中型貨車指認可總重量在 5.5 公噸以上,但不超過 24 公噸的貨車。

10.10 重型貨車指認可總重量在 24 公噸以上,但不超過 38 公噸的貨車。

10.11 特別用途車輛指非用以載貨或載客的車輛,例如掃街車及鏟車。

10.12 交通意外的統計數字,並不包括只涉及損毀的意外。

旅遊

(圖 10.3 及表 10.8 - 10.14)

10.13 抵港及離港旅客以及離港本港居民的統計數字,只包括進出香港的出入境旅客及本港居民。被拒入境者及司機不包括在內。

10.14 訪港旅客指經辦理出入境手續抵港的非香港居民。

10.15 「過夜旅客」是指入住本港公眾或私人住宿設施最少 1 晚的旅客。而「入境不過夜旅客」是指通過香港入境處,但沒有在本港公眾或私人住宿設施過夜的旅客。

Local transport

(Tables 10.4 - 10.5, 10.7)

10.6 A licensed ferry service is a ferry service operated under a licence granted under the Ferries Ordinance (Cap. 104).

10.7 Motor vehicle registration, which is normally a one-off matter, means giving the vehicle a registration mark and putting it into its appropriate class by Transport Department. Motor vehicle licensing conveys the right for a vehicle to be driven on a road. The valid period is either 4 months or a year.

10.8 Light goods vehicles refer to goods vehicles of permitted gross vehicle weight not exceeding 5.5 tonnes.

10.9 Medium goods vehicles refer to goods vehicles of permitted gross vehicle weight exceeding 5.5 tonnes but not exceeding 24 tonnes.

10.10 Heavy goods vehicles refer to goods vehicles of permitted gross vehicle weight exceeding 24 tonnes but not exceeding 38 tonnes.

10.11 Special purpose vehicles refer to vehicles not for the carrying of goods or passengers, e.g. road sweeper and fork-lift truck.

10.12 Statistics on traffic accidents exclude accidents involving damages only.

Tourism

(Chart 10.3 and Tables 10.8 - 10.14)

10.13 Statistics on passenger arrivals and departures as well as Hong Kong resident departures refer exclusively to inward and outward movements of passengers and Hong Kong residents. Refused landing passengers and drivers are excluded.

10.14 Visitor arrivals refer to arrivals by all non-Hong Kong residents through immigration formalities.

10.15 "Overnight visitors" are defined as those who stay at least 1 night in collective or private accommodation in Hong Kong. "Same-day in-town visitors" are those who pass through Hong Kong Immigration, but do not spend a night in collective or private accommodation in Hong Kong.

10.16 酒店使用情況及房間數目統計數字在取得酒店業的最新情況資料後會不時作出修訂。

10.17 房間入住率乃根據酒店及賓館回應香港旅遊發展局每月進行的「酒店入住率問卷調查」所提供可出租及已出租的客房數目而編製。正在維修或翻新的房間並不包括在內。

其他有關刊物

香港船務統計（季刊）

交通運輸資料月報，運輸署編製

訪港旅客統計，香港旅遊發展局編製

訪港旅客分析報告，香港旅遊發展局編製

香港旅遊業統計，香港旅遊發展局編製

與入境旅遊相關的開支，香港旅遊發展局編製

酒店入住率報告，香港旅遊發展局編製

酒店供應情況，香港旅遊發展局編製

香港酒店業回顧——概覽，香港旅遊發展局編製

資訊及通訊、金融及保險、專業及商用服務業的業務表現及營運特色的主要統計數字

運輸、倉庫及速遞服務業的業務表現及營運特色的主要統計數字

10.16 Statistics of hotels and number of rooms are revised from time to time as information on latest situation of the hotel industry becomes available.

10.17 Room occupancy rate is compiled based on daily rooms occupied against daily rooms available for sales in respect of hotels and guesthouses which responded to the Hong Kong Tourism Board's monthly Hotel Room Occupancy Survey. Rooms under repair or being refurnished are excluded.

Further references

Hong Kong Shipping Statistics (Quarterly)

Monthly Traffic and Transport Digest, published by the Transport Department

Visitor Arrival Statistics, published by the Hong Kong Tourism Board

Visitor Profile Report, published by the Hong Kong Tourism Board

A Statistical Review of Hong Kong Tourism, published by the Hong Kong Tourism Board

Tourism Expenditure Associated to Inbound Tourism, published by the Hong Kong Tourism Board

Hotel Room Occupancy Report, published by the Hong Kong Tourism Board

Hotel Supply Situation, published by the Hong Kong Tourism Board

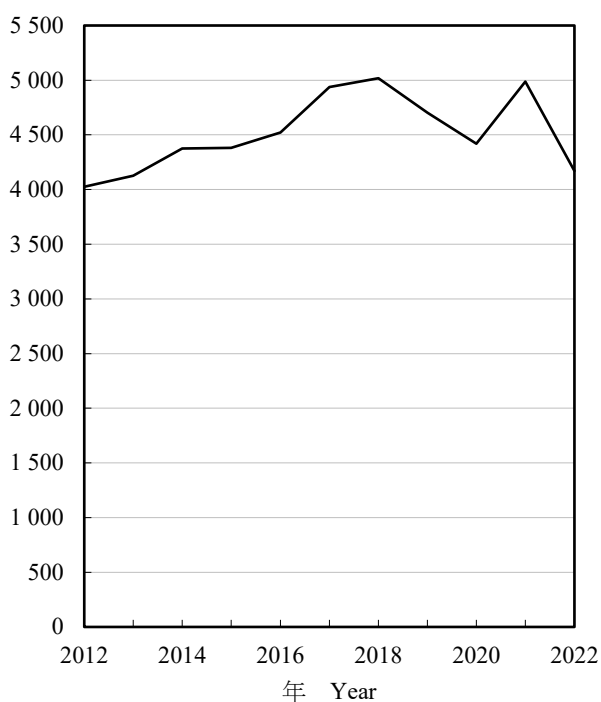
Summary of the Hong Kong Hotel Industry Review, published by the Hong Kong Tourism Board

Key Statistics on Business Performance and Operating Characteristics of the Information and Communications, Financing and Insurance, Professional and Business Services Sectors

Key Statistics on Business Performance and Operating Characteristics of the Transportation, Storage and Courier Services Sector

圖 10.1 空運貨物吞吐量
Chart 10.1 Air cargo throughput

千公噸
Thousand tonnes



千公噸
Thousand tonnes

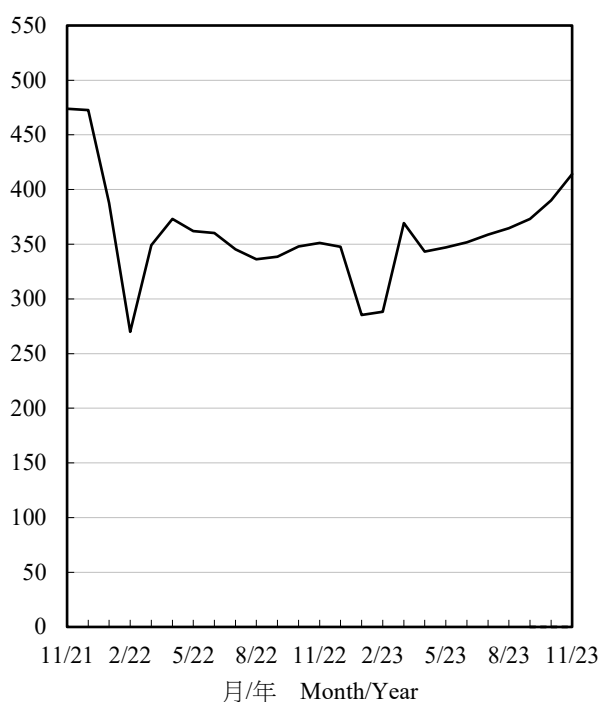
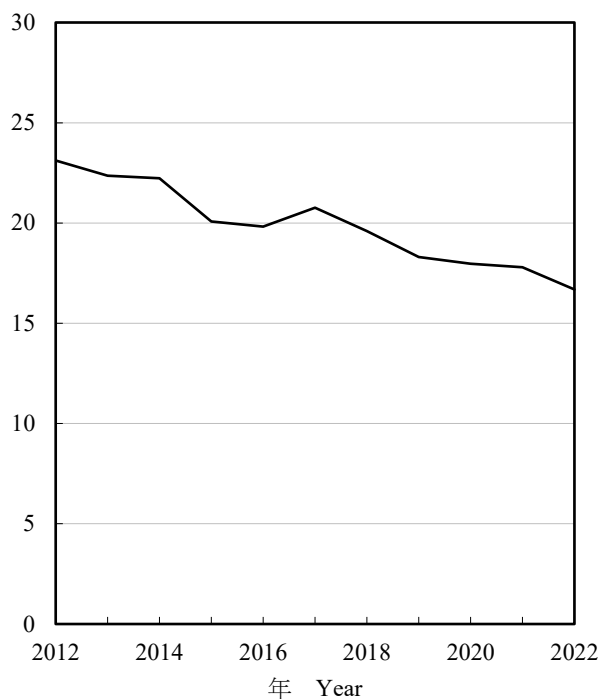
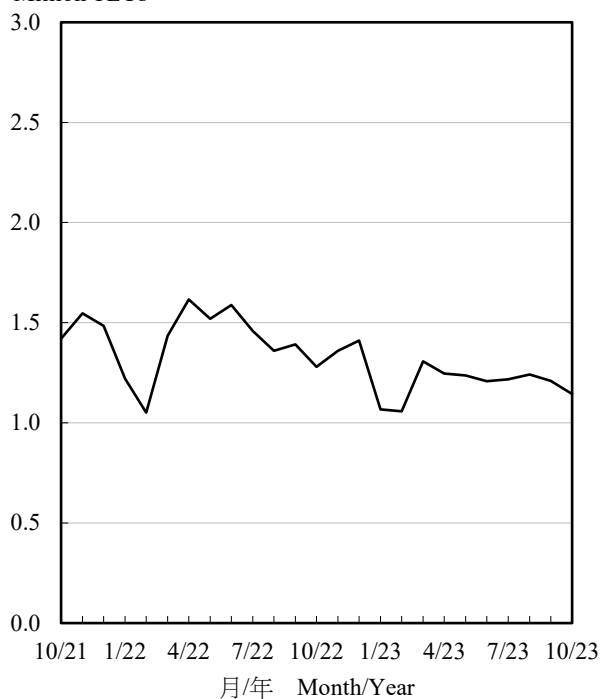


圖 10.2 港口貨櫃吞吐量
Chart 10.2 Port container throughput

百萬個標準貨櫃單位
Million TEUs



百萬個標準貨櫃單位
Million TEUs



註釋：一個標準貨櫃單位等同一個20呎貨櫃的容量。

Note: A TEU stands for a 20-foot equivalent unit.

圖 10.3 訪港旅客
Chart 10.3 Visitor arrivals

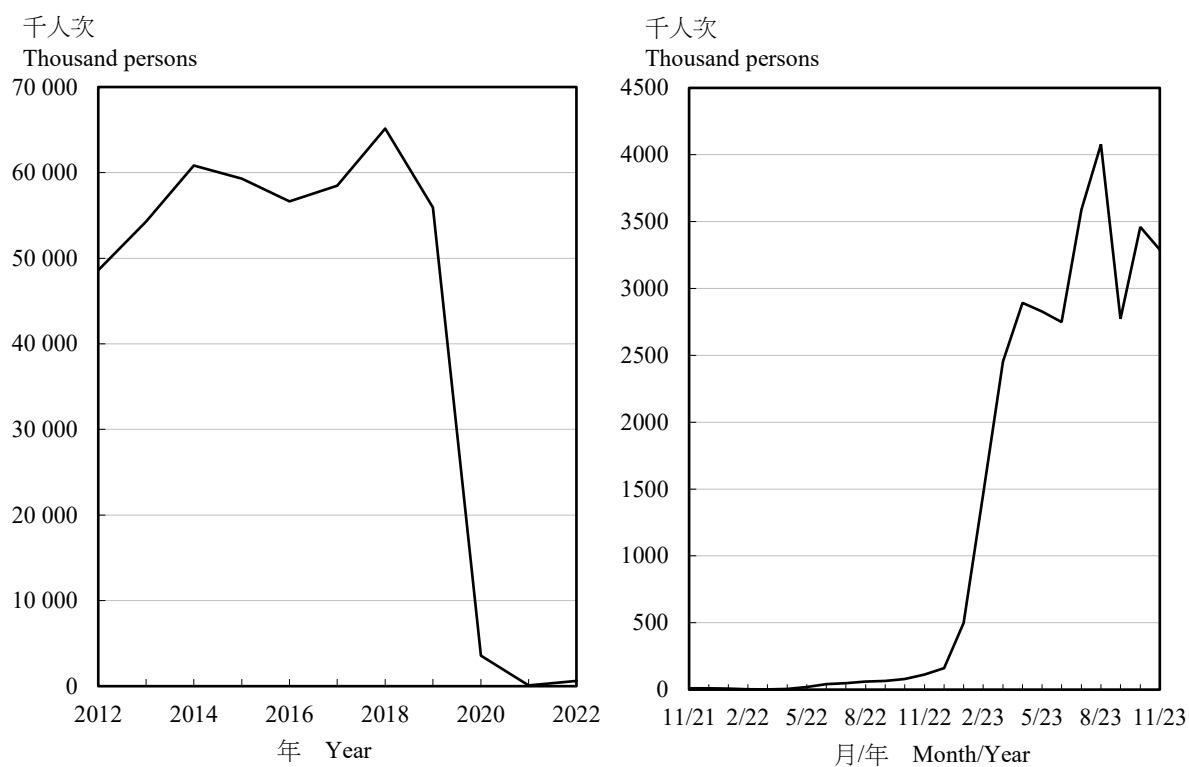


表 10.1 進出香港的飛機、船隻、車輛及火車
Table 10.1 Inward and outward movements of aircraft, vessels, motor vehicles and trains

飛機(架次) Aircraft (numbers)					遠洋輪船 Ocean vessels			
年 Year	月 Month	抵港 Arrivals	離港 Departures	總計 Total	抵港 Arrivals		離港 Departures	
					(船次) (numbers)	(千淨噸位) (thousand NT)	(船次) (numbers)	(千淨噸位) (thousand NT)
2020		80 330	80 336	160 666	22 001	347 507	21 147	345 585
2021		72 403	72 407	144 810	16 256	245 125	15 725	245 742
2022		69 352	69 377	138 729	16 735	243 205	16 827	248 321
2022	9	5 836	5 836	11 672	1 487	21 661	1 523	22 461
	10	6 296	6 288	12 584	1 505	22 136	1 517	22 724
	11	6 827	6 830	13 657	1 549	22 225	1 597	22 916
	12	7 884	7 893	15 777	1 559	22 807	1 609	23 588
2023	1	8 110	8 110	16 220	1 454	23 181	1 502	23 856
	2	8 156	8 160	16 316	1 408	21 392	1 438	21 698
	3	10 067	10 066	20 133	1 664	26 280	1 718	27 202
	4	10 794	10 780	21 574	1 617	25 329	1 657	26 178
	5	11 095	11 105	22 200	1 614	26 324	1 684	27 618
	6	11 173	11 199	22 372	1 554	25 409	1 623	26 339
	7	12 018	12 026	24 044	1 593	26 170	1 638	26 523
	8	12 526	12 544	25 070	1 662	26 470	1 727	28 022
	9	12 095 #	12 095 #	24 190 #	1 459	23 758	1 512	23 953
	10	13 133 #	13 132 #	26 265 #	1 555	24 654	1 625	25 540
	11	13 928 #	13 927 #	27 855 #	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.

內河船隻(1) River vessels(1)									
來往珠江口岸(澳門除外)的客船 Passenger vessels to/from Pearl River ports (other than Macao)					來往澳門的客船 Passenger vessels to/from Macao				
年 Year	月 Month	抵港 Arrivals		離港 Departures		抵港 Arrivals		離港 Departures	
		(船次) (numbers)	(千淨噸位) (thousand NT)	(船次) (numbers)	(千淨噸位) (thousand NT)	(船次) (numbers)	(千淨噸位) (thousand NT)	(船次) (numbers)	(千淨噸位) (thousand NT)
2020		3 571	1 083	2 992	1 005	3 263	624	3 242	620
2021		1 163	158	40	5	0	0	0	0
2022		1 338	172	13	2	1	§	0	0
2022	9	230	30	2	§	0	0	0	0
	10	93	12	0	0	0	0	0	0
	11	107	13	0	0	0	0	0	0
	12	155	19	2	§	1	§	0	0
2023	1	591	91	562	87	432	92	428	91
	2	864	133	888	136	671	145	667	144
	3	972	149	1 002	154	944	205	939	204
	4	1 137	172	1 162	175	1 148	248	1 149	248
	5	1 310	197	1 311	197	1 304	280	1 306	281
	6	1 289	194	1 289	194	1 373	294	1 376	295
	7	1 381	209	1 408	214	1 379	296	1 383	297
	8	1 580	234	1 638	243	1 534	329	1 538	330
	9	1 485	217	1 512	221	1 309	280	1 314	281
	10	1 544	228	1 567	232	1 418	302	1 423	304
	11	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.

表 10.1 (續) 進出香港的飛機、船隻、車輛及火車
Table 10.1 (cont'd) Inward and outward movements of aircraft, vessels, motor vehicles and trains

內河船隻(1) --- 續 River vessels(1) --- cont'd						車輛(架次)(2) Motor vehicles (numbers)(2)		
貨船 Cargo vessels						貨運車輛 Goods vehicles		
年 Year	月 Month	抵港 Arrivals		離港 Departures		抵港 Arrivals	離港 Departures	總計 Total
		(船次) (numbers)	(千淨噸位) (thousand NT)	(船次) (numbers)	(千淨噸位) (thousand NT)			
2020		58 996	84 488	59 747	86 266	3 118 115	3 113 968	6 232 083
2021		45 058	56 977	45 559	56 545	3 048 837	3 046 833	6 095 670
2022		48 716	65 677	48 547	60 734	1 409 443	1 407 245	2 816 688
2022	9	4 440	6 292	4 381	5 376	107 600	107 632	215 232
	10	4 088	5 937	4 100	5 312	108 719	108 245	216 964
2023	11	4 256	6 097	4 191	5 359	116 293	116 299	232 592
	12	4 296	6 032	4 228	5 666	129 749	128 830	258 579
	1	2 641	4 645	2 683	3 970	105 770	107 502	213 272
	2	3 501	5 276	3 426	4 742	126 619	126 794	253 413
	3	4 088	6 605	4 055	5 466	169 736	169 675	339 411
	4	3 756	5 543	3 589	4 729	155 789	155 807	311 596
	5	3 583	6 036	3 615	4 833	168 073	167 943	336 016
	6	3 553	5 332	3 509	4 617	172 328	172 271	344 599
	7	3 656	5 875	3 603	5 186	175 146	174 959	350 105
	8	3 885	6 059	3 763	5 101	184 656	184 776	369 432
	9	3 477	5 460	3 412	4 949	176 911	176 812	353 723
10	3 401	5 775	3 378	4 991	173 585	173 267	346 852	
11	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	196 062	195 892	391 954	
車輛(架次)(2) --- 續 Motor vehicles (numbers)(2) --- cont'd						火車 Trains		
客運車輛 Passenger vehicles						客運火車(班次) Passenger trains (numbers)		
年 Year	月 Month	抵港 Arrivals		離港 Departures		抵港 Arrivals	離港 Departures	總計 Total
		Total		Total				
2020		438 819	432 967	871 786		2 928	2 928	5 856
2021		10 528	10 336	20 864		0	0	0
2022		8 299	7 521	15 820		0	0	0
2022	9	646	619	1 265		0	0	0
	10	681	622	1 303		0	0	0
2023	11	623	541	1 164		0	0	0
	12	1 563	1 428	2 991		0	0	0
	1	31 955	32 704	64 659		646	663	1 309
	2	111 193	110 726	221 919		1 064	1 092	2 156
	3	188 249	189 856	378 105		1 448	1 458	2 906
	4	225 676	227 184	452 860		2 501	2 501	5 002
	5	249 293	248 977	498 270		2 605	2 605	5 210
	6	261 254	261 957	523 211		2 460	2 459	4 919
	7	293 637	293 091	586 728		2 791	2 793	5 584
	8	331 912	331 558	663 470		2 838	2 838	5 676
	9	302 070	306 709	608 779		2 518	2 523	5 041
10	360 448	355 104	715 552		2 881	2 882	5 763	
11	360 146	359 884	720 030		2 817	2 817	5 634	

註釋：

NT = 淨噸位

紅磡、沙頭角和屯門客運碼頭管制站自 2020 年 1 月 30 日起暫停提供客運通關服務。而屯門客運碼頭的跨境渡輪服務於 2021 年 6 月 8 日正式停運。文錦渡和中國客運碼頭管制站於 2020 年 1 月 30 日至 2023 年 1 月 7 日暫停提供客運通關服務。高鐵西九龍管制站於 2020 年 1 月 30 日至 2023 年 1 月 14 日暫停提供客運通關服務。羅湖和落馬洲管制站於 2020 年 2 月 4 日至 2023 年 2 月 5 日暫停提供客運通關服務。落馬洲支線和港澳客輪碼頭管制站於 2020 年 2 月 4 日至 2023 年 1 月 7 日暫停提供客運通關服務。啟德郵輪碼頭於 2020 年 2 月 5 日至 2023 年 1 月 17 日期間暫停客運通關服務。因應郵輪「公海遊」航線安排，在 2021 年 7 月 30 日至 2022 年 1 月 6 日期間恢復有關服務。海天客運碼頭除包租快船轉駁服務之外，來往香港國際機場與內地及澳門的定期快船轉駁服務自 2020 年 4 月起經已暫停，有關服務由 2020 年 10 月 28 日起逐步恢復。

(1) 由於不能準確地統計本地領牌遊樂船和漁船來往香港及內河航限內的船次，故這兩類船隻沒有包括在內河船隻統計範圍內。

(2) 香園圍管制站於 2020 年 8 月 26 日開始提供貨運通關服務。由 2020 年 8 月開始，數字亦包括使用香園圍管制站的貨運車輛。

Notes：

NT = Net tonnage

The passenger clearance services at the control points of Hung Hom, Sha Tau Kok and Tuen Mun Ferry Terminal have been temporarily suspended starting from 30 January 2020. The cross-boundary ferry service at Tuen Mun Ferry Terminal was ceased formally on 8 June 2021. The passenger clearance services at the control points of Man Kam To and China Ferry Terminal were temporarily suspended from 30 January 2020 to 7 January 2023. The passenger clearance services at the control point of Express Rail Link West Kowloon were temporarily suspended from 30 January 2020 to 14 January 2023. The passenger clearance services at the control points of Lo Wu and Lok Ma Chau were temporarily suspended from 4 February 2020 to 5 February 2023. The passenger clearance services at the control points of Lok Ma Chau Spur Line and Macau Ferry Terminal were temporarily suspended from 4 February 2020 to 7 January 2023. The passenger clearance services at Kai Tak Cruise Terminal were suspended from 5 February 2020 to 17 January 2023 and were resumed between 30 July 2021 and 6 January 2022 due to the introduction of "cruise-to-nowhere" itineraries. Except for the chartered ferry transfer services, the scheduled ferry transfer services at SkyPier between Hong Kong International Airport (HKIA) and the Mainland China and Macao were suspended in April 2020. Related services have been resumed gradually since 28 October 2020.

(1) As accurate number of trips of locally licensed pleasure vessels and fishing vessels plying between Hong Kong and the river trade limits is not available, these two categories of vessels are not included in the river vessel statistics.

(2) Cargo clearance service at Heung Yuen Wai Control Point commenced operation on 26 August 2020. Figures as from August 2020 also include those goods vehicles using Heung Yuen Wai Control Point.

表 10.2 進出香港的貨物
Table 10.2 Inward and outward movements of cargo

千公噸 Thousand tonnes										
年 Year	月 Month	空運(1) By air(1)			海運 By ocean			河運 By river		
		卸下 Discharged	裝上 Loaded	小計 Sub-total	卸下 Discharged	裝上 Loaded	小計 Sub-total	卸下 Discharged	裝上 Loaded	小計 Sub-total
2020		1 448	2 972	4 420	103 577	45 597	149 174	66 353	33 758	100 111
2021		1 636	3 351	4 986	97 459	51 797	149 256	37 445	27 029	64 475
2022		1 391	2 778	4 169	84 664	45 324	129 989	36 399	25 716	62 115
2022	9	114	224	339	7 037	3 713	10 750	3 108	2 635	5 743
	10	114	234	348	6 494	3 567	10 061	2 932	2 344	5 276
	11	108	243	351	6 799	3 724	10 523	3 144	2 313	5 456
	12	111	236	348	6 729	3 545	10 274	3 967	2 516	6 483
2023	1	88	197	285	4 955	2 865	7 820	2 138	1 317	3 455
	2	102	186	288	5 999	2 694	8 692	2 620	2 182	4 802
	3	114	255	369	7 195	3 608	10 803	3 295	2 353	5 648
	4	102	241	343	6 685	3 498	10 184	2 848	2 013	4 861
	5	101	246	347	6 402	3 435	9 837	2 822	1 820	4 642
	6	101	251	352	6 680	3 450	10 130	2 908	1 941	4 850
	7	103	256	359	6 108	3 265	9 374	3 117	2 053	5 171
	8	102	262	365	6 704	3 513	10 217	3 612	2 276	5 888
	9	105 #	268 #	373 #	6 533	3 214	9 746	2 809	2 100	4 909
	10	106 #	284 #	390 #	6 240 #	3 134 #	9 374 #	2 514 #	1 935 #	4 449 #
	11	104 #	310 #	414 #	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.

年 Year	月 Month	道路運輸(2) By road(2)			總計 Total		
		卸下 Discharged	裝上 Loaded	小計 Sub-total	卸下 Discharged	裝上 Loaded	總計 Total
2020		12 425	6 674	19 099	183 803	89 001	272 804
2021		13 567	6 246	19 812	150 106	88 423	238 529
2022		6 905	2 187	9 091	129 359	76 006	205 365
2022	9	568	166	734	10 827	6 739	17 566
	10	575	155	730	10 116	6 300	16 416
	11	648	166	815	10 699	6 446	17 145
	12	688	184	871	11 494	6 481	17 976
2023	1	580	145	726	7 761	4 524	12 285
	2	663	215	878	9 383	5 277	14 661
	3	903	278	1 181	11 507	6 494	18 001
	4	825	255	1 081	10 461	6 007	16 468
	5	889	252	1 141	10 214	5 753	15 967
	6	924	256	1 180	10 613	5 898	16 511
	7	934	259	1 193	10 262	5 834	16 096
	8	992	281	1 273	11 410	6 332	17 743
	9	914	261	1 174	10 360 #	5 842 #	16 202 #
	10	906	245	1 151	9 766 #	5 598 #	15 364 #
	11	1 071	276	1 347	N.A.	N.A.	N.A.

註釋： (1) 數字不包括郵遞。

Notes： (1) Figures exclude mail.

(2) 香園圍管制站於 2020 年 8 月 26 日開始通車營運。由 2020 年 8 月開始，道路貨物數字亦包括香園圍管制站。

(2) Heung Yuen Wai Control Point commenced operation on 26 August 2020. The road cargo figures as from August 2020 include those of Heung Yuen Wai Control Point.

資料來源：民航處；
香港海關；
政府統計處電子貿易服務及貨運統計組

Sources： Civil Aviation Department;
Customs and Excise Department;
Electronic Trading Services and Cargo Statistics Section,
Census and Statistics Department

表 10.3 按主要貨物裝卸地點劃分的港口貨櫃吞吐量
Table 10.3 Port container throughput by main cargo handling location

千個標準貨櫃單位
Thousand TEUs

葵青貨櫃碼頭 Kwai Tsing Container Terminals					
年 Year	月 Month	抵港 Inward		離港 Outward	
		載貨貨櫃 Laden	空貨櫃 Empty	載貨貨櫃 Laden	空貨櫃 Empty
2020		6 537	1 159	5 768	992
2021		6 398	1 256	5 953	972
2022		5 666	1 198	4 854	1 151
2022	9	458	95	398	87
	10	419	85	371	80
	11	426	108	370	79
	12	431	102	363	113
2023	1	331	99	308	101
	2	356	76	291	74
	3	469	79	384	77
	4	427	90	358	95
	5	415	100	361	93
	6	394	114	346	82
	7	397	110	342	84
	8	414	96	374	71
	9	396	108	338	80
	10	370	102	326	83
	11	404	101	348	76

葵青貨櫃碼頭以外 Other than Kwai Tsing Container Terminals					
年 Year	月 Month	抵港 Inward		離港 Outward	
		載貨貨櫃 Laden	空貨櫃 Empty	載貨貨櫃 Laden	空貨櫃 Empty
2020		1 436	259	1 308	511
2021		1 364	236	1 169	450
2022		1 580	260	1 219	756
2022	9	137	28	124	65
	10	130	21	110	65
	11	153	23	121	79
	12	164	25	131	81
2023	1	93	15	79	41
	2	90	24	99	49
	3	119	25	106	50
	4	116	24	89	47
	5	103	21	97	47
	6	107	20	91	53
	7	112	27	100	45
	8	113	31	96	47
	9	117	22	97	50
	10	96 #	23 #	95 #	48 #
	11	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.

表 10.3 (續)
Table 10.3 (cont'd)

按主要貨物裝卸地點劃分的港口貨櫃吞吐量
Port container throughput by main cargo handling location

千個標準貨櫃單位
Thousand TEUs

		總吞吐量 Total throughput				
		抵港 Inward		離港 Outward		貨櫃總數 Total
年 Year	月 Month	載貨貨櫃 Laden	空貨櫃 Empty	載貨貨櫃 Laden	空貨櫃 Empty	
2020		7 973	1 418	7 076	1 503	17 969
2021		7 763	1 492	7 122	1 422	17 798
2022		7 247	1 458	6 073	1 907	16 685
2022	9	595	123	522	152	1 392
	10	549	106	481	144	1 280
	11	579	131	491	158	1 359
	12	595	127	493	194	1 410
2023	1	424	114	387	142	1 067
	2	446	100	390	123	1 058
	3	588	104	489	126	1 307
	4	543	114	447	142	1 246
	5	518	120	457	140	1 236
	6	502	134	437	135	1 207
	7	509	137	442	128	1 217
	8	527	128	470	118	1 242
	9	513	130	436	130	1 209
	10	465 #	125 #	420 #	131 #	1 143 #
	11	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.

註釋： 一個標準貨櫃單位等同一個 20 呎貨櫃的容量。
 Note : A TEU stands for a 20-foot equivalent unit.

資料來源：政府統計處電子貿易服務及貨運統計組
 Source : Electronic Trading Services and Cargo Statistics Section, Census and Statistics Department

表 10.4 按公共交通營辦商劃分的公共交通平均每日乘客人次
Table 10.4 Average daily public transport passenger journeys by public transport operator

		專營巴士 Franchised buses							港鐵巴士 (新界西北) MTR buses (Northwest New Territories)
年 Year	月 Month	九巴 Kowloon Motor Bus	城巴(1) Citybus(1)	新巴(1) New World First Bus(1)	龍運巴士 Long Win Bus	新大嶼山 巴士 New Lantau Bus	小計 Sub-total	居民巴士(2) Residents' services(2)	
2020		2 124.4	426.3	347.8	76.9	60.8	3 036.3	157.6	115.0
2021		2 441.9	476.7	401.5	79.2	71.9	3 471.3	180.1	138.0
2022		2 206.7	401.2	353.8	78.5	65.2	3 105.5	165.4	132.1
2022	8	2 385.7	430.1	378.2	84.1	69.5	3 347.6	180.6	138.3
	9	2 530.7	458.5	407.1	87.0	74.4	3 557.6	186.4	154.0
	10	2 555.4	463.7	416.9	88.9	76.6	3 601.4	186.0	156.7
	11	2 516.5	461.1	407.8	91.7	73.5	3 550.6	184.7	155.7
	12	2 429.5	449.3	399.4	92.4	72.1	3 442.6	177.9	152.8
2023	1	2 401.4	450.0	392.3	97.6	78.2	3 419.6	171.9 #	150.1
	2	2 627.9	515.0	426.6	112.8	87.9	3 770.2	183.2 #	163.1
	3	2 634.3	529.0	430.9	115.7	88.6	3 798.4	184.9 #	165.4
	4	2 452.8	498.5	402.5	116.8	87.5	3 558.1	175.7 #	153.2
	5	2 518.8	513.7	409.6	114.7	88.1	3 644.9	185.0 #	158.0
	6	2 556.2	523.2	414.6	116.8	88.9	3 699.6	190.2 #	160.3
	7	2 471.7	911.6	-	119.5	89.0	3 591.8	182.0 #	151.4
	8	2 528.3	945.3	-	128.1	92.0	3 693.6	187.1 #	152.8
	9	2 418.5	877.9	-	112.5	87.5	3 496.4	181.5 #	155.2
	10	2 517.9	936.5	-	120.3	94.0	3 668.7	182.3 #	160.1

		鐵路 Railways				公共小巴 Public light buses			
年 Year	月 Month	港鐵線路 (3) MTR Lines (3)	機場快線 Airport Express Line	輕鐵 Light Rail	香港電車 (4) Hongkong Tramways (4)	小計 Sub-total	專線小巴 Green minibus	紅色小巴 (5) Red minibus (5)	小計 Sub-total
2020		3 152.6	8.4	305.6	113.0	3 579.6	1 111.2	182.7	1 293.9
2021		3 896.5	5.9	387.9	131.2	4 421.5	1 272.3	209.2	1 481.5
2022		3 657.6	8.5	360.9	116.6	4 143.5	1 170.1	159.5	1 329.5
2022	8	4 095.1	9.0	394.1	115.1	4 613.3	1 262.1	171.2	1 433.3
	9	4 231.9	9.8	423.1	124.5	4 789.3	1 323.4	177.5	1 500.9
	10	4 240.9	11.7	420.3	131.8	4 804.6	1 331.7	175.0	1 506.7
	11	4 228.5	15.0	410.8	128.6	4 782.9	1 302.2	169.3	1 471.5
	12	4 165.3	17.5	392.3	131.1	4 706.2	1 270.0	163.2	1 433.1
2023	1	4 089.7	19.8	392.2	129.7	4 631.3	1 241.5 #	157.6 #	1 399.2 #
	2	4 657.4	21.0	422.2	137.3	5 237.9	1 347.8 #	168.9 #	1 516.7 #
	3	4 722.5	24.6	418.7	138.5	5 304.4	1 352.6 #	167.6 #	1 520.2 #
	4	4 417.4	29.1	388.9	132.3	4 967.7	1 268.9 #	156.3 #	1 425.2 #
	5	4 501.9	28.2	409.9	133.3	5 073.3	1 313.0 #	160.4 #	1 473.4 #
	6	4 573.7	28.3	420.6	128.5	5 151.1	1 325.5 #	159.6 #	1 485.2 #
	7	4 589.7	32.3	408.5	128.1	5 158.5	1 283.2 #	154.0 #	1 437.2 #
	8	4 761.1	33.5	404.0	129.0	5 327.6	1 317.8 #	157.8 #	1 475.6 #
	9	4 480.9	33.5	415.3	123.3	5 053.0	1 254.2 #	149.0 #	1 403.3 #
	10	4 669.9	34.6	414.0	135.7	5 254.2	1 292.9 #	153.3 #	1 446.2 #

表 10.4 (續) 按公共交通營辦商劃分的公共交通平均每日乘客人次
Table 10.4 (cont'd) Average daily public transport passenger journeys by public transport operator

		千人次 Thousands						
		渡輪(7) Ferries(7)						
年	月	的士 (6) Taxi (6)	新渡輪 Sun Ferry	天星小輪 Star Ferry	其他持牌渡輪 Other licensed ferries	小計 Sub-total	總計 Total	
Year	Month							
2020		659.7	30.8	23.3	31.8	85.9	8 927.9	
2021		762.3	35.1	26.2	35.9	97.3	10 552.2	
2022		711.1	30.7	20.6	30.8	82.1	9 669.3	
2022	8	761.6	32.1	19.9	29.7	81.7	10 556.5	
	9	779.0	32.3	20.4	32.9	85.6	11 052.8	
	10	768.1	36.3	23.1	36.4	95.9	11 119.3	
	11	755.7	33.7	22.5	34.2	90.5	10 991.8	
	12	758.0	35.0	30.7	34.5	100.1	10 770.8	
2023	1	727.4	36.3	28.2	33.9	98.4	10 597.9 #	
	2	762.6	34.7	30.6	35.1	100.5	11 734.1 #	
	3	749.2	35.0	38.8	35.2	109.0	11 831.4 #	
	4	727.2	37.9	43.9	34.9	116.6	11 123.7 #	
	5	740.2	33.1	39.0	32.3	104.3	11 379.1 #	
	6	748.5	29.6	38.3	30.3	98.2	11 533.1 #	
	7	734.9	30.8	48.9	29.0	108.7	11 364.4 #	
	8	757.0 #	33.8	53.4	31.3	118.6	11 712.3 #	
	9	687.6 #	27.1	31.7	28.7	87.4	11 064.3 #	
	10	698.7 #	31.9	43.0	32.5	107.4	11 517.6 #	

註釋：(1) 在 2023 年 7 月 1 日之前，城巴有限公司營運兩個巴士專營權，分別為香港島及過海巴士網絡專營權，以及機場及北大嶼山巴士網絡專營權。

新巴與城巴（香港島及過海巴士網絡）的專營權在 2023 年 7 月 1 日合併，新巴領牌車隊的擁有權亦已全部轉至城巴。新專營權名為「城巴有限公司（市區及新界巴士網絡專營權）」，並於 2023 年 7 月 1 日開始生效，涵蓋新巴與城巴（香港島及過海巴士）原先營運的兩個巴士網絡。

自 2023 年 7 月 1 日起，城巴有限公司營運市區及新界巴士網絡專營權，以及機場及北大嶼山巴士網絡專營權。

(2) 居民巴士服務是由或代任何住宅發展的管理機構、住客或擁有人提供，以運載乘客往返該住宅發展的服務。居民巴士服務是非專營公共巴士服務的其中一種。非專營公共巴士亦提供遊覽服務、酒店服務、學生服務、僱員服務、國際乘客服務及合約式出租服務，但因沒有相關資料，這些服務的乘客人次數字未能提供。

(3) 港鐵線路包括觀塘線、荃灣線、港島線、東涌線、迪士尼線、將軍澳線、東鐵線、南港島線、屯馬線、城際客運及高速鐵路（香港段）。

(4) 2020 年及之前的數字並不包括免費乘搭日的乘客及在選定日期可免費乘坐電車的特定乘客。

(5) 紅色小巴的營辦商無須定期向運輸署提供營運數據。紅色小巴乘客人次的數字是根據紅色小巴服務綜合調查的結果、該月份領有牌照的紅色小巴數目和其他相關資料估算得出，不應視為紅色小巴實際乘客人次的準確陳述。

(6) 的士乘客人次是根據該月所涵蓋的的士的營運資料估計。在相關時段接送 2019 冠狀病毒病確診者及抵港人士專屬的士服務的乘客人次並不包括在內。

(7) 「渡輪」包括專營及持牌渡輪服務，但不包括街渡。

資料來源：運輸署

Notes: (1) Before 1 July 2023, Citybus Limited operated two respective franchises for operation of the Hong Kong Island and Cross Harbour bus network, and the Airport and North Lantau bus network.

The franchises of NWFB and Citybus Limited (Franchise for Hong Kong Island and Cross-Harbour bus network) were merged on 1 July 2023. The ownership of licensed buses of NWFB had also been transferred entirely to Citybus Limited. The franchise named Citybus Limited (Franchise for the Urban and New Territories bus network) covering the two bus networks of the aforesaid two franchises commenced from 1 July 2023.

With effect from 1 July 2023, Citybus Limited operates the franchises for the Urban and New Territories bus network, and the Airport and North Lantau bus network.

(2) Residents' services are services provided by or on behalf of the management, residents or owners of any residential development for the carriage of passengers to or from the residential development. Residents' services are a type of non-franchised public bus services. Non-franchised public buses also provide tour service, hotel service, student service, employees' service, international passenger service and contract hire service. However, since relevant data are not available, the patronage figures for these services cannot be provided.

(3) MTR Lines include Kwun Tong Line, Tsuen Wan Line, Island Line, Tung Chung Line, Disneyland Resort Line, Tseung Kwan O Line, East Rail Line, South Island Line, Tuen Ma Line, Intercity Through Train and the High Speed Rail (Hong Kong Section).

(4) Figures up to 2020 do not include passengers on free ride days as well as specific groups of passengers enjoying free rides on selected days.

(5) No regular return is collected from operators of Red Minibus (RMB). As such, RMB patronage figures are estimated based on the results of the Comprehensive Surveys on Red Minibus Services, the number of licensed RMB and other relevant parameters. The estimated RMB patronage figures should not be taken as an accurate representation of the actual RMB patronage.

(6) Taxi patronage figures are estimated using the operating data of taxis covered in the corresponding month. Patronage of designated taxi services for COVID-19 patients and inbound travellers for the respective periods are excluded.

(7) "Ferries" includes franchised and licensed services but excludes kaitos.

Source: Transport Department

表 10.5 領牌及首次登記車輛數字
Table 10.5 Motor vehicles licensed and first registered

電單車(1) Motor cycles(1)				私家車 Private cars							
				汽油 Petrol		電力 Electric		柴油及其他(2) Diesel, and others(2)		小計 Sub-total	
年	月	領牌總數 Total	首次登記 First	領牌總數 Total	首次登記 First	領牌總數 Total	首次登記 First	領牌總數 Total	首次登記 First	領牌總數 Total	首次登記 First
Year	Month	licensed	registration	licensed	registration	licensed	registration	licensed	registration	licensed	registration
2020		65 547	9 368	544 375	32 441	17 352	4 595	11 276	0	573 003	37 036
2021		71 897	9 092	542 951	29 724	26 833	9 583	11 228	2	581 012	39 309
2022		75 229	7 640	514 700	17 683	45 726	19 795	10 986	0	571 412	37 478
2022	9	74 493	637	522 496	1 668	37 583	2 779	10 971	0	571 050	4 447
	10	74 734	615	519 595	1 448	40 422	2 955	10 978	0	570 995	4 403
	11	75 044	707	516 510	1 399	43 118	2 823	10 985	0	570 613	4 222
	12	75 229	565	514 700	1 208	45 726	2 652	10 986	0	571 412	3 860
2023	1	75 128	352	513 631	1 009	47 154	1 521	11 012	0	571 797	2 530
	2	75 789	435	516 744	1 278	49 912	2 613	11 047	0	577 703	3 891
	3	75 890	505	517 362	1 427	51 998	2 251	11 047	0	580 407	3 678
	4	75 216	368	514 596	1 163	53 686	1 700	10 999	0	579 281	2 863
	5	75 165	457	512 276	1 325	56 328	2 675	10 981	0	579 585	4 000
	6	74 969	496	510 605	1 410	58 798	2 544	10 973	0	580 376	3 954
	7	74 689	408	507 581	1 288	60 986	2 276	10 970	0	579 537	3 564
	8	74 936	414	505 484	1 280	63 736	2 747	10 982	0	580 202	4 027
	9	74 400	304	501 737	1 242	65 711	2 255	10 934	0	578 382	3 497
	10	74 251	366	498 561	1 339	67 890	2 388	10 906	0	577 357	3 727
	11	74 515	473	496 250	1 534	70 409	2 538	10 907	0	577 566	4 072

的士 Taxis											
		市區 Urban		新界 New Territories		大嶼山 Lantau		小計 Sub-total			
年	月	領牌總數 Total	首次登記 First	領牌總數 Total	首次登記 First	領牌總數 Total	首次登記 First	領牌總數 Total	首次登記 First		
Year	Month	licensed	registration	licensed	registration	licensed	registration	licensed	registration		
2020		15 191	734	2 818	70	75	1	18 084	805		
2021		15 192	1 013	2 794	103	75	4	18 061	1 120		
2022		15 081	977	2 737	128	74	0	17 892	1 105		
2022	9	15 124	70	2 742	10	75	0	17 941	80		
	10	15 105	74	2 738	11	75	0	17 918	85		
	11	15 086	74	2 740	11	75	0	17 901	85		
	12	15 081	56	2 737	7	74	0	17 892	63		
2023	1	15 062	27	2 732	5	75	0	17 869	32		
	2	15 066	33	2 733	4	75	0	17 874	37		
	3	15 058	49	2 727	9	74	0	17 859	58		
	4	15 043	44	2 726	6	74	0	17 843	50		
	5	15 039	96	2 721	17	74	0	17 834	113		
	6	15 037	76	2 726	13	74	0	17 837	89		
	7	15 016	77	2 721	22	74	0	17 811	99		
	8	15 018	104	2 717	16	74	0	17 809	120		
	9	15 006	85	2 720	28	74	0	17 800	113		
	10	14 997	77	2 721	13	74	0	17 792	90		
	11	15 037	75	2 726	9	74	0	17 837	84		

表 10.5 (續) 領牌及首次登記車輛數字
Table 10.5 (cont'd) Motor vehicles licensed and first registered

		公共巴士 Public buses									
		新巴(3) New World First Bus(3)		九巴 Kowloon Motor Bus		城巴(3) Citybus(3)		新大嶼山巴士 New Lantau Bus		龍運巴士 Long Win Bus	
年	月	領牌總數 Total licensed	首次登記 First registration	領牌總數 Total licensed	首次登記 First registration	領牌總數 Total licensed	首次登記 First registration	領牌總數 Total licensed	首次登記 First registration	領牌總數 Total licensed	首次登記 First registration
Year	Month										
2020		690	4	3 997	221	967	64	150	0	238	0
2021		688	0	4 001	142	959	16	135	0	257	119
2022		640	0	3 901	205	890	16	132	2	264	13
2022	9	651	0	3 900	8	899	5	131	0	257	0
	10	644	0	3 916	16	897	0	130	0	264	6
	11	648	0	3 888	2	900	1	130	0	262	0
	12	640	0	3 901	23	890	0	132	0	264	0
2023	1	629	0	3 877	6	920	0	133	0	265	0
	2	621	0	3 954	13	929	0	131	0	278	14
	3	637	0	3 989	28	939	0	135	1	277	0
	4	601	0	3 982	15	948	0	136	0	279	0
	5	217	0	3 921	0	1 318	0	138	0	278	0
	6	0	0	3 833	3	1 538	0	140	0	266	1
	7	-	-	3 841	14	1 512	0	140	0	279	8
	8	-	-	3 864	14	1 490	0	140	0	279	1
	9	-	-	3 871	1	1 472	0	144	0	278	0
	10	-	-	3 907	13	1 472	0	144	0	278	0
	11	-	-	3 935	0	1 482	1	146	0	280	0

		公共巴士 --- 續 Public buses --- cont'd				私家巴士 Private buses		公共小型巴士 Public light buses		私家小型巴士 Private light buses	
		其他(4) Others(4)		小計 Sub-total							
年	月	領牌總數 Total licensed	首次登記 First registration	領牌總數 Total licensed	首次登記 First registration	領牌總數 Total licensed	首次登記 First registration	領牌總數 Total licensed	首次登記 First registration	領牌總數 Total licensed	首次登記 First registration
Year	Month										
2020		6 831	172	12 873	461	729	35	4 267	159	3 501	144
2021		6 325	277	12 365	554	778	74	4 228	159	3 471	109
2022		6 460	312	12 287	548	802	57	4 143	129	3 426	70
2022	9	6 428	35	12 266	48	793	3	4 143	21	3 437	5
	10	6 429	22	12 280	44	798	6	4 141	19	3 435	3
	11	6 464	38	12 292	41	796	5	4 132	13	3 437	8
	12	6 460	29	12 287	52	802	8	4 143	6	3 426	5
2023	1	6 491	37	12 315	43	817	18	4 144	6	3 416	5
	2	6 565	43	12 478	70	831	20	4 148	9	3 418	8
	3	6 598	24	12 575	53	829	3	4 146	9	3 418	6
	4	6 607	28	12 553	43	829	4	4 141	5	3 408	1
	5	6 604	28	12 476	28	830	5	4 129	10	3 415	7
	6	6 579	12	12 356	16	832	8	4 122	13	3 415	10
	7	6 553	32	12 325	54	828	4	4 108	7	3 405	12
	8	6 554	76	12 327	91	825	1	4 115	26	3 377	11
	9	6 564	27	12 329	28	828	6	4 105	0	3 374	5
	10	6 569	43	12 370	56	835	1	4 107	2	3 366	6
	11	6 581	42	12 424	43	838	6	4 098	9	3 366	6

表 10.5 (續) 領牌及首次登記車輛數字
Table 10.5 (cont'd) Motor vehicles licensed and first registered

		貨車 Goods vehicles								特別用途車輛 Special purpose vehicles	
		輕型貨車 Light goods vehicles		中型貨車 Medium goods vehicles		重型貨車 Heavy goods vehicles		小計 Sub-total			
年	月	領牌總數 Total licensed	首次登記 First registration	領牌總數 Total licensed	首次登記 First registration	領牌總數 Total licensed	首次登記 First registration	領牌總數 Total licensed	首次登記 First registration	領牌總數 Total licensed	首次登記 First registration
Year	Month										
2020		74 275	4 109	35 380	1 061	6 634	257	116 289	5 427	1 861	119
2021		75 568	4 865	34 992	1 764	6 883	473	117 443	7 102	1 931	115
2022		75 919	5 025	33 473	1 483	7 004	485	116 396	6 993	1 981	137
2022	9	75 717	426	33 634	151	7 009	37	116 360	614	1 979	10
	10	75 730	437	33 603	112	6 997	33	116 330	582	1 979	11
	11	75 895	476	33 508	108	7 012	40	116 415	624	1 980	8
	12	75 919	371	33 473	115	7 004	35	116 396	521	1 981	10
2023	1	75 834	245	33 428	91	7 025	34	116 287	370	1 968	3
	2	76 027	295	33 790	73	7 088	47	116 905	415	1 975	6
	3	75 971	359	33 844	153	7 098	55	116 913	567	1 983	13
	4	75 726	293	33 813	100	7 103	46	116 642	439	1 971	11
	5	75 575	282	33 691	139	7 133	54	116 399	475	1 968	11
	6	75 551	246	33 629	129	7 188	55	116 368	430	1 964	7
	7	75 389	270	33 548	88	7 223	61	116 160	419	1 960	8
	8	75 331	263	33 502	95	7 239	40	116 072	398	1 948	5
	9	75 241	224	33 388	65	7 263	44	115 892	333	1 955	6
	10	75 082	247	33 302	68	7 280	56	115 664	371	1 965	12
	11	74 976	240	33 269	78	7 302	53	115 547	371	1 967	6

		政府車輛 (不包括軍用車輛) Government vehicles (excluding military vehicles)						總計 Grand total		已登記總數 Total registered	
		電單車 Motor cycles		其他車輛 Other vehicles		小計 Sub-total					
年	月	領牌總數 Total licensed	首次登記 First registration	領牌總數 Total licensed	首次登記 First registration	領牌總數 Total licensed	首次登記 First registration	領牌總數 Total licensed	首次登記 First registration	所有車輛 All vehicles	私家車 Private cars
Year	Month										
2020		687	212	5 857	348	6 544	560	802 698	54 114	912 790	651 358
2021		696	146	5 992	776	6 688	922	817 874	58 556	926 238	656 973
2022		695	225	6 120	553	6 815	778	810 383	54 935	925 171	649 540
2022	9	706	0	6 130	34	6 836	34	809 298	5 899	920 154	646 542
	10	705	0	6 131	38	6 836	38	809 446	5 806	921 544	647 279
	11	694	0	6 112	30	6 806	30	809 416	5 743	922 849	647 794
	12	695	6	6 120	57	6 815	63	810 383	5 153	925 171	649 540
2023	1	692	13	6 146	37	6 838	50	810 579	3 409	925 454	649 370
	2	696	0	6 153	34	6 849	34	817 970	4 925	926 740	650 126
	3	698	5	6 164	68	6 862	73	820 882	4 965	927 894	650 816
	4	718	28	6 159	79	6 877	107	818 761	3 891	928 471	651 056
	5	725	8	6 159	51	6 884	59	818 685	5 165	928 838	651 132
	6	725	0	6 165	62	6 890	62	819 129	5 085	930 029	651 883
	7	723	0	6 172	35	6 895	35	817 718	4 610	930 711	652 198
	8	722	0	6 177	43	6 899	43	818 510	5 136	919 428	642 677
	9	720	0	6 186	56	6 906	56	815 971	4 348	919 971	642 972
	10	717	0	6 192	49	6 909	49	814 616	4 680	921 002	643 672
	11	717	0	6 210	52	6 927	52	815 085	5 122	921 258	643 633

註釋：車輛領牌及已登記總數指期末數字，首次登記指該期間所登記的車輛數字。

(1) 包括機動三輪車。

(2) 包括各種其發動機為「渦輪引擎」、「燃油電池車」等的車輛，它們的燃料種類不能進一步被劃分。

(3) 在 2023 年 7 月 1 日之前，城巴有限公司營運兩個巴士專營權，分別為香港島及過海巴士網絡專營權，以及機場及北大嶼山巴士網絡專營權。

新巴與城巴（香港島及過海巴士網絡）的專營權在 2023 年 7 月 1 日合併，新巴領牌車隊的擁有權亦已全部轉至城巴。新專營權名為「城巴有限公司（市區及新界巴士網絡專營權）」，並於 2023 年 7 月 1 日開始生效，涵蓋新巴與城巴（香港島及過海巴士）原先營運的兩個巴士網絡。

自 2023 年 7 月 1 日起，城巴有限公司營運市區及新界巴士網絡專營權，以及機場及北大嶼山巴士網絡專營權。

(4) 指可以提供遊覽服務、酒店服務、學生服務、僱員服務、國際乘客服務、居民服務、複合交通服務及／或合約式出租服務的非專營公共巴士。

Notes : Total vehicles licensed and registered figures refer to end of period position whereas first registration figures refer to registration during the period.

(1) Including motor tricycles.

(2) Including various vehicles with power plants such as turbine engines, fuel cell vehicles, etc. of which fuel types cannot be further classified.

(3) Before 1 July 2023, Citybus Limited operated two respective franchises for operation of the Hong Kong Island and Cross Harbour bus network, and the Airport and North Lantau bus network.

The franchises of NWFB and Citybus Limited (Franchise for Hong Kong Island and Cross-Harbour bus network) were merged on 1 July 2023. The ownership of licensed buses of NWFB had also been transferred entirely to Citybus Limited. The franchise named Citybus Limited (Franchise for the Urban and New Territories bus network) covering the two bus networks of the aforesaid two franchises commenced from 1 July 2023.

With effect from 1 July 2023, Citybus Limited operates the franchises for the Urban and New Territories bus network, and the Airport and North Lantau bus network.

(4) Referring to non-franchised public buses which can provide tour service, hotel service, student service, employees' service, international passenger service, residents' service, multiple transport service and/or contract hire service.

表 10.6 主要隧道及橋樑汽車流量及汽車渡輪服務
Table 10.6 Vehicular flow through major tunnels and bridges and vehicular ferry services

千次
Thousands

		海底隧道 Cross Harbour Tunnel			總計 Total
年 Year	月 Month	私家車、的士 及電單車 Private cars, taxis and motor cycles	巴士及 小型巴士 Buses and light buses	貨車 及其他 Goods vehicles and others	
2020		27 656	2 517	8 182	38 354
2021		28 173	2 662	8 384	39 219
2022		27 270	2 372	8 258	37 899
2022	8	2 338	210	725	3 272
	9	2 348	206	688	3 242
	10	2 435	203	682	3 321
	11	2 302	214	706	3 222
	12	2 437	211	713	3 362
2023	1	2 478	193	594	3 264
	2	2 275	189	602	3 067
	3	2 487	221	679	3 387
	4	2 390	197	608	3 196
	5	2 458	209	654	3 321
	6	2 380	197	633	3 210
	7	2 410	197	643	3 250
	8	2 237 *	211 *	763 *	3 210 *
	9	2 017	191	676	2 885
	10	2 182	211	687	3 080

		東區海底隧道 Eastern Harbour Crossing				西區海底隧道 Western Harbour Crossing			
年 Year	月 Month	私家車、 的士及 電單車 Private cars, taxis and motor cycles	巴士及 小型巴士 Buses and light buses	貨車 及其他 Goods vehicles and others	總計 Total	私家車、 的士及 電單車 Private cars, taxis and motor cycles	巴士及 小型巴士 Buses and light buses	貨車 及其他 Goods vehicles and others	總計 Total
2020		21 602	1 104	3 671	26 377	13 476	1 503	3 117	18 096
2021		23 834	1 156	3 999	28 989	15 772	1 503	3 615	20 889
2022		21 351	1 049	3 687	26 087	13 472	1 340	3 348	18 160
2022	8	1 898	90	341	2 329	1 263	121	318	1 702
	9	1 881	95	328	2 304	1 252	119	305	1 676
	10	1 897	94	316	2 308	1 244	120	290	1 654
	11	1 826	96	323	2 245	1 271	123	301	1 695
	12	1 912	93	336	2 341	1 340	122	312	1 774
2023	1	1 910	88	275	2 273	1 309	117	261	1 687
	2	1 792	90	285	2 167	1 363	117	262	1 741
	3	1 999	103	337	2 439	1 655	136	317	2 108
	4	1 766	85	286	2 137	1 430	120	268	1 818
	5	1 914	97	321	2 332	1 559	131	300	1 990
	6	1 890	94	325	2 309	1 569	127	306	2 001
	7	1 835	85	316	2 235	1 457	123	295	1 875
	8	1 855	90	330	2 274	1 860	129	286	2 274 *
	9	1 691	89	311	2 090	1 717	117	264	2 098
	10	1 788	96	315	2 199	1 843	127	265	2 235

表 10.6 (續)
Table 10.6 (cont'd)

主要隧道及橋樑汽車流量及汽車渡輪服務
Vehicular flow through major tunnels and bridges and
vehicular ferry services

								千次 Thousands
年 Year	月 Month	獅子山隧道 Lion Rock Tunnel	香港仔隧道 Aberdeen Tunnel	城門隧道 Shing Mun Tunnels	將軍澳隧道 Tseung Kwan O Tunnel	大老山隧道 Tate's Cairn Tunnel	啟德隧道 Kai Tak Tunnel	
2020		30 603	20 642	18 173	32 917	20 498	19 050	
2021		32 698	22 192	19 107	35 103	22 473	19 341	
2022		30 741	20 972	17 892	32 996	20 506	18 622	
2022	8	2 666	1 855	1 561	2 890	1 800	1 655	
	9	2 670	1 857	1 535	2 882	1 797	1 486	
	10	2 726	1 912	1 561	2 961	1 811	1 630	
	11	2 618	1 835	1 502	2 844	1 756	1 615	
	12	2 727	1 872	1 569	2 684	1 815	1 651	
2023	1	2 691	1 810	1 579	2 535	1 823	1 581	
	2	2 509	1 736	1 429	2 318	1 673	1 393	
	3	2 768	1 943	1 597	2 574	1 876	1 749	
	4	2 548	1 761	1 474	2 411	1 680	1 630	
	5	2 696	1 891	1 540	2 563	1 803	1 753	
	6	2 609	1 840	1 489	2 480	1 769	1 741	
	7	2 542	1 782	1 521	2 493	1 741	1 777	
	8	2 703 *	1 879	1 549	2 568	1 778	1 867	
	9	2 466	1 721	1 431	2 374	1 684	1 696	
	10	2 656	1 843	1 491	2 066	1 743	1 824	

年 Year	月 Month	大欖隧道 Tai Lam Tunnel	愉景灣隧道及 連接道路 Discovery Bay Tunnel Link	尖山隧道及 沙田嶺隧道 Eagle's Nest Tunnel and Sha Tin Heights Tunnel	大圍隧道 Tai Wai Tunnel	長青隧道 Cheung Tsing Tunnel	南灣隧道 Nam Wan Tunnel		
2020		16 916	761	19 974	15 003	22 908	13 605		
2021		16 568	895	22 172	16 337	24 821	14 865		
2022		14 736	842	20 191	15 254	24 153	14 766		
2022	8	1 325	73	1 800	1 357	2 108	1 312		
	9	1 279	73	1 774	1 349	2 073	1 306		
	10	1 273	76	1 788	1 349	2 149	1 347		
	11	1 252	75	1 767	1 331	2 152	1 363		
	12	1 308	77	1 822	1 370	2 322	1 487		
2023	1	1 281	70	1 746	1 227	2 249	1 384		
	2	1 210	70	1 681	1 161	2 075	1 291		
	3	1 382	81	1 898	1 403	2 361	1 644		
	4	1 234	75	1 683	1 204	2 210	1 640		
	5	1 322	79	1 800	1 386	2 276	1 699		
	6	1 322	79	1 824	1 381	2 261	1 730		
	7	1 300	76	1 810	1 369	2 316	1 735		
	8	1 345	82	1 907	1 428	2 393	1 845		
	9	1 273	74	1 757	1 340	2 199	1 679		
	10	1 297	82	1 827	1 364	2 353	1 786		

表 10.6 (續)
 Table 10.6 (cont'd)

主要隧道及橋樑汽車流量及汽車渡輪服務
 Vehicular flow through major tunnels and bridges and
 vehicular ferry services

		千次 Thousands					
年	月	機場隧道	觀景山隧道	中環及灣仔繞道隧道	龍山隧道	長山隧道	屯門 - 赤鱗角隧道
Year	Month	Airport Tunnel	Scenic Hill Tunnel	Central-Wan Chai Bypass Tunnel	Lung Shan Tunnel	Cheung Shan Tunnel	Tuen Mun-Chek Lap Kok Tunnel
2020		111	301	15 563	4 732	1 117	124
2021		147	170	17 413	6 106	1 711	6 405
2022		207	313	15 270	5 850	1 523	7 083
2022	8	17	35	1 373	509	137	604
	9	18	37	1 442	516	138	610
	10	23	36	1 402	521	140	640
	11	27	43	1 440	495	136	655
	12	37	40	1 407	542	142	721
2023	1	52	74	1 335	513	129	707
	2	52	100	1 197	537	181	733
	3	70	141	1 571	630	231	876
	4	98	171	1 248	574	228	858
	5	91	177	1 368	613	241	892
	6	96	182	1 407	574	232	900
	7	104	215	1 380	604	269	971
	8	108	249	1 559	642	290	1 020
	9	103	232	1 421	599	272	914
	10	107	292	1 505	650	309	997

		將軍澳 - 藍田隧道	青嶼幹線	汀九橋	昂船洲大橋	汽車渡輪服務
年	月	Tseung Kwan O-Lam Tin Tunnel	Lantau Link	Ting Kau Bridge	Stonecutters Bridge	Vehicular ferry services
2020		-	19 849	35 929	13 187	30
2021		-	17 687	34 297	14 391	31
2022		435	18 825	32 228	14 310	28
2022	8	-	1 677	2 864	1 279	2
	9	-	1 630	2 813	1 228	2
	10	-	1 747	2 829	1 318	2
	11	-	1 811	2 765	1 324	2
	12	435	2 113	2 878	1 547	2
2023	1	761	2 096	2 787	1 412	2
	2	705	1 957	2 630	1 315	2
	3	769	2 366	2 991	1 586	2
	4	682	2 325	2 685	1 750	2
	5	743	2 348	2 863	1 745	2
	6	731	2 401	2 832	1 828	2
	7	746	2 516	2 818	1 828	2
	8	823	2 633	2 902	1 867	2
	9	780	2 274	2 615	1 696	2
	10	813	2 584	2 806	1 793	2

資料來源：運輸署

Source : Transport Department

表 10.7 交通意外及傷亡
Table 10.7 Traffic accidents and casualties

		意外 (宗數) Accidents (number of cases)				傷亡 (人數) Casualties (number of persons)		
年 Year	月 Month	港島 Hong Kong Island	九龍 Kowloon	新界 New Territories	總計 Total	港島 Hong Kong Island		
						致命 Fatal	嚴重 Serious	輕微 Slight
2020		2 405	5 409	7 484	15 298	17	411	2 352
2021		2 869	6 317	8 645	17 831	19	381	2 938
2022		2 429	5 480	7 198	15 107	13	254	2 550
2022	9	239	454	609	1 302	2	24	256
	10	210	517	711	1 438	2	13	234
	11	192	496	591	1 279	3	14	227
	12	214	468	606	1 288	0	19	242
2023	1	211	502	647	1 360	0	33	216
	2	261	469	600	1 330	1	25	283
	3	277	585	663	1 525	1	28	292
	4	213	483	587	1 283	1	19	233
	5	240	520	657	1 417	1	26	245
	6	245	545	606	1 396	1	32	261
	7	242	569	652	1 463	6	25	268
	8	226	502	584	1 312	1	16	256
	9	229	538	590	1 357	0	19	250
	10	265	476	528	1 269	1	23	304
	11	240	476	531	1 247	0	16	309

		傷亡 (人數) --- 續 Casualties (number of persons) --- cont'd						
		九龍 Kowloon			新界 New Territories			總計 Total
年 Year	月 Month	致命 Fatal	嚴重 Serious	輕微 Slight	致命 Fatal	嚴重 Serious	輕微 Slight	
2020		37	422	6 062	43	1 188	7 828	18 360
2021		32	355	7 333	46	1 171	9 476	21 751
2022		35	233	6 474	42	620	8 310	18 531
2022	9	4	12	538	3	57	747	1 643
	10	5	20	572	5	53	818	1 722
	11	1	20	594	5	38	691	1 593
	12	3	9	562	4	37	711	1 587
2023	1	3	26	633	6	48	764	1 729
	2	1	23	567	7	52	715	1 674
	3	1	25	851	5	51	819	2 073
	4	7	24	583	5	49	724	1 645
	5	3	26	583	3	51	856	1 794
	6	3	19	650	1	46	781	1 794
	7	3	27	697	2	43	831	1 902
	8	4	11	627	2	39	741	1 697
	9	1	21	649	5	29	750	1 724
	10	3	15	569	7	21	633	1 576
	11	3	15	571	4	10	650	1 578

註釋：2023 年的數字乃臨時數字，並會不時作出修訂。

Note : Figures for 2023 are provisional and will be revised from time to time.

資料來源：香港警務處

Source : Hong Kong Police Force

表 10.8 按出入境管制站劃分的抵港旅客人次
Table 10.8 Passenger arrivals by control point

年 Year	月 Month	機場 Airport	港口管制 Harbour Control	港澳客輪碼頭 Macau Ferry Terminal		中國客運	屯門客運	內河碼頭 River Trade Terminal
				輪船 Ferry	直升機 Helicopters	碼頭(1)	碼頭	
						China Ferry Terminal(1)	Tuen Mun Ferry Terminal	
2021		258 838	12 498	0	0	0	0	0
2022		1 961 873	11 357	0	0	0	-	0
2023		16 089 499	18 904	3 127 999	147	556 929	-	14
2022	10	261 119	1 099	0	0	0	-	0
	11	405 789	1 803	0	0	0	-	0
	12	588 384	1 781	0	0	0	-	0
2023	1	832 742	1 505	106 259	3	14 122	-	0
	2	800 876	1 477	183 442	6	27 915	-	0
	3	1 063 729	1 750	236 253	0	38 198	-	0
	4	1 320 612	1 346	298 514	8	59 560	-	0
	5	1 257 947	1 610	280 121	15	49 690	-	5
	6	1 364 879	1 601	281 939	8	41 287	-	0
	7	1 529 434	1 371	300 339	23	51 067	-	0
	8	1 701 640	1 503	337 154	7	65 542	-	0
	9	1 279 795	1 540	233 083	13	38 111	-	0
	10	1 596 553	1 691	280 357	23	57 683	-	9
	11	1 549 268	1 945	274 812	23	45 362	-	0
	12	1 792 024	1 565	315 726	18	68 392	-	0
年 Year	月 Month	啟德郵輪 碼頭(2) Kai Tak Cruise Terminal(2)	紅磡 管制站 Hung Hom Control Point	羅湖 管制站 Lo Wu Control Point	落馬洲支線 管制站		落馬洲 管制站 Lok Ma Chau Control Point	文錦渡 管制站 Man Kam To Control Point
					Lok Ma Chau	Lok Ma Chau		
					Spur Line Control Point	Control Point		
2021		125 253	0	5 090	6 978	0	0	0
2022		8 266	0	0	0	0	0	0
2023		238 904	0	22 392 207	19 981 959	4 428 722		547 337
2022	10	0	0	0	0	0	0	0
	11	0	0	0	0	0	0	0
	12	0	0	0	0	0	0	0
2023	1	314	0	0	411 569	0		39 427
	2	981	0	1 157 340	962 073	176 596		47 951
	3	19 327	0	1 852 832	1 424 172	304 725		65 980
	4	21 525	0	1 990 059	1 600 427	372 355		64 653
	5	18 856	0	1 914 812	1 658 592	374 356		69 416
	6	20 483	0	1 834 387	1 668 552	373 508		63 260
	7	20 087	0	2 167 433	1 980 353	450 540		47 846
	8	33 904	0	2 374 712	2 143 248	488 879		54 841
	9	21 796	0	1 860 241	1 730 186	416 069		10 992
	10	24 864	0	2 343 057	2 043 166	493 545		0
	11	25 835	0	2 330 935	2 072 005	457 058		29 923
	12	30 932	0	2 566 399	2 287 616	521 091		53 048

表 10.8 (續) 按出入境管制站劃分的抵港旅客人次
Table 10.8 (cont'd) Passenger arrivals by control point

年	月	沙頭角 管制站 Sha Tau Kok Control Point	深圳灣 管制站 Shenzhen Bay Control Point	高鐵西九龍 管制站 Express Rail Link West Kowloon Control Point	港珠澳大橋 管制站 Hong Kong-Zhuhai- Macao Bridge Control Point	香園圍邊境 管制站 Heung Yuen Wai Boundary Control Point	總計 Total
2021		0	495 598	0	53 419	5 235	962 909
2022		0	488 035	0	77 733	301	2 547 565
2023		0	11 442 115	10 070 655	10 209 341	6 710 581	105 815 313
2022	10	0	50 849	0	7 650	0	320 717
	11	0	48 170	0	7 802	0	463 564
	12	0	55 016	0	20 218	0	665 399
2023	1	0	226 366	124 941	398 611	0	2 155 859
	2	0	532 626	405 968	620 777	184 148	5 102 176
	3	0	798 161	587 265	791 491	423 179	7 607 062
	4	0	999 645	994 199	967 894	496 322	9 187 119
	5	0	915 713	860 719	817 464	501 572	8 720 888
	6	0	894 979	803 387	745 381	489 601	8 583 252
	7	0	1 079 592	1 098 550	968 376	629 414	10 324 425
	8	0	1 231 184	1 296 359	1 092 535	709 009	11 530 517
	9	0	980 313	778 885	709 561	585 245	8 645 830
	10	0	1 220 070	1 015 047	988 934	831 395	10 896 394
	11	0	1 189 447	910 791	912 578	928 244	10 728 226
	12	0	1 374 019	1 194 544	1 195 739	932 452	12 333 565

註釋： 數字不包括被拒入境者及司機。
Notes : Figures exclude refused landing passengers and drivers.

港澳客輪碼頭於 2020 年 2 月 4 日至 2023 年 1 月 7 日暫停提供客運通關服務。
The passenger clearance services at Macau Ferry Terminal were temporarily suspended from 4 February 2020 to 7 January 2023.

中國客運碼頭於 2020 年 1 月 30 日至 2023 年 1 月 7 日暫停提供客運通關服務。
The passenger clearance services at China Ferry Terminal were temporarily suspended from 30 January 2020 to 7 January 2023.

屯門客運碼頭自 2020 年 1 月 30 日起暫停客運通關服務，其跨境客運渡輪服務亦於 2021 年 6 月 8 日正式停運。
The passenger clearance services at Tuen Mun Ferry Terminal have been suspended with effect from 30 January 2020 and cross-boundary passenger ferry services ceased formally on 8 June 2021.

啟德郵輪碼頭於 2020 年 2 月 5 日至 2023 年 1 月 17 日期間暫停客運通關服務。因應郵輪「公海遊」航線安排，在 2021 年 7 月 30 日至 2022 年 1 月 6 日期間，曾為香港居民恢復有關服務。
The passenger clearance services at Kai Tak Cruise Terminal were suspended from 5 February 2020 to 17 January 2023 and were resumed for Hong Kong residents between 30 July 2021 and 6 January 2022 due to the introduction of “cruise-to-nowhere” itineraries.

紅磡管制站自 2020 年 1 月 30 日起暫停提供客運通關服務。
The passenger clearance services at Hung Hom Control Point have been temporarily suspended starting from 30 January 2020.

羅湖管制站於 2020 年 2 月 4 日至 2023 年 2 月 5 日暫停提供客運通關服務。
The passenger clearance services at Lo Wu Control Point were temporarily suspended from 4 February 2020 to 5 February 2023.

落馬洲支線管制站於 2020 年 2 月 4 日至 2023 年 1 月 7 日暫停提供客運通關服務。
The passenger clearance services at Lok Ma Chau Spur Line Control Point were temporarily suspended from 4 February 2020 to 7 January 2023.

落馬洲管制站於 2020 年 2 月 4 日至 2023 年 2 月 5 日暫停提供客運通關服務。
The passenger clearance services at Lok Ma Chau Control Point were temporarily suspended from 4 February 2020 to 5 February 2023.

文錦渡管制站於 2020 年 1 月 30 日至 2023 年 1 月 7 日暫停提供客運通關服務。自 2023 年 9 月 8 日起暫時停止旅客清關服務，並於 2023 年 11 月 13 日恢復有關服務。
The passenger clearance services at Man Kam To Control Point were temporarily suspended from 30 January 2020 to 7 January 2023. The clearance services for passengers had been suspended since 8 September 2023. Clearance services for passengers resumed on 13 November 2023.

沙頭角管制站自 2020 年 1 月 30 日起暫停提供客運通關服務。
The passenger clearance services at Sha Tau Kok Control Point have been temporarily suspended starting from 30 January 2020.

高鐵西九龍管制站於 2020 年 1 月 30 日至 2023 年 1 月 14 日暫停提供客運通關服務。
The passenger clearance services at Express Rail Link West Kowloon Control Point were temporarily suspended from 30 January 2020 to 14 January 2023.

香園圍邊境管制站於 2020 年 8 月 26 日投入運作時只提供貨運通關服務，並於 2023 年 2 月 6 日開始全面投入運作（包括貨運和客運通關服務）。
The Heung Yuen Wai Boundary Control Point commenced operation on 26 August 2020 with cargo clearance service only. It commenced full operation (including cargo and passenger clearance services) on 6 February 2023.

羅湖管制站、落馬洲支線管制站和香園圍邊境管制站於 2021 年 12 月 19 日當日為指定的「管制站投票站」，以方便身在內地的已登記選民返港於 2021 年立法會換屆選舉投票。
Lo Wu Control Point, Lok Ma Chau Spur Line Control Point and Heung Yuen Wai Boundary Control Point were set up as “BCP Polling Stations” on 19 December 2021 for electors to return from the Mainland to Hong Kong to vote in the 2021 Legislative Council General Election.

內地援港醫療隊於 2022 年 3 月 16 日經香園圍邊境管制站抵港。
Mainland medical support team arrived Hong Kong on 16 March 2022 via Heung Yuen Wai Boundary Control Point.

(1) 數字是指由中國客運碼頭管制組為旅客提供出入境檢查服務的抵港旅客數目。
(1) Figures refer to passenger arrivals with immigration clearance handled by the China Ferry Terminal Section of the Immigration Department.

(2) 數字包括停泊在啟德郵輪碼頭、海運大廈及其他碇泊處的海外郵輪旅客，以香港為母港的郵輪旅客，及以公海為目的地的郵船旅客。
(2) Figures include passengers of cruise liners berthing at the Kai Tak Cruise Terminal, the Ocean Terminal and other anchorages, Hong Kong based passenger liners and passengers by cruises to high seas.

表 10.9 按出入境管制站劃分的離港旅客人次
Table 10.9 Passenger departures by control point

年 Year	月 Month	機場 Airport	港口管制 Harbour Control	港澳客輪碼頭 Macau Ferry Terminal		中國客運	屯門客運	內河碼頭 River Trade Terminal
				輪船 Ferry	直升機 Helicopters	碼頭(1)	碼頭	
						China Ferry Terminal(1)	Tuen Mun Ferry Terminal	
2021		418 270	10 357	0	0	0	0	1
2022		2 179 490	9 745	0	0	0	-	6
2023		15 626 882	18 560	3 336 851	249	532 154	-	5
2022	10	270 730	936	0	0	0	-	0
	11	399 100	1 854	0	0	0	-	0
	12	680 510	1 703	0	0	0	-	1
2023	1	773 347	1 407	119 260	0	14 972	-	0
	2	732 840	1 565	195 621	18	26 719	-	0
	3	1 088 148	1 677	250 593	0	35 330	-	1
	4	1 263 254	1 421	319 067	16	56 815	-	0
	5	1 235 645	1 545	290 068	25	46 105	-	4
	6	1 333 900	1 662	301 657	18	38 888	-	0
	7	1 577 863	1 355	328 478	15	47 626	-	0
	8	1 559 533	1 544	366 711	20	61 499	-	0
	9	1 329 469	1 613	250 553	32	41 610	-	0
	10	1 430 941	1 626	291 199	23	51 081	-	0
	11	1 508 076	1 783	285 567	42	43 866	-	0
	12	1 793 866	1 362	338 077	40	67 643	-	0
年 Year	月 Month	啟德郵輪 碼頭(2) Kai Tak Cruise Terminal(2)	紅磡 管制站 Hung Hom Control Point	羅湖 管制站 Lo Wu Control Point	落馬洲支線 管制站		落馬洲 管制站 Lok Ma Chau Control Point	文錦渡 管制站 Man Kam To Control Point
					Lok Ma Chau			
					Spur Line Control Point			
2021		132 465	0	5 089	6 977		0	0
2022		3 901	0	0	0		0	0
2023		240 463	0	22 942 565	20 863 110	3 968 540		482 539
2022	10	0	0	0	0	0		0
	11	0	0	0	0	0		0
	12	0	0	0	0	0		0
2023	1	286	0	0	469 852	0		34 582
	2	979	0	1 201 019	962 592	147 208		38 326
	3	20 105	0	1 986 848	1 452 240	279 467		58 038
	4	22 016	0	2 075 536	1 621 739	325 251		57 814
	5	18 424	0	1 922 803	1 716 157	359 825		61 654
	6	21 323	0	1 873 377	1 807 627	343 670		58 235
	7	20 090	0	2 161 552	2 132 643	383 345		35 880
	8	32 717	0	2 387 167	2 278 516	430 894		49 622
	9	24 091	0	1 986 811	1 829 969	358 117		9 608
	10	24 610	0	2 290 159	2 038 577	451 898		0
	11	24 087	0	2 358 514	2 149 291	403 135		28 801
	12	31 735	0	2 698 779	2 403 907	485 730		49 979

表 10.9 (續) 按出入境管制站劃分的離港旅客人次
Table 10.9 (cont'd) Passenger departures by control point

年	月	沙頭角	深圳灣	高鐵路九龍	港珠澳大橋	香園圍邊境	總計
		管制站	管制站	管制站	管制站	管制站	
Year	Month	Sha Tau Kok	Shenzhen Bay	Express Rail Link	Hong Kong-Zhuhai-	Heung Yuen Wai	Total
		Control Point	Control Point	West Kowloon	Macao Bridge	Boundary	
		Control Point	Control Point	Control Point	Control Point	Control Point	
2021		0	341 293	0	69 279	5 235	988 966
2022		0	439 573	0	115 150	0	2 747 865
2023		0	11 243 223	9 583 337	11 360 829	5 739 480	105 938 787
2022	10	0	37 164	0	11 987	0	320 817
	11	0	34 621	0	10 579	0	446 154
	12	0	55 930	0	24 608	0	762 752
2023	1	0	207 297	132 841	402 910	0	2 156 754
	2	0	528 624	381 323	624 495	176 204	5 017 533
	3	0	811 645	567 569	861 643	357 243	7 770 547
	4	0	972 493	935 806	1 057 944	407 779	9 116 951
	5	0	901 917	849 826	877 866	420 884	8 702 748
	6	0	897 264	786 009	840 866	439 297	8 743 793
	7	0	1 048 058	1 032 299	1 061 232	531 803	10 362 239
	8	0	1 179 915	1 150 472	1 217 209	594 999	11 310 818
	9	0	973 157	742 711	891 090	514 209	8 953 040
	10	0	1 181 327	985 488	1 080 474	676 276	10 503 679
	11	0	1 167 857	878 108	1 084 223	788 089	10 721 439
	12	0	1 373 669	1 140 885	1 360 877	832 697	12 579 246

註釋： 數字不包括被拒入境者及司機。

港澳客輪碼頭於 2020 年 2 月 4 日至 2023 年 1 月 7 日暫停提供客運通關服務。

中國客運碼頭於 2020 年 1 月 30 日至 2023 年 1 月 7 日暫停提供客運通關服務。

屯門客運碼頭自 2020 年 1 月 30 日起暫停客運通關服務，其跨境客運渡輪服務亦於 2021 年 6 月 8 日正式停運。

啟德郵輪碼頭於 2020 年 2 月 5 日至 2023 年 1 月 17 日期間暫停客運通關服務。因應郵輪「公海遊」航線安排，在 2021 年 7 月 30 日至 2022 年 1 月 6 日期間，曾為香港居民恢復有關服務。

紅磡管制站自 2020 年 1 月 30 日起暫停提供客運通關服務。

羅湖管制站於 2020 年 2 月 4 日至 2023 年 2 月 5 日暫停提供客運通關服務。

落馬洲支線管制站於 2020 年 2 月 4 日至 2023 年 1 月 7 日暫停提供客運通關服務。

落馬洲管制站於 2020 年 2 月 4 日至 2023 年 2 月 5 日暫停提供客運通關服務。

文錦渡管制站於 2020 年 1 月 30 日至 2023 年 1 月 7 日暫停提供客運通關服務。自 2023 年 9 月 8 日起暫時停止旅客清關服務，並於 2023 年 11 月 13 日恢復有關服務。

沙頭角管制站自 2020 年 1 月 30 日起暫停提供客運通關服務。

高鐵路九龍管制站於 2020 年 1 月 30 日至 2023 年 1 月 14 日暫停提供客運通關服務。

香園圍邊境管制站於 2020 年 8 月 26 日投入運作時只提供貨運通關服務，並於 2023 年 2 月 6 日開始全面投入運作（包括貨運和客運通關服務）。

羅湖管制站、落馬洲支線管制站和香園圍邊境管制站於 2021 年 12 月 19 日當日為指定的「管制站投票站」，以方便身在內地的已登記選民返港於 2021 年立法會換屆選舉投票。

(1) 數字是指由中國客運碼頭管制組為旅客提供出入境檢查服務的離港旅客數目。

(2) 數字包括停泊在啟德郵輪碼頭、海運大廈及其他碇泊處的海外郵輪旅客，以香港為母港的郵輪旅客，及以公海為目的地的郵船旅客。

Notes : Figures exclude refused landing passengers and drivers.

The passenger clearance services at Macau Ferry Terminal were temporarily suspended from 4 February 2020 to 7 January 2023.

The passenger clearance services at China Ferry Terminal were temporarily suspended from 30 January 2020 to 7 January 2023.

The passenger clearance services at Tuen Mun Ferry Terminal have been suspended with effect from 30 January 2020 and cross-boundary passenger ferry services ceased formally on 8 June 2021.

The passenger clearance services at Kai Tak Cruise Terminal were suspended from 5 February 2020 to 17 January 2023 and were resumed for Hong Kong residents between 30 July 2021 and 6 January 2022 due to the introduction of “cruise-to-nowhere” itineraries.

The passenger clearance services at Hung Hom Control Point have been temporarily suspended starting from 30 January 2020.

The passenger clearance services at Lo Wu Control Point were temporarily suspended from 4 February 2020 to 5 February 2023.

The passenger clearance services at Lok Ma Chau Spur Line Control Point were temporarily suspended from 4 February 2020 to 7 January 2023.

The passenger clearance services at Lok Ma Chau Control Point were temporarily suspended from 4 February 2020 to 5 February 2023.

The passenger clearance services at Man Kam To Control Point were temporarily suspended from 30 January 2020 to 7 January 2023. The clearance services for passengers had been suspended since 8 September 2023. Clearance services for passengers resumed on 13 November 2023.

The passenger clearance services at Sha Tau Kok Control Point have been temporarily suspended starting from 30 January 2020.

The passenger clearance services at Express Rail Link West Kowloon Control Point were temporarily suspended from 30 January 2020 to 14 January 2023.

The Heung Yuen Wai Boundary Control Point commenced operation on 26 August 2020 with cargo clearance service only. It commenced full operation (including cargo and passenger clearance services) on 6 February 2023.

Lo Wu Control Point, Lok Ma Chau Spur Line Control Point and Heung Yuen Wai Boundary Control Point were set up as “BCP Polling Stations” on 19 December 2021 for electors to return from the Mainland to Hong Kong to vote in the 2021 Legislative Council General Election.

(1) Figures refer to passenger departures with immigration clearance handled by the China Ferry Terminal Section of the Immigration Department.

(2) Figures include passengers of cruise liners berthing at the Kai Tak Cruise Terminal, the Ocean Terminal and other anchorages, Hong Kong based passenger liners and passengers by cruises to high seas.

表 10.10 按出入境管制站劃分的本港居民離港人次
Table 10.10 Hong Kong resident departures by control point

年	月	機場	港口管制	港澳客輪 碼頭(1)	中國客運 碼頭(2)	屯門客運 碼頭	內河碼頭
Year	Month	Airport	Harbour Control	Macau Ferry Terminal(1)	China Ferry Terminal(2)	Tuen Mun Ferry Terminal	River Trade Terminal
2021		390 139	3 238	0	0	0	0
2022		1 764 537	4 906	0	0	-	0
2023		9 197 845	4 060	2 172 530	292 205	-	3
2022	10	212 511	397	0	0	-	0
	11	308 335	811	0	0	-	0
	12	554 163	686	0	0	-	0
2023	1	564 915	576	98 313	10 916	-	0
	2	438 491	535	150 187	16 790	-	0
	3	634 760	287	181 801	20 714	-	0
	4	764 369	186	230 006	37 727	-	0
	5	709 969	297	193 826	22 804	-	3
	6	804 488	351	201 557	21 374	-	0
	7	966 249	145	198 276	23 665	-	0
	8	919 504	165	213 332	26 576	-	0
	9	732 974	440	166 625	26 538	-	0
	10	800 701	409	172 874	23 258	-	0
	11	808 093	473	165 078	24 392	-	0
	12	1 053 332	196	200 655	37 451	-	0

年	月	啟德郵輪 碼頭(3)	紅磡 管制站	羅湖 管制站	落馬洲支線 管制站	落馬洲 管制站	文錦渡 管制站
Year	Month	Kai Tak Cruise Terminal(3)	Hung Hom Control Point	Lo Wu Control Point	Lok Ma Chau Spur Line Control Point	Lok Ma Chau Control Point	Man Kam To Control Point
2021		129 883	0	5 089	6 977	0	0
2022		3 616	0	0	0	0	0
2023		129 528	0	17 723 744	15 495 360	2 692 374	368 627
2022	10	0	0	0	0	0	0
	11	0	0	0	0	0	0
	12	0	0	0	0	0	0
2023	1	32	0	0	395 349	0	29 311
	2	127	0	937 779	740 766	109 587	28 530
	3	10 001	0	1 473 341	1 097 114	188 678	44 808
	4	11 944	0	1 578 987	1 251 742	218 808	43 145
	5	11 734	0	1 454 513	1 255 498	222 851	46 706
	6	13 671	0	1 491 592	1 324 759	234 656	45 685
	7	14 329	0	1 642 757	1 471 924	261 212	26 472
	8	16 254	0	1 748 346	1 549 226	283 584	35 088
	9	13 939	0	1 607 845	1 397 587	263 324	7 713
	10	12 547	0	1 755 547	1 505 045	292 263	0
	11	10 206	0	1 905 820	1 662 084	288 940	22 782
	12	14 744	0	2 127 217	1 844 266	328 471	38 387

表 10.10 (續) 按出入境管制站劃分的本港居民離港人次
Table 10.10 (cont'd) Hong Kong resident departures by control point

年	月	沙頭角 管制站	深圳灣 管制站	高鐵路九龍 管制站	港澳大橋 管制站	香園圍邊境 管制站	總計
Year	Month	Sha Tau Kok Control Point	Shenzhen Bay Control Point	Express Rail Link West Kowloon Control Point	Hong Kong-Zhuhai- Macao Bridge Control Point	Heung Yuen Wai Boundary Control Point	Total
2021		0	301 211	0	63 371	5 235	905 143
2022		0	329 583	0	78 058	0	2 180 700
2023		0	7 606 904	4 585 496	7 135 126	4 799 559	72 203 361
2022	10	0	27 896	0	6 486	0	247 290
	11	0	26 466	0	5 928	0	341 540
	12	0	43 381	0	17 974	0	616 204
2023	1	0	149 396	92 738	316 205	0	1 657 751
	2	0	351 969	209 387	476 607	147 358	3 608 113
	3	0	530 428	289 720	576 883	277 613	5 326 148
	4	0	675 392	499 314	720 211	325 490	6 357 321
	5	0	578 133	359 076	549 038	338 916	5 743 364
	6	0	613 945	363 780	539 822	376 177	6 031 857
	7	0	682 403	453 685	630 097	439 045	6 810 259
	8	0	736 841	455 805	690 202	485 646	7 160 569
	9	0	693 330	393 390	562 186	443 906	6 309 797
	10	0	773 881	434 985	619 515	567 584	6 958 609
	11	0	837 425	441 339	603 199	677 184	7 447 015
	12	0	983 761	592 277	851 161	720 640	8 792 558

註釋： 數字不包括被拒入境者及司機。

港澳客輪碼頭於 2020 年 2 月 4 日至 2023 年 1 月 7 日暫停提供客運通關服務。

中國客運碼頭於 2020 年 1 月 30 日至 2023 年 1 月 7 日暫停提供客運通關服務。

屯門客運碼頭自 2020 年 1 月 30 日起暫停客運通關服務，其跨境客運渡輪服務亦於 2021 年 6 月 8 日正式停運。

啟德郵輪碼頭於 2020 年 2 月 5 日至 2023 年 1 月 17 日期間暫停客運通關服務。因應郵輪「公海遊」航線安排，在 2021 年 7 月 30 日至 2022 年 1 月 6 日期間，曾為香港居民恢復有關服務。

紅磡管制站自 2020 年 1 月 30 日起暫停提供客運通關服務。

羅湖管制站於 2020 年 2 月 4 日至 2023 年 2 月 5 日暫停提供客運通關服務。

落馬洲支線管制站於 2020 年 2 月 4 日至 2023 年 1 月 7 日暫停提供客運通關服務。

落馬洲管制站於 2020 年 2 月 4 日至 2023 年 2 月 5 日暫停提供客運通關服務。

文錦渡管制站於 2020 年 1 月 30 日至 2023 年 1 月 7 日暫停提供客運通關服務。自 2023 年 9 月 8 日起暫時停止旅客清關服務，並於 2023 年 11 月 13 日恢復有關服務。

沙頭角管制站自 2020 年 1 月 30 日起暫停提供客運通關服務。

高鐵路九龍管制站於 2020 年 1 月 30 日至 2023 年 1 月 14 日暫停提供客運通關服務。

香園圍邊境管制站於 2020 年 8 月 26 日投入運作時只提供貨運通關服務，並於 2023 年 2 月 6 日開始全面投入運作（包括貨運和客運通關服務）。

羅湖管制站、落馬洲支線管制站和香園圍邊境管制站於 2021 年 12 月 19 日當日為指定的「管制站投票站」，以方便身在內地的已登記選民返港於 2021 年立法會換屆選舉投票。

(1) 數字包括乘搭直升機前往澳門的旅客。

(2) 數字是指由中國客運碼頭管制組為旅客提供出入境檢查服務的離港本港居民數目。

(3) 數字包括停泊在啟德郵輪碼頭、海運大廈及其他碇泊處的海外郵輪旅客，以香港為母港的郵輪旅客，及以公海為目的地的郵船旅客。

Notes : Figures exclude refused landing passengers and drivers.

The passenger clearance services at Macau Ferry Terminal were temporarily suspended from 4 February 2020 to 7 January 2023.

The passenger clearance services at China Ferry Terminal were temporarily suspended from 30 January 2020 to 7 January 2023.

The passenger clearance services at Tuen Mun Ferry Terminal have been suspended with effect from 30 January 2020 and cross-boundary passenger ferry services ceased formally on 8 June 2021.

The passenger clearance services at Kai Tak Cruise Terminal were suspended from 5 February 2020 to 17 January 2023 and were resumed for Hong Kong residents between 30 July 2021 and 6 January 2022 due to the introduction of “cruise-to-nowhere” itineraries.

The passenger clearance services at Hung Hom Control Point have been temporarily suspended starting from 30 January 2020.

The passenger clearance services at Lo Wu Control Point were temporarily suspended from 4 February 2020 to 5 February 2023.

The passenger clearance services at Lok Ma Chau Spur Line Control Point were temporarily suspended from 4 February 2020 to 7 January 2023.

The passenger clearance services at Lok Ma Chau Control Point were temporarily suspended from 4 February 2020 to 5 February 2023.

The passenger clearance services at Man Kam To Control Point were temporarily suspended from 30 January 2020 to 7 January 2023. The clearance services for passengers had been suspended since 8 September 2023. Clearance services for passengers resumed on 13 November 2023.

The passenger clearance services at Sha Tau Kok Control Point have been temporarily suspended starting from 30 January 2020.

The passenger clearance services at Express Rail Link West Kowloon Control Point were temporarily suspended from 30 January 2020 to 14 January 2023.

The Heung Yuen Wai Boundary Control Point commenced operation on 26 August 2020 with cargo clearance service only. It commenced full operation (including cargo and passenger clearance services) on 6 February 2023.

Lo Wu Control Point, Lok Ma Chau Spur Line Control Point and Heung Yuen Wai Boundary Control Point were set up as “BCP Polling Stations” on 19 December 2021 for electors to return from the Mainland to Hong Kong to vote in the 2021 Legislative Council General Election.

(1) Figures include helicopter passengers to Macao.

(2) Figures refer to Hong Kong resident departures with immigration clearance handled by the China Ferry Terminal Section of the Immigration Department.

(3) Figures include passengers of cruise liners berthing at the Kai Tak Cruise Terminal, the Ocean Terminal and other anchorages, Hong Kong based passenger liners and passengers by cruises to high seas.

資料來源：入境事務處

Source : Immigration Department

表 10.11 按居住國家／地區劃分的訪港旅客人次
Table 10.11 Visitor arrivals by country/region of residence

		澳大利亞、 新西蘭及南太平洋 Australia, New Zealand and South Pacific					
年	月	非洲	美洲		歐洲	中東	北亞
Year	Month	Africa	The Americas		Europe	Middle East	North Asia
2020		8 555	123 025	57 541	158 802	10 940	90 242
2021		448	2 570	810	6 558	326	972
2022		2 529	41 735	14 528	39 219	2 794	15 664
2022	9	205	3 678	763	2 421	273	899
	10	452	6 261	2 191	6 154	485	2 451
	11	618	9 973	3 882	11 141	762	4 287
	12	824	14 802	6 300	12 894	897	6 361
2023	1	1 445	21 601	9 311	23 131	1 574	11 469
	2	1 499	29 296	10 164	35 597	3 126	26 113
	3	2 254	50 073	16 130	65 186	4 054	37 882
	4	3 058	67 736	23 433	80 408	6 072	40 291
	5	2 848	70 459	20 774	55 210	4 279	53 328
	6	2 809	82 533	22 760	48 147	4 959	49 024
	7	3 276	87 087	21 408	57 818	5 204	56 333
	8	3 783	83 897	19 948	60 511	5 551	74 233
	9	4 387	79 100	32 536	60 717	6 603	83 520
	10	5 492	110 288	34 102	96 636	7 004	84 706
	11	4 620	118 254	35 012	98 925	4 836	114 410

		南亞及東南亞 South and Southeast Asia	中國內地 The mainland of China	台灣 Taiwan	澳門 Macao	未能辨別 Not identified	總計 Total
2020		190 530	2 706 398	105 140	117 696	6	3 568 875
2021		9 524	65 721	2 547	1 922	0	91 398
2022		78 491	375 130	24 249	10 220	5	604 564
2022	9	4 175	51 276	1 482	865	0	66 037
	10	10 591	47 607	3 364	967	1	80 524
	11	17 594	58 694	5 691	1 121	0	113 763
	12	37 024	67 244	9 949	4 281	2	160 578
2023	1	48 325	280 525	27 690	73 614	4	498 689
	2	106 550	1 109 885	40 139	99 598	2	1 461 969
	3	147 307	1 970 777	55 609	104 813	8	2 454 093
	4	191 263	2 308 561	59 382	112 045	7	2 892 256
	5	185 760	2 285 859	56 965	92 894	8	2 828 384
	6	226 001	2 155 143	71 575	85 528	9	2 748 488
	7	191 630	2 975 846	75 989	113 935	4	3 588 530
	8	179 099	3 435 296	78 100	137 314	14	4 077 746
	9	190 593	2 163 389	72 506	78 466	9	2 771 826
	10	245 192	2 703 066	77 891	94 388	13	3 458 778
	11	313 647	2 427 471	79 090	92 635	15	3 288 915

資料來源：香港旅遊發展局 Source : Hong Kong Tourism Board

表 10.12 按居住國家／地區劃分過夜旅客及入境不過夜旅客的境內消費開支
Table 10.12 Destination consumption expenditure of overnight and same-day in-town visitors by country/region of residence

百萬元
\$ million

年 Year	美洲 The Americas	歐洲、非洲 及中東 Europe, Africa and the Middle East	澳大利亞、 新西蘭及 南太平洋 Australia, New Zealand and South Pacific	北亞 North Asia	南亞及 東南亞 South and Southeast Asia	中國 內地 The mainland of China	台灣 Taiwan	澳門／ 未能辨別 Macao/ Not identified	總計 Total
過夜旅客的境內消費開支 Destination consumption expenditure of overnight visitors									
2017	7,768	9,167	3,334	7,853	16,281	129,866	4,077	1,321	179,666
2018	8,199	10,665	3,530	8,571	17,104	139,900	4,220	1,361	193,551
2019	6,527	8,241	2,735	6,157	13,234	97,203	2,874	1,226	138,195
入境不過夜旅客的境內消費開支 Destination consumption expenditure of same-day in-town visitors									
2017	194	323	78	278	561	59,489	636	1,209	62,768
2018	221	369	72	384	441	74,917	771	1,586	78,761
2019	222	338	69	356	514	60,404	597	1,715	64,215
註釋：2020年至2022年沒有數字。				Note : Figures from 2020 to 2022 are not available.					
資料來源：香港旅遊發展局				Source : Hong Kong Tourism Board					

表 10.13 按居住國家／地區劃分的旅客人均消費及逗留時間
Table 10.13 Per capita spending and length of stay of visitors by country/region of residence

年 Year	美洲 The Americas	歐洲、非洲 及中東 Europe, Africa and the Middle East	澳大利亞、 新西蘭及 南太平洋 Australia, New Zealand and South Pacific	北亞 North Asia	南亞及 東南亞 South and Southeast Asia	中國 內地 The mainland of China	台灣 Taiwan	澳門／ 未能辨別 Macao/ Not identified	合計 Overall
過夜旅客的人均消費(元) Per capita spending of overnight visitors (\$)									
2017	6,184	5,862	6,500	3,978	5,687	7,010	4,758	3,979	6,443
2018	6,215	6,739	6,726	4,354	6,026	7,029	5,233	4,240	6,614
2019	6,008	5,981	6,200	4,272	5,732	5,990	4,813	4,481	5,818
入境不過夜旅客的人均消費(元) Per capita spending of same-day in-town visitors (\$)									
2017	378	520	487	374	752	2,298	553	1,807	2,059
2018	416	586	430	519	603	2,410	693	2,050	2,202
2019	444	581	423	526	704	2,198	634	1,777	2,004
過夜旅客的逗留時間(晚數) Length of stay for overnight visitors (nights)									
2017	3.8	4.0	3.8	2.2	3.5	3.1	2.7	2.2	3.2
2018	3.8	3.9	3.8	2.2	3.4	3.0	2.7	2.2	3.1
2019	3.9	4.0	3.8	2.3	3.5	3.3	2.9	2.3	3.3
註釋：2020年至2022年沒有數字。				Note : Figures from 2020 to 2022 are not available.					
資料來源：香港旅遊發展局				Source : Hong Kong Tourism Board					

表 10.14 按類別劃分的香港酒店及賓館統計數字
Table 10.14 Hotel and guesthouse statistics of Hong Kong by category

		甲級高價酒店 High tariff A hotels			乙級高價酒店 High tariff B hotels			中價酒店 Medium tariff hotels		
				入住率(2) Room occupancy rate(2)			入住率(2) Room occupancy rate(2)			入住率(2) Room occupancy rate(2)
年	月	酒店 數目(1) No. of hotels(1)	房間 數目(1) No. of rooms(1)		酒店 數目(1) No. of hotels(1)	房間 數目(1) No. of rooms(1)		酒店 數目(1) No. of hotels(1)	房間 數目(1) No. of rooms(1)	
Year	Month			(%)			(%)			(%)
2020		39	19 766	24	111	33 634	45	128	26 490	62
2021		39	19 797	45	112	33 708	65	129	26 562	73
2022		41	21 475	56	114	34 342	72	128	27 362	66
2022	9	41	21 471	51	114	34 342	75	130	27 572	68
	10	41	21 471	49	114	34 342	67	128	27 362	56
	11	41	21 475	58	114	34 342	72	128	27 362	66
	12	41	21 475	61	114	34 342	78	128	27 362	74
2023	1	41	21 475	61	114	34 342	72	129	27 458	63
	2	41	21 475	72	114	34 342	82	129	27 458	77
	3	41	21 475	79	114	34 391	85	129	27 458	85
	4	41	21 475	80	114	34 391	87	129	27 458	88
	5	41	21 475	74	114	34 390	85	129	27 458	85
	6	41	21 475	74	115	35 998	85	128	25 889	84
	7	41	21 475	80	115	35 998	88	128	25 887	90
	8	41	21 475	80	115	35 998	89	128	25 985	90
	9	41	21 475	71	115	35 998	79	128	25 902	81
	10	41	21 475	77	115	35 965	84	127	25 628	87
	11	41	21 475	80 #	115	35 939	89 #	127	25 630	92 #

		未能分類酒店 Unclassified hotels			所有酒店 All hotels			賓館(一般) Guesthouses (General)		
				入住率(2) Room occupancy rate(2)			入住率(2) Room occupancy rate(2)			入住率(2) Room occupancy rate(2)
年	月	酒店 數目(1) No. of hotels(1)	房間 數目(1) No. of rooms(1)		酒店 數目(1) No. of hotels(1)	房間 數目(1) No. of rooms(1)		賓館 數目(1) No. of guesthouses(1)	房間 數目(1) No. of rooms(1)	
Year	Month			(%)			(%)			(%)
2020		33	6 810	-	311	86 700	46	1 462	12 274	46
2021		39	8 547	-	319	88 614	63	1 413	11 900	63
2022		36	6 026	-	319	89 205	66	1 353	11 489	60
2022	9	35	5 930	-	320	89 315	67	1 379	11 650	65
	10	36	6 026	-	319	89 201	59	1 362	11 548	64
	11	36	6 026	-	319	89 205	66	1 359	11 524	71
	12	36	6 026	-	319	89 205	72	1 353	11 489	69
2023	1	35	5 930	-	319	89 205	66	1 352	11 482	68
	2	35	5 930	-	319	89 205	78	1 348	11 463	74
	3	35	5 930	-	319	89 254	84	1 347	11 458	80
	4	35	5 930	-	319	89 254	86	1 346	11 432	83
	5	35	5 930	-	319	89 253	82	1 324	11 280	75
	6	35	5 930	-	319	89 292	82	1 326	11 317	75
	7	35	5 930	-	319	89 290	87	1 324	11 301	70
	8	37	6 263	-	321	89 721	87	1 324	11 298	69
	9	37	6 263	-	321	89 638	78	1 320	11 279	69
	10	38	7 106	-	321	90 174	83	1 317	11 256	70
	11	38	7 106	-	321	90 150	87 #	1 315	11 241	73 #

註釋：

(1) 持牌酒店及賓館數字以民政事務總署牌照事務處為依據。數字為期末數字。

(2) 房間入住率乃根據酒店及賓館回應香港旅遊發展局每月進行的「酒店入住率問卷調查」所提供的資料而編製。

Notes :

(1) Number of licensed hotels and guesthouses are obtained from the Office of the Licensing Authority, Home Affairs Department. Figures are as at end of the period.

(2) Room occupancy rate is compiled based on data reported by those hotels and guesthouses which responded to the Hong Kong Tourism Board's monthly Hotel Room Occupancy Survey.

資料來源：香港旅遊發展局

Source : Hong Kong Tourism Board

表 10.15 電訊服務
Table 10.15 Telecommunications services

年	月	香港撥出 對外電話通訊量 (以千分鐘計)(1) Outward external telephone traffic volume (thousand minutes)(1)	交換機有效 負載量(2) (以千條線路計) Effective exchange capacity(2) (thousand lines)	圖文傳真 線路(2) (以千條計) No. of fax lines(2) (thousands)	公共無線電傳呼 接收器(2) Public radio paging receivers(2)
Year	Month				
2020		1 206 424	5 663	135	11 392
2021		981 456	5 659	128	8 958
2022		919 914	5 594	122	3 438
2022	7	-	5 616	124	7 635
	8	-	5 613	124	6 779
	9	-	5 603	124	5 538
	10	-	5 590	123	5 050
	11	-	5 611	122	3 676
	12	-	5 594	122	3 438
2023	1	-	5 591	121	3 200
	2	-	5 585	121	3 010
	3	-	5 580	120	2 967
	4	-	5 574	120	2 917
	5	-	5 630	119	2 752
	6	-	5 623	118	2 693
	7	-	5 616	118	2 655
	8	-	5 609	117	2 458
	9	-	5 604	116	2 323

電話線路(2)(3)(以千條計) Telephone lines(2)(3) (thousands)				
年 Year	月 Month	商業 Business	住宅 Residential	總計 Total
2020		1 735	2 199	3 934
2021		1 717	2 114	3 831
2022		1 687	1 987	3 673
2022	7	1 702	2 049	3 751
	8	1 699	2 035	3 734
	9	1 696	2 022	3 718
	10	1 697	2 011	3 708
	11	1 694	1 999	3 693
	12	1 687	1 987	3 673
2023	1	1 683	1 978	3 661
	2	1 683	1 967	3 650
	3	1 681	1 956	3 637
	4	1 676	1 945	3 621
	5	1 672	1 933	3 605
	6	1 671	1 917	3 588
	7	1 667	1 904	3 571
	8	1 663	1 891	3 554
	9	1 656	1 880	3 536

表 10.15 (續) 電訊服務
Table 10.15 (cont'd) Telecommunications services

年 Year	月 Month	公共流動 服務用戶數目(2)(4) No. of public mobile subscriptions(2)(4)		第2.5代／3代／4代／5代公共 流動服務用戶數目(2)(5)(7) No. of 2.5G/3G/4G/5G public mobile subscriptions(2)(5)(7)		每個第2.5代／3代／4代／5代 用戶的平均流動數據通訊量 (以兆字節計) Average volume of mobile data usage per 2.5G/3G/4G/5G public mobile subscriptions(megabytes)		每名人口 的平均流動數據通訊量 (以兆字節計) Average volume of mobile data usage per capita (megabytes)	
2020		23 138 116	[9 489 934]	22 972 725		3 831.4	(6)	11 835.3	(6)
2021		24 816 489	[9 817 549]	24 756 960		4 639.7	(6)	15 469.0	(6)
2022		22 340 139	[9 697 053]	22 285 080		7 060.7	(6)	20 959.9	(6)
2022	7	23 439 175	[9 629 802]	23 379 301		5 799.0		18 391.7	
	8	23 388 788	[9 675 708]	23 325 183		6 120.5		19 362.6	
	9	23 038 848	[9 700 665]	22 978 474		6 197.6		19 308.9	
	10	22 772 206	[9 721 199]	22 715 282		6 677.2		20 554.8	
	11	22 608 481	[9 719 261]	22 550 784		6 923.8		21 159.0	
	12	22 340 139	[9 697 053]	22 285 080		7 060.7		20 959.9	
	1	21 629 954	[9 517 899]	21 617 534		7 090.5		20 415.0	
	2	21 543 696	[9 568 616]	21 531 182		6 647.7		19 056.2	
	3	21 607 687	[9 610 975]	21 594 998		7 751.9		22 279.5	
	4	21 836 713	[9 679 460]	21 822 724		7 478.4		21 723.2	
	5	22 542 930	[9 713 447]	22 529 322		7 640.3		22 907.4	
2023	6	23 179 949	[9 776 739]	23 166 222		7 417.4		22 777.1	
	7	23 349 471	[9 844 760]	23 337 684		7 521.1		23 262.1	
	8	23 630 639	[9 907 165]	23 617 939		7 722.2		24 172.5	
	9	23 959 628	[9 930 202]	23 949 392		7 512.5		23 853.2	

- 註釋： (1) 估計數字。
- (2) 年底或月底數字。流動服務用戶包括傳統流動話音及／或數據客戶和機器類連線之用戶。
- (3) 包括直通內線式電話線、圖文傳真線、電文線路的直撥服務以及非傳統電話線（包括但不限於網際規約（IP）電話服務及無線固網電話服務）。
- (4) 數字包括預付智能卡。不包括預付智能卡的數字於方括號內展示。
- (5) 「第 2.5 代／3 代／4 代／5 代用戶」指 (i) 登記為第 2.5 代／3 代／4 代／5 代用戶； (ii) 利用第 2.5 代／3 代／4 代／5 代服務；或 (iii) 曾使用第 2.5 代／3 代／4 代／5 代頻率以接收公共流動服務的用戶。數字包括預付智能卡的用戶。
- (6) 數字是指有關年度 12 月的數字。
- (7) 由 2020 年 4 月起，流動服務用戶包括第 5 代用戶。
- Notes : (1) Estimated figures.
- (2) End-of-period figures. Mobile subscriptions include conventional mobile voice and/or data subscriptions by customers and subscriptions for machine type connections.
- (3) Include direct dialling in lines, facsimile lines, datel lines and non-exchange lines (include but are not limited to Internet Protocol (IP) telephony services and wireless fixed telephony services).
- (4) Including pre-paid SIM cards. Figures excluding pre-paid SIM cards are presented in square brackets.
- (5) "2.5G/3G/4G/5G subscriptions" refer to those mobile subscriptions that (i) are registered as 2.5G/3G/4G/5G subscriptions; (ii) ride on 2.5G/3G/4G/5G services; or (iii) have used 2.5G/3G/4G/5G frequencies to receive the public mobile services. The figures include subscriptions of pre-paid SIM cards.
- (6) Figures refer to December of the year.
- (7) Starting from April 2020, mobile subscriptions include 5G subscriptions.

資料來源：通訊事務管理局辦公室 Source : Office of the Communications Authority

表 10.16 互聯網服務
Table 10.16 Internet services

		持牌互聯網 服務供應商 數目(1)	持牌互聯網服務供應商的已登記接駁線數目(2)			互聯網使用量(2)	
		No. of licensed Internet service providers (ISPs)(1)	No. of registered access lines of licensed Internet service providers (ISPs)(2)			Internet traffic volume(2)	
年	月		以撥號接駁 (不包括互聯 網儲值卡)(3)	以私人租用 線路接駁(3)	寬頻互聯網(3)(4)	客戶透過 公共電話 網絡接駁(5) (以千分鐘計)	客戶透過 寬頻網絡 接駁(6) (以太字 節計)(7)
Year	Month		Dial-up access (excluding Internet pre-paid calling cards)(3)	Leased line access(3)	Broadband Internet access(3)(4)	Customer access via public switched telephone networks(5) (thousand minutes)	Customer access via broadband networks(6) (terabytes)(7)
2020		263	27 753	22 996	2 871 081	118 851	9 948 029
2021		289	27 004	22 062	2 933 087	62 899	10 713 620
2022		298	25 110	22 061	2 982 766	43 958	12 446 822
2022	7	300	25 787	22 047	2 953 238	3 632	1 040 640
	8	302	25 452	22 009	2 954 619	3 816	1 067 685
	9	301	25 378	22 009	2 961 805	2 847	1 012 429
	10	302	25 313	21 963	2 966 423	2 424	1 026 031
	11	303	25 168	21 992	2 969 735	2 473	1 006 745
	12	298	25 110	22 061	2 982 766	1 860	1 031 037
2023	1	298	25 045	21 622	2 983 106	1 909	999 748
	2	297	17 715	21 599	2 988 902	2 157	919 768
	3	297	17 640	20 678	2 992 638	2 286	1 026 453
	4	297	17 570	20 628	2 996 867	1 560	1 006 986
	5	297	17 595	20 679	2 997 218	1 608	1 039 378
	6	296	17 454	21 044	2 988 907	1 684	1 022 195
	7	296	17 343	19 789	2 981 221	1 779	1 061 913
	8	296	17 292	19 827	2 974 077	1 852	1 065 210
	9	301	17 246	19 875	2 966 149	1 594	1 087 395
註釋：	(1) 包括所有持牌獲准提供互聯網接駁服務的營辦商。數字為期末數字。			Notes :	(1) Including all licensees authorised to provide Internet access services. Figures are as at end of the period.		
	(2) 估計數字根據互聯網服務供應商申報資料編制，並不包括不屬於持牌互聯網服務供應商客戶的使用者。				(2) Estimated figures are based on returns from the ISPs and do not include users who are not customers of the licensed ISPs.		
	(3) 已登記接駁線是指由互聯網服務供應商以撥號或寬頻互聯網形式向客戶提供的接駁（包括免費的接駁線）。如互聯網服務供應商向同一客戶提供多條接駁線，統計數字會根據其向其客戶提供的接駁線數目作統計。相關接駁線如用作提供多於一項服務，亦只作一條接駁線計算。				(3) Registered access lines refer to the dial-up or broadband connections of ISPs to individual end users (including those free-of-charge connections). Where multiple access lines are provided to the same end user, the number of access lines is counted for the purpose of the statistics. In case more than one service is offered under one access line, it is counted as one access line only.		
	(4) 寬頻互聯網接駁指利用導線解調器、異步傳輸模式(ATM)、非對稱數碼用戶線路(ADSL)、數碼用戶線路(DSL)或其他技術而下載速度達每秒1兆比特或以上的服務。				(4) Broadband Internet access refers to services with downloading speed of 1 Mbps or above using cable modem, ATM (asynchronous transfer mode), ADSL (asymmetric digital subscriber line), DSL (digital subscriber line) or other technologies.		
	(5) 數字不包括透過私人租用線路接駁及使用寬頻服務的客戶。				(5) Figures do not include customer access via leased circuits and broadband services.		
	(6) 寬頻是指以每秒1兆比特或以上的速度傳送數據的容量。				(6) Broadband means the capacity to transmit data at the rate of 1 Mbps or above.		
	(7) 1太字節 = 8兆兆比特				(7) 1 terabyte = 8 terabits		
資料來源：通訊事務管理局辦公室				Source :	Office of the Communications Authority		

表 10.17 郵遞服務
Table 10.17 Postal services

		信件郵件(百萬件物品) Letter mail (million articles)				包裹(千件) Parcels (thousands)			
年 Year	月 Month	本地 物品 Local articles	寄往香港 以外地方 的物品 Articles posted to places outside Hong Kong	本地派遞 的從外地 寄出物品 Articles from outside Hong Kong for local delivery	轉運 物品 Articles in transit	本地 包裹 Local parcels	寄往香港 以外地方 的包裹 Parcels posted to places outside Hong Kong	本地派遞 的從外地 寄出包裹 Parcels from outside Hong Kong for local delivery	轉運 包裹 Parcels in transit
2020		765.8	183.7	27.4	0.3	42	222	454	18
2021		764.8	164.5	22.4	0.2	30	262	411	15
2022		650.5	113.6	20.3	0.2	26	286	354	13
2022	1 - 3	145.2	31.6	4.9	0.1	5	70	93	3
	4 - 6	173.5	22.8	5.2	0.1	7	80	91	3
	7 - 9	169.9	28.8	5.0	0.1	8	82	83	4
	10 - 12	161.8	30.3	5.1	0.1	6	54	87	3
2023	1 - 3	144.0	21.9	3.9	§	5	48	75	3

資料來源：香港郵政

Source : Hongkong Post

概念及方法

衛生

(表 11.1 - 11.2)

11.1 按照《預防及控制疾病條例》(第 599 章)，所有醫生如發現任何在該條例第一附表內列明的傳染病，都必須向衛生署署長報告。每一宗報告代表一宗個案。由於一宗食物中毒個案可能會涉及多於一人，受影響的人數亦須向衛生署呈報。

11.2 疾病及死因分類乃根據「疾病和有關健康問題的國際統計分類」第 10 次修訂本編訂。

11.3 住院病床住用率，是指住院病人的實際住用病床日數目在可供住院病人住用病床日總數中所佔的百分率。

社會福利

(圖 11.1 及表 11.3 - 11.6)

11.4 社會保障計劃的個案數目，代表財政年度期末／月底時的情況及包括所有在運作程序中而未發放款項的個案。發放款項是指整個財政年度／月份內所發放的款項。

11.5 綜合社會保障援助（綜援）計劃的個案，可指一個單身受助人士或一個受助家庭。個案的性質是基於參考個案中合資格成員的資料，並依據一套既定準則而分類。

11.6 公共福利金計劃的一宗個案指一位受助人士。

11.7 分布全港各區的 65 間由社會福利署或受資助非政府機構營辦的綜合家庭服務中心及兩間綜合服務中心，提供一系列預防、支援和補救性的家庭服務，以回應特定服務地域範圍內的個人及家庭於多方面的需要。中心在方便使用、及早識別、整合服務和伙伴關係的指導原則下，支援和鞏固個人及家庭，並按「兒童

Concepts and methods

Health

(Tables 11.1 - 11.2)

11.1 Under the Prevention and Control of Disease Ordinance (Cap. 599), all medical practitioners are required to notify the Director of Health any infectious disease encountered, as stipulated in the First Schedule of the Ordinance. One notification is counted as a case or an outbreak. As a food poisoning case may involve more than one person, the number of persons affected is reported as well.

11.2 Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision.

11.3 The inpatient bed occupancy rate refers to the number of inpatient bed days occupied expressed as a percentage of the total number of inpatient bed days available.

Social welfare

(Chart 11.1 and Tables 11.3 - 11.6)

11.4 For statistics on social security schemes, the number of cases refer to those as at the end of the financial year/end of month and include those under processing for which payment has not been made, and the amount of payment refers to the payment made for the financial year/month.

11.5 For the Comprehensive Social Security Assistance (CSSA) Scheme, a case may refer to a single person or a family. The nature of a case is classified in accordance with a prescribed set of rules and criteria which make reference to the particulars of the eligible member(s) in the case.

11.6 For the Social Security Allowance (SSA) Scheme, a case refers to an individual recipient.

11.7 The 65 Integrated Family Service Centres (IFSCs) and two Integrated Services Centres (ISCs), operated by the Social Welfare Department or subvented non-governmental organisations in Hong Kong, provide a spectrum of preventive, supportive and remedial family services to address the multifarious needs of individuals and families of specific localities. With the guiding principles of accessibility, early identification, integration and

為重、家庭為本、社區為基礎」的路向提供服務。

11.8 安老院為未能獨自在社區中生活，但無需倚賴他人提供起居照顧或護理服務，提供住宿照顧、膳食及有限度的起居照顧服務。自2003年1月1日起，社會福利署已停止接受入住安老院宿舍位的新申請。這些宿位由2005-06年度開始逐步轉型為提供持續照顧的護理安老宿位。

11.9 護理安老院為健康欠佳、身體殘疾、認知能力稍為欠佳及在「安老服務統一評估機制」下被評為適合護理安老院而未能自我照顧起居，但在精神上適合群體生活的長者，提供住宿照顧、膳食、起居照顧及有限度的護理服務。為推動資助長者住宿照顧服務提供持續照顧，部分護理安老宿位已逐步轉型／提升為提供持續照顧的護理安老宿位，以讓住院長者即使在身體狀況變差的情況下，也可繼續留在同一間安老院內居住。

11.10 護養院為一些健康欠佳、身體殘疾、認知能力欠佳及在「安老服務統一評估機制」下被評為適合護養院而未能自我照顧起居，但在精神上適合群體生活的長者，提供住宿照顧、膳食、起居照顧、定時的基本醫療和護理及社會支援服務。

11.11 合約院舍是透過公開招標的方式揀選經營者，為在「安老服務統一評估機制」下被評為適合院舍照顧服務的長者，提供住宿照顧服務；經營者須按照合約規定的比例提供護養院宿位及護理安老宿位。

11.12 長者地區中心是一種地區層面的長者社區支援服務，目的是幫助長者在社區過着健康、受尊重及有尊嚴的生活。此外，長者地區中心亦聯繫地區上各服務單位，更有效地運用

partnership, the IFSCs and ISCs support and strengthen individuals and families through delivering of services under the direction of “child-centred, family-focused and community-based”.

11.8 Homes for the Aged provide residential care, meals and a limited degree of assistance in activities of daily living for elderly persons who are unable to live independently in the community yet are not dependent on assistance with personal or nursing care. With effect from 1 January 2003, the Social Welfare Department has ceased to accept new application for placement in Homes for the Aged. Starting from 2005-06, these places have gradually been converted into care-and-attention places providing a continuum-of-care.

11.9 Care and Attention Homes for the Elderly provide residential care, meals, personal care and limited nursing care for elderly persons who suffer from poor health or physical/mild mental disabilities with deficiency in activities of daily living but are mentally suitable for communal living, and are assessed and recommended for Care and Attention Home under the “Standardised Care Need Assessment Mechanism for Elderly Services”. To promote a continuum-of-care in subsidised residential care services for the elderly persons, some care-and-attention places have gradually been converted/upgraded as care-and-attention places providing a continuum-of-care such that better care and support is to be provided to meet service users’ changing needs in the same home even when their health conditions deteriorate.

11.10 Nursing Homes provide residential care, meals, personal care, regular basic medical and nursing care, and social support for elderly persons who suffer from poor health or physical/mental disabilities with deficiency in activities of daily living but are mentally suitable for communal living, and are assessed and recommended for Nursing Home under the “Standardised Care Need Assessment Mechanism for Elderly Services”.

11.11 Contract Home with operator selected through open bidding, provides residential care services for elderly persons who are assessed and recommended for residential care services under the “Standardised Care Need Assessment Mechanism for Elderly Services”. The operator shall provide nursing home places and care-and-attention places according to the ratio set out in the contract.

11.12 District Elderly Community Centres (DECCs) are a type of community support services at district level to enable elderly persons to remain in the community and to lead a healthy, respectful and dignified life. DECCs also collaborate with other

社區資源，共同建立一個關懷長者的社區。中心提供的直接服務包括社區教育、健康教育、教育及發展性活動、外展及社區網絡工作、長者支援服務隊、義工發展、輔導服務、認知障礙症教育及支援活動、護老者支援服務、發布社區資訊及轉介服務、社交及康樂活動、膳食服務，以及偶到服務等。

11.13 長者鄰舍中心是在鄰舍層面，為長者提供一系列適切而便捷的社區支援服務，以協助長者在社區過着健康、受尊重及有尊嚴的生活，並鼓勵長者積極參與，貢獻社會。此外，長者鄰舍中心亦配合長者地區中心的工作，共同推動社會大眾建立一個充滿關懷的社區。服務包括健康教育、教育及發展性活動、外展及社區網絡工作、義工發展、輔導服務、認知障礙症教育及支援活動、護老者支援服務、發布社區資訊及轉介服務、社交及康樂活動、膳食服務，以及偶到服務等。

11.14 長者活動中心為長者提供社交及康樂活動，以助長者善用餘暇，透過學習發展潛能，以及擴闊社交網絡。

11.15 長者日間護理中心／單位提供以中心為本的社區照顧服務，為區內 60 歲或以上，經「安老服務統一評估機制」評估後建議適合接受社區照顧服務或院舍照顧服務的體弱長者（包括患有認知障礙症的長者）提供包括日間照顧服務、復康運動和社交活動，旨在協助他們保持最佳活動能力，改善生活質素和在熟悉的社區安老。此外，長者日間護理中心／單位亦為護老者提供各類支援和協助。

11.16 改善家居及社區照顧服務和綜合家居照顧服務（體弱個案）提供以家居為本的社區照顧服務，為區內 60 歲或以上，經「安老服務統一評估機制」評估後建議適合接受社區照顧服務或院舍照顧服務的體弱長者，提供一系列的照顧及支援服務，包括個人照顧、復康運

service units in the district to build a caring community through better use of community resources. Services provided include community education, health education, educational and developmental activities, reaching out and networking, support team for the elderly, volunteer development, counselling services, educational and supportive programmes on dementia, carer support services, provision of information on community resources and referral services, social and recreational activities, meal service and drop-in service, etc.

11.13 Neighbourhood Elderly Centres (NECs) are a type of community support services at neighbourhood level to provide a range of comprehensive services to enable elderly persons to remain in the community, to lead a healthy, respectful and dignified life and to enhance their positive and contributing role to the society. NECs also collaborate with DECCs to involve the public in building up a caring community. Services include health education, educational and developmental activities, reaching out and networking, volunteer development, counselling services, educational and supportive programmes on dementia, carer support services, provision of information on community resources and referral services, social and recreational activities, meal service and drop-in service, etc.

11.14 Social Centre for the Elderly organises social and recreational activities for elderly persons in the community to help them make constructive use of their leisure time, develop their potentials through learning and build social networks.

11.15 Day Care Centres/Units for the Elderly (DEs/DCUs) provide centre-based community care services, including day time care, rehabilitation exercises and social activities, to frail elderly persons aged 60 or above living in the community and who are assessed and recommended for Community Care Services or Residential Care Services under the “Standardised Care Need Assessment Mechanism for Elderly Services” (including those suffering from dementia). The services aim at helping service users maintain an optimal level of functioning, improve their quality of life and age in place in a familiar community. DEs/DCUs also provide various kinds of support and assistance to the carers.

11.16 Enhanced Home and Community Care Services and Integrated Home Care Services (Frail Cases) are home-based community care services providing a range of care and support services to frail elderly persons aged 60 or above living in the community and who are assessed and recommended for Community Care Services or Residential Care Services under the “Standardised Care Need

動、基本及特別護理服務、家居清潔服務、膳食服務及護老者支援及訓練等。此外，缺損程度較輕的長者可以透過「綜合家居照顧服務（普通個案）」及「輕度缺損長者家居照顧及支援服務」接受家居支援服務，包括膳食服務、家居清潔、簡單護理及護送服務等。

治安

(表 11.7)

11.17 有關舉報的罪案統計數字，被捕人數的計算方法是按罪犯被捕的次數而定。若某人在兩宗或以上事件中被捕，會於每次事件中「分別」記錄為一個人。若某人在一宗事件中因數項罪名被捕，則只選其中可被判最重刑罰的一項罪名作編製之用。

11.18 有關貪污罪行的統計數字，包括所有由廉政公署處理有關直接或間接因《防止賄賂條例》（第 201 章）所指的貪污或懷疑貪污活動所導致的罪行，以及《廉政公署條例》（第 204 章）第 10(5) 條所指罪行的可追查投訴。統計數字亦包括《選舉（舞弊及非法行為）條例》（第 554 章）所指與選舉有關的罪行。由警務處處理的貪污案件則不會包括在內。

氣候

(表 11.11)

11.19 氣象觀測的統計數字是根據香港天文台、京士柏和橫瀾島的天氣記錄匯編而成。各氣象要素的各月份平均值乃根據 1991 年至 2020 年期間錄得的數據編製。

消防及救護服務

(表 11.12)

11.20 消防統計數字指有關行動及防火工作。

水務

(表 11.13)

11.21 供水的數據僅指食水的供應，不包括沖

Assessment Mechanism for Elderly Services". Services include personal care, rehabilitation exercises, basic and special nursing care, household cleaning service, meals service and carer support and training, etc. In addition, elderly persons with mild impairment can receive home support services through Integrated Home Care Services (Ordinary Cases) and Home Care and Support Services for Elderly Persons with Mild Impairment. Services include meal service, household cleaning service, simple nursing care and escort service, etc.

Law and order

(Table 11.7)

11.17 For statistics of reported crime, counting of persons arrested is based on the number of occasions on which the offenders are arrested. If a person is arrested on two or more occasions, each occasion is counted as a "separate" person. If a person is arrested on one occasion for several offences, the offence with the heaviest maximum permissible penalty is chosen for tabulation purposes.

11.18 Statistics on corruption offences include all the pursuable complaints handled by the Independent Commission Against Corruption (ICAC) on offences connected with, or directly or indirectly facilitated by, corruption or suspected corruption under the Prevention of Bribery Ordinance (Cap. 201), and offences listed in section 10(5) of the ICAC Ordinance (Cap. 204). Election-related offences stipulated under the Elections (Corrupt and Illegal Conduct) Ordinance (Cap. 554) are also included, whereas corruption cases handled by the Hong Kong Police Force are excluded.

Climate

(Table 11.11)

11.19 Statistics of meteorological observations are taken from the records of the Hong Kong Observatory, King's Park and Waglan Island stations. The monthly normals for the various meteorological elements are based on data recorded during the period 1991 to 2020.

Fire and Ambulance services

(Table 11.12)

11.20 The fire services statistics refer to operational and preventive work.

Water supplies

(Table 11.13)

11.21 Statistics on water supplies refer to fresh water supply only. Salt water for flushing is excluded. The

廁用的鹹水。現時 17 個水塘的最高儲存量為 5.8605 億立方米。由於計算範圍略有不同，自廣東省輸入的水量數字與刊載於《香港商品貿易統計》的數字有輕微差異。

其他有關刊物

衛生署年報，衛生署編製

醫院管理局統計年報，醫院管理局編製

社會福利署年報，社會福利署編製

香港警察年報，香港警務處編製

康樂及文化事務署年報，康樂及文化事務署編製

食物環境衛生署年報，食物環境衛生署編製

每月天氣摘要，香港天文台編製

香港地面觀測年報，香港天文台編製

香港消防年報，香港消防處編製

水務署年報，水務署編製

maximum capacity of the existing 17 storage reservoirs is 586.05 million cubic metres. Figures for water imported from Guangdong are slightly different from those published in *Hong Kong Merchandise Trade Statistics* because of slight difference in coverage.

Further references

Department of Health Annual Report, published by the Department of Health

Hospital Authority Statistical Report, published by the Hospital Authority

Social Welfare Department Annual Report, published by the Social Welfare Department

Hong Kong Police Review, published by the Hong Kong Police Force

Leisure and Cultural Services Department Annual Report, published by the Leisure and Cultural Services Department

Food and Environmental Hygiene Department Annual Report, published by the Food and Environmental Hygiene Department

Monthly Weather Summary, published by the Hong Kong Observatory

Surface Observations in Hong Kong, published by the Hong Kong Observatory

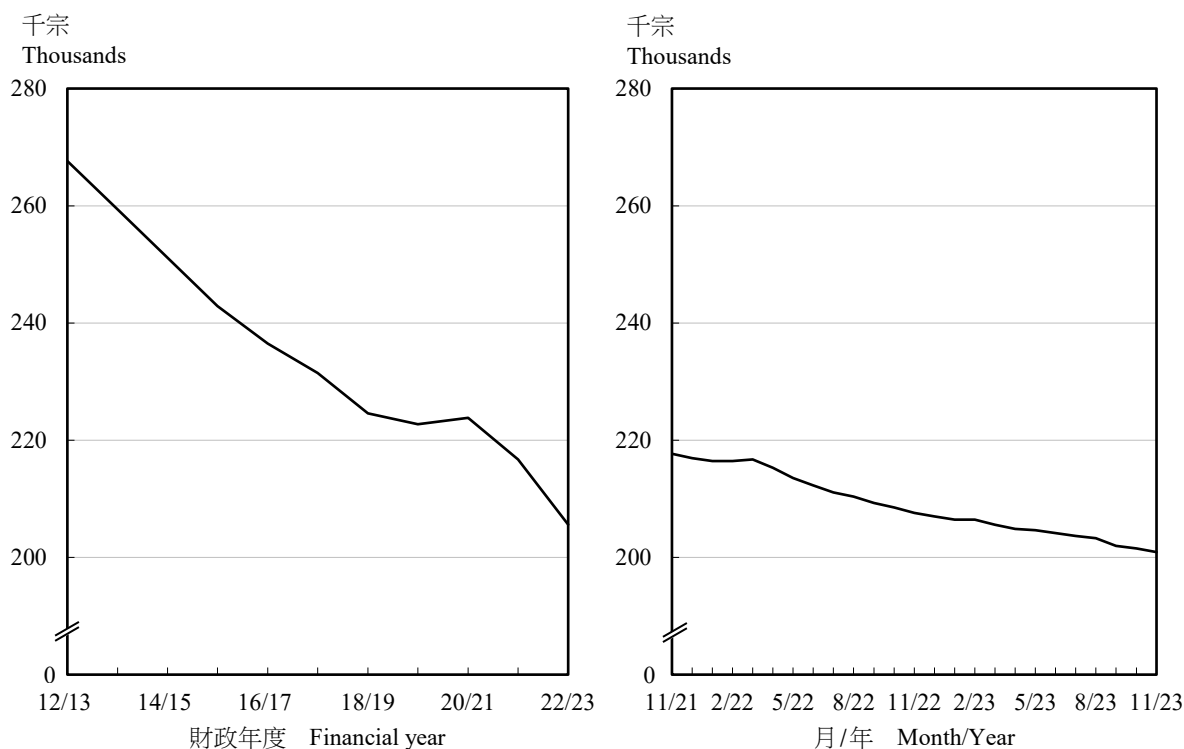
Hong Kong Fire Services Review, published by the Hong Kong Fire Services Department

Water Supplies Department Annual Report, published by the Water Supplies Department

圖 11.1 綜合社會保障援助（綜援）計劃
Chart 11.1 Comprehensive Social Security Assistance (CSSA) Scheme

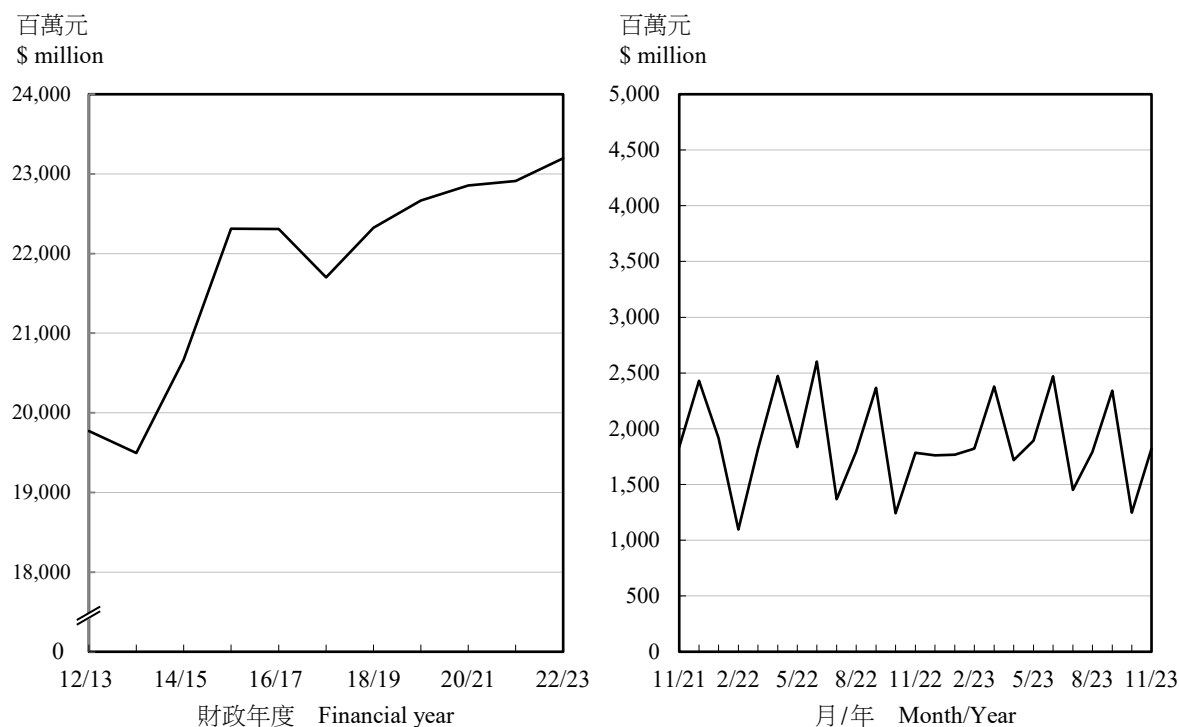
(甲) 個案數目 (1)

(A) Number of cases (1)



(乙) 發放款項

(B) Amount of payment



註釋：(1) 個案數目指財政年度期末／月底時的數字。

Note: (1) Number of cases is as at the end of the financial year/end of month.

表 11.1 留院及門診服務
Table 11.1 Inpatient and outpatient services
(甲) 衛生署
(A) Department of Health

年	月	普通科門診 就診人次(1)(2) General outpatient attendances(1)(2)	其他門診 就診人次(1)(3)(4) Other outpatient attendances(1)(3)(4)
Year	Month		
2020		382 059	3 589 675
2021		441 788	4 077 522
2022 #		398 773	3 647 126
2022	7 - 9 #	103 365	964 652
	10 - 12 #	112 880	954 494
2023	1 - 3 #	107 813	1 015 534
	4 - 6 #	105 631	976 046
	7 - 9 #	106 191	972 284

註釋：(1) 數字包括公務員診所、家庭醫學深造培訓中心及懲教機構內由衛生署提供服務的醫院。
(2) 由 2017 年起，數字包括醫生診視、注射、敷藥、急症、戒煙服務、臨床心理學家診視及營養師診視的人次。由 2019 年 6 月起，數字亦包括了視光師診視及物理治療師診視的人次。
(3) 由於學生健康服務及學童牙科保健服務的每年數字是指該學年內的到診／到訪人次，所以按季數字的總和不等於按年數字。
(4) 由 2023 年 7 月 1 日起，衛生署轄下醫學遺傳服務由醫管局的醫學遺傳科接辦。

Notes : (1) Figures include families clinics, Education and Training Centre in Family Medicine and hospitals in correctional institutions with services provided by the Department of Health.
(2) As from 2017, figures include doctor consultations, injections, dressings, accident and emergency, smoking cessation, clinical psychologist consultations and dietitian consultations. As from June 2019, figures also include optometrist consultations and physiotherapist consultations.
(3) Quarterly figures do not add up to annual figures as the annual attendances of the Student Health Service and School Dental Care Service are reported on school year basis.
(4) From July 1 2023, the services previously provided by the DH's Clinical Genetic Service (CGS) is transferred to the HA's Clinical Genetics Service Unit (CGSU).

資料來源：衛生署

Source : Department of Health

(乙) 醫院管理局
(B) Hospital Authority

年	月	住院病人及 日間住院病人(1) 出院人次 及死亡人數 Inpatient and day inpatient(1) discharges and deaths	住院 病床住用率(2) (百分比) Inpatient bed occupancy rate(2) (%)	普通科 門診 就診人次(3) General outpatient attendances(3)	專科門診 (臨床) 就診人次(4) Specialist outpatient (clinical) attendances(4)	專職醫療 (門診) 就診人次(5) Allied Health (outpatient) attendances(5)	家庭醫學 專科門診 就診人次 Family medicine specialist clinic attendances	急症室 就診人次(6) Accident and emergency attendances(6)
Year	Month							
2020		1 597 505	78.3	5 438 241	7 150 028	2 251 369	307 760	1 642 562
2021		1 809 260	82.0	5 950 935	8 191 045	3 081 578	328 078	1 869 152
2022		1 641 002	80.9	4 884 663	7 696 257	2 768 428	312 326	1 659 670
2022	7 - 9	438 945	80.8	1 293 210	2 062 436	762 213	82 891	446 226
	10 - 12	445 836	84.0	1 168 934	2 021 593	768 720	80 856	463 728
2023	1 - 3 #	450 101	85.5	1 336 642	2 048 596	790 645	80 939	448 815
	4 - 6 #	476 245	88.4	1 417 544	1 996 457	765 069	80 187	552 758
	7 - 9 #	492 476	88.2	1 512 014	2 138 390	819 826	87 920	541 384

註釋：鑑於 2020 年年初香港出現「2019 冠狀病毒病」疫情，醫院管理局（醫管局）調節其服務以應對疫情。故在比較往年醫管局服務的服務量時，亦應將以上情況納入考慮當中。
(1) 就醫管局而言，日間住院病人指入院接受非緊急治療並在同日出院的病人，住院病人則指經急症室轉介入院或留院超過一日的病人。
(2) 計算住院病床住用率不包括日間住院病人。
(3) 普通科門診就診人次包括由醫生診視的就診人次、普通科護士診所的就診人次及醫療改革服務計劃內的基層醫療服務就診人次。
(4) 專科門診（臨床）就診人次也包括專科護士診所的就診人次。
(5) 專職醫療（門診）就診人次不包括由醫務社會服務部提供的跟進個案。
(6) 就診人次包括首次及覆診個案。

Notes : In view of the emergence of the Coronavirus Disease 2019 epidemic in Hong Kong since early 2020, Hospital Authority (HA) has adjusted its services in response to the epidemic. This should be taken into account when comparing the throughput of services provided by HA across the years.
(1) In HA, day inpatients refer to those who are admitted into hospitals for non-emergency treatment and who are discharged within the same day. Inpatients are those who are admitted into hospitals via Accident & Emergency Department or those who have stayed for more than one day.
(2) The calculation of inpatient bed occupancy rate does not include day inpatients.
(3) General outpatient (GOP) attendances include attendances for doctor consultations, attendances from nurse clinic in GOP setting and attendances in related healthcare reform initiative programmes in primary care.
(4) Specialist outpatient (SOP) (clinical) attendances also include attendances from nurse clinic in SOP setting.
(5) Allied Health (outpatient) attendances exclude follow-up consultations provided by the Medical Social Services Units.
(6) Attendances figures include first and follow-up cases.

資料來源：醫院管理局

Source : Hospital Authority

表 11.2 已呈報的傳染病
Table 11.2 Notified infectious diseases

		數目 Number							
病類	Disease	2020	2021	2022	2022 第3季 3rd qtr	2022 第4季 4th qtr	2023 第1季 1st qtr	2023 第2季 2nd qtr	2023 第3季 3rd qtr
呈報個案	Notifications								
阿米巴痢疾	Amoebic dysentery	9	9	14	2	3	5	1	1
桿菌痢疾	Bacillary dysentery	17	15	7	3	2	2	2	5
肉毒中毒	Botulism	1	1	3	0	3	0	0	2
水痘	Chickenpox	1 987	1 589	1 002	261	289	322	338	378
社區型耐甲氧西林金黃 葡萄球菌感染	Community-associated methicillin-resistant <i>Staphylococcus aureus</i> infection	813	582	416	117	101	90	121	119
2019冠狀病毒病(1)(2)	Coronavirus disease 2019 (COVID-19)(1)(2)	8 847	3 803	2 842 862	562 808	864 911	251 708	2 453	822
克雅二氏症	Creutzfeldt-Jakob disease	12	13	16	2	5	4	3	5
登革熱	Dengue fever	22	2	26	11	14	7	7	22
腸病毒71型感染	Enterovirus 71 infection	0	1	0	0	0	0	0	0
食物中毒 (宗數) (受影響人數)	Food poisoning (Outbreaks) (Persons affected)	242 (662)	205 (622)	133 (574)	45 (227)	53 (252)	109 (374)	46 (199) *	46 (185)
乙型流感嗜血桿菌感染 (侵入性)	<i>Haemophilus influenzae</i> type b infection (invasive)	2	0	0	0	0	2	0	0
漢坦病毒感染	Hantavirus infection	1	0	1	1	0	0	0	1
侵入性肺炎球菌病	Invasive pneumococcal disease	47	25	28	4	11	14	33	20
退伍軍人病	Legionnaires' disease	104	69	80	28	15	12	28	53
麻風	Leprosy	3	3	6	2	0	0	0	0
鉤端螺旋體病	Leptospirosis	6	4	3	1	2	0	0	1
李斯特菌病	Listeriosis	15	17	17	2	4	4	2	0
瘧疾	Malaria	7	4	196	178	12	0	3	2
麻疹	Measles	1	1	3	1	1	0	1	1
類鼻疽(4)(5)	Melioidosis(4)(5)	-	-	46	17	21	4	3	5
腦膜炎雙球菌感染(侵入 性)	Meningococcal infection (invasive)	0	2	0	0	0	1	2	2
猴痘(3)	Mpox (Monkeypox)(3)	-	-	1	1	0	1	6	41
流行性腮腺炎	Mumps	41	56	31 *	11 *	6	11 *	7	7
新型甲型流行性感	Novel influenza A infection	1	0	0	0	0	0	0	0
副傷寒	Paratyphoid fever	9	3	5	1	0	0	1	3
鸚鵡熱	Psittacosis	11	12	10	4	2	5	3	1
寇熱	Q fever	0	2	1	0	0	0	0	0
風疹(德國麻疹)及先天性 風疹綜合症	Rubella and congenital rubella syndrome	4	2	1	1	0	0	1	0
猩紅熱	Scarlet fever	262	88	41 *	12	15 *	12	13	27
產志賀毒素大腸桿菌 感染	Shiga toxin-producing <i>Escherichia</i> <i>coli</i> infection	5	1	1	0	0	1	1	3
豬鏈球菌感染	<i>Streptococcus suis</i> infection	4	5	6	2	1	0	0	4
破傷風	Tetanus	0	1	0	0	0	1	0	0
結核病	Tuberculosis	3 656	3 716	3 217	841	825	819	878	837
傷寒	Typhoid fever	12	10	15	4	5	3	1	8
斑疹傷寒及其他立克次 體病	Typhus and other rickettsial diseases	49	53	64	31	9	7	7	12
病毒性肝炎	Viral hepatitis	162	133	102	22	19	41	28	36
百日咳	Whooping cough	22	2	3	0	1	1	1	6
總計	Total	16 374	10 429	2 848 357 *	564 413 *	866 330 *	253 186 *	3 990	2 470

表 11.2 (續) 已呈報的傳染病
Table 11.2 (cont'd) Notified infectious diseases

		數目 Number							
病類	Disease	2020	2021	2022	2022 第3季 3rd qtr	2022 第4季 4th qtr	2023 第1季 1st qtr	2023 第2季 2nd qtr	2023 第3季 3rd qtr
死亡人數	Deaths								
阿米巴痢疾	Amoebic dysentery	1	0	0	0	0	0	0	0
肉毒中毒	Botulism	0	0	0	0	0	0	0	1
水痘	Chickenpox	0	1	0	0	0	0	1	0
社區型耐甲氧西林金黃葡萄球菌感染	Community-associated methicillin-resistant <i>Staphylococcus aureus</i> infection	1	0	0	0	0	1	0	1
2019冠狀病毒病(1)	Coronavirus disease 2019 (COVID-19)(1)	125	70	9 291	347	767	1 290	783	383
克雅二氏症	Creutzfeldt-Jakob disease	12	9	11	3	3	5	1	0
侵入性肺炎球菌病	Invasive pneumococcal disease	15	8	4	3	0	2	7 *	2
退伍軍人病	Legionnaires' disease	18	7	13	2	5	3 *	1	4
李斯特菌病	Listeriosis	1	0	2	1	0	1	2	0
瘧疾	Malaria	0	0	2	2	0	0	0	0
類鼻疽(5)	Melioidosis(5)	-	-	2	-	2	1	1	1
鸚鵡熱	Psittacosis	1	2	0	0	0	0	0	0
風疹(德國麻疹)及先天性 風疹綜合症	Rubella and congenital rubella syndrome	1	0	0	0	0	0	0	0
豬鏈球菌感染	<i>Streptococcus suis</i> infection	0	1	0	0	0	0	0	1
結核病	Tuberculosis	200	169	183	47	46	45 *	40	46
斑疹傷寒及其他立克次體 病	Typhus and other rickettsial diseases	1	1	0	0	0	0	0	0
病毒性肝炎	Viral hepatitis	3	1	3	0	2	0	0	0
百日咳	Whooping cough	1	0	0	0	0	0	0	0
總計	Total	380	269	9 511	405	825	1 348 *	836 *	439

註釋： 已呈報的傳染病宗數為衛生署截至 2023 年 12 月 11 日所知悉的個案數目。最新數字詳載於衛生防護中心網站 (www.chp.gov.hk)。

在上述時期內，並沒有接獲呈報急性脊髓灰質炎（小兒麻痺）、炭疽、基孔肯雅熱、霍亂、白喉、日本腦炎、中東呼吸綜合症、鼠疫、狂犬病、回歸熱、嚴重急性呼吸系統綜合症、天花、病毒性出血熱、西尼羅河病毒感染、黃熱病或寨卡病毒感染的個案。

死亡數字代表期內在入境事務處登記的死亡人數，而不依據個案呈報衛生署的日期。

(1) 由 2020 年 1 月 8 日起，「嚴重新型傳染性病原體呼吸系統病」列為須呈報的傳染病。而由 2020 年 4 月 29 日起，「嚴重新型傳染性病原體呼吸系統病」已易名為「2019 冠狀病毒病」。

(2) 衛生署衛生防護中心（中心）於 2022 年 1 月按個案報告日期修訂 2019 冠狀病毒病的數據。政府在 2023 年 1 月 30 日更改 2019 冠狀病毒病的呈報準則，醫生只須向中心呈報嚴重及死亡個案。

(3) 由 2022 年 6 月 10 日起，「猴痘」列為須呈報的傳染病。

(4) 2022 年 1 月 1 日至 11 月 10 日期間的類鼻疽個案數字是根據醫院管理局呈報的實驗室確診月份統計。

(5) 由 2022 年 11 月 11 日起，「類鼻疽」列為須呈報的傳染病。

資料來源：衛生署衛生防護中心

Notes : Number of notified cases refers to notifications of infectious disease cases known to the Department of Health as of 11 December 2023. Up-to-date figures are available at the website of the Centre for Health Protection (www.chp.gov.hk).

No case of Acute poliomyelitis, Anthrax, Chikungunya fever, Cholera, Diphtheria, Japanese encephalitis, Middle East Respiratory Syndrome, Plague, Rabies, Relapsing fever, Severe Acute Respiratory Syndrome, Smallpox, Viral haemorrhagic fever, West Nile Virus Infection, Yellow fever or Zika Virus Infection was reported during the specified periods.

Number of deaths refers to deaths registered at the Immigration Department in the period, irrespective of the date of notification to the Department of Health.

(1) “Severe Respiratory Disease associated with a Novel Infectious Agent” has been listed as a notifiable infectious disease since 8 January 2020 and renamed as “Coronavirus disease 2019 (COVID-19)” since 29 April 2020.

(2) In January 2022, the Centre for Health Protection (CHP) of the Department of Health revised the figures of Coronavirus disease 2019 (COVID-19) according to the date of reporting of the cases. On January 30, 2023, the Government revised the reporting criteria of COVID-19 under which doctors only need to report severe and fatal cases to the CHP.

(3) “Mpox (Monkeypox)” has been listed as a notifiable infectious disease since 10 June 2022.

(4) The figures of Melioidosis from 1 January to 10 November 2022 were based on the notifications from Hospital Authority according to the month of laboratory confirmation.

(5) “Melioidosis” has been listed as a notifiable infectious disease since 11 November 2022.

Source : Centre for Health Protection,
Department of Health

表 11.3 綜合社會保障援助計劃
Table 11.3 Comprehensive Social Security Assistance Scheme

		個案數目(1) Number of cases(1)				
年(2) Year(2)	月 Month	年老 Old age	永久性殘疾 Permanent disability	健康欠佳 Ill-health	單親 Single parent	低收入 Low-earnings
2020-21		128 863	17 502	26 289	24 826	2 422
2021-22		123 470	17 464	27 010	23 672	2 183
2022-23		115 453	17 246	27 411	21 935	1 808
2022	9	117 624	17 350	27 190	22 771	1 953
	10	117 236	17 351	27 219	22 535	1 897
	11	116 794	17 327	27 193	22 327	1 873
	12	116 406	17 315	27 236	22 172	1 869
2023	1	116 135	17 285	27 284	22 019	1 846
	2	116 048	17 297	27 407	21 989	1 842
	3	115 453	17 246	27 411	21 935	1 808
	4	114 919	17 232	27 408	21 835	1 795
	5	114 579	17 249	27 457	21 801	1 780
	6	114 206	17 249	27 489	21 714	1 761
	7	113 933	17 267	27 522	21 627	1 723
	8	113 617	17 257	27 643	21 444	1 695
	9	112 996	17 204	27 583	21 126	1 658
	10	112 825	17 168	27 646	20 915	1 641
	11	112 557	17 174	27 668	20 672	1 600

		個案數目(1) --- 續 Number of cases(1) --- cont'd			發放款項 (百萬元) Amount of payment (\$ million)	申請 個案數目 Number of applications
年(2) Year(2)	月 Month	失業 Unemployment	其他 Others	總計 Total		
2020-21		19 810	4 080	223 792	22,852.8 (3)	52 256
2021-22		18 866	4 023	216 688	22,908.6 (4)	34 793
2022-23		17 823	3 916	205 592	23,196.1 (4)	35 396
2022	9	18 480	3 930	209 298	2,367.0	2 969
	10	18 317	3 941	208 496	1,240.4	2 790
	11	18 175	3 900	207 589	1,783.0	2 863
	12	18 042	3 929	206 969	1,760.9	2 542
2023	1	17 974	3 906	206 449	1,767.2	2 507
	2	17 919	3 928	206 430	1,821.4	3 325
	3	17 823	3 916	205 592	2,378.2	3 410
	4	17 783	3 916	204 888	1,719.2	2 575
	5	17 798	3 960	204 624	1,894.5 (5)	3 120
	6	17 756	3 971	204 146	2,470.3	3 060
	7	17 670	3 920	203 662	1,450.4	2 992
	8	17 630	3 974	203 260	1,793.7	3 167
	9	17 473	3 937	201 977	2,340.6	2 802
	10	17 403	3 925	201 523	1,248.5	3 027
	11	17 300	3 934	200 905	1,822.4	3 094

註釋： (1) 在期末的數目。
(2) 財政年度由 4 月 1 日至 3 月 31 日。
(3) 2020-21 年度的開支包括 (i) 在該年度推行綜援計劃下鼓勵就業的措施及其他改善措施所涉及的額外財政影響，(ii) 向援助失業人士特別計劃下的綜援個案發放的金額及 (iii) 一個月額外綜援標準金額。
(4) 包括在該年度發放的半個月額外綜援標準金額。
(5) 大部分於 2023-24 年度向綜援個案額外發放的半個月標準金額已於 2023 年 5 月發放。

Notes : (1) Figures are as at the end of the period.
(2) Financial year runs from 1 April to 31 March.
(3) The expenditure for 2020-21 included (i) additional financial implications arising from implementing the 'pro-employment' measures and other improvement measures under Comprehensive Social Security Assistance (CSSA) Scheme in that year, (ii) the payment to the CSSA cases under Special Scheme of Assistance to the Unemployment and (iii) the payment of one additional month of CSSA standard rates.
(4) Including the payment of additional half-month of CSSA standard rates for the respective financial years.
(5) The majority of the payment of additional half-month of CSSA standard rates to the CSSA cases for 2023-24 was made in May 2023.

資料來源：社會福利署 Source : Social Welfare Department

表 11.4 公共福利金計劃
Table 11.4 Social Security Allowance Scheme

		個案數目(1) Number of cases(1)					發放款項 (百萬元) Amount of payment (\$ million)		申請 個案數目 Number of applications
年(2) Year(2)	月 Month	傷殘津貼 Disability Allowance	高齡津貼 Old Age Allowance	長者 生活津貼 Old Age Living Allowance	廣東計劃 Guangdong Scheme	福建 計劃 Fujian Scheme	總計 Total		
2020-21		158 982	291 228	605 574	19 257	1 949	1 076 990	38,166.3 ⁽³⁾	123 359
2021-22		164 866	312 218	637 016	19 509	1 963	1 135 572	39,754.1 ⁽⁴⁾	117 161
2022-23		168 384	326 456	687 331	22 034	2 116	1 206 321	43,705.6 ⁽⁴⁾	142 860
2022	9	165 931	317 620	661 129	19 902	1 985	1 166 567	3,687.2	14 456
	10	166 287	319 011	667 106	20 098	2 001	1 174 503	3,286.8	12 732
	11	166 539	320 703	671 530	20 292	2 024	1 181 088	3,526.4	12 097
	12	166 791	322 430	674 735	20 425	2 034	1 186 415	3,551.3	10 179
2023	1	166 961	324 086	677 995	20 569	2 039	1 191 650	3,559.8	10 136
	2	167 515	325 413	682 849	21 264	2 074	1 199 115	3,703.1	13 407
	3	168 384	326 456	687 331	22 034	2 116	1 206 321	3,957.4	15 667
	4	168 493	327 459	689 918	22 416	2 153	1 210 439	3,712.1	10 317
	5	169 035	328 640	693 514	22 832	2 198	1 216 219	5,448.9 ⁽⁵⁾	12 370
	6	169 640	329 781	696 845	23 286	2 238	1 221 790	4,025.0	11 254
	7	170 191	331 324	700 644	23 681	2 278	1 228 118	3,581.8	11 716
	8	171 116	333 190	705 150	24 293	2 344	1 236 093	3,838.4	13 321
	9	171 250	335 004	708 627	24 431	2 370	1 241 682	4,082.5	11 425
	10	171 947	337 367	712 770	24 607	2 394	1 249 085	3,645.4	12 488
	11	172 619	339 687	716 869	24 769	2 412	1 256 356	3,899.6	12 526

註釋：

(1) 在期末的數目。

(2) 財政年度由 4 月 1 日至 3 月 31 日。

(3) 包括在 2020-21 年度發放的一個月額外福利金。

(4) 包括在該年度發放的半個月額外福利金。

(5) 大部分於 2023-24 年度向公共福利金個案額外發放的半個月福利金已於 2023 年 5 月發放。

Notes：

(1) Figures are as at the end of the period.

(2) Financial year runs from 1 April to 31 March.

(3) Including the payment of one additional month of the allowances for 2020-21.

(4) Including the payment of additional half-month of the allowances for the respective financial years.

(5) The majority of the payment of additional half-month of the allowances to the Social Security Allowance cases for 2023-24 was made in May 2023.

資料來源：社會福利署

Source: Social Welfare Department

表 11.5 綜合家庭服務中心處理中的個案
Table 11.5 Active cases of Integrated Family Service Centres

				個案數目 Number of cases
綜合家庭服務中心 Integrated Family Service Centres				
年(1) (期末數字) As at end of Year(1)	月 Month	受資助 非政府機構 Subvented non-governmental organisations	社會福利署 Social Welfare Department	總計 Total
2020-21		15 903	24 644	40 547
2021-22		15 355	23 529	38 884
2022-23		14 611	22 842	37 453
2022	9	15 213	23 462	38 675
	12	14 725	23 194	37 919
2023	3	14 611	22 842	37 453
	6	15 129	23 430	38 559
	9	15 197	23 506	38 703

註釋： (1) 財政年度由 4 月 1 日至 3 月 31 日。 Note : (1) Financial year runs from 1 April to 31 March.

資料來源：社會福利署 Source : Social Welfare Department

表 11.6 安老服務
Table 11.6 Services for the elderly

院舍 Residential care homes						長者地區 中心 District Elderly Community Centres
年(1) 月 (期末數字) As at end of Year(1) Month		安老院 Homes for the Aged	護理安老院(2) Care and Attention Homes for the Elderly(2)	護養院 Nursing Homes	合約院舍 Contract Home	會員人數 Number of members
		住院人數 Number of persons enrolled	住院人數 Number of persons enrolled	住院人數 Number of persons enrolled	住院人數 Number of persons enrolled	
2020-21		122	14 310	1 445	2 593	63 320
2021-22		98	13 386	1 376	2 427	71 033
2022-23		83	13 917	1 491	2 947	87 782
2022	9	91	13 511	1 463	2 778	81 549
	12	88	13 658	1 499	2 768	84 362
2023	3	83	13 917	1 491	2 947	87 782
	6	79	14 379	1 505	3 016	75 721
	9	73	14 497	1 512	3 110	81 746
		長者鄰舍 中心 Neighbour- hood Elderly Centres	長者活動 中心 Social Centre for the Elderly	長者日間 護理中心／單位 Day Care Centres/Units for the Elderly	改善家居及 社區照顧服務 Enhanced Home and Community Care Services	綜合家居照顧 服務 Integrated Home Care Services
年(1) 月 (期末數字) As at end of Year(1) Month		會員人數 Number of members	會員人數 Number of members	登記人數 Number of persons enrolled	登記人數 Number of persons enrolled	登記人數 Number of persons enrolled
2020-21		149 775	1 413	3 521	9 098	19 458
2021-22		166 678	1 429	3 870	8 928	20 744
2022-23		199 993	1 467	4 043	9 164	24 562
2022	9	192 124	1 444	3 918	9 114	20 497
	12	200 074	1 466	4 000	9 099	20 333
2023	3	199 993	1 467	4 043	9 164	24 562
	6	178 101	1 460	4 164	9 106	24 523
	9	190 556	1 515	4 105	9 152	24 606
註釋： (1) 財政年度由 4 月 1 日至 3 月 31 日。 (2) 包括提供持續照顧的護理安老院宿位。				Notes : (1) Financial year runs from 1 April to 31 March. (2) Including Care and Attention Home for the Elderly places providing continuum-of-care.		
資料來源：社會福利署				Source : Social Welfare Department		

表 11.7 **罪案統計數字**
Table 11.7 **Statistics of crimes**

罪案	Crime	舉報個案數目 Cases reported							
		2020	2021	2022	2022	2022	2023	2023	2023
					第3季 3rd qtr	第4季 4th qtr	第1季 1st qtr	第2季 2nd qtr	第3季 3rd qtr
暴力罪案	Violent crime								
強姦	Rape	64	79	53	18	15	4	17	19
非禮	Indecent assault	682	1 018	953	277	274	244	321	283
謀殺及誤殺	Murder and manslaughter	22	23	30	7	7	6	10	10
意圖謀殺	Attempted murder	2	4	2	0	0	1	1	2
傷人	Wounding	1 049	732	565	134	139	151	129	146
嚴重毆打	Serious assault	3 514	3 392	3 049	858	853	739	777	790
襲警	Assault on police	217	177	117	25	32	26	25	41
綁架及拐帶兒童	Kidnapping and child stealing	1	2	0	0	0	0	0	0
虐待兒童	Cruelty to child	300	525	541	150	161	122	172	145
刑事恐嚇	Criminal intimidation	1 401	1 604	1 361	375	354	345	383	408
使用槍械行劫	Robbery with firearms/arms	1	0	0	0	0	0	0	0
使用類似手槍物體 行劫	Robbery with pistol-like objects	5	0	2	1	0	0	1	0
其他行劫	Other robberies	258	123	75	14	21	26	32	16
嚴重爆竊	Aggravated burglary	3	1	1	1	0	1	1	0
勒索	Blackmail	1 399	1 592	1 826	468	440	497	596	762
縱火	Arson	473	315	255	53	72	87	45	52
暴力罪案小計	Violent crime subtotal	9 391	9 587	8 830	2 381	2 368	2 249	2 510	2 674
非暴力罪案	Non-violent crime								
爆竊	Burglary	2 092	1 471	885	264	234	217	353	379
搶掠	Snatching	163	79	64	21	11	20	29	15
扒竊	Pickpocketing	432	313	185	49	63	94	134	274
店鋪盜竊	Shop theft	7 756	7 187	6 436	1 685	1 765	1 863	2 076	1 964
車輛內盜竊	Theft from vehicle	1 366	904	752	216	169	240	222	180
擅自取去交通工具	Taking conveyance without authority	886	553	771	193	228	144	129	134
其他盜竊	Other thefts	9 711	10 029	10 048	2 751	2 918	2 979	3 162	3 281
接贓	Handling stolen goods	67	62	55	16	16	15	12	23
詐騙及偽造	Deception, fraud and forgery	16 506	20 192	28 851	7 364	8 755	9 085	10 090	11 115
色情罪行（強姦 及非禮除外）	Sexual offences other than rape and indecent assault	595	1 038	1 234	374	330	278	302	297
嚴重毒品罪行(1)	Serious drug offences(1)	1 149	1 570	1 436	400	353	290	302	300
嚴重非法入境罪行	Serious immigration offences	415	477	403	116	107	90	98	139
刑事毀壞	Criminal damage	6 432	5 709	5 172	1 380	1 371	1 214	1 354	1 363
非法會社罪行	Unlawful society offences	180	167	145	38	43	42	26	54
藏有槍械／彈藥／ 攻擊性武器	Possession of arms/ammunition/ offensive weapon	671	584	472	110	134	103	141	146
其他罪行	Other crimes	5 420	4 506	4 309	1 135	1 316	1 661	1 399	1 533
非暴力罪案小計	Non-violent crime subtotal	53 841	54 841	61 218	16 112	17 813	18 335	19 829	21 197
總計（警方案件）	Total (Police cases)	63 232	64 428	70 048	18 493	20 181	20 584	22 339	23 871
廉政公署賄賂 及貪污投訴(2)	Independent Commission Against Corruption bribery and corruption complaints(2)	1 810 [0]	1 897 [0]	1 615 [0]	413 [0]	389 [0]	475 [0]	377 [0]	411 [0]

表 11.7 (續) 罪案統計數字
Table 11.7 (cont'd) Statistics of crimes

		被捕人數 Persons arrested							
罪案	Crime	2020	2021	2022	2022 第3季 3rd qtr	2022 第4季 4th qtr	2023 第1季 1st qtr	2023 第2季 2nd qtr	2023 第3季 3rd qtr
暴力罪案	Violent crime								
強姦	Rape	59	81	56	16	15	4	16	25
非禮	Indecent assault	480	747	705	201	197	178	230	196
謀殺及誤殺	Murder and manslaughter	26	48	55	18	8	8	12	7
意圖謀殺	Attempted murder	5	7	2	0	0	0	0	1
傷人	Wounding	941	717	732	156	239	172	140	162
嚴重毆打	Serious assault	2 332	2 269	2 165	592	560	548	524	583
襲警	Assault on police	124	98	69	13	19	10	15	21
綁架及拐帶兒童	Kidnapping and child stealing	7	24	9	0	1	0	0	0
虐待兒童	Cruelty to child	277	484	505	127	148	116	149	129
刑事恐嚇	Criminal intimidation	570	632	588	164	147	132	184	192
使用槍械行劫	Robbery with firearms/arms	0	1	0	0	0	0	0	0
使用類似手槍物體 行劫	Robbery with pistol-like objects	7	1	5	4	0	0	2	0
其他行劫	Other robberies	341	214	116	21	30	30	37	48
嚴重爆竊	Aggravated burglary	4	1	1	1	0	2	0	0
勒索	Blackmail	210	201	182	47	36	54	26	58
縱火	Arson	157	132	113	16	36	34	18	27
暴力罪案小計	Violent crime subtotal	5 540	5 657	5 303	1 376	1 436	1 288	1 353	1 449
非暴力罪案	Non-violent crime								
爆竊	Burglary	450	401	344	112	91	79	66	124
搶掠	Snatching	47	57	35	5	5	15	21	13
扒竊	Pickpocketing	144	67	59	16	13	24	36	70
店鋪盜竊	Shop theft	5 142	4 542	4 354	1 166	1 182	1 152	1 198	1 243
車輛內盜竊	Theft from vehicle	188	159	130	35	33	35	29	37
擅自取去交通工具	Taking conveyance without authority	164	172	198	51	54	43	54	49
其他盜竊	Other thefts	2 679	2 897	2 731	726	728	710	756	869
接贓	Handling stolen goods	90	91	67	19	20	20	17	28
詐騙及偽造	Deception, fraud and forgery	2 523	3 354	4 601	1 147	1 545	1 118	1 720	1 680
色情罪行（強姦 及非禮除外）	Sexual offences other than rape and indecent assault	490	840	1 008	317	289	240	214	186
嚴重毒品罪行(1)	Serious drug offences(1)	1 824	2 188	1 952	554	453	404	441	389
嚴重非法入境罪行	Serious immigration offences	371	477	315	91	76	62	89	130
刑事毀壞	Criminal damage	1 828	1 878	1 715	456	451	410	421	455
非法會社罪行	Unlawful society offences	143	228	207	39	54	45	22	50
藏有槍械／彈藥／ 攻擊性武器	Possession of arms/ammunition/ offensive weapon	551	515	379	95	115	83	127	153
其他罪行	Other crimes	7 391	5 695	5 431	1 525	1 548	2 013	1 574	1 866
非暴力罪案小計	Non-violent crime subtotal	24 025	23 561	23 526	6 354	6 657	6 453	6 785	7 342
總計（警方案件）	Total (Police cases)	29 565	29 218	28 829	7 730	8 093	7 741	8 138	8 791
廉政公署賄賂 及貪污案件(3)	Independent Commission Against Corruption bribery and corruption cases(3)	154	200	215	51	60	54	61	63
		[0]	[0]	[0]	[0]	[0]	[0]	[0]	[0]

註釋：由於某些案件在獲得進一步資料後被重新界定分類，季度數字的總和與年度總數未必相同。

(1) 只包括向警方舉報的案件／被警方拘捕的人數。

(2) 數字包括所有廉政公署處理的可追查投訴，但並不包括由警務處處理的貪污案件。後者處理的貪污案件數目於方括號內顯示。

(3) 上述數字為檢控數字。倘若同一名人士在不同案件被檢控，上述數字亦會按其被檢控的次數計算。數字不包括由警務處處理的貪污案件。後者處理的貪污案件數目於方括號內顯示。

資料來源：香港警務處；
廉政公署

Notes: The sum of the quarterly figures may differ from the annual figures since cases may be reclassified upon receipt of further information.

(1) Refer to cases reported to/persons arrested by Police only.

(2) Figures include all the pursuable complaints handled by the Independent Commission Against Corruption, but exclude corruption cases handled by the Hong Kong Police Force. Corruption cases handled by the latter are shown in the square brackets.

(3) Figures refer to the number of prosecutions. If a person is prosecuted in different cases, the figures will take into account the number of prosecutions made against that person. These figures exclude corruption cases handled by the Hong Kong Police Force. Corruption cases handled by the latter are shown in the square brackets.

Sources: Hong Kong Police Force;
Independent Commission Against Corruption

表 11.8 按地點劃分的主要文化場地使用率
Table 11.8 Usage rates of major cultural venues by location

										百分比
										Percentage
		香港大會堂 Hong Kong City Hall		香港文化中心 Hong Kong Cultural Centre			高山劇場 Ko Shan Theatre		伊利沙伯 體育館 Queen Elizabeth Stadium	香港 體育館 Hong Kong Coliseum
年	月	音樂廳 Concert Hall	劇院 Theatre	音樂廳 Concert Hall	大劇院 Grand Theatre	劇場 Studio Theatre	劇院 Theatre	新翼演藝廳 New Wing Auditorium	表演場 Arena	表演場 Arena
		Year	Month	Hall	Theatre	Hall	Theatre	Theatre	Arena	Arena
2020		94.3	96.4	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	88.0	100.0
2021		98.5	98.9	99.6	100.0	99.6	100.0	100.0	100.0	98.3
2022		98.6	98.5	100.0	100.0	100.0	100.0	96.6	95.4	100.0
2022	9	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	92.3	100.0
	10	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	87.0	100.0
	11	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	12	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
2023	1	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	91.7	100.0
	2	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	3	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	4	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	96.3	100.0
	5	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	6	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	7	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	96.2	100.0
	8	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	9	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	10	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	11	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
		香港太空館 Hong Kong Space Museum	上環 文娛中心 Sheung Wan Civic Centre	牛池灣 文娛中心 Ngau Chi Wan Civic Centre	西灣河 文娛中心 Sai Wan Ho Civic Centre	香港科學館 Hong Kong Science Museum	香港視覺藝術中心 Hong Kong Visual Arts Centre		油麻地戲院 Yau Ma Tei Theatre	
年	月	演講廳 Lecture Hall	劇院 Theatre	劇院 Theatre	劇院 (2) Theatre (2)	演講廳 Lecture Hall	展覽廳 Exhibition Hall	陶瓷室 (3) Ceramic Studio (3)	劇院 (4) Theatre (4)	
		Year	Month	Hall	Theatre	Hall	Hall	Studio (3)	Theatre (4)	Theatre (4)
2020		78.6	95.5	85.7	100.0	75.3	100.0	95.6	97.4	
2021		82.7	100.0	94.6	100.0	93.4	100.0	94.8	99.1	
2022		88.3	99.3	96.8	100.0	83.5	100.0	91.3	78.8	
2022	9	88.9	95.5	87.0	-	84.6	100.0	-	-	
	10	82.1	100.0	88.9	-	96.3	100.0	-	-	
	11	77.8	100.0	100.0	-	92.6	100.0	84.2	-	
	12	93.3	100.0	100.0	-	81.5	100.0	92.0	-	
2023	1	88.0	92.9	95.2	-	76.0	100.0	87.0	-	
	2	87.5	100.0	100.0	-	76.0	100.0	87.5	-	
	3	86.2	100.0	100.0	-	81.5	100.0	96.3	-	
	4	84.6	100.0	91.3	-	93.1	100.0	92.3	-	
	5	85.2	100.0	100.0	-	82.8	100.0	80.8	-	
	6	96.2	100.0	100.0	-	92.3	100.0	92.3	-	
	7	88.9	100.0	100.0	-	88.9	100.0	96.3	-	
	8	74.2	100.0	96.3	-	95.7	100.0	92.3	-	
	9	84.6	100.0	100.0	-	87.5	100.0	84.6	-	
	10	92.9	92.3	100.0	-	89.7	100.0	76.9	-	
	11	85.7	94.4	100.0	-	100.0	100.0	88.5	-	

表 11.8 (續) 按地點劃分的主要文化場地使用率
Table 11.8 (cont'd) Usage rates of major cultural venues by location

百分比						
		荃灣大會堂		屯門大會堂		北區大會堂
		Tsuen Wan Town Hall		Tuen Mun Town Hall		North District Town Hall
年	月	演奏廳	文娛廳	演奏廳	文娛廳	演奏廳
Year	Month	Auditorium	Cultural Activities Hall	Auditorium	Cultural Activities Hall	Auditorium
2020		85.7	92.3	96.7	95.7	73.7
2021		97.5	91.2	92.9	92.9	98.4
2022		98.4	89.2	93.4	94.6	98.0
2022	9	100.0	90.0	100.0	100.0	100.0
	10	100.0	100.0	95.7	100.0	100.0
	11	95.7	92.9	100.0	96.0	100.0
	12	100.0	92.9	100.0	100.0	100.0
2023	1	95.5	100.0	96.0	100.0	100.0
	2	100.0	95.8	100.0	100.0	100.0
	3	100.0	96.3	100.0	100.0	100.0
	4	90.9	100.0	88.2	100.0	100.0
	5	96.0	78.6	87.0	84.6	100.0
	6	88.0	100.0	100.0	89.5	100.0
	7	92.3	88.0	100.0	92.0	96.6
	8	100.0	95.8	96.2	100.0	100.0
	9	100.0	87.5	100.0	100.0	100.0
	10	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	11	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
		大埔文娛中心	沙田大會堂	葵青劇院		元朗劇院
		Tai Po Civic Centre	Sha Tin Town Hall	Kwai Tsing Theatre		Yuen Long Theatre
年	月	演奏廳 (1)	演奏廳	文娛廳	演藝廳	演藝廳 (5)
Year	Month	Auditorium (1)	Auditorium	Cultural Activities Hall	Auditorium	Auditorium (5)
2020		74.0	80.4	95.5	98.8	83.8
2021		91.5	95.7	94.6	100.0	91.1
2022		-	100.0	99.0	98.1	100.0
2022	9	-	100.0	100.0	88.9	100.0
	10	-	100.0	96.4	96.4	100.0
	11	-	100.0	100.0	100.0	100.0
	12	-	100.0	100.0	100.0	100.0
2023	1	-	92.9	81.3	100.0	-
	2	-	94.7	100.0	100.0	-
	3	-	96.0	100.0	100.0	-
	4	-	100.0	100.0	100.0	-
	5	-	100.0	100.0	100.0	-
	6	-	100.0	96.0	100.0	-
	7	-	94.1	100.0	100.0	100.0
	8	-	100.0	100.0	100.0	100.0
	9	-	100.0	100.0	100.0	100.0
	10	-	100.0	100.0	100.0	100.0
	11	-	100.0	100.0	100.0	100.0

註釋：因應 2019 冠狀病毒病疫情，康樂及文化事務署轄下所有表演場地於 2020 年 1 月 29 日至 5 月 31 日、7 月 15 日至 9 月 13 日（香港大會堂和伊利沙伯體育館關閉至 9 月 16 日）、12 月 10 日至 2021 年 2 月 18 日及 2022 年 1 月 7 日至 4 月 20 日關閉。香港太空館和香港科學館的演講廳及香港視覺藝術中心的展覽廳和陶瓷室亦於 2020 年 1 月 29 日起暫時關閉，其後因應情況重開。詳情請見有關註釋。

場地使用率是指設施使用總日數佔可供租用總日數（不包括維修日及場地因疫情影響而暫停開放的日數）的百分比。

Notes: Due to the COVID-19 pandemic, all performance venues under the management of the Leisure and Cultural Services Department were closed from 29 January to 31 May, 15 July to 13 September (Hong Kong City Hall and Queen Elizabeth Stadium were closed till 16 September 2020), 10 December 2020 to 18 February 2021 and 7 January to 20 April 2022. Lecture Halls of the Hong Kong Space Museum and Hong Kong Science Museum, and the Exhibition Hall and Ceramic Studio of the Hong Kong Visual Arts Centre, which had been temporarily closed from 29 January 2020 onwards, were subsequently re-opened according to situations. Please refer to the relevant notes for details.

Venue usage rates are based on the number of days used over the total number of days available, excluding maintenance and the closure of venues due to the epidemic.

表 11.8

(續)

Table 11.8

(cont'd)

按地點劃分的主要文化場地使用率

Usage rates of major cultural venues by location

(1)	大埔文娛中心於 2021 年 11 月至 2025 年第 1 季關閉以進行設施提升工程。	(1)	Tai Po Civic Centre was closed from November 2021 to the first quarter of 2025 for facility upgrading works.
(2)	西灣河文娛中心於 2022 年 4 月至 2025 年第 1 季關閉以進行翻新及改善工程。	(2)	Sai Wan Ho Civic Centre was closed from April 2022 to the first quarter of 2025 for refurbishment and improvement works.
(3)	香港視覺藝術中心陶瓷室於 2022 年 7 月 8 日至 11 月 7 日暫時關閉以進行翻新工程。	(3)	Hong Kong Visual Arts Centre Ceramic Studio was temporarily closed from 8 July to 7 November 2022 for renovation works.
(4)	油麻地戲院於 2022 年 9 月至 2026 年第 1 季關閉以配合油麻地戲院第二期建築工程。	(4)	Yau Ma Tei Theatre was closed from September 2022 to the first quarter of 2026 for the construction of Yau Ma Tei Theatre Phase 2.
(5)	元朗劇院於 2023 年 1 月至 6 月關閉以進行翻新及改善工程。	(5)	Yuen Long Theatre was closed from January to June 2023 for refurbishment and improvement project.

資料來源：康樂及文化事務署

Source : Leisure and Cultural Services Department

表 11.9 按種類劃分的康樂設施使用率
Table 11.9 Usage rates of recreation facilities by type

		百分比(另有註明除外) Percentage, unless otherwise specified							
年 Year	月 Month	網球場 Tennis court	障礙高爾夫球 Obstacle golf	草地球場 Turf pitch		草地滾球場 Bowling green	曲棍球場 Hockey pitch	欖球場 Rugby pitch	運動場 Sports ground
			- 球賽數目 - number of games	天然 Natural	人造 Artificial		人造草地 Artificial turf	天然草地 Natural turf	
2020		74.6	761	84.4	72.9	51.3	58.5	100.0	99.8
2021		82.1	805	89.1	72.5	56.7	61.5	100.0	99.3
2022		79.7	505	86.3	70.8	59.3	60.4	100.0	99.7
2022	4 - 6	77.1	146	83.0	71.0	64.8	52.8	100.0	99.6
	7 - 9	79.7	77	83.8	69.0	55.0	62.4	100.0	99.7
	10 - 12	81.5	240	90.6	72.4	59.2	64.2	100.0	99.7
2023	1 - 3	80.0	270	89.2	72.7	59.2	66.6	100.0	99.8
	4 - 6	79.0	134	83.5	69.4	57.8	55.4	100.0	99.5

		體育館(1) Sports centres(1)	壁球場 Squash court	度假營 Holiday camp		水上活動中心 Water sports centre	
年 Year	月 Month	主場 Arena		日營 Day	宿營 Resi- dential	日營 Day	露營 Tent
2020		85.3	64.8	76.9	64.3	52.1	25.5
2021		94.8	79.1	-	-	52.6	-
2022		94.6	79.6	27.2	30.1	61.6	44.1
2022	4 - 6	94.7	76.5	4.3	6.6	39.5	-
	7 - 9	96.5	83.0	29.4	50.1	67.3	-
	10 - 12	92.8	78.6	45.9	37.9	68.8	44.1
2023	1 - 3	90.3	71.1	32.7	19.0	47.0	41.7
	4 - 6	91.7	71.2	46.0	42.0	78.4	43.3

註釋： (1) 就每個體育館類別而定，一個主場通常可當作四個羽毛球場、一個籃球場或一個排球場使用。除主場外，其他設施有舞蹈室、健身室、遊戲室或乒乓球室等。

Note： (1) Depending on the type of each sports centre, one arena normally can be used as four badminton courts, one basketball court or one volleyball court. Facilities also include dance room, fitness room, games room, or table tennis room, etc.

資料來源：康樂及文化事務署

Source：Leisure and Cultural Services Department

表 11.10 按類別劃分的有效市政牌照及許可證
Table 11.10 Municipal services licences and permits in force by type

		牌照 Licences					
		食物業 Food business					
年 (期末數字) As at end of	月 Month	烘製麵包 餅食店 Bakery	凍房 Cold store	工廠食堂 Factory canteen	食物製造廠 Food factory	新鮮糧食店 Fresh provision shop	冰凍甜點 製造廠 Frozen confection factory
2020		573	65	489	8 898	2 717	514
2021		546	68	487	9 668	2 984	482
2022		529	79	485	10 666	3 243	457
2022	9	534	76	486	10 469	3 246	462
	10	534	76	485	10 528	3 258	462
	11	530	78	483	10 566	3 254	457
	12	529	79	485	10 666	3 243	457
2023	1	526	79	485	10 725	3 273	459
	2	523	82	484	10 777	3 267	459
	3	521	85	487	10 819	3 286	460
	4	519	84	487	10 862	3 282	462
	5	519	85	486	10 938	3 297	464
	6	517	86	484	10 967	3 301	464
	7	510	85	484	10 998	3 309	465
	8	504	85	484	10 988	3 311	463
	9	502	86	483	10 985	3 320	462
	10	502	86	482	11 036	3 327	464
	11	501	89	481	11 046	3 323	467

		牌照 --- 續 Licences --- cont'd						
		食物業 --- 續 Food business --- cont'd						
年 (期末數字) As at end of	月 Month	普通食肆 General restaurant	小食食肆 Light refreshment restaurant	水上食肆 Marine restaurant	奶品廠 Milk factory	燒味及 滷味店 Siu Mei and Lo Mei shop	綜合 食物店 Composite food shop	小計 Sub-total
2020		11 799	4 059	5	8	384	3	29 514
2021		12 037	4 106	5	8	403	2	30 796
2022		12 630	4 280	6	8	429	2	32 814
2022	9	12 559	4 266	6	8	433	2	32 547
	10	12 566	4 266	6	8	433	2	32 624
	11	12 579	4 268	6	8	432	2	32 663
	12	12 630	4 280	6	8	429	2	32 814
2023	1	12 646	4 277	6	8	432	1	32 917
	2	12 648	4 274	6	8	417	1	32 946
	3	12 673	4 288	6	8	421	1	33 055
	4	12 702	4 293	6	8	417	1	33 123
	5	12 748	4 301	6	8	422	1	33 275
	6	12 783	4 299	6	8	422	1	33 338
	7	12 848	4 310	6	8	416	1	33 440
	8	12 824	4 314	6	8	422	1	33 410
	9	12 821	4 317	6	8	418	1	33 409
	10	12 833	4 312	6	8	417	1	33 474
	11	12 824	4 332	6	8	416	1	33 494

表 11.10 (續) 按類別劃分的有效市政牌照及許可證
Table 11.10 (cont'd) Municipal services licences and permits in force by type

		牌照 --- 續 Licences --- cont'd						
		其他行業 Other business						
年	月	商營浴室 Commercial bathhouse	屠房 Slaughterhouse	殯儀館 Funeral parlour	殮葬商 Undertaker of burial	厭惡性行業 Offensive trade	泳池 Swimming pool	酒牌 Liquor
(期末數字) As at end of								
Year	Month							
2020		51	2	7	127	7	1 333	8 320
2021		48	2	7	128	7	1 361	8 853
2022		46	2	7	134	5	1 380	9 200
2022	9	47	2	7	133	6	1 376	9 117
	10	47	2	7	133	6	1 377	9 171
	11	46	2	7	134	5	1 378	9 160
	12	46	2	7	134	5	1 380	9 200
2023	1	46	2	7	136	5	1 380	9 201
	2	46	2	7	136	5	1 381	9 277
	3	46	2	7	136	5	1 385	9 318
	4	45	2	7	136	4	1 388	9 308
	5	44	2	7	137	4	1 394	9 304
	6	44	2	7	137	4	1 395	9 333
	7	43	2	7	137	4	1 395	9 324
	8	41	2	7	137	4	1 402	9 397
	9	41	2	7	137	4	1 405	9 392
	10	41	2	7	136	4	1 406	9 345
	11	41	2	7	137	4	1 406	9 349

		牌照 --- 續 Licences --- cont'd						
		其他行業 --- 續 Other business --- cont'd						牌照 總計 Total licences
年	月	會所酒牌 Club liquor	公眾娛樂場所 Places of public entertainment	桌球室 Billiard establishment	公眾保齡球場 Public bowling alley	公眾溜冰場 Public skating rink	小計 Sub-total	
(期末數字) As at end of								
Year	Month							
2020		403	265	49	5	5	10 574	40 088
2021		378	277	48	5	7	11 121	41 917
2022		372	298	49	5	7	11 505	44 319
2022	9	368	298	49	5	7	11 415	43 962
	10	372	297	49	5	7	11 473	44 097
	11	373	297	49	5	7	11 463	44 126
	12	372	298	49	5	7	11 505	44 319
2023	1	371	299	49	5	7	11 508	44 425
	2	377	301	49	5	7	11 593	44 539
	3	372	303	49	5	7	11 635	44 690
	4	374	302	49	5	7	11 627	44 750
	5	375	302	49	5	7	11 630	44 905
	6	374	305 *	48	5	7	11 661 *	44 999 *
	7	372	305 *	48	5	7	11 649 *	45 089 *
	8	372	307 *	48	5	7	11 729 *	45 139 *
	9	371	310 *	48	5	8	11 730 *	45 139 *
	10	369	315 *	48	5	8	11 686 *	45 160 *
	11	367	314	48	5	8	11 688	45 182

表 11.10 (續) 按類別劃分的有效市政牌照及許可證
Table 11.10 (cont'd) Municipal services licences and permits in force by type

		許可證 Permits							牌照及 許可證總計	
		限制出售的食物許可證 Restricted food permits						食肆內的 卡拉OK 場所許可證 Karaoke establishment permit in restaurants	許可證 總計 Total permits	Total licences and permits
年	月	涼茶	冰凍甜點	奶類	非瓶 裝飲品	食物 售賣機	其他			
As at end of		Chinese	Frozen	Milk	Non-	Food				
Year	Month	herb tea	confections		bottled	vending	Others			
2020		411	2 752	2 066	662	356	2 312	76	8 635	48 723
2021		422	3 097	2 295	759	388	3 239	71	10 271	52 188
2022		413	3 244	2 468	862	417	3 606	69	11 079	55 398
2022	9	419	3 216	2 431	829	403	3 541	70	10 909	54 871
	10	417	3 222	2 440	840	398	3 602	70	10 989	55 086
	11	414	3 242	2 467	855	410	3 633	69	11 090	55 216
	12	413	3 244	2 468	862	417	3 606	69	11 079	55 398
2023	1	411	3 254	2 483	868	443	3 555	70	11 084	55 509
	2	405	3 268	2 491	866	464	3 545	71	11 110	55 649
	3	404	3 278	2 507	867	464	3 572	72	11 164	55 854
	4	405	3 286	2 524	874	468	3 553	73	11 183	55 933
	5	401	3 309	2 538	873	485	3 547	74	11 227	56 132
	6	399	3 329	2 545	875	501	3 575	75	11 299	56 298
	7	396	3 329	2 547	884	514	3 531	75	11 276	56 365
	8	397	3 326	2 552	889	515	3 530	75	11 284	56 423
	9	396	3 319	2 541	892	529	3 541	76	11 294	56 433
	10	400	3 317	2 535	903	547	3 551	76	11 329	56 489
	11	403	3 307	2 536	911	573	3 559	76	11 365	56 547

註釋：康樂及文化事務署負責簽發及延續桌球室、公眾保齡球場及公眾溜冰場的牌照；上表所列其餘的牌照／許可證由食物環境衛生署負責。

Note : The Leisure and Cultural Services Department is responsible for issue and renewal of the licences for billiard establishment, public bowling alley and public skating rink while the rest of the licences/permits presented in the above table are under the responsibility of the Food and Environmental Hygiene Department.

資料來源：食物環境衛生署；
康樂及文化事務署

Sources : Food and Environmental Hygiene Department;
Leisure and Cultural Services Department

表 11.11 氣象觀測
Table 11.11 Meteorological observations

氣象觀測站 Meteorological observation station													
香港天文台 Hong Kong Observatory										京士柏 King's Park		橫瀾島 Waglan Island	
年 Year	月 Month	氣溫 Air temperature				平均 露點 溫度 Mean dew point	平均 相對 濕度 Mean relative humidity	平均 雲量 Mean amount of cloud	總雨量 Total rainfall	總日照 時間 Total bright sunshine	總 蒸發量 Total evapo- ration	盛行 風向 Prevail- ing wind direction	平均 風速 Mean wind speed
		平均 氣壓 Mean pressure	最高 Mean maxi- mum	平均 Mean	最低 Mean mini- mum								
		(百帕斯卡) (hectopascals)	(攝氏 度) (°C)	(攝氏 度) (°C)	(攝氏 度) (°C)	(攝氏 度) (°C)	(%)	(%)	(毫米) (mm)	(小時) (hours)	(毫米) (mm)	(度) (degrees)	(公里/ 小時) (km/h)
2021		1 012.8	27.5	24.6	22.6	19.9	76	66	2 307.1	2 179.9	1 266.1	070	23.0
2022		1 012.7	26.7	23.9	22.0	19.2	76	66	2 205.4	1 995.2	1 141.6	070	23.9
2023		1 013.1	27.2	24.5	22.6	19.9	76	71	2 774.5	1 865.5	1 056.2	070	21.7
2022	10	1 014.3	29.5	26.2	23.9	18.7	65	56	49.9	241.0	148.3	080	32.0
	11	1 014.8	25.4	23.4	22.0	20.2	83	71	130.8	100.3	54.7	070	27.7
	12	1 020.0	19.0	16.6	14.4	9.3	64	51	25.7	188.5	80.6	010	28.6
2023	1	1 020.3	19.4	17.0	14.9	10.4	67	68	18.2	134.1	72.5 (2)	010	24.8
	2	1 019.2	22.0	18.9	16.8	13.7	73	60	1.6	163.8	82.8	070	26.0
	3	1 017.0	24.2	21.3	19.4	16.5	76	61	70.3	156.8	80.4	080	22.1
	4	1 012.0	26.0	23.6	21.7	20.3	82	82	77.5	92.3	65.3	080	22.3
	5	1 009.9	29.2	26.6	24.9	23.1	81	75	182.8	131.9	91.9	080	19.8
	6	1 006.5	31.9	29.2	27.1	25.9	83	82	490.9	147.4	87.5	090	17.6
	7	1 006.0	33.0	30.1	28.0	25.8	78	74	175.2	219.2	124.7	230	18.6
	8	1 004.6	32.4	29.7	27.8	25.6	79	81	140.7	166.4	108.5	230	14.6
	9	1 008.0	31.2	28.5	26.9	24.9	81	74	1 067.1	170.5	85.1	070	19.6
	10	1 014.0	29.1	26.4	24.8	21.7	76	79	546.0	138.9	92.7	070	28.4
	11	1 018.5	26.1	23.5	21.6	17.3	69	50	3.3	208.2	89.3	070	24.9
	12	1 020.8	21.6	19.1	17.1	13.4	70	71	0.9	136.0	69.6	360	21.7
12月平均值(1) Normals for December(1)													
		1 020.1	20.4	18.2	16.2	12.4	70	57	28.8	161.6	80.9	010	26.4

註釋：(1) 1991 年至 2020 年的氣候平均值。
(2) 數據不完整。

Notes : (1) Climatological normals for 1991 to 2020.
(2) Data incomplete.

資料來源：香港天文台

Source : Hong Kong Observatory

表 11.12
Table 11.12

消防及救護服務
Fire and Ambulance services
(甲) 火警、特別服務、救護車召喚及涉及人數
(A) Fire, special services, ambulance calls and persons involved

		火警召喚 Fire calls				特別服務召喚 Special services calls			總計 Total calls
年 Year	月 Month	大火(1) Major fire(1)	一般火警(2) General fire(2)	虛報／誤鳴及受控下之燃燒 False/unwanted alarm and control burning	火警召喚總計 Total fire calls	一般特別服務召喚(3) General(3)	虛報／救護車個案 False alarm/ambulance case	特別服務 召喚總計 Total special services calls	
2020		4	5 762	27 866	33 632	15 199	17 159	32 358	65 990
2021		6	5 606	28 279	33 891	17 809	18 367	36 176	70 067
2022		5	4 814	29 956	34 775	17 693	17 621	35 314	70 089
2022	7 - 9	4	1 070	8 268	9 342	5 075	4 636	9 711	19 053
	10 - 12	0	1 355	6 629	7 984	4 832	4 729	9 561	17 545
2023	1 - 3	6	1 562	5 872	7 440	4 130	4 339	8 469	15 909
	4 - 6	1	997	8 775	9 773	4 816	4 776	9 592	19 365
	7 - 9	0	1 104	9 509	10 613	6 644	6 088	12 732	23 345

		涉及人數 Persons involved						救護車召喚 Ambulance calls	
		死亡 Fatalities		受傷 Injuries		獲救 Rescues			
		特別服務		特別服務		特別服務			
年 Year	月 Month	火警 Fire	Special services	火警 Fire	Special services	火警 Fire	Special services	緊急召喚 Emergency	載送召喚 Removal
2020		24	927	307	1 438	9 848	26 109	640 236	49 552
2021		23	927	314	1 820	11 434	30 101	715 194	50 420
2022		28	1 035	287	2 011	12 894	31 235	703 113	37 016
2022	7 - 9	7	277	68	517	3 143	8 240	183 328	9 242
	10 - 12	11	230	80	621	3 908	10 538	199 079	10 414
2023	1 - 3	12	275	127	791	3 786	8 155	178 426	9 041
	4 - 6	6	289	68	663	2 039	7 713	205 054	10 428
	7 - 9	9	301	86	504	4 808	8 929	N.A.	N.A.

註釋：

(1) 「大火」指發生三級及以上火警。
(2) 「一般火警」指發生一級及二級火警。
(3) 數字包括交通意外、船舶失事、有人被困升降機內或被鎖室內、氣體洩漏、樓房倒塌、水浸、山泥傾瀉、工業意外和有人企圖從高處跳下的召喚等。

Notes :

(1) “Major fire” refers to fire incidents of No. 3 Alarm and above.
(2) “General fire” refers to fire incidents of No.1 and No.2 Alarm.
(3) Figures include calls of traffic accidents, shipwrecks, people trapped/shut in lift or locked in rooms, gas leakages, house collapses, flooding, landslides, industrial accidents and attempts by people to jump from heights, etc.

資料來源：消防處

Source : Fire Services Department

表 11.12 消防及救護服務
Table 11.12 Fire and Ambulance services
(乙) 防火工作統計數字
(B) Fire protection and prevention statistics

		防火視察 Fire inspections				
年 Year	月 Month	投訴 Complaints	危險品倉庫 及木圍 Dangerous goods, timber yards and storage	消防裝置、 霓虹招牌等 Fire installations, neon signs, etc.	綜合用途／ 住用／商業／ 其他建築物 Composite/ domestic/commercial/ miscellaneous buildings	公眾娛樂 場所 Places of public entertainment
2020		23 765	4 131	117 676	74 363	8 311
2021		25 350	3 220	130 324	78 035	7 974
2022		20 193	2 440	168 093	73 126	9 028
2022	4 - 6	5 295	569	54 691	24 424	2 000
	7 - 9	6 742	831	39 038	23 332	2 741
	10 - 12	4 686	598	45 367	20 867	2 935
2023	1 - 3	4 028	1 064	49 524	19 117	2 955
	4 - 6	6 191	1 103	36 579	19 121	3 133

		防火視察 --- 續 Fire inspections --- cont'd				
年 Year	月 Month	食肆及夜總會 Restaurants and night clubs	學校 Schools	通風系統 Ventilation systems	雜項 Miscellaneous	總計 Total
2020		18 698	2 175	32 740	2 301	284 160
2021		26 098	3 230	34 255	2 526	311 012
2022		23 614	2 608	32 689	2 606	334 397
2022	4 - 6	5 783	576	8 434	831	102 603
	7 - 9	6 190	692	7 834	633	88 033
	10 - 12	6 678	709	8 319	544	90 703
2023	1 - 3	6 782	981	7 418	615	92 484
	4 - 6	6 966	598	7 880	664	82 235

		防火事務 Fire prevention						
		審核圖則 Plans finalised				檢控個案 Prosecutions undertaken		
年 Year	月 Month	視察整幢樓宇／ 整個範圍 Full building/ area surveys	新建設 New projects	通風 系統 Ventilation systems	簽發牌照／ 牌照續期 Licences issued/ renewed	發出消除火警 危險通知書 Fire hazard abatement notices issued	個案 數目 No. of cases	罰款額 (元) Fines imposed (\$)
2020		62 815	19 316	1 758	4 480	2 130	1 147	3,645,800
2021		69 723	20 764	1 970	4 553	1 308	1 341	4,239,631
2022		111 099	19 952	1 935	4 431	832	1 695	5,238,516
2022	4 - 6	30 856	5 503	493	1 306	565	358	1,141,997
	7 - 9	21 238	5 103	479	1 063	111	589	1,735,689
	10 - 12	34 276	4 771	444	1 020	104	560	1,668,493
2023	1 - 3	28 319	5 103	566	1 087	171	400	1,291,229
	4 - 6	16 235	4 757	327	1 340	170	347	1,364,638

資料來源：消防處

Source : Fire Services Department

表 11.13 食水供應
Table 11.13 Water supplies

百萬立方米
Million cubic metres

年 Year	月 Month	期初存水量 Storage at beginning of period	水塘集水量 Natural yield in reservoirs	廣東省供水量 Imports from Guangdong	耗水量 Consumption	
					總計 Total	每日平均數 Daily mean
2020		400.04	215.27	802.43	1,027.12	2.81
2021		386.91	201.77	810.80	1,055.22	2.89
2022		339.17	287.52	809.69	1,065.97	2.92
2022	4	320.82	2.44	80.42	85.79	2.86
	5	317.90	67.59	73.63	89.08	2.87
	6	369.84	61.16	61.05	88.21	2.94
	7	403.14	32.73	69.20	94.34	3.04
	8	410.20	70.70	67.79	93.33	3.01
	9	454.62	15.65	75.83	91.44	3.05
	10	453.70	4.48	82.33	93.29	3.01
	11	446.87	10.65	78.91	87.53	2.92
	12	448.48	0.81	6.42 +	90.72	2.93
	1	365.38	2.29	84.10	89.59	2.89
	2	360.68	0.71	75.05	81.25	2.90
	3	355.17	2.27	82.22	89.96	2.90
2023	4	349.65	4.01	79.21	84.48	2.82
	5	348.28	10.67	81.68	90.24	2.91
	6	350.25	56.37	72.74	87.99	2.93

註釋： + 工程維修保養期間，廣東省暫停供水。 Note : + The supply from Guangdong was shutdown for maintenance.

資料來源：水務署 Source : Water Supplies Department

1991 年至 2022 年香港死亡趨勢

The Mortality Trend in Hong Kong, 1991 to 2022

死亡趨勢是評估人口健康狀況的其中一個常用指標，分析年齡性別死亡率和死亡原因亦有助醫療服務的規劃。

在香港，男性和女性各個年齡組別的年齡性別死亡率均持續下降，反映隨着醫療服務的進步，香港居民趨於更長壽。然而，由於人口高齡化，整體死亡率及死亡人數卻呈現上升的趨勢。

這篇文章簡述 1991 年至 2022 年期間香港的死亡趨勢，並討論主要死亡原因、平均預期壽命和死亡的季節性模式。

Mortality trend is often used as one of the indicators for assessing the state of health of the population. Analysis of age-sex mortality rates and causes of death can also facilitate planning of healthcare services.

In Hong Kong, the age-sex specific mortality rates for both genders and all age groups have been decreasing continuously, reflecting that residents of Hong Kong tend to live longer along with advancement in healthcare services. Yet, because of population ageing, the overall mortality rates and the number of deaths showed an increasing trend.

This article gives a brief account of the mortality trend in Hong Kong over the period from 1991 to 2022. It also discusses the leading causes of death, the expectation of life and the seasonality of deaths.

如對本文有任何查詢，請聯絡政府統計處人口統計組
(電話：(852) 3903 6933；電郵：population@censtatd.gov.hk)。

Enquiries on this article may be directed to the Demographic Statistics Section,
Census and Statistics Department
(Tel. : (852) 3903 6933; E-mail : population@censtatd.gov.hk).

1991 年至 2022 年香港死亡趨勢

The Mortality Trend in Hong Kong, 1991 to 2022

1. 引言

1.1 死亡趨勢是評估人口健康狀況的其中一個常用指標，分析年齡性別死亡率和死亡原因亦有助醫療服務的規劃。

1.2 在 2019 冠狀病毒病疫情影響下，香港 2022 年兩性不少年齡組別的年齡性別死亡率較 2021 年為高。但在之前的 30 年間，兩性大部分年齡組別的年齡性別死亡率大致持續下降，反映隨著醫療服務的進步，香港居民趨於更長壽。然而，由於人口高齡化，整體死亡率及死亡人數無可避免地有所上升。

1.3 這篇文章簡述 1991 年至 2022 年期間香港的死亡趨勢，並討論主要死亡原因、平均預期壽命和死亡的季節性模式。

2. 死亡趨勢

2.1 香港死亡數目從 1991 年的 28 429 人逐步增加至 2021 年的 51 354 人，及後受 2019 冠狀病毒病疫情的影響而於 2022 年顯著上升至 63 692 人。同時，粗死亡率（即某年內死亡人數相對該年年中每千名人口的比率）從 1991 年的每千人有 5.0 人死亡，增加至 2021 年的 6.9 人，及 2022 年的 8.7 人。雖然粗死亡率是一個簡單及常用的死亡指標，但卻極受人口的年齡、性別及其他特徵的變化所影響。（表 1）

1. Introduction

1.1 Mortality trend is often used as one of the indicators for assessing the state of health of the population. Analysis of age-sex mortality rates and causes of death can also facilitate planning of healthcare services.

1.2 Amid the impact of the COVID-19 pandemic, the age-sex specific mortality rates for quite a number of age groups of both sexes in Hong Kong in 2022 were higher than in 2021. Nevertheless, the age-sex specific mortality rates for both sexes and most age groups have been broadly decreasing continuously over the previous 30 years, reflecting that residents of Hong Kong tend to live longer along with advancement in healthcare services. Yet, because of population ageing, the overall mortality rates and the number of deaths have inevitably been increasing.

1.3 This article gives a brief account of the mortality trend in Hong Kong over the period from 1991 to 2022. It also discusses the leading causes of death, the expectation of life and the seasonality of deaths.

2. Mortality trend

2.1 The number of deaths in Hong Kong increased gradually from 28 429 in 1991 to 51 354 in 2021, and thereafter increased notably to 63 692 in 2022 due to the impact of the COVID-19 pandemic. Meanwhile, the crude death rate, which refers to the number of deaths in a given year per thousand mid-year population of that year, increased from 5.0 per 1 000 population in 1991 to 6.9 in 2021 and up to 8.7 in 2022. Though the crude death rate is a simple and common measure of mortality, it is susceptible to changes in the population in respect of age, sex and other characteristics. (Table 1)

2.2 在扣除人口的年齡性別結構的影響後，所計算得的標準化死亡率能更準確地反映死亡的趨勢。香港的標準化死亡率從 1991 年的每千人有 11.8 人死亡，下跌至 2021 年的 6.9 人，及後在 2022 年顯著回升至 8.4 人。（表 1）

2.3 不同年齡的死亡率有很大差別。一般而言，出生後第一年內的死亡率很高，接着下降至 5 - 9 歲的最低水平，然後慢慢上升至中年，其後則隨年齡增加而上升。

2.4 要研究死亡率有否改善，應研究年齡性別死亡率。該比率是指在某年內某年齡性別組別的死亡人數，相對在該年年中有關年齡性別組別的人口。在 1991 年至 2021 年期間，65 - 84 歲長者的死亡率有顯著改善。（表 2）

2.2 The standardised death rates calculated by discounting the effect of the age-sex structure of the population reflect more accurately the mortality trend. The standardised death rate of Hong Kong dropped from 11.8 per 1 000 population in 1991 to 6.9 in 2021, and then increased notably to 8.4 in 2022. (Table 1)

2.3 Mortality rate varies significantly with age. In general, the mortality rate starts at a high level during the first year of life, falls to a minimum around ages 5 - 9, then increases slowly until mid-life. Thereafter, it rises with the advance of age.

2.4 The trend of mortality rate improvement can be readily studied with reference to the age-sex specific mortality rates. The rate relates the number of deaths in a given age-sex group occurring in a calendar year to the population at mid-year in that age-sex group. During 1991 to 2021, substantial improvement in mortality rate amongst older persons aged 65 - 84 was observed. (Table 2)

表 1 1991 年至 2022 年的死亡人數、粗死亡率及標準化死亡率
Table 1 Number of deaths, crude death rate and standardised death rate, 1991 to 2022

年	死亡人數	粗死亡率	標準化死亡率 ⁽¹⁾
Year	Number of deaths	Crude death rate	Standardised death rate ⁽¹⁾
		(按每千名人口計算) (per 1 000 population)	
1991	28 429	5.0	11.8
1992	30 550	5.3	12.4
1993	30 571	5.2	11.8
1994	29 905	5.0	11.0
1995	31 468	5.1	10.9
1996	32 176	5.0	10.7
1997	31 738	4.9	10.4
1998	32 847	5.0	10.6
1999	33 258	5.0	10.5
2000	33 758	5.1	10.2
2001	33 378	5.0	9.5
2002	34 267	5.1	9.4
2003	36 971	5.5	9.8
2004	36 918	5.4	9.5
2005	38 830	5.7	9.6
2006	37 457	5.5	8.8
2007	39 476	5.7	8.9
2008	41 796	6.0	9.1
2009	41 175	5.9	8.6
2010	42 194	6.0	8.5
2011	42 346	6.0	8.2
2012	43 917	6.1	8.2
2013	43 397	6.0	7.8
2014	45 087	6.2	7.8
2015	46 108	6.3	7.7
2016	46 905	6.4	7.6
2017	46 829	6.3	7.2
2018	47 400	6.4	7.1
2019	48 957	6.5	7.0
2020	50 666	6.8	7.0
2021	51 354	6.9	6.9
2022	63 692	8.7	8.4

註釋： (1) 標準化死亡率是根據 2021 年人口普查時刻的人口年齡及性別分布情況作為標準而計算。

Note: (1) The standardised death rate is computed using the age-sex structure of the population at the 2021 Population Census moment as standard.

表 2 選定年份的年齡性別死亡率

Table 2 Age-sex specific mortality rates in selected years

年齡組別 Age group	1991	1996	2001	2006	2011	2016	2021	2022
(每千名人口的死亡人數) (Number of deaths per 1 000 population)								
男 Male								
0	6.2	4.3	2.9	2.8	3.0	2.1	1.4	1.9
1 - 4	0.3	0.2	0.3	0.3	0.2	0.2	0.1	0.1
5 - 9	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1
10 - 14	0.2	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1
15 - 19	0.4	0.4	0.3	0.2	0.2	0.2	0.2	0.3
20 - 24	0.6	0.7	0.5	0.4	0.4	0.3	0.4	0.4
25 - 29	0.8	0.8	0.9	0.7	0.4	0.5	0.4	0.4
30 - 34	0.9	0.8	0.8	0.7	0.6	0.6	0.5	0.6
35 - 39	1.2	1.1	1.0	1.0	1.0	0.8	0.7	0.8
40 - 44	2.2	1.8	1.5	1.4	1.3	1.3	1.1	1.4
45 - 49	3.4	2.6	2.7	2.0	2.1	2.0	2.0	2.1
50 - 54	5.7	4.6	3.9	3.7	3.5	3.1	3.1	3.6
55 - 59	8.9	8.0	7.0	5.6	5.4	5.3	4.9	5.4
60 - 64	15.4	12.8	10.3	9.9	8.6	8.4	7.2	8.4
65 - 69	23.6	21.9	18.0	15.4	15.0	12.7	11.8	13.0
70 - 74	39.7	33.7	30.0	26.8	22.4	21.6	18.5	21.8
75 - 79	60.8	52.8	48.4	44.1	39.0	34.6	32.9	38.4
80 - 84	90.6	89.7	76.9	76.0	69.1	60.3	51.9	67.7
85+	126.6	127.2	128.8	129.5	129.6	123.0	109.0	143.5
所有年齡 All ages	5.5	5.7	5.8	6.4	7.2	7.7	8.4	10.6
女 Female								
0	6.8	3.5	2.4	2.7	1.8	1.9	1.3	1.4
1 - 4	0.3	0.2	0.2	0.2	0.3	0.2	0.1	0.2
5 - 9	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1
10 - 14	0.2	0.2	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1
15 - 19	0.2	0.2	0.2	0.1	0.1	0.2	0.1	0.2
20 - 24	0.3	0.3	0.2	0.1	0.2	0.2	0.1	0.2
25 - 29	0.4	0.3	0.3	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2
30 - 34	0.4	0.4	0.3	0.4	0.3	0.3	0.2	0.3
35 - 39	0.6	0.6	0.6	0.5	0.5	0.4	0.3	0.4
40 - 44	1.1	1.0	0.9	0.8	0.7	0.7	0.6	0.6
45 - 49	1.7	1.4	1.3	1.2	1.1	1.0	1.1	1.1
50 - 54	2.9	2.1	1.8	2.0	1.9	1.7	1.7	1.8
55 - 59	4.5	3.6	2.8	2.7	2.6	2.6	2.5	2.8
60 - 64	7.3	5.9	4.8	4.4	4.1	4.0	3.6	3.9
65 - 69	13.2	10.6	9.3	6.9	5.9	5.9	5.4	5.8
70 - 74	23.1	18.2	15.5	13.1	10.7	9.6	8.4	9.4
75 - 79	38.2	32.8	26.8	23.8	20.5	17.1	16.5	18.6
80 - 84	62.5	58.3	46.1	43.3	38.2	33.4	33.4	38.7
85+	113.5	110.4	101.9	98.2	95.9	89.3	85.4	109.0
所有年齡 All ages	4.5	4.4	4.2	4.6	4.9	5.2	5.7	7.0

3. 死亡原因

3.1 在 2000 年及以前，疾病及死因分類乃根據「疾病和有關健康問題的國際統計分類」（ICD）第 9 次修訂本。在 1991 年至 2000 年期間，腫瘤、循環系統疾病及呼吸系統疾病是主要的死亡原因。這三種疾病合計導致的死亡數目約佔 2000 年死亡總數的 78%。其他死亡的原因只佔所有死亡原因的小部分。（表 3（甲））

3.2 在 1991 年至 2000 年期間，男性因腫瘤死亡的數目較循環系統疾病多，而循環系統疾病則是女性死亡的首要原因。在 2000 年，腫瘤及循環系統疾病分別佔男性死亡數目的 36% 及 25%，而女性的相對數字分別是 30% 及 32%。（表 3（甲））

3.3 由 2001 年起，疾病及死因分類乃根據「疾病和有關健康問題的國際統計分類」第 10 次修訂本。在 2001 年至 2022 年期間，腫瘤、呼吸系統疾病及循環系統疾病仍然是主要的死亡原因。然而，在 2022 年，呼吸系統疾病（包括 2019 冠狀病毒病）取代腫瘤成為男性及女性死亡的首要原因。在 2022 年，呼吸系統疾病、腫瘤及循環系統疾病分別佔男性死亡數目的 37%、25% 及 17%，而女性的相對數字分別是 33%、24% 及 17%。（表 3（乙））

3. Causes of death

3.1 Classification of diseases and causes of death was based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 9th Revision for 2000 and before. During 1991 to 2000, neoplasms, diseases of the circulatory system and diseases of the respiratory system were the dominant causes of death. These three diseases together accounted for about 78% of all deaths in 2000. The other causes contributed a relatively minor share of all causes. (Table 3(A))

3.2 During 1991 to 2000, neoplasms took a heavier toll than diseases of the circulatory system for males. Diseases of the circulatory system were the leading cause of death for females. In 2000, the percentages of male deaths caused by neoplasms and diseases of the circulatory system were 36% and 25% respectively, and the corresponding percentages of female deaths were 30% and 32% respectively. (Table 3(A))

3.3 From 2001 onwards, classification of diseases and causes of death is based on ICD 10th Revision. Neoplasms, diseases of the respiratory system and diseases of the circulatory system were still the main causes of deaths from 2001 to 2022. However, in 2022, diseases of the respiratory system (including COVID-19) replaced neoplasms and became the leading cause of death for both males and females. In 2022, the percentages of male deaths caused by diseases of the respiratory system, neoplasms and diseases of the circulatory system were 37%, 25% and 17% respectively, and the corresponding percentages of female deaths were 33%, 24%, and 17% respectively. (Table 3(B))

表 3 (甲) 1991 年、1996 年及 2000 年按死亡原因及性別劃分的死亡人數⁽¹⁾百分比分布
Table 3 (A) Percentage distribution of deaths⁽¹⁾ by cause of death and sex, 1991, 1996 and 2000

死亡原因 ⁽²⁾ Cause of death ⁽²⁾	1991			1996			2000		
	男 Male	女 Female	合計 ⁽⁴⁾ Overall ⁽⁴⁾	男 Male	女 Female	合計 ⁽⁴⁾ Overall ⁽⁴⁾	男 Male	女 Female	合計 ⁽⁴⁾ Overall ⁽⁴⁾
腫瘤 Neoplasms	33.5	27.5	30.9	34.2	28.8	31.9	36.4	29.5	33.4
循環系統疾病 Diseases of the circulatory system	25.6	31.9	28.4	23.8	29.1	26.1	25.2	31.9	28.1
呼吸系統疾病 Diseases of the respiratory system	16.9	16.1	16.5	21.0	20.3	20.7	17.2	15.7	16.6
損傷及中毒 Injury and poisoning	7.6	4.7	6.3	6.2	3.9	5.2	6.5	4.4	5.6
泌尿生殖系統疾病 Diseases of the genitourinary system	3.6	5.7	4.5	3.1	4.8	3.8	3.4	5.6	4.4
消化系統疾病 Diseases of the digestive system	4.6	3.6	4.2	4.6	4.0	4.3	4.1	4.3	4.2
內分泌、營養性和代謝性 疾病以及免疫疾患 Endocrine, nutritional and metabolic diseases and immunity disorders	0.7	1.3	1.0	1.1	2.1	1.5	1.9	3.5	2.6
傳染病和寄生蟲病 Infectious and parasitic diseases	3.6	3.0	3.3	2.9	3.7	3.2	2.2	2.0	2.1
症狀、體徵和不明確的情況 Symptoms, signs and ill-defined conditions	1.8	3.4	2.5	1.4	1.2	1.3	1.3	0.8	1.1
其他原因 Other causes	2.1	2.7	2.4	1.8	2.1	1.9	1.8	2.3	2.0
總計 ⁽³⁾ Total ⁽³⁾	100.0 (16 135)	100.0 (12 540)	100.0 (28 682)	100.0 (18 195)	100.0 (13 850)	100.0 (32 049)	100.0 (19 270)	100.0 (14 719)	100.0 (33 993)

註釋：由於數字經四捨五入，分項總和未必與總數相等。

- (1) 數字是使用有關時期根據香港法例第 174 章《生死登記條例》登記的死亡人數所編製，與本文內使用所知死亡人數編製同一時期的其他數字可能不同。登記死亡日期是指在死亡登記處辦理死亡登記的日期。有些死亡個案需由死因裁判庭裁定死因後才可進行登記，因此登記死亡日期可能遠較真實死亡的日期遲。
- (2) 上表所載的數字乃根據「疾病和有關健康問題的國際統計分類」第 9 次修訂本編製，因此未必可與表 3 (乙) 所載的 2001 年起根據「疾病和有關健康問題的國際統計分類」第 10 次修訂本編製的數字作比較。
- (3) 括號內數字為該年登記死亡人數。
- (4) 「合計」包括性別不詳的死亡人數。

Notes: Figures may not add up to the total due to rounding.

- (1) Figures are compiled using deaths registered under the Births and Deaths Registration Ordinance (Cap. 174, Laws of Hong Kong) during the relevant period. They may differ from other figures presented in this article which are compiled using known deaths in the same period. The date of death registration refers to the date when a death is registered at the death registry. Some death cases have to get a verdict by the Coroner's Court before being registered. As a result, some death registrations may significantly lag behind the dates of death known.
- (2) Figures presented above are compiled based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 9th Revision. Hence, they may not be comparable with those for 2001 onwards presented in Table 3(B), which were compiled based on the ICD 10th Revision.
- (3) Figures in brackets denote the total number of registered deaths in the year.
- (4) "Overall" includes deaths of unknown sex.

表 3 (乙) 2011 年、2021 年及 2022 年按死亡原因及性別劃分的死亡人數⁽¹⁾百分比分布
Table 3 (B) Percentage distribution of deaths⁽¹⁾ by cause of death and sex, 2011, 2021 and 2022

死亡原因 ⁽²⁾ Cause of death ⁽²⁾	2011			2021			2022		
	男 Male	女 Female	合計 ⁽⁵⁾ Overall ⁽⁵⁾	男 Male	女 Female	合計 ⁽⁵⁾ Overall ⁽⁵⁾	男 Male	女 Female	合計 ⁽⁵⁾ Overall ⁽⁵⁾
呼吸系統疾病 Diseases of the respiratory system	22.0	19.6	20.9	24.0	21.6	22.9	37.0	33.1	35.3
腫瘤 Neoplasms	34.2	29.2	32.0	31.5	28.3	30.1	25.0	23.8	24.5
循環系統疾病 Diseases of the circulatory system	22.9	26.6	24.5	20.2	20.3	20.2	17.4	17.2	17.3
泌尿生殖系統疾病 Diseases of the genitourinary system	3.9	5.9	4.8	4.2	6.5	5.2	3.7	5.3	4.4
症狀、體徵和臨床與實驗室異常所見，不可歸類 在他處者 Symptoms, signs and abnormal clinical and laboratory findings, not elsewhere classified	2.3	3.0	2.6	4.0	5.7	4.7	3.2	4.8	3.9
疾病和死亡的外因 ⁽³⁾ External causes of morbidity and mortality ⁽³⁾	4.2	3.1	3.7	4.5	3.0	3.8	3.6	2.6	3.2
消化系統疾病 Diseases of the digestive system	3.4	3.7	3.5	3.3	3.4	3.4	2.7	2.9	2.8
某些傳染病和寄生蟲病 Certain infectious and parasitic diseases	2.9	2.4	2.7	3.2	3.3	3.2	2.6	2.9	2.8
精神和行為障礙 Mental and behavioural disorders	1.2	2.6	1.8	1.9	4.2	2.9	1.6	3.9	2.6
內分泌、營養和代謝疾病 Endocrine, nutritional and metabolic diseases	1.1	1.6	1.3	1.3	1.4	1.3	1.3	1.3	1.3
神經系統疾病 Diseases of the nervous system	0.9	0.9	0.9	1.0	1.0	1.0	1.0	0.9	0.9
肌肉骨骼系統和結締組織疾病 Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue	0.2	0.4	0.3	0.3	0.5	0.4	0.3	0.5	0.4
皮膚和皮下組織疾病 Diseases of the skin and subcutaneous tissue	0.3	0.5	0.4	0.3	0.4	0.3	0.3	0.4	0.4
血液及造血器官疾病和某些涉及免疫機制的疾患 Diseases of the blood and blood-forming organs and certain disorders involving the immune mechanism	0.2	0.3	0.2	0.2	0.3	0.2	0.2	0.2	0.2
先天性畸形、變形和染色體異常 Congenital malformations, deformations and chromosomal abnormalities	0.1	0.2	0.2	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1
其他原因 Other causes	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	§	0.1
總計 ⁽⁴⁾ Total ⁽⁴⁾	100.0 (23 608)	100.0 (18 576)	100.0 (42 188)	100.0 (28 365)	100.0 (23 171)	100.0 (51 536)	100.0 (34 295)	100.0 (27 261)	100.0 (61 557)

註釋：由於數字經四捨五入，分項總和未必與總數相等。

(1) 數字是使用有關時期根據香港法例第 174 章《生死登記條例》登記的死亡人數所編製，與本文內使用所知死亡人數編製同一時期的其他數字可能不同。

(2) 上表所載的數字乃根據「疾病和有關健康問題的國際統計分類」第 10 次修訂本編製，因此未必可與表 3 (甲) 所載的 2000 年及以前根據「疾病和有關健康問題的國際統計分類」第 9 次修訂本編製的數字作比較。

(3) 根據「疾病和有關健康問題的國際統計分類」第 10 次修訂本，死亡個案的死因若屬於第 19 章「損傷、中毒和外因的某些其他後果」，則應以第 20 章「疾病和死亡的外因」作分類。

(4) 括號內數字為該年登記死亡人數。

(5) 「合計」包括性別不詳的死亡人數。

§ 少於 0.05%。

Notes: Figures may not add up to the total due to rounding.

(1) Figures are compiled using deaths registered under the Births and Deaths Registration Ordinance (Cap. 174, Laws of Hong Kong) during the relevant period. They may differ from other figures presented in this article which are compiled using known deaths in the same period.

(2) Figures presented above are compiled based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision. Hence, they may not be comparable with figures for 2000 and before presented in Table 3(A), which were compiled based on the ICD 9th Revision.

(3) According to the ICD 10th Revision, when the morbid condition is classifiable under Chapter XIX as “Injury, poisoning and certain other consequences of external causes”, the codes under Chapter XX for “External causes of morbidity and mortality” should be used as the primary cause of death.

(4) Figures in brackets denote the total number of registered deaths in the year.

(5) “Overall” includes deaths of unknown sex.

§ Less than 0.05%.

香港統計月刊 2024年1月
香港特別行政區 政府統計處

FA8
Census and Statistics Department, Hong Kong Special Administrative Region

Hong Kong Monthly Digest of Statistics January 2024

4. 平均預期壽命

4.1 平均預期壽命是一項有用的指標，以供描述及比較指定年齡的人口的死亡情況。出生時平均預期壽命是指某年出生的人士，若其一生經歷一如該年的年齡性別死亡率所反映的死亡情況時，預期他／她能活的年數。

4.2 在 1991 年，男性出生時的平均預期壽命為 75.2 年，而女性則為 80.7 年。2022 年男性及女性的相應數字分別增至 80.7 年及 86.8 年，顯示在這期間的死亡率大幅改善。（表 4）

4. Expectation of life

4.1 Expectation of life is a useful measure to describe and compare mortality conditions at specific ages. The expectation of life at birth defines the number of years of life that a person born in a given year is expected to live if he/she was subject to the prevalent mortality conditions as reflected by the set of age-sex specific mortality rates for that year.

4.2 In 1991, the expectations of life at birth for males was 75.2 years and that for females was 80.7 years. By 2022, the corresponding figures for males and females increased to 80.7 years and 86.8 years respectively, indicating a substantial improvement in mortality rate over the period. (Table 4)

表 4 選定年份及年齡按性別劃分的平均預期壽命
Table 4 Expectation of life at selected ages by sex in selected years

年齡 Age	年 Year					增長（按年數計） Increase (in number of years)	
	1991	2001	2011	2021	2022 ⁽¹⁾	1991-2021	1991-2022
男 Male							
0	75.2	78.4	80.3	83.2	80.7	8.0	5.5
20	56.0	58.8	60.6	63.5	61.2	7.6	5.2
40	36.7	39.6	41.2	44.0	41.7	7.3	5.0
60	19.3	21.7	23.0	25.8	23.6	6.5	4.3
80	7.0	8.4	8.7	11.5	9.2	4.5	2.2
女 Female							
0	80.7	84.6	86.7	87.9	86.8	7.3	6.1
20	61.5	65.0	67.0	68.2	67.1	6.7	5.6
40	41.9	45.4	47.3	48.5	47.4	6.5	5.5
60	23.4	26.6	28.4	29.5	28.5	6.1	5.0
80	8.9	11.0	11.9	12.6	11.8	3.7	2.8
差距（女 – 男） Difference (Female – Male)							
0	5.5	6.2	6.4	4.7	6.1	—	—
20	5.5	6.2	6.4	4.7	6.0	—	—
40	5.2	5.8	6.1	4.4	5.7	—	—
60	4.2	4.9	5.4	3.7	4.9	—	—
80	1.9	2.6	3.3	1.1	2.6	—	—

註釋： (1) 由於 2022 年死亡率在 2019 冠狀病毒疫情期間異常地高，請小心詮釋 2022 年的平均預期壽命。

— 不適用。

Note: (1) The expectation of life in 2022 should be interpreted with care as the figures are affected by exceptionally high mortality rates in 2022 during the COVID-19 pandemic.

— Not applicable.

4.3 與其他經濟體比較，香港的死亡率很低。兩性的出生時平均預期壽命可媲美如日本及新加坡等正經歷低死亡率的經濟體。（表 5）

4.3 Compared with other economies, Hong Kong enjoys very low mortality rates. The expectations of life at birth for both sexes compares favourably to those economies experiencing low mortality such as Japan and Singapore. (Table 5)

表 5 選定年份香港及選定經濟體的出生時平均預期壽命
Table 5 Expectation of life at birth for Hong Kong and selected economies in selected years

經濟體	Economy	1991	2001	2011	2021	2022
男						
Male						
香港	Hong Kong	75.2	78.4	80.3	83.2	80.7
日本	Japan	76.1	78.1	79.4	81.5	81.1
新加坡	Singapore	73.5	76.3	79.5	80.8	80.7 [#]
澳洲	Australia	74.4	77.0	79.7	81.3	n.a.
丹麥	Denmark	72.2	74.5	77.3	79.6	79.4
法國	France	72.9	75.4	78.4	79.2 [#]	79.3 [#]
德國	Germany	72.9	75.4	77.7	78.3	n.a.
荷蘭	Netherlands	74.0	75.8	79.2	79.7	80.1
挪威	Norway	74.0	76.2	79.0	81.6	80.9
瑞典	Sweden	74.9	77.5	79.8	81.2	81.3
英國	United Kingdom	72.9	75.3	78.4	n.a.	n.a.
美國	United States of America	72.0	74.3	76.3	73.5	n.a.
女						
Female						
香港	Hong Kong	80.7	84.6	86.7	87.9	86.8
日本	Japan	82.1	84.9	85.9	87.6	87.1
新加坡	Singapore	77.9	80.3	84.1	85.5	85.2 [#]
澳洲	Australia	80.3	82.4	84.2	85.4	n.a.
丹麥	Denmark	77.8	79.2	81.6	83.4	83.1
法國	France	81.2	82.9	85.0	85.2 [#]	85.2 [#]
德國	Germany	79.3	81.2	82.8	83.2	n.a.
荷蘭	Netherlands	80.2	80.7	82.8	83.0	83.1
挪威	Norway	80.1	81.5	83.5	84.7	84.4
瑞典	Sweden	80.5	82.1	83.7	84.8	84.7
英國	United Kingdom	78.4	80.1	82.4	n.a.	n.a.
美國	United States of America	78.9	79.5	81.1	79.3	n.a.
差距（女－男）						
Difference (Female – Male)						
香港	Hong Kong	5.5	6.2	6.4	4.7	6.1
日本	Japan	6.0	6.8	6.5	6.1	6.0
新加坡	Singapore	4.4	4.0	4.6	4.7	4.5 [#]
澳洲	Australia	5.9	5.4	4.5	4.1	n.a.
丹麥	Denmark	5.6	4.7	4.3	3.8	3.7
法國	France	8.3	7.5	6.6	6.0 [#]	5.9 [#]
德國	Germany	6.4	5.8	5.1	4.9	n.a.
荷蘭	Netherlands	6.2	4.9	3.6	3.3	3.0
挪威	Norway	6.1	5.3	4.5	3.1	3.4
瑞典	Sweden	5.6	4.6	3.9	3.6	3.4
英國	United Kingdom	5.5	4.8	4.0	n.a.	n.a.
美國	United States of America	6.9	5.2	4.8	5.8	n.a.

註釋： n.a. 沒有數字。
臨時數字。

Notes: n.a. Not available.
Provisional figures.

5. 死亡的季節性

5.1 死亡的發生有強烈的季節性。一般而言，在冬季月份的死亡數字較高，這明顯與天氣冷而導致較多死亡有關。在 12 月至 4 月的死亡數字，會比在較暖的月份（即 5 月至 11 月）的數字為高。（表 6）

5. Seasonality of deaths

5.1 There is pronounced seasonality in the incidence of deaths. In general, mortality is far greater in the winter months when the cold weather apparently takes its toll on life. In the months of December through April, the number of deaths is higher than that in the warmer months of May through November. (Table 6)

表 6 選定年份按月及年的死亡人數
Table 6 Monthly and yearly incidence of deaths in selected years

死亡人數 Number of deaths						季節性指數 ⁽¹⁾ Seasonal index ⁽¹⁾		
月份 Month	1991	2001	2011	2021	2022	月份 Month	1991–2021	1991–2022
1	2 529	2 984	4 522	5 278	4 775	1	117	116
2	2 379	2 830	3 970	4 124	6 142	2	109	107
3	2 528	2 870	3 866	4 318	12 185	3	110	111
4	2 337	2 763	3 658	4 096	5 527	4	101	101
5	2 371	2 773	3 327	4 173	4 287	5	98	98
6	2 178	2 598	3 165	4 022	3 830	6	93	93
7	2 313	2 695	3 120	4 141	4 092	7	96	97
8	2 386	2 732	3 245	4 063	4 175	8	93	93
9	2 156	2 581	3 150	3 877	4 223	9	89	89
10	2 271	2 740	3 348	4 256	4 334	10	93	92
11	2 459	2 721	3 203	4 252	4 249	11	93	93
12	2 522	3 091	3 772	4 754	5 873	12	108	109
1 - 12	28 429	33 378	42 346	51 354	63 692	平均值 Average	100	100

註釋： (1) 指數是應用「X-12 自迴歸-求和-移動平均」方法編製，顯示死亡人數在期間內的每月季節性指數的平均值。期間內的季節性指數的平均值為 100，數值超過 100 的季節性指數表示該月份的死亡人數較平均為多，而數值低於 100 的季節性指數表示該月份的死亡人數較平均為少。

Note: (1) The index is compiled using “X-12 ARIMA” method. It shows the average monthly seasonal index for the number of deaths within the period. The average seasonal index for the period is 100. A seasonal index above 100 means the number of deaths for that month is more than the average, whereas a seasonal index below 100 means the number of deaths for that month is less than the average.

6. 其他參考資料

6.1 有關更多人口特徵相關的統計數字，用戶可參閱政府統計處網站 (<https://www.censtatd.gov.hk/tc/scode160.html>)。

6. Further reference

6.1 For more demographic statistics, users can refer to the website (<https://www.censtatd.gov.hk/en/scode160.html>) of the Census and Statistics Department.

香港公共圖書館服務概覽

An Overview of the Public Library Services in Hong Kong

圖書館是通往資訊與知識寶庫的門戶。在香港，康樂及文化事務署負責提供公共圖書館服務。本文介紹香港的公共圖書館服務、其使用情況，以及最新的發展。

Libraries provide a gateway to the world of information and knowledge. In Hong Kong, the Leisure and Cultural Services Department is responsible for the provision of public library services. This article gives an overview of the provision, utilisation and latest developments of the public library services in Hong Kong.

本文內的統計數字是根據康樂及文化事務署的資料來源所得。如對本文有任何查詢，請聯絡康樂及文化事務署統計組
(電話：(852) 2601 8657；電郵：enquiries@lcsd.gov.hk)。

Statistics presented in this article are based on the data source from the Leisure and Cultural Services Department. Enquiries on this article may be directed to the Statistics Unit, Leisure and Cultural Services Department
(Tel. : (852) 2601 8657; E-mail : enquiries@lcsd.gov.hk).

香港公共圖書館服務概覽

An Overview of the Public Library Services in Hong Kong

1. 引言

1.1 根據《聯合國教育、科學及文化組織公共圖書館宣言》中所載的信念，公共圖書館是開展教育、傳播文化和提供資訊的有力工具，也是在人民的思想中樹立和平觀念和豐富人民大眾精神生活的重要工具。

1.2 香港的公共圖書館服務由康樂及文化事務署（康文署）負責提供，以滿足社會在知識、資訊和研究方面的需求；支持市民終身學習、持續進修和善用餘暇；以及推廣本地文學藝術。

1.3 本文介紹香港的公共圖書館服務、其使用情況，以及最新的發展¹。

2. 香港公共圖書館

2.1 香港公共圖書館由 70 間固定圖書館和 12 間流動圖書館所組成（截至 2022 年年底）。這些不同規模及類型的圖書館平均分布於香港各個區域，並通過一個綜合圖書館自動化系統連接起來，為不同年齡及階層的人士提供便捷的圖書館服務。（表 1）

2.2 在 70 間固定公共圖書館當中，30 間（佔總數的 42.9%）位於新界區；24 間（34.3%）位於九龍區；以及 16 間（22.9%）位於港島區。（表 1）

1 本文所載列的統計數字為截至 2022 年 12 月的數字。

1. Introduction

1.1 The United Nations Educational, Scientific and Cultural Organisation (UNESCO) Public Library Manifesto proclaims the belief in the public library as a living force for education, culture and information, and as an essential agent for the fostering of peace and spiritual welfare through the minds of men and women.

1.2 Provision of public library services in Hong Kong is under the purview of the Leisure and Cultural Services Department (LCSD). The Department aims to provide public library services to meet the community's need for knowledge, information and research; to support life-long learning, continuous education and profitable use of leisure time; and to promote local literary arts.

1.3 This article gives an overview of the provision, utilisation and latest developments of the public library services in Hong Kong¹.

2. Hong Kong Public Libraries

2.1 The Hong Kong Public Libraries (HKPL) consists of 70 static and 12 mobile libraries as at the end of 2022. These libraries, of different scales and types, are evenly located over the territory. They are interconnected by an integrated automated library system to provide convenient access to library services for people of all age groups and walks of life. (Table 1)

2.2 Among the 70 static public libraries, 30 (42.9% of the total) are located in the New Territories; 24 (34.3%) in Kowloon; and 16 (22.9%) on Hong Kong Island. (Table 1)

1 Statistics included in this article are as at December 2022.

2.3 香港的公共圖書館網絡提供多項不同的服務和設施。所有公共圖書館均免費提供予兒童與成人外借圖書館資料的服務，此外，大部分公共圖書館也有提供其他服務和設施。這些服務和設施包括報章及期刊閱覽服務、參考及資訊服務、電腦及資訊中心、多媒體資料圖書館、學生自修室、推廣活動及集體借閱服務。

2.4 大體來說，全港 82 間公共圖書館按其服務範圍和規模及館藏量分為 5 個不同等級：

- (i) 香港中央圖書館；
- (ii) 6 間主要圖書館；
- (iii) 31 間分區圖書館；
- (iv) 32 間小型圖書館；以及
- (v) 12 間流動圖書館。

2.5 香港中央圖書館於 2001 年 5 月啓用，是本港最大的公共圖書館，館藏量超過 280 萬項，也是本港主要的資訊及文化中心。除了基本的圖書館設施及服務外，香港中央圖書館亦設有由 6 個專科部門組成的中央參考圖書館、青少年圖書館、玩具圖書館、地圖圖書館、藝術資源中心，以及展覽館和演講廳等可供租用的設施。（表 1）

2.6 香港共有 6 間主要圖書館，即大會堂公共圖書館、九龍公共圖書館、沙田公共圖書館、荃灣公共圖書館、屯門公共圖書館和屏山天水圍公共圖書館。除提供全面的圖書館服務外，每一間主要圖書館均闢設參考圖書館。31 間分區圖書館是公共圖書館網絡的主要骨幹，為 18 區市民提供多元化的圖書館服務及設施。32 間小型圖書館則為所屬地區的讀者提供基本圖書館服務，以進一步支援公共圖書館服務。（表 1）

2.7 而流動圖書館主要是為居住在沒有固定圖書館的地區及偏遠地區的市民提供方便快捷的圖書館服務。（表 1）

2.3 A wide range of services and facilities are provided by the public library network in Hong Kong. While free lending of library materials for children and adult are available from all the public libraries, other services and facilities are also offered by most of the public libraries. Such services and facilities include newspapers and periodicals services, reference and information services, computer and information centres, multi-media libraries, students' study rooms, extension activities and block loan services.

2.4 Broadly speaking, the 82 public libraries are classified into 5 tiers according to their scope and level of services, and size of collection :

- (i) Hong Kong Central Library (HKCL);
- (ii) 6 major libraries;
- (iii) 31 district libraries;
- (iv) 32 small libraries; and
- (v) 12 mobile libraries.

2.5 The HKCL, opened in May 2001, is the largest public library in Hong Kong holding more than 2.8 million items of library materials. It is also a major information and cultural centre in Hong Kong. In addition to basic library facilities and services, HKCL provides a central reference library of 6 subject departments, a young adult library, a toy library, a map library, an arts resource centre and hiring facilities comprising an exhibition gallery and a lecture theatre. (Table 1)

2.6 There are 6 major libraries in Hong Kong, namely, City Hall Public Library, Kowloon Public Library, Sha Tin Public Library, Tsuen Wan Public Library, Tuen Mun Public Library and Ping Shan Tin Shui Wai Public Library. In addition to comprehensive library services, each major library provides a dedicated reference library. The 31 district libraries, as the major backbone of the public library network, offer a wide range of library services and facilities in the 18 districts. The public library services are further supported by the 32 small libraries which provide basic library services to users at the local communities. (Table 1)

2.7 In addition, the mobile libraries enable people living in areas without static libraries and those living in remote areas to gain access to library services in a convenient manner. (Table 1)

表 1 2022 年按地區劃分的公共圖書館主要統計數字
Table 1 Principal statistics for public libraries by region, 2022

地區 Region	圖書館種類 Type of library	圖書館數目 Number of libraries	書籍數目 Number of books	多媒體資料數目 Number of multimedia materials
港島區 HK Island	中央圖書館 Central Library	1	2 410 152	424 903
	主要圖書館 Major libraries	1	531 956	73 660
	分區圖書館 District libraries	6	948 246	141 760
	小型圖書館 Small libraries	8	594 622	53 364
	小計 Sub-total	16	4 484 976	693 687
九龍區 Kowloon	主要圖書館 Major libraries	1	673 385	83 247
	分區圖書館 District libraries	10	1 727 262	248 552
	小型圖書館 Small libraries	13	903 447	81 511
	小計 Sub-total	24	3 304 094	413 310
新界區 New Territories	主要圖書館 Major libraries	4	1 900 752	235 135
	分區圖書館 District libraries	15	2 850 383	313 942
	小型圖書館 Small libraries	11	414 251	41 231
	小計 Sub-total	30	5 165 386	590 308
全港 18 區 18 districts in Hong Kong	流動圖書館 Mobile libraries	12	452 569	42 457
總計 Total		82	13 407 025	1 739 762

2.8 康文署透過增加圖書館的數目及豐富圖書館館藏，不斷改善公共圖書館服務。公共圖書館的數目由 2012 年的 77 間，增加至 2022 年的 82 間。此外，圖書館的書籍及多媒體資料亦由 2012 年的 1 290 萬項增加至 2022 年的 1 510 萬項。（表 2）

2.9 康文署亦推出試驗計劃，在港島、九龍及新界三個地點各設一個「自助圖書館站」，提供 24 小時借閱、歸還、繳款及領取預約圖書館資料服務

2.8 The LCSD continuously improves its public library services through increasing the number of libraries and enriching its library collection. The network expanded to 82 public libraries in 2022, as compared with 77 in 2012. Besides, the stock of library books and multimedia materials grew from 12.9 million in 2012 to 15.1 million in 2022. (Table 2)

2.9 Moreover, the LCSD has launched a pilot scheme to set up three Self-service Library Stations, one each on Hong Kong Island, in Kowloon and the New Territories. These stations provide round-the-clock services, such as borrowing, return, payment and pickup of reserved library materials.

表 2 2012 年及 2018 年至 2022 年公共圖書館主要統計數字
Table 2 Principal statistics for public libraries, 2012 and 2018 to 2022

服務／設施 Services/Facilities	2012	2018	2019	2020	2021	2022
圖書館數目 Number of libraries	77	82	82	82	82	82
圖書館館藏 Library stock	12 854 666	14 973 783	15 098 781	15 057 052	15 212 665	15 146 787
書籍 Books	11 131 420	13 117 002	13 266 575	13 264 289	13 440 591	13 407 025
多媒體資料 Multimedia materials	1 723 246	1 856 781	1 832 206	1 792 763	1 772 074	1 739 762

3. 圖書館電子資源

3.1 在 2022 年，香港公共圖書館擁有約 49 萬冊電子書，另備有 83 個電子資料庫，提供不同類別的參考資料、統計資料和專門資料。此外，香港公共圖書館亦提供超過 11 400 小時數碼化視聽資料及 630 萬頁數碼化印刷資料。（表 3）

3. Library E-Resources

3.1 In 2022, the HKPL had about 490 000 e-book titles and 83 e-databases featuring different reference materials, statistical information and thematic information. In addition, over 11 400 hours of digitised audio/visual materials and 6.3 million pages of digitised printed materials were made available in the HKPL. (Table 3)

表 3 2012 年及 2018 年至 2022 年公共圖書館電子資源主要統計數字
Table 3 Principal statistics for electronic resources of public libraries, 2012 and 2018 to 2022

電子資源 Electronic resources	2012	2018	2019	2020	2021	2022
電子書數目 Number of e-books	139 900	294 500	338 100	378 100	418 400	491 500
電子資料庫數目 Number of e-databases	61	76	77	78	82	83
數碼館藏 Digital collection						
數碼化影音資料數目 Number of digitised audio/visual materials	8 488	10 223	10 547	10 837	11 169	11 475
數碼化印刷資料數目 (百萬頁) Number of digitised printed materials (million pages)	2.51	6.31	6.31	6.31	6.31	6.33

3.2 香港公共圖書館的登記讀者可隨時隨地經香港公共圖書館網站 (www.hkpl.gov.hk) 免費閱覽所有電子書和 40 個線上資料庫。其餘 43 個電子資料庫，可供市民於圖書館的開放時間內在指定圖書館使用。

3.3 為方便市民使用數碼館藏，香港公共圖書館的「多媒體資訊系統」提供即時使用數碼化資料的服務，輯錄的資料包括舊照片、舊地圖、香港的舊報紙、手稿等。

3.4 為善用流動通訊技術以提供圖書館服務，康文署於 2014 年推出「我的圖書館」流動應用程式，讓讀者登入個人帳戶，並搜尋、預約及續借圖書館資料。此外，香港公共圖書館的「多媒體資訊系統」網站及「電子資源」專頁均可以讓讀者在線上閱覽數碼館藏、電子書庫和電子資料庫內經互聯網使用的資料。

3.2 Registered borrowers in the HKPL could access all e-books and 40 online databases via the HKPL's website (www.hkpl.gov.hk) free-of-charge anywhere anytime. The remaining 43 e-databases are licensed for use at designated libraries during opening hours.

3.3 To facilitate the use of digital collection, HKPL's "Multimedia Information System"(MMIS) offers instant access to digitised materials, such as old photos, old maps, old Hong Kong newspapers, manuscripts, etc.

3.4 To embrace mobile communication technology in offering library services, the "My Library" mobile app was launched in 2014 to allow readers to access personal accounts, and search, reserve and renew library materials. Moreover, HKPL's MMIS website and "Electronic Resources" webpage allow readers to browse the digital collections, e-book collections and remote access materials in the e-databases online.

4. 公共圖書館服務的使用情況

4.1 在 2022 年，香港公共圖書館的登記讀者約有 480 萬名。在該年內，全港 82 間公共圖書館共借出約 2 350 萬項書籍及 52 萬項多媒體資料。（表 4）

4.2 網上圖書館服務一直廣受市民大眾歡迎。在 2022 年，網上續借數目約為 900 萬次，而網上預約數目則為 44 萬次。此外，使用多媒體資訊系統的次數錄得可觀升幅，由 2012 年的 220 萬次上升至 2022 年的 750 萬次。（表 4）

4. Utilisation of public library services

4.1 The HKPL had about 4.8 million registered borrowers in 2022. During the year, some 23.5 million items of books and 0.52 million items of multimedia materials were borrowed from the 82 public libraries in Hong Kong. (Table 4)

4.2 Online library services have all along been popular among the public. In 2022, the number of Internet renewals reached some 9.0 million and the number of Internet reservations was 0.44 million. In addition, the number of usage of MMIS recorded a salient increase from 2.2 million in 2012 to 7.5 million in 2022. (Table 4)

表 4 2012 年及 2018 年至 2022 年公共圖書館服務的使用情況

Table 4 Usage of public library services, 2012 and 2018 to 2022

服務／設施 Services/Facilities	2012	2018	2019	2020*	2021*	2022*
登記讀者人數 Number of registered borrowers	4 086 926	4 609 564	4 682 082	4 709 764	4 770 105	4 819 957
外借書籍數目 [^] Number of books borrowed [^]	53 302 835	46 248 956	43 470 392	23 074 326	28 240 126	23 542 943
外借多媒體資料數目 [^] Number of multimedia materials borrowed [^]	2 396 715	1 354 181	1 163 300	543 537	677 303	519 862
網上續借數目 Number of Internet renewals	16 309 220	18 954 558	17 131 456	10 518 231	10 819 654	9 010 766
網上預約數目 Number of Internet reservations	923 835	949 962	861 309	442 997	562 720	442 790
多媒體資訊系統使用次數 Number of usage of Multimedia Information System (MMIS)	2 246 752	5 555 617	5 649 411	7 087 059	7 300 904	7 516 186

註釋：[^] 外借圖書館資料的數目有所下降的原因包括：(i) 由於部分圖書館閱讀環境有所改善，到館人流因而增加，愈來愈多讀者選擇在圖書館內閱讀／使用圖書館資料而不外借；及(ii) 學校對集體借閱服務的需求減少，因為現在很多學校已擁有自己的圖書館館藏。

* 2020-2022 年的使用情況受 2019 冠狀病毒疫情影響。

Notes : [^] Reasons for the decrease in the number of library materials borrowed include: (i) patronage of some public libraries has increased along with enhancements in their reading environment, such that more and more users prefer reading/using the library items on the spot at these libraries to borrowing them; and (ii) demand for block loan service from schools has decreased as many of them have their own collection of library materials.

* Usage in 2020-2022 were affected by the COVID-19 pandemic.

4.3 2018 年至 2022 年按外借書籍種類劃分的分析顯示，中文書籍比英文書籍較受讀者歡迎。（表 5）

4.4 在 2022 年，外借書籍的總數約 2 350 萬項，當中約 1 800 萬項（76.2%）為中文書籍。約 38.0% 的外借中文書籍屬「語言學及文學」，當中以「小說」（佔外借中文書總數的 15.2%）最受歡迎。外借的英文書籍當中，以「兒童圖畫書」最受歡迎（佔外借英文書總數的 28.0%），其次是「兒童小說」（17.4%）和「語言學」（15.0%）。（表 5）

4.3 Analysis by type of books borrowed from 2018 to 2022 indicated that Chinese books were more popular than English books. (Table 5)

4.4 In 2022, the number of books borrowed by the public totalled about 23.5 million items, of which some 18.0 million items (76.2%) were Chinese books. About 38.0% of Chinese books borrowed by the public were “Language and literature”, of which “Fiction” (15.2% of the total Chinese books borrowed) was the most popular. Of the English books borrowed, “Picture books” was the most popular (28.0% of the total English books borrowed), followed by “Junior fiction” (17.4%) and “Language” (15.0%). (Table 5)

表 5 2018 年至 2022 年按種類劃分外借書籍的次數
Table 5 Number of books borrowed by type, 2018 to 2022

(千次)
(thousands)

種類 Type	2018	2019	2020*	2021*	2022*
中文書籍 Chinese books					
語言學及文學 Language and literature	13 500 (37.7%)	12 130 (35.9%)	6 353 (35.6%)	8 216 (38.1%)	6 818 (38.0%)
小說 Fiction	5 640 (15.7%)	5 026 (14.9%)	2 624 (14.7%)	3 358 (15.6%)	2 734 (15.2%)
翻譯小說 Translated fiction	2 580 (7.2%)	2 427 (7.2%)	1 313 (7.3%)	1 605 (7.4%)	1 295 (7.2%)
其他 ^ Others ^	5 280 (14.7%)	4 676 (13.8%)	2 416 (13.5%)	3 252 (15.1%)	2 789 (15.5%)
應用科學 Technology	4 040 (11.3%)	3 478 (10.3%)	1 873 (10.5%)	2 092 (9.7%)	1 643 (9.2%)
兒童圖畫書 Picture books	5 350 (14.9%)	5 673 (16.8%)	3 351 (18.8%)	4 150 (19.2%)	3 489 (19.4%)
社會科學 Social science	2 691 (7.5%)	2 641 (7.8%)	1 522 (8.5%)	1 756 (8.1%)	1 390 (7.7%)
自然科學 Pure science	2 422 (6.8%)	2 415 (7.1%)	1 363 (7.6%)	1 707 (7.9%)	1 486 (8.3%)
其他 Others	7 827 (21.8%)	7 463 (22.1%)	3 405 (19.1%)	3 638 (16.9%)	3 125 (17.4%)
小計 Subtotal	35 829 (100.0%) [77.5%]	33 798 (100.0%) [77.8%]	17 868 (100.0%) [77.4%]	21 558 (100.0%) [76.3%]	17 951 (100.0%) [76.2%]
英文書籍 English books					
語言學 Language	2 256 (21.6%)	2 010 (20.8%)	894 (17.2%)	1 117 (16.7%)	836 (15.0%)
兒童圖畫書 Picture books	2 594 (24.9%)	2 383 (24.6%)	1 306 (25.1%)	1 751 (26.2%)	1 565 (28.0%)
兒童小說 Junior fiction	1 591 (15.3%)	1 524 (15.8%)	845 (16.2%)	1 174 (17.6%)	975 (17.4%)
社會科學 Social science	672 (6.5%)	617 (6.4%)	371 (7.1%)	425 (6.4%)	333 (6.0%)
應用科學 Technology	649 (6.2%)	595 (6.1%)	351 (6.7%)	414 (6.2%)	352 (6.3%)
其他 Others	2 657 (25.5%)	2 543 (26.3%)	1 440 (27.7%)	1 802 (27.0%)	1 531 (27.4%)
小計 Subtotal	10 420 (100.0%) [22.5%]	9 672 (100.0%) [22.2%]	5 207 (100.0%) [22.6%]	6 682 (100.0%) [23.7%]	5 592 (100.0%) [23.8%]
總計 Total	46 249 [100.0%]	43 470 [100.0%]	23 074 [100.0%]	28 240 [100.0%]	23 543 [100.0%]

註釋：^ 包括中國文學、東方文學、西方文學、詩詞、戲劇等。

Notes : ^ Including Chinese literature, Oriental literature, Western literature, poetry, drama, etc.

* 2020-2022 年的數字受 2019 冠狀病毒疫情影響。
圓括號內數字顯示在相應的小計中所佔比重的百分比。

* Figures in 2020-2022 were affected by the COVID-19 pandemic.
Figures in round brackets refer to percentage shares of respective subtotals.

方括號內數字顯示在總計中所佔比重的百分比。
由於數字經四捨五入，分項總和未必與總數相等。

Figures in square brackets refer to percentage shares of total.
Figures may not add up to the total due to rounding.

5. 最新發展

5.1 香港公共圖書館正開發全新的「智慧圖書館系統」，以取代現有的「新世代綜合圖書館系統」和「多媒體資訊系統」，更廣泛應用資訊及通訊科技，並採用無線射頻識別技術的自助服務設施。新系統將涵蓋不同範疇的服務及工作，包括實體圖書館及資料管理、電子圖書館及以電子方式提供服務、內部運作及支援，以及更廣泛應用智慧城市方案等。

5.2 「智慧圖書館系統」會分階段完成及投入服務。自 2022 年 10 月起，新自助服務設施已陸續開始在圖書館提供服務，包括應用無線射頻識別技術的自助借書機及自助服務機等。新設施讓讀者有更佳的自助體驗，增加他們對服務的滿意度，並簡化處理借還圖書館資料的流程。

6. 總結

6.1 香港公共圖書館在社區傳遞資訊、推廣閱讀及支援終身學習方面，一直擔當着重要的角色。

6.2 隨着智能電話及平版電腦日漸普及，以及市民的閱讀模式有所轉變，香港公共圖書館會持續致力發展一個既均衡而又涵蓋紙本書刊及電子資源的「混合型」館藏以切合市民的需要。

5. Latest developments

5.1 The brand new “Smart Library System” is being developed by the HKPL for replacing the “Next Generation Integrated Library System” and “Multimedia Information System”, with wider use of information and communications technology and self-service facilities enabled with Radio Frequency Identification (RFID) technology. The new system will cover different aspects of library services and tasks, including physical library and material management; e-Library and e-Delivery services; internal operations and support; and wider adoption of smart city solutions, etc.

5.2 The “Smart Library System” will be completed for delivering services in phases. Starting from October 2022, new self-service equipment, including self-checkout machines enabled with RFID technology and self-service kiosks, etc., have gradually commenced services at libraries. The equipment can further increase patrons’ satisfaction with a better self-service experience, and streamline the workflow of processing checkout and return of library materials.

6. Conclusion

6.1 The HKPL has been playing an important role in the dissemination of information, promotion of reading and the supporting of life-long learning in the community.

6.2 In view of the growing popularity of smart phones and tablets, and the changes in the reading pattern of the public, the HKPL will continue to devote its efforts to develop a balanced and “mixed” library collection which covers printed books and e-resources to meet the needs of the public.

2024 年 1 月刊載的專題文章目錄
List of Feature Articles Published in January 2024

月份	文章題目	Month	Title of article
1	(i) 1991年至2022年香港死亡趨勢	1	(i) The Mortality Trend in Hong Kong, 1991 to 2022
	(ii) 香港公共圖書館服務概覽		(ii) An Overview of the Public Library Services in Hong Kong

2023 年期間刊載的專題文章目錄
List of Feature Articles Published in 2023

月份	文章題目	Month	Title of article
1	(i) 2012年至2021年香港對外直接投資統計數字	1	(i) Hong Kong's External Direct Investment Statistics, 2012 to 2021
	(ii) 2012年至2022年就業人士平均薪金趨勢		(ii) Trend of Payroll per Person Engaged in 2012 to 2022
2	(i) 1991年至2021年香港生育趨勢	2	(i) Fertility Trend in Hong Kong, 1991 to 2021
	(ii) 2022年居住在私營安老院人士的概況		(ii) The Profile of Persons Residing in Private Elderly Homes in 2022
3	(i) 按運輸方式分析的香港對外商品貿易	3	(i) Analysis of Hong Kong's External Merchandise Trade by Mode of Transport
	(ii) 2021年居於單人住戶的人口的概況		(ii) The Profile of the Population in One-person Households in 2021
4	(i) 2013年至2022年香港國際收支平衡	4	(i) Hong Kong's Balance of Payments, 2013 to 2022
	(ii) 香港的地產業		(ii) The Real Estate Sector in Hong Kong
5	(i) 2013年至2022年貨櫃統計	5	(i) Container Statistics, 2013 to 2022
	(ii) 2022年香港失業人口概況		(ii) The Profile of the Unemployed Population in Hong Kong in 2022
	(iii) 1951年至2021年香港嬰兒死亡趨勢		(iii) Trends of Infant Mortality in Hong Kong, 1951 to 2021
6	(i) 香港的文化及創意產業	6	(i) The Cultural and Creative Industries in Hong Kong
	(ii) 修讀大學教育資助委員會資助課程的學生統計數字		(ii) Statistics on Students of University Grants Committee Funded Programmes
7	(i) 香港的境外分支機構統計	7	(i) Foreign Affiliates Statistics of Hong Kong
	(ii) 2013年至2022年香港涉及外發中國內地加工的貿易		(ii) Hong Kong's Trade Involving Outward Processing in the Mainland of China, 2013 to 2022
	(iii) 2011年至2022年每小時工資趨勢		(iii) Trend of Hourly Wage Statistics, 2011 to 2022
8	(i) 2022年就業綜合估計數字	8	(i) Composite Employment Estimates 2022
	(ii) 2003年至2022年香港的勞工生產力指數及近年生產力增長的「轉移比例分析」		(ii) Labour Productivity Index in Hong Kong, 2003 to 2022, and Shift-share Analysis of Productivity Growth in Recent Years
	(iii) 香港體育及相關活動		(iii) Sports and Related Activities in Hong Kong
9	(i) 香港商品進口貿易分析	9	(i) Analysis of Hong Kong's Imports of Goods
	(ii) 2022年按區議會分區劃分的香港人口概況		(ii) The Profile of Hong Kong Population Analysed by District Council District, 2022
10	(i) 2022年至2046年香港人口推算	10	(i) Hong Kong Population Projections for 2022 to 2046
	(ii) 2022年至2046年香港勞動人口推算		(ii) Hong Kong Labour Force Projections for 2022 to 2046
	(iii) 至2046年的香港家庭住戶推算		(iii) Hong Kong Domestic Household Projections up to 2046
11	(i) 2022年香港的中醫藥統計	11	(i) Statistics on Chinese Medicine in Hong Kong, 2022
	(ii) 2022年香港居民使用資訊科技及互聯網的情況		(ii) Usage of Information Technology and the Internet by Hong Kong Residents, 2022
12	(i) 香港經濟的四個主要行業	12	(i) The Four Key Industries in the Hong Kong Economy
	(ii) 2013年至2022年香港單車意外統計		(ii) Bicycle Accidents in Hong Kong, 2013 to 2022

統計資料來源

Sources of Statistical Data

表 Table	資料來源 Data source	電話[1] Telephone[1]	電郵 E-mail	網址 Website
1.	人口 Population			
1.1 - 1.3	政府統計處人口統計組（一） Demographic Statistics Section (1), Census and Statistics Department	3903 6943	population@censtatd.gov.hk	www.censtatd.gov.hk
1.4	入境事務處 Immigration Department	2829 3578	enquiry@immd.gov.hk	www.immd.gov.hk
2.	勞工 Labour			
2.1 - 2.3	政府統計處綜合住戶統計調查組（三） General Household Survey Section (3), Census and Statistics Department	2887 5508	ghs@censtatd.gov.hk	www.censtatd.gov.hk
2.4 - 2.5, 2.8	政府統計處就業統計及機構記錄組 Employment Statistics and Central Register of Establishments Section, Census and Statistics Department	2582 5076	employment@censtatd.gov.hk	www.censtatd.gov.hk
2.9 - 2.11, 2.13	政府統計處工資及勞工成本統計組（一） Wages and Labour Costs Statistics Section (1), Census and Statistics Department	2887 5550	wage@censtatd.gov.hk	www.censtatd.gov.hk
2.14 - 2.16	勞工處 Labour Department			
	• 職業傷亡 Occupational injuries	2815 0678	enquiry@labour.gov.hk	www.labour.gov.hk
	• 停工 Work stoppage	2852 3545	lrd-hq@labour.gov.hk	www.labour.gov.hk
3.	對外貿易 External Trade			
3.1 - 3.8	政府統計處貿易資料分析組 Trade Analysis Section, Census and Statistics Department	2582 4915	trade@censtatd.gov.hk	www.censtatd.gov.hk
3.10	政府統計處國民收入統計科（一） National Income Branch (1), Census and Statistics Department	2582 5077	gdp-e@censtatd.gov.hk	www.censtatd.gov.hk
	政府統計處服務貿易統計組 Trade in Services Statistics Section, Census and Statistics Department	3903 7415	tis@censtatd.gov.hk	www.censtatd.gov.hk

統計資料來源(續)
Sources of Statistical Data (cont'd)

表 Table	資料來源 Data source	電話[1] Telephone[1]	電郵 E-mail	網址 Website
4.	國民收入及國際收支平衡 National Income and Balance of Payments			
4.1 - 4.3	政府統計處國民收入統計科（一） National Income Branch (1), Census and Statistics Department	2582 5077	gdp-e@censtatd.gov.hk	www.censtatd.gov.hk
4.4 - 4.6	政府統計處國民收入統計科（二） National Income Branch (2), Census and Statistics Department	3903 7005	gdp-p@censtatd.gov.hk	www.censtatd.gov.hk
4.7 - 4.8	政府統計處國際收支平衡統計科（二） Balance of Payments Branch (2), Census and Statistics Department	3903 7054	gni@censtatd.gov.hk	www.censtatd.gov.hk
4.9, 4.12 - 4.13	政府統計處國際收支平衡統計科（一） Balance of Payments Branch (1), Census and Statistics Department	3903 6981	bop@censtatd.gov.hk	www.censtatd.gov.hk
5.	物價 Prices			
5.1 - 5.6, 5.8	政府統計處消費物價指數組 Consumer Price Index Section, Census and Statistics Department	3903 7374	cpi@censtatd.gov.hk	www.censtatd.gov.hk
5.7	漁農自然護理署 Agriculture, Fisheries and Conservation Department	2150 7043	mailbox@afcd.gov.hk	www.afcd.gov.hk
	魚類統營處 Fish Marketing Organization	[2]	[2]	www.fmo.org.hk
	蔬菜統營處 Vegetable Marketing Organization	2710 0901	vmo@vmo.org	www.vmo.org
5.9	政府統計處工業生產統計組 Industrial Production Statistics Section, Census and Statistics Department	3903 7247	ind-production@censtatd.gov.hk	www.censtatd.gov.hk
5.10	政府統計處物流及生產者價格統計組 Logistics and Producer Prices Statistics Section, Census and Statistics Department	3903 7255	services@censtatd.gov.hk	www.censtatd.gov.hk
6.	業務表現 Business Performance			
6.1 - 6.2	政府統計處工業生產統計組 Industrial Production Statistics Section, Census and Statistics Department	3903 7247	ind-production@censtatd.gov.hk	www.censtatd.gov.hk
6.3	土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department	2716 8699	mines@cedd.gov.hk	www.cedd.gov.hk

統計資料來源(續)
Sources of Statistical Data (cont'd)

表 Table	資料來源 Data source	電話[1] Telephone[1]	電郵 E-mail	網址 Website
6.	業務表現(續) Business Performance (cont'd)			
6.4	政府統計處建造及雜項服務統計組 Construction and Miscellaneous Services Statistics Section, Census and Statistics Department	3903 6965	building@censtatd.gov.hk	www.censtatd.gov.hk
6.5 - 6.6	政府統計處經銷服務統計組 Distribution Services Statistics Section, Census and Statistics Department			
	• 零售業銷售額 Retail sales	3903 7400	mrs@censtatd.gov.hk	www.censtatd.gov.hk
	• 食肆的收益 Restaurant receipts	3903 7401	qsr@censtatd.gov.hk	www.censtatd.gov.hk
6.7	政府統計處商業服務統計組 Business Services Statistics Section, Census and Statistics Department	3903 7274	business-receipts@censtatd.gov.hk	www.censtatd.gov.hk
6.8	公司註冊處 Companies Registry	2867 4570	crenq@cr.gov.hk	www.cr.gov.hk
	破產管理署 Official Receiver's Office	2867 2528	wwong@oro.gov.hk	www.oro.gov.hk
7.	能源 Energy			
7.1 - 7.2	政府統計處工業生產統計組 Industrial Production Statistics Section, Census and Statistics Department	3903 7246	energy@censtatd.gov.hk	www.censtatd.gov.hk
7.3	中華電力有限公司 CLP Power Hong Kong Limited	[3]	[3]	www.clpgroup.com
	香港電燈有限公司 The Hongkong Electric Company, Limited	[3]	[3]	www.hkelectric.com
7.4	香港中華煤氣有限公司 The Hong Kong and China Gas Company Limited	[3]	[3]	www.towngas.com
8.	房屋及物業 Housing and Property			
8.1	政府統計處普查策劃組（一） Census Planning Section (1), Census and Statistics Department	3903 6958	cp1@censtatd.gov.hk	www.censtatd.gov.hk
8.2 - 8.3	香港房屋協會 Hong Kong Housing Society	[2]	[2]	www.hkhs.com
	房屋署 Housing Department	2761 5669	hkha@housingauthority.gov.hk	www.housingauthority.gov.hk
8.4 - 8.5	屋宇署 Buildings Department	[2]	[2]	www.bd.gov.hk

統計資料來源(續)
Sources of Statistical Data (cont'd)

表 Table	資料來源 Data source	電話[1] Telephone[1]	電郵 E-mail	網址 Website
8.	房屋及物業(續) Housing and Property (cont'd)			
8.6 - 8.8	屋宇署 Buildings Department	[2]	[2]	www.bd.gov.hk
	香港房屋協會 Hong Kong Housing Society	2839 7888	enquiry@hkhs.com	www.hkhs.com
	房屋署 Housing Department	2761 5703	hkha@housingauthority.gov.hk	www.housingauthority.gov.hk
	市區重建局 Urban Renewal Authority	[2]	[2]	www.ura.org.hk
8.9	屋宇署 Buildings Department	[2]	[2]	www.bd.gov.hk
	差餉物業估價署 Rating and Valuation Department	[2]	[2]	www.rvd.gov.hk
8.10 - 8.13	差餉物業估價署 Rating and Valuation Department	2150 8903	enquiries@rvd.gov.hk	www.rvd.gov.hk
8.14	土地註冊處 Land Registry	2867 4838	csa@landreg.gov.hk	www.landreg.gov.hk
8.15	地政總署 Lands Department	2525 6694	landsd@landsd.gov.hk	www.landsd.gov.hk
9.	政府收支、金融及保險 Government Accounts, Finance and Insurance			
9.1, 9.3 - 9.12	香港金融管理局 Hong Kong Monetary Authority	2878 8222	hkma@hkma.gov.hk	www.hkma.gov.hk
9.2	政府總部財經事務及庫務局 Financial Services and the Treasury Bureau, Government Secretariat	2810 3658	hdiv@fstb.gov.hk	www.fstb.gov.hk
9.13	香港金融管理局 Hong Kong Monetary Authority	2878 8222	hkma@hkma.gov.hk	www.hkma.gov.hk
	香港銀行同業結算有限公司 Hong Kong Interbank Clearing Limited	[2]	[2]	www.hkicl.com.hk
9.14 - 9.15	香港金融管理局 Hong Kong Monetary Authority	2878 8222	hkma@hkma.gov.hk	www.hkma.gov.hk
	政府統計處貿易資料分析組 Trade Analysis Section, Census and Statistics Department	2582 4918	trade@censtatd.gov.hk	www.censtatd.gov.hk
9.16	恒生指數有限公司 Hang Seng Indexes Company Limited	2877 0704	info@hsi.com.hk	www.hsi.com.hk
9.17 - 9.20	香港交易及結算所有限公司 Hong Kong Exchanges and Clearing Limited	2840 3895	info@hkex.com.hk	www.hkex.com.hk
9.21 - 9.22	金銀業貿易場 The Chinese Gold and Silver Exchange Society	3678 0000	cgse@cgse.com.hk	www.cgse.com.hk
9.23	保險業監管局 Insurance Authority	3899 9983	enquiry@ia.org.hk	www.ia.org.hk
9.24	強制性公積金計劃管理局 Mandatory Provident Fund Schemes Authority	2918 0102	mpfa@mpfa.org.hk	www.mpfa.org.hk

統計資料來源(續)
Sources of Statistical Data (cont'd)

表 Table	資料來源 Data source	電話[1] Telephone[1]	電郵 E-mail	網址 Website
10.	運輸、通訊及旅遊 Transport, Communications and Tourism			
10.1	民航處 Civil Aviation Department	[2]	[2]	www.cad.gov.hk
	香港海關 Customs and Excise Department	2815 7711	customsenquiry@customs.gov.hk	www.customs.gov.hk
	海事處 Marine Department	2852 3662	st-sec@mardep.gov.hk	www.mardep.gov.hk
	香港鐵路有限公司 MTR Corporation Limited			
	• 城際直通車 Intercity Through Train	2947 7888	icuc@mtr.com.hk	www.mtr.com.hk
	• 高速鐵路（香港段） High Speed Rail (Hong Kong Section)	2120 0888	gen-enquiry@censtatd.gov.hk	www.mtr.com.hk
10.2	民航處 Civil Aviation Department	[2]	[2]	www.cad.gov.hk
	香港海關 Customs and Excise Department	2815 7711	customsenquiry@customs.gov.hk	www.customs.gov.hk
	政府統計處電子貿易服務及貨運統計組 Electronic Trading Services and Cargo Statistics Section, Census and Statistics Department	2582 2126	shipping@censtatd.gov.hk	www.censtatd.gov.hk
10.3	政府統計處電子貿易服務及貨運統計組 Electronic Trading Services and Cargo Statistics Section, Census and Statistics Department	[2]	[2]	www.censtatd.gov.hk
10.4 - 10.6	運輸署 Transport Department	2804 2600	tdenq@td.gov.hk	www.td.gov.hk
10.7	香港警務處 Hong Kong Police Force	2860 6246	so-stat-traffic@police.gov.hk	www.police.gov.hk
10.8 - 10.10	入境事務處 Immigration Department	2824 6111	enquiry@immd.gov.hk	www.immd.gov.hk
10.11 - 10.14	香港旅遊發展局 Hong Kong Tourism Board	2807 6543	research@hktb.com	www.partneret.hktb.com
10.15 - 10.16	通訊事務管理局辦公室 Office of the Communications Authority	2961 6333	webmaster@ofca.gov.hk	www.ofca.gov.hk
10.17	香港郵政 Hongkong Post	2921 2264	msd@hkpo.gov.hk	www.hongkongpost.hk
11.	雜項統計 Miscellaneous Statistics			
11.1	衛生署 Department of Health	2961 8582	enquiries@dh.gov.hk	www.dh.gov.hk
	醫院管理局 Hospital Authority	2300 6555	enquiry@ha.org.hk	www.ha.org.hk

統計資料來源(續)
Sources of Statistical Data (cont'd)

表 Table	資料來源 Data source	電話[1] Telephone[1]	電郵 E-mail	網址 Website
11.	雜項統計(續) Miscellaneous Statistics (cont'd)			
11.2	衛生署衛生防護中心 Centre for Health Protection, Department of Health	2125 2270	enquiry_chpweb@dh.gov.hk	www.chp.gov.hk
11.3 - 11.6	社會福利署 Social Welfare Department			
	• 社會保障計劃 Social security schemes	2892 5242	rsenq@swd.gov.hk	www.swd.gov.hk
	• 綜合家庭服務中心 Integrated Family Service Centres	2892 5236	rsenq@swd.gov.hk	www.swd.gov.hk
	• 安老服務 Services for the elderly	2892 5236	rsenq@swd.gov.hk	www.swd.gov.hk
11.7	香港警務處 Hong Kong Police Force	2860 8448	[4]	www.police.gov.hk
	廉政公署 Independent Commission Against Corruption	2826 3267	crd@icac.org.hk	www.icac.org.hk
11.8 - 11.9	康樂及文化事務署 Leisure and Cultural Services Department	2601 8034	enquiries@lcsd.gov.hk	www.lcsd.gov.hk
11.10	食物環境衛生署 Food and Environmental Hygiene Department	2923 5302	enquiries@fehd.gov.hk	www.fehd.gov.hk
	康樂及文化事務署 Leisure and Cultural Services Department	2601 8034	enquiries@lcsd.gov.hk	www.lcsd.gov.hk
11.11	香港天文台 Hong Kong Observatory	2926 8444	mailbox@hko.gov.hk	www.hko.gov.hk
11.12	消防處 Fire Services Department	2733 7717	stat@hkfsd.gov.hk	www.hkfsd.gov.hk
11.13	水務署 Water Supplies Department	2829 4463	wsdinfo@wsd.gov.hk	www.wsd.gov.hk

註釋：	[1] 如果在香港以外地方致電的話，請在電話號碼之前加撥地區號碼「852」。	Notes：	[1] For those calling from places outside Hong Kong, please dial the area code “852” before the telephone number.
	[2] 有關統計資料的查詢，請聯絡政府統計處（電話：2582 4738；電郵：gen-enquiry@censtatd.gov.hk）。		[2] Enquiries on the statistical data can be directed to the Census and Statistics Department (telephone number : 2582 4738; E-mail : gen-enquiry@censtatd.gov.hk).
	[3] 有關統計資料的查詢，請聯絡政府統計處工業生產統計組（電話：3903 7246；電郵：energy@censtatd.gov.hk）。		[3] Enquiries on the statistical data can be directed to the Industrial Production Statistics Section, Census and Statistics Department (telephone number : 3903 7246; E-mail : energy@censtatd.gov.hk).
	[4] 有關統計資料的查詢，可以透過香港警務處互聯網(www.police.gov.hk)內的「申請索取資料」部分提出。		[4] Enquiries on the statistical data can be made via the “Application for Access to Information” section on the website of Hong Kong Police Force (www.police.gov.hk).

獲取政府統計處刊物的方法 Means of Obtaining Publications of the Census and Statistics Department

網站

用戶可以在政府統計處網站 (www.censtatd.gov.hk/tc/page_1273.html) 下載統計刊物。

政府統計處刊物出版組

政府統計處備有其少數過往期號刊物的印刷版，市民可親臨政府統計處刊物出版組購買。

政府統計處刊物出版組亦設有閱讀區，陳列政府統計處各類刊物的最新期號，供讀者查閱。市民亦可於該閱讀區瀏覽政府統計處網站。

刊物出版組的地址是：
香港灣仔港灣道 12 號
灣仔政府大樓 19 樓
電話：(852) 2582 3025
圖文傳真：(852) 2827 1708
電郵：gen-enquiry@censtatd.gov.hk

「按需求印製」的服務

用戶除可於政府統計處網站下載本處刊物外，亦可選用本處提供的「按需求印製」服務。該服務為用戶印製電腦列印本，並酌收費用。用戶如需要這項服務，可透過有關刊物首頁上的聯絡方法與政府統計處聯絡。

Website

Users may download statistical publications from the Census and Statistics Department (C&SD) website (www.censtatd.gov.hk/en/page_1273.html).

Publications Unit of C&SD

A few past issues of C&SD publications are available in print version for purchase at the Publications Unit of C&SD.

The Publications Unit also provides a reading area where users may browse through the latest issue of various C&SD publications on display or through the C&SD website.

The address of the Publications Unit is :
19/F, Wanchai Tower,
12 Harbour Road, Wan Chai, Hong Kong.
Tel. : (852) 2582 3025
Fax : (852) 2827 1708
E-mail : gen-enquiry@censtatd.gov.hk

Print-on-demand service

While all C&SD publications can be downloaded at the C&SD website, C&SD provides a print-on-demand service, under which a computer print-out copy of a particular publication will be produced at a charge. Users may approach C&SD through the contact information on the title page of the relevant publications for such service.